

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

## Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



Это цифровая коиия книги, хранящейся для иотомков на библиотечных иолках, ирежде чем ее отсканировали сотрудники комиании Google в рамках ироекта, цель которого - сделать книги со всего мира достуиными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских ирав на эту книгу истек, и она иерешла в свободный достуи. Книга иереходит в свободный достуи, если на нее не были иоданы авторские ирава или срок действия авторских ирав истек. Переход книги в свободный достуи в разных странах осуществляется ио-разному. Книги, иерешедшие в свободный достуи, это наш ключ к ирошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохранятся все иометки, иримечания и другие заииси, существующие в оригинальном издании, как наиоминание о том долгом иути, который книга ирошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

### Правила использования

Комиания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы иеревести книги, иерешедшие в свободный достуи, в цифровой формат и сделать их широкодостуиными. Книги, иерешедшие в свободный достуи, иринадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, иоэтому, чтобы и в дальнейшем иредоставлять этот ресурс, мы иредириняли некоторые действия, иредотвращающие коммерческое исиользование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические заиросы.

Мы также иросим Вас о следующем.

- Не исиользуйте файлы в коммерческих целях. Мы разработали ирограмму Поиск книг Google для всех иользователей, иоэтому исиользуйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.
- Не отиравляйте автоматические заиросы.

Не отиравляйте в систему Google автоматические заиросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного иеревода, оитического расиознавания символов или других областей, где достуи к большому количеству текста может оказаться иолезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем исиользовать материалы, иерешедшие в свободный достуи.

- Не удаляйте атрибуты Google.
  - В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он иозволяет иользователям узнать об этом ироекте и иомогает им найти доиолнительные материалы ири иомощи ирограммы Поиск книг Google. Не удаляйте его.
- Делайте это законно.
  - Независимо от того, что Вы исиользуйте, не забудьте ироверить законность своих действий, за которые Вы несете иолную ответственность. Не думайте, что если книга иерешла в свободный достуи в США, то ее на этом основании могут исиользовать читатели из других стран. Условия для иерехода книги в свободный достуи в разных странах различны, иоэтому нет единых иравил, иозволяющих оиределить, можно ли в оиределенном случае исиользовать оиределенную книгу. Не думайте, что если книга иоявилась в Поиске книг Google, то ее можно исиользовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских ирав может быть очень серьезным.

# О программе Поиск кпиг Google

Muccus Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне достуиной и иолезной. Программа Поиск книг Google иомогает иользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый иоиск ио этой книге можно выиолнить на странице http://books.google.com/

Slav. 740.3



# Marbard College Library

BOUGHT WITH INCOME

FROM THE BEQUEST OF

# HENRY LILLIE PIERCE,

OF BOSTON.

Under a vote of the President and Fellows, October 24, 1898.

# RYNR'S RH. O. A. RYPARINA.

изданная членомъ Саратовской Ученой Архивной Коммиссіи и почетнымъ членомъ Археологическаго Института княземъ Ө. А. Куракинымъ

подъ РЕДАКЦІЕЮ

# В. Н. Смольянинова.

Всъ доселъ вышедшія книги одобрены Ученымъ Комитетомъ Министерства Народнаго Просвъщенія для пріобрътенія въ фундаментальныя библіотеки среднихъ учебныхъ заведеній.



Гербъ князей Куракиныхъ.

1896.

• АРХИВЪ КИЯЗЯ 9. А. БУРАВИНА", БИ. VI.

Slar 740.3

) INT 53 19**0**1

Pierce fund (6, 7.8)

Дозволено цензурою. Москва. 21 января 1895 года.

САРАТОВЪ.
Высочайна утвержденное Товарищество "Печатня С. П. Яковлева".
1896.

# СОДЕРЖАНІЕ

# ШЕСТОЙ КНИГИ "АРХИВА КН. Ө. А. КУРАКИНА".

# Бумаги князя Бориса Ивановича Куракина 1712—1713 гг.

	Страницы.	стр. Надеждин- сваго архива.	гическій довумента.
938. 1713 г. январь — августъ. Дипломатиче-	374	67, 424—427	1868
скіе мемуары князя Бориса Ивановича Ку-		61, 221—223	1941
ракина, т. е. дневникъ его о посольскихъ		<b>69</b> , 148—149	1932
и другихъ дълахъ. (Продолженіе).		69, 152	1955
77		69, 152—153	1962
Примпчание 1-е. А обозначаетъ докумен-		69, 152	1963
ты, представляющіе собою собственноруч-		<b>66</b> , 185—187	1980
ные подлинники, Б-подлинники, лишь под-		69, 176—178	1987
писанные собственноручно, В-собственно-		69, 174—175	2009
ручные черновики, Г-черновики, лишь отча-		51, 191—193	2014
сти собственноручные, Д-черновики подыя-		69, 187	2036
ческіе или руки разныхъ лицъ, Е-соб-		51, 172—183	2046
ственноручныя коніи, Ж-коніи подьяческія		69, 223—225	2075
или руки разныхъ лицъ. Дипломатическіе		69, 223	2080
мемуары писались отчастики. Борисомъ Ива-		69, 231232	2091
новичемъ собственноручно, отчасти подья-		51, 254-257	2118
чими посольской канцеляріи подъ его дик-		69, 261-262	2093
TOBKY.		69, 249 - 252	2120
Приничание 2-е. Документы, отмиченные		69, 254	2124
звъздочкою, помъщены, по разнымъ причи-		51, 106-107	2130
намъ, въ сокращенномъ видъ. Обращенія		28, 107—108	2152
въ письмахъ, а также обычныя заключи-		67, 182—192	2163
тельныя строки ихъ мы вообще выбрасы-		67, 201 - 207	2167
вали. Ред.		51, 161-164	
		167 - 169	2170
		67, 300-307	2175
		13, 72— 76	2196
•		48, $267 - 272$	2214

28, 106-165°

2283

939. 1712 г. іюля 1. Князь В. И. Ку-	70, 588 - 592	1436 B.
ракинъ - Г. И. Волкову	10, 300 - 332	1100 2.
940. 1712 г. і юля 1. Князь В. И. Ку-	11, 130—133	1438 Д.
	11, 100—100	1100 /4
941. 1712 г. і юля 4. Князь Б. И. Ку-	11, 138-143	1441 Д.
	11, 105 110	
942*. 1712 г. і ю ля 7. Графъ Г. И. Го-	11, 157-160	1445 Ж.
INKKUND A. A. MUIDDOD	11, 10. 100	
943. 1712 г. іюля 7. Графъ Г. И. Го-	11, 156	1446 Ж.
ловкинъ кн. Б. И. Куракину 86-87 944. 1712 г. і юля 8. Князь Б. И. Ку-	11, 100	
944. 1712 r. 1 to 1 n o. to 1 n o. 1 to 1	11, 150-151	1447 Д.
ракинъ-гр. Г. И. Головкину 87—88 945. 1712 г. і ю ля 19. Князь Б. И. Ку-	,	
ракинъ—кн. О. Ю. Ромодановскому 89	60, 109	1464 Д.
946. 1712 г. іюля 25. Киязь В. И. Ку-	•••	
ракинъ-гр. Г. И. Головкину 89	11, 163 –164	1467 B.
947. 1712 г. іюля 27. Графъ Г. И. Го-	,	
довкинъ-кн. Б. И. Куракину 90	11, 167-168	1470 Ж.
948. 1712 г. октября 13. ГрафъГ. И.		
Головкинъ—кн. Б. И. Куракину 90-91	11, 178—179	1520 Ж.
949. 1712 г. октября 17. Князь Б. И.	•	
Куракинъ—гр. Г. И. Головкину 91—92	11, 171—173	1524 Д.
950. 1712 г. октября 30. Графъ Г. И.		
Головкинъ-кн. Б. И. Куракину 92-94	11, 223-226	1535 Ж.
951. 1712 г. октября 31. Князь Б. И.		
Куракинъ-гр. Г. И. Головкину 94-96	11, 182-187	1538 B.
952. 1712 г. ноября 7. Князь Б. И.		
Куракинъ-гр. Г. И. Головкину 97-99	11, 203—208	1550 B.
953* 1712 г. ноября 10. Графъ Г. И.		
Головкинъ -кн. В. И. Куракину 99-100	11, 227 - 229	1554 Ж.
954 1712 г. ноября 11. Князь Б. И.		D
Куракинъ-гр. Г. И. Головкину 100-102	11, 209-212	1556 B.
955 1712 г. ноября 14. Князь Б. И.		4 × 00 T
Купакинъ-гр. Г. И. Головкину 102-104	11, 213 - 219	1560-Д.
956 1712 г. ноября 19. Графъ Г. И.	11 050	1501 11
Головкинъ-кн. В. И. Куракину 104-105	11, 276	1561 Ж.
957* 1712 г. ноября 21. Князь Б. И.	11 004 007	1504 D
Куракинъ-гр. Г. И. Головкину 105-106	11, 234—237	1564 B.
958 1712 г. ноября 25. Князь Б. И.	11 000 049	1500 D
Куракинъ—гр. Г. И. Головкину 107—109	11, 239 - 243	1566 B.
959. 1712 г. ноября 26. Аврамъ Ве-	eo ee e7	1567 W
селовскій—кн. Б. И. Куракину 109	69, 66-67	1567 Ж.
960*. 1712 г. ноября 29. Князь В. И.	11, 245—250	1572 B.
Куракинъ-гр. Г. И. Головкину 110-112	11, 245—250	1012 D.
961. 1712 г. ноября 30. Графъ Г. И.	11, 275	1573 Ж.
Головкинъ-кн. Б. И. Куракину 112	11, 210	1010 414
962. 1712 г. декабря 2. Князь Б. И.	11, 251-262	1575 Г.
Куракинъ-гр. Г. И. Головкину 112-117	11, 201-202	1010 1.
963. 1712 г. декабря 5. Князь Б. И.	11, 268	1577 Ж.
Куракинъ-Цесаревичу Алексъю Петровичу. 117-118	11, 200	1011 910.

<b>◆</b>		
964*. 1712 г. декабря 5. Князь Б. И.		
Куракинъ-гр. Г. И. Головкину 118-119	11, $266-267$	1580 B.
965. 1712 г. декабря 6. Графъ Г. И.		
Головкинъ-кн. В. И. Куракину 119-120	11, 398	1585 Ж.
966. 1712 г. декабря 9. Князь Б. И.		
<b>К</b> уракинъ-гр. Г. И. Головкину 120-122	11, 269—278	1588 B.
967. <b>1712 г</b> . декабря 13. Князь Б. И.		
Куракинъ-гр. Г. И. Головкину 122-123	11, 273—274	1592 Д.
968. 1712 г. декабря 15. Графъ Г. И.		
Головкинъ-кн. В. И. Куракину 123—124	12, 26-27	1593 <b>Ж</b> .
969. 1712 г. декабря 16. Кн. Б. И.		4
Куракинъ-гр. Г. И. Головкину 124-127	11, 277—283	1595 B.
970. 1712 г. декабря 18. Князь Б. И.		
Куракинъ-гр. Г. И. Головкину 127—130	11, 288—294	1597 B.
971. 1712 г. декабря 19. Графъ Бо-		
линброкъ (Сентъ-Джонъ)-кн. в. И. Кура-		4 7 0 0 4 7 4
кину	69, 129 - 130	1599 <b>Ж</b> .
972. 1712 г. декабря 21. Графъ Г. И.		1002 170
Головкинъ-ки. Б. И. Куракину 130-131	11, 338-340	1602 <b>Ж</b> .
973. 1712 г. декабря 23. Князь В. И.		400 H D
Куракинъ-гр. Г. И. Головкину 131-133	11, 295 - 301	1605 B.
974. 1712 г. декабря 26. Князь В. И.	44 000 044	4000 D
Куракинъ-гр. Г. И. Головкину 133—139	11, 302 - 314	1608 B.
975*. 1713 г. января 2. Князь В. И.	44 300 000	4044 B
Куракинъ-гр. Г. И. Головкину 139—143	11, 329—337	1911 B.
976. 1713 г. января 3. Князь Б. И.	24 22	101 T
Куракинъ—А. В. Макарову	61, 30	1915 Д.
977*. 1713 г. января 6. Князь Б. И.	11 040 055	1010 D
Куракинъ—гр. Г. И. Головкину 143—147	11, 342 - 355	1916 B.
978*. 1713 г. января 6. Графъ Г. И.	11 050 000 00	PF 1000 175
Головкинъ-кн. Б. И. Куракину 147-148	11,359 - 360,36	5 1920 M.
979*. 1713 г. января 13. Киязь Б. И.	11 000 050	100 ( D
Куракинъ—гр. Г. И. Головкину	11, 366—372	1924 B.
980. 1713 г. января 15. Князь Б. И.	11 050 054	1005 D
Куракинъ-гр. Г. И. Головкину	11, 373—374	1925 B.
981. 1713 г. января 15. Графъ Г. И.	44 001 000	1000's 110
Головкинъ-кн. Б. И. Куракину 152	<b>11</b> , 361362	1920, a M.
982. 1713 г. января 15. Графъ Г. И.	11 000 001	1000 € M
Головкинъ-кн. В. И. куракину 153-154	11, $362 - 364$	1926/0 M.
983. 1713 г. января 16. Князь В. И.	11 905 900	1001 T
Куракинъ-гр. Г. И. Головкину 154-156	11, 385—388	1931 Д.
984. 1713 г. января 17. Князь В. И. Курания	61 90 9E	1094 D
Куракинъ—кн. В. Л. Долгорукову 157—158	61, 32-35	1934 B.
985. 1713 г. января 19. Князь Б. И. Курамина борому И. П. Шафирору.	£1 9£ 97	1097 J
Куракинъ — барону П. П. Шафирову 158 - 159 986*. 1713 г. января 20. Князь Б. И.	61, 36-37	1937 Д.
куракинъ — А. А. Матвъеву	61, 38—41	1938 Д.
987*. 1713 г. января 24. Князь Б. И.	VI, 00-41	بر 1000
Куракинъ-гр. Г. И. Головкину 160-163	11, 389-393	1940 Д.
Absorber 1. II. Lowomany 100-100	11, 000-000	10-10 д.

988. 1713 г. [января 30]. Князь Б. И			•
Куракинъ-цесаревичу Алексъю Петро-	11 (	399400	1946 Д.
вичу	11,	J00 400	1040 д.
Куракинъ-гр. Г. И. Головкину 164-165	12,	2-4	1951 B.
990. 1713 г. февраля 3. Графъ Г. И.		04 96	1952 Ж.
Головкинъ—кн. Б. И. Куракину 165—167 991. 1713 г. февраля З. Князь Б. И.	12,	2426	1992 M.
Куракинъ-гр. Г. И. Головкину 167—171	12,	6 - 14	1953 B.
992. 1713 г. февраля 6. Князь Б. И.			40×0 W
Куракинъ—А. А. Матвъеву	61,	43	1956 Д.
993*. 1713 г. февраля 7. Графъ Г. И. Головкинъ-жн. Трубецкому 172—173	12.	66-67	1960 Ж.
994. 1713 г. февраля 7. Князь Б. И.	. ,	•	
Куракинъ-гр. Г. И. Головкину 173-174	12,	1619	1961 B.
995. 1713 г. февраля 10. Князь В. И. Куракинъ—гр. Г. И. Головкину 174—176	12,	20-23	1968 B.
996. 1713 г. февраля 14. Князь	,	20 20	1000
Б. И. Куражинъ-гр. Г. И. Головкину 176-180	12,	28—36	1978 B.
997. 1713 г. февраля 17. Князь	10	oc : oo	1001 T
В. И. Куракинъ—гр. Г. И. Головкину 180—182 998. 1713 г. февраля 17. Князь	12,	36-39	1981 Д.
<ul><li>Б. И. Куракинъ—гр. Г. И. Головкину 183—186</li></ul>	12,	39—43	1982 Д.
999. 1713 г. февраля 20. Князь	4.0		100F T)
Б. И. Куракинъ-гр. Г. И. Головкину 186—189 1000. 1713 г. февраля 20. Графъ	12,	4449	1985 B.
Г. И. Головкинъ-кн. Б. И. Куракину 189—191	12,	63 - 65	1984 Ж.
1001. 1713 г. февраля 23. Графъ	•		
Г. И. Головкинъ—кн. Б. И. Куракину 191—192	12,	179	1988 Ж.
1002. 1713 г. февраля 24. Князь Б. И. Куракинъ-гр. Г. И. Головкину 192—194	12.	50—54	1989 B.
1003. 1713 г. февраля 27. Князь Б. И.	,		
Куракинъ-гр. Г. И. Головкину 194-199	12,	56—62	1994 Д.
1004. 1713 г. марта 2. Графъ Г. И. Го-	12,	83-85	1999 Ж.
ловкинъ—кн. Б. И. Куракину 199—201 1005. 1713 г. марта 2. Графъ Г. И. Го-	12,	00-00	1555 616.
ловкинъ-кн. Б. И. Куракину 201—204	12,	85-88	1998 Ж.
Бумаги князя Александра Борисовича Кур	акин	ıa 1770	-1772 rr.
1006*. Souvenirs de voyage en Hollande			
et en Angleterre par le prince Alexandre Kou-			
rakin à sa sortie de l'université de Leyde durant les années 1770—1772 205—239	973	154 - 225	12223 B.
1007. [1772 г.]. Отрывокъ изъ черновыхъ	J.0,		
записокъ кн. Александра Борисовича Ку-			
ракина	110,	97—98	12191 B.
1008. [1772 r.]. Notice pour un séjour à faire à Leyde dans le dessein louable d'y			
étudier	111,	110—113	12177 B.

1009*. 1770 г. іюня 14. Княжна Агра-			
фена Александровна Куракина—кн. Але-			
ксандру Бор. Куракину	365	1921	12231 A
1010*. 1770 г. іюня 30. Княжна Агра-	000,	10 21	12401 11.
фена Александровна Куракина—кн. Але-			
ксандру Бор. Куракину	365	23-26	12235 A.
1011. [1770 г. не ранъе іюля]. Виль-	000,	20 ,0	12200 111
нёфъ-кн. Александру Бор. Куракину 249-251	442.	49 - 52	12300 Л.
1012. 1770 г. і ю д я 5. Князь Александръ	,		22000 111
Бор. Куракинъ – графу Никитъ Ивановичу			
Панину	977.	281	12240 B.
1013. 1770 г. іюля 7. Иванъ Ивановичъ	• • • • •		
Крукъ-кн. Александру Бор. Куракину 252-253	441.	1-3	12241 A.
1014*. 1770 г. i ю д я 17. Князь Александръ	,	-	
Бор. Куракинъ-Цесаревичу Павлу Петро-			
вичу	977.	1-3	12246 A.
1015*. 1770 г. августа 12. Княжна	. ,		
Аграфена Александровна Куракина-кн.			
Александру Бор. Куракину	365,	27-29	12258 A.
1016*. 1770 г. августа 16. Княгиня	,		
Наталія Александровна Репнина-кн. Але-			
ксандру Бор. Куракину	432,	5 - 6	12259 A.
1017. 1 <b>770</b> г. августа 31. Аграфена	,		
Леонтьевна Апраксина-кн. Александру			
Бор. Куракину	364,	42 - 43	12263 A.
1018*. 1770 г. сентября 2. Княжна	•		
Аграфена Александровна Куракина-кн.			
Александру Бор. Куракину	365,	31 - 32	12266 A.
1019*. 1770 г. сентября 30. Княж-	-		
на Аграфена Александровна Куракина-			
кн. Александру Бор. Куракину 257	365,	34 - 35	12271 A.
1020. [1770 г. конецъ сентября].			
Князь Александръ Борисовичъ Куракинъ			
—неизвъстному	1375,	1-10	12273 B.
1021. 1770 г. октября 9. Князь Але-			
ксандръ Бор. Куракинъ-княгинъ Алексан-			
дръ Ивановнъ Куракиной267—268	364,	118-120	12274 B.
1022. 1770 г. октября 30. Князь	•		
Александръ Бор. Куракинъ-графу Ники-			
ть Ивановичу Панину	977,	285-286	12276 B.
1023*. 1770 г. декабря 21. Виль-			
нёфъ-кн. Александру Бор. Куракину 269-272	442,	32 - 35	12283 A.
1024*. 1771 г. января 10. Княгиня			•
Александра Ивановна Куракина-кн. Але-			
ксандру Бор. Куракину 272	365,	37	12305 A.
1025. 1771 г. января 31. Степанъ Сте-			
пановичъ Апраксинъ-кн. Александру Бор.			
Куракину	442,	3739	12306 A.

1026*. 1771 г. февраля 7. Княжна			
Аграфена Александровна Куракина-кн.			
Александру Бор. Куракину 273	365,	38-40	12308 A.
1027. 1771 г. марта 28. Герцогъ мек-			
лембургскій Эрнестъ-кн. Александру Бор.			
Куракину	972,	40-42	12315 A.
1028*. 1771 г. апръля 14. Княжна Аг-	•		
рафена Александровна Куракина-кн. Але-			
ксандру Бор. Куракину 275	365.	43-46	12324 A.
1029*. 1771 г. апръля 15. Герцогъ	,		
меклембургскій Эрнестъ-кн. Александру			
Бор. Куракину 275—276	972.	44-46	12325 A.
1030. 1771 г. апръля 24. Графъ Петръ	•		
Ирановичъ Панинъ-кн. Александру Бор.	•		
Куракину	441.	230—233	12328 <b>B.</b>
1031. 1771г. м а я 12. Герцогъ меклембург-	,		
скій Эрнестъ-кн. Александру Бор. Куракину. 278—279	972.	48-50	12332 A.
1032. 1771 г. м а я 26. Герцогъ меклем-	··-,	10 00	12002 110
бургскій Эрнестъ-кн. Александру Бор.			
<b>К</b> уракину	979	36	12334 A.
1033. 1771 г. іюня 10. Герцогъ меклем-	312,	30	12001 11.
бургскій Эрнестъ-кн. Александру Бор.			
••	070	50 50	12339 A.
Куракину	912,	5 <del>6</del> 58	12000 A.
1034. 1771 г. іюня 17. Герцогъ меклем-			
бургскій Эрнестъ-кн. Александру Бор.	050	F0 F0	10040 4
Куракину	972,	<b>52—53</b>	12343 A.
1035*. 1771 г. іюня 17. Княгиня Ната-			
лія Александровна Репнина-кн. Алексан-			
дру Бор. Куракину	432,	14—16	12340 A.
1036. 1771 г. іюня 27. Герцогъ меклем-			
бургскій Эрнесть-кн. Александру Бор.			
Куракину	972,	6465	12341 A.
1037*. [1771 г. і юль]. Князь Александръ			
Бор. Куракинъ-графу Никитъ Ивановичу			
Панину	108,	<b>37–38</b>	12295 B.
1038*. 1771 г. августа 15. Княжна		,	
Аграфена Александровна Куракинакн.			
Александру Бор. Куракину 284-285	365,	47—49	12345 A.
1039. 1771 г. августа 21. Графъ Саль-			
дернъ-кн. Александру Бор. Куракину 285—286	956,	16 - 17	12347 A.
1040. [1771 г. сентябрь]. Князь Але-			
ксандръ Бор. Куракинъ - гр. Никитъ Ива-			
новичу Панину	108,	43-46	12292 B.
1041*. 1771 г. сентября 20. Князь			
Александръ Бор. Куракинъ – Цесаревичу			
Павлу Петровичу	977,	27-40	12356 A.
1042*. 1771 г. октября 9. Князь Але-			
ксандръ Бор. Куракинъ-Цесаревичу Па-			
вау Петровичу	977,	41-51	12360 A
	•		

4040		
1043. 1771 г. ноября 3. Профессоръ		4000= 4
Пестель-кн. Александру Бор. Куракину . 301-302	441, 4-7	12367 A.
1044*. 1771 г. декабря 21. Князь Але-		
ксандръ Бор. Куракинъ-гр. Никитъ Ива-		
новичу Панину	977, 327 – 331	12377 B.
1045. 1771 г. декабря 25. Князь Але-		
ксандръ Бор. Куракинъ-княгинъ Наталіи		
Александровнъ Репниной	977, 334-336	12378 B.
1046. 1772 г. я н в а р ь. Князь Александръ	•	
Бор. Куракинъ-графу Сальдерну 305-310	977, 370-379	12413 B.
1047*. 1772 г. января 4. Иванъ Ивано-	,	
вичъ Крукъ-кн. Александру Бор. Куракину 311	441, 21-24	12417 A.
1048. 1772 г. января 10. Князь Але-	,	
ксандръ Бор. Куракинъ—Маріи Степанов-		
нь Талызиной	977. 332 - 333	12418 B.
1049. 1772 г. января 13. Графъ Петръ	011, 002 = 000	12410 D.
Ивановичъ Панивъ-кн. Александру Бор.		
<b>Куракину</b>	441 01 04	12474 F.
	441, 01-64	124/4.0.
1050. [1772 г. середина января]. Князь		
Александръ Бор. Куракинъ-графу Ники-	100 70 01	10.110 D
ть Ивановичу Панину	108, 78-81	12419 B.
1051*. 1772 г. января 16. Князь Але-		
ксандръ Бор. КуракинъЦесаревичу Пав-		
лу Петровичу	977, 79—96	12421 A.
1052*. 1772 г. января 27. Степанъ		
Степановичъ Апраксинъ-кн. Александру		
	442, 43	12422 A.
1053. 1772 г. февраля 4. Графъ Саль-		
дернъ-кн. Александру Гор. Куракину 326-328	956, 30-32	12426 A.
1054*. 1772 г. февраля 7. Князь Але-		
ксандръ Бор. Куракинъ-Ивану Иванови-		
чу Круку	977, 343 – 344	12430 B.
1055*. 1772 г. февраля 11. Княжна-		•
Аграфена Александровна Куракина-кн.		
Александру Бор. Куракину	365, 55-58	12432 A.
1056*. 1772 г. марта 6. Профессоръ		
Пестель-кн. Александру Бор. Куракину . 330	442, 24-27	12442 A.
1057*. 1772 г. марта 6. Князь Але-	•	
ксандръ Бор. Куракинъ-графу Сальдерну. 331-332	977, 385-387	12444 B
1058. 1772 г. марта 12. Князь Але-	,	
ксандръ Бор. Куракинъ—гр. Никитъ Ива-		
новичу Панину	977, 380 - 383	12446 B.
1059*. 1772 г. марта 16. Княжна	,	
Аграфена Александровна Куракина—кн.		
Александру Бор. Куракину	365, 60—61	12447 A
1060*. 1772 г. марта 30. Графъ Але-	330, 00 01	
ксти Семеновичъ Мусинъ-Пушкинъ-кн.		
Александру Бор. Куракину	441 50_60	19.451 A
uwowownyhl noh. mlhowunil	TT1, 00-02	IATUI A.

1061. [1772 г. апръль]. Профессоръ				
Пестель—кн. Александру Гор. Куракину . 335—336	442,	28 - 31	12452	Α.
1062. 1772 г. апръля 6. Князь Але-				
ксандръ Бор. Куракинъ-Цесаревичу Павлу				
Петровичу	977,	119—126	12460	A.
1063*. 1772 г. апръля 6. Князь Але-				
ксандръ Бор. Куракинъ-гр. Никитъ Ива-				_
новичу Панину	977,	393-396	12459	Ρ.
1064. 1772 г. апръля 24. Графъ Але-				
ксъй Семеновичъ Мусинъ-Пушкинъ-кн.				
Александру Вор. Куракину 343-344	441,	63 - 67	12463	Α.
1065*. 1772 г. мая 2. Иванъ Ивано-				
вичъ Крукъ-кн. Александру Бор. Кура-				
кину	441,	<b>26</b> —30	12466	A.
1066. 1772 г. мая 7. Графъ Петръ Ива-				
новичъ Панинъ-кн. Александру Бор. Ку-				
ракину	441,	85—88	12469	Б.
1067. 1772 г. мая 7. Графиня Марія				
Родіоновна Панина-кн. Александру бор.				
Куракину	441,	109-100	12468	Α.
1068*. 1772 г. мая 7. Князь Александръ				
Бор. Куракинъ-гр. Никитъ Ивановичу				
Панину	974,	401	12471	В.
1069. 1772 г. м а я 12. Князь Александръ				
Бор. Куракинъ – Цесаревичу Павлу Петро				
вичу	977,	127 - 132	12472	A.
1070*. 1772 г. мая 29. Князь Але-				
ксандръ Бор. Куракинъ-Цесаревичу Павлу		•		•
Петровичу	977,	133 - 140	12478	Α.
1071. <b>1772 г.</b> іюня 13. Князь Але-				
ксандръ Бор. Куракинъ-гр. Никитъ Ивано-				
вичу Панину	977,	410	12493	В.
1072*. 1772 г. іюня 13. Князь Але-				
ксандръ Бор. Куракинъ—Цесаревичу Павлу				
Петровичу	977,	141 - 157	12482	A.
1073. 1772 г. іюня 26. Професоръ Пе-				
стель-кн. Александру Бор. Куракину 370-371	442,	21 - 23	12485	A.
1074*. 1772 г. іюля 13. Князь Але-				
ксандръ Бор. Куракинъ-Цесаревичу Павлу				
Петровичу	977,	158 - 172	12493	A.
1075*. 1772 г. і юля 28. Графъ Петръ				
Борисовичъ Шереметевъ-кн. Александру				
Бор. Куракину	442,	7-8	12500	Б.
1076*. 1772 г. августа 1. Княжна				
Аграфена Александровна Куракина-кн.				
Александру Бор. Куражину 382	365,	64 - 65	12502	A.
1077.* 1772 г. августа 4. Ланд-	•			
графъ гессенъ-кассельскій Георгъ — кн.				
Александру Бор. Куракину	972,	72—73	12503	A.

1078*. <b>1772</b> г. августа 12. Князь				
Александръ Бор. Куракинъ-Цесаревичу Павлу Петровичу,	977	177195	12509	<b>A</b> .
1079*. 1772 г. августа 14. Княжна	···,	1 100	12000	
Аграфена Александровна Куракина-кн.				
Александру Бор. Куракину 396 1080*. 1772 г. августа 15. Иванъ	365,	66-68	12514	A.
Ивановичъ Крукъ-кн. Александру Бор.				
Куракину	441,	3134	12515	A.
1081. 1772 г. августа 17. Княгиня				
Наталія Александровна Репнина—князю Александру Бор. Куракину 398—399	439	31_33	12518	A
1082*. 1772 г. августа 20. Князь	402,	01 00	12010	•••
Александръ гор. Куракинъ-гр. Никитъ				_
	977,	452—454	12520	В.
1083*. 1772 г. сентября 3. Про- фессоръ Пестель—кн. Александру Бор. Ку-				
ражину	442,	17 - 20	12522	Α.
1084. 1772 г. сентября 7. Князь				
Александръ Бор. Куракинъ—графу Петру Ивановичу Панину 401—403	077	459461	19596	R
1085*. 1772 г. сентября 7. Князь	<i>511</i> ,	400401	12020	2.
Александръ Бор. Куракинъ-Цесаревичу				
Павлу Петровичу	977,	197—226	12527	A.
1086*. 1772 г. сентября 10. Княж- на Аграфена Александровна Куракива—				
кн. Александру Бор. Куракину 422	365,	71—72	12530	A.
1087*. 1772 г. сентября 16. Иванъ				
Ивановичъ Крукъ-кн. Александру Бор. Куракину	441	25 20	19591	
1088*. 1772 г. октября 12. Иванъ	441,	39—30	12001	Α.
Ивановичъ Крукъ-кн. Александру Бор.	•			
Куракину	441,	39—42	12539	A.
1089*. 1772 г. октября 17. Князь Александръ Бор. Куракинъ—Цесаревичу				
Павлу Петровичу	977,	229-236	12542	A.
1090*. 1772 г. октября 19. Князь	ĺ			
Александръ Бор. Куракинъ—графу Саль-	077	479 475	10549	D
дерну	911,	413-413	12040	ь.
Петръ Ивановичъ Панинъ-кн. А. Б. Кура-				
кину и кн. Г. II. Гагарину 432—433	441,	77—79	12546	Б.
Алфавитный указатель русскихъ лич- ныхъ именъ				
Алфавитный указатель иностранныхъ				
личныхъ именъ				
Примъчанія и поправки 463—482				



ромъ продолженія дневника ки. Бориса Ивановича Куракина 1), въ VI т. вошли 45 его писемъ и 21 письмо къ нему разныхъ лицъ, за 1712-1713 гг. Эти матеріалы относятся, главнымъ образомъ, къ Утрехтскому съвзду и къ событіямъ, его подготовлявшимъ, о чемъ было подробно говорено нами въ пре-

дисловіи къ пятой книгъ "Архива".

Что касается бумагь кн. Александра Борисовича, то онъ охватывають собою его университетскую жизнь въ Лейденъ и пребываніе въ Англіи, продолжая удивлять читателя замічательной наблюдательностью юнаго князя, философскимъ настроеніемъ его мысли и исторической върностью своего содержанія, указывающей на прилежное изучение трактуемыхъ предметовъ 2).

Корреспонденція кн. Александра Борисовича пом'вщена нами за два слишкомъ года и заключаетъ въ себъ 83 документа изъ общаго количества 323 №М хронологической описи Надеждинскаго архива за этотъ періодъ времени. Кромъ чисто историческаго матеріала, который будеть рости и пріобр'ятать ціну по мфрф расширенія общественной и государственной дфятельности кн. Александра Борисовича, мы помъщаемъ, несмотра на указанную строгость выбора, и второстепенные документы,

<sup>1)</sup> См. т. V, стр. 1—144. Эти драгоцвинвйшія записки велись княземъ борисомъ Ивановичемъ до сентября 1727 г., т. е. до самой кончины его. Р е д. 2) Не болве какъ за 70 лвтъ передъ этимъ (въ ноябрв и декабрв 1705 г.), по Голландіи путешествовалъ и осматривалъ, между прочимъ, Лейденскую Академію, князь Борисъ Ивановичъ, одинъ изъ таланивъйшихъ птенцовъ Петровыхъ, также занося всв свои впечатлвнія на бумагу. Но какая разница въ развитіи между нимъ и правнукомъ его кн. Александромъ Бор. ГРоссія XVIII в. двлала исполинскіе шаги по пути прогресса, представляя единственный подобный примвръ въ исторіи народовъ. (См. т. І "Архива кн. Ө. А. Куракина", стр. 128—165, а также статью проф. Брикнера въ Русскомъ Обозрвніи 1892 г. № 1, стр. 5—38, "Русскій туристъ въ западной Европів въначалв XVIII в.").

каковы письма княжны Аграфены Александровны и княгини Александры Ивановны Куракиныхъ, Аграфены Леонтьевны Апраксиной и некоторыхъ другихъ лицъ, такъ какъ они или дороги семь князей Куракиных по родовым воспоминаніям, или важны по заключеннымъ въ нихъ даннымъ біографическаго характера. Отмътимъ, что съ настоящаго тома начинается печатаніе писемъ графовъ Паниныхъ, которыя восполнять многіе пробълы 1) въ исторіи этихъ честныхъ и талантливыхъ русскихъ людей.

Прошло не болъе четырнадцати лътъ, какъ покойный Н. В. Калачевъ, получивъ въ свои руки небольшую и притомъ наименте интересную часть Куракинскихъ бумагъ, задавалъ вопросъ 2): "Неужели князь Александръ Борисовичъ, бывши вице-канцлеромъ и посломъ, не оставилъ послъ себя никакихъ следовъ своихъ занятій по сношеніямъ Россіи съ иностранными государствами?" Какъ быль бы радъ создатель Археологическаго Института и вообще архивнаго дела въ Россіи, если-бъ онъ дожилъ до настоящей минуты, когда, благодаря энергіи и затратамъ владельца села Надеждина князя О. А. Куракина, его архивъ даетъ возможность проследить жизнь и дипломатическую деятельность князя Александра Борисовича годъ за годомъ, день за днемъ, однимъ словомъ, въ такихъ подробностяхъ, что по-истинъ мало у насъ государственныхъ людей, для которыхъ намять потомства была бы болве обезпечена. Действительно, въ Надеждине не только сохраняются въ бережномъ порядкъ письма къ князю Александру Борисовичу множества лицъ обоего пола, но имъется не мало собственноручныхъ черновиковъ и даже подлинныхъ писемъ самого князя, такъ какъ последній, по кончине кого-либо изъ своихъ корреспондентовъ, обыкновенно хлопоталъ о возвращении своей

ги. Спб. 1886 г., стр. 13.

<sup>1)</sup> См. профес. Брикнера "Матеріалы для жизнеописанія гр. Н. П. Панина". Т. I, стр. 4 и 9.

2) Речь его въ торжественномъ собраніи Археологическаго Института. 9 мая 1882 г.—Сборникъ Археологическаго Института. 2-ая половина V кни-

переписки 1). Такъ, напримъръ, помъщенныя въ настоящей книгв обширныя и весьма интересныя письма его къ Цесаревичу Павлу Петровичу печатались нами именно съ собственноручныхъ подлинниковъ князя 2).

Упомянувъ объ этой перепискъ, встръчавшей, конечно, благосклонный пріемъ у Великаго Князя и соотв'єтствовавшей его тогдашнему образу мыслей, мы не можемъ не обратить вниманія читателей на несомнівное значеніе ея для характеристики Павла Петровича въ первой половинъ его жизни.

-----

Въ заключение выражаемъ нашу искреннюю благодарность почтенному издателю Русскаго Архива П. И. Бартеневу, снабдившему эту книгу многими весьма цёнпыми примёчаніями 3), а также нашимъ сотрудникамъ А. О. Лебедеву, М. А. Горбуновой-Неандеръ, С. П. Колмогоровой и А. К. Мартэну, изъ коихъ одни занимались копировкою помъщенныхъ здъсь документовъ, а другіе, кром'в того, много помогали намъ при корректуръ.

### В. Н. Смольяниновъ,

директоръ Александровскаго Саратовскаго дворянскаго пансіона и правитель діль Саратовской ученой архивной ROMMECCIE.

<sup>1)</sup> Князю также были возвращены его письма, за многіе годы, къ графамъ Петру Ивановичу и Никитъ Ивановичу Панинымъ, къ его воспитателю графу Сальдерну, къ князю Степану Борисовичу Куракину и къ нъкоторымъ другимъ лицамъ. Къ своей корресионденціи князь умъль отнестись совершенно объективно, сберегая и такія письма, которыя, по разнымъ причинамъ, могли бы ему быть непріятны. На него не вліяли въ этомъ смыслѣ и политическія опасенія, изъ-за которыхъ его прадёдъ князь Борисъ Ивановичъ былъ принужденъ уничтожить всю корреспонденцію съ племянникомъ своимъ Царевичемъ Алексвемъ Петровичемъ.

<sup>2)</sup> Какъ извъстно, по кончинъ Павла Петровича, Александръ I поручилъ князю Куракину разобрать бумаги его царственнаго друга, при чемъ княземъ князю куракину разоорать сумаги его парственнаго друга, при чемъ княземъ были сняты въкоторыя копіи съ наиболье важныхъ бумагъ (См. Чтенія въ Обществъ исторіи и древностей россійскихъ 1867 г. №№ 1 и 2, сообщенія М. И. Семевскаго, и Русскій Архивъ 1868 г., стлб. 23). Точно также, по смерти Екатерины II, князь Александръ Борисовичъ имъстъ съ Ростопчинымъ, по приказанію Павла Петровича, помогалъ Великому Князю Александру Павловичу разбирать бумаги Императрицы (См. интересный разсказъ объ этомъ князя С. М. Голицына.—Русскій Архивъ 1869 г., стлб. 642—643). Ред.



# БУМАГИ КНЯЗЯ БОРИСА ИВАНОВИЧА КУРАКИНА.

1712—1713 гг.

Записки князя Б. И. Куракина о посольствахъ при европейскихъ дворахъ и переписка его съ разными лицами.







# 938. ДИПЛОМАТИЧЕСКІЕ МЕМУАРЫ КНЯЗЯ Б. И. КУРАКИНА.

[1713 г. Утрехтъ].

ь начала сей негоціаціи цесарь и Голландія, какъ возможно, продолжали; но когда увидёли, что не въ силъ рукъ аглинскихъ тъ дъла стали, и сама Франція всему повелительница есть, тогда цесарь и господа голландцы декляровали себя Англіи весьма склонными къ миру на томъ плянъ, какъ Англія впо-

слѣлніе объявила.

И по сему сходству со стороны аліатовъ видится, что сей миръ, какъ чаяли, каждаго дня могъ заключенъ быть; однакоже видимъ его въ продолженіи и чаемъ, что Франція продолжитъ нѣкоторое время, а особливе до вступленія въ кампанію, къ чему уже виды есть, что намѣрена, вступя, атаковать Монсъ, а когда взятъ будетъ, тогда на Турне обмѣняетъ, который въ рукахъ голландскихъ есть. И потомъ надобно чаянію быть, что миръ учинится.

Паче сего публичнаго разсужденія, заподлинно ув'й домились, что при двор'й французскомъ интригуются, разділясь, дв'й партіи: одна къ миру, а другая противъ мира. Одна партія—принцевъ крови, которые весьма желають мира, видя короля въ великой слабости, чтобы по немъ имъ остаться въ тишин'й,—въ такомъ случай свободн'й е могуть они, принцы крови, въ молодо-

., паслом в выть правлене ва эне Тругая партія-ми-, ... г трусиль военных пределений выст. марки деі, винать Пиллярсь. маршая Таллярть, аббе По-..., до порый ныив отваталь пре предерги вардинальской д прого вой ихъ парти. готорые животь правление гоу духимуници вть рукахъ своихъ. эсська выпасть продолженія под на продлигая королю месте резоны или вукавствомы. Но у продолженін помянутах салінна бъ войн'в не им интудирственнаго интереса. во 111 свесо партисулярнаго. ) омотря, что король въ чрездичайную сласеть пришель злопоны своего, разсужданоть своему интерест быть гого для, чтобъ опаго смерть случнась во время войни.—вь такомъ случав всь ть правители государственные останутся при своихъ саржахъ и управительми въ малольтетвъ до кновъ и принцевъ крови къ правлению не допустять. А особляве та помянутая министерская партія, при такомъ случав смерти короля ихъ, уже между собою сощась, чтобы быть шефонь своего совъта кардиналу Полиньяку такъ, какъ Ришельё и Мазарини.

Мадамъ Ментенонъ, верная въ советелъ королю своему, не смотря уже больше на свои интересы, но ища покоя, есть между теми обении партіи неугральна и всегда королю предлагаеть, чтобы мирь учинить; того для вся сія негоціація продолжается, и будемъ смотрёть, которая партія къ намереніемъ своимъ пресилеть.

The same a little of the same of the same of the same

Вопросы по посоду цероменіала съ принцами, ининстрами и другими лицами, по прітадт въ Утрехтъ.

1713 г. января 25. Утректъ.

о прівздв своемъ въ Утрехть, всвуъ ли министровъ обсылать и самыхъ малыхъ,—резидента генуэзскаго, или нътъ?

Также и другихъ малыхъ принцевъ, — дука Санктъ-Пьеръ обсылать ли?

Пальм к в и с та и другого шведскаго обсылать ли? Въ обсылкъ дистинкцію дълать ли и какими людьми?

Ежели кого дома застанеть, самому ли принять, и ежели жентиломъ, другому отдавать ли ту коммиссію?

Ежели дома кого не застануть, отдавать ли ту коммиссію, и вмінится ли за обсылку?

Визиты буду отдавать, прося ли часа, обсылаючись, или нътъ? И ежели дома не застанеть, вмънится ли за визиту?

Равнымъ образомъ и я когда визиту отдамъ, вмёнится ли за визиту?

И ежели имъ визиты контру отдать, кому надлежитъ?

Кресла какъ ставятъ, — у камина ли или нътъ?

Къ магистрату здёшнему обсылаться ли?

По тёхъ церемоніяхъ надлежить, хотя и отдавъ контровизиты, информе свои визиты сдёлать чивильты.

Контровизиты отдавать напредь тому, кто тебъ прежде отдалъ; сіе усматривается между первыми.

У нихъ надобно привилежіе обыкновенное взять въ акцизъ; имя свое напечатать тъмъ обоимъ книжникамъ въ выписку министровъ выше шведскаго.

Съ полномочной копію дать или н'ять? Нивенетскій иникто изъ неутральныхъ принцевъ еще по се число полномочныхъ не казали.

1713 г. января 31.

Былъ я у ратпенсіонарія и объявиль о полученіи его царскаго величества до ихъ высокомочествь грамоты, которую подаль статскому президенту г. вань-дерь-Лиру, и съ оной списокъ при семь объявлень.

Списокъ велинаго государя грамоты, нанова послана нъ Господамъ Статомъ изъ Ренсбурга генваря въ " " день 1713 года.



аше высокомочіе не могли бы намъ вящшаго опыта своей дружбы и добраго намъренія оказать, какъ [то], что вы недавно чрезъ своего, при Оттоманской Портъ пребывающаго, посла свою медіацію къ возставленію мира между нами и помянутою

Портою приложить изволили, и мы, какъ чрезъ резидента вашего, у насъ обрътающагося, такожде и чрезъ посла нашего, засвидътельствовать повельли объ обязаніи, которое мы вашему высокомочію за то имбемъ, и что мы не преминемъ при всякомъ случав взаимно всв желаемые опыты нашей дружбы оказать. И потому мы чаяли, что сей, чрезъ ся королевина величества великобританской и вашего высокомочія медіацію, междо нами и Портою заключенный миръ конечно постояненъ пребудеть, а наиначе, понеже мы съ нашей стороны, къ чему мы помянутому миру обязаны были, весьма исполнили; якоже извъстно есть, что мы Азовъ отдали и Каменный Затонъ и Таганрогъ разорили, хотя мы объ истинномъ намфреніи Порты, и что она миръ съ нами содержать намфрена, и причину имфли сумнъваться, а именно, покамъстъ нашъ непріятель, король шведскій, въ турецкихъ областяхъ и подъ турецкою протекцією обрътается. Мы такожде и артикуль о Польшъ исполнили и всв наши войска изъ онаго королевства до одного человъка вывели. Однакоже, не смотря на все то, принуждены мы нын в слышать, что Порта паки съ нами миръ нарушила и нашихъ въ Царыградъ обрътающихся пословъ, противъ всъхъ народныхъ правъ, заарестовали подъ фальшивымъ и неосновательнымъ предлогомъ, будто наши войска еще въ Польшъ обрътаются. Сіе доновиль изъ Польши возвратившійся солохоръ.

И то весьма неправедно, понеже довольно явно есть, что ни единый человъкъ изъ нашихъ въ Польшъ больше не обрътается; но паче сіе подлинно есть, что помянутый солохоръ отъ нашего непріятеля и отъ его адгерентовъ, при его возвратъ, который онъ нарочно для того чрезъ Бендеръ учинилъ, къ такому фальшивому доношенію подкупленъ. Сего нашего непріятеля почитай нечеловъческое мщеніе такъ есть велико, что онъ не токмо никакого резона не слушаетъ, но паче ничего иного не ищетъ, токмо чтобы все христіанство отъ турковъ и татаръ нападено и въ крайнее разореніе приведено было. Мы то предаемъ въ разсужденіе: не имъетъ ли каждая христіанская держава то за противно принять и смотръть, какъ бы благовременно такое великое и всего христіанства руины касающееся намъреніе предупредить.

А вашему высокомочію изобрѣли мы за благо о семъ новомъ мирномъ нарушеніи объявить и васъ дружебно просить, чтобы вы, понеже чрезъ приложеніе свое и медіацію мирное заключеніе съ турками наипаче произыскали, и о содержаніи того нывѣ старалися, а для того къ своему, въ Константинополѣ обрѣтающемуся, послу крѣпкіе указы дать изволили, чтобъ онъ Порту отъ сего намѣренія всякимъ образомъ отвратить искалъ. Ваше высокомочіе окажеть чрезъ то дѣло, съ вашимъ праводушіемъ сходное, и освободить все христіанство отъ угрожаемаго ему страха. И якоже чрезъ сіе ваша уже въ свѣтѣ пріобрѣтенная слава вящше умножится, тако и мы не преминемъ вашему высокомочію всякое обязательство за то имѣть и всегда пребывать вашего высокомочія добрый пріятель.

1713 г. февраля 5.

Агентъ Фанденбургъ учинилъ рапортъ сего числа, по прибытіи своемъ, въ Гагѣ, что онъ заподлинно увѣдомился о данной коммиссіи купцамъ амстердамскимъ г. Пельцу и г. Франсу отъ министровъ шведскихъ для покупки фуража и провіанта, и аммуниціи въ пристаняхъ, въ Амстердамѣ, и въ провинціи Фризіи городѣ Гарлингенѣ, откуль все то помянутое закупное на шмакахъ вскорѣ будутъ отправлять до Голштеніи въ пристань Тонингъ, для субсистенціи арміи шведской, которая нынѣ подъ командою генерала Штейнбока отъ войскъ его царскаго величества и его аліатовъ блокирована.

И на-завтрее того дня, февраля 6-го, быль я въ конференціи съратпенсіонаріемъ и предлагаль, чтобы воспрещено было тѣ вышепомянутыя провизіи отпускать въ непріятельскую армію, информе протестоваль, который взяль на доношеніе статскому собранію.

1713 г. февраля 8.

Получено въдъніе отъ двора. "Изъ прежнихъ и изъ вложеннаго при семъ извъстно вамъ, что непріятель имълъ гварнизонъ въ Фридрихштатъ, къ которому иного пути нътъ, токмо одна плотина на великую милю. Непріятель, чтобы насъ не

пропустить къ Фридрихштату, сдълалъ на той плотинъ четыре кръпости и наполнилъ людьми и пушками.

Вчерашняго числа царское величество своею персоною съ пятью баталіоны своей гвардіи и нѣсколько драгунъ атаковаль помянутыя непріятельскія крѣпости и, выбивъ изъ нихъ непріятелей, принудилъ ихъ уступить къ главному ихъ войску; гварнизонъ, который былъ въ Фридрихштатѣ, ушелъ тою же дорогою. Царское величество съ своими войски въ Фридрихштатъ вошелъ и сея ночи въ немъ ночевалъ.

Во вчерашней акціи съ нашей стороны убиты драгунскій поручикъ и одинъ гренадиръ, раненъ одинъ гренадиръ. Съ непріятельской стороны о побитыхъ и раненыхъ не въдаемъ; а въ полонъ взято непріятельскихъ: 1 капитанъ, 1 прапорщикъ, 1 адъютантъ, рейтаръ и солдатъ около трехсотъ человъкъ.

Штейнбокъ съ главнымъ войскомъ стоитъ въ мѣстечкѣ съ 2 мили отсюда. Правда, проходъ къ нему зѣло труденъ: иного пути нѣтъ, только одна плотина, и за великою грязью трудно везть артиллерію; также слышно, что войска непріятельскія стоятъ въ великихъ крѣпостяхъ, но всѣ тѣ трудности не помѣшаютъ намъ къ нему итить, ежели онъ насъ дождется.

Дорога толь трудна, что артиллерія и багажи войсковые другія сутки идуть одну милю; не чаемъ еще, чтобы сегодня пришли".

1713 г. февраля 9.

Полученъ вексель съ Москвы на 5000 червонныхъ чрезъ письмо Александра Гавриловича Головкина.

"Доношеніе, каково учинено въ бытность въ Помераніи, его царскому величеству".

"Резолюція, какова учинена на послѣдующіе пункты подписаніемъ собственныя его царскаго величества руки".

1713 г. февраля 16.

ораблей еще покупать ли?

Покупать, противъ указа, однакоже до тъхъ

мѣстъ, чтобъ оные конечно въ октябрѣ, или кончая въ ноябрѣ, были въ Копенгагенѣ.

Исправлено, и вновь два корабля куплены.

Когда вексели изъ Риги умедлятся, тогда для расплаты, также и отправленія, ежели такого числа денегъ не сыщется на кредитъ, указъ дать Осипу С оловьеву, чтобы при такомъ случать денегъ далъ; а по полученіи векселей, ему заплачу.

Өедоръ Салтыковъ просить о своемъ жалованьи; срокъ прошёлъ.

Пашпортъ на купленный нынѣ корабль надлежить послать или отъ датскаго двора требовать?

Стельсъ въ письмъ проситъ, когда отправитъ нынъ корабль, по присланнымъ его счетамъ заплатить,— платить ли?

Христофоръ Брантъ просить милости о шпагъ и позволительнаго письма на то, чтобы могъ всегда носить. Указъ не токмо къ Соловьеву, но и тв вексели, что отъ Сената переведены будутъ, также и пошлинныя вручатся.

По указу Соловьевь не даль; а вексели получены.

Когда довольныя деньги будуть, дать. Жалованые ему, 1000 ефимковъ, выдано.

Дать.

Въ запасъ здъсь есть.

Ежели что достойно, и то заплатить на Москвъ.

Роспись послана къ Сенату, а другая къ царскому величеству, что должно заплатить Стельсу за корабль.

Позволяется.

Бранту оный листъ позволительный отдань.

"Описаніе бідственнаго припадка, приключившагося въ Бендері".

(Переводъ съ новинъ послъднихъ, каковы объявилися при цесарскомъ дворъ, въ Вънъ, сего февраля въ 21-ый день с. ст. 1713 г.).



енваря въ 30-ый день с. ст. прибыль въ Бендеръ Ю с у ф ъ-ага, капиджи-баши, салтанскій верховный придверный, съ украйны, [съ] его атши-шерифъ называемымъ, къ хану крымскому въ отвъть на отписки четырехъ знатныхъ вельможъ, т.-е. хана крымскаго, паши бендерскаго, верховнаго конюшаго

и Мерикора-аги, чауша-паши, къ нему, салтану, прежде отправленныя. Того же дня ханъ крымскій вышель изъ Бендера и сталь обозомъ въ слободі Липковъ, насупротивъ квартиры короля свейскаго въ деревні Варничи, и поставиль въ два ряда пушки противу той квартиры, велібль порохъ и пульки ратемъ своимъ раздать, и чтобы всі къ-завтрее рано готовы и вооружены были. Потомъ ханъ крымскій послалъ къ четыремъ знатнымъ польскимъ господамъ, которые недавно къ нему, хану, отъ короля свейскаго прійзжали, но потомъ къ нему, королю, поворотилися, и велібль ихъ спросить: хотять ли изъ двора короля свейскаго выйтить или вмістів съ нимъ погибнуть.

На то они отвъчали: "Мы недавно, опасаяся въ руки короля Августа впасть, выъзжали и нынъ, ежели ханъ и прочіе при немъ пребывающіе вельможи письменно насъ о нашемъ безопасеніи обнадежать, мы выъдемъ". И на то ханъ согласился, и далъ имъ письмо своей руки объ ихъ свободъ и о безопасеніи.

На-завтрее, т.-е. генваря въ 31-ый день, въ 9 часовъ до полудня, всѣ турецкія и татарскія рати, изъ крѣпости Бендерской вышедчи, пошли къ квартирѣ короля свейскаго обще съ ханомъ крымскимъ, съ пашою, или сераскиромъ бендерскимъ, съ верховнымъ салтанскимъ конюшимъ, съ чаушемъ-пашою Мустафою и съ судьею законнымъ, т.-е. съ кадіемъ бендерскимъ, и съ прочими начальными людьми, и, заперши ворота бендерскія, привели съ собою еще двѣнадцать пушекъ. Пришедши подъ Варничи, расположили войско янычаръ съ одной стороны королевскаго двора, татаръ же и гебезіевъ—съ другой стороны, а въ срединѣ пушки поставили.

Того же времени вышеномянутые господа польскіе о провожатыхъ просили у хана и сераскира и изъ двора короля свейскаго вывхали. Но король свейскій отъ себя выслаль спальника Грота къ хану, сераскиру и прочимъ вельможамъ спрашивать, что они нвито удивительное двлаютъ.

На то отвічаль сераскирь: "Удивительное сіе діло происходить оть самихь вась. Уже четыре года какъ императора нашего лжами обманываете и въ отечество ваше поворотиться не хотите, — для того императоръ нашъ ни часа больше васъ въ своемъ государствъ снесть не хочетъ. Если же дружбы императора нашего желаете, пойди, спальникъ, и скажи своему королю, чтобъ онъ, сего момента изъ своей квартиры вышедчи, съ нами въ Бендеръ поъхалъ".

На то спальникъ Гротъ отвътовалъ: "какъ тому возможно бить, чтобы мой король изъ своей квартиры вышелъ, не приготова себя къ тому".

На то опять сераскиръ сказалъ, чтобы "вышелъ сего момента и въхалъ съ нами въ Бендеръ; можетъ тамъ, въ которомъ дворъ ему угодно ни будетъ, хотя въ моемъ властномъ, — который императорскимъ дворцомъ есть, — жить, пока къ пути не приготовится".

Съ тъмъ отвътомъ поворотился спальникъ Гротъ къ своему королю. И послъ четверти часа опять пришелъ съ отвътомъ просительнымъ, чтобъ ему, королевскому величеству, остаться на своемъ дворъ, пока приготовится, ибо ему сего момента выйтить и въ Бендеръ тать нельзя. И сказалъ "аманъ" (которое слово, по обыкновенію турецкому, словомъ подданства есть), чтобы того короля оставили. Къ тому-жъ онъ, спальникъ, сказалъ: "написано есть въ вашемъ законъ, что если кто аманъ скажетъ, да свободенъ будетъ". Къ тому-жъ онъ, спальникъ, объявилъ, что ни салтанъ, ни королевскій посланникъ при Портъ ничего къ королю о томъ не писали, что его изъ государства выслать вельно.

Ханъ, сераскиръ и прочіе, сіе услышавъ, тотчасъ повхали и велвли войску знать дать и изъ пушекъ двожды противу шведовъ выстрвлить. Но янычары, хотя имъ ихъ, янычарскій, ага, сераскиръ бендерскій и прочая старшина въ бой вступать велвли, не хотвли того исполнить. И хотя кади, т.-е. законный судья, имъ прочелъ атши-шерифъ, т.-е. салтанскій указъ, и на тоть внять не хотвли, и сказали: "сей не есть салтанскій атшишерифъ".

Начальники, усмотря ослушаніе ихъ, янычарское, къ насту-

въ Бендеръ возвратиться, и пушки всѣ опять въ городъ отвезти приказали. И достальныя рати около второго часа пополудни всѣ въ Бендеръ же поворотилися.

Въ воскресенье, т.-е. февраля въ 1-ый день с. ст., всѣ начальники янычарскіе пошли къ королю свейскому, обѣщая ему подъ присягою, что, если его величество хочетъ особу свою имъ ввѣрить, они, не выдая его ни хану, ни сераскиру, въ цѣлости и въ безопасеніи къ властному ихъ императору проводятъ.

Но шведы на то имъ отвъчали: "биль дери нонъ денъ калма", т.-е. "дълайте, какъ знаете,—мы не хотимъ".

Янычары, твить озлоблены будучи и согласясь, напали на шведовъ, многихъ порубили и съ 300 человъкъ мужескаго и женскаго пола въ полонъ взяли, а самъ король съ нъкоторыми знатнъйшими офицерами заперся въ своемъ дворъ. Хотя по тому двору стръляли и бомбы на него съ двухъ сторонъ бросали, но не могли онаго до вечера добыть, и для того янычары и татары близъ того мъста ночевали.

Многіе турки и татары при томъ случав побиты, не только рядовые, но и начальные. А все, что внв двора королевскаго къ нему надлежащаго ни нашлося, турки и татары разнесли и разграбили. Наконецъ, когда огонь во дворв королевскомъ загорвлся (при которомъ случав ханъ и сераскиръ были), въ часъ ночи король свейскій отъ великаго жара и отъ чада принужденъ былъ выйтить съ 15-ю офицерами, которые токмо въ живыхъ при немъ осталися, и взялъ его въ полонъ одинъ татаринъ Липка; но янычары его отбили и къ сераскиру повели. Сераскиръ, его обнявъ и увеселя, на лошадь посадитъ и на свой дворъ отвезти велвлъ; и держали его по обвимъ сторонамъ на лошади. Онъ, король, по рукв и по носу легко раненъ.

Сераскиръ темъ янычарамъ, которые короля въ полонъ взяли, 1000 ефимковъ въ награду далъ.

Пока король взять, около 200 человъкъ турковъ побиты и между тъхъ многіе янычарскіе офицеры, 4 аги и мурзы. То

подлинно есть, что ежели бы дворъ не загорълся, и по се время король свейскій не быль бы взять.

Турки хотять его, короля свейскаго, въ Солунь отвезти. Однакоже, когда Мустафу-пашу спросили: къ кому его, короля, куда, и въ Адріанополь ли къ салтану отвезти велёно, — онь отвъчаль: "развъ если на дорогъ указъ получу, то его въ Адріанополь повезу; а инако прямо въ Солунь съ нимъ поъду". И намъреніе было сего февраля въ 4-ый день с. ст. подняться.

1713 г. марта 7. Гага.

Посолъ аглинскій милордъ Страффордъ предлагаль мив, чтобъ его царское величество войска свои вывель вонъ изъ имперіи; также равнымъ образомъ и шведы выведутъ свои войска въ Швецію.

Я не имъть полной мочи въ сіе дъло вступать, того для онъ просиль меня доносить двору и требовать указа на то.

1713 г. марта 7. Гага.

Министръ ганноверскій баронъ Ботмаръ, бывъ у меня, сообщаль, что конте Цинцендорфу и ратпенсіонарію желаніємъ курфюрстовымъ предлагаль, чтобъ имъ просить у царскаго величества въ службу ихъ его войскъ. И на то оба сказали, что впредь будутъ усматривать времени.

Нынѣшняго 1713 г., по смерти короля прусскаго, министръ его, резидующій въ Гагѣ, баронъ Гимменъ не обсылаль министровъ чужестранныхъ и другихъ съ объявленіемъ о смерти короля его нѣкоторые дни для уборовъ своихъ, — чтобы могь въ печальный приборъ по чину убраться, и то продолжилось съ двѣ недѣли. Потомъ объявлялъ всѣмъ чрезъ посланнаго своего секретаря, который былъ въ печальной обыкновенной каретѣ и въ епанчѣ, и шляпа съ флёромъ. И тотъ присланный, по обыкновенномъ объявленіи, назначилъ три дня, въ которые онъ будетъ примать визиты кондоленціи, и въ тѣ дни тѣ визиты начинались отъ 10-го часа и продолжались до одного пополудни.

Въ пріемъ церемоніаль быль такой, также и домъ убранъ. Всякій прівзжій не одерживается, но тотчасъ отъ доместиковъ того дома двери перваго входа въ домъ отворяются, которыя всегда затворены бываютъ, и, вошедъ въ залу, при дверяхъ антикаморы два жентилома въ печальномъ платъв и въ епанчахъ встрвчаютъ, и провожаютъ до каморы аудіенціи. Въ той каморъ были министры прусскіе, посланникъ чрезвычайный баронъ Гимменъ, да резидентъ, оба убраны въ печальномъ платъв съ епанчами и съ флёрами, и встрвчали сами у дверей, и, встрвтя, пошедъ къ своимъ мъстамъ, съли въ креслахъ обыкновенныхъ. И по отправленіи взаимныхъ сболъзновательныхъ ръчей, не продолжаются въ долгихъ разговоръхъ [касательно] постороннихъ какихъ дълъ, — встаютъ, отъвзжаютъ. Но господа дома провожаютъ только до дверей въ той каморъ, а жентиломы провожаютъ ажъ до самыхъ дверей послъднихъ дома.

Домъ, первая зала и антикамора, и пріемная убраны чернымъ сукномъ грубымъ, и окна всё зав'ящаны, съ малымъ укрытіемъ свёта и въ камор'я аудіенціи,—и гораздо было темно. Доместики всё убраны въ черномъ толстаго сукна и стояли въ зал'я у первыхъ дверей дома, какъ обыкновенно есть въ пріем'я визитъ публичныхъ; двери дома всегда затворены были.

Есть же обычай, какъ я усмотрёлъ, что г. баронъ Гимменъ отвётствовалъ на мои слова и говорилъ все тихимъ голосомъ. Сіе притворно дёлается для печальнаго вида. По тёхъ дняхъ онъ отдавалъ контровизиту всёмъ безъ епанчи, токмо въ печальномъ платъё.

"Рефлексім для съѣзда утрехтскаго на дѣла наши, которыя бы могли тутъ начаты быть, и накую престорожность въ тѣхъ имѣть".



1713 г. марта 10.

инистры шведскіе стараются и стараться будуть, чтобы трактать вестфальскій быль подтвержень, и провинціи, принадлежащія къ корон'в шведской въ имперіи, были всегда содержаны. Больше того, —внесуть, чтобъ оныя были гварантированы не токмо между имперією, но и отъ постороннихъ потенцій: кто бы ни хотълъ атаковать, всему имперію противу того быть.

Дукатство бременское датскаго принудить возвратить, и для того возвращенія концерть учинить согласна вся имперія между собою.

О выходъ войскъ царскаго величества изъ имперіи заключать въ одинъ нъкоторый терминъ.

Чтобы при семъ партикулярнаго сходства не учинили Голландія, мюнстерскій, прусскій и не позволили бы прохода свободнаго войскамъ французскимъ чрезъ имперію противу датскаго короля, какъ уже тому примъръ быль послѣ мира нимвежскаго: тогда король датскій быль въ аліансѣ противу
франціи съ имперією и съ голландцы, также и для своего
собственнаго интереса былъ въ аліансѣ съ курфюрстомъ брандебургскимъ противу шведа, и завоевали всё,—а потомъ, когда
миръ нимвежскій былъ учиненъ, были всѣ оставлены; и принужденъ былъ прежде датскій (чрезъ сикурсъ шведу отъ Франціи, что уже 20 тысячъ войскъ французскихъ въ графство
ольденбургское пришли) примириться, и потомъ брандебургскій
—послъдствовать. И такимъ образомъ та война окончалася, и
провинціи въ имперіи за шведомъ устояли.

"Каково объявленіе письменное учиниль въ Утрехть при конгрессь министръ шведскій".

1713 г. апръля 1. Утрехтъ.



о понеже покоя и тишины въ имперіи чрезъ сей миръ уповать невозможно, ежели при томъ учиненныя въ Нижней Германіи безпокойства примирены не будутъ, и мирныя договаривающіяся стороны, съ общаго согласія и совокупленною

помощью, какъ междо собою, такъ и съ прочими вестфальскаго мира союзники, свои средства наикрѣпчайше приложатъ, дабы, по угашеніи, какъ наискорѣе возможно, военнаго огня во всемъ

имперіи, все, по силь помянутаго мира, въ прежнее состояніе возставлено было, --- того ради принцы, въ сверъ воюющіе, вскорф, по подписаніи сего трактата, имфють напоминаемы быть. дабы безпокойство общаго мира въ цесарствъ далъе не продолжали, но дабы оные, которые никакихъ земель въ Германіи не им'єють, свои войска оттуда вывели, а прочіе, по вышепомянутомъ возставленіи, покойно тамо да пребудуть. Но ежели сіи средства во время " мъсяцевъ къ пожеланному концу приведены не будуть, тогда его цесарское величество и курфюрсты, принцы и члены имперскіе, о войнъ свверной неизвъстные, купно съ освященнымъ королевскимъ величествомъ христіаннъйшимъ, употребятъ способы дъйствительные и совокупленными силами до того времени будуть дъйствовать, пока во всей Германіи миръ противъ вышеномянутой силы будеть возставлень и учреждень.

"Генеральный плянъ, о которомъ соглашенось междо стверными союзными".

1713 г. апръля 10. Гага.

ри соединенныя съверныя державы обнадежены, что много въ томъ состоитъ, чтобы междо ими доброе согласіе и совершенная любовь были, и, разсуждая, что лучшаго способа нътъ того

достичь, яко междо собою сдёлать плянъ, по которому онымъ поступать какъ междо собою, такъ и съ другими державами, согласились такой плянъ учинить и для того постановили по-казать всякую умёренность въ войнё, дабы тёмъ короля шведскаго обличить. И понеже ихъ величества довольно вёдають, что лучше другія державы увёрить неможно, что оныя истинно склонность къ пристойному и постоянному миру имёють, какъ чтобы генеральныя кондиціи объявить, на которыхъ миръ чинить хотять,—того ради они согласились о генеральномъ плянё къ миру, который иностраннымъ державамъ объявить хотять по послёдующему проекту.

### "Проектъ къ миру въ сѣверѣ".

- 1. Чтобы король польскій покойнымъ владітелемъ своей короны быль и остался на престолів своемъ безъ всякаго прекословія; чтобы Ригу п Лифляндію отдать королевскому величеству польскому и речи посполитой.
- 2. Чтобъ его царское величество, сверхъ того, что прежде сего россійской коронѣ принадлежало, имѣлъ Эстляндію и все то, что онъ въ нынѣшней войнѣ взялъ (кромѣ того, что выше объявлено по силѣ трактата, учиненнаго съ королемъ польскимъ), подъ сею кондиціею, чтобъ агличане и голландцы свободное отправленіе въ купечествѣ имѣли.
- 3. Что король датскій на обмінь дасть Бремень и Фердень противь княжества шлезвигь-голштинскаго.
- 4. Чтобы Померанія въ волю имперскую отдана была, который оную провинцію расположить можеть, какъ оный то за благо изобрѣтеть. Ежели по такому пляну иныя державы къ тому привести можно, чтобъ оныя въ наши дѣла мѣшались и искали пристойный миръ въ сѣверѣ исходатайствовать, то можно, когда негоціаціи прежде будуть начаты, кондиціи того мира пространно изобразить, которыя больше или меньше полезны будуть по состоянію, какъ союзничьи дѣла счастливо или несчастливо пойдутъ.

2. Ихъ величества такожде согласились

всёмъ своимъ министромъ, которые при ко мнѣ, ни къ датскому указовъ не дано.

иностранныхъ дворѣхъ обрѣтаются, ука
зи дать междо собою согласно поступать во всемъ томъ, что къ союзу касаться будетъ, и согласнымъ быть въ своихъ реляціяхъ, которыя они къ своимъ дворамъ о тѣхъ дѣлѣхъ чинить будутъ. И якоже такія дѣла приключиться могутъ, о которыхъ всѣ министры не одного мнѣнія суть, какъ то́ часто приключается и междо министрами одного государя, — то оные, которые другого мнѣнія суть, о томъ справное доношеніе къ своимъ дворамъ учинить имѣютъ, и о причинахъ, для чего оные въ своемъ мнѣніи отъ другихъ розны, дабы союзные державы междо собою согласиться и къ своимъ министрамъ указъ послать могли.

Ни къ польскому, ни

А что надлежить до партикулярныхь дёль всякаго государя, то министрамъ указы даны будуть другь другу вспомогать такимъ образомъ, чтобы каждый министръ отъ сихъ державъ казался быть отъ всёхъ трехъ.

3. Понеже увадомились, что накоторыя степротивно чести, и державы подозрание имать о великой державы подозрание имать, нежели то объявлять. Судто онъ гораздо великія намаренія имать, а именно: 1) будто его величество хощеть титло цесарское, 2) что онъ себя на Балтійскомъ мора устрашительна и сильна учинить хощеть, 3) что онъ намареніе имать себа Польшу иногда подвергнуть, — того ради ихъ величества согласились своимъ министрамъ указы дать, дабы оное подозраніе у тахъ державъ отнять искали.

Что до перваго артикула надлежить, то оные при случав

объявять, что его величество никогда онымъ титломъ не писался, и ни въ какомъ письмъ его канцеляріи не написано. Что до седьмого пункта надлежить, то проекть къ миру, въ которомъ о Ригъ и Лифляндіи упомянуто, оное подозръніе отнять можеть. И министры короля польскаго и царскіе объявять, что ихъ государи весьма склонны съ Англіею и Голлан-Въ сіе, прежде нежели дъла турецкія въ тишидіею о купечествъ согласиться, и что его ну установятся, не надцарское величество позводяеть, чтобы лежало бы письменно обязываться. Лифляндія кородю польскому присягла, или чтобы польскія войска туда посланы были, однакоже подъ сею кондицією, чтобъ его царское величество свои гварнизоны тамъ имълъ, и оная провинція его царскому величеству послушна была, какъ до сего времени, до заключенія мира, какъ того воинскій резонъ требуеть. Что до третьяго артикула, который и туркамъ подозрѣніе подаёть, и весьма мнять, будто король польскій съ его царскимъ величествомъ согласился Польшу себъ подвергнуть, къ которому подозрънію войска, бывшія обоихъ государей въ Польшъ, поводъ дали, --- то министры ихъ величествъ представять, что его царское величество войско свое не для какой иной причины въ Польше имель, токмо чтобы непріятеля своего изъ оной выгнать, и что король польскій тамъ никакого войска не имѣлъ, какъ по прошеню самой речи посполитой, и что нынѣ, когда непріятеля больше въ Польшѣ нѣтъ, ни его королевское величество, ни его царское величество никакихъ войскъ болѣе тамо не имѣютъ, которыя подозрѣніе дать могли бы. Сей артикулъ съ прилежаніемъ вѣнскому двору внушенъ быть имѣетъ, дабы оный трудился у турковъ подозрѣніе отнять, которое они противъ его царскаго величества имѣютъ.

4. Понеже интересъ союзовъ въ томъ есть, чтобы другія державы къ своимъ интересамъ склонить, того ради ихъ величества согласились такія мѣры воспріять, чтобы цесаря и имперіумъ склонить, къ чему много служить будетъ миръ, который нынѣ учинится, а цесарю и имперію весьма неполезенъ будетъ.

Якоже и достовърно есть, что вънскій дворъ усмотрить, что сей миръ постояненъ быть не можеть, того ради министрамъ ихъ величествъ сими конжюктурами [надлежитъ] пользоваться и выскому двору показать интересь, который оный имжеть въ крвикомъ соединеніи съ свверными союзными. И для того министры оному двору представять злыя следованія, которыя оный ожидать имфеть отъ сего мира, отъ великихъ силь Франціи, и обязательство, которое сія корона съ Швецією имфеть, и что цесаря интересъ равнымъ образомъ въ томъ состоитъ, какъ нашихъ государей, чтобы Швецію умалить. Министры ихъ величествъ такожде будутъ искать вънскій дворъ къ тому привести, чтобъ оный исполнилъ свое обязательство, въ святомъ союзъ противъ турокъ изображенное, и оному двору предъявить, что ежели одна изъ сихъ державъ съверныхъ союзниковъ побъдитъ, то можеть цесарь себъ того-жъ ожидать. По симъ внушеніямъ министры вънскому двору объявять, что съверные союзники склонны съ цесаремъ обязаться и о пристойныхъ мфрахъ для настоящаго и предбудущаго согласиться.

Что до другихъ имперскихъ князей надлежить, то токмо потребно есть прусскій и ганноверскій дворъ склонить. Что до прусскаго надлежить, понеже оный всегда отъ какого иного зависить, и что неможно надъяться прямо что съ нимъ учинить,—того ради ихъ величества согласились, что надлежить оную пар-

тію употребить, которую король прусскій возьметь, дабы оный дворъ въ интересы союза привести. Что до ганноверскаго двора надлежить, понеже оный токмо вынскому двору во всемь слыдуетъ, — того ради ихъ величества постановили ганноверскій дворъ употребить, чтобы вънскій дворь къ нимъ склонить; ибо подлинно есть, что временемъ лучше какую негоціацію произвести можно, ежели оная чрезъ третьяго чинится, нежели чтобы самому прямо негоцировать. И понеже дворъ ганноверскій нікоторое намфреніе имфеть на Бремень, то можно тфмъ пользоваться, чтобъ оный дворъ въ интересы союза привесть, и министромъ польскимъ и царскимъ указы даны будутъ министрамъ датскимъ въ сей негоціаціи вспомогать. Еще, сверхъ того, министромъ указы даны будутъ ганноверскому двору представить, что, соединясь съ съверными союзниками, всегда сильный подпоръ имъть будетъ, чтобъ его, въ случат нужды, содержать въ претензіи короны аглинской.

- 5. И понеже голландцы равнымъ же образомъ, какъ цесарь, настоящею войною довольны быть не могутъ, —того ради ихъ величества своимъ министромъ указать хотятъ, чтобы голландцомъ почитай таковыя же представленія учинить, какъ вънскому двору учинены.
- 6. И хотя не чаемъ, чтобъ Англію весьма можно склонить или весьма отъ Швеціи отвлещи, однакоже соглашенось оную, по послъдней мъръ, къ неутральству привести, что король польскій и его царское величество учинить могутъ, а именно—король польскій чрезъ интересъ Англіи въ кронпринцъ пріемлетъ, и его царское величество чрезъ торговлю въ Россіи. И якоже не сумнъваемся, внушеніе пляна къ умъренному миру и присяга, которую король польскій отъ Лифляндіи возьметъ, утишатъ агличанъ, то согласились, чтобъ еще, сверхъ того, министры отъ всъхъ трехъ соединенныхъ державъ кръпкія представленія чинили объ авантажъ, который Англія отъ русской торговли имъть можетъ. Сверхъ того всего, оные еще подъ рукою и въ негоціаціи свомъть друзьямъ, которыхъ себъ въ Англіи учинили, внушатъ опасность, въ которой аглинское купечество въ Россіи обрътается,

ежели съ съверными союзниками склоннъе не поступять, но продолжать будуть такое великое похлъбство въ пользу Швеціи показывать; оные такожде внушать, что иныя державы тъмъ пользоваться могуть, чтобы свое купечество въ лучшее постояніе привести. Да полезно бы было, чтобы такія внушенія учинены были такимъ особамъ, которыя въ купечествъ интересованы. Но министры ихъ величествъ сіе внушать будто собою, а не такъ, чтобъ указъ къ тому имъли, наговоря будто другъ къ другу и разсуждая о томъ, что случиться можеть.

- 7. Якоже все сіе служить, чтобъ Англію въ интересъ союза привести, то, однакоже, не надобно виговъ озлобить, ибо объ дартіи равный же интересъ въ купечествъ имъютъ.
- 8. Такожде согласились, что надлежить Францію ласкать, дабы препятствовать, чтобъ оная, по послёдней мёрё, противъ союза не дёйствовала, ежели въ пользу онаго ничего чинить не по-хощеть. И никто сіе ласканіе намъ за зло принять не можеть, ибо весь свёть въ прикладъ намъ служить, какое разсужденіе о Франціи имёеть.
- 9. Что до воинскихъ дъйствъ приналежитъ, въ томъ ихъ величества особливо проектъ учинятъ.
- 10. Ихъвеличества согласились, что вышеписанное фундаментомь будеть всёхъ ихъ негоціацій при всёхъ дворёхъ, и что въ семь плянё не отмёнять, развё такія коньюктуры приключатся, которыхъ предусмотрёть неможно, въ которомъ случаё другъ другу да пріобщить всё, что приключится, дабы междо собою иния мёры воспріять по тому, какъ то за потребно изобрётено будеть.

1713 г. апръля 27.

Того числа, пополудни въ часъ, отъ статскаго собранія были позваны министръ его царскаго величества князь Куракинъ, также и министръ польскій баронъ Герсдорфъ съ депутаты статскими чужестранныхъдъль, а именно: провинціи гельдресской баронъ де-Бракъ-Гюйсенъ, провинціи голландской г. фонъ-Альфенъ и ратпенсіонарій, провинціи зеляндской г. де-Ко-

нинкъ, провинціи утрехтской г. Блуа, провинціи фрисляндской г. де-Бурманнія, провинціи д'Овериссель г. де-Слотъ, провинціи Гронингенъ г. Тарминга, г. грефій Фагель, при которой присутствоваль министръ аглинскій милордъ Страффордъ. И въ камеръ де-треве, чрезъ помянутаго министра аглинскаго милорда Страффорда и депутатовъ статскихъ, министромъ князю Куракину и барону Герсдорфу было предложено послъдующимъ образомъ.

Говорилъ милордъ Страффордъ. Ея королевино величество, купно съ ихъ высокомочествы Статы Генеральными, разсудили быть сходно при нынешних случаяхь севернымь воюющимь предложить, -- понеже ея величество и Господа Статы, желая возставить тишину въ Голштеніи, къ чему и обязаны есть, по трактатомъ и гварантіи изв'ястной, стороні своей о томъ им'ять, нынъ съ удовольствомъ увъдомились, что аліаты съверные съ генераломъ Штенбокомъ въ негодіацію вступили, которая в донынъ продолжается. Для помянутой потенціи потенціи мирныя [морскія?] желають, дабы оная негоціація, какъ наискорже, къ окончанію своему приведена могла быть, и въ чемъ несходство есть, чтобы тв трудности съ объихъ сторонъ умалить и скорве къ пожелаемому концу привести. Притомъ просять помянутыя министровъ съверныхъ союзниковъ дворамъ своимъ доношеніе учинить, а особливе за отдальностью своихъ дворовъ нынъ каждому писать къ своему командирующему генералу надъ арміями, въ Голштеніи обрътающимися, а именно къ фельдмаршалу князю Меншикову и къ графу Флеммингу, дабы оные, обще съ министры и генералы королевскаго величества датскаго, ту помянутую негодіадію къ скорому окончанію привести трудилися. Помянутый милордъ Страффордъ и депутаты просили о семъ предложении сообщить королевскаго величества датскаго секретарію посольства г. фонъ-Ш теккену, понеже иного здёсь министра со стороны датской не обраталося.

Отвъть министровъ съверныхъ аліатовъ. О семъ предложеніи князь Куракинъ объщаль двору своему доношеніе учинить, также и къ фельдмаршалу князю Меншикову писать; министръ

польскій об'вщаль то-жь учинить и притомъ говориль: онъ, баронъ Герсдорфъ, ув'вдомленъ, что оная негоціація не окончалася за несходствомъ Штенбоковымъ, но со стороны аліатовъ с'вверныхъ лучше того поступить, какъ онъ, Герсдорфъ, чаеть, больше резонъ военный разв'в не допускаетъ.

Потомъ въ партикулярныхъ разговорѣхъ были нѣкоторое время со всѣми депутаты, между которыми разговоры говорили о генеральномъ мирѣ въ сѣверѣ. И разсуждая, говорили они, депутаты, что потенціи морскія не могутъ начать вступить инымъ образомъ въ дѣла сѣверныя, какъ нынѣ предложили, дабы покой въ Голштеніи прежде возставить и потомъ въ тѣ дѣла сѣверныя генерально вступать. И тѣмъ та конференція окончалася.

И потомъ позванъ былъ въ конференцію посланникъ шведскій Пальмквистъ, которому предложено въ равной же силв, о котораго отвътъ, за краткостью времени, немочно было увъдомиться.

1713 г. мая 2. Гага.

По указу его царскаго величества сего числа было предложено принцу эссенъ-кассельскому Вильгельму о маріажѣ на дукешѣ курляндской, племянницѣ его царскаго величества, и чтобъ ему, принцу Вильгельму, быть дукомъ курляндскимъ. И то состоитъ въ той токмо волѣ ихъ одной, какъ отца его ляндграфа, такъ и его. А къ тому царское величество весьма способствовать будетъ.

На что принцъ Вильгельмъ былъ благодаренъ и хотълъ писать къ отцу своему и мнъ отповъдь учинить. Между тъмъ же говорилъ, что къ сему имъютъ видъ король польскій своему сыну, а король прусскій своему дядъ, принцу Альберту, чтобы дукомъ курляндскимъ учинить.

И на то все впредь опредълили сойтиться и согласиться. Но по словамъ его видълъ многую къ сему склонность.

1713 г. мая 9. Гага.

Агентъ Розенбаумъ присланъ быль отъ статскаго собранія съ обвъщеніемъ о миръ съ Франціею, и кондиціи того мира напечатаны. И по прівздъ своемъ говорилъ: Господа Статы Генеральные прислади его, агента Розенбаума, объявить объ учиненномъ своемъ миръ съ его ведичествомъ христіаннъйшимъ и притомъ сообщить всъ того мира кондиціи, и потомъ напечатанный трактатъ подалъ.

На то ему мой отвъть быль: "О семъ объявлении учино двору своему доносъ. И я, съ своей стороны, партикулярно президента [намъренъ] поздравить, и надъюся, что его царскому величеству о томъ нотификація учинена будеть особливая статскимъ письмомъ, по прежнему обыкновенію."

И на третій день князь Куракинъ твадиль поздравлять президента недтрынаго, который называется г. Конинкъ, зеляндской провинціи.

Для въдънія здъсь вписано.

Министръ цесарскій отв'єтствоваль только [то], что двору своему доносить хот'єль, также и всіє другіе министры цесарственные. Но помянутые всіє министры цесарства опред'єлили между собою, что имъ президенту никакого кумплимента не чинить и къ президенту не їхать, также и огней артофиціальныхъ предъ своими дворами не ставить. И когда будуть звать ввечеру смотр'єть огни артофиціальные, также и коллеціонъ им'єть, и тогда также министры цесарства быть не хотять.

А и другимъ неутральнымъ, разсуждается, трудно тутъ быть для того, чтобы въ церемоніяхъ чего не произошло, какъ въ мъстахъ и въ подносахъ, кубкахъ и питьъ здоровья короля гишпанскаго, короля сицильскаго, короля сардинскаго, для чего еще оные не признаны.

## "Министръ шведскій предложенія чинитъ Статомъ непрестанныя".



отенціи морскія гварантами трактата вестфальскаго чтобы содержали или оборонили отъ непріятеля всѣ провинціи шведскія, ле-

жащія въ имперіи.

"Противный доводъ".

1713 г. мая 31. Гага.

Гварантія потенцій морскихъ трактата вестфальскаго состоить въ томъ, чтобъ интересованные между собою того трактата не нарушили; но чрезъ нынъшнюю войну съверную не можетъ быть причтено нарушеніе того

вестфальскаго трактата для того: впервыхъ, его царское величество не обязанъ въ оный вестфальскій трактатъ, такъ и его союзники, какъ король датскій и король польскій; второе, его царское величество, по славной побъдъ надъ непріятелемъ въ баталіи полтавской, имълъ оказію послъдовать съ войски своими за непріятельскимъ корпомъ Красовымъ въ Померанію, но чрезъ домогательство королевскаго величества польскаго послъдованіе войскъ своихъ за непріятелемъ удержалъ, дабы тъмъ входомъ чего къ предосужденію общаго интереса имперіи не учинить. Того для его царское величество желалъ, дабы актъ нейтральства учиненъ былъ, который, по учиненіи въ Гагъ 1710 г., отъ аліатовъ съверныхъ былъ принятъ, но отъ короля шведскаго, чрезъ его грамоту и торжественную протестацію чрезъ его министра, того же года оный актъ неутральства нарушенъ,—того ради помянутое его величество съ своими высокими аліаты для своей безопасности вступилъ въ Померанію съ своими войсками и операціи военныя чинитъ, на что резонъ военный повелъваетъ.

Того же помянутаго вестфальскаго трактата не кто иной, токмо самъ король шведскій нарушителемъ есть вступленіемъ своимъ въ Саксонію.

Господа Статы обязаны давать коронъ шведской по трактату учиненнаго оборонительнаго союза 6000 войскъ на своихъ проторяхъ и 12 кораблей военныхъ.

На все сіе требуется отъ Статовъ со стороны воюющихъ сѣверныхъ резона, чтобы показали, почему они не могутъ по обязательствомъ въ сіе дѣло вступить, дабы по тому могли въ тѣхъ дѣлѣхъ поступить.

1. Обязательство Господъ Статовъ давать помощныя войска по трактату 1640 г., который есть въ той силъ, что оная помочь шведу, ежели война будеть съ къмъ у кого изъ нихъ къ предосуждению коммерціи, — въ такомъ случат помогать. И потомъ въ помянутомъ трактатъ, въ четвертомъ артикулъ, хотя и обязанось генеральными тер-

мины другъ другу вспоможение чинить, однажоже мольлено, чтобы прежде искать случая добродътельно примирить.

- 2. Король шведскій взаимно обязанъ помощныя войска давать Господамъ Статомъ, но оный, прежде заключенія мира рисвикскаго, войскъ своихъ ничего не далъ и тъмъ тотъ трактатъ нарунилъ.
  - 3. Помянутый трактать изъ своихъ лътъ уже 1706 г. вышелъ.
- 4. Но хотя бы Господа Статы и обязаны давать помощныя войска, однакоже не тому, который имбетъ намъреніе свое войну продолжать и быть всегда въ войнъ для своего плезира, не являя никакой своей склонности къ миру, но склонность къ противной партіи.
- 5. Трактатъ аліанса оборонительнаго повелѣваетъ помощныя войска давать другому въ то время, когда будетъ нападенъ отъ кого. Но королю шведскому со стороны аліатовъ сѣверныхъ многократно чрезъ другія потенціи было предложено, но на всѣ тѣ предложенія никакой склонности не являлъ, а намѣренъ весьма войну продолжать, и тѣмъ себя весьма наступителемъ войны объявилъ.

На сіе доводитъ Гроціусъ въ книгѣ своей въ " "главѣ и " чисту.

"Реляція, накова получена при письмі кн. Александра Даниловича, о побіт і непріятеля отъ войскъ его царскаго величества нъ кріпости Абову, оставя артиллерію въ містечні Гельсингфорсії.

перашняго дня къ его свътлости князю Менши-

1713 г. [іюнь].

кову прибыль отъ его царскаго величества изъ Финляндіи нарочный курьерь, морского флота поручикъ Шхелингъ, съ такою реляціею, что 10 числа мая его царское величество съ арміею своею на транспорть, въ 280 нарусахъ состоящемъ, къ Гельсингфорсу пришель къ вечеру, гдв быль шведскій генеральмайоръ Аренфельдъ. И понеже непріятель имълъ онаго мъста транжаментъ съ дефензіею и нъсколько пушекъ, того ради того же вечера стали россійскія войска выбираться на берегь, дабы поутру атаковать, къ чему все было готово; но непріятель до свъта вдругь оное мъсто зажегь и ушель чрезъ воду въ лъсъ, покинувъ пушки и нъсколько тысячъ ружья и аммуниціи. Потомъ его царское величество со всъмъ транспортомъ пощель отъ того места къ Боргоу, гле швелскій генераль-лейтенанть Либессерь стояль, чая съ онымъ въ бой вступить. И въ 15-ый день мая, какъ пристали къ берегу, въ помянутомъ мъстъ никого не видали, ибо за 5 часовъ до прихода войска россійскаго непріятель ушель со всімь войскомъ; однакожъ оное мъсто нежженое оставилъ, въ которомъ учредя магазейнъ, его царское величество со всею арміею вскор'в оттуда пойдеть къ Абову, куда вышереченный непріятель побъжаль.

Вышепомянутый поручикь съ сею реляціею изъ Финляндіи до Шлезвига вхаль на русскомъ бригантирв и быль въ морв тринадцать дней, понеже гонялись за онымъ шведскія двв шнау, отъ которыхъ принужденъ былъ опасныя мъста объвзжать. И такимъ образомъ въ пути остановка ему чинилась.

1713 г. іюня 1. Гага.

Сегодня, въ 11-мъ часу, Статы позвали въ конференцію министровъ ихъ царскаго величества и короля польскаго, чрезвычайнаго посла и полномочнаго князя Куракина и чрезвычайнаго посланника барона Герсдорфа; и бывъ въ той конференціи съ депутаты статскими барономъ Латмаромъ, съ ратпенсіонаріемъ и прочими, при которой присутствовали министры цесарскій баронъ Геемсъ и курфюрста ганноверскаго баронъ Ботмаръ, въ которой конференціи помянутымъ министромъ, князю Куракину и барону Герсдорфу, чрезъ президента чужестранныхъ дѣлъ барона Латмара было предложено послѣдующимъ образомъ.

Понеже министры дука голштейнскаго, администратора, генераль Бернеръ и Петкумъ по многимъ домогательствамъ нынъ подали меморіалъ, которымъ объявляють поступокъ непріятельскій и нападеніе датское въ земляхъ помянутаго дука, и чтобъ интересованныя потенціи, т.-е. цесарское величество, королева великобританская и Господа Статы Генеральные, также и принцы имперскіе, какъ король прусскій, такъ и курфюрсть ганноверскій, какъ всё оные гварантами есть трактата травендальскаго, въ то дело вступили, по обязанію своей гварантіи, и отъ нападенія помянутаго оборонили, - того для они, статскіе депутаты, въ присутствіи министровъ вышепомянутыхъ потенцій, которыя гварантами есть, за благо изобрѣли призвать помянутыхъ министровъ, россійскаго и польскаго, есть одного съ дворомъ датскимъ союза, чтобы взять лучшую информацію о тъхъ дълъхъ голштейнскихъ, и притомъ требовали резоны явные, чего для оное нападеніе датскаго учинено, и трактуется то дукатство за непріятеля; и также бы прилежность свою им'вли, и писали бы къ своимъ дворамъ и командирующимъ генераломъ, дабы трудилися оное дъло добродътельно успокоить, а для лучшаго извъстія съ меморіала помянутымъ министромъ на дворы присланы будуть списки. Помянутые же голштейнскіе министры объявили, что генералы россійскіе и саксонскіе учинили декляраціи письменныя, что они дука голштейнскаго за непріятеля не признавають и за такого трактовать не будуть.

На что отвътъ учиненъ отъ князя Куракина, что о дълъ голштейнскомъ онъ не можетъ пространно никакой информаціи дать, въ какомъ намъреніи есть топерь датскій дворъ, но сіе дъло можетъ больше изъявлено быть чрезъ министра датскаго, который въ скорыхъ дняхъ сюда ожидается.

Что же приналежить къ объявленію резоновъ, чего для Данія содержить въ трактованіи земли дука голштейнскаго такъ, какъ нынъ есть, --и, сколько могъ увъдомиться, при семъ партикулярно отъ себя, а не такъ, какъ бы по датскій въ проход'в своемъ чрезъ указу отъ двора. Король Голштенію съ войски къ Висмару никакого непріятельства дуку голштейнскому не показаль, но по несчастливой баталіи гадебужской генераль Штенбокъ первый нападеніе учиниль въ Голштенію и темъ трактать травендальскій нарушиль. И потомъ дукъ голштейнскій учиниль деклярацію, что хочеть содержать полное неутральство, и на ту деклярацію король датскій никакого непріятельства не показаль. Но когда пріятель въ Тонингь быль впущень, тогда неутральство помянутаго дука нарушено было; и ежели что есть къ предосужденію нын' того дукатства, то можеть разсудиться не инаково, токмо отъ самаго нарушенія неутральства помянутымъ образомъ, -- отдачею непріятелю крипости Тонинга.

А о прочемъ всемъ на предложение взято на доношение ко двору, также и на описку генералу командирующему въ армію.

Министръ польскій баронъ Герсдорфъ учинилъ равный тому отвътъ и съ прибавкою другихъ многихъ доводовъ и взялъ на доношеніе двору своему.

Потомъ помянутые депутаты учинили другое предложение о генеральномъ мирѣ въ сѣверѣ, что потенции морския объявляютъ свои добрыя средства къ примирению той войны.

На что помянутый князь Куракинъ отвътствовалъ, что его царское величество, какъ онъ чаетъ, добрыхъ средствъ не

отречется; но прежде надлежить въдать намъреніе и сходства къ миру короля шведскаго, дабы что предопредълительными статьями было объявлено въ удовольство помянутому величеству, что бы могло за фундаменть мира принято быть. Нодля подлиннаго извъстія взято на доношеніе ко двору.

Министръ польскій отв'ютствоваль, что его король добрыхъ ихъ средствъ не отрекается и къ миру склонность свою являеть. И притомъ говориль, что онъ не находить иного лучшаго способа къ вступленію вскорт въ негодіацію, токмо дабы назначить м'юто и время къ съ'езду и вступить въ т'ю мирные трактаты.

Потомъ ратпенсіонарій говориль, что въ опискахъ ко двору проходить долгое время, и того для надлежить министрамъ, воюющимъ въ сѣверѣ, имѣть полную мочь отъ дворовъ своихъ здѣсь и полныя инструкціи, дабы и впредь, не описываючись, въ тѣ дѣла вступать. И равное предложеніе хотѣли учинить министру шведскому, дабы онъ отъ своего двора полную мочь и инструкціи требовалъ.

Въ той же конференціи учинено третье предложеніе. Какъ они сначала въ сей конференціи предлагали о возставленіи тишины въ Голштеніи, то топерь предлагають объ учиненіи акта нейтральства въ имперіи, дабы тъмъ тишину и покой поставить.

На сіе помянутые министры князь Куракинъ и баронъ Герсдорфъ отвътствовали, что сіе можеть быть больше къ предосужденію ихъ государей, для того что нынъ въ состояніи есть кампанію свою противу непріятелей продолжать и отъ транспорта непріятельскаго къ безопаству себя впредь привести.

И при окончаніи той конференціи депутаты статскіе повторяли и рекомендовали, дабы, учиня доношеніе дворамъ, скорый отвъть учинить.

1713 г. іюня 3. Гага.

Статы торжествовали о заключеніи мира и ввечеру жгли огни артофиціальные, и для смотрѣнія тѣхъ звали всѣхъ чужестранныхъ министровъ въ одну залу опредѣленную. И когда всѣ собрались, тогда усмотрѣли, что послу аглинскому милорду Страффорду и съ его женою была отведена особая камора, и для того раздѣленная.

Престерегая каждый честь своего государя, мы съ датскимъ министромъ, также шведскій и ганноверскій изъ той залы ретировалися въ свои дома.

Потомъ статскій депутать баронъ Латмаръ объявиль князю Куракину, что сіе сдёлалось безъ позволенія ихъ, статскаго, и дёлаль обыкновенную экскузу.

"Что принадлежитъ выписать для въдънія впредь къ миру между съверными съ Швецією и чтб шведскихъ накихъ трактатовъ".

1713 г. іюня 7.

рактатъ 1640 г. аліанса оборонительнаго у Ста-

Сей трактатъ давно изъ своихъ лътъ вышелъ.

товъ съ Швецією, которымъ обязывается только помогать 4000 человѣки въ такомъ случаѣ,

когда отъ кого будеть нарушено ихъ коммерціо.

Въ 1679 г. учиненъ трактатъ и подтвержденъ прежній у Статовъ съ короною шведскою,— и тотъ пріискать и выписать.

1686 г. трактатъ оборонительнаго Учиненъ на 20 лътъ и аліанса у Статовъ съ Швецією, чъмъ старый возобновленъ, и при томъ актъ особливый о прибавкъ другъ другу къ прежнимъ 2000 инфантеріи и всего 6000 инфантеріи, 12 военныхъ кораблей,—3 перваго ранга, 4 второго ранга, 5 третьяго ранга и со всъми къ нимъ приналежащими речьми.

1698 г. трактатъ аліанса между короною шведскою, Англіею и Статы Голландскими, въ которомъ всё прежніе трактаты подтвержены, токмо не объявлено вънихъ, чёмъ кому помогать.

На сколько лѣтъ—не молвлено, токмо положено полномочныхъ назначить и трипле трактатъ информе учинить. И ежели по томъ времени тотъ учиненъ, знать не можемъ.

Трактатъ оборонительнаго аліанса сдѣланъ чревъ дука Мальбурга въ 1700 г. сать.

съ короною шведскою.

1713 г. іюня 19. Гага.

Въ камерѣ де-треве чрезъ депутатовъ статскихъ барона Латмара и прочихъ, также милорда Страффорда, посла аглинскаго, предложены съвернымъ воюющимъ добрыя средства. И на то отвътъ учиненъ на французскомъ языкъ въ такой силъ.

"Messieurs. Je vous remercie de l'offre des bons offices que vous me faites de la part de Sa Majesté la Reine de la Grande-Bretagne et de Leurs Hautes Puissances. Et comme Sa Majesté, mon maître, ne souhaite rien tant que de faire une bonne paix conjointement avec ses alliés, ainsi je ne doute point que ces offres ne lui soient très agréables; je ne manquerai point de lui en faire rapport".

"Держанъ протоколъ о нонференціи въ камерѣ де-треве, которая началась въ 12-мъ часу, въ полдень, въ пятницу".

1713 г. іюня 27. Гага.



илордъ Страффордъ, посолъ аглинскій, и депутаты статскіе, президентъ чужестранныхъ дѣлъ провинціи гельдресской баронъ Латмаръ, провинціи голландской конселье пенсіонарій Ген-

сіусъ, и другіе депутаты министромъ союзныхъ сѣверныхъ князю Куракину, барону Альфельду и барону Герсдорфу предлагали въ камерѣ де-треве, что онѣ, обѣ потенціи морскія, многократно прежде, такъ и недавнимъ временемъ предлагали свои добрыя средства къ примиренію сѣверной войны, желая видѣть тишину въ Европѣ, притомъ же и для своего собственнаго интереса коммерціи въ Балтическомъ морѣ, отъ которой войны оное коммерціо несетъ ведикіе убытки,—и на тѣ ихъ прежнія предложенія они, министры союзныхъ сѣверныхъ, всегда

являли волю и склонность къ миру и брали на доношеніе своимъ дворамъ, но подлинно еще не объявили, что они добрыя средства потенцій морскихъ примають. Того для нынѣ милордъ Страффордомъ намѣреніе своего двора объявилъ. И на то Господа Статы съ нимъ, милордомъ Страффордомъ, согласились, дабы вновь предложить воюющимъ сѣвернымъ добрыя свои средства и дѣйствительно, безъ продолженія времени, въ дѣла къ примиренію сѣверной войны вступить, и для вступленія въ тѣ дѣла чтобъ каждый свои пропозиціи къ миру объявилъ; чего для онъ, милордъ Страффордъ, именемъ королевы своей, и они, депутаты, именемъ своихъ Господъ Статовъ, топерь вышепомянутымъ министрамъ сѣвернаго союза добрыя свои средства къ примиренію той войны предлагають.

На то предложение министры союза съвернаго отвътствовали. Впервыхъ князь Куракинъ говорилъ, по обычномъ благодарении за объявление добрыхъ средствъ, что его царское величество весьма желаетъ учинить добрый, честный и постоянный, и прибыточный миръ обще съ своими аліаты. И того ради не сумнъвается онъ, князь Куракинъ, что добрыя средства, предложенныя нынъ, будутъ его величеству пріятны, и не упустить времени о семъ донести двору своему и въдать подлинное намъреніе его царскаго величества.

Потомъ говорилъ министръ польскій баронъ Герсдорфъ, что онъ по предложенію сему тѣ ихъ добрыя средства, потенцій морскихъ, примаетъ, и что король его весьма склонность свою и волю къ миру являетъ, и въ негоціацію вступить желаетъ. Однакожъ онъ, баронъ Герсдорфъ, желаетъ вѣдать, ежели со стороны Швеціи есть къ миру склонность, и добрыя ихъ, потенцій морскихъ, средства такимъ же образомъ равно приняты-ль, дабы о томъ могъ двору своему донести.

Потомъ говорилъ министръ датскій баронъ Альфельдъ въ той же равной силъ и принялъ ихъ добрыя средства, и также волю и склонность къ миру короля своего явилъ. И притомъ говорилъ, что со стороны короля его, также и его аліатовъ

не находится никакая трудность къ вступленію въ трактаты мирные, но ва несклонностью короля шведскаго и донынъ та война продолжается; того для надлежить искать способъ, дабы его, короля шведскаго, къ миру склонить.

На тв его слова милордъ Страффордъ говорилъ, что онь надбется вскорв министру шведскому получить полную мочь и инструкціи о вступленіи въ трактаты мирные. А ежели король шведскій въ прежней несклонности своей къ миру будеть. то королева его съ Господами Статы намфрена въ его отбытность и противу его воли миръ учинить такимъ образомъ, чтобы претенвін, или первыя предложенія, отъ союзныхъ съверныхъ бын поданы и въ нихъ учинить плянъ мирный, и по тому усматривать потенціямъ морскимъ и искать средства, чтобъ объ воюющія стороны были удовольствованы. И ежели, хотя съ одной стороны воюющихъ сверныхъ, тоть плянъ за благо признанъ будетъ, и съ потенціями морскими равно согласятся. тогда на такомъ плянъ тотъ миръ учиненъ будетъ. А для лучшаго подтвержденія къ содержанію того мира отъ противной воли на то короля шведскаго онв, потенціи морскія, обяжутся за каждымъ оное, что кому чревъ тотъ плянъ уступлено будетъ, гварантировать.

И, по окончаніи той різчи, онъ, милордъ Страффордъ, говориль князю Куракину, что онъ, милордъ, не сумнівался въ томъ, дабы и со стороны его царскаго величества ныні равнымъ же образомъ добрыя средства потенцій морскихъ приняты не были, но видитъ, что сіе діло идетъ къ продолженію. И надівляся онъ, милордъ, что уже на прежнія предложенія за три місяца онъ, князь Куракинъ, отъ двора своего довольныя инструкціи на всі діла сівернаго мира и полную мочь получилъ.

На что онъ, князь Куракинъ, ему, милорду Страффорду, отвътствовалъ, что онъ въ прежней конференціи на предложенія потенцій морскихъ желалъ въдать: ежели король шведскій склоненъ къ миру является и ихъ, потенцій морскихъ, добрыя средства примаетъ, и какія кондиціи прибыточныя его царскому величеству и его союзникамъ объщаетъ,—и на то ему, князю

Куракину, никакой отповеди не было учинено; того для медленіе двора его въ отвёть о пространныхъ инструкціяхъ и полной мочи учинилося. Но нынё онъ, князь Куракинъ, принужденъ еще толь больше двору своему доносить и намереніе его царскаго величества ведать на предложенія вновь, что потенціи морскія намерены миръ въ севере учинить, хотя въ отбытіи короля шведскаго и противно волё его, о чемъ прежде сего никакого предложенія не было.

На то милордъ Страффордъ и депутаты статскіе ему, князю Куракину, повторяя, говорили и просили, чтобъ учиниль, какъ наискортве, пространное доношеніе о всемъ вышепомянутомъ его царскому величеству и требоваль на то себт указа, дабы могъ отвтъ учинить, примаетъ ли его царское величество ихъ, потенцій морскихъ, къ примиренію стверной войны добрыя средства, и ежели примаеть, чтобы претензіи, или пропозиціи къ вступленію въ трактатъ мирный, объявить, и того для чтобъ онъ, князь Куракинъ, имълъ довольныя инструкціи и полную мочь о вступленіи въ тт мирные трактаты; притомъ же определили время, дабы отвтъ получить въ семь или восемь недтрава. И на конецъ всей той конференціи взято все то отъ него, князя Куракина, на доношеніе двору своему.

А министры датскій и польскій об'вщали, какъ наискор'ве, ко дворамъ своимъ писать, каковы должны претензіи свои, или пропозиціи къ миру, учинить, также и пространныхъ инструкцій и полной мочи для вступленія въ мирные трактаты отъ дворовъ своихъ требовать и, какъ наискор'ве получа, зд'всь въ конференціи потенціямъ морскимъ объявить. И т'ємъ оная конференція окончалася.

И, по окончаніи оной, быль призвань министрь шведскій Пальмквисть. Министру шведскому Пальмквисту было предложено въ той же равной силь.



## "Ремарки на протоколъ".

1713 г. іюня 27. Гага.

идимо изъ предложеній потенцій морскихъ объ учиненіи мира въ съверъ при двухъ случанхъ: первое, ежели добрыя ихъ средства и медіація приняты будуть отъ короля шведскаго, и склонность свою къ миру явитъ, то, въ такомъ случав, всту-

шть въ тё мирные трактаты, какъ то обыкновенно чинится; вюрое, ежели король шведскій медіаціи ихъ, потенцій морскихъ, им добрыхъ средствъ не приметь и къ миру сходенъ нынё не вится, въ такомъ случай, онй, потенціи морскія, намёрены учинить миръ въ сёверй, трактуя токмо съ одними сёверными апаты. Сіе дёло чрезвычайное видится, дабы миръ могъ быть учиненъ противу воли и несходства одной стороны.

Однакожъ онв, потенціи морскія, хотять вступать въ тв дыл такимъ образомъ: первое, предложить добрыя средства (какъ и учинено есть), и когда союзники съверные примутъ, югда отъ нихъ требовать будуть отъ каждаго пропозицій къ миру (которыхъ уже и требують); и изъ техъ оне, потенціи порскія, будуть трудиться о постановленіи мирнаго пляна учиня, объявять союзнымъ свернымъ, и ежели отъ нихъ чемъ будетъ несходно, то онъ, потенціи морскія, будуть намодить посредство, дабы оный мирный плянъ постановить къ удовольству какъ одной, такъ и другой стороны. И когда сопасятся съ союзными северными, и мирный плянъ на мерв постановять, тогда помянутыя потенціи деклярують королю шведскому, также и всему правительству той короны, что онъ за благо изобрели миръ учинить въ севере на такомъ пляне, дабы оный миръ, ежели не отъ короля, хотя отъ правительства шведскаго быль принять. Но ежели принять не будеть, то онъ, потенціи морскія, обязуются союзнымъ съвернить по тому пляну миръ твердо и ненарушимо содержать и гварантировать, и всякими образы къ содержанію того, какъ

впредь сойденось будеть, вспомогать. И такимъ образомъ паче Англія, нежели Голландія, надбется дёла северныя къ концу своему привести и миръ учинить.

На сіе топерь надлежить, предусматривая, разсуждать: ежели бы по нам'вренію оному потенцій морскихь обязательство могло быть состоятельно, и могли бы гварантією своєю содержать, и не могло бы что къ предосужденію с'вверныхъ аліатовъ изъ сей негоціаціи учиниться, или кому одному изъ нихъ,—и первое будемъ объявлять къ предосужденію, а другое къ польз'в.

Первое. Предусматривается о вступленіи помянутымъ образомъ въ трактаты къ предосужденію сѣверныхъ союзниковъ для того, что хотя бы потенціи морскія по учиненному пляну гварантією и обязалися, но усматривается по состоянію нынѣ всѣхъ дѣдъ въ Европѣ, — не есть въ состояніи оное чрезъ свою гварантію содержать, понеже сами довольно отягчены своими властными дѣлами и понуждены впредь себя сами престерегать отъ всякихъ опасностей, которыя близъ видимы есть: какъ желюзія между ими, потенціями морскими, нынѣ умножается, такъ же и между Францією, а особливе невозможно узнать, что бы могло послѣдовать изъ войны всего цесарства нынѣ съ Францією.

Второе. Онъ, потенціи морскія, намърены плянъ мирный постановить и средства съ союзными съверными сыскать, даби къ удовольству объимъ воюющимъ съвернымъ сторонамъ могло быть. И разсуждается, всъхъ свободнъе согласиться королю польскому, котораго не чаютъ, что-бъ больше требовалъ, какъ одной короны польской.

Но о корол'в датскомъ хотя и трудн'ве, однакоже чають, что оный дукатствомъ Бременомъ и Ферденомъ доволенъ быть можетъ.

Что же принадлежить до его царскаго величества, не могуть знать подлиннаго намъренія о его претензіяхь, но по завоеванію многихь мъсть отъ Швеціи не сумнъваются, чтобы не быть великимъ запросомъ. И того для трудность предусматривается, чтобы съ его царскимъ величествомъ могло какое

средство къ удовольству объихъ сторонъ найдено быть, ежели его царское величество умъренно въ своихъ запросахъ не поступитъ. И посему видимо, что аліаты его царскаго величества свободнъе могутъ миръ учинить, къ чему опасенія есть, дабы оные партикулярнаго мира не учинили.

Топерь объявляется о вступленіи въ ту негоціацію къ общей польз'в союзныхъ с'вверныхъ.

Впервыхъ, союзные съверные, являя свою склонность къ миру до сего времени, тъмъ помянутыя потенціи морскія оть всякаго противнаго воспріятія до сихъ мість удерживали; а особливе, по заключении нынъ мира съ Францією, онъ, потенція морскія, кром'в вс'яхь другихъ причинь, обязаны по своимъ трактатамъ дать помощныя войска королю шведскому. но за несклонность его къ миру и за самовольное продолжение войны твхъ помощныхъ войскъ и донынв не дали. Но еще больше. Подъ рукою министру шведскому здёшняя република объявила, что она никогда не намфрена дать помощныя свои войска, дабы темъ безобнадеживаніемъ принудить короля шведскаго къ миру. Но ежели союзные съверные не примутъ нынъ ихъ, потенцій морскихъ, медіаціи, ни добрыхъ средствъ, тогда невозможно узнать, какъ оное несходство къ миру съверныхъ аліатовъ можеть принято быть отъ помянутыхъ потенцій; но чается, что примуть большую желювію и противными могуть явиться.

Также разсуждается небезполезно быть союзнымъ сѣвернымъ, дабы миръ въ сѣверѣ учинить, прежде нежели Франція съ цесаремъ войну свою прекратитъ: но тогда она, Франція, имъвъ свободныя руки, конечно, замѣшается въ сѣверныя дѣла, и весьма къ пользѣ сѣверныхъ аліатовъ такъ тогда быть не можетъ, какъ нынѣ по умѣреннымъ видится поступкамъ потенцій морскихъ.

Что же принадлежить къ опасности особливой его царскому величеству, чтобъ аліаты его величества въ той негоціаціи по своимъ намфреннымъ легкимъ вапросамъ партикулярнаго мира ве учинили,—на то разсуждается, что ежели склонность его ве-

личества аліатовъ къ миру есть, то нынѣ, вступя въ партику-лярные трактаты, миръ свободно учинять.

О склонности къ миру и о вступленіи въ трактаты аліатовъ его царскаго величества довольно можно признать изъ отвътовъ тъхъ министровъ, какъ въ протоколъ объявлено.

#### "Доношеніе, что приналежить къ дѣламъ сѣверной войны".

1713 г. іюня 27. Гага.



о предложенію нынѣшнему потенцій морскихъ—примать ли ихъ медіацію или добрыя средства и вступать ли въ негоціацію—я

нынъ взяль то на доношение ко двору, для того что по инструкціи, мив данной, не вельно примать медіацію или добрыя ихъ средства, ежели обнадеживанія не учинять онв. потенціи морскія, о наслідственныхъ земляхъ безспорно въ въчное владвніе его царскому величеству; а о прочихъ награжденіяхъ за понесенные убытки въ сей войнъ впредь, по встушленіи въ трактаты, со стороны его царскаго величества объявлено будетъ. На что я, какъ депутатомъ Господъ Статовъ, такъ и милорду Страффорду, многократно предлагаль, чтобь они такое обнадеживаніе учинили и тімь бы намь большую охоту или склонность ко вступленію мирныхъ трактатовъ придали.

На то миѣ отвѣтствовали, что они такого обнадеживанія, прежде вступленія

"На сіе доношеніе получено рѣшеніе отъ двора 17 августа сего 1713 г.".

Отъ медіаціи, какъ возможно, отъ объихъ потенцій морскихъ отговариваться, но добрыя средства пріимать. А что хотять, чтобы ту сторону, которая склонности не покажетъ, принуждать, такожъ чтобъ имъ плянъ, яко законъ, поставлять, то болъе является къ предосужденію интересовъ его царскаго величества съ его союзники. Ибо то уже не средство, но усиліе, чего не точію себѣ его величество и союзники его, яко натурально есть, желать [не могутъ], но ниже непріятелю ихъ того желаютъ. Но требовать съ ихъ стороны прямыхъ средствъ безъ принужденія объихъ сторонъ (сіе для того, что болье изъ сего его царскому величеству опасно, нежели шведу) и пріимать съ объихъ сторонъ предложеніе о миръ, а не имъ, самимъ потенціямъ, ставить законы.

вь негоціацію, учинить не могуть, для того что медіаторы по-

винны себя содержать неутральны, ни къ той, ни къ другой сторонъ. И притомъ сказали, что не обычай медіаторомъ есть такія обнадеживанія чинить, прежде нежели вступять въ негопіацію, и тогда-медіаторски въ томъ трудиться и способъ искать будутъ.

- 2. И ежели нынъ его царское величе-Когда о наслъдственныхъ земляхъ его царскаство укажеть по прежде данной мнв инго величества нынъ не струкціи такую деклярацію на предложеніе хотять принять за фундаментъ, то чтобы въ наихъ нынъшнее потенціямъ морскимъ учичатій негоціацій въ пренить, что безъ обнадеживанія такого, какъ лиминарныя статьи оныя мнъ инструкція повельваеть, ихъ медіаціи, приняты были. ни добрыхъ средствъ не примать и въ негоціацію мирныхъ трактатовъ не вступать, тогда, получа указъ, въ отвътъ имъ потенціямъ морскимъ, учиню. А безъ подтвердительнаго указа не могъ того объявить нынв для того, чтобъ изъ того какое впредь зло не последовало.
- 3. Ежели же его царское величество укажеть нынъ тъ ихъ предложенныя добрыя средства принять и въ негодіацію вступать, того для требуется полная мочь информе, чтобы, при вступленіи въ діла, можно было показать.

ся для въдънія образцовая полная мочь, почитай сходна съ тъми, каковы были даны къ създу утрехтскому, токмо съ нъкоторого отмпьюю.

- 4. Также требуется пространная инструкція, какимъ образомъ первое предложеніе къ миру учинить, --- или такое предложение учинить по силь проекта, каковъ ко мив присланъ съ г. Остерма номъ.
- 5. И потомъ, ежели за благо изобретено будеть, чтобы двемя, или сколько

Добрыя средства пріимать, и полномочная послана отъ 3 іюля, такожъ и грамота къ Статомъ по присланному проекту посылается. При семъ посылает-

Учинить предложеніе обще съ министры союзными на плянъ, учиненномъ въ Гузомъ (хотя оный и не подписанъ, однакоже безспорно всъ союзники согласились на томъ), съ чего копія прилагается при семъ.

угодно, примърами предложенія были присланы, которыя-бъ я могь при такихъ случаяхъ предлагать, ежели они первыя принять не похотять, или какую трудность чинить въ оныхъ будутъ.

6. Ежели что касаться будеть Ливоніи, и какъ въ проекть, присланномъ ко мнь, объявлено, что оная уступается коронь польской, также и министръ польскій въ своихъ первыхъ запросахъ предложитъ какъ объ уступленной провинціи, и потому объ оной министры польскіе съ непріятельскою стороною похотятъ трактовать и, въ такомъ случав, отъ меня пожелаютъ декляраціи, что оная провинція уступлена коронь польской, и что отъ нихъ, министровъ польскихъ, о той провинціи трактовано будеть,—на все то его царское величество соглашается, тогда какимъ мнь образомъ поступить?

Ливонія уступается коронъ польской съ такимъ предлогомъ, чтобъ оная никому иному не была отдана, но при оной коронъ содержана, какъ и въ прежнихъ договоръхъ о томъ межъ сими державами постановлено. Ежели же будутъ весьма въ томъ противны, чтобы не полякамъ, но шведомъ отдать Ливонію, то объявить, что его царское величество изволить отдать и шведомъ, ежели на то король польскій и речь посполитая позволять, только бы дефенсія фортецъ были разорены; также, вмъсто той про-

винціи, Финляндію Швеція уступила бы его царскому величеству. Ежели же на плян'є мирномъ будуть д'єлать и требовать будуть отъ его царскаго величества уступки, говоря, что безъ того не бываеть, чтобы ничего не уступить, то изволяеть его царское величество Финляндію уступить шведомъ.

Сіє дтло деликатное, того для изволите согласиться съ польским дворомъ, дабы мнъ здъсь съ нимъ, министромъ польскимъ, сходные указы имътъ.

7. Ежели потенціи морскія похотять трактовать о мир'є въ Гаг'є, — на то позволять ли, или гд'є въ имперіи, кром'є Гамбурга и Данцига. А о Данциг'є мое предложеніе было, и на то склонности министры нашихъ аліатовъ, ни Англія не являють, и вс'є большую склонность являють въ Брунсвик'є, но датскій министрь — въ Любек'є.

О мъсть къ трактованію мира, ежели весьма Гданска не захотятъ, то предлагать, дабы избранъ былъ Бреславль, что въ Шлезіи. Буде же и тамъ за благо не изобрътено будетъ, то въ Брунсвикъ; а отъ Гаги и отъ другихъ мъстъ для дальности отговариваться, по посланному указу отъ 3 іюля.

Объ избраніи мъста для трактованія весьма надлежить нынь рышеніе учинить и, два или три мъста избравь, здъсь медіаторомь объявить, для того [что] обыкновенно сіе оставляется въ волю для избранія медіаторовь; о семь равно согласиться съ министры нашихь аліатовь, дабы мы могли о томъ говорить и мъсто избрать.

8. Какъ слышно есть, Англія намерена предлагать армистицію. Ежели предложено будеть, -- что на сіе отв'ятствовать? и примать ли на доношение ко двору или, не описываясь, никогда не примать?

Армистицію ежели похотять учинить, то принять на двадцать или, по последней мере, на пятнадцать лътъ. А ежели меньше, то разумъется, чтобы непріятелю только отдыхъ дать. И меньше

того отнюдь не примать; ибо когда и въ царство деда его царскаго величества, князя Михаила Өеодоровича, война была съ шведомъ, тогда армистиція учинена была на тридцать літь. А ныні дается не токмо боліве, но и въ-полы.

Также о семь равнымь образомь съ аліаты нашими должно согласиться, дабы единогласно здъсь говорить, примать ли армистицію ими нътъ.

9. Страффордъ весьма желаеть, чтобъ о миръ трактовано было здъсь. И ежели на то склонны явятся министры нашихъ аліатовъ, тогда со стороны его царскаго величества чи атклонения от вн

Объявлено въ седьмомъ, выше сего, къ чему надлежитъ и министровъ союзничьихъ приводить.

Ежели на сей артикуль позволено не будеть, равно же мнъніе его царскаго вемичества дворамь нашихь аліатовь объявить.

- 10. И ежели позволено будеть, тогда частыя нужды требовать будуть курьеровъ посылать, и оныхъ отправлять ли?
- Курьеровъ съ нужнъйшими письмами посылать тогда, когда нужда будетъ требовать, а о неважныхъ дёлёхъ писать на почтахъ.
- 11. И когда позволено ихъ отправлять будеть, то для лучшей имъ, курьерамъ, легости чтобы были опредвлены два въ Ригь, два въ Берлинъ и два въ Гагъ, чего для одному невозможно такого дальняго пути скорою Вздою отправить.
- Когда будетъ соглашенось и постановлено о трактованіи мира мъсто удобное, тогда курьеры въ Ригв, и гдв надлежитъ, поставлены будутъ; и о томъ писать заранъе.
- 12. Англія, повидимому, нын'в не мочеть, дабы цесарь въ тв свверныя двла замъшался. Но со стороны его царскаго величества требовать ли того, дабы и цесарь при техъ трактатехъ быль обще съ

Въ добрыя средства какъ. цесаря, такожъ и курфюрста ганноверскаго конечно присовокуплять, чтобы цесарь и тотъ курфюрстъ были обще съ твми же морскими потенними, потенціями морскими. Но ежели изволите, чтобъ я, съ своей стороны, донёсь, — то, правда, лучше того требовать, дабы цесарь въ тёхъ дёлёхъ обще съ потенціями морскими быль, для того что одна Голландія не будеть въ силё противу Англіи балянсь содержать, ежели оная парціально къ одной сторонё поступить. Но еще больше. Какъ слышимъ, король прусскій въ тё дёла за медіатора хочеть замёшаться, о котороми

ціи. И о томъ явственно объимъ потенціямъ предлагать и говорить союзничьимъ министромъ, чтобъ и они къ тому сходны были; о чемъ цесарскому и ганноверскому министромъ объявить при министрахъ датскомъ и польскомъ для того, чтобъ и ихъ тъмъ объявленіемъ принудить къ тому общему желанію.

діатора хочеть зам'єтаться, о которомь я весьма худого надіянія есть, и тогда она, Англія, паче въ діліх сильніве Голландіи будеть; и для уравненія не безполезно бы было, противу прусскаго, курфюрста ганноверскаго въ ті же діла допустить. Но я хотіль віздать нарочно мнінія о семь Господь Статовь, — похотять ли они, дабы цесарь въ ті діла съ ними замітался.

На что мить чрезъ иткоторыхъ первыхъ персонъ отвътствовано, что они противны тому не будутъ, но разсуждаютъ, чтобы топерь о цесарть ничего не упоминать и оставить такъ для того: ежели о цесарть съ которой ни есть стороны предложено будетъ, тогда, насупротивъ, Франція похочетъ въ тт же дтла вступить, и Англія свободите можетъ къ тт т же дтла вступить, и Англія свободите можетъ къ тт т т т дтла къ большему предосужденію учинится. И того для нынт то всё дтло оставить въ рукахъ одить потенцій морскихъ и, по вступленіи въ трактаты, усматривать времени, когда бы могли цесаря въ тт дтла ввести, ежели отъ него въ томъ чается какой быть способъ.

13. При такихъ нужныхъ случаяхъ, когда вступится въ трактаты мирные, надобно имѣть одного искуснаго человѣка изъ на годъ объщать.
адвокатовъ для сложенія въ силѣ письменныхъ предложеній, актовъ, протестацій, меморіаловъ и прочаго. И находится здѣсь къ тому годный человѣкъ, называемый Дюмонъ, который быль во всю нынѣ негоціацію въ Утрехтѣ употребленъ въ такихъ дѣлѣхъ при министрѣ цесарскомъ графѣ Цинцендорфѣ,

которому отъ цесаря на годъ было опредълено по 2000 ефимковъ; но, по окончаніи дёль въ Утрехті, оный ныні свободнымъ есть. И ежели позволено будеть его токмо для сей негоціаціи принять и на годъ об'вщать тысячу ефимковъ, тогда чаю ему тъмъ довольну быть. А безъ такого человъка весьма быть невозможно. Также и о другихъ нуждахъ должно было бы объявить, что надобно въ такихъ случаяхъ имъть; но не знаю, гдь оные трактаты будуть начаты, того для отлагаю на предбудущее время.

- 14. А ежели когда събздъ для мирныхъ трактатовъ назначится въ иномъ месте, а не въ Гагъ, тогда тотъ, кто къ тому съвзду опредвленъ будетъ, пространнве о всемъ потребномъ самъ донесетъ.
- 15. Министры польскій и датскій мив объявили, что они хотя имфють какія предложенія объявить нынѣ здѣсь, но будуть удерживать оныя до тёхъ мёсть, пока я указъ получу, дабы тогда могли обще подать.
- У сей негоціаціи быть ему самому, г. князю К уракину. А ежели потребенъ будетъ баронъ Шакъ къ тому, то мочно и его къ нему придать, токмо надобно о томъ заранње писать сюда.

Что министры датскій и польскій умедливають своими предложеніи, то не худо. Однакожъ надобно вывъдывать конечно, какія они предложенія о томъ со сторонъ своихъ къ той негоціаціи им'вть будутъ, и то ихъ объявленіе выв'єдавъ, - писать немедленно.

- 16. Ежели еще въ дополнение къ сему доношению должно что прибавить, дабы было объявлено въ явныхъ терминахъ.
- 17. Въ протокодъ а о всъхъ разговорвхъ милорда Страффорда не писаль, для того что послъ формальнаго предложенія говориль, которое при семь следуеть.
- 18. Когда я взяль на доношение ко двору, сіе ему, милорду Страффорду, весьма стало противно. И потомъ мив говорилъ, что я его, милорда Страффорда, всегда обнадеживаль, что его царское величество склонность свою къ миру имфетъ и что не имфетъ такихъ намфреній, дабы коро-

Милорду Страффорду объявить, что его царское величество съ союзники его, какъ прежде, такъ и нынъ, съ короною шведскою мира честнаго и прибыточнаго желаетъ; и продолжение къ миру ни отъ кого иного чинится, только отъ короля шведскаго.

ну шведскую въ разореніе привести или ею завладѣть, но токмо бы силу оной короны шведской съ умѣренностью убавить. Но нынѣ онъ, милордъ, признаваетъ по сему моему отвѣту, — что я беру на доношеніе ко двору, и не примаю ихъ добрыхъ средствъ, и не вступаю въ негоціацію, — то не что иное, токмо чтобы время продолжать. Изъ сего онъ, милордъ, видитъ намѣреніе двора нашего, что можетъ быть къ нѣкоторому дальнему виду, который видъ можетъ многимъ потенціямъ въ Европѣ подозрѣніе придать. И притомъ же говорилъ, чтобъ я не опасенъ былъ въ сіе мирное дѣло вступать и добрыя средства пріимать, чего для потенціи морскія со всякою умѣренностью намѣрены поступить, и надѣются, что окончаніе сего мира будетъ во всякое удовольство его царскому величеству.

На что ему въ отвътъ, по многихъ своихъ разговоръхъ, заключилъ, что его царское величество въ прежнемъ своемъ намъреніи и склонности къ миру безъ всякихъ дальнихъ такихъ видовъ, которые бы могли датъ подозръніе потенціямъ въ Европъ. А что онъ, милордъ, мнъ объявилъ доброе надъяніе имътъ при окончаніи сего мира во всякое удовольство его царскому величеству, за то благодарилъ и [сказалъ], что донесу добродътельное намъреніе его царскому величеству.

19. Еще къ прежнимъ моимъ доношеніямъ, которыя учинилъ подъ № 39-мъ, о дачѣ нѣкоторыхъ подарковъ, и на то, повторяя, доношу, что есть нужно нѣкоторыхъ удовольствовать при такихъ нынѣшнихъ нужныхъ случаяхъ, и хотя бы сонъ имѣть въ самой конфиденціи, кото

Къ удовольствованію нѣкоторыхъ персонъ о дачѣ подарковъ писано 3 іюля, съ чего и дубликатъ посланъ, также и трипликатъ посылается при семъ.

нѣшнихъ нужныхъ случаяхъ, и хотя бы двухъ или трехъ персонъ имѣть въ самой конфиденціи, которыя въ тѣхъ дѣлѣхъ обращаться будутъ, дабы я всѣ ихъ секретныя намѣренія чрезъ тѣхъ могъ вѣдать и по тому свои мѣры примать.

На все сіе прошу милостиваго рътенія его царскаго величества, всемилостивъйтнаго государя.

Во всю сію негоціацію ежели увидится, что дёла тамошнія будуть, какь у цесаря съ Францією, такъ и въ Англіи, къ концу приходить, то и сею негоціацією поспівшать. А буде тамъ далёе въ возмущеніе приходить будуть, а наипаче въ Англіи, то оную, какъ возможно, до будущей кампаніи дотя-

нуть. Такожъ ежели оныя морскія потенціи будуть зѣло жестоко принуждать къ пользѣ шведской, то объявить его царскаго величества слова, которыя его величество, будучи въ Гузомѣ, министру голіандскому Гоусу объявиль, что ежели стануть принуждать сильно, то будеты его царское величество противиться; а ежели за какимъ невозможествомъ удержать немочно, то прежде въ пепель сдѣлаются оныя мѣста, нежели уступятся цѣлыя непріятелю, ибо ежели отдать крѣпости въ руки непріятельскія, то самимъ себѣ паки змѣю впустить въ пазуху.

Затемъ следуетъ собственноручная кн. Бориса Ивановича К уракина помета: "25 івля двора, изъ Санктъ-Петербурга".

### "Уназъ, данный отправленному курьеру Егору Бороздину".

# 1713 г. іюня 28. Гага.

- 1. Такать ему денно и ночно со всякимъ поспътениемъ ко двору его царскаго величества въ Санктъ-Петербургъ.
- 2. А по прівздів своемъ ему въ Санктъ-Петербургів явиться къ великому канцлеру, превосходительнівшиему графу Гавріилу Ивановичу Головкину.
- 3. И, явясь, посланныя письма помянутому превосходительству вручить, также и другія по надписямъ раздать; а кого туть изъ тёхъ персонъ не случится, то отдать въ канцелярію и просить, чтобы чревъ почты разослать. А письмо до г. Я гужинска го самому вёрно отдать; а ежели его туть нёть, то оное письмо до помянутаго Павла Ивановича Ягужинска го отдать г. Якову Павловичу Веселовскому, который нынёвь Санктъ-Петербургё обрётается, и просить его, дабы оное письмо къ нему, Ягужинскому, онъ вёрно сослаль.
- 4. И потомъ требовать ему отпуска для своего возвращения ко мит отъ помянутаго канцлера, также и на дорогу денегь. И ежели ты не можешь назадъ наскоро такть, или, вмтсто тебя, иного курьера отправятъ, тогда тебт такть въ Ригу и явиться къ купцу одному, который называется Кордесъ; онъ тебя моремъ отправитъ.
- 5. Дорога твоя надлежить: изъ Гаги на Оснабрюкъ, отъ Оснабрюка на Ганноверъ, отъ Ганновера на Берлинъ, отъ Бер-

лина на Данцигъ, отъ Данцига на Кенигсбергъ, отъ Кенигсберга на Ригу, а отъ Риги до Санктъ-Петербурга.

- 6. И въ проъздъ томъ тебъ по всъмъ почтамъ платить деньги. А платится съ лошади за всякую милю по полуталеру нъмецкому, а не голландскому, т.-е. двънадцать добрыхъ грошей, или, чаю, платится по восьми грошей добрыхъ только. И для той заплаты надлежить въдать такимъ образомъ: когда ты пріъдешь на которую почту, то тебъ прежде надлежить спрашивать, что есть отсель миль до другой почты, и по чему на милю просить будутъ,—и, по тому смътясь, то число денегъ и заплатить. Однакоже, для твоего въдънія, при семъ объявляется, что почты обыкновенныя въ разстояніи одна отъ другой по двъ мили или по три, или по четыре, а больше пяти миль никогда въ разстояніи почта отъ почты не бываеть.
- 7. Въ провздв своемъ въ Ганноверв ищи домъ министра царскаго величества барона Шлейница и подай ему мое письмо, и повзжай того же часа, не мъшкавъ. И въ Берлинъ прівхавъ, ищи домъ министра царскаго величества графа Александра Гавриловича Головкина и подай ему письмо, и проси, чтобы тебя указалъ отправить до Риги немедленно.
- 8. Ежели несчастие случится, что ты занеможешь, и тогда, какъ ни есть, надобно добъжать до Ганновера или до Берлина, и, туда прибхавъ, проси помянутыхъ министровъ, чтобы, вмъсто тебя, кого ин ого отправили и, тъ у тебя всъ письма принявъ, ко двору отправили.
- 9. Когда прівдешь въ Ригу, пиши ко мив и отдай то письмо на почту.
- 10. По прівздв въ Санктъ-Петербургв что усмотришь и ув'вдаешь, о всякомъ состояніи тамошнихъ д'влъ пиши ко мнв и письмо отдай въ посольскую канцелярію.
- 11. Деньги, которыя тебъ даны, записывать по вся почты.
- 12. Отсель до Ганновера за почту всё заплачено; и тебъ больше не платить, токмо развъ тринкгельдъ почталіономъ давать, что обыкновенно даётся гроша по два или по три.

13. Къ твоему знанію, — червонный ходить немецкихъ денегь шесть десять четыре гроша.

На оборотъ приписано собственноручною же рукою кн. Б. И. Куракина: "Дано ему сто червонныхъ".

, Образцовый трантать оборонительнаго союза между его царскимъ величествомъ и ихъ высокомочествы Статы Генеральными Соединенныхъ Нидерляндовъ въ Гагѣ 11 юля 1713 г.".

Понеже его освященное царское величество и ихъ высокомочества Господа Статы Соединенныхъ Нидерляндовъ издревле
между собою всегда содержали тъсную и усердную дружбу и
добрую корришпонденцію, и желая нынть еще вящше подкртвпить и утвердить оную древнюю и твердую дружбу,—того ради
за благо разсудили къ содержанію оной придать новую силу
трезъ учрежденный трактать союза оборонительнаго. И къ
исполненію сего толь полезнаго дтла его царское величество,
съ одной стороны, удостовтриль и даль полную мочь (имя рекъ),
и ихъ высокомочества Статы Генеральные, съ другой стороны,
опредталии и назначили (имя рекъ), которые, довольно будучи
увтдомлены о добрыхъ намтреніяхъ своихъ государей, по взаимномъ сообщеніи полномочій (съ которыхъ на конецъ сего трактата списки отъ слова до слова написаны), договорилися объ
артикулахъ послтдующаго содержанія.

- 1. Его царское величество и ихъ высокомочества возобновляють и подтвержають, по силъ сего настоящаго трактата союза оборонительнаго, свою древнюю дружбу и доброе согласіе такъ, что да будеть впредь между объими высокими договаривающимися сторонами и ихъ государствами, областьми и подданными, на сухомъ пути и на моръ, и во всякихъ мъстахъ, и странахъ совершенная, върная и усердная дружба, миръ и союзъ ненарушимый, и да не учинитъ единъ другому никогда никакого предосужденія и убытка или безпокойства, ни онаго государствамъ, областямъ, ни ихъ подданнымъ.
- 2. Наипаче же каждая изъ договаривающихся сторонъ потщится всёми своими силами другой стороне и подданнымъ оной искать

пользы и прибытка, какъ своего собственнаго, и отвращать, и препятствовать, по всей своей возможности, всякимъ убыткамъ, предосужденіямъ и обидамъ, которые онымъ могутъ учинены быть.

- 3. И того ради объ договаривающіяся стороны да содержать всегда прилежную и усердную корришпонденцію и повелять своимъ министромъ, при чужестранныхъ дворъхъ пребывающимъ, о приключающихся случаяхъ и дълъхъ, которые къ объихъ сторонъ интересамъ касаться будутъ, обще престерегать и доброе согласіе возымъть.
- 4. И понеже между его царскимъ величествомъ и ихъ высокомочествы постановленъ и заключенъ формальный трактатъ торговли и навигаціи (мѣсяца и числа) 1713 года, того ради договоренось, дабы, для лучшаго и твердаго содержанія вольности и безопасенія вышепомянутой взаимной торговли и навигаціи на морѣ Сѣверномъ и Балтическомъ, помянутый трактать былъ подтверженъ, якоже по силѣ сего настоящаго трактата союза оборонительнаго оный подтвержается.
- 5. Ежели же вольность торговли и навигаціи на мор'в С'вверномъ и Балтическомъ будеть обезпокоена, воспрепятствована или пресвчена, или ежели помянутые договаривающіеся, его царское величество и ихъ высокомочества, ихъ области и подданные будуть обезпокоены и препятствованы въ свободной торговле и навигаціи на море Северномъ и Балтическомъ, противу обыкновенія и народныхъ правъ, -- то изобидящая сторона дасть о томъ знать своему союзнику, и тогда потщатся вкупъ добродътельно напоминать наступателю къ оставленю того и къ возставленію свободы и вольности торговл'в и навигаціи, дабы тэмъ непотребно было употребить силу и оружіе. Но ежели наступитель и помъщатель не оставить обезпоконвать помянутую торговлю и навигацію и не похощеть склониться на напоминанія добродітельныя, то, въ такомъ случай, между помянутымъ его ведичествомъ и ихъ высокомочествы договоренось употребить съ объихъ сторонъ всв возможныя силы, дабы возставить и содержать помянутую торговлю и на-

вигацію и оружіе не полагать, пока достойная сатисфакція изобиженному учинена будеть, и вольность торговли и навигаціи возставлена и приведена будеть въ прежнее состояніе.

- 6. Ежели случится, что его царское величество и ихъ высокомочества будуть привлечены въ войну ради иныхъ причинъ,
  нежели какъ выше объявлено, съ какою ни есть державою, и
  что оную войну невозможно будетъ отвратить чрезъ примиреніе
  добродѣтельное, то обѣ стороны договаривающіяся будутъ вспомогать другъ другу тѣмъ образомъ, какъ впредь о семъ подлиннѣе договоренось будетъ. Между тѣмъ, въ такомъ случаѣ, съ
  обѣихъ сторонъ предудерживается, чтобы послѣ дачи договоренной помощи не быть обязану мѣшаться ближайшимъ образомъ
  [въ дѣла] своего союзника изобиженнаго, ниже разорвать торговлю, согласіе и дружбу, имѣющую съ наступателемъ.
- 7. Сей же настоящій союзь ничего вы себы не содержить, что бы могло изобидыть кого ни есть, но токмо касается взаниной безопасности обыхы стороны договаривающихся и содержанія ихы торговли и навигаціи. Того ради договоренось, дабы сей союзь пребыль твердо и ненарушимо вы основаніе прочимы союзамы, которые бы впреды могли учинены быть кы вящией безопасности и взаимнымы пользамы между договаривающимися сторонами; прочимы же инымы никакого вреда и нарушенія симы да не учинится.
- 8. Сей договоръ союза оборонительнаго имветъ " " лътъ, считая отъ числа сего трактата, пребыть, и, по окончаніи оныхъ, по изобрътеніи о продолженіи того, впредь съ объихъ сторонъ со всякимъ прилежнымъ стараніемъ возобновлено и трактовано да будетъ.
- 9. Напоследокъ при семъ договоренось, что ратификаціи, или подтверженія, съ обоихъ трактатовъ учиненныхъ разменены быть имеютъ во время 4-хъ месяцевъ, считая отъ дня подписанія сего союзнаго трактата, или какъ наискоре возможно будетъ.
- 10. Во свидътельство всего вышепомянутаго сей вдвое изготовленный рецессъ и равно переведенный экземпляръ отъ учре-

жденныхъ къ сему съ объихъ сторонъ полномочныхъ подписанъ и припечатанъ. Данъ въ Гагъ.

P.S. Доношеніе.

Сверхъ сего, ежели что за благо изобрътено будетъ прибавить къ сему, то съ отмънками да припишется. А особливе желается въдать намъреніе его царскаго величества о помощнихъ войскахъ,—какъ одной, такъ и другой сторонъ опредъленнымъ числомъ вспомогать какъ войскомъ сухопутнымъ, такъ и на моръ кораблями; и о семъ будетъ ожидаться указъ отъ двора. Однакоже при семъ доносится, что, когда позволено будетъ, то не можетъ быть поставлено въ артикулы трактата, но способнъе учинится артикуломъ сепаре, для того что все то, которое бы дало другимъ желюзію, для содержанія въ тайности такимъ образомъ чинится.

"Въ накой силъ надлежитъ Статомъ сообщить на французскомъ языкъ".

1713 г. іюля 22. Гага.

Высокомочные Господа. Когда его царское величество прибыль съ своимъ транспортомъ къ Гельсингфорсу, въ Финляндію Шведскую, гдф непріятельскій корпусь обрфтался, которое мъсто въ приходъ войскъ его царскаго величества отъ непріятеля было сожжено, - того для весь транспорть его помянутаго величества отъ того мъста отступиль съ восемь миль къ Боргу для учиненія транжементовъ и магазина; а шаутбенахть галерный г. Боцисъ съ частью скампавей оставлень въ виду оть Гельсингфорса быль для осмотренія той помянутой непріятельской пристани, также и прихода непріятельскихъ кораблей. И на третій день, по отступленіи его царскаго величества всего транспорта отъ Гельсингфорса, пришёль къ той пристани шведскій вице-адмираль Лили съ шквадрою непріятельскою въ восьми военныхъ корабляхъ и съ двумя простыми, или торговыми, суды, которыя были подъ такими же шведскими флаги; и потомъ еще прибыли три торговыхъ корабля и подъ обороною тъхъ же непріятельскихъ кораблей подъ пушками стали, а за позднимъ приходомъ на тъхъ флаговъ неможно было видёть. И понеже его царскаго величества помянутый шаутбенахтъ понужденъ быль, по военному обыкновенію, искать способъ надъ непріятелемъ и, гдв бы возможно, атаковать,и ночью оныя помянутыя пришедшія подъ флагами шведскими два судна, также и три последующія, атаковали (не смотря на то, хотя и подъ пушками непріятельскими были, отъ которыхъ въ той атакъ отъ великой стръльбы пушечной съ тъхъ непріятельскихъ кораблей немалый упадокъ и нарушение судамъ видели); и когда въ той великой стрельбе на те суда взошли, и оныя тогда зажгли, и отъ непріятельской стрільбы не могли на оныхъ больше застать, и людей, которыхъ на техъ судахъ взяли, во флотъ его царскаго величества къ вышнему своему командиру привезли. А на одномъ изъ тъхъ судовъ, когда взошли войска его царскаго величества, подняли голландскій флагь, н помянутые, взятые съ тъхъ судовъ, сказалися подданными ихъ высокомочествъ.

Того для его царское величество указалъ мив, здвсь пребывающему своему полномочному министру, помянутыхъ взятыхъ на твхъ корабляхъ имена ихъ высокомочествомъ объявить и о нихъ засвидвтельство взять, ежели они ихъ подданные властно есть, и по тому засвидвтельству оные взятые тотчасъ освобождены будутъ.

Также его царское величество, для содержанія всегда своей доброй дружбы съ ихъ высокомочествы, желаеть, дабы ихъ высокомочества учинили генеральный заказъ, чтобъ ихъ подданные впредь подъ непріятельскими флаги не ходили и также при непріятельскихъ флотахъ не стояли, дабы и впредь подданнымъ ихъ, Господъ Статовъ, какихъ противностей и убытковъ, за неизвъстіемъ, не случилось, какъ вышепомянутымъ, ежели оныя суда заподлинно были подданныхъ ихъ высокомочествъ. Но, по обыкновенію, потенцій неутральныхъ подданнымъ надлежало-было, видя флотъ его царскаго величества, послать къ командиру того объявить свои пасы и причину своего прихода,

какъ тому въ примеръ при осаде [Риги] было отъ подланныхъ неутральныхъ потенцій учинено, что оные, будущіе своими судами въ той пристани рижской, объявили въ обозъ генераломъ его царскаго величества свои пасы, которымъ для охраненія были даны пасы его царскаго величества, и оные въ то время никакого вреда не понесли. И о семъ требуется въ престорожность, разсуждая быть къ интересамъ объихъ потенцій, понеже непріятель весьма искать будеть таких способовь, дабы чрезь что могь какую вражду между его царскимъ величествомъ, такъ и ихъ высокомочествы положить. Какъ и все сіе вышепомянутое дело видимо есть, что некоторымь образомь съ искусства оный вице-адмираль сіе учиниль и тв суда подъ свою протекцію взяль, дабы чрезь то какую ссору между его царскимь величествомъ и ихъ высокомочествы возставить, какъ то явно можно признать изъ самыхъ словъ тахъ взятыхъ, которые сказываются подданными Господъ Статовъ, что когда были вопрошены, что они стояли съ недвлю въ виду отъ флота его царскаго величества, и знавъ себя неутральными, для чего по обыкновенію не обсылалися своими пасы во флоть его царскаго величества и о себъ не объявили, - на который вопросъ сказали, что воспрещены то были учинить отъ вице-адмирала шведскаго.

И на конецъ сего его царское величество ихъ высокомочествамъ такъ обстоятельно приказалъ о томъ дѣлѣ объявить и показать, какимъ незапнымъ образомъ то случилося, которое не можетъ дать ни подозрѣнія, ни какой [-либо] неблагодарности между тѣми потенціями, какъ его царскимъ величествомъ, такъ и ихъ высокомочествы, которые отъ времени до времени больше въ тѣсную корреспонденцію и обязательство союза приходятъ, нежели бы что къ нарушенію того чрезъ непріятелей внушено быть могло.

1713 г. [конецъ августа]. Гага.

Августа 21 дня возвратился въ Гагу курьеръ съ полными указы на тѣ мои доношенія, которыя при семъ не вписаны, но въ габинетъ сохраняются для многихъ секретовъ. А при семъ впишемъ, какова прислана полномочная грамота, также и върющая къ Статомъ въ посольскомъ характеръ къ тому съвзду \*).

Въ присланномъ рѣшеніи его царскаго величества на мои доношенія о мирѣ сѣверномъ повелѣно предлагать и какимъ образомъ поступать. И многое изъ того указа есть несходно съ волею потенцій морскихъ, ни съ нашими аліаты, а иное въ противность самыхъ общихъ интересовъ по частымъ премѣнамъ временъ во всѣхъ европскихъ дѣлѣхъ. И изъ того рѣшенія тѣ пункты, которые предусматриваются къ затрудненію, объявляемъ здѣсь.

- 1. Отъ медіаціи отговариваться, а добрыя средства примать.
- 2. Чтобы намфренный мирный плянъ не дфлать.
- 3. Чтобы въ начатіи негоціаціи наслѣдственныя земли въ прелиминарныя статьи приняты были.
- 5. Предложеніе первое вельно учинить на плянь, учиненномъ въ Гузомь.
- 12. Весьма Гданескъ предлагать. А ежели не похотять, чтобъ избрать Бреславль; и ежели тамъ не похотять, то въ Брунсвикъ.
  - 21. Въ добрыя средства цесаря присовокуплять.
- 22. Въ тъ же средства и курфюрста ганноверскаго присовокуплять.
- 23. О томъ явственно объимъ потенціямъ морскимъ предлагать.
- 25. При датскомъ и польскомъ министрахъ о цесаръ и ганноверскомъ декляровать и ихъ къ тому принудить.

И разсудиль за потребно всё тё помянутые важные пункты, прежде предложенія формальнаго, объявить приватными разговоры каждому въ разной силе (какъ ратпенсіонарію, Герсдорфу, польскому министру, Альфельду, датскому министру, Ботмару, ганноверскому, цесарскому барону Геемсу,

<sup>\*)</sup> Упоминаемыя княземъ Борисомъ Ивановичемъ полномочная и въркощая грамоты помъщены на стр. 64—66 II кн. "Архива кн.  $\Theta$ . А. Куракина". 1891 г. Ред.

Гоусу, министру статскому, что при датскомъ дворъ резидуеть, милорду Страффорду, послу аглинскому) для того, дабы могь въдать ихъ намъренія и склонность къ тъмъ и потомъвзять свои мъры. И съ каждымъ изъ тъхъ въ какой силъ послъдовали тъ мои разговоры, то при семъ слъдуетъ.

Съ начала своего прівзда въ Гагу я усмотрълъ нравъ ратпенсіонарія Генсіуса, что любить другого видѣть въ дѣлѣхъ и словѣ постоянна, негоряча, съ флегмою, также и человѣка правдива. Къ тому-жъ увидѣлъ весьма склонна къ интересамъ его царскаго величества и всемѣрно искалъ сначала своего времени, дабы могъ свой кредитъ у него постановить. И уже то по прилежности своей учинилъ, о чемъ засвидѣтельствуютъ мои ко двору доношенія.

Того для нынѣ при такихъ великихъ нужныхъ случаяхъ разсудилъ за потребно ему о всѣхъ тѣхъ вышеобъявленныхъ пунктахъ, какъ мнѣ указъ повелѣваетъ, объявить партикулярнымъ своимъ разговоромъ, а не предложеніемъ, и требовать отъ него совѣта, дабы тѣмъ знать его мнѣнія въ тѣхъ дѣлѣхъ; также и его увѣдомить, дабы онъ, знавъ, могъ заранѣе принять свои мѣры, сходныя съ нашимъ интересомъ, какимъ образомъ намѣренъ я поступить и приводить ихъ въ согласіе къ тому же мнѣнію, дабы о томъ онъ, ратпенсіонарій, знавъ, не имѣлъ какого подозрѣнія къ начатію несогласія отъ меня, или, не вѣдавъ моего намѣренія, что я министрамъ нашихъ аліатовъ не буду пространно объявлять, дабы онъ, вѣдавъ, всего не объявилъ имъ.

Объявленіе мое ему, пенсіонарію, состоялось въ томъ, что на предложенія ихъ, потенцій морскихъ, добрыхъ средствъ я на доношенія свои указъ въ отвѣть его царскаго величества получилъ, что его царское величество благодаритъ за ихъ доброе намѣреніе, какъ ея королевина величества, такъ и ихъ высокомочествъ, [и за] объявленныя добрыя средства къ примиренію сѣверной войны, и что его царское величество съ своими високими аліаты тѣ ихъ добрыя средства примаетъ; токмо дабы и цесарь во оныя же дѣла своими добрыми средствы обще съ

ними, потенціями морскими, вступиль, для того что прежде сего многократно было предложено обще съ нимъ, цесаремъ, и уже его царское величество нѣкоторымъ образомъ къ принятію его добрыхъ средствъ цесарскихъ обѣщалъ. А особливе интересы его высокихъ союзниковъ есть къ тому неволею привязаны, для того, какъ есть принцы имперскіе, не могутъ оныя дѣла быть окончены безъ него, цесаря, и что его, цесарскія, добрыя средства его царское величество примаетъ. Того для я не сумнѣваюсь, что бы могло быть за противность потенціямъ морскимъ.

На что онъ, пенсіонарій, сказалъ, что они благодарны за принятіе ихъ добрыхъ средствъ отъ его царскаго величества. А что приналежить о цесарѣ, они никакой противности не находять, токмо склонна ли къ сему явится Англія? И притомъ разсуждаль, что Франціи весьма есть оказія въ тѣ дѣла сѣверныя топерь замѣшаться; но когда бы цесарь во оныя дѣла не вступилъ, а были-бъ однѣ потенціи морскія, тогда-бъ и Франція до тѣхъ дѣлъ допущена не была.

И о семъ его разсужденіи объявлено въ моемъ доношеніи во двору.

Потомъ я говорилъ, что приналежитъ до намъреннаго пляна мирнаго, какъ Англія намърена,—и къ сему его царское величество никогда воли своей не объявитъ, и больше къ его есть предосужденію; также и самая является невозможность, для того что противу воли другого какъ возможно миръ учинить и оный содержать? Того для надъюся, что Господа Статы того аглинскаго намъренія не будутъ.

На что отвътствоваль, что они никогда о томъ намъренія не имъли и имъть не будуть, для того что они не могуть насильнимь образомъ въ тъ съверныя дъла вступать и замъшиваться, чрезъ что свободно могуть въ новую войну вступить; но они съ великимъ трудомъ и съ Франціею свою войну окончали, нежели въ новую принуждены будуть вступить. И о томъ намъреніи статскомъ меня обнадежилъ.

Притомъ я ему объявилъ, что его царское величество, съ своей стороны, объявляетъ мъсто къ съвзду мирныхъ тракта-

товъ—Гданескъ, какъ о томъ чрезъ меня и прежде сего было предложено. Ежели же несходство къ тому найдется, то желаеть въ Бреславлъ въ Шлезіи, а уже по крайней мъръ въ Брунсвикъ. Но я въ предложеніи своемъ формальномъ буду предлагать Гданескъ и Бреславль, для того что, имъвъ затрудненіе на оныхъ, всъ сходны будутъ въ Брунсвикъ. И тогда объявлю свое послъднее сходство на Брунсвикъ, когда увижу всъхъ къ тому сходныхъ, дабы не было больше въ избраніи мъста никакой трудности.

Однакожъ о Брунсвикѣ намѣренія его царскаго величества министромъ нашихъ аліатовъ не объявлю для того, —прежде буду вѣдать ихъ намѣренія. О польскомъ не сумнѣваюся, что на то согласенъ будетъ; но датскаго двора въ томъ намѣренія не знаю, и опасенъ, чтобы тотъ городъ отъ датскаго былъ выбранъ, для того что имѣютъ многое подозрѣніе отъ ганноверскаго двора къ предосужденію своихъ интересовъ и разсуждаютъ, что оный дворъ ганноверскій будетъ майстеромъ во всѣхъ тѣхъ дѣлѣхъ.

На сіе мий отвитствоваль, что въ избраніи миста не безь трудности будеть, для того что цесарь то мисто назначиль кы съйзду для интересовъ имперскихъ и въ декрети своемъ объявиль явно, что потенцій чужестранныхъ допустить не хочеть; и того для Англія будеть въ томъ немалую трудность имить. А что приналежить ко Гданску и Бреславлю, не можеть онь знать, въ какомъ сходстви другія потенціи къ тому будуть.

Я ему при томъ объявилъ, что ни здѣсь въ Гагѣ, ни въ другихъ какихъ мѣстѣхъ, которыя бы могли быть отъ краевъ Россійской имперіи далѣе Брунсвика, его царское величество трактовать не повелитъ, и что указъ я имѣю ни въ какую негоціацію не вступать.

А для чего въ Гагъ не трактовать, причины есть тъ:

1. Есть предосудительно достоинству его величества, понеже ни одного примъра не имъли, дабы въ резиденціи трактовать о миръ той потенціи, которая добрыя свои средства представила.

- 2. Отдальность великая отъ краевъ Россійской имперіи.
- 3. Что вскоръ ожидается посоль французскій, который свободно можеть въ оныя дъла замъщаться.
- 4. Все мъсто Гаги наполнено чужестранными министры, которые будутъ мъшаться въ тъ дъла; изъ того оныя дъла будуть въ интригахъ продолжаться, нежели скоро къ окончанию приведены могутъ быть.
- 5. Не безъ труда находится, какъ намъреніе есть его дарскаго величества, дабы оный министру своему здѣсь позволиль трактовать.

На сіе онъ, пенсіонарій, отв'ютствоваль, что ихъ нам'юреніе о трактованіи въ Гаг'ю никогда не было. "И того для нин'ю больше еще, не видя склонности его царскаго величества, оть сего и другія потенціи будемъ отводить, чтобы зд'юсь, въ Гаг'ю, не трактовать".

На что я ему сказаль: то правда, что со стороны ихъ, Господъ Статовъ, мнѣ никакого предложенія не было, чтобы трактовать о мирѣ въ Гагѣ; но я о семъ доношеніе двору учиниль на намѣренія милорда Страффорда, что онъ мнѣ предлагаль о семъ, и того для оный отвѣть получиль.

Потомъ я ему говорилъ, что первыя предложенія здѣсь не должно подавать, а поданы будуть при съвздѣ мирныхъ трактатовъ. На то отвѣтствовалъ, что "есть все то въ волѣ вашей; но мы свои во всемъ должности будемъ исправлять такъ, какъ неутральные".

И на конецъ сего я просилъ его сіе все содержать въ тайнъ до времени, пока будемъ въ согласіи во всемъ, какимъ образомъ надлежить намъ предложить съ министры нашихъ аліатовъ. И та конференція съ нимъ, пенсіонаріемъ, тъмъ окончалася.

Имъть конференцію съ министры нашихъ аліатовъ и имъ предлагаль въ равной силъ, и объявляль, какъ мнъ указъ повелъваеть его царскаго величества.

Министру датскому предлагаль, что я указы на все свое доношение получиль оть его царскаго величества впредь на предложение потенций морскихь, которыхь содержание есть то:

- 1. Его царское величество указаль мит во всемь томъ поступать съ общаго согласія съ министрами высокихъ своихъ аліатовъ, и того для намтренія его царскаго величества сообщаю, дабы могли на оныя согласиться и равной силы отвтть учинить.
- 2. Его царское величество указалъ мив ихъ, потенцій морскихъ, за объявленныя добрыя средства благодарить, и что оныя вмвств съ своими аліаты примаетъ, и ничего такъ больше не желаетъ, какъ честнаго и прибыточнаго мира себв и своимъ аліатомъ. Токмо притомъ повелвлъ мив объявить, что его царское величество ивкоторымъ образомъ обязался цесарю также его добрыя средства принять, и какъ уже прежде сего многократно его, цесарское, предложеніе было обще съ потенціями морскими,—ихъ добрыя средства. Къ тому же необходимо видится быть, дабы оная негоціація безъ цесаря могла быть, для того что его оба высокіе аліаты есть принцы имперскіе, и оба больше въ сей войнѣ сѣверной своими интересы прилежать къ имперіи.
- 3. О мъсть съвзда [для] мирныхъ трактатовъ, какъ я прежде сего объявлялъ, его величества царскаго желаніе есть въ Данцигь, ежели не согласны къ тому будуть, то въ Бреславль. И надъюся я, что его королевское величество датскій сходство къ тому свое покажетъ, также и король польскій, для того, чтобы въ близость могло быть отъ двора его царскаго величества; но отъ дворовъ его аліатовъ всегда въ близости будетъ равной такъ, какъ бы и въ имперіи было.
- 4. Предложеніе здісь весьма не должно подавать, а объявить, что поданы будуть при съйзді, на місті мирныхь трактатовь.

И на все то отъ него, Альфельда, требоваль его мивнія, и какіе указы имветь отъ двора своего, дабы могъ согласиться на сіи мои объявленные пункты. На то онъ, Альфельдъ, датскій [министръ], мив ответствоваль, что не имветь отъ двора своего никакихъ указовъ и будеть о семъ отписываться ко двору, и просиль пообождать ответомъ до техъ месть, когда ответь отъ двора своего получить.

На что я ему говориль, что безь общаго согласія весьма ничего не учиню и буду ожидать столько времени, сколько желанно будеть. Токмо при тёхь разговорёхь напоминаль ему, Альфельду, что онь, Альфельдь, вь тоть день вь верху мий объявиль,—что имбеть пространные указы оть двора, токмо не отвётствуеть силою оныхь, для того что я пространныхь къ тому указовь не имбю. И оть тёхь своихь словь онь, Альфельдь, отперся и сказаль, что, можеть быть, оные разговоры были оть г. Герсдорфа, а не оть него, Альфельда; и опредёлиль ожидать къ нему указовь. Того для я отъёзжаль нарочно въ Амстердамъ и быль въ отлучении изъ Гаги 12 дней.

Министру польскому барону Герсдорфу отъ меня было предложено въ равной же силъ, какъ выше объявлено, который на то отвътствовалъ: о принятіи добрыхъ средствъ потенцій морскихъ равный указъ имъетъ, также и о цесаръ. Что же приналежить о съъздъ, онъ согласоваться будетъ со мною, для того что ему именной указъ король о томъ далъ, и ежели во Гданескъ или въ Бреславль, —токмо не видится къ тому сходства другихъ, и того [для] разсуждается лучше быть въ Брунсвикъ. Того ради и онъ къ Брунсвику сходство свое являетъ.

Что же до поданія первыхъ предложеній,—здѣсь ли подавать и въ какой силѣ,—о томъ не имѣетъ указа и будетъ писать ко двору, что требовалъ на описку три недѣли.

Потомъ имѣлъ я конференцію съ г. Гоусомъ, который въ посланническомъ характерѣ при дворѣ датскомъ резидуетъ. Но оный здѣсь сихъ часовъ былъ для того, что ежели гдѣ въ имперіи мѣсто къ съѣзду назначено будетъ, то ему, Гоусу, быть министромъ со стороны статской. И оный же помянутый Гоусъ многую службу явилъ къ интересомъ его царскаго величества во всю свою здѣшнюю бытность,—того ради разсудилъ бытъ за потребно нѣкоторое ему объявить изъ указовъ ко мнѣ отъ двора.

Я ему, Гоусу, сообщиль въ великомъ секретъ, что я имъю указъ отъ двора, ежели Гданескъ и Бреславль не выберутъ,

и, наконецъ, позволить съёзду въ Брунсвикъ быть. Токмо, знавъ розныя мнънія министровъ нашихъ аліатовъ, а паче датскаго двора къ тому несходства, буду на двухъ мъстъхъ всегда трудность имъть; и, наконецъ, когда увижу всъхъ склонныхъ въ Брунсвикъ, тогда и я на то позволю. И притомъ ему говорилъ, чтобъ онъ сію мою конфиденцію припомнилъ и былъ бы тъмъ благодаренъ, и во всъхъ бы случаяхъ вспомогалъ, и чтобъ о томъ намъреніи моемъ онъ, Гоусъ, никому знать не давалъ.

На тѣ мои слова онъ благодарилъ и обѣщалъ мнѣ во всѣхъ случаяхъ показать себя склонна къ интересамъ его царскаго величества и свои услуги показать, и притомъ же объявилъ мнѣ, что будетъ писать ко двору датскому и оный дворъ къ тому мѣсту Брунсвику склонять.

Конференцію о тёхъ же дёлёхъ имёлъ съ министромъ ганноверскимъ барономъ Ботмаромъ: Съ симъ помянутымъ господиномъ меня неволя понудила вступить въ конференцію, понеже о всъхъ тъхъ намъреніяхъ его царскаго величества и ко мив посланныхъ указахъ велвно отъ двора предложение учинить барону Шлейницу, тамъ резидующему министру, и что онъ, баронъ Ботмаръ, уже до моего предложенія отъ двора своего быль извъстень о всемь томь, какь было чрезъ него, Шлейница, курфюрсту предложено. Но мое намъреніе было такое, чтобъ ему, барону Ботмару, о всемъ томъ намерении его царскаго величества, что приналежить до его курфюрста, не объявлять до некотораго времени для того, чтобы прежде видеть склонность къ тому нашихъ аліатовъ; а особливе я разсуждаль, чтобы здёсь о томъ не говорить; но какъ видится по всемь обстоятельствомь, что съёзду быть въ Брунсвике, то, когда събдутся, чтобы при томъ мъсть събзда мирныхъ трактатовъ и его, курфюрста ганноверскаго, министра въ конгрессъ ввести.

Но когда увидёль изъ письма барона Шлейница, что онъ, получа указъ отъ двора, предложилъ курфюрсту ганноверскому о намёреніи его царскаго величества, дабы онъ, курфюрсть, съ потенціями морскими обще и съ нимъ, цесаремъ, трудился своими добрыми средствы къ примиренію съверной войны, и [то] барона ІІІ лейница еще весьма противу указа ко мит декларація учинена, чтобы цесарю и ему, курфюрсту, быть медіаторы; того для я быль принуждень предложить ему, барону Б о тмару, что его царское величество желаеть, чтобы цесарь,
также и его курфюрстская свътлость добрыми своими средствы
были, обще съ потенціями морскими, къ примиренію съверной
войны. И притомъ я ему, Ботмару, объявиль, что я не буду
еще министромъ нашихъ аліатовъ о семъ предлагать и имъ
знать давать, но буду прежде въдать ихъ намъренія къ тому,
для того что оть датскаго двора больше трудности вижу, нежели
оть польскаго. И то все взяль на доношеніе двору своему.

Потомъ, на другой день, бывъ я у ратпенсіонарія, ему объявиль о курфюрств ганноверскомъ, какого намвренія есть царское величество, который мнв не отвітствоваль много, токмо сказаль, что дворъ ганноверскій имъ есть добрый пріятель; токмо къ начинанію самаго діла еще не видить ничего, и отъ многихъ посредниковъ большая трудность придеть. И разсуждаль, что сходніве было бы, дабы въ тіхть діліхть были однів потенціи морскія; но ежели другія будуть, то весьма того мнінія надобно быть, что Франція въ тіз діла замізшается.

И о всёхъ тёхъ дёлёхъ топерь умолчаль до предбудущаго времени, какъ о объявленіи министрамъ нашихъ аліатовъ о курфюрстё ганноверскомъ, такъ и о другихъ дёлёхъ, и буду писать каждое въ свое время, когда будетъ объявлено. Но топерь для подлиннаго вёдёнія объявлю о всёхъ дёлёхъ съ начала сей негоціаціи.

Какъ началася 1712 г., по возвращеніи моемъ изъ Помераніи, и какія инструкціи дворовыя имѣлъ во всѣхъ тѣхъ дѣлѣхъ: 1) къ мирнымъ трактатомъ сѣверной войны, 2) къ конгрессу утрехтскому, 3) о турецкомъ примиреніи, 4) объ учиненіи трактата коммерціи съ Статами, 5) о нейтральствѣ въ имперіи и о секвестраціи Помераніи, 6) о голитейнскомъ дѣлѣ, 7) объ удержаніи Англіи и Голландіи, чтобы своего флота въ Балтическое море не посылали, —и о всемъ томъ топерь буду пространно писать.

Прівадъ мой въ Померанію, по именному его царскаго величества указу, быль въ августв місяців 1712 г. И первое время въ навечеріи Успеніяго дня въ Анкламів иміся аудіенцію его царскаго величества, и о всемъ, что приналежало, доношеніе чиниль какъ словесно, такъ и письменно, и потомъ о всіхъ дібліхъ письменное свое разсужденіе давалъ, что приналежало къ интересамъ его царскаго величества. И оттуль, изъ Помераніи, быль въ пути при его царскомъ величествів въ Берлинів даже и до Лейпцига, а изъ Лейпцига отправленъ я быль въ октябрів місяців въ Гагу къ Генеральнымъ Господамъ Статомъ чрезвычайнымъ посломъ и полномочнымъ министромъ, какъ къ ихъ помянутымъ высокомочествамъ, такъ и къ конгрессу утрехтскому.

И по прівздв своемъ нашель всв тв двла въ такой ситуаціи, что двла союзныхъ съ Францією въ Утрехтв хотя и были въ замвшаніи, токмо окончанія оныхъ видъ являлся. И въ февралв мвсяцв начали являться нвкакіе билеты министра шведскаго, которые раздавалъ министромъ аглинскимъ, такъ французскимъ и прочимъ, и хотвлъ, чтобы двла свверныя токмо тв, которыя въ имперіи есть, были тутъ къ конгрессу внесены и опредвлены, т.-е. Померанія и дукатство бременское были возвращены. А каковъ его, Пальмквистовъ, былъ билетъ раздаванъ, и тоть при семъ слъдуетъ.

"Понеже покоя и тишины въ имперіи чрезъ сей мирь уповать невозможно, ежели при томъ учиненныя въ Нижней Германіи безпокойства примирены не будуть, то мирныя договаривающіяся стороны съ общаго согласія и совокупленною помощью, какъ междо собою, такъ и съ прочими вестфальскаго мира союзники, свои средства наикрѣпчайше приложать, дабы, по угашеніи, какъ наискорѣе возможно, военнаго огня во всемъ имперіи, все по силѣ помянутаго мира въ прежнее состояніе возставлено было. Того ради принцы, въ сѣверѣ воюющіе, вскорѣ, по подписаніи сего трактата, имѣютъ напоминаемы быть, дабы безпокойства общаго мира въ цесарствѣ далѣе не продолжали, но дабы оные, которые никакихъ земель въ Германіи не имѣютъ, свои войска оттуда вывели, а прочіе по

вышепомянутомъ возставленіи покойно тамо да пребудуть. Но ежели сіи средства во время \*) місяцевъ къ пожеланному концу приведены не будуть, тогда его цесарское величество и курфюрсты-принцы, и члены имперскіе, о войнів сіверной неизвізстные, купно съ освященнымъ королевскимъ величествомъ христіаннійшимъ, употребять способы дійствительные и совокупленными силами до того времени будуть дійствовать, пока во всей Германіи миръ противъ вышепомянутой силы будеть возставлень и учрежденъ .

Но я, не смотря на всѣ его тѣ, Пальмквистовы, интриги въ Утрехтѣ, предудерживалъ себя къ объявленію своего характера въ Утрехтѣ.

И съ начала своего прівзда не искаль ничего такъ, какъ бы могь установить свой кредить у ратпенсіонарія Генсіуса, и, хотя чрезь великія трудности, могу себя похвалить, что пожелаемое нашель. И непрестанно какъ ему, пенсіонарію, такъ графу Ц и н-цендорфу, полномочному министру цесарскому при конгрессв утрехтскомъ, также и здёсь правительствующимъ персонамъ сей републики говориль, дабы съверныхъ дъль не допускали вчинать при конгрессв утрехтскомъ, представляя имъ резоны, что Франція весьма того желаеть, дабы оныя дъла были начаты, и чрезъ то она, Франція, хочеть замъщаться внутрь самыхъ дъль имперскихъ,—и не можеть больше предосудительнаго быть цесарю, какъ и всей имперіи, также и Господамъ Статомъ Генеральнымъ провинцій соединенныхъ, какъ чрезъ сей каналъ замъщанія дъль въ Утрехтъ.

И на то все мое предложеніе мив отвітствовали, какъ ратпенсіонарій,—и прочіе, что они весьма того престерегають, дабы оныя дівла въ Утрехтів не начались, и обнадежили меня, что начаты не будуть.

Правда, я весьма быль надежень на тѣ обнадеживанія всѣхъ, однакожь не упускаль своего времени самь всѣхъ тѣхъ дѣль въ Утрехтѣ надзирать, и непрестанно туда ѣздиль для навѣдыванія всѣхъ тѣхъ дѣль и престорожности къ интересамъ его

<sup>\*)</sup> Въ подлинникъ пробълъ.

царскаго величества. И стоялъ въ домъхъ партикулярныхъ, и хотя не объявляя своего характера, однакожъ не оставленъ былъ отъ всъхъ визиты получить, кромъ однихъ токмо министровъ французскихъ.

И въ мъсяцъ мартъ 1713 г. уже всъ дъла почали приходить къ самому заключенію мирному, также и разглашеніе стало быть, что объ интересахъ шведскихъ министры французскіе хотять говорить и въ интересъ Швеціи нъчто бы заключить, того для я понужденъ былъ весьма взять резолюцію, чтобъ такть въ Утрехтъ, и уже для найма двора послалъ. Но потомъ удержанъ былъ чрезъ ратпенсіонарія, чтобъ удержаться тою туда можеть учинить великій эклятъ и тъмъ, можетъ быть, понудить другихъ въ тъ съверныя дъла паче вступить.

И по нѣкоторыхъ дняхъ объявилося явнѣе, что цесарь весьма не хочетъ мира такого заключить и [рѣшилъ] въ войнѣ одинъ остаться, — того для я, усмотря, весьма взялъ резолюцію, чтобы мнѣ не ѣхать и не объявлять себя при томъ утрехтскомъ конгрессѣ, разсудя, что когда цесарь и цесарство съ Франціею [мира] не учинятъ, тогда не можетъ ничто касаться къ интересамъ его царскаго величества, понеже что-бъ и касаться могло, то не что иное, токмо въ дѣлахъ сѣверныхъ, которыя приналежатъ къ имперіи.

И когда миръ со всѣми аліаты у Франціи заключился,—
1713 г. 31 апрѣля,—тогда я доношеніе двору учиниль,
что я, разсудя за потребно, для многихъ причинъ въ конгрессъ
утрехтскій не поѣхалъ, усмотря, что о дѣлѣхъ сѣверныхъ касаться не будетъ; и нынѣ, по заключеніи мира, буду еще
смотрѣть, ежели вновь дѣла цесарственныя вчинаться не будутъ,
и тогда доношеніе учиню, что о дѣлахъ его царскаго величества
ничего не касалося, и всѣ опасности прошли. И въ іюнѣ мѣсяцѣ,
когда уже всѣ министры цесарственные разъѣхались ко дворамъ
своимъ, оставя конгрессъ утрехтскій, тогда помянутымъ образомъ
двору доношеніе учиниль, и что при всемъ томъ конгрессѣ
ничего предосудительнаго къ интересамъ его царскаго величества

не учинено. И такимъ образомъ чрезъ мою прилежность и усмотрвніе то двло окончалось безъ всякихъ трудностей, что бы могло тамъ припасть въ церемоніяхъ, также и въ понесенныхъ великихъ убыткахъ.

Я между всёмъ тёмъ временемъ продолженія конгресса всегда, по пріёздё своемъ, въ Утрехтё бываль у министровъ аглинскихъ, бискупа бристольскаго, такъ и милорда Страффорда, и имъ являлъ волю и склонность его царскаго величества къ миру, и желалъ отъ нихъ всегда вёдать, ежели о дёлахъ сёверныхъ что начинали дёлать, или что хотятъ начать. Изъ всёхъ ихъ отвётовъ усматривалъ, что довольно имёютъ своихъ дёлъ разбраживать, нежели въ чужія вступать. Сіе еще меня паче подтвержало, что дёламъ сёвернымъ въ Утрехтё вчатымъ невозчожно быть.

# "О дълахъ турецкихъ".

Нечаянно получена въдомость, что Порта нарушила миръ, учиненный съ его царскимъ величествомъ 1712 г. 2 апръля въ Константинополъ чрезъ пословъ его величества барона Шафирова и прочихъ, и что война объявлена, и помянутые послы его величества въ семь туръ \*) посажены, и варварски трактованы. Того для указъ его царскаго величества изъ Помераніи въ декабръ мъсяцъ ко мнъ быль присланъ, какъ наивозможно, трудиться при Господахъ Статахъ Генеральныхъ соединенныхъ провинцій, дабы по прежней своей склонности и дружбъ къ его царскому величеству для общей пользы христіанства въ сіе дъло вступили и чрезъ своего посла графа Колліерса Портъ свою медіацію предложили, дабы сію неправую войну прекратить.

И по полученіи того указа, зд'єсь, чрезъ ратпенсіонарія Генсіуса и президента чужестранныхъ д'єль барона Латмара, Господамъ Статамъ предлагалъ, чтобы такой указъ послали къ своему послу въ Константинополь; но все то мое

<sup>\*)</sup> Т.-е. башенъ.--Ред.

публичное предложение одну церемонию дълало, ниже что изъ того успъвало. Тогда я принужденъ быль въ семъ дълв великія трудности понесть-искать способъ къ доброму произвожденію сего дъла. И чрезъ многіе труды и свою прилежность нашель такимъ образомъ, что на всё мои формальныя предложенія Статы явныхъ указовъ отъ своего собранія къ послу своему не пошлють. Тогда я разсудиль за потребно трудиться о секретныхъ указёхъ и того для предлагаль главнымь въ секретв сей републики: впервыхъ, ратпенсіонарію Генсіусу, великому казначею Гоппу, грефію Фагелю, статскому секретарю Шлингерлянту, г. Дивинфорту, первому въ кредитв изъ ноблесъ во всей сей републикв, г. де-Лиру, первому изъ ноблесъ, бургумистрамъ амстердамскимъ: г. Корверу, г. Панкрасу, Михельсону, г. Витсену. И вст тт помянутые господа, съ общаго согласія, безъ сообщенія статскому собранію, тайно указъ послали въ Константинополь къ послу своему графу Колліерсу, и велели трудиться со всякою прилежностью, чтобы между его царскимъ величествомъ и Портою [миръ] возобновить и отъ войны турокъ отводить; и ежели за благо разсудить, чтобь онь, графь Колліерсь, самъ вхалъ въ Адріанополь, также-бъ и въ кампанію при салтанъ послъдоваль, и вездъ бы къ примиренію той войни трудился, а ежели самъ онъ, Колліерсь, за чёмъ не можеть **Вхать**, то-бъ отправиль своего посольства секретарія и велёль бы быть при техъ делехъ. И тотъ указъ 21 генваря отъ нихъ, Статовъ, быль отправленъ чрезъ тайную корришпонденцію одного купца изъ Амстердама.

И по отправленіи на третій день того указа, ввечеру, въ восьмомъ часу, быль ко мнѣ присланъ отъ всего того помянутаго тайнаго собранія грефій Фагель съ объявленіемъ, что вышепомянутымъ образомъ къ послу ихъ графу Колліерсу указъ отправленъ, и притомъ обнадеживали его царское величество, что они во всѣхъ случаяхъ готовы себя являть склонна къ интересомъ его. И о томъ я двору своему пространно доношеніе учинилъ, когда его царское величество еще былъ въ Голштеніи.

И по полученіи того указа, онъ, графъ Колліерсъ, вступить въ тѣ дѣла, и такъ въ милости Вышняго счастливо начаты были и окончалися, что вновь миръ между его царскимъ величествомъ и Портою, 1713 г. іюня мѣсяца 22-го, въ Адріанополѣ заключенъ и подтверженъ.

И все сіе дѣло моей прилежности и вѣрной услуги къ его царскому величеству не можетъ быть скрыто, понеже всѣмъ тѣмъ, которые въ самомъ дѣлѣ есть, извѣстно, а паче изъ писемъ барона Шафирова ко двору, чаю, о всемъ томъ пространно объявлено.

#### "О дълахъ голштейнскихъ".

Когда его царское величество послѣдоваль за непріятельскимъ корпомъ войскъ шведскихъ подъ командою графа Штенбока въ Голштенію, и такимъ образомъ вся война была перенесена въ оную провинцію дука голштейнскаго. И о тѣхъ всѣхъ дѣлѣхъ довольно надобно писать, какимъ образомъ оныя дѣла военныя были, но то можетъ быть обстоятельне объявлено въ военныхъ журналахъ или въ гисторіи. Но топерь объявлю, что приналежитъ до дѣлъ политическихъ.

Англія тогда трудилась здѣсь, при Господахъ Статахъ, чрезъ посла своего милорда Страффорда во всю прошедшую зиму, дабы обще имъ, потенціямъ морскимъ, послать свои эскадры въ Балтическое море и короля датскаго принудить къ миру съ короною шведскою, или, по послѣдней мѣрѣ, чтобы войски своими оставилъ Голштенію. Также и другимъ образомъ она, Англія, намѣрена была сквадру свою послать въ пристань Тонингъ и нѣсколько баталіоновъ войскъ своихъ въ ту крѣпость пересадить, и уже, по всѣмъ вѣдомостямъ, тотъ флотъ аглинскій въ 15-ти корабляхъ линейныхъ былъ во всякой готовности въ концѣ мѣсяца февраля и мѣсяца марта.

Того для, по прошенію короля датскаго, его царское величество послаль свою грамоту, написавь къ королевъ аглинской, къ посланнику своему чрезвычайному г. Литу и велълъ

оную подать въ такомъ случав, ежели весьма Англія намврена будеть оную эскадру отправлять. И содержаніе той грамоти при семъ слвдуеть.

"Пресвътлъйшая и державнъйшая королева, намъ любезнъйшая сестра. Ваше королевино величество намъ столько опытовъ своей дружбы и добраго намеренія до сего времени показала, и мы о присодержаніи оной такимъ образомъ всегда старались, что мы върить не можемъ, хотя публично то разглашается, и едва не отовсюду въдомости о томъ къ намъ приходять, а именно, будто ваше величество намерена сильный транспорть въ Голштенію шведамъ на помочь учинить, и къ отправленію онаго уже дъйствительныя предуготовленія чинятся, —и мы о подлинности сего разглашенія толь вящше сумнівваемся, понеже мы во всёхъ нашихъ поступкахъ, которые мы въ разсуждение къ вашему королевину величеству имъли, ничего не находимъ, что бы къ таковой непріятельской резолюціи поводъ дать могло. Такожде и союзники наши, его королевское величество датскій и польскій, къ такому поступку никакой причины не дали, ибо извъстно есть, что оные паче, чрезъ перепускъ знатнаго числа войскъ своихъ и инымъ образомъ, къ счастливому произведеню вашихъ и всъхъ союзниковъ дълъ противъ Франціи явственно и много вспомогали. Не меньше же съ нашей стороны мы къ оказанію всякой дружбы и къ ближайшему вступленію съ вашимъ величествомъ всегда готовы были, —и для того толь меньше чаять мочно, что ваше королевино величество безъ всякой отъ насъ и союзныхъ нашихъ данной причины непріятельскую партію принять, оному действительное вспоможеніе чинить и тако явственно противъ насъ себя объявить восхотела. уповаемъ мы отъ вашего величества извъстнаго праводушія, что вы равнымъ же образомъ въ настоящую шведскую войну мфшаться не будете, толь меньше противъ насъ партію пріимете, какъ мы въ французской войнъ къ предосужденію вашему и вашихъ союзниковъ не мъшались.

Какъ уже чаемъ, вашему королевину величеству извъстно, какую склонность и умъреніе имъли по такой едва слыханной викторіи при Полтав'в, по которой тотчасъ королю шведскому генерала-маеора Меер фельда, а къ сенату гехеймъ-секретаря Цедер гельма послали, прося о мир'в, и не желали больше къ тому, что уже им'вли, только двухъ крівпостей для барьеры, Выборга и Корелы; но непріятель только съ безчестіемъ отв'ятствоваль, которое его непримиримое сердце вид'явь, понудило насъ дал'я войну вести. Итако можете ваше величество разсудить нашу добрую склонность къ миру, нежели къ войн'я, за что мы над'явлись вящшей дружбы и вспоможенія отъ вашего величества.

Но притомъ не можемъ оставить, вамъ не объявя, что ежели, паче всякаго чаянія, помянутая молва основаніе имъеть, и ваше величество себя въ пользу шведовъ противъ насъ объявите онымъ действительна вспомогать, или прямо противъ насъ, или противъ кого изъ нашихъ союзниковъ, его королевскаго величества датскаго или польскаго, что непріятельскаго начинать, н тако на насъ наступать будете, -- то натурально есть, что мы тогда принуждены будемъ въ нашей правдъ всъми силами, купно съ нашими союзниками, всемъ темъ, которые на насъ такимъ неправеднымъ образомъ наступать будуть, противиться и оборониться искать, употребляя къ тому всё оные способы, которые случай намъ [подастъ] и къ тому способны будутъ. И надвемся на помощь Божію толь наиначе, [понеже] никакой причины къ такому непріятельскому поступку и нападенію не подали, [и ничего] такъ не желаемъ, какъ чтобы до сего времени междо нами и вашимъ величествомъ къ великой пользъ обоихъ подданныхъ бывшее доброе согласіе продолжать и прочая".

Изъ Фридрихштата, февраля 12-го 1713 г.

Въ то же время указъ его царскаго величества я получилъ, и о всемъ мив сообщено, и велено ему, Литу, во всемъ томъ сноситься со мною, а мив велено въ Утрехте съ министры аглинскими говорить въ твердыхъ терминахъ.

И кратко объявлю, что ежели королева что приметъ противнаго не токмо прямо противу его царскаго величества, хотя противу его котораго аліата, то весьма его царское величество можеть принять за нарушеніе древней дружбы и доброй корришпонденціи, и принуждень будеть къ оборонів себя и своихь аліатовъ [принять всякія мівры], которыя не могуть полезнаго понести, кромів вредительнаго. И для убіжанія оть всінхь тіхь трудностей я о семь имъ, министромъ аглинскимъ, предлагаю, дабы оть чего не учинилося предосудительнаго коммерціи, что есть общее къ интересамъ обоихъ народовъ, россійскаго и аглинскаго.

И въ тъхъ нащихъ разговоръхъ съ объихъ сторонъ довольно было угрозъ.

Однакоже по нѣкоторыхъ дняхъ уже изъ писемъ аглинскихъ явилася нѣкоторая при дворѣ модерація, и эскадра приготовленная больше въ тотъ путь отставлена прибираться, также и помянутая грамота не подана, понеже въ ней нужды не было, также и въ сильныхъ терминахъ писана, которая бы весьма досаду могла принести; о чемъ я партикулярнымъ своимъ письмомъ царскому величеству доносилъ, а обстоятельно о всемъ дѣлѣ явно покажетъ изъ моихъ реляцій ко двору.

Правда, въ семъ дълъ ни грамота бы, ежели-бъ и подана была, ни мои протестаціи, учиненныя министрамъ аглинскимъ, такъ не способствовали, какъ оная самая постоянная дружба Господъ Статовъ Генеральныхъ къ интересомъ его царскаго величества, что на всѣ домогательства аглинскія не посмотрѣли и шквадры своей въ Балтическое море послать не хотѣли,—и тѣмъ весьма оное аглинское намѣреніе удержано, также и по се число не допускается. И постоянная дружба въ тѣхъ дѣлѣхъ сей републики къ интересамъ его царскаго величества можетъ пространно видима быть изъ моихъ доношеній ко двору.

Во всёхъ тёхъ дёлёхъ голштейнскихъ сколько здёсь имёли конференцій, о томъ покажеть въ годовомъ протоколё.

#### "О нейтральствъ въ имперіи и о секвестраціи въ Помераніи".

Указомъ отъ двора мнѣ повелѣно, когда будутъ предлагать о нейтральствѣ въ имперіи или въ секвестрацію Померанію отдавать, тогда мнѣ велѣно поступить въ томъ во всемъ дѣлѣ

и учинить претенвіи такія, какъ объявлено въ грамоть къ цесарю, которая въ февраль мъсяць 1713 г. отправлена, также и по статьямъ, посланнымъ къ фельдмаршалу князю Меншикову. Содержаніе тъхъ въ указъхъ и инструкціи дворовой увидишь.

И о всемъ томъ дѣлѣ, однакожъ, здѣсь въ сію мою бытность никакого предложенія не было, кромѣ токмо одного мимоходомъ. И того же времени отвѣтствовалъ, что возьму на доношеніе ко двору.

# "О трактатъ коммерціи".

Съ самаго своего прівзда трудился о трактатв коммерціи и, подавъ имъ на письмів для віздінія на французскомъ языкі проекть, также и ремарки, на то требоваль отъ нихъ отповіди письменной; но въ томъ весьма виділь отъ нихъ несходство, для того что письменно въ то діло не хотіли обязываться, чтобы не дать подозрінія другимъ потенціямъ, и приводили меня къ тому, чтобы трактовать на словахъ. Однакоже по всемъ моемъ прилежномъ стараніи склонились, чтобы дать мні письменно резолюцію статскую и свои имъ ремарки, что и учинено.

Но та ихъ, статская, резолюція дана такъ секретно, что токмо сообщена тайному сов'яту, а статскому собранію всему конечно было не предложено, для того что была подписана рукою, вивсто президента, барономъ Латмаромъ, президентомъ чужестранныхъ дёлъ, и грефіемъ Фагелемъ; и какого оная есть содержанія, то увидишь въ письмахъ о торговл'я, также и въ большомъ протокол'я.

Я все то сообщиль двору и того же времени писаль, чтобы въ томъ дълъ мнъ дали скорую резолюцію, для того что при нинъшнемъ случать нужно здъшнимъ въ тъ дъла вступать, также и съ нашей стороны чтобы времени не упустить. Притомъ же я разсудилъ за потребно послать ко двору, сдълавъ образцовый проектъ трактата навигаціи и союза оборонительнаго между его царскимъ величествомъ и Статами, для того что сей трактатъ можетъ всъхъ другихъ покрыть, и тъмъ бы трактатомъ въ большую дружбу ихъ, Статовъ, обязать.

Насупротивъ тому и здёшней републикъ небезполезно есть обязаться тёмъ тракгатомъ съ его царскимъ величествомъ, для того что съ шведомъ уже весьма ссорились, и отъ прусскаго есть въ немалой опасности, также и противу Англіи и Франціи при случаяхъ всегда могуть надежны быть.

### "О трактатъхъ съвернаго мира".

Въ данной мнѣ инструкціи въ Лейпцигѣ упомянулося въ 6-мъ артикулѣ, чтобы требовать у потенцій морскихъ обнадеживанія, что наслѣдственныя земли безспорно останутся во владѣніи его царскаго величества, и тогда въ негоціацію вступать; а въ 16-мъ артикулѣ молвлено, ежели такого обнадеживанія не учинять, то ихъ добрыя средства не примать и въ негоціацію не вступать.

Я сіе дѣло разсудиль великой импотенціи и такъ скрытно содержаль, что никому не сообщаль того слова, что безъ того царское величество ихъ добрыхъ средствъ, потенцій морскихъ, не приметь; токмо одному пенсіонарію объявиль, что могуть ли они такое обнадеживаніе учинить, также и милорду Страффорду нѣкоторыми разговоры не такъ явно. Но отъ обоихъ ихъ отвѣтъ получиль, что они такого обнадеживанія учинить не могуть, а, вступя въ негоціацію, о томъ трудиться будуть.

Все сіе я скрытно вель отъ министровъ нашихъ аліатовъ и сему въ противность поступалъ, и являлся имъ тѣмъ лицомъ, что наша склонность весьма къ миру есть, чтобъ имъ никакого подозрѣнія не дать.

И многія предложенія были о добрыхъ средствахъ потенцій морскихъ. И уже впослідніе когда предложено было, тогда я ко двору доношеніе учинилъ, что лучше въ негоціацію вступать, нежели такую противную деклярацію учинить, и со многими резоны о томъ писалъ, какъ о томъ явлено въ моихъ доносительныхъ письмахъ ко двору.

И на то свое я доношеніе получиль указь оть всемилостивъйшаго государя,—вельно добрыя средства потенцій морскихь примать и въ негощіацію вступать и прочее, для которыхъ дёлъ и сію книгу начали писать. И могу причесть себё за великую службу къ интересомъ его царскаго величества, какимъ образомъ я сіе дёло производилъ и съ какою трудностью. И ежели-бъ я по указомъ поступалъ, то бы весьма обё потенціи морскія согласнаго мнёнія были и насиліемъ въ наши дёла поступили со всякою противностью. Но нынёшній нашего двора поступокъ весьма есть сходенъ съ мнёніемъ Господъ Статовъ соединенныхъ провинцій, что они хотятъ трудиться добродётельно во всёхъ тёхъ сёверныхъ дёлёхъ къ примиренію сёверной войны, а не насильными образы, какъ о томъ явнёе увидишь въ резолюціи статской, данной милорду Страффорду, послу аглинскому, на его меморіалъ. Въ большомъ протоколё о семъ значить.

# "Какимъ образомъ я отъ всѣхъ противностей удерживалъ сію републику и о пожженныхъ пяти корабляхъ".

Намфреніе сей републики всегда было, чтобы миръ въ сѣверѣ учинить, и того для, знавъ ихъ намфреніе, я всегда всѣмъ внушалъ, что его царское величество весьма склонность свою къ миру являетъ, и что самъ того окончанія скораго съ своими аліаты обще желаетъ. И чрезъ многіе договоры такъ сильно имъ внушалъ и показалъ о всемъ томъ, что весьма то намфреніе его царскаго величества, безъ сумнѣнія, за вѣрно приняли, — и того для на всѣ домогательства милорда Страффорда при Статахъ, чтобы съ Англіею насильно противныя мѣры принять противъ сѣверныхъ аліатовъ, Господа Статы не хотѣли о томъ слышать и взяли резолюцію ему, милорду, письменно отвѣтствовать, что они добродѣтельно и чрезъ негоціацію въ тѣ дѣла сѣверныя вступать хотятъ, а не другимъ какимъ насильнымъ образомъ.

Потомъ же я имъ внушалъ, что имъ, Статомъ, не безъ опасности есть въ своихъ властныхъ [дѣлѣхъ] со стороны Франціи, Гишпаніи, также и самой ея, Англіи, и что она, Англія,

вводить ихъ, Статовъ, въ замешание новой войны съ северными воюющими, то желаеть со всёхъ сторонъ здёшней републикъ всякаго непріятельства такъ, чтобы сію републику къ самому разоренію привесть и всёхъ пріятелей отъ нея отлучить, между которыми наивпервыхъ считаю его царское величество, который, кром'в обязательства своими интересы, натуральную склонность къ сей републикв имветь; также-бъ и коммерціо голландское въ Балтическомъ морф разорить, откуль вся Голландія питается, и весь торгь подробный, который больше прибытку меньшому народу приносить, нежели большой торгь есть въ моръ Балтическомъ. И ежели что начнется насиліемъ какимъ въ техъ делехъ, и потенціи морскія пошлють свои шквадры, то оть насильнаго зам'вшанія, конечно, полезнаго произойти не можетъ, но паче предосудительнаго и самимъ интересомъ шведскимъ, для того, ежели её, Швецію, возставлять къ продолжению съверной войны, то къ ся властному разорению, ежели противную партію принуждать имъ, потенціямъ морскимъ, къ такому миру, къ какому они хотятъ, весьма онъ внъ сили своей и состоянія есть.

И притомъ я внушалъ чрезъ г. Гоуса, что въ нужномъ и противномъ случав его царское величество будетъ противиться противу всвхъ, и, наконецъ, объявлю, что не будетъ менажировать ни одной непріятельской фортеціи, имвющей въ рукахъ, но все обратить въ пепелъ.

И сіе между здішнею републикою великую силу придало къ удержанію ихъ противнаго пріятія.



939. Князь Б. И. Куракинъ-Г. И. Велкову.

1712 г. іюля 1. Гага.



е чаю симъ трудъ вамъ нанести, чего для я равсудилъ быть сходно вамъ, мой господинъ, обстоятельно написать о дёлахъ нынёшняго такъ деликатнаго времени, которыя и къ нашимъ интересамъ принадлежатъ.

Съ начала сего конгресса утрехтскаго въ рапортѣ моемъ двору объявляль, что Голландія намѣрена продолжать; то и донынѣ есть. Но, по пріѣздѣ милорда Страффорда, на сихъ недѣляхъ оному продолженію чаемъ къ концу своему прійти, что принуждены здѣшніе господа будутъ брать резолюцію—или войну, или миръ. Есть нѣкоторый видъ,—не токмо Англія миръ партикулярно учинить намѣрена, но всѣ чаянія того, что по предложеніямъ своей медіаціи, которая никогда принята не будетъ, войну здѣшнимъ декляруетъ. Для чего такія трудности и несходность къ миру у здѣшнихъ съ Англіею находятся? Для того,—Англія плянъ мира объявила; а [какъ] вы уже извѣстны, здѣшніе усматриваютъ, что Англія не токмо войну желаетъ прекратить, но ищетъ Францію въ прежнюю силу возставить для того, что чрезъ ту силу принца Галлиса на королевство возставитъ и повелительства голландскаго свободится.

Статы требують мира такого, чтобы Каталонія съ половиною другихъ провинцій всей Гишпаніи и половина Индіи и съ депенденціями Италіи [была уступлена] дому аустрійскому, а друган половина Филиппу.

Смотри, какое время—желаемое намъ исполнить и обязательство союза съ здёшними учинить; могу сказать, или нынё, или никогда. Но нёкакій развё секреть къ сему не допускаеть, который моему разсужденію непонятень есть. Что же могу разсудить, при семъ объявляю: здёшнихъ слабость видится отъ несогласія сёверныхъ аліатовъ, что каждый партику-

лярнаго нын'я интереса ищеть, ниже общаго, или помогать нашему. Но могу сказать, что, испустя нын'я благополучное время, наконець, оба обманутся.

Конецъ невидимый прогрессовъ сей кампаніи многія премѣны въ дѣлѣхъ сѣверныхъ являетъ. Но здѣшніе, бывъ въ слабости, желали бы пристать къ пользующимъ, нежели къ тѣмъ, какъ впредь чающимъ немощь.

Многому разсужденію придаетъ удержаніе долгое непріятеля въ Бендеръ и его проходъ чрезъ Польшу.

Англія, учиня миръ, — разсуждають, — что бы могла дѣлать? — Франціи помогать и шведа въ прежнюю силу возставить. Того для, усматривая, здѣсь чають лучше неутральными себя къ сѣверной войнѣ явить, нежели съ тою или другою стороною союзомъ обязаться.

Всв помянутыя причины не воспретили бы здвшнимъ съ нами въ союзъ вступить, ежели бы видвли согласіе союзныхъ свверныхъ; чего для при нынвшнемъ случав польскій и датскій каналы нашему двлу могуть быть чрезъ свои войска, которыя на заплатв аглинской есть, но нынв чрезъ новый трактатъ здвшніе принуждены будуть брать, а паче всего желають ввдать нашихъ запросовъ. Я быть разсуждаю безотв тныхъ на наши предложенія по се число твхъ ради причинъ, ежели будемъ запрашивать всего того, то лучше начинать не хотятъ.

Топерь, ежели бы кто мит сказаль, что я о встать ттать намтреніяхь свтдомъ и по состоянію дтать могь бы кондиціи премтнить,—могу сказать, что несвтдомъ. И ежели бы нынт, учиня здтсь намъ отвтть, попросили проектовъ, я бы въ конфузію пришель, какимъ образомъ написать, чего для въ инструкціи упомянулося токмо о помощныхъ войскахъ. И то обыкновенная отдача войскъ, а не трактать аліанса, который при нынтынихъ случаяхъ обтимъ странамъ нужнымъ есть, въ которомъ кондиціи по претензіямъ большія могутъ быть, нежели въ трактатт о помощныхъ войскахъ.

И въ нынъшнихъ случаяхъ для премънъ частыхъ въ дълехъ ко всъмъ новыми инструкціи подтвержаютъ. Такъ равно

и къ намъ надлежало бы частыя инструкціи присылать, разсуждая къ своему интересу изъ доношенія при чужестранныхъ дворёхъ всёхъ министровъ также кондиціи заранёе постановить, и многими примёрами, не однимъ; и ежели бы не могли всёхъ войскъ на своей заплатё имёть, кромё фуража, провіанта и квартиръ, то нёкоторую часть на своей заплатё обёщать, усмотря, есть ли то сходно съ интересомъ.

Для чего такъ заранъе надобно знать? Для того всъ тъ намъренія двора надобно заранъе знать и по тому здъсь третьею особою постороннею давать знать, чтобы тъмъ охотнъе здъшнихъ въ дъло приводить.

Ежели желать въ семъ дѣлѣ окончанія добраго, паче всего приводить въ согласіе своихъ аліатовъ: чрезъ то согласіе пожелаемое можно получить, чего для здѣсь въ нихъ больше нужды имѣютъ для ихъ войскъ, которыя въ службѣ аліатской, нежели о другихъ.

### 940. Князь Б. И. Куранинъ--гр. Г. И. Головкину.

1712 г. іюля 1. Гага.

Министры аглинскіе съ Статы им'вли по два дня конференціи, въ которыхъ ничего, кром'в принятія армистиціи, не предлагали. Но изъ вс'єхъ т'єхъ конференцій, что нужно къв'єдівню, доношу.

Милордъ Страффордъ объявиль имъ, чтобъ была резолюція о принятіи армистиціи принята въ двои сутки; притомъ многіє въ противныхъ терминахъ одни другимъ отвётствовали. Потомъ Страффордъ сказалъ, что они, Статы, намёрены продолжать войну, и въ какое намёреніе, о томъ королевё извёстно. Но вменемъ ея объявляетъ, что она весьма памёрена миръ учинить, не смотря ни на чьи къ тому помёшательства; и подтвердилъ, чтобъ они, Статы, не продолжая времени, армистицію примали, а ежели не примутъ, принуждена королева будетъ примать вныя мёры. Статы, съ своей стороны, объявляли, что они безъ пріобщенія провинціямъ того учинить не могуть и безъ согласія всьхъ аліатовъ, и требовали отъ него, Страффорда, въдать причину, чего для Англія ускоряєть армистицією. На то сказалъ имъ явно, что они въ продолжении безъ армистици опасны, чтобы войска аліатскія противъ непріятеля авантажь не имъли; а чрезъ то весь проекть у нихъ, агличанъ, съ Францією можеть нарушень быть, какъ и нынёшнимъ взятіемъ города Кенау уже немалое несходство есть. На конецъ всего того милордъ Страффордъ, не учиня того, отъбхалъ въ армію, въ Брабантъ, а они, Статы, взяли резолюцію требовать отъ провинцій ихъ мивнія. Но голландская провинція взяла резолюцію армистиціи не принимать, прежде нежели Франція на объявленныя ихъ кондиціи къ тому себя не объявить, также и плянъ о миръ къ интересамъ ихъ не изобразитъ; къ тому-жъ и безъ согласія всёхъ аліатовъ не примать, также и для обнадеженія дать имъ нікоторыя мівста, какъ и Дюнкирхенъ обівщанъ Англіи. Сей резолюціи равно, чаемъ, будутъ посл'ядствовать и другія всв.

Между тёмъ, какъ здёсь конференціи у аглинскихъ министровъ были съ Статы, послали указъ принцу Евженію, отлучась отъ дука д'Ормонда, дать баталію. И на сихъ дняхъ ожидаемъ вёдомости, что изъ того можетъ быть.

Отъвздъ милорда Страффорда, — впервыхъ, чтобы войска ауксиліарныя при командѣ дука д'Ормонда содержать и обще съ ними отъ аліатскихъ ретироваться; притомъ же будетъ искать случая, чтобъ имѣть ему конференцію съ министри французскими, которымъ начаются уже въ Камбре, объ установленіи, какимъ бы образомъ могли армистицію между Англіею и Франціею постановить и въ Дюнкирхенъ гварнизонъ аглинскій ввести. Сіе дѣло придаеть не что иное знать, токмо партикулярный миръ у Англіи съ Франціею. Но, по отъвздѣ его, милорда Страффорда, здѣсь вновь ничего не явилося.

Министры прусскіе декляровали, что войска короля ихъ хотя и на заплатѣ аглинской, однакоже весьма принуждены быть при арміи аліатской, чего для отлучиться интересы общіе имперіи не позволяють; также и другіе всё сему же послёдствують.

Что же принадлежить къ нашимъ интересамъ, я ни отъ кого отвъта по се число къ себъ не имълъ; а съ нашей стороны о томъ при нынъшнихъ случаяхъ не упускается.

Указъ адмирантейству каковъ данъ, чтобы подъ конвоемъ въ Зундъ никакихъ кораблей, ни подданныхъ голландскихъ, которые будутъ въ Ливонію торговать, не брать (и тёмъ вся та коммерція пресёклася), о семъ, чаю, уже агентъ изъ Амстердама до вашего превосходительства писалъ.

И сего утра съ ратпенсіонаріемъ говорили, чтобы конвою попрежнему до Зунда провожать позволено было. Притомъ онъ разсуждаль, что то сдёлано для того, что шведы котять тоть флоть визитовать, и, убёгая оть такихъ ссоръ, для того адмиралтейство такимъ образомъ учинило; и обёщаль о томъ въ собраніи говорить и впредь отвётствовать. Притомъ же онъ сказаль, что увёдомился чрезъ корришпонденцію о королё шведскомъ, который намёрень еще іюль мёсяцъ въ Бендерё пробить, для того смотрёть будеть, ежели по трактату все со стороны его царскаго величества содержано будеть.

Сего утра датскій и польскій позваны въ конференцію, для чего, еще не могу въдать; на предбудущей буду писать. Я опасенъ, чтобы намъреніе датское къ бременской провинціи помъшано не было, что уже цесарскіе министры къ сему есть первымъ инструментомъ.

941. Князь Б. И. Куракинъ-гр. Г. И. Головкину.

1712 г. іюля 4. Гага.

Союзничьи министры цесарскіе, —прусскій, ганноверскій, палатинскій, —были позваны въ конференцію съ депутаты статскими, и желали отъ нихъ вёдать намёренія ихъ при нынёшнихъ конжюктурахъ о тёхъ трупахъ, которые на заплатё аглинской. И на то цесарскіе къ прежнимъ своимъ проектомъ уже

информе объявили, что цесарь для содержанія тёхъ войскъ объщаеть Статомъ въ помочь 900 тысячъ гульденовъ, только для содержанія сей кампаніи на четыре мъсяца; къ тому-жъ иныя многія объщанія дълали къ продолженію войны. А наибольшій пункть изъ тъхъ, что цесарь хочетъ третьею частью помогать въ Гишпаніи, а чаютъ, на половинъ сойдутся. Прусскій къ прежнему своему объявленію объщаетъ въ предбудущую кампанію отозванные 9 баталіоновъ возвратить и на своей заплатъ ихъ содержать. Палатинскій и ганноверскій всъ свои трупы на своей заплатъ объщали содержать, токмо просять, чтобы заслуженныя деньги, когда Англія платить не будеть, имъ были заплачены.

Сія сходность аліатовъ многую охоту придаеть здівшнимъ къ продолженію войны.

Потомъ, на другой день, позваны были въ конференцію министры нашихъ союзниковъ, —польскіе и датскій, —которымъ въ такихъ же терминахъ предложено, чтобъ о тёхъ трупахъ, которые на заплатѣ аглинской они имѣютъ, объявили свое мнѣніе; но помянутые министры требовали отъ нихъ, депутатовъ, прежде вѣдать ихъ мнѣнія.

По многихъ спорахъ, кому напередъ мнѣніе свое объявлять, министръ датскій объявилъ, — хотя онъ еще отъ двора своего указа никакого не имѣетъ, токмо надѣется, что король его въ тѣхъ войскахъ всякую склонность покажетъ; токмо ежели Статы съ своими союзники за то взаимно королю его и его высокимъ союзникомъ въ сѣверной войнѣ къ интересамъ ихъ полезное обѣщаютъ и трактатомъ обяжутся, также и заслуженныя деньги, которыя ежели отъ Англіи удержаны будутъ, заплатятъ. На что ему депутаты за намѣреніе доброе благодарили и сказали, что они не оставятъ приложить своего труда, чтобы сѣвернымъ воюющимъ учинить миръ постоянный и твердый.

Потомъ г. Альфельдъ говорилъ, что можетъ ихъ обнадежить о союзныхъ его короля, что есть въ добромъ намъреніи къ интересомъ ихъ, статскимъ, и въ состояніи себя находятъ довольное число помощныхъ войскъ здёшнимъ аліатомъ въ службу дать съ добрыми кондиціи. На что ему сказаль изъ тёхъ депутатовъ грефій Фагель, что они о такомъ добромъ намёреніи союзныхъ сёверныхъ уже извёстны и взаимно къ интересомъ ихъ, аліатовъ сёверныхъ, намёрены во всемъ престерегать.

При тъхъ же разговоръхъ онъ, министръ датскій, имъ объявляль, какая опасность есть въ семъ дълв его королю изъ декляраціи статскаго секретарія, учиненной именемъ королевинить, о которой уже имъ извъстно, что скоръе всъхъ моремъ отъ Англіи можетъ непріятельство быть показано; того для король его нынъ прежде пожелаетъ отъ нихъ, Статовъ, безопасности при такихъ случаяхъ. И потомъ взялъ о всемъ на доношеніе своему двору и впредь намъреніе короля своего объщаль имъ сообщить.

Министры польскіе разговорь имёли почитай равно тому. Токмо графъ Вертернъ сказаль, что онъ не можеть за вёрно ихъ, депутатовъ, обнадежить, ежели король его сей кампаніи можеть войскъ къ продолженію войны прибавочныхъ что дать; но въ предбудущую кампанію надёется быть въ состояніи обще союзнымъ сівернымъ нарочитое корпо войскъ помощныхъ дать. На то сказаль ратпенсіонарій, что оныхъ въ состояніи такомъ они находять, но желаль відать, на чьей бы платі содержаны быть могли, предъявляя свою невозможность. На то помянутый графъ ему сказаль, что, смотря по прибыльнымъ кондиціямъ учиненнаго трактата, можеть быть, нікоторое число и на своей платів будуть содержать. И потомъ взяль на доношеніе двору и впредь митніе короля своего обіщаль сообщить.

И того же дня помянутые министры, датскій и польскій графь Вертернь, мий о всемь томь сообщали и притомь сказали, что они въ семъ дёлё будуть все съ общаго согласія дёлать и къ интересамъ престерегать. А польскій особливе сказаль, что онъ имёсть указъ нарочно оть короля своего общимъ согласіемъ въ семъ дёлё поступить, и просиль, чтобы такъ обстоятельно двору своему я донесъ. То топерь до вашего превосходительства пишу.

Я обоимъ имъ предлагалъ, — когда будутъ впредь въ конференцію позваны, или отвътъ будутъ чинить и митніе на вышепомянутое предложеніе дворовъ своихъ объявлять, — чтобъ имъ, депутатамъ, говорили, что они по обязанію своего союза съ царскимъ величествомъ должны съ общаго совъта во всемъ томъ поступать; и того для желаютъ, чтобъ они на извъстное предложеніе министровъ его царскаго величества свое митніе объявили и обще съ ними въ то дъло вступили. И на то мит объщали такимъ образомъ говорить.

Изъ всёхъ тёхъ вышепомянутыхъ конференцій съ министры союзничьи еще неможно знать здёшнихъ намёренія, ежели войну продолжать будуть; токмо вышепомянутымъ образомъ проба учинена.

Я разсуждаю своей повинности быть все доносить, что мев говорено. По техъ разговорехъ наедине помянутый министръ датскій мнв говориль, что онь недавно имвль случай говорить изъ первыхъ персонъ здешнихъ, и усматриваетъ изъ словъ ихъ немалую трудность, наивпервыхъ, о вступленіи съ нами въ трактатъ изъ нашихъ запросовъ, т.-е. о гварантіи всёхъ завоеванныхъ мъстъ, — что помянутые Статы, разсуждая съ нимъ, какъ онъ могъ признать, неохотны являются къ удержанію всей Ливоніи; и сказаль: натурально, что они разсуждають весьма къ предосужденію своей коммерціи. На то имъ онъ объявиль, что прошлаго года некоторыми предложении, или деклярацією, отъ двора его царскаго величества было объявлено о Ливони въ некоторыхъ терминахъ, которые-бъ имъ, Статомъ, противны не могли быть. Но тв слова проходили между нами за словомъ, какъ между пріятели, и я отъ него не прималь то на доношеніе ко двору; также и онъ объявляль то мив токмо для знанія, въ какомъ мивніи здвішніе господа о семъ находятся. Притомъ я, съ своей стороны, ему говорилъ, что его царское величество отъ турецкой войны и понесенныхъ великихъ убытковъ не можетъ находиться о томъ дълъ въ прежнемъ своемъ намфреніи безъ излишняго предъ прежнимъ отъ непріятеля награжденія.

Изъ сего изволите видъть, что сіе за начало принять можно новыхъ трактатовъ между аліаты нашими и здъшними, чрезъ который каналъ надъялся бы и намъ по предложеніемъ своимъ вступить. Того для я чаялъ бы, что изволите новыми инструкціи о всемъ обстоятельно опредълить, чтобы заранъе свъдонимъ намъ быть, для того что прежнія инструкціи не могуть быть на всякое время дъйствительны, а особливе при нынъшнихъ частыхъ премънахъ въ дълахъ здъшнихъ.

Въ инструкціи прежней явлено, чтобы нёкоторое число войскъ помощныхъ аліатомъ здёшнимъ въ службу отдать, —и тотъ трактать не можеть причесться за трактать аліанса, по которому другь другу взаимно интересы свои могли престерегать; также и о другихъ дёлёхъ, о которыхъ сами изволите разсудить изъ разговоровъ вышепомянутыхъ министровъ съ депутаты статскими, къ чему бы должно заранёе мёры свои взять.

Изъ Брабанта еще никакихъ въдомостей не получили, токмо что армія не маршируєть, но ожидали прівзда милорда Страф-форда.

#### 942. Графъ Г. И. Головкинъ-А. А. Матвъеву.

1712 г. іюля 7. Кенитсбергъ.

По доношенію вашему, о чемъ надлежало, царскому величеству я докладываль, и по указу его величества симъ отвётствую. Что министръ курфюрста ганноверскаго баронъ Ботнаръ, именемъ своего курфюрста, вамъ предлагалъ о дружов и
вёрной пересылкё того курфюрста съ царскимъ величествомъ,
и что по даннымъ отъ него указомъ министры его, при цесарскомъ дворё сущіе, ищутъ цесаря привести съ его царскимъ
величествомъ въ аліанцію, и уже цесарь объявилъ себя къ
тому склонна,—и за сіе имёвте ваша милость отъ страны его
дарскаго величества ему, курфюрсту ганноверскому, чрезъ того
же министра его барона Ботмара благодарить и обнадежить,
что взаимно тому его царское величество, съ своей стороны,

въ интересахъ его курфюрстской свътлости никогда не оставить всякія склонности чинить.

Что же принадлежить о желаніи цесарскомъ, дабы царское величество то предпріятое о союзѣ трактованіе изволиль поручить природному царскаго величества министру, понеже събарономъ Урбихомъ невозможно въ то дѣло вступать, и именно, [чтобы] представили къ тому г. князя Куракина,—то о семъ такожде писалъ сюда изъ Ганновера посланникъ г. баронъ Шлейницъ.

А понеже уже до полученія такихъ отъ министровъ ганноверскихъ предложеній посланъ ко двору цесарскаго величества г. Нарышкинъ, съ объявлениемъ цесарю о его царскаго величества дружбъ и о склонности къ вступленію въ ближайшій союзъ съ дворомъ аустрійскимъ, и хотя притомъ съ нимъ же посланы о трактованіи того діла къ барону Урбих у довольныя инструкціи и полномочная, -- однакожъ, ежели онъ усмотрить при дворъ цесарскомъ, что оный недоволенъ барономъ Урбихомъ, и, въ такомъ случав, велвно ему, г. Нарышкину, предложить, дабы для трактованія того діла прислань быль оть двора цесарскаго ко двору царскаго величества, а именно-при нынвшнемъ случав по близости въ Померанію, --- министръ его цесарскаго величества съ полною мочью, съ которымъ наилучше возможно будеть трактовать и постановить. Того ради ныев его царское величество указалъ мив къ вамъ и къ барону Шлейницу писать, дабы вы министрамъ ганноверскимъ такожде предложили, что когда цесарь не изволить того дёла чрезъ барона Урбиха трактовать повельть, то изволиль бы отъ себя прислать министра съ полною мочью ко двору его царскаго величества и съ твмъ бы о томъ трактовать и постановить; а г. князя Куракина бытность въ Голландіи для нынъшнихъ конжюктуръ его величеству потребна, и отлучить его нын<sup>в</sup> оттуда немочно. И о семъ такожде и г. Нарышкину писано.

По желанію вашему объявляю, что на постановленные недавно въ Царьградъ мирные подтвердительные договоры между его царскимъ величествомъ и салтаномъ турскимъ, о которыхъ вамъ, по письму вице-канцлера г. барона Шафирова, подлино извъстно, ратификація отъ его царскаго величества г. барону Шафирову и г. графу Шереметеву послана, [а также и] характеръ полномочныхъ пословъ. А съ тою ратификаціею и съ върющею тъмъ грамотою съ Москвы пожхалъ Аврамъ Өедоровичъ Лопухинъ.

О померанскихъ дъйствахъ, надъюся, что ваша милость по близости и по имъющей корреспонденціи съ г. фельдмаршаломъ княземъ Меншиковымъ извъстны. Однакожъ и я вамъ сообщаю, что уже послъднія войска царскаго величества подъ командою генерала князя Репнина, туда опредъленныя, въ Познань пришли, и на сихъ дняхъ надъемся въ Помераніи быть.

Я такожъ уповаю, что вашей милости было слышно о вступленіи въ Польшу писаря короннаго Потоцкаго и региментаря Грудинскаго, посланнаго отъ корола свейскаго и воеводи кіевскаго, съ войски польскими, между которыми такожъ были воры-запорожцы, волохи и несколько шведовъ, и что оные нечаянно напали и разбили нашъ Кіевскій драгунскій номы. Но потомы генералы-лейтенанты г. князы Долгорукій съ партією нашихъ войскъ, состоящей въ 2500 человъкъ, ходилъ на тъхъ партизановъ свейскихъ; іюня 15-го дня нашель ихъ у мъстечка Загоры въ 15000 человъкъ и многихъ изъ нихъ побилъ; прочіе же, оставя багажъ побъжали, къ Калишу, гдв стоялъ посланный отъ гетмана короннаго региментарь Брюховской съвойски коронными, которому тамо польскія хоронгви сдались, а запорожцевъ и волохъ, и шведовъ многихъ побили, а иные разбъжались же. И при первой акціи Кіевскаго полка офицеры и драгуны многіе, бывшіе у нихъ въ полонъ, отбиты. И по той счастливой акціи вышереченный князь Долгорукій такожде пошель въ Померанію.

Царское величество сего числа прибыль счастливо въ Кенигсбергъ и отсюда чрезъ Эльбингъ изволить путь свой въ Померанію отправлять, и сего же числа походъ свой отсюда воспріиметь.

Хотя изъ многихъ вашихъ реляцій видимо, что ваша мидость въ дълъхъ общихъ интересовъ съ министры союзниковъ его царскаго величества, ихъ величествъ королей датскаго и польскаго, всегда имъете согласіе и отправляете общими совъты, -однакоже короля датскаго секретарь г. Фалькъ здёсь, дабы къ вашей милости еще о томъ указомъ величества подтвердить, и притомъ пріобщиль копію съ посланнаго отъ короля его къ министру, въ Гагв пребывающему, указа, съ котораго переводъ здёсь прилагается \*). И понеже царскаго величества интересъ того требуеть, дабы въ общихъ интересахъ по союзу, постановленному между всвии высокими союзники, министрамъ ихъ сообщаться и общіе сов'яты им'ять, того ради изволите вы въ такихъ случаяхъ съ датскими и польскими министры согласно и общими совъты поступать, какъ о томъ и прежъ сего его царскаго величества указомъ къ вамъ многократно писано; однакоже надлежить притомъ имъть всякую осторожность къ своей безопасности по вашему разсмотрънію.

943. Графъ Г. И. Головкинъ-кн. Б. И. Куракину.

1712 г. іюля 7. Съ яхты отъ Кенигсберга.

Изъ письма милости вашей, отъ 6-го дня прошедшаго іюня, усмотрёль я, что вашей милости не будеть пріятно, ежели бы вамъ быть при дворъ цесарскомъ. И хотя я прошедшаго іюня 29-го дня по указу царскаго величества писаль, что когда вы получите въдомость о пріъздъ цесаря въ Франкфорть, тогда прибыть вамъ ко двору царскаго величества, — однакожъ, извольте, ваша милость, быть свъдомы, что тоть вамъ ко двору позывъ не для того, чтобы васъ употребить при дворъ цесарскомъ; но когда цесарь прибудеть въ Франкфорть, тогда его царское величество хочеть васъ послать въ Франкфортъ къ цесарю на малое время только для обнаде-

<sup>\*)</sup> Помянутаго приложенія въ подлинномъ томѣ нѣтъ.

живанія цесаря о доброй своей склонности и дружбѣ. А для трактованія объ извѣстномъ дѣлѣ требуется присылка цесарскаго министра къ нашему двору, какъ изволите изъ письма моего къ г. послу Матвѣеву подлиннѣе усмотрѣть. И понеже особливо къ вамъ о томъ писать не успѣли, того ради изволите съ того его письма взять себѣ копію.

#### 944. Киязь Б. И. Куракинъ-гр. Г. И. Головкину.

1712 г. іюля 8. Гага.

Изъ Брабанта получена въдомость: принцъ Евженій со всею арміею аліатскою и со всъми тъми трупы, которые на заплатъ аглинской были, маршируетъ осаживать Ландресы; но дукъ д'Ормондъ съ аглинскою арміею (и при немъ осталось только изъ помощныхъ войскъ 2 баталіона голштейнскихъ) маршируетъ къ Кипру провинціями французскими и оттуль будеть прониматься къ Дюнкирхену, откуль разсуждаютъ транспорту быть всъхъ тъхъ войскъ въ Англію.

По полученіи вчерась сихъ здісь новинь, Статы министрамь аліатскимъ сообщали и заплату тіхъ войскь, которыя съ ними случилися, выдавать велізли.

Здъсь разсуждение къ сему дълу многихъ, что бы могло послъдствовать.

Англія, принявъ Дюнкирхенъ, какъ учитаютъ, что уже сего дня отданъ, объявитъ миръ съ Франціею партикулярный, а потомъ предложитъ свою аліатомъ медіацію. И ежели не причутъ, то уже довольно о семъ надобно разсуждать, что бы могло послёдствовать.

По-завтрее будеть здёсь Статовъ Голландскихъ собраніе, и будуть брать резолюцію на нынёшнія дёла. И правда, всё провинціи уже согласны, кром'є голландской, продолжать войну. Но и при вышепомянутомъ собраніи не чають, чтобы декляровали явно о продолженіи и французскихъ министровъ изъ Утрехта отлучили; но будуть по своимъ обыкновеннымъ тихимъ

и нескорымъ поступкамъ безъ всякой декляраціи кампанію продолжать, а между тёмъ съ Францією трактовать, гдё и Англія станетъ труды свои прилагать. И, хотя съ продолженіемъ, больше чаютъ по состоянію всёхъ дёлъ, что Франція всёхъ аліатовъ удовольствуеть, токмо же не Каталонією, и миръ безъ разъёзда утрехтскаго собранія учинитъ.

Что же о продолженіи, по всёмъ обстоятельствомъ нынё здёшнихъ дёлъ многіе чаютъ,—продолжится до зимы и далёе.

Я чаю, какое предложеніе учиниль г. баронь Урбихь при цесарскомь дворів, вашему превосходительству уже извістно,—что обіщаль цесарю и аліатомь помощныхь войскь царскаго величества безь субсидій и на своей заплатів 20 тысячь, токмо квартиры и провіанть аліатскій. И ежели такое намівреніе весьма есть, я бы чаяль нікоторую часть и здісь предложить, токмо сперва довольно пять тысячь объявить на своей заплатів, и тімь здішнимь большую охоту къ вступленію съ нами въ ту негоціацію придать. А чтобы такое число великое обіщать, не чаю, чтобы могли выдержать, разсуждая по здішнимь краемь; также хотя-бъ и возможно было, но прежде нежели обіщають что въ нашь интересь явно и вступять въ самую негоціацію, не надлежить всего нашего намівренія объявлять.

Мы здѣсь, по полученіи такой вѣдомости, ожидаемъ непрестанно, чтобы намъ цесарскіе министры о вышепомянутомъ дѣлѣ что начали говорить, но по се число еще не слыхали. И ежели уже нынѣ по такому предложенію тотъ дворъ въ то дѣло не вступитъ, то явно покажетъ, какую склонность имѣетъ къ интересамъ его царскаго величества, что и напредь упованіе малое надобно имѣть.

Министры польскій и датскій на сихъ дняхъ будуть имѣть конференцію съ депутаты статскими, при которой и о нашемъ интересъ будуть упоминать.

О конвов кораблей торговых въ Ливонію, чаю, будеть г. Матввевъ писать, для того что онъ сей день видвася съ ратпенсіонаріемъ.

## 945. Киязь Б. И. Нуракинъ — ви. О. Ю. Ромодановскому.

1712 г. іюля 19. Гага.

Одиночество мое понудило васъ, мой государь, просить о протекціи мнѣ и оставшимъ моимъ въ отечествѣ; того для, надѣюся, по обыкновенной своей женерозите́ ко многимъ, оною же частію и на сіе мое прошеніе милость свою покажете и прибѣжище свободное домовнымъ моимъ учинить повелите.

Взаимно сему, котя не есть въ состояніи, но ежели бы гдё возмогъ, паче властнаго моего интереса принужденъ былъ бы вамъ, мой государь, и всему дому вашему мои услуги показать.

Приписка: "Таково письмо послано также къ князю Петру Алексъевичу Голицыну".

#### 946. Кыязь Б. И. Куракинъ-гр. Г. И. Головкину.

1712 г. іюля 25. Гага.

Письмо, отъ № 24-го, вашего превосходительства получилъ и въ путь свой завтрее съ посившениемъ отъвзжаю.

Сего дня, бывъ у ратпенсіонарія, объявляль ему о своемъ отьъздъ и притомъ требоваль ръшенія на наши предложенія, и что о тъхъ дъльхь въ тъхъ разговоръхъ было, о томъ но прівздъ самъ словесно донесу.

А что принадлежить о свободномъ коммерціи въ Ригу и другія мѣста, и на то мнѣ объявиль,—за словомъ, чтобы до времени содержать секретно,—что завтрашній день Статы резолюцію возьмуть для безопасности ихъ коммерціи въ Балтическомъ морѣ посылать конвой,—и сказаль мнѣ,—ажъ до самой Риги. А нынѣ отсель тоть конвой въ первый путь свой пойдеть подъ видомъ до Копенгагена, а оттуль нечаянно и далѣе. И того для тайно до времени содержать упоминаль.

# 947. Графъ Г. И. Головкинъ-ки. Б. И. Куракину.

1712 г. іюля 27. Изъ обоза при Штетинъ.

Я уповаю, что сіе мое письмо еще васъ въ Голландіи застанеть, и для того изволите ваша милость по посланному при сей почтв указу, за приписаніемъ собственныя его величества руки, который включенъ въ письмъ г. посла Матвъева, предложеніе Господамъ Статамъ учинить обще съ нимъ, г. посломъ Матвъевымъ, и, получа на то резолюцію, указалъ царское величество вамъ съ оною сюда къ себъ быть на почтъ. Ежели-жъ они, Господа Статы, будутъ тою резолюціею медлить, то извольте, и не взявъ той резолюціи, сюда прівзжать. И можетъ тоё резолюцію г. посолъ Матвъевъ, и по отъвздъ вашемъ принявъ, сюда ко двору царскаго величества прислать.

## 948. Графъ Г. И. Головкинъ-кн. Б. И. Куракину.

1712 г. октября 13. Карлсбадъ.

Объявляю милости вашей, что его царское величество изволиль прибыть сюда въ 8-ой день сего мъсяца и, при номощи Господней, зачаль пользоваться здъщними водами. Дай, Боже, во здравіе. И указаль мит его величество къ милости вашей писать: когда будеть генеральный миръ у соединенныхъ съ Францією послёдовать вскорт, и тогда ваша милость трудились бы въ службу его царскаго величества принять изъ генераловъпоручиковъ или изъ генераловъмайоровъ добрыхъ и искусныхъ въ воинскихъ дълъхъ людей. А кого пріищете, о томъ извольте писать, на какомъ жалованьи въ службт его величества они похотять быть; и изволь нынт заранте о нихъ проведывать отъ постороннихъ, кто искуснте.

Къ г. носланнику Литу изволь, ваша милость, отписать, обнадежа его, что, конечно, когда счеть его я получу съ

Москвы, то трудиться буду по оному о заплатѣ ему. А жалованье, уповаю, уже съ Москвы къ нему переведено, ибо не единократно о томъ отъ меня подтвержено. Такожъ и о присылкѣ иного кого на его мѣсто стараться будемъ, въ чемъ бы онъ былъ надеженъ и малое время потериѣлъ.

949. Князь Б. И. Куранинъ-гр. Г. И. Головнину.

1712 г. октября 17. Амстердамъ.

Въ провздв своемъ вчерась чрезъ Утрехтъ что могъ увъдомиться о состоянии двлъ нынвшнихъ, при семъ доношу.

Хотя Голландія городъ Лилль Франціи уступаеть, но просить взаимно городъ Ипръ, Контей къ основанію своего барьера. Франція весьма тому противна есть, и объщаеть городъ Ипръ Голландіи уступить, но взаимно просить оть нихъ, голландцевъ, Турнэ. И то несходство Англія взяла на себя, и королева обнадежила Статы, что она надвется Францію къ тому концу привести. И посему многіе разсужденія есть такого: ежели не учинится какого развращенія въ дълахъ въ Англіи, ---къ чему уже видъ есть, - то больше надъются, что на такомъ основани барьера, какъ Голландія требуеть, миръ учинень будеть. Есть же другіе мивнія противно сему разсужденію, — что оная Голландія при начинаніи нынъшняго парламента являєть нарочно къ миру свою склонность, чтобы твмъ её, Англію, къ несогласію съ Франціею привести и показать непостоянство Франціи по счастливыхъ ея прогрессахъ нынфиней кампаніи, [для того] что оная постановленныя свои кондиціи о барьер'в съ нею, Англіею, не токмо нынъ содержать не хочеть, но еще во всемъ большую амбицію кажеть и отдачи Турнэ оть голландцевъ требуеть.

О начинаніи нікаких в несогласій въ Англіи, чаю, уже донесено чрезъ г. Матвібева прежними почты. И ныні больше о тіхь ділахь не могу донести, токмо всі чужестранные министры на сей почті оттуль къ себі никакихь писемъ не получили, кромѣ одного бискупа бристольскаго; того для разсуждають быть тамъ нѣкакимъ новымъ дѣламъ и премѣнѣ.

Вертерномъ, и что принадлежить къ интересамъ сѣверной войны, мнѣ сообщалъ, что онъ, графъ, получилъ нынѣ указъ отъ короля своего учинить здѣсь деклярацію, что король его заподлинно увѣдомился о намѣреніи шведскомъ, что оные хотять въ провинціи меклембургскія вступить, отчего можеть общимъ интересамъ высокимъ союзнымъ учиниться [вредъ]. Того для разсудилъ король его за благо упредить тому злому намѣренію шведскому,—своими войсками въ тѣ провинціи меклембургскія вступить и удобные пасы къ вступленію отъ непріятеля приз чть. И такую деклярацію онъ, Вертернъ, на предбудущей недѣлѣ учинить хотѣлъ.

Я сему безмѣрно сходенъ явился, и разсуждаю быть къ лучшему, что такая деклярація учинена отъ нихъ будетъ, а не отъ насъ. А впредь, ежели указомъ царскаго величества что будетъ повелѣно чинить, о томъ буду ожидать.

Онъ же, графъ, мнѣ объявилъ: графъ Цинцендорфъ, министръ цесарскій, ему сказалъ, что онъ указъ отъ цесаря получилъ предложить свою медіацію намъ информе.

Я, по прибытіи своємъ въ Амстердамъ, пробуду дней съ шесть для изв'єстныхъ дёлъ и потомъ поёду въ Гагу, и по пріёзд'є своємъ о дёлахъ впредь донесу.

#### 950. Графъ Г. И. Головкинъ-кн. Б. И. Куракину.

1712 г. октября 30. Карлсбадъ.

Письмо милости вашей, ко мий писанное отъ 17 октября изъ Амстердама, я здйсь еще первое получиль и по оному его царскому величеству, о всемъ доносиль, на которое симъ моимъ отвитствую.

Принадлежащее о меклембургской земл'я, которую реляцію, по указу его королевскаго величества польскаго, министръ его графъ де-Вертернъ имълъ учинить, его царское величество пріемлеть за благо. И ежели случится, что будуть о томъ и вашу милость спрашивать, то по тамошнему состоянію и по своему разсмотрѣнію можете тогда о томъ объявить противътого же содержанія. А Шлейницъ на предложеніе свое, которое ему велѣно по указу предлагать меклембургскому князю, съ отказомъ отъѣхалъ.

При семъ же въ извъстіе вамъ объявляю. Г. Нарышкинъ предъ нъсколькими днями сюда возвратился и объявиль, что съ Урбихомъ извёстнаго вамъ оборонительнаго союза, котораго проекть ему дань, делать не хотять, а пришлють сюда графа Вильчека и ему дадуть о томъ инструкцію, который после его сюда прівхаль и, бывь на аудіенціи у его царскаго величества, поздравленіе отъ цесаря при поданіи грамоты отправилъ. И потомъ былъ со мною въ конференціи, на которой никакихъ предложеній не чинилъ, токмо о томъ проектъ оборонительнаго союза говорилъ, что ему оный тамо не сообщенъ, а указано о томъ только выслушать и ко двору писать; однакоже не чаеть онь, чтобы прислана была къ нему полная мочь о трактованіи и заключеніи онаго, на что бы посланъ былъ кто отъ его царскаго величества къ его цесарскому величеству для заключенія онаго. И по указу его царскаго величества тотъ проектъ ему сообщенъ, чтобъ онъ послалъ ко двору и просиль бы указа отъ двора, дабы могли съ нимъ объ ономъ здёсь согласиться, а для заключенія онаго его царское величество потомъ уже къ его цесарскому величеству кого послать изволить, что онъ и учиниль.

Изъ Константинополя имъемъ письма отъ пословъ нашихъ, отъ 25 сентября, въ которыхъ пишуть, что турки еще новыя претензіи всчинають, дабы войскамъ его царскаго величества, обрътающимся въ Помераніи, не имъть прохода чрезъ Польшу, когда возвращаться будуть, и въ томъ просятъ обязательства отъ нихъ, пословъ; на что ему, царскому величеству, позволить весьма невозможно, о чемъ къ нимъ, посломъ, посланъ указъ,— не велъно тъмъ обнадеживать. А солохоръ, посланный отъ

Порты, отъ гетмана Синявскаго отправленъ изъ Львова, съ объявлениемъ тъмъ отъ гетмана и отъ другихъ многихъ сенаторовъ, ему даннымъ, что войскъ его царскаго величества никакихъ нътъ въ Польшъ, а далъе ради осмотра оныхъ въ Польшу не ъздилъ. И изъ сего что происходить будетъ, о томъ вскоръ время покажетъ.

Его царское величество изволить отсюда идти сего мѣсяца въ 31-ый день въ Теплицы, а оттуда водою до Дрездена, гдѣ, чаемъ, съ недѣлю побыть изволить.

Изъ Помераніи пишуть, что генераль Штенбокъ войска съ острова Рюгена переправляеть и ставится у Стральзунда въ транжементь, а наши, укрыпя линіи, стоять, куда и гвардія его царскаго величества приведена, и его королевское величество польскій еще тамо изволить обрытатися.

951. Князь Б. И. Куракинъ-гр. Г. И. Головкину.

1712 г. октября 31. Гага.

По прівздв своемъ въ Гагу, на другой день бывъ у ратпенсіонарія, объявиль о резиденціи своей отъ его царскаго величества при Статахъ Генеральныхъ и притомъ со стороны его царскаго величества обнадеживаль въ продолженіи доброй корришпонденціи и дружбы съ ихъ Господами Статы; на что обыкновенный комплименть учина, имѣли разговоры партикулярныхъ дѣлъ, между которыми мнѣ объявилъ.

Вчерашнято дня Статы получили въдомость отъ посла своего изъ Константинополя, который пишеть, что предъ отправленіемъ того письма позванъ къ великому везирю въ конференцію, гдъ будетъ послъдняя взята резолюція о высылкъ, какъ наискоръе, короля шведскаго изъ Бендера; а о содержаніи всей той конференціи впредъ объщалъ къ Статомъ доношеніе учинить.

Въ томъ же доношении своемъ къ Статомъ онъ, посолъ, писалъ, что его царское величество милостивно изволилъ удовольствовать письмомъ своимъ какъ къ нему, такъ и къ аглинскому министру, также и портретъ свой чрезъ министровъ его царскаго величества былъ ему объявленъ; на что онъ нынъ отъ Статовъ проситъ позволенія то принять. И потомъ онъ, пенсіонарій, благодарилъ именемъ статскимъ за показанное такое награжденіе послу ихъ.

На другой день, бывъ у статскаго президента, отдаль вѣрющую грамоту съ обыкновеннымъ поздравленіемъ и взаимно со стороны ихъ также имѣлъ, и обыкновенные визиты и отъ чужестранныхъ министровъ и отъ другихъ здѣсь первыхъ персонъ имѣлъ, и еще донынѣ продолжаются.

При свиданіи съ министры нашихъ аліатовъ, датскимъ и польскими, ничего о дѣлахъ нашихъ чрезвычайнаго не могъ вѣдать. Токмо вчерашній день, ввечеру, польскіе министры были позваны въ конференцію къ ратпенсіонарію съ министры цесарскими, которымъ объявили, что они трупамъ саксонскимъ, которые на заплатѣ аглинской были, платили до нынѣшняго ноября мѣсяца, а нынѣ съ сего мѣсяца платить не будутъ. Но графъ Вертернъ мнѣ объявилъ, что онъ имѣетъ указъ отъ короля своего оные трупы отозвать. А датскому и прусскому о такихъ же трупахъ никакого предложенія еще не учинено.

По указу каково предложение вельно учинить о супружествы принцу Вильгельму гессень-кассельскому, и до моего привзда сюда оный провхаль въ Кассель. Того для я къ нему писалъ и желалъ въдать его намърение, ежели онъ сей зимы прибудеть въ Гагу, и когда прибудеть, противъ указа ему предложу. Но слышалъ здъсь, что онъ былъ въ намърении изъ Касселя самъ прибыть къ его царскому величеству въ Карлсбадъ, или гдъ въ иномъ мъстъ въ Саксонію.

Дъла мирныя здъсь въ тишинъ состоять и будуть до поворота милорда Страффорда, котораго по недълъ сюда чають.

Здёсь принцъ Евженій хотя и часто въ конференціяхъ бываеть о пріуготовленіяхъ къ предбудущей кампаніи, но еще

никакой резолюціи Статы ему не объявляють. И помянутый принцъ на предбудущей недёлё до Вёны отъёзжаеть и об'єщаеть возвратиться сюда въ шесть недёль.

Министры цесарскіе, еще вновь свой проекть учиня, министромъ принцевъ имперскихъ роздали къ продолженію войны, какимъ образомъ должны всякій участокъ войскъ своихъ поставить, и всё обёщають впредь отповёдь учинить, но смотрять на подлинную резолюцію статскую.

Въ письмахъ аглинскихъ объявляютъ, что ко двору аглинскому ожидаютъ изъ Гишпаніи отъ дука д'Анжу вскорть чрезъ курьера присланный актъ информе о ренунціаціи наслідства короны французской, равнымъ же видомъ и отъ французскаго двора; и по полученіи оныхъ, Англія нам'врена чрезъ милорда Страффорда объявить кондиціи мира письменно. И ежели кто не приметъ, то Англія, оставляя тёхъ, миръ съ Францією объявитъ. И при поворотт милорда Страффорда что въ семъ учинится, буду смотрть.

Многіе здісь находятся того мивнія, будто Голландія уже во всемъ по предложенію Англіи сходна есть. Токмо трудность есть о барьерів, какъ я прежнимъ своимъ доносиль, что она, Голландія, уступаєть Франціи Лилль, а взаимно отъ нея просить Ипръ и Контей, и такимъ образомъ барьеръ свой хотятъ содержать, то-есть: Монсъ, Контей, Турнэ, или Дорникъ, Ипръ, Асъ и Остендъ. Но Франція Ипръ за Лилль уступаєть, а Контей не отдаєть; также еще просить возвратить Турнэ, и будто для сего одного міста всів сій несходства къмиру. Но, я чаю, все сіє—продолженіе времени, но трудности есть большія, которыя намъ впредь окажутся.

Министры португальскіе съ французскими учинили договорь объ армистиціи на 4 мѣсяца, съ котораго переводъ \*) при семъ прилагаю. Сіе многимъ придало нѣкоторый видъ къ слабости аліатской. Но въ скоромъ времени ожидаемъ того-жъ и отъ савойской стороны.

<sup>\*)</sup> Упомянутаго перевода въ Надеждинскомъ архивъ не находится.

# 952. Киязь Б. И. Куранинъ-гр. Г. И. Головнину.

1712 г. ноября 7. Гага.

Вчерашняго числа въ консиліи статскомъ опредёлили указы дать о рекрутованьи войскъ, также и цёлые регименты набрать, вмёсто тёхъ, которые сей кампаніи изъ трехъ гарнизоновъ невольниками учинены; сіе учинено по многимъ прилежностямъ принца Евженія. Однакожъ еще по се число подлинной резолюціи Статы о пріуготовленіи къ предбудущей кампаніи не взяли, ожидая отвёта изъ Англіи на учиненный свой мирный плянъ.

Топерь доношу, въ какой ситуаціи ныні діла здішнія находятся. Помянутаго иляна статскаго содержаніе каково есть, о томъ,
чаю, изъ прежнихъ доношеній до меня извістно. Но большая
трудность есть та: Франція просить возвратить Турно, а Контей
по запросамь голландскимь не уступаеть, но уступаеть Ипръ,
вийсто Лилля, [для того] что уже объ уступкі того міста Голландія себя объявила. Но ныні изъ Англіи увідомились, что Франція одного города Лилля отдачею со стороны голландцевь удоволена быть не можеть и весьма просить Турно; но здішнимь
Господамь сіе місто такъ нужно, что барьерь ихъ отвореннымь
можеть быть каждаго времени, и отъ внезапнаго входа непріятеля
въ прежнемь опасеніи будуть.

И по всёмъ обстоятельствомъ дёлъ уже видится, что миръ дли продолженіе войны есть нынё въ рукахъ Франціи, а не Голландіи, какъ съ начала сей негоціаціи медленность Статовъ здёшнихъ видёли.

Здёсь многихъ разсужденіе есть такое, что Франція о Турно такой весьма нужды не имёсть, какъ Голландія. Но видя себя въ добромъ состояніи, и для своихъ счастливыхъ прогрессовъ нарочно ту въ претензіяхъ трудность чинить, продолжая время къ предбудущей кампаніи, гдё надёстся еще большій свой авантажъ имёть, знавъ несогласіе аліатское и слабость, что не могутъ быть въ состояніи въ той силё, какъ

были. А ежели она, Франція, не похочеть продолжать время, усмотря нѣчто въ свой интересъ, и оставить голландцомъ въ барьеръ ихъ Турнэ, то миръ генерально со всѣми аліаты скоро можетъ къ концу своему приведенъ быть. И будемъ на конецъ сего дѣла смотрѣть.

При поворотъ милорда Страффорда изъ Англіи, ежели продолжаться будеть, и министры французскіе до февраля отвъта информе никакого не дадуть, то больше чаянія быть надобно о предбудущей кампаніи, нежели о заключеніи мира до весни.

Что же принадлежить до Англіи, то оная хотя партикулярнаю мира и не объявить, но будеть желать, чтобы всёхъ аліатовь обще замирить, и будеть продолжать свою армистицію до самаю конца мира.

Дукъ Мальбургъ получилъ позволение изъ Англіи отъвхать въ имперію и оттуль въ Италію; но указъ ему данъ отъдвора, чтобъ ему въ пути своемъ не быть ни въ Голландіи, ни при цесарскомъ дворъ въ Вънъ.

Министры польскіе въ порядочномъ со мною обхожденіи; но слышу, что оные не безъ жалобы на насъ есть въ содержаніи войскъ его царскаго величества въ Помераніи, будто король ихъ на великихъ своихъ иждивеніяхъ содержитъ. Министръ датскій есть со мною во всякомъ пріятельскомъ обхожденіи, и о дёлахъ обоихъ тёхъ не имёю что доносить; а что трудятся, ищуть способа о мирѣ, то уже старое намѣреніе ихъ есть, но видять сами, что сіе есть бездёйствительно за отлученіемъ и упрямствомъ бендерскаго жителя.

О войскахъ ихъ, польскихъ и датскихъ, которыя въ службъ аліатской, еще никакого опредъленія нътъ.

Изъ Франціи здісь получена відомость заподлинно, что генераль шведскій Шпаръ къ прежней дачі 200 тысячамъ ефимковъ еще получиль 300 тысячь ефимковъ отъ того двора, которая сумма чрезъ Гамбургъ коммиссарамъ шведскимъ платить опреділена.

Съ министры цесарскими, также и ратпенсіонаріемъ съ прівзда своего и по се число при многихъ свиданіяхъ довольные разговоры имѣли о другихъ дѣлѣхъ, но о вступленіи въ аліансъ или о помощныхъ войскахъ ничего въ словахъ не упоминаютъ, равнимъ же обравомъ и я, съ своей стороны, въ молчаніи оставляю.

Министръ датскій имъль со мною конференцію, въ которой сообщаль, въ отбытность мою, дёль своихь, и притомъ желаль въдать, въ какомъ состояніи при отъбзді мосмъ осталися діла въ Помераніи. И, межъ тами словами, говориль, что не смотря на здішній аліатскій мирь или продолженіе войны, для того что Англія весьма свободныя им'єть будеть руки, отъ которой всякую опасность намъ надобно имъть, чтобы на весну своей эскадры противу короля его въ Балтическое море не послали; того для надобно искать способъ къ своей безопасности, и не находить иного, токмо чтобъ его царское величество свою эскадру, какъ наивозможно сильную, вооружиль, и съ флотомъ короля его совокупясь, могли бы безопасны быть отъ противныхъ намфреній аглинскихъ, также и отъ другихъ. Притомъ же говориль: ежели его царское величество не вспоможеть королю его деньгами для вооруженія флота, не часть, чтобы могли они флотъ свой въ предбудущую кампанію поставить, развъ только некоторую оскадру.

По указу, министра годнаго, чтобъ употребить къ аглинскому двору, пріискиваю, токмо въ краткомъ времени годнаго сыскать трудно. И ежели кого пріищу, буду впредь доносить.

953. Графъ Г. И. Головнинъ-ин. Б. И. Куранину.

1712 г. ноября 10. Дрезденъ.

Его царское величество изволить прибыть сюда въ 6-ой день сего мъсяца и изволить идти въ армію свою, откуда имъемъ въдомость, что генераль Штенбокъ, собравшись и взявь людей съ острова Рюгена и изъ Стральзунда, въ 15 тысячахъ пошелъ въ меклембургскую землю и намъренъ взять изъ Висмара еще 2000, за которымъ его королевское величество польскій съ войски своими и россійскими пошелъ, и уже вблизи

объ армін межъ собою обрътались неподалеку отъ Роштова. А что учинится, время окажетъ. Дай, Боже, счастія.

Его царское величество, по желанію его королевскаго величества польскаго, изволиль пріобщить съ данныхъ указовъ милости вашей и барону Урбику силу оныхъ, съ чего при семъ посылаю списокъ. И изъ того изволите ваша милость усмотрёть, о чемъ сообщено и о чемъ не сообщено, противъ инструкціи, вамъ данной, по чему можете ваша милость поступать съ польскими и съ датскими министры, ибо о томъ же властно такъ пріобщить велёно и его королевскому величеству датскому послу г. князю Долгорукову, и отправится ему на сихъ дняхъ. Въ прочемъ же изволите во всемъ поступать такъ, какъ въ инструкціи написано, а сіе токмо для извёстія къ милости вашей посылаю.

Писалъ ваша милость къ его царскому величеству о присылкъ къ себъ кредитива, о иманіи въ Голландіи въ заемъ денегъ, который, какъ ваша милость извъстенъ, у насъ давко приготовленъ былъ; но понеже вы при отъъздъ своемъ изъ Лейпцига ничего о томъ напоминать не изволили, того ради тотъ тогда и не подписанъ. А когда нынъ о томъ пишете, то такіе два кредитива, розными образцы написанные, за приписаніемъ его царскаго величества, посылаются къ милости вашей при письмъ его величества.

954. Киязь Б. И. Куракинъ-гр. Г. И. Головкину.

1712 г. ноября 11. Гага.

Третьяго дня министры датскій и польскій позваны были къ статскому собранію, которымъ чрезъ депутатовъ объявлена резолюція статская о дачё денегъ на рекруты и на лошади, и дабы они дали указы своимъ командирующимъ генераломъ, чтобы рекрутованье солдатъ и покупка лошадей были управлены марта къ первымъ числамъ. Притомъ же оные министры говорили о половинё войскъ своихъ, которыя были на заплатё

аглинской, дабы оныя были плачены такъ, какъ и другія; на что безъ всякаго опредёленія съ ними разошлись.

И потомъ польскіе министры мив сообщили, что они конечно дадуть указъ маршировать въ Саксонію той половинь войскъ, которая на заплатв аглинской была, которыхъ учинитъ 5 баталіоновъ и шесть шкадроновъ, для того что ни квартиръ знинихъ, ни субсидій на тв войска здёсь имъ не даютъ. А датскій о своихъ войскахъ мив не объявилъ ничего и оставляетъ ихъ впредь до указа отъ двора.

Министрамъ прусскому, палатинскому, ганноверскому равнымъ образомъ вышепомянутая резолюція отъ Статовъ сообщена. И изъ тѣхъ конечно чають, что прусскія войска отозваны будуть; и когда оныя маршировать будуть, уже прямой знакъ къ миру есть, что оныхъ войскъ въ службъ своей не удерживають, и тогда помянутый прусскій дворъ подъ нынѣшній случай небезсильнымъ себя можеть находить.

Когда увъдомились здъсь о входъ войскъ шведскихъ въ меклембургскую землю, тогда немалое разсуждение къ сему имъли и имъютъ. А особливе принцъ Евжений при свидании со мною говорилъ, что ежели тому войску шведскому дано будетъ свободно быть въ меклембургскомъ княжении нъкоторое время, то опасность есть, чтобъ оное войско не умножилось такъ, какъ и въ Саксонии, и многій вредъ учинить не токмо дъламъ съвернымъ,—и здъшнимъ. Того для разсуждаетъ, чтобы, не упуская времени, непріятеля искать и принуждать къ баталіи,— ежели ретируется въ которое мъсто, конечно блокировать.

Здёсь приняли гораздо за непріятно, каковъ отвётъ ІІІ тенбокъ учиниль посланному короля прусскаго. Тоть присланный со стороны короля своего говориль, чтобъ онъ разореніе меклембургской землё не чиниль, знавъ, что есть членъ имперіи. На то ему отвётствоваль генераль ІІІ тенбокъ, что не знаеть ни цесаря, ни цесарства, ни ихъ членовъ, но хочетъ всему тому послёдствовать, какъ указы короля его повелёвають.

Здъсь чаютъ, конечно войска непріятельскія маршъ свой къ Голштеніи примуть и прежде отъ Гамбурга и Любека доволь-

ную сумму вовьмуть, ноторые окотно дадуть, къ тому-жъ и Франція не оставить. Ежели резолюція будеть ввята о вступленіи нашими войски въ меклембургскую землю, конечно, я чаю, здібсь за противность не возьмуть, и хотя бы даліве, для того что здібсь никто о томъ не говорить.

Опасность есть въ томъ, ежели непріятель, получа себъ сумму денегь, маршъ свой учинить, наприкладъ, чрезъ владънія короля прусскаго въ Саксонію съ довольною всъмъ вездъ заплатою, то нашимъ войскамъ послъдствовать, не имъя своего удонольства, не безъ трудности и озлобленія другимъ будеть.

— Дѣла здѣшнія до возвращенія милорда: Страффорда въ типинѣ пребывають:

955. Киязь Б. И. Куракинъ-гр. Г. И. Головкину.

1712 г. ноября 14. Гага.

По отправленіи моего письма прошлой почты, вновь здёсь въ дёлахъ статскихъ ничего не произошло, и при собранів Статовъ Голландскихъ сей недёли больше не опредёлили, какъ о рекрутахъ, такъ же о зимовыхъ квартирахъ и о фуражё; а о вступленіи въ предбудущую кампанію обыкновенные указы выдали токмо для пріуготовленія фуражей къ 25 марта. А о прибавочныхъ войскахъ, также и на учиненные проекты принца Е в ж е н і я, — какимъ образомъ кампанія должна начата быть, — на все то резолюціи отъ Статовъ не взято, для того, чтобы цесарь съ цесарствомъ по учиненнымъ прежде проектомъ и своему объщанію въ собраніи войскъ 100 тысячъ, также и 4-хъ милліоновъ талеровъ, себя дёйствительно опредёлили. Потомъ и они, Статы, смотря на то, не упустя времени, предбудущей кампаніи во всемъ себя опредёлять и резолюцію скорую возьмуть.

Здѣсь между провинціями великое несогласіе есть. Какъ и недавно провинціи утрехтская, фришляндская, тонингская себя объявили, чтобы конечно миръ учинить; но другія провинцій еще себя умѣренно въ томъ содержать и смотрять, ежели сходно

сь ихъ интересы мирь учинить. А хотя-бъ и хотёли, есть многое въ томъ разсужденіе, что Франція уже сама нынёшнюю
кампанію продолжать хочеть. И того для многіе разсуждають,
что городъ Амстердамъ политикою поступаеть, будто не являеть
себя склонна къ продолженію войны, хотя видя всю голландскую провинцію къ продолженію войны склонна; но тёмъ своимъ несогласіемъ или медленіемъ продолжають время, а между
тёмъ конечно чрезъ Англію ищуть мира съ Францією. И по
всёмъ обстоятельствомъ здёшнихъ дёль видится, что негоціація
утрехтская продолжаться будетъ.

Принцъ Евженій вчерашняго дня отъйхаль до Вйны и объщаль возвратиться тогда, ежели Статы возьмуть подлинную резолюцію къ продолженію войны и поставять свои войска въ равной силъ противъ непріятеля.

Изъ Англіи получена въдомость о ренунціаціи, которую объщать Филиппъ учинить о наслъдствъ короны французской, что овъ и домъ бурбонскій объявили нынъ Англіи, что они ренунціацію прежде не могуть учинить, ежели домъ аустрійскій не учинить равной ренунціаціи о монархіи гишпанской. Однакоже заподлинно еще здъсь сіе не объявилось, но окажется все въ прівздъ милорда Страффорда.

Вчерашняго дня бывъ я у ратпенсіонарія, о трактать коммерціи говориль, и постановили на предбудущей недьль ремарки и проекты старые снести, также и вновь объявить. Притомъ мнь онъ, пенсіонарій, говориль: министръ шведскій ІІ альмквисть, бывъ въ Утрехть, имьль по три дня сряду конференціи съ министры французскими, и потомъ вскорь отъ министровъ французскихъ курьеръ отправленъ ко двору ихъ. И о силь тьхъ конференцій онъ, ратпенсіонарій, увъдомился и мнь объявиль, что министры французскіе, шведскимъ проекты учиня о корпусь войскъ подъ командою ІІІ тенбока, намъреніе того генерала двору своему сообщили, и требують еще на вспоможеніе денегь, чего для онъ, пенсіонарій, чаеть, можеть то учиниться чрезъ Гамбургъ. Притомъ министръ шведскій ему, пенсіонарію, говориль, для чего Статы здъшніе и вся имперія упускають датскому королю въ разореніе приводить Гамбургь и такую сумму денегь брать, а Статомъ Голландскимъ особливе тотъ городъ престерегать для своей коммерціи. И того для ежели они, Статы, находять за благо, чтобъ оный городъ Гамбургъ отъ того освободить, то войска ихъ подъ командою Штенбока, пришедъ къ тому городу, могутъ свободно непріятеля отбить; токмо желаеть, чтобъ они, Статы, также и другіе принцы имперскіе нёкоторую помощь въ томъ имъ подали. На то все ратпенсіонарій ему отвётствоваль, что они по се число въ дёла сёверныя не мёшались и нынё для своихъ дёлъ здёшнихъ мёшаться не могуть.

Здёсь разглашено между многими, что, по вступленіи вы меклембургскую землю, Флеммингъ имінь конференцію съ Штенбокомъ, при которой ни нашихъ министровъ, ни датскихъ не было. Сіе придаетъ многому подозрівнію, — ніжакимъ интригамъ при томъ съйздів. А особливе остатней почты письмами подтвердили, что король польскій возвращается въ Польшу, а оставляетъ въ командів трехъ персонъ: Флемминга, барона Левендаля, барона Геемса, о которыхъ разсуждаетъ, что не для военныхъ діль остаются, но больше о вступленіи въ трактатъ партикулярнаго мира съ Штенбокомъ.

956. Графъ Г. И. Головкинъ-кн. Б. И. Куракину.

1712 г. ноября 19. Берлинъ.

Объявляю милости вашей: т. Матввевъ къ его царскому величеству прибыль въ Дрезденъ и оттуда отправленъ ко двору цесарскаго величества, яко полномочный министръ, на время для того дъла, о которомъ вамъ извъстно. При отъъздъ нашемъ говорилъ, чтобы мнъ писать къ милости вашей, дабы оставшихся въ Голландіи при немъ бывшихъ подьячихъ къ нему въ Въну отправить на почтъ приказали, которые прислали сюда челобитную: бъютъ челомъ о заплатъ долговъ ихъ и о дачъ на проъздъ. И ваша милость изволите оныхъ, изъ долговъ вы-

купя и давъ на дорожный пробадъ, что пристойно, отправить въ Въну на почтв. А деньги изволите на ту дачу держать изъ присланныхъ къ милести вашей по векселямъ за смолу, о которыхъ писали ко мит съ Москвы секретари, что оные къ излости вашей посылаютъ. И изволите, мой государь, ихъ конечно выслать не умедля, понеже г. Матв в е в у въ нихъ есть нужда. Только изволь, мой государь, въ дачт денегъ учинить посвоему разсмотртвнію, дабы лишняго не дать.

957. Киязь Б. И. Куракинъ-гр. Г. И. Головкину.

1712 г. ноября 21. Гага.

Здёсь дёла всё, такъ и въ Утрехте, въ молчаніи есть до прівзда милорда Страффорда, котораго вскорё сюда ожидають и чають, что будеть съ последнимъ пляномъ мирнымъ, который по прівздё своемъ аліатомъ предложить. А ежели не примуть того, то, оставя ихъ, аліатовъ, Англія объявить свой миръ партикулярный.

Трупы саксонскіе хотя и нам'врены были маршировать, какъ я своими прежде доносиль,—о чемъ мнв и сами министры польскіе сказывали,—но оные и по се число отъ марта удержалися. И по всему видимо, что не хотять отлучиться отъ службы аліатской.

Курфюрсть ганноверскій даль указь войскамъ своимъ, которыя на заплатѣ аглинской были, маршировать въ отечество. Но министръ его баронъ Ботмаръ ратпенсіонарію объявиль, что его курфюрсть причину имѣеть оныя войска отзывать, впервыхъ, что Статы тѣмъ ничего не платятъ, также и для осторожности своихъ краевъ, чего для въ близости война есть.

Что же изволили ваше превосходительство о цесарскомъ дворѣ и о другихъ приказать ко мнѣ писать, за что по униженномъ моемъ благодареніи, прошу приказать впредь тѣмъ же образомъ продолжать. А о цесарскомъ дворѣ я весьма того

мивнія есть, что сіє двло окончано не будеть. А и здісь со мною того двора министровь обхожденіе гораздо холодное.

О Штенбоковых в маршівхь здісь служь есть, что сбираєть лошадей довольство и хочеть, свою півкоту на лошади посади, маршировать близь Эльбы ріки, чревь брандебургскую землю, въ Саксонію. Но другіе чають, больше тімь наслушаніе даеть, чтобы наши войска туда отвести, а потомы пройти чрезь Померанію; также и Гарць уже шведы, будто, намірены атакоковать своимы гарнизономы изы Штетина. Могу сказать, что здісь партія аліатская генерально всі желають, дабы оное непріятельское войско оружіемы его царскаго величества разорено было.

Что же объ артикулахъ инструкціи моей и барона Урбиха изволили сообщить двору польскому и датскому, и по тому съ твми министры буду здвсь поступать. Токмо мое мивню объявляю, что въ пунктъ о предложени медіаціи упомянулося-"обнадеживанія о наслідственных земляхь", также и въ другомъ пунктв на медіацію Франціи— "о декляраціи со сторони ихъ", чаяль бы лучше оное твмъ дворамъ не объявлять, а особливе польскому, отъ котораго мы больше въ подозрвніи себя видимъ, хотя и несостоятельныхъ ихъ интригъ, --- для того, когда то намфреніе царскаго величества сей дворъ увидълъ, то весьма скрытно отъ меня съ французскими о медіаціи здёсь будуть дёлать, разсудя, что французскимъ такую деклярацію учинить будеть трудно. А обнадеживание о наследственныхъ земляхъ, можетъ быть, по премвнамъ здвшнихъ двлъ усмотрять несостоятельно, и потому весьма партикулярнаго будуть искать мира и отлучатся. Но я, по прівздв своемъ, министрамъ датскому и польскому внушаль, что его царское величество съ аліаты своими есть весьма во всёхъ интересахъ склоннымъ и къ миру обще хочеть согласень быть; но чрезь сіе желаю, чтобы могли быть со мною въ лучшей конфиденціи.



958. Киязь Б. И. Курацичъ-гр. Г. И. Головкину.

1712 г. ноября 25. Гага.

Въ прошлую субботу, чревъ почту гамбургскую и ганноверскую, въ письмахъ объявлено, что миръ сфвервой войнии въ Помераніи нын'я учинень, а обстоярельно о томъ не упоминалося. А въ одномъ письмъ явилося, что: оный миръ учинонъ нежду королемъ польскимъ и предскимъ на такихъ кондицатъ, чтобы королю Августу быть королемъ польскимъ и даваля нвкоторое число денеть Станиславу по его животь. И того же дня сносилися мы съ министромъ датскимы со встии твии новинами и письмами, которыя отъ своихъ дворовъ получали. И онъ обнадеживаль, съ своей стороны, что нороль его, отлучась отъ царскаго величества, того мира не учиниль. Взаимно и я его обнадеживаль со стороны его царскаго величества. И того же дня, ввечеру, быль я у министра польскаго барона Герсдорфа, хотя въдать о тъхъ новинахъ и видъть изъ его разговоровъ, и о тъхъ новинахъ мив отвътствовалъ невъдъніемъ. И при томъ часъ графъ Цинцендорфъ, прівхавъ, сказалъ, что онъ письмо изъ Гамбурга виделъ, и объявляють именно, что оный мирь заключень въ Ростокъ.

Но на-завтрее того дня министръ шведскій публиковаль, что въ Помераніи между саксонскими и шведскими войски учинена армистиція на 15 дней. Но мы здёсь, какъ датскій, и я, во всякомъ невёдёніи отъ тёхъ новинъ остаемся.

Топерь объявляю здёшнее разсужденіе: при такомъ случай, ежели бы тоть миръ учиненъ или учинится, что бы могло по-слёдствовать.

Разсуждается, ежели король польскій миръ учиниль, оставя корону польскую, то бы могло лучшее быть къ нашему интересу, нежели оную удержить, для того что република, избравъ новаго короля, содержала бы обще наши интересы. А ежели бы король Августъ удержаль корону польскую, то сей миръ или не можеть быть твердъ и постояненъ, или король Августъ не-

пріятельски противу насъ поступить; для того, ежели въ мирныхъ договорѣхъ заключено, чтобы войскамъ шведскимъ въ Польшу не вступать и оставить ее неутральной, то не можеть содержанъ быть оный миръ королемъ шведскимъ никогда. А по вступленіи своемъ шведы въ Польшу весьма явятся неполезны королю Августу и републикѣ; но при такомъ случаѣ паче чаять весьма его отлученія отъ той короны, и Лещинскій утвержденъ будетъ, для того что Швеція не токмо въ одинъ свой интересъ ищеть, равнымъ же образомъ и Франціи того желаетъ. Но король Августъ, будучи королемъ польскимъ, никогда противнаго имперіи учинить не похочетъ и не можеть.

А ежели король Августь, учиня тоть мирь, вступить вы аліансь съ короною шведскою,—къ чему есть многіе того чаянія, разсуждая примърь дука савойскаго, который учиниль при начинаніи сей войны съ Францією, что сперва быль вы союзъ съ Францією и командироваль войски, а потомъ, учина аліансь съ аліаты, противу Франціи непріятельски поступиль, какъ и донынъ видимъ,—тогда смотръть, ежели тъмъ поступкомъ короля польскаго република будеть довольна. Но весьма чаянія надобно быть такого, что будеть недовольна, и отъ него отлучится, и право имъть будеть, не хотя потерять свою волю и быть невольниками въ рукахъ шведскихъ.

Что же принадлежить объ армистиціи, уже сего дня, поутру, подтверждается. Но при семъ есть многое разсужденіе, но паче всёхъ смотрёть, чтобы конечно польскій король въ трактать не вступиль; какъ мнё сообщено изъ корришпонденція статской нынёшняго же дня, что уже проекть о мирё конечно учиненъ между Флеммингомъ и Штенбокомъ, въ которомъ упомянуто, чтобы быть Станиславу на его земляхъ, и писаться королемъ, и давать ему по вся годы съ королевства польскаго 100 тысячъ ефимковъ.

Все сіе дѣло примѣромъ объявлю нынѣшняго дѣла Англіи съ Франціею и съ аліаты, и, смотря на сей примѣръ, также предосторожности надобно примать, а паче всего, чтобы всякія предложенія со стороны непріятельской не могли быть чрезъ руки

н переписки Флемминговы, но сами бы чрезъ себя, дабы польскимъ министрамъ всёхъ дёлъ и кредитъ въ руки не отдать, властно смотря на Англію, какъ нынё все то въ своихъ рукахъ содержить.

Ратпенсіонарій объявиль міть; что Статы опредълили Краненбургу, посланнику икъ, такать въ Померанію къ королю польскому; также надъются, что оному будеть нтоорая коммиссія дана и до двора его царскаго величества. И объявиль міть, что ему въ инструкціяхъ его опредълено имть стараніе, чтобы въ лучшее согласіе приводить стареныхъ воюющихъ аліатовъ.

#### 959. Аврамъ Веселовскій— кн. Б. И. Куракину.

1712 г. ноября 26. Сапендорфъ.

О последнемъ нашемъ свиданій съ Штенбокомъ вамъ доношу, при которомъ его свътлость и самъ былъ, что при ономъ положено унятіе оружія токмо, на 15 дней, пока дальній оть его царскаго величества указъ и соизволеніе оть короля датскаго получимъ, которому, надъюсь, за-утро быть заключену; и тогда имъетъ или продолжение войны, или армистиціумъ объявлено быть. А между симъ временемъ поставляемъ мы войска свои на кантониръ-квартиры въ твхъ же мвстахъ, гдв нынв стоимъ. И сіе мы не ради иного чего учиным, токмо ради необходимой нужды, понеже донынъ стоять вся армія подъ небомъ на дождё и снёгу принуждена была, къ тому-жъ и скудость въ хлёбё превеликая. А ныне, вначале собравъ всй свои войска изъ гварнизоновъ и дождавшись, трехъ полковъ саксонской кавалеріи, которые по трехъ дняхъ изъ Польши прибудуть сюда, такожде случась съ Бауэровымъ корпусомъ, съ помощью Божіею, по исшествіи 15 дней, пойдемъ сами на нихъ. А можетъ, между твиъ, къ намъ прибыть и датская кавалерія, которая сюда прислана быть об'єщана, и тогда непріятель всеконечно можеть пропасть, ежели всемогущій Богь намь подасть помощь.

## 960. Ниязь Б. И. Куракинъ-гр. Г. И. Головкину.

1712 г. ноября 29. Гага.

Здёсь получена вёдомость объ учиненной армистиціи въ Помераніи между войски его царскаго величества, короля польскаго, также и шведскими, на 15 дней; о чемъ министръ датскій отъ меня подлиннёе желаль вёдать, и въ немаломъ подозрёніи себя находить, какъ могь признать изъ словъ его. И говориль, что оная армистиція учинена безъ согласія короля его, того для онъ опасенъ, чтобы маршъ ихъ, войскъ датскихъ, удержанъ не быль. Притомъ же говориль, что онъ видёль изъ писемъ, будто, по выхожденіи термина 15 дней, будеть учинена армистиція на 3 мёсяца; изъ того разсуждаеть быть немалому предосужденію въ дёлахъ нашихъ. На всё тё его слова не могь инымъ чёмъ отвётствовать, токмо невёдёніемъ.

Вчерашняго дня при разговоръхъ ратпенсіонарій о томъ же меня спрашиваль и сказаль заподлинно, что оная армистиція учинена, какъ выше упомянуль я. Но я о тъхъ дълъхъ ничего по се число въдънія не имълъ и не имъю. Прошу, мой государь, приказать ко мнъ обстоятельно отписать и о кондиціяхъ той армистиціи.

Министръ шведскій Пальмквистъ, также и другіе въ Утрехтѣ наслушають, что та армистиція учинена не по ихъ требованію, но, будто, со стороны нашей.

Милордъ Страффордъ четвертаго дня сюда прівхаль и того же дня быль въ конференціи съ ратпенсіонаріемъ, а назавтрее статская депутація была, также и вчерашняго дня у него съ Статами была конференція. Но о всёхъ тёхъ дёлёхъ подлинно еще знать не можемъ, а о чемъ могли увёдать, при семъ доношу.

На предложеніе послёднее статское онъ, милордъ Страффордъ, объявилъ, что королева его по всёмъ возможностямъ въ интересъ ихъ у Франціи трудилася, чтобы города Турнэ, Контей, Ипръ, также и весь барьеръ по ихъ прежнему желаню быль уступленъ. Но Франція себя объявила Ипръ уступить инъ, голландцомъ, а взаимно отъ нихъ требуетъ Лиллъ, въченъ съ объихъ сторонъ сходно принято; о Контев весьма отказала. Объ уступленіи Турнэ имъ, голландцомъ, она, Франція, себя нынъ объявила, токмо предложила новый плянъ, какимъ образомъ они, голландцы, должны будутъ своими гварнизоны оний барьеръ содержать.

Въ томъ своемъ имянѣ она, Франція, предлагаеть, чтобы во всѣхъ Фляндрахъ и Брабантѣ Статы никакой крѣпости своимъ гварнизономъ однимъ не содержали, но имѣли бы въ тѣхъ третью часть: два баталіона были бы дома аустрійскаго, а третій ихъ, статскій; также коменданты были бы дома аустрійскаго, а баталіона ихъ, статскаго, одинъ майоръ.

Притомъ же предлагается о дукатствъ люксембургскомъ, чтобъ отдано было дуку баварскому въ награждение Верхняго Палатината, который отданъ курфюрсту пфальцскому. А о Сициліи и интересахъ имперскихъ еще подлинно увъдомиться не можемъ.

Также Франція желаеть, чтобы Гандь, Остенда, Ньюпорть били содержаны гарнизонами аглинскими.

И на всё тё предложенія здёсь иміють разсужденіе такое: что о содержаніи гарнизоновь, то не что иное, токмо тёмь цесаря съ голландцы въ ссору привести и всегда ихъ въ желюзій между собою содержать; также и о дукатстве люксембургскомъ и о гарнизонахъ аглинскихъ во Фляндрахъ—все то за невозможность считается принять.

Еще же слышимъ, что милордъ Страффордъ во встав своихъ конференціяхъ о коммерціи, кромт терминовъ генеральнихъ, не говорилъ и о тарифт отъ 64 года ничего не упоминалъ. Сіе многому разсужденію есть здто, — когда городъ Амстердамъ увидитъ слабость въ дтатъхъ своихъ о коммерціи, тогда надтются ему быть иного мнтнія, нежели сходна къ миру, какъ являлся до сихъ мтотъ.

На все сіе будемъ смотрѣть, что изъ провинцій рѣщеніе учинять на вышеупомянутыя предложенія, и впредь доносить буду.

Третьяго дня быль я у милорда Страффорда. Между другими всёми разговоры мнё сказаль, что онь не иметь никакого указа отъ королевы своей, что бы дотыкалося до интересовъ сёверныхъ; но токмо иметъ указъ—въ терминахъ генеральныхъ предлагать добрыя средства.

Подьячихъ отсель въ Въну отправлю. О дълъ министра шведскаго Фризендор фа еще знать не можемъ, и не чаю, что-бъ иное было, токмо о гварантіи вестфальскаго мира, что принадлежить къ провинціямъ ихъ въ миперіи.

### 961. Графъ Г. И. Головинъ-ин. Б. И. Куракину.

1712 г. ноября 30. Мъстечко Лаго въ Меклембургін.

Объявляю вашей милости, что его царское величество изволиль прибыть сюда въ армію сего мъсяца въ 26-ой день и намъренъ надъ непріятелемъ, при помощи Господней, поискъ чинить въ скоромъ времени, дождавшись его королевскаго величества датскаго съ войски въ слученіе, о которомъ въдомость имъемъ, что съ войскомъ своимъ въ слученіе съ соединенною арміею идти изволить, и уже вошелъ въ сію землю; о чемъ повсечасно ожидаемъ подлиннаго увъдомленія чрезъ г. генеральадъютанта Ягужинскаго, который къ его королевскому величеству отправленъ отъ его царскаго величества изъ Демина.

Непріятель стоить попрежнему у Ростока и у Швана на крѣпкомъ пасѣ, съ которымъ до прибытія его царскаго величества сюда положено на словахъ, чтобы во время двухъ недѣль съ объихъ сторонъ никакихъ непріятельскихъ дъйствъ не чинить и стоять войску на контанирахъ, до котораго срока дней съ 5 осталося. Сіе было учинено ради малаго отдохновенія войску.

962. Князь Б. И. Курахинъ-гр. Г. И. Головкину.

1712 г. декабря 2. Гага.

По отправлении прошлой почты моего доношенія, о предложеніяхъ милорда Страффорда еще по псе число письменно

достать не можемъ, чего для въ секретт содержится между нимъ, инпордомъ, и Статами; однакоже на сихъ дняхъ уже явите намъ открылося.

Онъ, милордъ Страффордъ, предложилъ имъ, Статомъ, что королева его у Франціи исходатайствовала, по желанію ихъ, статскому, о барьерѣ, какъ я въ прежнемъ своемъ доносилъ, т.-е. она, Франція, Ипръ взаимно за Лилль уступаетъ имъ, Статомъ, также и Турнъ. А о кондиціяхъ, какимъ образомъ гварнизоны въ Брабантѣ цесарю и голландцомъ содержать, то имъ, Статомъ, будто, въ предложеніи не было, но партикулярно о томъ говорилъ одному Цинцендорфу; а о Контеѣ имъ, Статомъ, объявилъ, что Франція уступить того никогда не кочетъ.

Дукатство люксембургское и графство намурское уступлены будуть во владѣніе дуку баварскому до тѣхъ мѣстъ, покамѣстъ награжденъ будетъ отъ дома аустрійскаго отъ всѣхъ убытковъ, понесенныхъ въ нынѣшнюю войну. Ему же, дуку баварскому, домъ аустрійскій долженствуетъ возвратить всю Баварію, и признанъ будетъ за курфюрста отъ цесаря и отъ всего имперія, и рангъ имѣтъ будетъ седьмымъ; а въ награжденіе Верхняго Палатината ему же, дуку баварскому, отдастся королевство сардинское и съ титуломъ, въ которомъ отъ всѣхъ аліатовъ долженъ быть признанъ.

Что принадлежить объ интересахъ имперіи,— Страсбургъ Франція уступать имперіи никогда не будеть, а Ляндау и Филиппсбургъ объщаеть разорить; королевство сицильское уступается дуку савойскому и съ титуломъ, въ которомъ отъ всъхъ аліатовъ долженъ быть признанъ.

Что же принадлежить о коммерціи тарифа, который есть весьма нужень голландцомь, —онь, милордь, объявиль, что Франція, кромів четырехь сортей товаровь, на всі позволяеть. О другой коммерціи — въ Гиппаніи — генеральными термины объявиль, что королева его обіщаєть содержать въ прежнемь порядкі какь до нынішней войны было. И при тіхь же всіхь вышепомянутыхь предложеніяхь имь, Господамь Статомь, онь, милордь Страффордь, говориль, что онь надівется оть нихь подлинную

резолюцію на все вскорѣ получить. И сказаль, хотя кто изъ аліатовъ склоненъ къ миру и не явится, но королева его весьма миръ свой намѣрена съ Францією учинить и вскорѣ будеть декляровать.

Но Господа Статы, принявъ всё тё предложенія, третьяю дня по провинціямъ послали, и будуть на то отъ всякой провинціи ожидать ихъ мнёнія. Но голландская провинція назначила Статомъ собраніе свое учинить въ нынёшнюю среду, в будемъ смотрёть, какое рёшеніе приметь.

Милордъ Страффордъ повседневно въ конференціяхъ съ выбранными персонами секрета статскаго, и о нѣкоторыхъ тайныхъ его предложеніяхъ имъ, Статомъ, нынѣ слухъ происходитъ: предлагаетъ Статомъ, чтобы Брабантъ и всю Фляндрію во владъніе и сувранство имъ, Статомъ, себѣ взять и отъ дома аустрійскаго то отлучить; также и при конгрессѣ въ Утрехтѣ чтобъ аустрійскій домъ ренунціацію учинилъ о монархіи гишпанской равнымъ образомъ, какъ дукъ д'Анжу—отъ короны французской. И о семъ слышимъ, хотя можетъ быть и несостоятельно, токмо на домъ аустрійскій нарочно та тягость налагается, чтобы то уступить, а въ другихъ претензіяхъ по намѣренію своему окончать. Также слышимъ, что уже Статы о Контеѣ хотятъ предложить, когда Франція имъ уступить не хочеть, чтобъ оная фортеція была разорена.

И на всё тё дёла такъ въ краткихъ дняхъ узнать трудно и сказать, что вскорё учинится миръ, или продолжение войны будеть. Но здёсь во всёхъ семи провинціяхъ партіями раздёлены: однё къ миру, другія къ войнё. И уже видится, что партія къ миру умножается, и здёсь изъ статскихъ первыхъ персонъ больше являются къ тому; токмо ратпенсіонарій съ нёкоторыми своей партіи весьма тому по се число быль противенъ. Но будемъ смотрёть, ежели и того самая невозможность въ дёлёхъ къ тому же миру склонна не приведетъ.

Министры цесарскіе никогда такъ смущены не были, какъ нынішняго времени, что уже не токмо монархіи гишпанской домъ аустрійскій отлучень, но и Сицилію Англія отнимаеть; но еще больше—и Сардинію, какъ прошлаго парламента королева аглинская объявила въ арангъ своей конечно то дому аустрійскому.

Изъ всего того предложенія, что королевство сицильское уступается дуку савойскому, тімь многую слабость всімь аліатскимь дівламь придало нынів, что уже дукь савойскій весьма партіи аглинской и обще мирь съ Англіею изъ того своего интереса учинить.

На все то по состоянію нынёшнихъ дёлъ разсуждается однимъ образомъ сильно, что Голландія хотя похочеть и миръ учинить, но цесарь, хотя видёвъ себя безсильна и не смотря на опасаемое себё разореніе, не похочеть такой убыточный и безчестный, и непостоянный миръ учинить, и будеть продолжать войну, хотя Франція такою сильною потенцією въ наслёдственныя земли дома аустрійскаго войски своими вступить, также и внутрь имперіи; то, въ такомъ случай, разсуждается нынё, что бы могла Голландія дёлать. И предусматривають, что оная никогда домъ аустрійскій въ разореніи, также и армію французскую внутри имперіи видёть не похочеть, и самый интересъ ихъ, голландцевъ, отлученнымъ быть отъ дома аустрійскаго и имперіи не позволить. Того для господа голландцы нынё немалую трудность имёть будуть, ежели отлучиться отъ Англіи или отъ дома аустрійскаго.

Милордъ Страффордъ, бывъ у меня, между другими разговоры, сказалъ мнё явно, что они миръ свой учинять въ четыре или въ пять недёль отсель, хотя и аліаты къ тому съ ними согласны не будутъ; но онъ надёется, что Голландія отъ нихъ не отстанетъ, и тому другіе послёдствовать всё будутъ.

А что принадлежить до интересовъ его царскаго величества и обще къ съверной войнъ, какъ я въ прежнемъ своемъ письмъ упоминалъ, что, будто, онъ, милордъ, не имъетъ иного указа, токмо предлагать добрыя средства; но при другомъ нынъ свидани въ моемъ домъ говорилъ, какъ своимъ со мною партивулярнымъ разговоромъ, что онъ великую видитъ трудность, какимъ бы образомъ миръ съверной войны могъ учиненъ быть,

для того что его царское величество и его аліаты все завоеванное хотять содержать, но, противно тому, король шведскій хочеть, чтобъ оное возвращено было. Но онъ, милордъ, часть сходно быть, ежели бы съверные воюющіе нынъ при съвздъвъ Утрехть прелиминаріи опредълили и потомъ, вступя въ трактать, претензіи каждаго лучше бы могли къ концу своему приведены быть.

На все то, видя его партикулярнымъ разговоромъ, а не предложеніемъ, я, съ своей стороны, сказалъ кратко, не вступая съ нимъ въ дальніе разговоры, что его царское величество добрыхъ средствъ ея королевина величества обще съ аліаты своими не отрекается, но желаютъ въдать прежде къ удовольствованію своему намъренія со стороны шведской.

Министры цесарскіе писали къ министру своему, который при датскомъ дворъ, чтобы весьма старался оный дворъ привести, дабы войскамъ ихъ, датскимъ, въ Померанію маршировать, для того что интересъ нынъ ихъ самый есть, чтобы Ш тенбока съ войски шведскими умножиться въ имперіи не допустить, который бы развращенія дъламъ аліатскимъ не могъ учинить.

Я увъдомился здъсь, что курфюрсть ганноверскій предлагаль королю польскому, чтобь онь на всё нынъщнія предложенія шведскія къ миру надежень не быль, изъ чего неможно иного сподъваться себъ, токмо кромъ обмана.

По указу я эдёсь непрестанно ищу искуснаго министра, которому бы можно вручить дёла въ Англіи, на мёсто г. Лита; но по се число не могу найти такого человёка и вскорё найти трудно, кому бы можно въ такихъ дёлахъ повёрить. Но я здёсь увёдомился, что г. посолъ аглинскій Витвортъ возвращается въ Англію и отпускъ отъ его царскаго величества изъ Берлина уже взялъ; того для донощу и нахожу сходно, чтобы г. де-Бека учинить резидентомъ хотя до тёхъ мёстъ, пока Англія министра своего вновь въ характерё назначитъ и пришлетъ, котораго присылке вскоре я весьма быть не чаю. А между тёмъ временемъ онъ, г. Бекъ, для одной корришпонденціи весьма годенъ и тамъ свёдомъ о всёхъ дёлёхъ.

И ежели изволите взять на то резолюцію, изволите прислать грамоту, какъ обычай резиденту, также и жалованье опредълить, и оное я къ нему отправлю, и учиню съ нимъ аккордъ по обыкновенію, также и присягу въ услугахъ върности его. И такимъ образомъ г. Литъ нынъ вскоръ оттуль освобожденъ можетъ быть, и объ отъъздъ своемъ онъ, г. Литъ, ко мнъ непрестанно пишетъ.

О трактатѣ коммерціи доношу. По двумъ имѣющимъ прежнимъ конференціямъ съ ратпенсіонаріємъ о томъ согласились, чтобы мнѣ подать, съ своей стороны, проекть съ ремарки, который прошлой недѣли я подалъ. И сего утра бывъ нарочно, желалъ отъ него вѣдать, что опредѣлили на тѣ мои проекты и ремарки. И сказалъ, что, по пріѣздѣ милорда Страффорда, за нынѣшними суетами отвѣта не можеть дать до предбудущей недѣли.

Полученъ здёсь курьеръ отъ курфюрста ганноверскаго, который принесъ указъ, чтобы трупы его, которые было велёно отозвать, нынё, по прошенію цесаря и голландцевъ, остановить въ Брабантё попрежнему.

Коммиссары кампаніи ливонской изъ Амстердама прислали ко мить копіи съ писемъ, каковы убытки учинены ихъ шиперомъ и другимъ подданнымъ въ Ригь, и жалобы великія въ томъ приносять. И изъ приложенныхъ при семъ копій изволите усмотръть и указъ дать впредь такихъ обидъ не дълать. А изъ такихъ обидъ можетъ коммерціи великая остановка учиниться.

963. Киязь Б. И. Куранинъ-царевичу Алекстю Петровичу.

1712 г. декабря 5. Гага.

По указу вашему о покупкъ извъстныхъ вещей здъсь освъдомился, и то будеть съ флотомъ весною отправлено. А сервизь серебряный станеть и съ работою 1888 ефимковъ, для того что здъсь вся работа дълается гораздо толста. И буду на сіе вашего милостивъйшаго указа ожидать, ежели поволите за такую ціну ділать; также и деньги нынів способніве изъ Помераніи, чрезъ кого укажете, на вексель перевесть. А другая покупка будеть управлена, не трясуючи топерь денегь.

964. Князь Б. И. Куракинъ-гр. Г. И. Головкину.

1712 г. декабря 5. Гага.

Здёсь разглашають непрестанно о трактатахъ мирныхъ въ Помераніи сёверной войны, о чемъ третьяго дня меня ратпенсіонарій спрашиваль, будто бы съ подозрёніемъ, чая, что тё дёла нынё дёлаются чревъ интриги французскія, и что Станиславъ Лещинскій себя декляроваль, что никакой претензіи къ коронё польской имёть не будеть, но будеть доволенъ прежнимъ своимъ воеводствомъ и нёкоторымъ пенсіономъ. Но я, котя безъ всякаго извёстія, однакожъ о томъ объявляль ему, что все то разглашеніе неправое есть, и Франція никакими своими интриги при дворё царскаго величества дёйствительна быть не можетъ.

Статы Голландскіе въ собраніи своемъ начали быть третьяго дня для опредъленія на предложенія мирныя; но еще по се число не слышимъ, какую бы резолюцію могли взять на тѣ предложенія милорда. Страффорда.

Милордъ Страффордъ, сверхъ извъстныхъ предложеній, что принадлежить о миръ съ Францією, подалъ Статомъ именемъ королевы своей проектъ. Содержаніе онаго есть: первое, учинить трактать о барьеръ ихъ, голландцевъ, который постановленъ нынъ будетъ при мирныхъ договоръхъ въ Утрехтъ, а именно всъ тъ кръпости того барьера, — о чемъ нынъ сходство есть, — кромъ Контея, изображены будутъ въ семъ трактатъ, и обязуетъ себя она, Англія, въ томъ барьеръ гварантиромъ быть. Второй пунктъ, — дабы утвердить наслъдство короны аглинской въ линіи протестантской, а именно дома ганноверскаго, и взаимно-бъ она, Голландія, въ томъ гварантиромъ была. И, наконецъ, молвлено, что сей союзный трактатъ имъетъ

быть оборонительнымъ между двухъ потенцій морскихъ. И притомъ объявляеть, во время случая другь другу взаимно какимъ числомъ какъ на морѣ, такъ и на сухомъ пути вспомогать; а ежели кто изъ другихъ ихъ союзниковъ пожелаеть въ оный оборонительный союзъ вступить, то съ общаго согласія примать.

И при отданіи того проекта онъ, милордъ Страффордъ, кхъ, Статовъ, обнадеживалъ, что онъ имъетъ указъ королевы своей, какъ наискоръе, сей трактатъ окончать и заключить прежде заключенія мира съ Францією; того для желаетъ отъ нихъ, Статовъ, скораго на то ръшенія.

Сей вышеномянутый проекть многимъ придаль здёсь слабость, и тёмъ, которые были противны миру, а склонны къ продолжению войны.

Здёсь слухъ втайнё проходить, и уже чрезъ нёкоторыхъ извёстныхъ людей увёдомленъ былъ, будто учиненъ проектъ въ имперіи между цесаремъ и другими принцы для собранія одного корпуса войскъ въ Саксовіи нижняго циркуля для охраненія интересовъ имперскихъ отъ войны сёверной въ Помераніи. А въ проектё томъ обязуются: цесарь, король прусскій, курфюрстъ ганноверскій, вольфенбюттельскій, гессенъ-кассельскій, мюнстерскій, и уже будто опредёляють сбирать свои войска вскорё. Но въ какое нам'треніе то чинится, знать не можемъ.

965. Графъ Г. И. Головинъ-ин. Б. И. Нуранину.

1712:г. декабря. 6. Гыстрау.

По его царскаго величества именному указу выбрано изъ нолковъ двадцать девять человъкъ офицеровъ русскихъ и отпущены отсюда въ Голландію для лучшаго обученія офицерскаго чина въ войскахъ чужестранныхъ, о которыхъ его царское величество повелълъ миъ къ милости вашей писать, дабы вы оныхъ наставили, при которыхъ имъ войскахъ быть и за волонтеровъ

или въ службъ пребывать; какъ вы наилучие за благо, по тамошнему состоянію смотря, изобрётете, такъ съ ними и учинить извольте, чтобъ имъ способне надлежащему обученію офицерскому обучаться возможно было. А нынъшней зимы до приходящей кампаніи могуть они межь тімь языкомь обучаться. Извольте ихъ рекомендовать, ежели за потребно разсудите, принцу Евгенію или другимъ генераломъ, дабы имъ при своемъ войскъ въ волонтерахъ или въ службъ свободно и безъ препятія быть позводили. И въ прочемъ во всемъ изводишь ваша милость имъть ихъ въ своемъ надзираніи и употребить ихъ къ тому обучению, какимъ образомъ способное разсудите, еже все предаётся наппаче въ ваше разсуждение. А денегъ имъ дано на то иждивеніе каждому по триста рублевъ. А ежели у Франціи съ высокосоединенными миръ учинится, лишь ихъ тогда отпустить къ Ригв или къ Кенигсбергу на корабляхъ.

Таково письмо подано въ Амстердамъ чрезъ Кошелева января 27-го 1713 года. А въ Гагъ явились изъ вышепомянутыхъ офицеровъ: капитанъ-поручикъ Михайло Епищевъ, поручикъ Петръ Шиповъ, подпоручикъ Григорій Плохово, подпоручикъ Матвъй Масловъ.

#### 966. Киязь Б. И. Куракинъ-гр. Г. И. Головкину.

1712 г. декабря 9. Гага.

Собраніе Статовъ провинціи голландской еще продолжается и, чаю, продолжится до предбудущей недёли, и рёмпенія еще на предложенія милорда Страффорда никакого не учинили, а отъ другихъ провинцій еще сего м'єсяца не чаютъ отпов'яди получить. Но изъ разсужденій здёсь многихъ статскихъ персонъ можно видёть, что отъ дня до дня слабы въ резолюціяхъ своихъ являются къ продолженію войны, но весьма къмиру.

Цесарскіе министры, видя слабость здіннихъ Господъ, отставя всів свои прежніе проекты, трудятся, чтобы Господа Ста-

ты учинили на нѣсколько мѣсяцевъ армистицію, а какъ слышимъ, желаютъ хотя-бъ и на годъ, опасаючись, чтобы при нынѣшнемъ краткомъ времени, какъ Англія намѣрена генваря свой миръ декляровать, и Господа Статы не заключили тотъ миръ обще съ Англіею; какъ уже примѣръ тому былъ при рисвикскомъ съѣздѣ, что цесарь былъ оставленъ, а потомъ дано ему время было на три мѣсяца свою резолюцію брать, такъ и нынѣ сему чаютъ многіе быть. Но помянутую армистицію Англія и Франція весьма учинить не похотять.

Здёсь, какъ можемъ слышать, въ собраніи ихъ, статскомъ, большая часть на предложенія милорда Страффорда склонны являются и Контей изъбарьера своего намерены уступить франціи, токмо трудность находять въ томъ. И трудятся о способе, чтобы могли надежны быть на тё предложенія отъ Англіи, что Франція оныя вёрно содержить и претензій другихъ ни къ нимъ, ни къ ихъ аліатомъ больше никакихъ не учинить, для того что Франція себя прямо имъ, голландцомъ, ни другимъ аліатомъ не объявила. А чрезъ Англію весьма въ томъ не чаютъ быть надежны и опасаются, что Франція, приведя на конецъ зимы, учинить большія претензіи къ барьеру, котораго Голландія требуеть.

Что же принадлежить къ интересамъ его царскаго величества, — здёсь разглашение есть, будто Станиславъ Лещинскій при пасёхъ короля польскаго поёхалъ чрезъ Польшу въ Бендеръ, приводя короля шведскаго къ миру, и учинить ренунціацію отъ себя о коронё польской, для того что уже онъ, Станиславъ, о томъ королю Августу свою деклярацію учиниль.

Вчерашняго числа быль я въ конференціи съ ратпенсіонаріємъ и говориль о трактат'в коммерціи, и требоваль отъ него, чтобы свои ремарки и отпов'ядь на тоть проекть учинили. И сказаль, что до окончанія сей неділи сидінья Статовъ провинціи голландской въ семъ ділів отпов'яди учинить не можеть.

Прежде сего изъ письма вашего превосходительства я ураумъжь, что его царское величество указаль брать въ службу добрыхъ генераловъ-поручиковъ и генераловъ-майоровъ. И какъ видится по всему, что миръ сей зимы учинится, и оныхъ довольно будетъ, — того для прошу мнѣ приказать прислать вѣ-домость окладовъ дачѣ жалованья тѣхъ двухъ помянутыхъ ранговъ, для того, когда будутъ спрашивать, чтобы могъ имъ объявлять.

Объ извъстномъ дълъ принца гессенъ-кассельскаго и не доношу, для того что еще сюда не бывалъ, и уже ко мнъ письмомъ отозвался, и объщалъ по 4-хъ недъляхъ сюда прибыть.

Министръ шведскій Пальмивисть, непрестанно въ Утрехтѣ бывая въ конференціяхь съ министры французскими и бискупомъ бристольскимъ, уже противное намъ, какъ слышу, предуготавливаеть, а паче къ интересамъ, что принадлежить въ имперіи къ ихъ провинціямъ. И уже онъ, Пальмивисть, дворъ въ Утрехтѣ взяль и вскорѣ жить переѣдеть.

Я въ предбудущую недёлю намёрень въ Утрехть ёхать и о всёхъ тёхъ интригахъ, навёдавшись подлинейе, оттуль буду писать.

Писемъ дворовыхъ уже четыре почты не имъть. Книги, которыя велъно купить, всъ будуть съ оказіею до Берлина отправлены.

967 Князь Б. И. Куракинъ-гр. Г. И. Головкину.

1712 г. декабря 13. Амстердамъ.

Дъла здъсь мирныя состоять въ ръшении Господъ Статовъ, токмо еще по се число ничего въ собрании ихъ не опредълено. И по всъмъ обстоятельствамъ дълъ здъщнихъ видимъ, что неволею принуждены есть послъдствовать аглинскимъ предложеніямъ и миръ учинить такой, который весьма къ удовольству здъшнихъ не можетъ быть.

Въ собрании статскомъ прошлаго вторника депутати города Амстердама первые голосъ свой дали къ миру. И какъ здёсь могъ увёдать по пріёздё своемъ, весьма продолженія войны не хотять, для того что не имъють надежды на своихъ аліатовь оть ихъ несогласія, а особливе на цесаря оть безденежства, также и видять здъшнія другія провинціи внъ состоянія къ продоженію войны; но всъ тъ тягости оть недостатка денегь будуть дотыкаться сего города Амстердама, и того для весьма себя опредълили къ миру.

О дёлахъ, чтобы могло дотыкаться интересомъ его царскаго величества при съёздё въ Утрехтё и въ Гагѣ, еще ничего по сіе число нётъ, но всё смотрятъ на дёла наши померанскія; а которыя конференціи начинаются быть въ Брунсвикѣ, — и о тёхъ больше, чаю, ваше превосходительство можетъ вѣдомости имѣтъ, также и отъ г. Шлейница; но здѣсь разсуждаютъ, что изъ того собранія плода никакого быть не можетъ, а ежели-бъ и былъ, то не чають въ нашъ интересъ.

968. Графъ Г. И. Головкинъ-ки. Б. И. Куракину.

1712 г. декабря 15. Гистрау.

Объявляю вашей милости о случившейся здёсь, въ Меклембургів при Гадебуше, сего месяца 9-го дня, между датскою и непріятельскою шведскою арміею баталіи, колико мы объ оной извёстны.

Когда королевское величество датскій съ армівю своєю прибыть въ Гадебушъ, а царское величество и королевское величество польскій обреталися тогда съ своими войски въ Гистрау, то король датскій требоваль къ себъ въ слученіе нъсколько саксонской конницы и россійской пъхоты. И по тому его требованію, по совъту съ королевскимъ величествомъ польскимъ, отправлено отсюда сцерва къ его королевскому величеству датскому въ слученіе саксонской конницы, подъ командою генералъфельдмаршала графа Флемминга, тридцать шквадроновъ наскоро, которые съ датскими въ день баталіи и соединились. А того же времени изволиль его царское величество самъ туда вати отсюда 8 декабря съ гвардією своєю и притомъ еще три полка другихъ пъхоты, а его королевское величество польскій повхаль на сеймъ въ Варшаву. И того 8 декабря прибыль его царское величество со всею півхотою въ мівстечко Кривицы, которое отъ того мівста, гдів помянутая баталія была, за четыре мили, куда пришедь, ув'ядомились, что генераль шведскій ІІІ тенбокъ, стоящій при Висмарів, упреждая слученіе нашей арміи съ датскою, собрався своими войски и взявь въ прибавку людей еще изъ Висмара и многое число пушекъ, въ единъ маршъ подъ датскія войска пришель и, не допуста случиться, 9 декабря, предъ полуднемъ о 10-мъ часу, на датчанъ напаль, и баталія межъ ними была, при которой непріятель хотя напослівди поле одержаль, однакоже такъ съ великимъ урономъ своихъ людей, что, чаемъ, малую себів утісху изъ того имівть будеть.

Съ датской стороны большой при томъ уронъ въ инфантеріи, а конница мало претерпъла, и всегда оная въ ту баталію надъ непріятельми побъдительна была. Но пъхота за худымъ постомъ не могла стоять, отчего непріятелю послъ, по уступленіи датской пъхоты, и поле осталось. Однакоже потомъ датчане и саксонская притомъ конница, уступя отъ непріятеля, паки собрались добрымъ порядкомъ и неподалеку онаго нынъ стоять. Его царское величество хотя изъ Кривицъ съ своею пъхотою на ту баталію изволилъ-было иттить, но уже увъдомлены быль, что оная окончалась. Итако его царское величество изъ Кривицъ паки возвратился. А войска его царское величества стоять нынъ между Кривицъ и Гистрау по деревнямъ.

## 969. Князь Б. И. Куракинъ-гр. Г. М. Головкину.

1712 г. декабря 16. Гага.

По возвращении моемъ изъ Амстердама, о дёлахъ здёсь мирныхъ еще вновь предъ прежними моими доношении ничего не учинено, и статское собрание чрезвычайно продолжаться будетъ еще предбудущую недёлю. Провинции утрехтская в фришляндская резолюцію свою Статомъ объявили на предложе-

ніе милорда Страффорда весьма миръ чинить, а съ другихъ еще ожидается.

Графъ Цинцендорфъ, получа указъ отъ двора своего, предлагалъ милорду Страффорду учинить на несколько месяцевь армистицію. Но помянутый милордь въ томъ весьма отказаль и сказаль, что имбеть указь оть королевы своей конечно предложение отъ аліатовъ объ армистиціи не примать; также и Франція нын' того учинить не похочеть, а со стороны Статовъ о томъ по се число предложено не было. И посему видится, что съ объихъ сторонъ есть проба, а не самое желаніе того діла: какъ Англія упрямится армистицію принять, такъ равнымъ видомъ и цесарскіе-предлагать. Можеть быть, что Англія, не хотя дать знать нам'вренія своего о предложеніи сей негодіаціи, чтобы къ большему авантажу чрезъ то себя и Францію привесть, и являеть себя будто несклонна, -- однакожъ она, Англія, нын'в вновь съ Францією армистицію учинила до предбудущаго апръля 4-го числа; о чемъ увъдомились чрезъ последнюю почту третьяго дня.

Сіе придало здъсь многому разсужденію, что конечно Англія негоціацію продолжить хочеть, чтобы къ веснъ, приведя аліатовъ и видя въ большемъ несогласіи и неготовости, принца Галлиса въ Англію перевезть и его въ парламентъ чрезъ акть наслъдникомъ короны учинить.

Въ Утрехтѣ министръ шведскій Пальмквистъ имѣлъ многое домогательство у аглинскихъ министровъ, чтобы декляровали себя при конгрессѣ къ содержанію провинцій въ имперіи за королемъ его по трактату о гарантіи вестфальскому. И на то онъ, бискупъ бристольскій, ему декляровалъ въ приватной своей конференціи, что королева весьма по трактату вестфальскому гарантію содержать намѣрена, чего для властный интересъ есть Англіи для релижіи, такъ и для потенціи дома аустрійскаго, содержать тѣ провинціи имперіи подъ короною шведскою. Равнымъ же видомъ ему, Пальмквисту, объявилъ, что королева его также понести не можеть, чтобъ и о Саксоніи какое разореніе или другими какими виды къ предосужденію учинить-

ся могло, но будетъ содержать весьма тишину и покой въ имперіи.

Министръ датскій баронъ Альфельдъ, третьяго дня получа указъ отъ двора своего, вчерась отъйхалъ ко двору и надйется быть въ Помераніи и видіть при съйздів съ королемъ его его царское величество, о которомъ кратко могу засвидітельствовать, что есть весьма человій умный и добрый, и склонный къ нашимъ интересамъ. Того для надівося, что его царское величество всякую милость къ нему покажеть, также и ваше превосходительство пріятельскую склонность ему явите. И надівося, что откровенно онъ, баронъ Альфельдъ, рапорть учинить о здішнихъ діліжъхъ.

Г. Витвортъ, прежде бывшій аглинскій посоль, третьяго дня изъ Утрехта сюда прибыль и по двухъ дняхъ отъвзжаеть.

Подьячіе отправлены въ путь свой до Вѣны. А долговъ ихъ заплачено немалое число, и по которымъ, за ихъ руками, росписямъ оные долги заплачены, съ тѣхъ при семъ посылаются списки. А что имъ дано на дорогу, о томъ будетъ впредъ прислана вѣдомость.

На проекты о коммерціи не могу что доносить, для того уже по многимъ моимъ домогательствамъ, отговариваючись многодъльствомъ нынъшнихъ дълъ, не отвътствуютъ.

Вчерашняго вечера графъ Цинцендорфъ, бывъ у меня, сообщиль мив непріятныя ввдомости и казаль письмо принца Трауцена, въ которомъ пишетъ, что они получили курьера изъ Константинополя, что салтанъ 13 ноября по новому, перемвня везиря, декляроваль войну противъ его царскаго величества и пребывающихъ тамъ пословъ въ семъ туръ посадиль; а генералъ-майора Гольца, посланника королевскаго величества польскаго, въ Адріанополь за арестъ послалъ, также и посла польскаго, который уже въ пути, велвно въ Адріанополв же за арестъ посадить. А королю шведскому для собранія войскъ Порта отправила 1200 метыковъ, также и хану крымскому въ подарокъ 40 тысячъ червонныхъ; и укавъ оному данъ, дабы нынёшней зимы въ земли его царскаго величества

напаль. А самъ салтанъ декабря послёднихъ чиселъ намёренъ прибыть въ Адріанополь и пріуготовленіе къ предбудущей кам-паніи чинить, и самому своею особою при войскё быть.

Сего дня желаль видёться съ ратпенсіонаріемъ, но за иногодёльствомъ его до-завтрее не могь.

970. Князь Б. И. Куракинъ-гр. Г. И. Головкину.

1712 г. декабря 18. Гага.

По отправленіи прошлой почты, на другой день быль я у ратпенсіонарія и желаль вёдать о новинахь изъ Константинополя; но оный мий объявиль, что равныя вёдомости тому, какь 
я въ прежнемь доносиль, о турецкихь дёлёхь они получили 
оть своего министра, который при вёнскомь дворй, а изъ Константинополя отъ посла своего графа Колліерса они никакой 
вёдомости не получили. И не сомнёвается, ежели такь остро 
Порта къ войнё резолюцію взяла, то надёются прибыть сюда 
присланному нарочно отъ посла ихъ.

Притомъ же пространный разговоръ съ нимъ имвли о несчастивой баталіи войскъ датскихъ. Ежели такое несчастіе случиося заподлинно, какъ прошлой почты въ письмахъ объявляли, что инфантерія вся на м'вст'в осталась, также артиллерія и багажъ потеряны, и войска датскія въ Голштенію ретировалися, то, въ такомъ случав, разсуждаеть быть последствованію худому какъ интересамъ его царскаго величества и его союзниковъ, такъ равное предосуждение и интересомъ здёшняго союза воюющихъ противу Франціи; а особливе при нынёшнихъ случаяхъ негоціаціи въ Утрехтв, впервыхъ, равсуждаеть погрвшенію отъ датчанъ великому быть, ежели то правда, что ретировалися въ Голштенію. Но, хотя и по упадкі своемъ, надлежало бы, конечно ретировавшись, сойтиться къ войскамъ его царскаго величества, и потомъ могли бы надежнье быть въ своихъ намвренныхъ делахъ. Но ежели оныя ретировались, трудно разсудить можно, ежели его царское величество своими войски продолжать время въ Помераніи больше будеть. Но ежели есть въ состояніи, также и войска саксонскія, соединясь, —лучшаго способа не находится, чтобы надъ непріятелемъ поискъ учинить, нежели, по выступленіи своемъ изъ Помераніи, непріятеля своего въ такой силѣ оставить, который, весьма усилившись въ имперіи, повелителемъ въ дѣлѣхъ многимъ будетъ. Паче же всего Саксонію и Голштенію въ крайнее разореніе приведуть и, собравшись, нападеніе въ Польшу учинятъ.

Притомъ же разсуждалъ, ежели правда, что Порта войну декляровала противъ его царскаго величества, и слагая авантажи шведскіе, какъ чрезъ нынішнюю баталію датчанъ, такъ и чрезъ деклярацію той турецкой войны, съ здішними интересы, обязанными ихъ съ Францією, предусматриваетъ онъ впредь немалымъ премінамъ быть въ Европів не токмо тімъ къ предосужденію ближнимъ, но и дальнимъ, для того что Франція, бывъ и есть въ прежней своей амбиціи, при такихъ нынішнихъ ей счастливыхъ случаяхъ авантажа своего искать не оставитъ. И при всіхъ тіхъ разговоріхъ оба ті несчастливые помянутые припадки прималь съ сожалівніємъ, вміняя, яко властный свой интересъ.

Но я, съ свой стороны, при всемъ томъ не могъ что партикулярно предлагать ему, не имъя указа еще отъ двора и не знавъ состоянія дълъ тъхъ, въ генеральныхъ терминахъ просиль въ осмотръніи имъть всё интересы и его царскаго величества, и его аліатовъ при такихъ нынъшнихъ случаяхъ, а особливе, чтобъ указъ дали своему министру при датскомъ дворъ оный дворъ къ содержанію въ союзъ съ его царскимъ величествомъ подтвержать, который дворъ, можетъ быть, находится при нынъшнемъ случать въ нъкоторыхъ своихъ слабыхъ разсужденіяхъ. И о томъ указъ къ министру своему объщаль дать.

Я о датскомъ дворѣ напоминалъ ему для того, что пославникъ ихъ, голландскій, Гоусъ въ своемъ рапортѣ къ Статомъ объявилъ, что какъ скоро король датскій въ Голитенію на свою квартиру поворотился, тогда же призывалъ помянутаго ихъ ми-

нистра статскаго и имъть съ нимъ долгую конференцію, изъ которой есть здъсь слухъ, что миръ намъренъ искать; однакоже, чтобъ увъдать изъ самаго того доносительнаго къ Статомъ письма обстоятельно, не могъ достать. И правда, хотя тъ предложенія и есть, токмо не чаю, чтобы здъшніе на то поступили и отъ нашего аліанса датскаго оторвали, но развъ Англія въ томъ трудъ свой приложитъ.

О дізахъ здішнихъ доношу. Уже къ прежнимъ провин ціямъ, какъ я въ прежнемъ своемъ объявлялъ, которыя къ миру себя декляровали, еще вновь гельдресская равно-жъ объявила; а изъ Зеляндіи еще въдомости не получили. Статы голландской провинціи завтрашній день разъйдутся и всй свои резолюціи держать нынв въ великомъ секретв. Однакоже, какъ могь слишать, на предложенія изв'єстныя о мир'є милорда Страффорда опредёлили дать своимъ полномочнымъ министрамъ въ Утрехть вновь инструкціи и, впервыхъ, по желанію Англіи, съ министры аглинскими о барьеръ и о наслъдствъ короны аглинской въ линіи протестантской трактовать и, по окончаніи того, въ конгрессъ публичный о мирныхъ дёлёхъ вступать. Трудно, чтобы могь донести той инструкціи всв партикулярите; но о принципальныхъ пунктахъ слышу, что они, Статы, не могутъ на всв пункты предложенія милорда Страффорда себя пространно изъявить, прежде нежели Франція не удовольствуетъ ихъ, Статовъ, въ барьеръ Контеемъ, а имперія—Страсбургомъ.

Топерь будемъ смотръть: ежели милордъ Страффордъ то приметъ на доношеніе двору, то голландскій есть авантажъ; для того знакъ тому, что Англія какъ ни спъшила партикулярнымъ миромъ, но, знать, дворъ тотъ опасность отъ народа имъетъ разлучиться отъ Голландіи. А ежели опасности той не имъютъ, то министры аглинскіе должны вскоръ миръ свой партикулярный, учиня, декляровать.

Но по всёмъ обстоятельствомъ дёлъ здёшнихъ видимо, какъ и прежде своими съ пріёзда доносилъ, что миръ учинится. Однакоже негоціація еще до весны продолжится.

### 971. Графъ Болинбронъ (Сентъ-Джонъ)--ин. Б. И. Куракину.

1712 г. декабря 19. Уайтголль.

Monsieur. La reine m'a ordonné de vous faire savoir qu'elle a été très-fâchée de trouver par les représentations que vous m'avez faites, au sujet du Post-Boy du 4 de ce mois, que l'auteur de ce papier a osé parler du Czar, votre mattre, d'une manière à vous donner une si juste cause de plainte, et Sa Majesté a commandé à son procureur-général de poursuivre cet auteur suivant toute la rigueur des lois. Je suis, Monsieur, votre très-humble et très-obéissant serviteur Bolingbroke.

### 972. Графъ Г. И. Головинъ-кн. Б. И. Куракину.

, 1712 г. декабря 21. Грабоу.

Понеже получили мы въ сихъ дняхъ нечаянную въдомость чрезъ Въну отъ барона Урбиха, что турки, не смотря на исполнение всего со стороны его царскаго величества по договору, миръ паки нарушили и нашихъ пословъ заарестовали по ложнымъ доношеніямъ посланнаго въ Польшу отъ салтана солохора, подъ предлогомъ, будто еще войска его царскаго величества обрътаются въ Польшъ; того ради указаль мнъ его царское величество къ милости вашей писать, дабы вы изволили имъ, Статомъ, именемъ его царскаго величества о семъ объявить и ихъ просить, дабы они послали свой указъ въ Константинополь къ послу своему, чтобъ онъ трудился, яко медіаторъ, Порту отъ того неправеднаго начинанія отвратить, представляя имъ, что со стороны его царскаго величества по содержанію мирнаго договора все исполнено, и что Портв солохоръ о войскахъ его царскаго величества донесъ ложно, будто еще оныя есть въ Польшъ; ибо оныя изъ всъхъ мъсть всеконечно давно выведены, и нигдъ ни единаго человъка ни въ

которомъ городъ не обрътается, и который былъ гварнизонъ въ Эльбингъ, и тотъ еще въ сентябръ выведенъ. И знатно, что то донесъ онъ, солохоръ, лживо по подкупленію непріятельскому, ибо онъ, солохоръ, самъ писалъ къ Портъ изъ Львова, что войскъ его царскаго величества въ Польшъ нигдъ нътъ, и для того далъе въ Польшу не поъхалъ. Но потомъ, возвращаясь изъ Польши, онъ заъзжалъ въ Бендеръ къ королю шведскому и, оттуда пріъхавъ къ Портъ, то ложное доношеніе учинилъ. А ежели-бъ онъ, солохоръ, вздилъ по всей Польшъ, то бы самъ никогда не увидълъ, и невозможно бы дерзнуть по подкупленію непріятелей такую ложную Портъ реляцію учинить. Какую о семъ отъ Статовъ резолюцію получите, о томъ извольте къ намъ немедленно писать.

О здёшнемъ объявляю, что генералъ шведскій ІІІ тенбокъ маршируєть со всёмъ войскомъ къ Голштеніи. И для того датскія и саксонскія войска им'єють вскор'є съ нашими войски совокупиться и надъ онымъ непріятелемъ чинить, при помощи Божіей, поискъ.

### 973. Князь Б. И. Куранинъ-гр. Г. И. Головнину.

1712 г. декабря 23. Гага.

О турецкихъ дёлёхъ третьяго дня Статы отъ своего посла графа Колліерса изъ Константинополя получили письмо, отъ 18 ноября писанное, изъ котораго содержанія къ многому есть разсужденію.

Содержаніе того письма есть. Салтанъ чрезъ интриги хана крымскаго и неправое доношеніе того посланнаго паши въ Польшу войну противъ его царскаго величества деклароваль, и послы его величества въ семь туръ посажены, для которыхъ велено вновь довольно камеръ въ томъ мёстё сдёлать; пожитки ихъ переписаны, и часть помянутымъ посламъ отдана. Бывшій везирь сосланъ, и пожитки его велено распродавать. Салтанъ вскоре объявиль свой походъ въ Адріанополь, где будетъ пріуготовленія къ кампаніи имёть. И уже указы войскамъ да-

ны, которыя по сю сторону въ Европъ, для пріуготовленія въ предбудущую кампанію; также государю молдавскому и валахскому вельно самимъ въ предбудущую кампанію [быть]. А войскамъ азіатскимъ и въ Анатоліи еще указа никакого не дано, для того что еще ожидается на декларацію сей войны сентенція, или приговоръ, оть муфтія, который есть весьма противенъ намъренію салтанскому и разсуждаетъ противу алкорана ихъ, для того что онъ, муфтій, и другія знатныя персоны при Портъ знаютъ подлинно, что по неправымъ доношеніямъ и интригамъ хана крымскаго та война весьма противу закона ихъ начинается. И изъ того что будетъ послъдовать, объщаль имъ, Статомъ, впредь доносить.

Притомъ же объявляль свои разсужденія, что сія деклярація войны учинена противу ихъ обычаевъ древнихъ не вовремя. И того для народамъ въ дъйствахъ ихъ военныхъ чаянія есть худого, также и по состоянію здёшняго правленія, какъ можетъ знать, что армія турецкая не можетъ выйти въ кампанію прежде послёднихъ чиселъ іюня или первыхъ іюля. И притомъ онъ, графъ Колліерсъ, объявляль, что хотя съ трудомъ, токмо будетъ послёдствовать за дворомъ какъ до Адріанополя, такъ и въ кампанію, и по прежнимъ указомъ ихъ, статскимъ, будетъ во всемъ поступать; однакоже требовалъ для премёны нынёшнихъ дёлъ еще вновь указовъ, ежели что сходно будетъ къ интересамъ ихъ, статскимъ.

Притомъ объявлялъ, что прибылъ туда къ Портв министръ Станислава Лещинскаго, которому салтанъ объявилъ, что онъ, кромв его, иного за короля польскаго не признаваетъ, и объщаетъ самъ своими войсками въ Польшу вступить и его на королевствъ утвердить.

Порта вскоръ отправляеть чрезвычайнаго своего посланника къ цесарю. Наконецъ, онъ, графъ Колліерсъ, при письмъ своемъ заключилъ, что онъ въ сей новой войнъ многимъ премънамъ чаетъ быть и больше трудность находитъ, чтобы салганъ въ самое дъйство по намъренію могъ привесть, для того что всъ противны неправому сему объявленію войны, зная, что со стороны его царскаго величества все содержано; а особливе нынъ послъдняя на словахъ деклярація пословъ его царскаго величества учинена, что не токмо войска всъ изъ Польши его царское величество вывелъ, но и всъ магазины указалъ вывозить. Къ тому же наипервыя персоны при Портъ разсуждають, что не могутъ себъ на конецъ сей войны никакого интереса получить за отдаленіемъ краевъ россійскихъ.

Сего момента онъ, Колліерсъ, увѣдомился, что Порта резолюцію береть указъ дать хану съ войски татарскими, какъ наискорѣе, съ королемъ шведскимъ нынѣ въ Польшу маршировать и съ войски шведскими соединиться, о которыхъ объявилъ министръ шведскій, что уже въ 20 тысячъ корпусъ войска ихъ въ Польшу маршируетъ.

Я, сего утра бывъ въ конференціи съ ратпенсіонаріемъ, ему предлагалъ, чтобы въ подтверженіе къ прежнимъ указомъ графу Колліерсу данъ былъ указъ искать способъ къ утишенію всёхъ тёхъ интригъ при Портё короля шведскаго и хана крымскаго. На что мнё обёщалъ конечно, учиня рапортъ Статомъ, указъ къ послу своему послать, чтобы трудился весьма къ утишенію той войны и при всёхъ случаяхъ въ интересъ его царскаго величества, также, ежели салтанъ въ кампанію самъ пойдеть, чтобы за нимъ послёдствовалъ.

Дъла здъшнія состоять топерь въ конференціяхь утрехтскихь, для того что отсель уже они, Статы, о предложеніи съ своей стороны инструкціи дали своимъ полномочнымъ, какъ я въ прежнемъ своемъ доносилъ. Къ сему же Статы всю резолюцію какову взяли, писали грамоту къ королевъ въ такихъ же терминахъ. И будемъ смотръть, что будеть изъ сего происходить.

974. Киязь Б. М. Куракинъ-гр. Г. М. Головиниу.

1712 г. декабря 26. Гага.

Въ прежнемъ своемъ я доносилъ, какую Статы резолюцію взяли и инструкціи своимъ депутатомъ въ Утрехть дали, которые, прибывъ туда въ прошлую субботу, съ аглинскими ми-

нистры имёли конференцію, въ которой по инструкціи своей имъ, бискупу бристольскому и милорду Страффорду, предлагали, что они, депутаты, имфють указь оть Господъ Статовъ на предложение милорда Страффорда въ негоціацію мирныхъ договоровъ вступить. И объявили, что Господа Статы, обще съ Англіею, себя къ миру склонно объявляють и согласно съ другими своими аліаты, которымъ бы могло быть сходно съ ихъ интересы; токмо, прежде нежели въ партикулярите на всв пункты могуть себя по предложенію милорда Страффорда объявить, желають, дабы могли быть удовольствованы оть Франціи въ барьеръ свой городъ Контей, а имперіи Страсбургъ. Они же, депутаты, имфють указь объявить, что въ томъ же помянутомъ предложеніи нікоторыми термины упомянулось объ интересахъ ихъ аліатовъ, а особливе дома аустрійскаго, чего для ихъ Господа Статы надъются, что ея королевино величество учинить ихъ свободныхъ отъ такихъ дёлъ, которыя бы предосудительны могли быть ихъ аліатомъ. Притомъ же упоминали о тарифъ 1664 года, который принадлежить къ коммерціи.

Всв тв ихъ, депутатскія, предложенія лордъ бискупъ и Страффордъ выслушали. Но последній изъ техъ имъ, депутатомъ, ответствовалъ, что онъ, милордъ Страффордъ, краткій имъ отвътъ учинитъ, что они, министры аглинскіе, имъють указъ королевы своей и полную мочь безъ премёны на такомъ основаніи, какъ было отъ него, милорда Страффорда, предложено, миръ учинить; и того для они, лорды, съ ними, депутаты, не могуть больше ни въ какую негодіадію вступить, но желають отъ Господъ ихъ Статовъ получить отвётъ и подлинную резолюцію, --- хотять ли согласно на объявленномъ основаніи миръ учинить или нътъ. И по многимъ разговорамъ, противнымъ одни другимъ, они, депутаты статскіе, просили министровъ аглинскихъ, дабы взяли то на доношеніе своему двору, -- въ чемъ имъ весьма отказали. Но депутаты статскіе, возвратясь ни съ чъмъ изъ той конференціи, были на третій день, въ понедъльникъ, вновь въ конференціи у нихъ, министровъ аглинскихъ, и повторительно о томъ же предлагали, чтобы взяли

то ихъ предложеніе на доношеніе къ своему двору; на что аглинскіе министры также отказали. И притомъ они, депутаты, имъ, министрамъ аглинскимъ, объявили, что того же времени, какъ имъ, депутатомъ, инструкціи дали, ихъ Господа Статы отправили грамоту до ея королевина величества равно въ тѣхъ терминахъ, каково предложеніе они, депутаты, имъ, лордамъ, чинли; и того для ови, депутаты, нынѣ не могутъ ни въ какую матерію дѣлъ мирныхъ вступить, прежде нежели ихъ Господа Статы на ту посланную грамоту отъ королевы отвѣтъ получатъ. И съ тѣмъ разъѣхавшись изъ той послѣдней конференціи, и донынѣ тѣ дѣла такъ остались.

Но какъ нынѣ слышимъ заподлинно, что министры аглинскіе хотя являлися депутатомъ статскимъ съ противностью, однакоже на другой день имѣли тайную конференцію съ министры французскими и о томъ предложеніи статскомъ имъ объявляли, къ чему министры французскіе показали себя несходна и гораздо высоко въ отвѣтѣ явили. И слышимъ, что они, аглинскіе министры, возвратились отъ нихъ неудовольны. И бискупъ бристольскій въ конференціи съ нѣкоторыми пріятели разсужденіе имѣлъ, что онъ, бискупъ, нынѣ, видя всѣ дѣла въ Европѣ премѣнны, въ великой опасности есть, чтобъ они въ намѣреніяхъ своего двора не могли быть обмануты, для того что война турецкая, также и авантажи шведскіе въ меклембургской землѣ обратятъ Францію въ другія мнѣнія, нежели въ чемъ сходны являлись. И уже онъ, бискупъ, видитъ, что она, Франція, больше не въ силѣ ихъ рукъ находится.

Но, сей здёсь секретный разговорь увёдавь, многіе изъ первыхъ персень, которыя и сходны къ миру являлися, начинають быть другого мнёнія.

Къ сему же сходно есть, что изъ тайной корришпонденціи изъ Франціи увѣдомились на сихъ дняхъ, что г. Прайоръ, посланный министръ изъ Англіи во Францію, тому двору предложить тотъ же плянъ о мирѣ, каковъ здѣсь объявилъ своимъ предложеніемъ милордъ Страффордъ. Но дворъ французскій тотъ плянъ отъ него, Прайора, не принялъ и явился противъ Вѣны.

И по всёмъ тёмъ новинамъ признаваемъ,—и какъ здёсь разсуждается,—что, конечно, Франція при такихъ случаяхъ своего великаго авантажа, что никогда себя такъ счастлива не видала, т.-е. турка въ войну поднявъ, шведа въ имперіи съ немалыми войски видитъ, отъ котораго еще большаго чаянія своимъ интересомъ впредь есть, то большія претензіи къ миру учинитъ предъ тёми, каковы прежде было-объявила Англіи, и не смотря больше на Англію, для того что уже она, Франція, нынъ ее, Англію, имъетъ въ рукахъ своихъ, для того что то министерство аглинское, уже обязавшись, принуждены будутъ какой ни есть миръ учинить, токмо бы головъ своихъ не потерять.

Но всё тё дёла собравъ, какъ я доносилъ, еще трудно отгадать, что бы могло послёдствовать, для того что часто острыя премёны въ дёлёхъ съ другихъ сторонъ дёлаются, наприкладъ, авантажъ непріятеля противу датскихъ весьма здёсь дёламъ многую премёну учинилъ. И всё топерь на тё обороты ІП тенбокъ, съ войски своими впасть въ Гелштенію и въконтрибуцію положить; также и съ Гамбурга и Любека денегъ проситъ, и будто Любекъ нёкоторое число уже дать денегъ аккордовали. И разсуждается здёсь, что они, шведы, при впаденіи томъ въ Голштенію и получа довольную сумму денегъ съ контрибуцій изъ помянутыхъ городовъ, ежели свободную руку имёть будутъ, въ малое время приведуть себя въ великую силу и потомъ многимъ будуть въ имперіи предписывать законы.

И ежели онъ, Штенбокъ, будетъ приходить въ такую силу, весьма здъсь премъны въ дълъхъ учинятся. И конечно видимъ, что Франція сію негоціацію утрехтскую должна продолжать, и то продолженіе, по всъмъ обстоятельствомъ дълъ видится, въ большій интересъ Франціи есть, а не аліатомъ, ежели счастливое оружіе его царскаго величества непріятельскую армію не разрушитъ.

Графъ Цинцендорфъ получилъ указъ отъ двора своего, что последнюю резолюцію цесарь взяль и при последнемъ случас велёлъ объявить въ конгрессё утрехтскомъ, что онъ такого безчестнаго и убыточнаго мира, также и предосудительнаго всей Европъ, не учинитъ, и намъренъ, хотя оставшись одинъ, войну продолжать. Однакоже на сіе разглашеніе министровъ французскихъ уповать неможно, но будемъ смотръть, ежели впредъдъйствительно такъ поступятъ.

Третьяго дня комитеть-раать, взявь резолюцію, дали указы на рекруты деньги выдавать, такъ и магазины къ предбудущей кампаніи обыкновенные заготовлять. Симъ являють нёкоторую свою бодрость; однакоже не можеть здёшнихъ закрыта быть тёмъ слабость.

Изъ Константинонодя чрезъ партикулярныя письма здёсь объявилось, что посолъ французскій, приводя къ войнѣ противу его царскаго величества, письменно Порту именемъ короля своего обнадежилъ, что король его войну въ Европѣ не прекратитъ, ежели Порта войну съ которымъ христіанскимъ потентатомъ начнетъ. И по разсужденію здѣсь многихъ, конечно, Франція дальній видъ имѣетъ въ своихъ намѣреніяхъ, и подозрѣніе многое сей декляраціи министра французскаго придаетъ войны турецкой противу дома аустрійскаго.

Разсуждение есть нь такой силь, что Порта никакой претензии къ его царскому величеству не имъла, какъ объ Азовъ и о другикъ мъстъхъ, которыя уже туркомъ возвращены. А нинъ больше претензій не имъетъ, также и за дальностью продожать войны не будетъ; но токмо, давъ протекцію королю шведскому, ежели можетъ намъреніе свое Порта исполнить, пришедъ на границы польскія, похочетъ утвердить Станислава Лещинскаго на королевствъ польскомъ. И приведя въ согласіе всю Польшу съ шведомъ и съ татары противу его царскаго величества, и потомъ Порта со всею своею потенціею свободныя руки будетъ имъть противу цесаря войну начать.

Концерть каковь въ Вольфенбюттелѣ учинили къ содержанію тишины въ имперіи,— о чемъ уже вашему превосходительству есть извѣстно,—и о той матеріи не продолжаю. Но мое мнѣніе объявляю, чтобы сіе весьма при нынѣшнихъ случаяхъ могло быть въ нашъ интересъ, токмо ежели бы оные принцы имперскіе, которые въ томъ себя обязали, могли то дъйствительно учинить.

Третьяго дня, чрезъ почту гамбургскую, въ письмахъ здёсь объявили, что его царское величество изволилъ аліатомъ своимъ декляровать, что четыре недёли обёщаеть еще быть съ войски своими въ Помераніи, и чтобы, соединясь, дёйствительно противъ непріятеля поступить; а по выхожденіи того термина, принужденъ будеть для декляраціи турецкой войны въ Польшу уступить. Но я, не имёя никакого извёстія о томъ, не могь отвётствовать министромъ своихъ аліатовъ.

Что же принадлежить къ интересамъ его царскаго величества и дъль померанскихъ, здъсь во всякомъ молчаніи о тъхъ дълъхъ есть: ни намъ противность какую являють, ни отъ насъ чего требують, токмо всъ смотрять, чъмъ тъ дъла могуть окончаться. И сего момента, чрезъ ганноверскую почту, въ нисьмахъ здъсь явилося, что уже войска его царскаго величества не въ дальнемъ разстояніи съ непріятельскими накодятся; того ради просиль Вышняго, дабы благословиль счастливое оружіе его царскому величеству славную викторію надъ непріятелемъ одержать.

Вчерась, ввечеру, ратпенсіонарій желаль со мною вид'яться. И того же вечера, бывь я у него въ дом'я, им'яль со мною разговоры довольные о д'ялахъ померанскихъ, и притомъ мн объявиль, что они дали еще въ подтверженіе указъ министру своему Гоусу при датскомъ двор'я, чтобъ оный дворъ подтвержаль въ слабыхъ мн вніяхъ того двора и въ большее бы согласіе съ его аліаты приводиль. Но оми какъ могутъ вид'ять изъ разныхъ писемъ, его царское величество въ н которомъ несогласіи находится съ своими аліаты, о чемъ сбол'язнуя, говориль и чтобъ искать способы въ большую гармонію привести. И потомъ, минувъ тъ разговоры, началь говорить о турецкихъ д'ял'яхъ, и разсуждаль, что онъ видитъ изъ письма графа Колліерса, посла своего, небезнадежна впредь къ прем'ян'я т'яхъ турецкихъ д'ялъ; того для чаетъ, что его царское величество изволитъ н вкакихъ искусныхъ эмиссаровъ, хотя

иной націи, въ тѣ краи послать, и тайнымъ образомъ могуть дѣйствовать между народомъ и другими, какъ бы и публичные министры. И притомъ окончалъ, что они указъ дали графу Колліерсу, послу своему, во всемъ такъ трудиться къ интересамъ его царскаго величества, сколько возможно, и что оный за салтаномъ послѣдствовать будетъ, не отлучаяся, вездѣ.

Изъ всёхъ тёхъ его закрытыхъ словъ, что мий не хотёлъ прямо говорить, я могь признать, что чрезъ такихъ тайныхъ эмиссаровъ и чрезъ ихъ министра, какъ въ интересъ свой при Портё его царскому величеству будетъ дёлать, такъ и корришпонденцію о всемъ имёть. И хотя ту корришпонденцію посолъ для своего характера своимъ лицомъ дёлать сможеть для убёжанія всякихъ случаевъ, но можетъ чрезъ своихъ доместиковъ.

975. Князь Б. И. Куракинъ-гр. Г. И. Головкину.

1713 г. января 2. Гага.

Доношу о дёлахъ здёсь мирныхъ, что по извёстныхъ предложеніяхъ пляна мирнаго отъ милорда Страффорда, такъ и на то отвётъ отъ Статовъ чрезъ министровъ ихъ полномочныхъ въ Утрехте, какъ уже я прежними доносилъ, и, по отправленія грамоты къ королеве, всё тё дёла нынё въ молчаніи есть, и ожидается отвётъ изъ Англіи.

Топерь секреть аглинскій открывается, который быль и есть между дворомь тёмъ и савойскимъ, въ плянё мирномъ; Англія объявила о королевстве сицильскомъ въ награжденіе дуку савойскому, и въ такихъ терминахъ генеральныхъ она, Англія, равно Франціи предложила, къ чему она, Франція, какъ слышимъ, сходна была. Но помянутая Англія, таясь отъ Франціи и отъ всёхъ своихъ аліатовъ, учинила трактатъ партикулярный съ дукомъ савойскимъ, что ему, дуку савойскому, виёть во владёніи все королевство сицильское, а порты мор-

скіе Мессину и другой—Палермо содержать имъ, агличаномъ, въ своемъ правленіи и осадить своими гарнизоны. И указы тайные отъ нея, Англіи, уже были даны дуку д'Аргайлю, который нынѣ губернаторомъ въ портѣ Магонъ, чтобы въ готовости имѣлъ учинить транспортъ и осадить гварнизонами аглинскими тѣ помянутые порты при взятіи поцесса того королевства дукомъ савойскимъ. И отъ тѣхъ непорядочныхъ предуготовленій дука д'Аргайля то обязательство между Англіею и савойскимъ открылося. Сія причина хотя здѣшнимъ великую желюзію и придала, но не есть въ состояніи, чтобы могла сему чѣмъ помѣшать.

Но Франція, какъ слышимъ, весьма въ подозрѣніи отъ Англіи есть и неблагодарна себя за такой Англіи поступовъ являетъ и конечно къ тѣмъ намѣреніямъ аглинскимъ допустить не хочетъ, чтобъ она, Англія, могла имѣть помянутые порти Мессину и Палермо въ рукахъ своихъ, разсуждая для того, что уже она, Англія, въ томъ Медитерранскомъ морѣ имѣетъ два порта Кадиксъ и другой портъ Магонъ. А ежели будетъ имѣть вышепомянутые два, то будетъ имѣть четыре наилучшихъ порта въ Медитерранскомъ морѣ, чрезъ которые можетъ Англія быть майстеромъ всего того моря и всегда, когда похочеть, какъ Франціи, такъ и Гишпаніи, свободно войну чинить, и коммерцію въ томъ морѣ обѣихъ тѣхъ потенцій запереть.

Министры цесарскіе, получа указъ отъ двора своего по предложенію аглинскому, чтобъ Италію оставить цесарю въ неутральствѣ, ежели похочеть войну продолжать, и цесареву изъ Каталоніи со всѣми войски Англія обѣщала перевезть, — съ ними, аглинскими министры, тайно о томъ неутральствѣ трактуютъ, также и чрезъ аглинскихъ съ французскими. Но какъ слышимъ, французскіе весьма противны тому являются и не хотятъ, чтобъ Англія изъ Каталоніи цесарское войско перевезла, прежде нежели цесарь мира генеральнаго не учинитъ съ нею, Францією, для того: ежели цесарь, оставшись въ войнѣ, принужденъ будетъ оныя войска всѣ въ Каталоніи потерять,

1713 г.

то она, Франція, можеть пресічь коммуникацію моремъ съ провинціями итальянскими, откуль рекрутами и другимъ ті войска цесарскія содержатся, также и въ большемъ безсиліи безъ тіхъ войскъ съ сей стороны имперіи можеть быть.

Но все то дѣло не можемъ узнать, ежели прямо цесарскій дворь въ томъ дѣлѣ поступаеть или политикою, усмотря, что Франціи сіе противно, и чтобы чрезъ какіе ни есть способы её, Францію, съ Англіею въ несогласіе привесть.

Здёсь Господа Статы пріуготовленія свои къ кампаніи дёлають обыкновенныя.

Вчерашній день бывъ у ратпенсіонарія, желаль вѣдать, ежели что имѣли новинъ изъ Константинополя, и потомъ, какъ уже прежними доносилъ, больше въ подтвержденіе новинъ никакихъ Статы не имѣли. Онъ, ратпенсіонарій, говорилъ, что еще до того времени, какъ Порта намѣрена въ кампанію выступить, т.-е. въ іюнѣ мѣсяцѣ, онъ надѣется многимъ премѣнамъ быть.

Я, ожидая указа отъ двора, что принадлежить въ тъхъ дълъхъ турецкихъ, здъсь, между тъмъ, не могъ иного что дълать,
токмо предлагалъ Господамъ Статомъ, чтобы дали указъ своему
послу въ Константинополь интересы его царскаго величества
престеречь и трудиться къ утишенію той войны. И разсудиль
за потребно, бывъ на сей недълъ въ конференціи, объявить
ратпенсіонарію, что его царское величество по трактату мирному съ Портою все содержалъ и войска свои изъ Польши вывелъ; а Порта нынъ, по доношенію неправому посланнаго паши въ Польшу, войну его царскому величеству объявила для
того, будто его царскаго величества войска еще есть въ Польшъ. И притомъ просилъ, чтобы Господа Статы послу своему
объявили о неправомъ доношеніи того паши, и что его царскаго величества въ Польшъ никакихъ войскъ не было. И взялъ
то онъ, пенсіонарій, на доношеніе Статомъ.

Я доношу вашему превосходительству, что все то чрезъ наше предложение не можетъ быть такъ дъйствительно, какъ чрезъ письменное какое объявление. А особливе нахожу сход-

но, — ежели за благо мое доношеніе изволите принять, — чтоби грамотами отъ царскаго величества Статомъ, такъ и въ Англію обстоятельно объявить съ начала мирныхъ трактатовъ съ Портою, и что миръ оный чрезъ ихъ медіацію былъ подтвержденъ. А самая нужда есть объявить неправый претекстъ отъ Порты, для чего начинаетъ войну, и что войска его царскаго величества изъ Польши уже давно выведены; а при другихъ дворѣхъ, хотя не грамотами, но декляраціями учинить. И чрезъ такія публичныя письменныя объявленія можетъ къ лучшему дъйству въ интересъ его царскому величеству произойти; и министру голландскому, резидующему при Портъ, способнъе въ дълъхъ поступить, для чего здъшніе Господа принуждены будуть информе указъ своему послу дать съ объявленіемъ, равнымъ тъмъ, какъ будеть къ нимъ вышепомянутою изображено.

При окончаніи сего, получиль я вашего превосходительства письмо, отъ 8-го нумера, и по указу вновь предлагать буду. Однакожь уже до указа многія предложенія чиниль, и обнадежень заподлинно, что указь уже послань, и веліно весьма въ интересь его царскаго величества стараться послу ихъ и къ утишенію сію войну приводить. А пространніве изволите увідомиться изъ прежнихъ моихъ, отправленныхъ отсель.

Курфюрсть ганноверскій два регимента кавалеріи и четыре баталіона береть изъ Брабанта къ себъ, которые будуть употреблены участкомъ его въ корпусь войскъ циркуля Саксоніи Нижней, который по концерту, учиненному въ Вольфенбюттель, должень быть вскоръ собрань. А здёшнихъ Господъ Статовъ министръ ганноверскій обнадежиль, что тъ войска къ предбудущей кампаніи назадъ возвратить. Здёсь вст того чаянія, что по сему концерту принцы имперскіе во всемъ дъйствительно поступять.

Здёсь Статы заподлинно увёдомились чрезъ своего министра Гоуса, что двору датскому есть предложение о мирё со стороны шведской чрезъ дворъ голштейнскій, и что министръ первый того двора баронъ Герцъ при дворё датскомъ уже двожды быль. И опасно здёсь примается, чтобы дворъ датскій кътому склоненъ не явился. И отсель вновь указъ данъ помяну-

тому ихъ министру Гоусу, чтобы весьма датскій дворъ удерживаль отъ партикулярнаго мира и подтвержаль бы, какъ возможно, быть тверду съ аліаты своими.

976. Князь Б. И. Куракинъ-А. В. Макарову.

· 1713 г. января 3. Гага.

Коробка зашитая запечатана подъ именемъ вашимъ и чрезъ Александра Гавриловича Головкина послана. И когда оная вручена будеть, прошу изъ оной вынуть порцелинныя шесть чашекъ съ блюдечки среднихъ и шесть меньшихъ и два кувшинца и вручить государынъ царицъ; а достальное все, что въ той коробкъ обрътается, пожалуй отдай и съ письмомъ, приложеннымъ при семъ, Павлу Ивановичу Ягужинскому. И по получени сего, прошу ко мнъ отписать.

977. Князь Б. И. Куракинъ-гр. Г. И. Головкину.

1713 г. января 6. Гага.

Въ собраніи статскомъ предложено, ежели за благо изобрѣтуть, послать великую депутацію во всв города провинціи голландской, также и въ другія провинціи, для понужденія къ зашать денегь войскамъ чужестраннымъ, для того что многія провинціи своего участка не платять. Сіе, разсуждають, есть токмо одинъ претексть для помянутой заплаты; но самое дѣло въ тайныхъ инструкціяхъ будеть дано, чтобы провинціи приводить къ одному мнѣнію въ согласіе или къ миру, или къ войнѣ. И еще резолюція статская по предложеніямъ о посылкѣ той депутаціи не взята, для того что многіе статы въ несогласіи къ сему, и депутатство великое бываеть въ нѣкоторые годы и то для самыхъ нужныхъ дѣлъ.

Дъла мирныя всё состоять въ прежнихъ мърахъ за обожданіемъ отновъди на грамоту статскую отъ королевы. О неутральствъ Италіи котя цесарскіе и трактують, токмо еще не чаемо скораго конца тому; также и дъло конте Рехтерна къ окончанію не приведено, и ожидается отповъдь чрезъ курьера изъ Парижа о послъднемъ намъреніи королевскомъ въ сатисфакціи.

Третьяго дня министръ польскій баронъ Герсдорфъ, бывъ у меня, объявиль мив, что одинь полковникь въ службв речи посполитой венетской, въ свитъ посла ихъ, венетскаго, нынъ здёсь, въ Голландіи, родомъ палатинецъ, называется Геслеръ, бывъ у него, барона Герсдорфа, объявиль ему, что онъ, Геслеръ, желаетъ знаемство со мною ваять и мнѣ нъкоторое предложение секретное учинить, которое надлежить къ интересамъ его царскаго величества къ цынфшней начинающей войнф съ турки. И на-завтрее того дня онъ, баронъ Герсдорфъ, съ помянутымъ полковникомъ быль у меня, который мнв, сверхъ словеснаго своего предложенія, подаль проекть письменный, сь котораго копію при семъ посылаю, изъ того изволите о всемъ пространнъе увидъть. И притомъ объявилъ: когда его царское величество за потребно сей проектъ изобрететь и съ нимъ, полковникомъ, кому о томъ деле укажетъ трактовать, тому дёлу своихъ коммиссаровъ повелить прислать, тогда онъ, Геслеръ, объявить пространнее со всеми обстоятельствы.

Къ сему же посланному проекту приводя резоны многіе, говориль, что ежели со стороны Медитерранскаго моря явятся войска его царскаго величества, тогда мальтійцы, также и дукъ флорентскій въ аліансь противу турка вступять и помогать будуть. Къ тому же не сумнъвается, что и папа того аліанса не отлучится.

Что же приналежить къ речи посполитой венетской, какъ оная весьма неутральна себя содержать хощеть, того для надлежить искать нарочно способы, чрезъ которые бы съ Портою тоё републику ссорить, что принуждена будеть въ войну съ турки вступить. И надвется онъ, Геслеръ, при такомъ случав то учинить, ежели войска его царскаго величества въ тъхъ назначенныхъ мъстъхъ, по проекту его, будутъ. И просиль меня, чтобы мнъ, учиня доношене двору, учинить ему отновъдь. Того

для надъюся, что ваше превосходительство прикажете ко мнъ отписать, чтобъ ему отповъдь могь учинить.

По указу каково предложение учинить велёно Статомъ о неправомъ рапортё солохоровомъ къ Портё, и то письменно учинилъ, и просилъ, чтобы Господа Статы послу своему, резидующему въ Константинополё, указъ дали то неправое доношение солохорово Портё изъявить и притомъ же по прежней своей медіаціи къ утишенію той войны стараніе приложить и къ начинанію войны Порту не допустить. И депутаты то предложеніе взяли на доношеніе собранію статскому секретныхъ дёлъ.

Вчерашняго числа, бывъ у мена изъ собранія статскаго, г. Дивинфортъ, который есть по кредиту первымъ человѣкомъ въ здѣшней републикѣ, обнадеживалъ меня, что уже Статы конечно тайный указъ послу своему графу Колліерсу дали, чтобы весьма трудился къ утишенію той войны. И сіе содержать секретно они, Статы, чтобы не дать желюзій ни Англіи, ни шведу.

Сего утра бывь я у ратпенсіонарія, хотя нав'ядаться о дівзахъ здёшнихъ, а особливе о конференціи, которую третьяго дня имъль съ депутаты министръ шведскій Пальм кви стъ, и объявиль мив, что помянутый Пальмквисть предлагаль Статомь: впервыхъ, чтобы министръ ихъ, статскій, въ Константинополь ни въ какія дёла, которыя дотыкаются интересамъ его короля, не мъщался и содержаль бы себя посредственна; а ежели ившаться будеть, то король его приметь за нарушение трактата, который съ ними имфеть; второе, - предлагаль, чтобъ они, Статы, въ нынфшнемъ случаф, по обязательству своему травендальскаго мира, содержали гварантію, дабы примирить короля датскаго съ ними. И потомъ на все то онъ, пенсіонарій, краткими словами обнадежиль, чтобъ его царское величество въ техъ делехъ отъ Статовъ въ подозрени не былъ. И надеется онъ, ратпенсіонарій, что Статы всё свои мёры возьмуть на тё Пальмквистовы предложенія инымъ образомъ, нежели ему способныя.

Потомъ говорилъ со мною о дёлё турецкомъ. И сказывалъ, что послё первой одной вёдомости, которую оттуль получили,

больше въдомости не имъли, и признаваеть быть нъчто чрезвычайному, что замедлились ихъ письма, для того что обыкновенно каждыя двъ недъли письма оттуль они получають.

Притомъ же спрашивалъ меня, ежели при аглинскомъ дворъ такое же предложение вельно учинить о неправомъ доношении Портъ отъ посланнаго солохора, каково здъсь я по указу учинилъ, но я отвътствовалъ невъдъниемъ. И между тъми разговоры объявлялъ мнъ, чтобъ Англіи такимъ же обравомъ предлагать о неправомъ доношении солохоровомъ Портъ, котя и знавъ ее, Англію, въ иномъ нынъ мнъніи къ интересамъ царскаго величества, токмо для того, чтобъ Англія къ здъшнимъ Господамъ Статомъ въ томъ дълъ въ подозръніи не была; также и объявленіе то о неправомъ доношеніи солохоровъ что будетъ при многихъ дворъхъ разглашено, то скоръе внушено можетъ быть.

Я разсудиль за потребно, хотя не имъвъ указа отъ двора, писать сегодня къ г. де-Литу и объявиль ему, ежели онъ указа отъ двора о семъ не имълъ, по повинности своей, какъ министръ, собою предложиль бы двору аглинскому токмо о неправомъ доношеніи солохоровомъ Портъ, и что войска его царскаго величества изъ Польши уже давно выведены, также и гарнизонъ эльбингскій въ сентябръ мъсяцъ; а чтобы просить медіацію ея, Англіи, о томъ я умолчаль, оставляя на указъ отъ двора.

Предъ нъсколькими днями здъсь увъдомлены были, что цесарскіе министры, подъ претекстомъ неутралиты въ Италіи, трактуютъ съ министры французскими тайно о десяти провинціяхъ нижнихъ, т.-е. Брабантахъ и Фляндрахъ, что все то цесарь уступаетъ на обмънъ во владъніе курфюрсту баварскому, а Баварія должна остаться во владъніи дома аустрійскаго. А нынъ Господа Статы въ большомъ подозръніи отъ цесарскихъ застаютъ отъ помянутой негоціаціи, когда увъдомились о томъ въ подтверженіе чрезъ корришпонденцію отъ двора французскаго. И ежели такой трактать цесарскіе правдивымъ намъреніемъ чинять и окончають, то къ великому предосужденію мо-

жеть быть здёшнимъ Господамъ Статамъ, для того что оть пожелаемаго своего барьера они, Статы, ни одной крёпости не получать и принуждены будуть остаться при своихъ старыхъ границахъ. И смотрёть будемъ, что изъ сего произойдетъ. Токмо сіе дёло разсуждается, что цесарскіе въ то дёло вступають и тёмъ дають подозрёніе здёшнимъ нарочно, чтобы привести ихъ, Статовъ, чрезъ какіе ни есть способы къ большей резолюціи къ продолженію сей кампаніи.

Министру шведскому третьяго дня депутаты статскими объявлено, что Господа Статы примають сіе властно, какъ къ своему собственному интересу, въ разореніи и пожженіи города Альтны, и тёмъ поступокъ генерала Штенбока не могуть нако вмёнить, какъ самый барбарскій. И многимъ ихъ подданнымъ статскимъ учинено немалое разореніе и убытокъ, и чтобъ впредь онъ, Штенбокъ, отъ своихъ намёренныхъ барбарскихъ поступковъ себя удержалъ. На то помянутаго министра шведскаго была отговорка тёми доводы, какъ Штенбокъ въ письмё своемъ писалъ; о чемъ уже вамъ извёстно. Но я, съ своей стороны, тому противно объявляль, что войска его царскаго величества никакого разоренія въ Помераніи не чинили, и то его, Штенбоково, разглашеніе есть фальшивое.

На дорогу подьячимъ до Вѣны каждому дано по двадцати червонныхъ, для того что вы изволили мнѣ приказать ихъ отправить чезъ почту, а ежели бы на простомъ фурманѣ, то бы дешевле.

# 978. Графъ Г. И. Головкинъ-кн. Б. И. Куракину.

1713 г. января 6. Ванцбергъ.

Хотя я къ вашей милости напредь сего изъ Гистрау, декабря отъ 15-го, подъ № 7-мъ, писалъ о бывшей баталіи при Гадебушѣ межъ датскими и свейскими войски, какимъ оная случаемъ, прежде слученія войскъ его царскаго величества, учинилась, однакожъ еще симъ паки въ пополненіе прежняго, Ради всякаго случая, объявляю. Когда король датскій при-

шель съ войскомъ своимъ въ Гадебушъ, то прислалъ съ увъдомленіемъ о томъ къ царскому величеству въ Гистрау генералъ-адъютанта Вильдебоу и требоваль къ себъ въ случене двадцать шквадроновъ кавалеріи да двухъ полковъ піхоты гвардін царскаго величества, по которому его требованію отправлено тогда изъ Гистрау сперва саксонской конницы тридцать шквадроновъ, подъ командою г. фельдмаршала графа Флемминга; а того же времени изволиль его парское величество съ первою дивизіею пѣхоты своей, гдѣ и гвардія была, туда же самъ идти. И тогда-жъ отправленъ къ королю датскому помянутый генераль-адъютанть съ известіемь о томь, и дабы онъ, король датскій, искаль удобнаго случая со всёми твми, пошедшими отъ Гистрау, войски случиться, не испуская времени, чтобы, случась съ датскими войсками, общими силами противъ непріятеля надежное дойствовать. Но онъ, король датскій, хотя отъ непріятелей быль свободень, умѣшкаль въ Гадебушъ 5 дней; а тъмъ временемъ генералъ шведскій Штенбокъ, не допустя нашихъ войскъ до слученія, его атаковаль. И была та баталія, къ которой токмо приспела въ тоть день саксонская конница. Сіе я пишу къ милости вашей для того, что ежели о томъ кто-либо будетъ говорить, для чего войска наши на ту баталію съ датскими не поспъли, то извольте по вышеписанному содержанію отвътовать, какимъ то случаемъ учинилось.

О здёшнемъ поведеніи объявляю, что его царское величество съ армією своєю и притомъ съ датскою и саксонскою конницею прибыль въ Голштенію, и нынё обрётаемся въ полумилё оть Гамбурга. Генераль шведскій Штенбокъ, услыша вступленіе наше, сюда маршируеть съ войскомъ своимъ вдаль Голштеніи и обрётается нынё въ четырнадцати миляхъ оть насъ, въ дитмаршеской землё, за которымъ наши имёють маршъ свой, елико могутъ продолжать.



## 979. Князь Б. И. Куракинъ-гр. Г. И. Головкину.

1713 г. января 13. Гага.

На прошлой почть при аглинскомъ дворъ резидующій иннистръ статскій писаль сюда, что онъ, при поданіи ремарокъ своихъ, разговоръ видълъ непріятный отъ статскаго секретарія, и впервыхъ, что Контей Франція никогда не уступитъ, также и не чаетъ, чтобы могло больше отмънено быть предъ тъмъ, какъ чрезъ милорда Страффорда послъдній плянъ мира объявленъ; однакожъ впредъ объщалъ письменно отвътствовать, какое ръшеніе учинитъ королева.

Секретарій датскій фонт-Штеккент получиль указъ отъ двора своего и третьяго дня по тому объявиль, что король его ту половину войскъ, которая была на заплатв аглинской, изъ Брабанта отзываеть, съ которымъ корпусомъ велвно дуку В ю ртембергу самому маршировать; о чемъ онъ, дукъ, вчерашняго дня бывъ у меня, самъ сообщалъ и сказывалъ, что уже указъ тёмъ войскамъ далъ, чтобы по пятнадцати дняхъ были въ готовости, а онъ самъ по десяти дняхъ надвется отъёхать до Гамбурга напредь. Числомъ тотъ корпусъ, кавалеріи и пёхоты, около шести тысячъ.

Здёсь въ великой конфузіи себя при помянутомъ отзыв'в войскъ датскихъ находятъ, для того что тё войска первыми изъ союзныхъ во всей ихъ арміи аліатской находятся. Также и саксонскія вскор'в будутъ маршировать, а ганноверскія и кассельскія уже въ марш'в. И убавки у нихъ, аліатовъ, въ Братант'в учинится съ 15 тысячъ войска, опричь прусскихъ, который также, какъ слышимъ, нам'вренъ съ 8000 отозвать. И уже по всёмъ обстоятельствомъ, безъ всякихъ дальнихъ разсужденій, видится зд'ясь, что Франція сей весны прежде мира возвратить оружіемъ всё, что потеряла.

Здёсь съ великимъ желаніемъ ожидають всегда полезныхъ вёдомостей о дёйствахъ счастливаго оружія его царскаго величества и его аліатовъ, и при такомъ случаё могли бы себя

въ лучшее состояніе привести, нежели топерь, безъ всякой впредь отвсюду надежды. И какъ слышу въ разсужденіяхъ здішнихъ, что за нісколько времени сія република такъ въ опасности не была, какъ ныні находится: впервыхъ, наипаче всего между ними несогласіе, и многіе партикулярныхъ своихъ интересовъ смотрятъ, нежели отечества; второе, недостатокъ денегъ,—однакожъ, ежели бы доброе согласіе, могли бы способъ найти; третье, чрезъ свою негоціацію Франція всіхъ аліатовъ къ такому несогласію привела и всё то мирное діло въ мочь рукъ своихъ взяла, что больше въ тіхъ діліхъ къ своему авантажу не иміть упованія.

Здёсь увёдомлены о проектё Штенбока съ Веллингомъ, что оный Штенбокъ баталіи не намёрень давать и будеть ретироваться внутрь Ютландіи и на узкихъ пассажёхъ вездё удерживать армію его царскаго величества, сколько можеть, и чрезъ то фатиговать войско и продолжать время, слагая съ дёлы турецкими и входомъ его короля въ Польшу, для того, разсуждая, что будто его царское величество принужденъ будеть съ войски своими выступить въ Польшу.

Но здёсь разсужденія многихъ противу того проекта ІНтенбокова и Веллингова, для того что онъ, ІНтенбокъ, не въ состояніи на пассажёхъ войска его царскаго величества удерживать, а особливе, не имёючи довольно пёхоты. Также разсуждается, что датскія войска, съ той стороны совокупясь, которыя изъ Норвежіи пришли, при крёпкихъ и узкихъ мёстёхъ не допустять его, ІПтенбока, внутрь своей земли дойти. И, наконецъ, видится весьма ихъ паденію шведскому и разоренію всей ихъ той арміи.

Вчерашняго дня бывъ въ конференціи съ ратпенсіонаріемъ, желалъ отъ нихъ на предложеніе мое отповъди, чтобъ указъ дали послу своему неправое доношеніе солохорово Портъ объявить и трудиться къ примиренію той войны. На что онъ мнв, ратпенсіонарій, по многихъ разговоръхъ сказалъ, что со стороны ихъ въ томъ дълъ не упущено ничто, и посолъ ихъ уже указы о томъ имъетъ; токмо сіе дъло деликатное. Того для

надлежить сіе дёло искусно повести, для того что министры, французскій и аглинскій, весьма помінатели будуть; а объ отвіть мий информе письменномь онь, пенсіонарій, будеть еще въ тайномь собраніи говорить. И притомь мий сказаль, что они получили оть посла своего изъ Константинополя відомость, оть 12 декабря, въ которой на прежнія свои подтвержаєть, а особливе объявляєть, что муфтій еще сентенціи своей къ войній не даль, и азіатскимь войскамь указъ не послань, а салтань со всімь дворомь въ Адріанополь поізхаль. Онь будеть смотріть на французскаго и аглинскаго, поіздуть и или ніть, и по тому будеть примать свои міры. А нынів они, всів министры, секретаріємь своимь при дворів послівдствовать велівли.

Прошу, мой государь, повелёть ко мнё прислать окладомъ оть генералъ-лейтенанта и до полковника вёдомость для найма, противъ указа, офицеровъ, для того, чтобы зналъ, имъ что об'ёщать.

980. Киязь Б. И. Куракинъ-гр. Г. И. Головинну.

1713 г. января 15. Гага.

Изъ публичныхъ въдомостей я увъдомился о скоромъ походъ его царскаго величества до С.-Петербурга. Того для понудило меня симъ ваше превосходительство просить о ръшеніи на дъла, которыя приналежать къ съвзду утрехтскому, и при семъ послать нъкоторые пункты, также и на примъръ формы полномочной и върющихъ, а для лучшаго извъстія и коши взятихъ отъ министровъ польскихъ, о которыхъ прошу скрытно отъ польскаго двора содержать. И на все то буду ожидать чрезъваше превосходительство указа его царскаго величества. А когда изволите такія прислать, то коши извольте прислать только на русскомъ языкъ, а здъсь будеть на латинскомъ поставлено или на французскомъ для лучшей силы.

Всё опредёленные министры къ съёзду въ Утрехтё иметють чинъ статскій тайнаго совётника. Того для не името намъренія просить ваше превосходительство о томъ себъ чинъ, токмо прошу для одного нынъшняго случая съъзда въ Утрехтъ хотя написать министромъ статскимъ, какъ я при посланныхъ копіяхъ при семъ нарочно означилъ. И сіе мое прошеніе не для чего иного, токмо для убъжанія мнъ партикулярнаго стыда.

### 981. Графъ Г. И. Головкинъ---кн. Б. И. Куракину.

1713 г. января 15. Ренсбургъ.

Его царское величество повельль мив къ милости вашей писать, что понеже, можеть быть, при мирныхъ впредь съ шведомъ трактатахъ трудность большая будеть о Ригь, которой морскія державы, а особливо Голландія, при насъ остаться, или наиначе оную, какъ имъ уже объявлено, полякомъ отдать весьма не похотять, и темъ оне могуть въ миротворении препятіе чинить, - того ради изволите ваша милость, при разговорвхъ о сихъ делахъ съ ратпенсіонаріемъ, объявить ему пристойнымъ образомъ, якобы не имъя о томъ его царскаго величества указа, наже въдая о семъ его царскаго величества намъренія, отъ себя въ разговоръ, что ежели бы тотъ городъ Ригу, ради пресвченія впредь о ней будущихъ трудностей, оставить вольнымъ подъ протекціею польскою такъ, какъ Гданескъ, пріятно ли то Господамъ Статомъ будеть. И за такую его царскаго величества уступку (понеже въ томъ будеть наивящимя Голландін прибыль и размноженіе въ торгахъ) что при будущемъ съ шведомъ миръ могутъ въ интересъ его царскаго величества учинить? И что на сіе отъ него, пенсіонарія, въ ответь получишь, и какія онъ о томъ разсужденія отъ себя подавать будеть, о томъ изволь къ намъ немедленно писать. И при техъ разговоръхъ увърь его, пенсіонарія, въ томъ, чтобъ онъ о семъ до времени другимъ не объявлялъ.

## 982. Графъ Г. И. Головкинъ-ки. Б. И. Куракину.

1713 г. января 15. Ренсбургъ.

Посылается при семъ его царскаго величества грамота къ Господамъ Статомъ объ объявлени отъ турокъ противъ его царскаго величества войны, дабы они въ отвращение оной, чрезъ посла своего въ Константинополъ, представлении своими вспомогали, съ которой, для извъстия милости вашей, прилагаю списокъ по-русски, а при подлинной грамотъ приложена копія на латинскомъ языкъ. И ваша милость извольте ту грамоту Господамъ Статомъ подать и по содержанію оной у нихъ домогаться, чтобъ они турковъ отъ того неправеднаго начинанія войны чрезъ добрыя средства, яко медіаторы, отвратить трудилися и къ послу своему въ Константинополь кръпкій о томъ указъ дали, за что ихъ обнадежить взаимною пріязнью и обязаніемъ его царскаго величества.

Такая же грамота равнаго содержанія послана нынѣ и къ королевѣ аглинской, но не знаемъ, какъ оная въ томъ постунить; о чемъ изволите корреспондовать съ г. Литомъ и общимъ согласіемъ при тѣхъ дворѣхъ о томъ трудиться.

Писалъ ко мий изъ Гаги неоднократно священникъ Асанасій Асанасьевъ, бывшій при г. Матвйевв, котораго онътамъ по отъйзді своемъ оставиль, прося себі указа объ отпускі къ Москві и о дачі на дорожный пройздь жалованья. И я вашей милости симъ напоминаю, что ежели тоть священникъ вамъ потребенъ, то извольте у себя удержать; а ежели непотребенъ, то, давъ ему на дорожный пройздъ, что пристойно, отпустите его въ Россію на корабляхъ къ городу или къ Ригів, дабы онъ тамо туне не нищенствоваль. А что изволите ему на пройздъ денегь дать, то милости вашей немедленно заплачено будетъ.

О здёшнемъ объявляю вашей милости, что его царское величество съ войски своими, а притомъ съ совокупленными датскими и саксонскими, слёдуя за непріятелемъ въ Голштенію, прибыль въ Ренсбургъ, къ которому и помянутая соединенная армія вся пришла. Непріятель обрѣтается нынѣ отсюда въ 4-хъ миляхъ около Гузена, надъ которымъ на сихъ дняхъ чипенъ будетъ надлежащій промыслъ, къ чему даждь, Вышній, намъ счастіе.

983. Князь Б. И. Куракинъ-гр. Г. И. Головкину.

1713 г. января 16. Гага.

Статы третьяго дня съ почтою получили отъ королевы отповъдь на извъстную грамоту, которая въ генеральныхъ терминахъ писана, что она дала указъ на ихъ присланныя ремарки своимъ полномочнымъ въ Утрехтъ въ конгрессъ генеральномъ объявить, и все то надъется быть къ ихъ интересу и удовольству всъхъ аліатовъ.

Войска датскія отзываются изъ службы ихъ, статской, какъ я о томъ прежними своими доносиль. И нынъ изъ разговоровъ какъ ратпенсіонарія, такъ и другихъ депутатовъ я себъ видъль, что они имъютъ упованіе немалое въ семъ дѣлъ на его царское величество, что онъ чрезъ свои добрыя средства датскій дворъ приведеть къ тому, чтобъ оныя войска тотъ дворъ оставиль въ ихъ, статской, службъ, что они, Статы, за добрую пріязнь его царскаго величества примутъ. И разсуждають въ томъ быть при нынъшнихъ случаякъ властно какъ бы собственнаго интереса его царскаго величества для того, чтоби видъть здъшнихъ аліатовъ противу Франціи въ силъ и въ состояніи добромъ; а ежели будутъ въ безсиліи и безсчастный и худой миръ учинятъ, то тогда и аліатомъ, воюющимъ въ сѣверѣ, худое упованіе имъть можно будеть въ дѣлѣхъ своихъ.

И я доношу о томъ къ сему, чтобы чрезъ резидующаго его царскаго величества министра при датскомъ дворѣ въ семъ дѣлѣ къ интересамъ ихъ, статскимъ, стараніе показать. Министръ польскій баронъ Герсдорфъ мнѣ говорилъ, что и онъ отъ короля своего объ отзывѣ войскъ декляровать указъ

имъетъ, и подъ нынъшній случай удерживаетъ, чтобы большую злобу здъшнимъ не придать, для того что помнять, будто то по согласію съ датскимъ дворомъ учинено, для чего есть немалое подозръніе въ отзывъ датскихъ войскъ, что то чревъ французскія интриги чинится того для, что уже предъ нъсколькимъ временемъ изъ Франціи въ письмахъ здъсь являлось, что дворъ французскій надъяніе имъетъ объ отзывъ датскихъ войскъ. И сіе подозръніе придаеть чрезъ тъ же французскія интриги къ миру партикулярному того двора съ шведомъ.

Прошлой почты я писаль вашему превосходительству, что ратпенсіонарій на изв'єстное мое предложеніе о діл'є турецкомь об'єщаль еще въ тайномъ собраніи говорить и мий отпов'єдь учинить. И вчерашняго дня, ввечеру, быль у меня самъ грефій Фагель и объявиль мий, что Статы на предложеніе мое третьнго дня, во вторникъ 13 января, себя рішили и послать указь въ Константинополь, сверхъ прежде посланныхъ, изъ секрета нині къ послу своему графу Колліерс у велівли, который сей нятницы завтрее отправлень будеть.

Содержание того указа еств, чтобъ ему, послу графу Колліерсу, вхать немедленно въ Адріанополь и последствовать при Портв вездв и въ кампаніи неотступно, и, что къ пользв интересовъ ихъ, статскихъ, также и всего христіанства, во всемъ престерегать, и въ томъ такимъ образомъ со всякою прилежностью поступать, какъ онъ за благо и сходно найдеть по теченію и случаемъ тамошнихъ діль. И притомъ онъ, грефій Фагель, мит объявиль, что сей указъ данъ въ такихъ терминахъ, что его можетъ употребить публично и при случажхъ показать какъ Портв, такъ и министромъ чужестраннымъ, что онь, по указу статскому, будеть при двор'в последствовать везде. А сверхъ сего помянутаго указа, объявиль мив за самый секреть, что еще къ прежнимъ въ подтвержение нынъ они дали указъ ему, графу Колліерсу, пространный, чтобы трудился къ примиренію той войны съ его царскимъ величествомъ но всей своей возможности и неправое доношеніе паши, бывшаго въ Польшъ, тамъ внушалъ, и кредить на купцовъ тамошнихъ адресовали нѣкоторой суммы денегь для нужныхъ ему расходовъ. И притомъ просиль меня онъ, грефій Фагель, чтобъ я именемъ Господъ Статовъ обнадежиль его царское величество, что весьма во всёхъ случаяхъ не оставять должности своей показать, гдё возможно, къ интересамъ его царскаго величества.

Сего утра бывъ я у ратпенсіонарія, что приналежало, говориль о коммерціи и о томъ указ'в статскомъ. Немногим разговоры мив на вышепомянутое подтвердиль и разсуждаль. что чаяніемъ надвется къ доброму окончанію сему турецкому двлу приведену быть. А сила въ томъ двлв та есть, чтобы ноказать Портв о неправомъ доношении, что войска его парскаго величества уже давно выведены изъ Польши: того ли нынь не надлежить войскамь его царскаго величества въ Польшу вступать, но смотреть тамошнихь надобно на последование дель. имъть добрую корришпонденцію оттуль и, слагая тъ дъла, по тому и міры свои примать. И притомъ объявиль, что графь Колліерсъ нынъ въ последнихъ своихъ письмахъ не объявляль ничего о томъ, какъ онъ прежде объявляль, что Порта примаеть революцію, чтобы королю шведскому дать ныні ніжогорое число войскъ для его вступленія въ Польшу. И посему видимо, что еще по желанію шведскому не всё исполняется.

Я доношу вашему превосходительству и нахожу сходно, чтоби вы изволили къ графу Колліерсу письмомъ своимъ интересы его царскаго величества рекомендовать и притомъ въ награжденіе ему что об'єщать. А я зд'єсь оказію добрую им'єю то письмо къ нему сослать; токмо не сумн'єваюсь, что вы изволите приказать то не въ явныхъ терминахъ написать для всякихъ случаевъ. Но я, съ своей стороны, до него, графа Колліерса, сего же дня при посланномъ указ'є писалъ и рекомендоваль интересы его царскаго величества. А того челов'єка, который мн'є обязался чрезъ себя сію корришпонденцію съ нимъ, графомъ Колліерсомъ, продолжать, не могъ нын'є больше инымъ ч'ємъ удовольствовать, токмо тіми пятью парами соболей, которые въ Лейпцигів ваша милость мн'є изволили дать; а не худо бы что еще ему изъ тіхъ же или чего иного прибавить.

### 984. Киязь Б. И. Куракинъ-ки. В. Л. Долгорукову.

1713 г. января 17. Гага.

Дукъ Вюртембергъ четвертаго дня получиль указъ отъ двора датскаго здёсь Статомъ декляровать, что король его указаль ему маршировать въ Голштенію съ войски датскими тёми, которыя на заплатё аглинской были, что всёхъ учинить съ 6000 человёкъ. И объявиль, что по пятнадцати дняхъ будуть маршировать. Здёшніе Господа въ великой конфузіи находятся, для того что наилучшія ихъ датскія войска изъ служби отойдуть; также и саксонскихъ 4000, также нёсколько ганноверскихъ, цельскихъ, прусскихъ, что убавокъ учинить въ войскахъ аліатскихъ съ 20 тысячъ, а французскихъ прибудеть.

И по той декляраціи третьнго дня депутаты статскіе мий говорили, хотя не предложеніемь, но своимь разговоромь, что я, признавь, примаю за самое предложеніе, что они, Статы, при нынішнихь случаяхь весьма обязаны интересы взаимно другь другу престерегать съ сіверными аліаты, и ежели одна другую сторону увидить къ паденію, то весьма равная опасность другой можеть быть; того для они, Статы, надівотся, что его царское величество приложить свой трудь и датскій дворь оть того предудержить, чтобы ті войска изъ службы ихъ, статской, отозваны не были.

Я, съ своей стороны, не могу вамъ свое мивніе прямо дать, не знавъ состоянія тамошнихъ двль, чего для оставляю въ ваше разсужденіе. Но ежели миновать можно, весьма бы сходно было къ общимъ интересамъ, чтобы тв войска датскія оставлены въ здвшней службв были, для того что свверные воюющіе только однихъ имвють себв пріятелей, какъ здвшнюю потенцію. А ежели здвшнимъ удовольства не будуть чинить, или видвть здвшнихъ въ несчастіи, то весьма худое упованіе въ своихъ властныхъ интересахъ имвть можемъ.

О дълахъ турецкихъ ежели всъ тъ въдомости розныя описывать, то требуетъ долгаго времени; но изъ тъхъ всъхъ крат-

ко объявлю, что есть не безъ упованія впредь, что можеть сіе д'яло примирено быть, токмо бы нашихъ фотовъ не было или какой непресторожности.

Мирныя дёла состоять въ томъ, что ожидается извёстіе изъ Англіи, и миръ конечно сего года учиненъ будеть; токмо Франція весьма кампанію начнеть, и взятые города всё отобравъ, оставя здёшнихъ Господъ безъ барьера, миръ учинить.

Я васъ, мой государь, повторительно прошу показать свою прилежность при томъ дворъ, чтобы датскихъ войскъ не отзывать. И уже здъсь чрезъ письма изъ Франціи является, что тотъ дворъ надежнымъ есть, что датскія войска будуть изъ службы статской отозваны. Сіе придаетъ многому разсужденію, что уже факція французская внутрь того датскаго двора вошла. И посему видится, что тотъ дворъ датскій будетъ себъ искать способа чрезъ тотъ французскій и къ миру партикулярному, и убъжать всъхъ себъ злостей.

985. Князь Б. И. Куракинъ-барону П. П. Шафирову.

1713 г. января 19. Гага.

Сбользнуя сердцемъ о несчастливомъ вамъ, мой государь, припадкъ и примая то, якобы самому себъ, надъюся, что Вышній васъ освободить изъ того несчастливаго случая, и дъла вълучшее состояние прити могутъ.

Топерь объявляю о дёлахъ. Здёшнія дёла такъ въ худомъ состояніи со стороны аліатовъ находятся, что Франція къ своимъ рукамъ въ силу привела, что она есть майстеромъ миръ 
чинить и войну продолжать; и хотя миръ сего лёта учиненъ 
будетъ, однакоже кампанія начнется. И уже предвидёно, что 
Франція, при начинаніи сей кампаніи, потерянное все отбереть, 
еще къ тому что и чужого прихватить, для того что войскъ 
будетъ предъ аліатами имёть съ 50 тысячъ жишку. Англія 
весьма въ интересъ Франціи, токмо тамъ всегда надобно ожидать премёны.

О дълахъ нашихъ. Штенбовъ въ 14 тысячахъ побилъ бизъ Висмара датчанъ и артиллерію, и багажъ взялъ, и 3000 полону, и потомъ впалъ въ Голштенію. А царское величество се всъми своими войски маршируетъ за нимъ, и уже по вчерашнюю почту объявлено, что въ Ренсбургъ его величество пришелъ, а шведы ретируются въ Ютландію. Намъреніе того Штенбока внутръ провинцій датскихъ войти и принудить къ партикулярному миру, къ чему есть такая опасность, что ежели войска его царскаго величества ничего не учинятъ, то весьма отлученъ будетъ.

Его царское величество на сихъ дияхъ возвращается въ Петербургъ, а государыня царица напредъ уже пошла. Дъла въ Польшъ въ старыхъ премънахъ идутъ.

Надъюся, — прежде бывшій труды прилагаль и прилагаль будеть, который довольно наказань о томъ. И мы, безъ сумнъня, къ доброму концу надежны есть.

# 986. Князь Б. И. Куракинъ—А. А. Матвъеву.

1713 г. января 20. Гага.

Министры аглинскіе въ Утрехті третьяго дня, бывъ въ конференціи съ министры статскими, на посланныя ремарки отъ Статовъ пунктуально на всё отвітствовали, и по желанію ихъ, статскому, въ главныхъ пунктахъ о Турно и о другихъ принадлежащихъ діліхъ къ барьеру Франція себя сходна явила. А что приналежитъ о разореніи фортеціи Контея и о тарифів по ихъ запросамъ, статскимъ, и на то аглинскіе министры объявили имъ, министромъ статскимъ, что о томъ они будутъ лучшаго способа къ удовольству ихъ искать, вступя въ генеральную конференцію съ министры французскими. И того для по двухъ дняхъ начнется генеральный конгрессъ, и предложенія ті съ объихъ сторонъ публично объявятся.

О нейтральствъ Каталоніи и Италіи уже цесарскіе министры, какъ слышимъ, въ конференціи съ французскими всту-

пять, и часмъ, что сіе д'вло къ окончанію приведено будеть вскоръ.

Здёсь, по полученіи вышепомянутаго отвёта изъ Англіи, видь весьма есть, что миръ вскорё учинится, токмо смотрёть будемь, ежели со стороны Франціи того вскорё желается. Какъ видимъ нынё, министры французскіе третьяго дня объявили аглинскимъ, что конечно ни въ какую конференцію генеральную не вступять прежде, ежели Статы удовольство въ дёлё конта Рехтерна безъ малаго изъятія по всёмъ ихъ запросамъ учинять. Того для вчера въ собраніи статскомъ довольно диспута было, однакоже, наконецъ, по желанію помянутыхъ принуждены будутъ все учинить.

Объ отзывъ войскъ датскихъ, какъ я упоминалъ прежними своими, уже больше нътъ вида къ тому, чтобы тъ могли удержаны быть здъсь, и въ предбудущую недълю маршировать будутъ. Саксонскія указа подлиннаго еще о маршъ своемъ не имъютъ, также и прусскія. Я сумнъваюся, чтобы по объщаніямъ своимъ оный дворъ то могъ исполнить и указъ дать въ Константинополь къ своему министру объ извъстныхъ дълъхъ, для того что г. Далманъ, резидующій того двора министръ, уже абшидъ свой отъ Порты взяль и въ пути есть.

Что же принадлежить въ томъ дѣлѣ смотрѣть мнѣ, пребываючи здѣсь, то весьма не упущено въ томъ ничего такъ, какъ бы годно всякому смотрѣть. Я надѣюся впредь свободенъ быть отъ такихъ экспрессій, которыя бы только долженъ получить отъ двора. Корришпонденція между министры не можеть въ иномъ состояться, токмо откровенный рапортъ чиня единъ другому о дѣлахъ при своей резиденціи.

987. Киязь Б. И. Кураминъ-гр. Г. И. Головину.

1713 г. января 24. Утрежтъ.

По прітів своемъ, въ Утрехті въ какомъ состояніи діла здітнія нашель, топерь объявлю.

На извъстныя ремарки Статовъ королева аглинская въ от-

вътъ имъ учинила, что ничего премънить не можетъ больше, какъ уже прежде плянъ имъ, Статомъ, чрезъ посла ея милорда Страффорда показанъ. И на ту отповъдь здъшніе Господа такъ себя явили къ миру склонна, что отдались весьма въ руки королевъ аглинской и трудятся чрезъ ея министровъ, какъ бы наискоръе миръ, съ Францією учинить, не допустя до вступленія въ кампанію.

И четвертаго дня полномочные министры статскіе съ аглинскими трактать о барьерй и сукцессіи заключили и размівнямсь, о которомъ я предъ нівсколькими недівльми двору доносиль. Хотя подробно не можемъ відать содержаніе того трактата, но, какъ слышимъ, генерально барьеръ тотъ весь подтверженъ, какъ Англія хотіла, также и сукцессія о коронів аглинской, въ которомъ пассажі быль терминъ "эквивакъ", и тоть нізкоторымъ образомъ премінили явніве. И на тіз трактаты вскорів ожидають изъ Англіи ратификаціи.

Сей учиненный трактать о барьерѣ знакъ скорому окончанію генеральнаго мира. И повседневно министры аглинскіе съ цесарскими и французскими въ конференціяхъ бывають и трудятся о неутральствѣ въ Италіи, также и о транспортѣ цесаревы и войскъ цесарскихъ изъ Каталоніи, и уже къ сходству съ обѣихъ сторонъ приходитъ. Токмо цесарскіе трудятся, чтобы король Филиппъ амнистію всѣмъ каталонцемъ учинилъ и содержалъ бы ихъ въ прежнихъ привилежіяхъ, какъ были прежде сего за королемъ гишпанскимъ.

Министры французскіе въ томъ сходны не являются, но оставляють, чтобъ они, цесарскіе, трактовали, по прибытіи сюда, съ министры гишпанскими; также цесареву и войска цесарскія перевезть изъ Каталоніи прежде не хотять позволить, ежели миръ генеральный отъ нихъ, цесарскихъ министровъ, подписанъ не будетъ; не хотять въ Гишпаніи учинить армистицію партикулярно, кромѣ здѣшнихъ краевъ. И по всѣмъ слабимъ поступкамъ министровъ цесарскихъ видимъ, что сіе помянутое дѣло окончается скоро. А когда сіе о неутральствѣ и транспортѣ изъ Каталоніи къ окончанію приведено будетъ,

то и миръ генеральный уже почитай учиненъ есть. И ежем какихъ нечаянныхъ премънъ не припадеть, то, какъ можемъ видъть нынъ, генеральный миръ совсъмъ окончается въ мартъ мъсяцъ на такомъ основаніи, какъ Англія прежде сего всъмъ объявила и повелъла.

Правда, всёмъ дивенъ поступокъ министровъ цесарскихъ нынѣ, какъ вдругъ, оставя свою спесь, раболенно къ аглинскимъ и французскимъ поступаютъ и весьма ищутъ, чтобъ отъ господъ голландцевъ въ трактатахъ мирныхъ не отстать; многимъ та ихъ торопость къ разсужденію розному придаетъ. И отъ нѣкотораго заподлинно мнѣ сказано, что вѣнскій дворъ весьма въ опасности есть чрезъ нѣкоторые уже виды войны турецкой, и будто для сего къ скорому здѣсь окончанію свои дѣла привести хотятъ.

Во всёхъ здёшнихъ дёлахъ по поступкамъ министровъ французскихъ признать не можемъ, ежели оные прямо намёрены сію негоціацію прежде вступленія въ кампанію окончать или продолжить для того, чтобы, вступя въ кампанію, видя слабость аліатскую, могли что еще взятаго отобрать. Но чаемъ, по согласію ихъ съ Англіею, она, Франція, уже больше не намёрена себё иного авантажа искать, какъ довольно нынё имѣеть, и заключеннаго о барьерё трактата, учиненнаго съ Англіею, она, Франція, нарушить не похочеть, и ни въ какое несогласіе съ нею, Англіею, она, Франція, нынё не поступить для установленія на тронъ принца Галлиса и къ окончанію послёдняго своего намёренія.

Министръ шведскій Пальмивисть объявиль уже предъ нівсколькими днями свою полномочную и непрестанно бываеть въ конференціяхь съ министры французскими, также и аглинскими. О всіхъ тіхъ его интригахъ еще вскорів увіздомиться не могь, но слышу, что французскіе министры уже готовы, при окончаніи всіхъ діль, вступить въ интересъ шведскій и, по гварантіи вестфальскаго мира, всів провинціи за шведомъ въ прежнемъ владівній непоколебимо содержать и гварантировать. И помянутый Пальмивисть прошлой недёли говориль графу Цинцендорфу, есть ли имъ уже время вступать въ дёла партикулярныя принцевъ неутральныхъ и гварантію вестфальскаго мира подтвердить. На что Цинцендорфъ, не хотя вступать съ нимъ въ тотъ дишкурсъ, сказалъ, что еще дёла ихъ властныя требуютъ многаго труда и долгаго времени.

Министръ польскій графъ Вертернъ мийсказываль, что онь при многихь случаяхь рекомендоваль интересъ короля своего министромъ аглинскимъ, которые ему съ немалою противностью отказывають, что королева ихъ всё интересы короля его оставила, для того что король намёренъ сына своего принудить католицкую вёру принять; того для всё интересы короля его будуть оставлены. На что онъ, графъ Вертернъ, мий объявить, что писаль къ своему двору, чтобы король, ежели за благо изобрётеть, даль ему указъ объявить о вышепомянутомъ за неправое наслушаніе.

Послъзавтрее возвращусь чрезъ Амстердамъ въ Гагу и буду смотръть, —ежели дъла мирныя всъ къ концу своему скоро приходить будуть, то принужденъ буду въ Утрехтъ ъхать и себя при томъ съъздъ объявить.

О священникъ, когда корабельный отпускъ будетъ, по указу отпущенъ будетъ.

Прошу ваше превосходительство, извольте опредълить кого ни есть, какъ обыкновенно у всъхъ здъсь, дворянъ человъка четыре токмо для перваго прівзда; а безъ нихъ быть неможно, для того что съ перваго прівзда установленъ пріемъ въ визитахъ съ жентиломами. И того для хотя недъли на двъ изволите приказать быть при мнв изъ здъщнихъ молодого шляхетства, которые въ Амстердамъ, и тъмъ отъ дъла своего отлучены быть не могутъ, и къ практикъ своего дъла могутъ отсель свободны быть; но все то оставляю въ равсужденіе вашего превосходительства.



## 988. Князь Б. И. Куракинъ-царевичу Алексъю Петровичу.

1713 г. [января 30].

Получа всемилостивъйшій вашъ указъ, отъ 8 генваря, и по оному все исправлено будетъ. И сервизъ уже начатъ дълать; и буду смотръть, какъ возможно, чтобъ исправить дешевле. Также и другую покупку, исправя, пришлю; а чаю отправить будущаго марта все то въ Ревель, ежели способа не найду,— и до самаго Санктъ-Петербурга.

### 989. Князь Б. И. Куракинъ-гр. Г. И. Головкину.

1713 г. февраля 1. Гага.

Возвратясь изъ Утрехта третьяго дня, статскому президенту г. ванъ-деръ-Лиру грамоту его царскаго величества подалъ, которая приналежить въ дѣлѣхъ турецкихъ, и на ту буду впредътребовать отвѣта, который отвѣтъ будетъ учиненъ токмо для одной формы. А уже указы къ послу ихъ, дѣйствительно, давно посланы, о которыхъ вашему превосходительству извѣстно, на которые больше непотребно требовать, развѣ въ подтверженіе, въ чемъ престережено не будетъ.

Г. де-Литу грамота послана, и будемъ въ семъ дълъ съ нимъ сноситься, и впредь вашему превосходительству писать.

Священникъ А е а н а с і й будеть по указу отправлень на корабляхь; а что ему дано будеть на провздъ, впредь донесу.

Четвертаго дня явилось здёсь семь человёкъ офицеровъ, которые миё подали письмо вашего превосходительства, что велёно миё по указу его царскаго величества ихъ рекомендовать въ службу здёсь генераломъ, о чемъ стараться буду; токмо чаю, — сей весны миръ учинится, и дёла имъ здёсь не будеть, то исправлю по указу.

За отходомъ скорой почты не могъ исправиться всё обстоятельно донести имёющія конференціи последняго дня въ

Утрехтъ съ бискупомъ бристольскимъ и милордомъ Страффордомъ, о чемъ буду доносить на предбудущей почтъ.

Полиньякъ, министръ французскій, позванъ ко двору, и третьяго дня изъ Утрехта въ Парижъ побхалъ. Отъбздъ его многимъ разсужденіемъ есть, но чаемъ больше всего для инструкцій вновь мирныхъ дёлъ.

990. Графъ Г. И. Головкинъ-ки. Б. И. Куракину.

1713 г. февраля 3. Фридрихштатъ.

Указалъ его царское величество къ милости вашей писать, дабы вы о городъ Ригъ, чтобъ оный вольнымъ оставить подъ протекцією короли польскаго, какъ Гданескъ, такое же предложеніе учинили, которое вельно вамъ, по письму моему изъ Ренсбурга, подъ нумеромъ 2-мъ, ратпенсіонарію отъ себя объявить и агличаномъ, кому вы за благо разсудите, при разговоръхъ же публичнымъ образомъ, такожде дабы и увъдать о томъ ихъ мнъніе. И что на сіе отъ оныхъ въ отвътъ получите, о томъ извольте къ намъ писать.

Объявляю вашей милости симъ въ извъстіе. Когда царское величество и королевское величество датскій, по воспріятомъ марнъ отъ Ренсбурга, о которомъ я напредь сего къ вамъ писалъ, переправась ръку Трену въ двухъ миляхъ отъ Фридрихштата генваря 30 дня, пришли съ арміею въ Гузомъ, то получена [была] въдомость отъ взятыхъ въ полонъ шведовъ, которые близъ того города стояли на пасъ на караулъ, а именно—одного поручика и одиннадцати рядовыхъ, что непріятель стоитъ, расположась въ Эдерштедскомъ округъ и на проходахъ, которыхъ только два къ нему обрътаются,—одинъ отъ Гузома подлъ моря, другой при ръкъ Тренъ къ Фридрихштату,—гораздо тъсные и грязные, чрезъ дамы, и сдъланы редуты и шанцы, и осажены оные людьми и пушками. Того ради по учиненному воинскому совъту изволилъ его царское величество съ частью войска коннаго и пъхоты идти 31 генваря изъ

Гузома къ ръкъ Тренъ въ мъстечко Швабштедъ для атакованія оттуда учиненныхъ шведскихъ при Фридрихштатв шанцевъ и редутовъ. А король датскій съ войски своими, такожъ и съ саксонскими, и съ 4-мя полками пъхоты россійской остался при Гузомъ противъ помянутаго другого паса, дабы чрезъ оный непріятель не прошель. И непріятель, видя приближеніе нашихъ войскъ, заперъ тотчасъ всв обрвтающіяся кругъ себя слюзи, отчего не токмо рвы, но и всв дуга и поля наполнилися водою, и токмо остался отъ Швабштеда къ Фридрихштату одинъ вышеписанный путь чрезъ дамъ, который гораздо узкій и грязный, и учинены на немъ редуты съ пушками. И 1 февраля, поутру рано, его царское величество изволилъ идти сь частью конницы и пъхоты изъ помянутаго мъстечка къ Фридрихштату тъмъ дамомъ на непріятельскіе редуты, и непріятель у тъхъ редутовъ жестоко отъ насъ держался, но, однакожъ, оные отъ нашихъ по многой стрельбе взяты. И при той акціи непріятелей побито немалое число, да въ полонъ взято солдатъ и кавалеріи больше трехсоть человъкъ, межъ которыми много и нынъ еще оныхъ по нъскольку наши приводять, ибо они, шведы, по той акціи разбъжались съ редутовъ врознь по деревнямъ. А нашихъ при томъ убито: 1 поручикъ да 1 рядовой, да ранено: 1 капитанъ и 4 рядовыхъ.

По взятіи вышеписанных редутовъ, его царское величество изволиль прибыть того же дня въ Фридрихштатъ, куда и армія вся пришла и стала кругъ сего города по деревнямъ. И вчерашняго же дня отправлены три полка пѣхоты нашей съ генераломъ-маеоромъ Лесли для занятія у непріятеля поста, отсюда въ полумилѣ, въ село Витвартъ. А напредь той пѣхоты пошелъ генералъ-поручикъ Бауръ съ кавалеріею россійскою предъ самого непріятеля, который обрѣтается отсюда, какъ сказываютъ, въ полуторѣ или въ двухъ миляхъ, со всею арміею при Гардингѣ, и стоитъ зѣло въ крѣпкихъ мѣстахъ, имѣя около себя весьма тѣсные проходы и дамы, и каналы, и поля, наполненныя водою, и учинены предъ нимъ на тѣхъ проходахъ многіе редуты съ пушками. Однакоже наши будутъ паки надъ

онымъ при помощи Божіей надлежащій промыслъ чинить. И, повидимому, непріятелю немочно никуда отъ насъ уступать и уходить, ибо чрезъ ріку Эдеръ, которой ему одинь путь есть, за разлитіємъ водъ невозможно переправляться.

991. Князь Б. И. Куракинъ-гр. Г. И. Головкину.

1713 г. февраля 3. Гага.

Я разсудиль за потребно о посланной грамоть къ королевь аглинской министромъ ея здъсь объявить и обстоятельно съ ними говорить, какъ его царское величество по обязанію мирнаго трактата съ Портою все исполниль, и изъ Польши россійскія войска уже предъ нъсколькими мъсяцы выведены, а по неправому доношенію посланнаго солохора въ Польшу нынъ Порта неправедно вновь войну противъ его царскаго величества начинаеть. Того для его царское величество есть надежнымъ, что ея королевино величество для пользы всего христіанства, притомъ и властнаго своего интереса, укажетъ послать указъ къ министру своему, дабы трудился къ примиренію сей новой войны.

И потомъ мив ответствоваль бискупъ бристольскій, что учинить доношеніе своему двору и надвется, что его королева себя къ интересамъ его царскаго величества склонна явитъ.

Потомъ милордъ Страффордъ говорилъ по обыкновенной своей смѣлости, что онъ, милордъ, подъ сумнвніемъ быль, чтобъ его царское величество въ семъ двлв при Портв требоваль чего отъ его королевы, для того, какъ слышитъ онъ, милордъ, о наслушаніи отъ всвхъ имъ противной партіи, при нынвшнимъ случав, будто, она, Англія, весьма къ предосужденію всвхъ интересовъ его царскаго величества является. И то наслушаніе есть неправое, и Англія никогда къ предосужденію его царскаго величества интересовъ, какъ для коммерціи, такъ и [для] другихъ. И притомъ просилъ иеня, чтобъ я особливе донесъ его царскому величеству, что онь именемъ королевы своей обнадеживаетъ его величество,

что весьма королева его не есть противна, но паче склонна къ интересамъ его царскаго величества.

А что принадлежить до интересовь шведскихъ, то онъ, мивогом и відпан от допольно видов в помер в пом не похочеть видъть въ разореніи и безсиліи корону шведскую. И подлинное есть намерение ея, Англіи, чтобы потенціи въ съверъ содержать попрежнему въ балянціи, въ чемъ она, Англія, и резонъ имфеть. И притомъ говориль, что онъ, милордь, находить сходно, чтобы трудиться къ примиренію свверной войны, и они къ тому весьма свое намерение имеють, для того, чтобы, прекратя имъ свою войну съ Франціею, покойнымъ быть и коммерціо свое вольное вездів иміть. И объявиль мий, что министръ шведскій Пальмивисть имфеть указь оть кородя своего трудиться за прелиминаріи къ миру постановить сь королемъ датскимъ травендальскій трактать, а съ королемъ польскимъ – альтранштатскій. И о первомъ разсуждаеть онъ, милордъ, что могло бы принято быть безъ труда; а о другомъ великую находить трудность, чтобы прежде мира король Августъ уступиль корону польскую. И хотя то уступленіе мотло бы сдёлаться при мирныхъ трактатахъ, токмо въ прелиминаріяхъ учинить ему, королю польскому, никоими мірами невозможно. И о томъ онъ, милордъ, Пальмквисту довольно говориль. А что приналежить къ его царскому величеству, то онъ, милордъ, великую трудность находить, что его величество намъренъ все то удержать въ своемъ владении, которое завоеваль оть короны шведской; а противно тому король шведскій весьма ни малой черты уступить не хочеть. И какъ онъ, милордъ, чаетъ, Ливонія отъ короны шведской на конецъ сей войны отлучена быть не можеть. И надвется онь, милордь, что его царское величество можеть быть удоволень Петербургомъ, и какъ о томъ намерении уже будто они есть известны.

Я на всё тё его слова съ должными резонами отвётствоваль, продолжая нарочно, хотя вёдать больше о всёхъ тёхъ ихъ намёреніяхъ. И говорилъ, что ежели-бъ оть сего времени шесть лётъ назадъ, до понесенныхъ великихъ убытковъ отъ

продолженія войны короля шведскаго, а паче отъ великихъ убытковъ, учиненныхъ отъ войны турецкой, могло бы быть, что царское величество насл'ядственными стоими возвращенными провинціи и еще къ тому н'якоторыми въ прибавокъ въ награжденіе военныхъ убытковъ удовольствовался, но нын'я весьма безъ награжденія, уравненнаго убыткомъ, трудно его царскому величеству такой миръ учинить.

Потомъ онъ, милордъ, прекратя тѣ слова, говорилъ о положени тѣхъ провинцій и разстояніяхъ между Петербурга и Нарвы, также и Ревеля, и Риги, и о Нарвѣ гораздо умножалъ въ своихъ словахъ, что есть обѣимъ потенціямъ нужна та фортеція по ситуаціи мѣста. И на конецъ конференціи при отходѣ моемъ просилъ повторительно обнадежить его царское величество, какъ выше объявлялъ, а о дѣлѣ турецкомъ хотѣлъ учинить доношеніе двору своему.

Изъ всёхъ тёхъ его разговоровъ самое ихъ то намёреніе признаваю въ тёхъ дёлёхъ, что уже съ министры французскими и шведскими конечно нёчто между ними трактуется, и датскому и польскому, посему вижу, предложенія весьма есть. А о польскихъ еще намиаче признаваю изъ всёхъ ихъ со мною неоткровенныхъ поступковъ, что они сами у нихъ, аглинскихъ министровъ, мира партикулярнаго ищутъ. И буду смотрёть, что изъ сего будетъ впредь происходить.

Вчерась получиль я вёдомость изъ Утрехта, что министры французскіе на сей недёлё намёрены предлагать всёмъ аліатомъ, что король ихъ гваранлиромъ быль трактата вестфальскаго, и того для нынё по оному содержать все хощеть, и чтобы въ имперіи провинціи, приналежащія къ коронё шведской, были попрежнему содержаны, и нынё вновь при семъ трактатё гварантировать, а особливе завоеванную провинцію, дукатство бременское, отъ датскаго короля возвратить. И будемъ смотрёть, ежели такія предложенія учинены будуть, и что изъ того будеть послёдствовать.

Я какъ могу видёть и по должности своей долженъ доно-

ни на кого уповать не можемъ, кто бы намъ быль помощникомъ: впервыхъ, министры цесарскіе, видя свое безсиліе, въ дѣлѣхъ весьма менажирують шведа; здѣшніе Господа Статы котя бы что и намѣрены въ нашъ интересъ учинить, но сами въ безсиліи находятся и во всемъ по повелительству аглинскому являются.

Пальмивисть, министры шведскій, съ другими министры принцевъ протестантскихъ, что приналежить къ релижіи, уже почитай къ концу своему привели, и четвертый артикуль трактата рисвикскаго будеть отставлень.

Должность моя вашему превосходительству донести о г. Литв, что во всвхъ своихъ письмахъ пишеть ко мив о своемъ отвывв отъ того двора, и объявляетъ, что ежели не получитъ о томъ указа, то весьма намвренъ сего февраля или марта, оставя ту свою резиденцію, вхать и причину тому объявить. Я желаю, чтобы сего не, допущено было, для того что можетъ великій стыдъ изъ сего быть, и придастся многимъ худое мивніе, [такъ]-что впредь трудно въ службу его царскаго величества добрыхъ людей находить. Я, по указу, на его мёсто довольно искалъ, токмо сыскать не могъ, чтобы годнаго человъка и върнаго въ то употребить.

По указу офицеровъ по се число нѣсколько годныхъ прінскаль, о которыхъ при семъ объявлю: въ службѣ статской генераль-маеоръ графъ ІІІ тейнъ отъ кавалеріи, который прошлаго года въ экспедиціи быль во Францію по самый Парижъ, объявиль себя готова въ службу его царскаго величества за генерала-лейтенанта, токмо ежели миръ здѣсь съ Франціею учиненъ будеть; полковникъ отъ артиллеріи Вержиръ, который при всѣхъ атакахъ сей войны былъ здѣсь, и человѣкъ искусный; оберъ-инженеръ Гертеръ, также искусный человѣкъ. Всѣ тѣ въ службѣ статской, и обѣщаютъ идти въ службу его царскаго величества, ежели миръ здѣсь учинится.

И когда вступять въ контракть, требують оть меня, чтобь имъ сообщиль полную мочь, по чему я должень съ ними тоть контракть учинить, и, по учинени техъ контрактовъ, подтвер-

жено бы было подписаніемъ властныя руки его царскаго величества. А о запросахъ своихъ мив не объявляють, но желають прежде въдать отъ меня объ окладахъ такихъ чиновъ его царскаго величества жалованья; о чемъ я предъ нъсколькими почтами къ вашему превосходительству писалъ, чтобъ оклады отъ генерала-лейтенанта и до полковника мив дать знать, и впредъ того буду ожидать. А еще впредъ что офицеровъ пріискано будеть, впредъ буду доносить.

#### 992. Киязь Б. И. Куракинъ-А. А. Матвъеву.

1713 г. февраля 6. Гага.

Дъла мирныя въ Утректъ приходятъ къ своему концу, и со стороны аліатовъ нътъ ни одного, — желаютъ какъ наискоръе прежде кампаніи миръ заключить. Но теперь продолжается со стороны Франціи, и отзывъ г. Полиньяка многому разсужденію есть. И хотя не подлинно, но слышимъ, что будто на его мъсто будетъ аббе Помпонъ. И ежели оный правдиво назначенъ, то весьма Франція продолжать негоціацію будеть до весны. И уже есть видъ многій къ осадъ Монса.

Изъ Англіи пишутъ: секретарій Гаррисонъ, посланный съ трактатомъ, заключеннымъ с барьерѣ, въ Англіи былъ; и будемъ ожидать на тотъ ратификацій, и ежели будетъ сообщенъ парламенту. Однакоже многіе подъ сумнѣніемъ есть, чтоби парламентъ могъ начаться, преже нежели генеральный миръ учинится.

Статы Голландскіе уже третій день въ собраніи есть для помянутой же взаимной ратификаціи о барьер'в, на которую безъ труда позволять.

Трупы датскіе уже въ маршѣ обрѣтаются, также и дукъ Вюртембергъ скоро отъѣзжаетъ; а саксонскіе и ганноверскіе, хотя съ трудомъ, однакожъ еще удержаны.

993. Графъ Г. И. Головимъ-кн. Трубецкому.

1713 г. февраля 7. Гузомъ.

Его царское величество повельль мнъ къ вамъ писать, что понеже въ инструкціяхъвамъ написано, чтобы вы королевскому величеству польскому и речи посполитой о Ригъ при случать, а именно, когда съ польской стороны домогаться и того требовать будуть, объявили, что для лучшаго въ отдачъ впредь увъренія соизволяеть царское величество въ тотъ городъ нъсколько гарнизона польскаго впустить (которое предложеніе отъ васъ тотчасъ сейму было-ль, о томъ вы еще къ намъ не писали), — а нынъ предлагаль здъсь его царскому величеству графъ Флеммингъ, дабы въ вящшее увъреніе королю его и речи посполитой позволить нынъ рижаномъ и лифляндцомъ въ върности учинить присягу. Того ради вы о семъ его королевскому величеству и речи посполитой предложили бы соизволеніе его царскаго величества двъмя нижеписанными образы, а именно:

- 1. Его царское величество, въ увъреніе своего объщанія, нозволяеть нынъ ввесть въ городь Ригу его королевскому величеству и речи посполитой часть гарнизона своего и онымъ тамъ купно съ гарнизономъ его царскаго величества быть, однакоже подъ такою, именно, кондицією, что онымъ ни во что до скончанія сей войны не вмъщиваться, ни отъ жителей или вемли что требовать, но такъ, какъ въ залогъ, для увъренія тамъ быть.
- 2. А ежели его королевское величество и речь посполитая, оставя то, требовать будуть, чтобы, по предложенію графа Флемминга, рижскіе жители и лифляндская шляхта его королевскому величеству и речи посполитой нынъ присягу учинили, то его царское величество и на то соизволяеть, чтобы поизнутымъ имъ присягу учинить, что оные, по скончаніи сей съ шведомъ войны, его королевскому величеству и речи посполитой върны и послушны быть хотять; а между тъмъ и до оконча-

нія сей войны по прежней учиненной присягів его царскому величеству візрны и послушны будуть:

И ежели сіе последнее за благо примуть, то могуть его королевское величество и речь посполитая кого съ полною мочью отправить, чтобы такую присягу, какъ выше объявлено, оть рижскихъ и лифляндскихъ жителей принялъ. Но въ обоихъ сихъ случаяхъ, на который бы изъ техъ двухъ пунктовъ ни поступали, надлежитъ королю и речи посполитой письменно обязаться, что, по скончаніи съ шведомъ войны, имъ того города Риги ни подъ какимъ предлогомъ коронъ шведской, ни иному никому не отдавать; такожде, чтобъ оные за такую его царскаго величества уступку его царскому величеству при настоящей отъ туровъ начатой войнъ по имъющему союзу должное и дъйствительное вспоможеніе учинили, какъ то въ вашей инструкціи вящие и обстоятельнъе изображено.

994. Князь Б. И. Куракинъ-гр. Г. И. Головкину.

1713 г. февраля 7. Гага.

Въ дълахъ мирныхъ въ Утрехтъ вновь ничего не произошло, какъ доносилъ прежними моими, но ожидаются отновъдь изъ Франціи на дъла о Каталоніи, также изъ Англіи ратификапіи на трактатъ заключенный барьера.

Третьяго дня Статы въ собраніи своемъ на предложеніе министровъ аглинскихъ взяли резолюцію дать пашпорты министрамъ гишпанскимъ короля Филиппа для прівзда ихъ въ конгрессъ утрехтскій, а въ пашпортахъ написать, не именовавъ короля ихъ, токмо властныя ихъ имена, какъ дука д'Оссона и марки Монтеліонъ. И тв пашпорты уже даны, которыхъ прибытія въ Утрехтв будемъ ожидать вскорв.

Агенть Фанденбургъ, третьяго дня прибывъ сюда, учиниль мит рапорть, что купцы голландскіе Пельцъ и Десесъ какъ въ пристани амстердамской, такъ и во Фризіи, въ пристани города Гарлингена закупають фуражъ и провіанть солдатскій многое число и грузать на шмаки для отправленія вы Голштенію, въ пристань Тонингь, для субсистенціи арміи шведской, которые по десяти дняхь или двухъ недёляхь въ путь идти намёрены. Того для быль я вчерашняго числа въ конференціи съ ратпенсіонаріемъ, которому предлагаль, чтобы тёмъ купцамъ воспретить и указомъ статскимъ заказать, вмёняя непріятеля осажена. И хотёль Статомъ рапортъ учинить, и притомъ говорилъ, что онъ трудность находить немалую, чтобы Статы могли воспретить купцамъ своимъ торгъ имёть, и хотёль мнё отвётствовать.

Я, чая здёшняго продолженія, помянутому агенту велёль трудиться у магистрата амстердамскаго, хотя, ежели публичным указомъ не могуть въ томъ воспретить, подъ какимъ ни есть претекстомъ нёкоторое время удержать.

Я слышу, что въ Глюкштатъ есть нъсколько фрегатовъ короля датскаго, и ежели-бъ онымъ вскоръ возможно выйти и противъ той пристани тонингской стоять, и тъмъ тъхъ шмаковъ проходъ пресъчь.

Поздравляю ваше превосходительство съ счастливою акцією, взятіемъ города Фридрихштата, и прошу ваше превосходительство обстоятельные впредь приказать отписать, что будеть происходить въ военныхъ дёлёхъ.

Получиль и челобитную отъ навигаторовъ и съ росписью ихъ жалованья, которую при семъ посылаю. И буду ожидать указа для того, чтобы въ продержаніи ихъ здёсь большаго убытка не понести.

995. Князь Б. И. Куракинъ-гр. Г. И. Головкину.

1713 г. февраля 10. Гага.

Въ дёлахъ мирныхъ въ Утрехтъ больше не поновилося, какъ и последнимъ своимъ доносилъ; токмо-что французскіе цесарскимъ вновь предложили, что король ихъ дукатство люксембургское отдаётъ дуку баварскому въ награжденіе за палатинатъ Верхняго Рена, а ежели домъ аустрійскій помянутое дукатство похочеть им'єть себ'є, то долженъ заплатить помянутому дуку баварскому въ награжденіе девять милліоновъ.

Всѣ дѣла въ Утректѣ въ большомъ молчаніи есть для отъѣзда аббата Полиньяка, который при отъѣздѣ своемъ о всѣхъ дѣлѣхъ взялъ на доношеніе своему двору; и оттуль будетъ ожидаться по его пріѣздѣ отповѣдь.

Объ интригахъ и проектв слышу здвсь, который Англія съ Францією двлаєть въ интересъ шведскій, видя въ нынвшнемъ случав ІПтенбока съ войски шведскими въ самой твснотв и чая ему самаго разоренія. Того для въ сикурсъ помянутому ПІтенбоку предлагають прусскому двору, чтобы, собравъ войскъ своихъ нвсколько тысячъ, въ интересъ шведскій помогь и того ПІтенбока съ войски освободилъ. И за то ему, прусскому, объщають она, Франція, и Англія въ награжденіе учинть нвчто по его претензіямъ въ генеральномъ мирв. И о семъ министры французскіе съ аглинскими министрамъ прусскимъ предложеніе чинили.

Я изъ сего предложенія и интригь францувскихъ опасности не им'єю, для того что дворъ прусскій въ такое безосновательное дёло себя не обяжеть и не въ состояніи есть, чтобы могь учинить. Также сумніваюся, чтобь Англія мізшала въ тіз дізла себя, еще не видя конца своимъ властнымъ дізламъ.

Надъюся, что агентъ Фанденбургъ будеть къ вашему превосходительству писать изъ Амстердама, какую резолюцію возьметь тоть магистрать на предложеніе его къ удержанію закупкой провизіи въ армію шведскую.

Дъла здъшнія нынъ вновь являются быть премънными со стороны Франціи, и чаемъ, что кампанія начнется. Однакоже невозможно себя на томъ основать, того для здъсь пріуготовненія скорыя къ кампаніи начали чинить, и уже вновь інесть миліоновъ въ лоттерею намърены Статы Голландскіе своею провинціею положить. Также, видя лукавство Франціи въ продолженіи сей негоціаціи, уже городъ Амстердамъ, который склониве быль всёхъ въ миру, въ раскаяніе приходить и мъры свои

иныя примаетъ. Токмо здёшніе Господа со всёми своими аліаты, котя-бъ и съ Англією соединясь вмёстё, нынёшней кампаніи противу Франціи могуть быть дефенсиве. Однакоже не можемъ на тёхъ всёхъ новинахъ и разсужденіяхъ себя основать, для того что все мирное дёло въ рукахъ Франціи есть, и ежели похочеть, то въ скорое время миръ заключить можетъ.

О турецкихъ дёлёхъ здёсь вёдомостей уже чрезъ нёсколько недёль никакихъ не получили, и нёчто чрезвычайнаго въ дёлёхъ тамъ признавается.

Вашего превосходительства письмо и съ приложенными, отъ 4 нумера, получилъ, и что приналежитъ о городъ Ригъ, то въ такихъ разговоръхъ отъ меня партикулярныхъ, какъ миъ указъ повелъваетъ, а не предложеніемъ, съ ратпенсіонаріемъ говорилъ, токмо время изыскиваю пространное взять его о томъ миъніе, чтобы подлиннъе двору могъ донести; также и отъ аглинскихъ что миъніе ихъ увъдаю, буду впредь доносить. Того для въ Утрехтъ по окончаніи сей недъли на время поъду. А еще вовся себя объявлять не хочу, не усмотря самаго времени, для того что дъла непостоянныя есть. И опасаюсь, ежели кампанія съ Франціею продолжится, то я принужденъ буду великіе убытки въ тамошнемъ жить понести безъ всякаго плода.

996. Князь Б. И. Куракинъ-гр. Г. И. Головкину.

1713 г. февраля 14. Гага.

О покупкъ провіанта и фуража въ отпускъ въ шведскую армію въ Амстердамъ и Фризіи, какъ я прежними доносиль, на письма отсель тайнаго собранія бургумистры амстердамскіе отвътствовали, что они до сего числа ни о чемъ извъстны не были. Токмо нывъ увъдомились, что помянутый кумецъ Пельцъ, который коммиссію имъетъ, купилъ 300 ластовъ ржи, которой часть нъкоторую уже отправиль въ Гамбургъ и въ Голштенію для прибытковъ своихъ, торгуя отъ себя, знавъ въ тъхъ краяхъ великую дороговизнь при нынъш-

няхъ случаяхъ; а отъ шведовъ о томъ никакой коммиссіи не имъетъ. А изъ Фришля еще отъ магистрата отповъди не получили.

Я съ польскимъ министромъ, сколько возможно, трудимся, чтобы въ отпускъ тъхъ припасовъ, какіе бы ни могли быть, заказъ учинить въ провозъ до Голштеніи. И о публичномъ заказъ великую трудность находять, а особливе о провинціи фришляндской, которая весьма съ нашими интересами не обязана есть. А въ Амстердамъ, хотя не публичными указы, но другими образы къ нашему интересу престережену быть, къ чему отъ депутатовъ того города мы здъсь обнадеживаніе нъкоторое имъемъ.

Сюда вскорѣ ожидается министръ отъ голштейнскаго дука, о которомъ слышу, что будетъ здѣсь предлагать жалобу на войска его царскаго величества, также и короля датскаго, и будетъ просить протекціи, и отсель вскорѣ отъѣдетъ въ Англію для той же жалобы и протекціи. Но я отъ здѣшнихъ Господъ въ той протекціи никакой опасности такъ не имѣю, какъ отъ Англіи. И уже въ послѣднихъ письмахъ сюда оттуль ввилося, что тамъ вооружаютъ одну шквадру кораблей, и хотя заподлинно не вѣдаютъ, но признаваютъ, что оная будетъ отправлена въ Балтическое море.

Четвертаго дня чрезъ почту получена здёсь вёдомость, что шведскій гарнизонь въ крёпость дука голштейнскаго Тонингь вошель, и посему здёсь разсуждается, что непріятели въ лучшее состояніе пришли предъ тёмъ, какъ въ крайней нуждё были; однакоже тёмъ себя не освободять, но токмо время продолжать. Я сіе здёшнихъ разсужденіе повиненъ доносить нарочно къ извёстію, какъ разсуждають о послёдованіи впредь тёхъ дёлъ.

Топерь всё того чаянія, что его царское величество съ своими аліаты принудить непріятеля всею его армією ретироваться въ ту помянутую крёпость и потомъ бомбардировать. И котя за великимъ у нихъ достаткомъ провіанта неможно ихъ тёмъ къ сдачё принудить, но токмо кавалерію ихъ всю разорить и потомъ непріятеля блокировать довольно будеть войскъ

датскихъ, которыя принудять къ сдачв и къ разоренію непріятельской арміи. Но, хотя-бъ и въ поле вышли, безъ кавалеріи не въ силв будуть противу датскихъ войскъ стоять.

И того же дня помянутой почты въ письмахъ изъ тёхъ голитейнскихъ краевъ сюда явилося, что опасаются, дабы союзники съверные за сдачу шведамъ того города Тонинга провинціи дука голитейнскаго мечомъ и огнемъ не разорили. И въ такомъ случав, какъ здёсь разсуждается, весьма Англія протекцію дастъ и къ отмщенію королю датскому прежде всёхъ себя явитъ. Я не могу сказать и о здёшнихъ, ежели по обязанію съ Англіею и имперіею въ то дёло не вступятъ.

А ежели въ контрибуцію та провинція голштейнскаго дука положена будеть въ продолженіе времени той при Тонинтв атаки, и на ихъ проторяхъ войско содержано будеть, то хотя здѣсь и будуть довольно на насъ кричать и противны являться, токмо наружно, а не внутренно, не прямымъ ихъ намѣреніемъ, для того что не хотять видѣть при нынѣшнихъ случаяхъ, чтобы Ш тенбокъ свободныя руки имѣлъ, чего для Франція тогда паче себя не явитъ склонна къ миру, какъ уже и нынѣ нѣкоторые виды къ тому есть.

Министръ польскій баронъ Герсдорфъ, вчерашняго дня бывъ у меня, за секретъ объявилъ мнѣ, что Статы въ тайномъ своемъ собраніи взяли резолюцію дать указы полномочнымъ своимъ въ Утрехтѣ, чтобы, съ министры цесарскими согласясь, трудиться, какими-бъ образы возможно нынѣ при конгрессѣ утрехтскомъ воюющихъ сѣверныхъ примирить. На что я отъ него желалъ вѣдать, ежели та статская резолюція учинена по предложенію его, барона Герсдорфа. И сказалъ, что они, Статы, — усматривая своего собственнаго въ томъ интереса, а не по его предложенію.

Я хотя о томъ и въ Утрехтъ увъдомленъ былъ, что они, польскіе министры, ищутъ того, чтобъ о миръ съверной войни при нынъшнемъ съъздъ въ Утрехтъ предложено было, но нынъ явно можно видъть, что по ихъ предложеню то чинится, для того что мнъ отъ собранія статскаго ничего по се число о

томъ не объявлено; но ежели-бъ они, Статы, отъ своей воли то намёреніе имёли, то бы, конечно, мий такъ объявлено было, какъ и онъ, Герсдорфъ, о томъ вёдаеть. И предъ отпускомъ предбудущей почты буду нарочно говорить съ ратпенсіонаріемъ и другими и о томъ о всемъ и ихъ мийнія вёдать; тогда пространнёе о всемъ донесу.

Но мое мивніе о семъ мирномъ двлв есть такое, что Франція весьма къ окончанію свверной войны допускать нынв не будеть и короля Августа на тронв польскомъ оставить не похочеть, въ чемъ она, Франція, свой интересъ немалый усматриваеть; а паче будеть желать, чтобы свверная война продолжалася, отлуча датскаго короля.

Тоть же помянутый баронь Герсдорфъ мнв говориль, что онь получиль письмо изъ Англіи оть министра своего, который ему объявляеть, что онь по указу короля своего съ министры того двора имель многія конференців, на которыхъ просиль королеву аглинскую, дабы при нынёшнихъ случаяхъ въ интересъ короля его спомоществовать и дать указы къ министрамъ въ Утрехтъ; и не получа на всв тв предложенія отповъди, онъ, министръ польскій, принужденъ быть на аудіенціи и о склонности ея, королевы, къ интересамъ короля своего просить. На что она, королева, ему ответствовала, что она давно подозрѣніе имъла и нынъ заподлинно увъдомилась, что король его намеренъ принудить сына своего принять релижію католицкую и донынъ для того держить его въ Италіи, -- того для она, королева, не будеть никогда себя мёшать въ дёлахъ къ интересамъ его короля, чего для разсуждаетъ весьма ту премёну въ релижіи къ предосужденію интересамъ аглинскимъ. И притомъ объявила, чтобы король его сына своего изъ Италіи ные взяль и письменно-бъ её обнадежиль, что сына своего курпринца содержить всегда безъ премёны въ релижіи протестантской. И съ тою отповъдью тоть министръ польскій изъ Англіи отправиль нарочнаго къ королю курьера.

Я больше его, барона Герсдорфа, о причинъ не хотълъ спрашивать, къ какимъ интересамъ склонности отъ королевы

требоваль, для того, зная, что не что иное, токмо ищуть, какимь бы образомь съ шведомъ примириться. И правда, ежели Англія въ сіе вступится, то свободнѣе всѣхъ можетъ учинить, и ез властный интересъ есть, чтобы короля Августа на тронѣ польскомъ видѣть.

Топерь напоминаю о маріажѣ принца эссенъ-кассельскаго, о чемъ я словесный указъ имѣлъ предлагать. И по прівздѣ своемъ къ нему писалъ, и обѣщалъ сюда быть въ шесть недѣль, и по се число еще не бывалъ; того для по се число медлилъ двору доношеніе чинить. И сумнѣваюся, чтобы сіе дѣло къ концу могло приведено быть, для того, какъ слышимъ, что наслѣдственный принцъ трактатъ маріажа на сестрѣ короля шведскаго учинилъ. И нашему намѣренію сіе дѣло, чаю, помѣшаетъ; а ежели тотъ принцъ сюда впредь прибудетъ, то предлагать буду.

Дѣла въ Утрехтѣ, по отправленіи прошлой почты, есть безъ всякой прибавки, токмо-что полномочные аглинскіе, получа ратификацію отъ двора на трактатъ барьера и гварантіи о сукцессіи, съ министры тамъ статскими размѣнялись.

#### 997. Князь Б. И. Куракинъ-гр. Г. И. Головинну.

1713 г. февраля 17. Гага.

По указу его царскаго величества, чрезъ письмо вашего превосходительства, о Ригѣ многажды искалъ случая съ ратпенсіонаріемъ пространно говорить и о томъ намѣренія ихъ вѣдать, но его обыкновенное молчаніе въ такихъ деликатныхъ дѣлѣхъ до сихъ мѣстъ не допустило меня доношеніе двору учинить. Но вчерашняго числа принужденъ я былъ имѣть конференцію съ нимъ, пенсіонаріемъ, что приналежитъ о намѣреніи Англіи къ посылкѣ шквадры, и объ указѣ милорду Страффорду, чтобы здѣсь Статомъ предлагалъ, о чемъ пространнѣе изволите увидѣть изъ другого письма. И между всѣми о томъ и о другихъ дѣлѣхъ имѣлъ я довольный съ нимъ разговоръ о

Ригь въ той силь, какъ мив указъ повельваль, оть себя партикулярно, а не указомъ отъ двора, чтобъ, убъгая всъхъ трудностей съ объихъ сторонъ и не оставя себя подозрительними быть, ни отъ его царскаго величества, ни отъ Польши ды удержанія за собою Риги, ежели бы помянутый городъ Рига на такомъ основаніи вольнымъ подъ протекцією короны польской, какъ Гданескъ, былъ оставленъ, пріятно ли бы то ногло быть морскимъ державамъ, а особливе Господамъ Статомъ, за тую уступку его царскаго величества къ властному ихь интересу для распространенія ихъ коммерціи въ Балтическомъ моръ. И ежели-бъ его царское величество такое подлинное намъреніе въ томъ имълъ, желалъ отъ него, пенсіонарія, въдать, что бы за такую склонность и уступку его царскаго величества въ интересъ Господъ Статовъ взаимно при мирныхъ свверной войны трактатахъ въ интересъ его царскаго величества учинили.

На что онъ мив, ратпенсіонарій, разсуждая сказаль: по всемь обстоятельствомъ дёль нынёшнимъ видимо, что потенціи морскія не въ прежнемъ согласіи между собою есть, и трудно знать намереніе Англіи къ тому. Что же приналежить къ нимъ, голландцамъ, онъ, съ своей стороны, весьма въ томъ интересъ свой находить. И сказаль, что надлежить прежде предусматривать, ежели время самое позволить такой мирь учинить, чтобы шведь оставиль Ригу и Ливонію, въ чемъ онъ есть подъ сумниніемъ, и не часть, чтобы король шведскій безь Ливоніи помирился, а особливе по прем'вн'в вс'вхъ д'влъ нын'вшнихъ между ими и Франціею и Англіею. Хотя заподлинно они в'вдать не могуть, токмо есть слухъ, что между помянутыми потенціи и шведомъ учиненъ проектъ къ деламъ дальняго вида, что можетъ со временемъ оказаться не токмо къ предосужденію интересамъ съверныхъ аліатовъ, но и другихъ. И посему видно есть, что Англія ищеть весьма не токмо оть него, шведа, что убавить, но въ прежнее состояніе его возставить.

Потомъ я ему, ратпенсіонарію, съ своей стороны, напоминаль его со мною бывщіе разговоры еще прошлаго года, что онъ, разсуждая, находилъ свой интересъ, чтобы миръ въ сѣверѣ учиненъ былъ прежде ихъ съ Францією мира. И тогда разсуждали, что къ примиренію той войны за упрямствомъ короля шведскаго нѣтъ иного способа, что аліатомъ, согласясь, его, шведа, къ миру принудить; такъ и нынѣ они, Статы, съ цесаремъ и цесарствомъ учинить то могутъ.

На что онъ, пенсіонарій, миѣ отвѣтствоваль кратко, что они не есть въ состояніи съ тѣми своими аліаты не токмо чужіе интересы престерегать и другимъ помогать, но и свои всѣ принуждены отдать въ руки Англіи, которая уже, не содержавь въ своихъ рукахъ, упустила въ силу и волю Франціи, и что не могутъ уповать во всѣхъ своихъ нынѣ дѣлѣхъ на окончаніе благое, кромѣ самаго предосужденія. И потомъ окончалъ всю ту нашу конференцію послѣднимъ словомъ, что ежели-бъ они находили себя въ прежнемъ состояніи, могъ бы его царское величество конечно надѣяться, чтобы со стороны Господъ Статовъ къ предосужденію его величества ничего не было. И тѣмъ та наша конференція окончалася.

Съ министры аглинскими еще не говорилъ о Ригѣ, противъ указа, и на конецъ сей недѣли, бывъ въ Утрехтѣ, съ ними буду говорить и впредь буду доносить.

Въ ту же свою бытность у него, пенсіонарія, говориль, чтобъ отвётъ учинили на грамоту его царскаго величества, поданную чрезъ меня, о турецкомъ дёлё, и противъ того бы, ежели за благо разсудить, публичный указъ къ министру своему въ Константинополь послать велёли. На то сказалъ, что указъ министру своему тайный [дали] въ интересъ его царскаго величества довольный, о чемъ я прежде сего чрезъ него и грефія Фагеля увёренъ былъ; а ежели публичный указъ послать, чтобы тёмъ больше зла дёламъ не сдёлать, для того что Франція нынё при Портё въ великой силё есть и, увёдавъ, можетъ больше прешкожать нашимъ намёреніемъ, какъ нынё не такъ подозрительнымъ есть.



998. Князь Б. И. Куракинъ-гр. Г. И. Головнину.

1713 г. февраля 17. Гага.

Министръ польскій графъ Вертернъ, получа указъ отъ двора своего, оставляеть свою коммиссію въ Утрехтъ графу Лоняску, а самъ сегодня отъъзжаеть къ королю и больше сюда не возвратится.

И при отъбадъ своемъ вчерась и третьяго дня имълъ со мною нарочныя конференціи для въдвнія мнъ дъль ихъ, что происходило въ бытность его въ Утрехтв. Предъ самымъ его отъвздомъ, за день, министры аглинскіе, бискупъ бристольскій и милордъ Страффордъ, вступя съ нимъ, графомъ Вертерномъ, въ конференцію, объявили ему, что они получили чрезъ нарочнаго курьера указъ отъ королевы къ себъ декляровать ему, графу Вертерну, именемъ королевы своей, что они, полномочные аглинскіе министры, силою того указа ему, графу Вертерну, деклярують, что ежели король его сына своего курпринца изъ Италіи вскор'в не возьметь и не оставить его въ релижіи протестантской, какъ былъ, а принудить его принять релижію католицкую (чего для королева ихъ заподлинно увъдомлена о намърении томъ чрезъ министра своего изъ Флоренции), то Англія весьма противна интересамъ короля его будеть и явно партію шведскую возьметь, и непріятелемъ себя декляруеть. И притомъ говорили они, аглинскіе министры, ему, графу Вертерну, чтобъ отправиль съ темъ нарочнаго курьера къ королю своему, сь чёмъ того же дня и отправленъ.

Я, хотя въдать отъ него, графа Вертерна, обстоятельно причину того дъла, для чего Англія въ такое домовное дъло важется, что-было не прилежало ей никогда чинить,—на что мнъ сказаль, что Англія имъеть въ томъ желюзію, чтобы съ домомъ аустрійскимъ домъ саксонскій въ аліансъ свойства не допустить; а паче сего, что она, Англія, ищеть претексть, чрезъ что бы могла явнымъ образомъ шведу помогать. Притомъ же говорилъ, что чрезъ многихъ онъ увъдомленъ, а нынъ больше

по такому поступку Англіи можеть завѣрно принять, что между шведомъ, Англіею и Францією проекть учиненъ, чтобы короля шведскаго ввести въ имперію и войну новую въ интересъ релижіи начать, и не могутъ къ начатію ближе иного канала найти, какъ Саксонію.

Я при семъ случав нахожу себя такого мивнія, ежели возможно, чтобы короля Августа неотменно содержать о сыев его въ томъ намъреніи, въ которомъ до сего времени заставаль, для того, ежели сынъ его приметь релижію католицкую, изъ того весьма чаю быть нашего интереса для многихъ причинъ: впервыхъ, что уже всегда Саксонія непріятелемъ шведскимъ будеть, также и обязаніе свойствомъ съ домомъ аустрійскимъ намъ предосудительно не можеть быть, а особливе при нынешнихъ случаяхъ; что онъ, король польскій, въ несогласіи съ Англіею будеть, то лучше къ намъ невольною любовью привязань имъеть быть; а ежели онь, король Августь, съ Англіею въ согласіе придеть, тогда къ большей намъ опасности будеть, чтобы партикулярнаго мира съ шведомъ при такомъ случав, -ежели турки войны не начнуть, чрезъ посредство Англіи не учиниль. А что хотя Англія нынь ему и угрожаєть, но еще в свои интересы властные къ концу своему не привела. И трудно сказать, что здёсь миръ учинится, къ чему многіе иного мнёнія являются, и опасны, чтобы Франція кампаніи не начала.

Помянутый же графъ Вертернъ объявиль мив, что многократно съ министры аглинскими говаривалъ, чтобы вступали въ дела къ примиренію нынё северной войны, на что они ему всегда отказывали. А бискупъ бристольскій впоследніе ему сказалъ, что нынё, не учиня своего мира прежде, о мире северномъ трудиться не будутъ; а по учиненіи своего мира, королева въ состояніи себя найдеть по своему желанію ту войну прекратить. И между всёхъ техъ разговоровъ объявиль ему онъ, бискупъ, что онъ заподлинно ведаеть намереніе короля шведскаго, что никогда не помирится, ежели все отъ него взятое не возвращено будеть отъ аліатовъ северныхъ. И притомъ онъ, Вертернъ, разсуждаль, что по всёмъ разговоромъ его, бискупа, видится, что Англія съ Францією въ согласіи дать шведу свободныя руки, чая его быть въ силъ чрезъ армію ІІІ тенбока и турецкую войну,—и того для не будуть искать способа къ примиренію той войны. А ежели тъ оба упованія ихъ въ ничто обратятся, такъ-что война турецкая не начнется, Штенбокъ съ армією разоренъ будеть, то тогда будуть въ дъла съверныя къ миру вступать и медіацію свою предлагать.

Прошлой почтой увъдомились, что король датскій во владъніе свое взяль провинціи всъ дука голштейнскаго, изъ тъхъ многимъ деревни подданнымъ своимъ раздаёть. Здъсь сія новина многимъ непріятна есть, и, конечно, ни сами Статы не поступять на то, чтобы допустили короля датскаго то дукатство подъ своимъ владъніемъ имъть.

И вчерашняго числа дука голштейнскаго министръ графъ Фандернатъ сюда прибылъ и, какъ слышу, будетъ многія жалобы чинить. Однакоже здёсь всё то не произойдетъ такъ вскорё въ дёйство, какъ въ Англіи, куда по нёкоторыхъ дняхъ съ тою же жалобою отъёзжаетъ.

Я по его туда прівадв опаснымъ есть, чтобъ Англія не отправила своей шквадры въ Зундъ, къ чему топерь претекстъ могуть свободно сыскать по трактату травендальскому, въ которомъ она, Англія, и Голландія были гварантирами.

Министръ шведскій въ Утрехті цесарскимъ и полномочнымъ статскимъ предлагаль о партикулярномъ мирів съ датскимъ королемъ, котораго пропозиціи, хотя мимоходомъ, приняли. И весьма въ сіе дібло партикулярнаго мира тів обів потенціи не вступаютъ, а особливе здівшніе Господа Статы, развів по учиненіи своего мира, здівсь вступять къ примиренію голштейнскаго дука, въ чемъ обязаны есть, яко гварантиры.

Заподлинно не могу знать, токмо слышу, что милордъ Страффордъ получиль указъ отъ двора Статомъ объявить намъреніе королевы его о посылкъ эскадры въ Балтическое море, и чтобъ они, Статы, въдавъ, отъ того никакого подоврънія не имъли. Я того для, упреждая, говорилъ съ ратпенсіонаріемъ, чтобъ искать способъ къ недопущенію той аглинской посылки. На что мит сказаль, что онъ еще отъ милорда никакого предложения не слыхаль, и ежели предложить, то по его словамъ можеть со мною о томъ говорить.

Также слышу, что дворъ аглинскій намівревается г. В итвор та послать во Гданескъ, чтобъ ему, бывъ, усматривать войну сіверную, и когда время будеть, то чрезъ него начнутся предложенія о мирів воюющимъ въ сіверів, для того что его находять свідуща въ интересахъ войны въ сіверів.

Здёсь явилось въ письмахъ изъ Слезіи, что ханъ крымскій съ воеводою кіевскимъ побранился и посадилъ его за аресть, и войска его всё разогналъ. Желаемъ конфирмаціи, чтобы то правда была.

Дукъ Вюртембергъ, генераль въ службъ датскаго короля, вчерашняго дня отсель отъъхаль до короля въ Голштенію.

О турецкихъ въдомостяхъ не могу доносить, что уже Стати многія почты отъ министра своего никакихъ писемъ не получили.

Указъ я имълъ писать во Францію объ архитекторъ, котораго вельно взять въ службу царскаго величества, и чрезъ все свое стараніе не могъ сыскать годнаго; а который былъ пріисканъ секретаріемъ Волковымъ, называемый Мероль, и тотъ также не ъдетъ. О семъ дълъ ожидаю послъдней въдомости изъ Парижа.

# 999. Князь Б. И. Куракинъ-гр. Г. И. Головкину.

1713 г. февраля 20. Гага.

Въ дълахъ въ Утрехтъ министры цесарскіе съ французскими о Каталоніи и о неутральствъ въ Италіи во всемъ сходни явились, и сего дня тамъ надъются сему трактату быть заключену. Содержаніе того: цесарь оставляетъ Каталонію и гарнизонъ свой изъ Барселоны выводить, но Франція объщаеть свободный транспорть всёхъ войскъ цесарскихъ въ Италію, также и цесаревы. Италія оставляется въ неутральствъ, и войны съ той стороны противу Франціи не будеть, но цесарь во всёхъ

тъхъ провинціяхъ, которыя ему приналежать въ Италіи, больше не повиненъ держать своихъ войскъ и съ гарнизоны, какъ 20 тысячъ.

Хотя давно о техъ интригахъ прусскаго двора было разглашеніе, что тоть дворь сь французскимь трактуеть о Верхней Гельдріи, но нынъ то въ самомъ дъль объявилось въ Утрехтъ между французскими и прусскими. Король прусскій просить у Франціи, вмісто княжества оранскаго, Верхнюю Гельдрію, которая прежде сего приналежала къ Брабанту во владъніи короны гишпанской, и въ началь сей войны Статы Генералы всю ту провинцію взяли, и своими гарнизоны осадя, и по се число содержать; но Франція чужое, не имъвь въ рукахъ своихъ, нынъ ту провинцію уступаеть королю прусскому за эквивалентъ помянутаго княжества оранскаго. И по увъдомленім того діла, ныні Господа Статы здісь въ великій алярмы пришли, что король прусскій трактуеть съ Франціею о такой провинціи, которая въ рукахъ ихъ содержится гарнизонами. И та провинція Верхней Гельдріи всей Голландіи весьма есть нужна для прохода водяного Мозою рекою, также и въ Брабант'в съ н'вкоторыми фортеціи, съ Мастрихтомъ, Льежемъ и съ другими, коммуникація пресвчена будеть; также и проходъ войскъ изъ имперіи въ Брабанть и во Фляндры чрезъ ту провинцію бываеть. А наче всего разсуждается изъ сего дела быть опасности той, чтобы король прусскій более какого проекта съ Францією не учиниль и въ согласіе чрезъ сіе діло съ нею не пришелъ.

О дълъ генеральнаго мира еще въ Утрехтъ ничего не произошло за ожиданіемъ курьера изъ Франціи съ указы къ ихъ министрамъ по доношенію аббата Полиньяка.

Что приналежить къ интересамъ его царскаго величества и его аліатовъ, вновь здёсь, по отпускё прошлой почты, ничего не поновилося, какъ я прежними своими доносиль; токмо слышу, что король польскій вновь отзываеть свои войска изъ службы здёшнихъ. Я истинно доношу, чтобы, какъ возможно, при обоихъ тёхъ дворёхъ, датскомъ и польскомъ, трудиться на-

шимъ министрамъ, чтобъ они войска свои въ службв Господъ Статовъ на нынвшнюю кампанію здёсь оставили, и темъ бы имъ, Статомъ, могли причесть обще мы въ великую облигацію и въ доброе согласіе къ своимъ интересомъ больше-бъ ихъ привели, хотя на конецъ сего мира лучше видёть своихъ пріятелей въ большей силв, нежели въ безсиліи, на кого бы при случав въ своихъ интересахъ могли лучше уповать.

Я о семъ доношу пространно для того, что мнъ довольно говорено отъ дейутатства здъшняго, а особливе отъ пенсіонарія, какъ я уже прежними объ отзывъ датскихъ войскъ писалъ.

О голитейнскомъ дълъ, — ни о посылкъ шквадры изъ Англіи въ Балтическое море, ни здъсь предложенія какого отъ милорда Страффорда еще по се число не явилося; токмо отъ времени до времени больше разглашается, что Англія и Франція при датскомъ дворъ примирить съ шведомъ трудятся.

Офицеры, посланные съ письмомъ вашего превосходительства, уже многіе сюда явилися, и о нихъ, сколько возможно, стараюся; и трехъ человъкъ волонтерами въ полкъ инфантеріи генерала Фагеля отправилъ, токмо безъ денегъ своихъ быть никоими мърами невозможно. А чтобъ имъ сыскать службу въ офицеры, и тому невозможно статься, для того что не умъютъ языка, также и офицеры здъсь всъ свои мъста покупаютъ немалыми деньгами. И хотя волонтерами ихъ отправлятъ трудно, чтобы всъхъ могъ управить, развъ нъкоторыхъ; того для проту объ указъ, ежели недостатокъ въ деньгахъ будетъ, чъмъ имъ питаться. Но я и топерь иныхъ вижу въ великой скудости.

При окончаніи сего письма получили здісь віздомость о смерти короля прусскаго, чего для въ діліжть надівемся быть ніжоторой малой премінів, а особливе больше чають склонности кронпринца къ интересамъ аліатскимъ, нежели французскимъ.

Я въ доношени предъ симъ запамятовалъ написать, что датскому министру г. Розенкранцу въ Англіи статскій секретарій милордъ Болинброкъ такую же деклирацію учиниль,

что и польскому. И ежели король польскій нам'вренія своего не прем'внить, то королева весьма противъ короля его явно въ интересъ Швеціи непріятельски поступить. А г. де-Литу никакой декляраціи не учинено, и посему не къ лучшему признаваю къ своимъ интересамъ.

Здёсь чрезъ послёднюю, почту изъ Годштеніи явилося, что иногіе необыкновенно переметчики есть изъ арміи непріятельской въ наши войска, между которыми нёсколько и офицеровъ явилося. О семъ здёсь разсуждается нёкотораго вымысла отъ Штенбока, что онъ для недостатка провіанта нарочно дезерторами войска свои убавляеть; а по свободё изъ нашихъ войскъ, оные явятся въ гарнизонахъ шведскихъ въ Висмарё и въ другихъ.

Въ тъхъ же письмахъ является, что онъ, Штенбокъ, намъренъ со всею своею арміею транспортировать себя въ бременскую провинцію, и будто нъсколько судовъ при себъ имъетъ.

Здёсь многія персоны изъ правительства ласкають себя лучшей склонности быть нынёшняго короля прусскаго, нежели отца его, и надёются весьма, что факція французская при томъ дворё угаснеть.

## 1000. Графъ Г. И. Головкинъ-ки. Б. И. Куракину.

1713 г. февраля 20. Ганноверъ.

По письму вашей милости, № 4-ый, требованныя отъ васъ къ утрехтскому събзду полномочная и върющія, противъ проекта вашего, написаны и при семъ къ вашей милости посылаются, и титулъ вамъ въ оныхъ тайнаго советника данъ.

Что же вы требовали опредёленія, какъ вамъ при съёздё утрехтскомъ съ министры другихъ потенцій всей Европы себя содержать, — и его царское величество повелёлъ мнё къ вамъ писать, дабы вы при томъ случай съ министры всёхъ потенцій содерживали себя въ равной мёрё съ датскими министры, которые какъ будуть въ мёстахъ съ прочими поступать, то и вы по тому равно по пристойности можете обходиться со всёми. А хорошо бы по всякой возможности тёхъ церемоній, притомъ ради всякихъ случаевъ, какимъ образомъ возможно миновать искать, что наипаче полагается на ваше благоизв'єстное искусство. Въ прочемъ же, ежели сей миръ у союзныхъ съ Францією на такомъ основаніи состоится, что дукъ д'Анжу Филиппъ королемъ гишпанскимъ, дукъ савойскій королемъ сицильскимъ, дукъ баварскій королемъ же сардинскимъ учинены и отъ цесарскаго величества и отъ всёхъ державъ признаны будутъ, и вашей милости о томъ формальное объявленіе о нихъ учинятъ, то оныхъ такожде можете за королей признать.

Дворянъ для визитъ при томъ съ вздъ съ другими министри указалъ царское величество взять вамъ къ себъ 4-хъ человъкъ изъ тъхъ, которые нынъ въ Голландіи обучаются навигаціи, кого вы за благо разсудите. И совътую я вашей милости, дабы вы изволили испросить впредь у его царскаго величества, чтобы при васъ изъ сихъ шляхтичей человъка два всегда ради случающихся дълъ и пересылокъ обрътались, которые къ тому по вашему разсмотрънію будутъ потребны; ибо его царское величество нынъ позволилъ такожде г. нослу князю Долгоруков у взять для такого случая къ себъ изъ Голландіи Оладьина и другого еще пріискивать, которые бы всегда при немъ безотлучно были. И ежели кого изволишь выбрать, о томъ изволь къ государю отписать.

Хотя ваша милость имъете у себя кондиціи, опредъленныя съ нашей стороны къ миру съ шведомъ, въ которыхъ между инымъ о Ригъ и Лифляндахъ написано, что оные его царское величество королю польскому и речи посполитой отдать объщаеть, — однакоже, что нынъ о той провинціи въ подтвержденіе въ прежнихъ его царскаго величества объявленіяхъ къ князю Трубецкому, обрътающемуся нынъ при польскомъ дворъ, писано, съ того письма, для извъстія вамъ, при семъ копія прилагается, по котораго содержанію при случать, когда либо васъ о томъ союзничьи министры вопрошать или напоминать будутъ, можете по пристойности объявить, при какой резолюція

его царское величество о Лифляндахъ пребываетъ; о чемъ я, такожде для извъстія, и къ г. Матвъеву писалъ.

Каково нынѣ нослано отъ меня письмо къ г. де-Литу, такожъ при томъ и грамота отъ царскаго величества королевѣ великобританской, по желанію королевскаго величества датскаго, о намѣряемой посылкѣ кораблей аглинскихъ и французскихъ сюда къ Голштеніи на помочь шведамъ, съ тѣхъ при семъ, для извѣстія милости вашей, списки прилагаю. Изволите о томъ дѣлѣ поступать общимъ согласіемъ съ г. Литомъ, усматривая тамошнія состоянія, и какъ о томъ къ нему, Литу, въ нисьмѣ моемъ обстоятельно писано.

Посылаются при семъ къ милости вашей три паса корабельные, которыхъ вы требовали чрезъ письма свои къ царскому величеству. Такожде прилагаю, для извъстія вамъ, копію съ грамоты царскаго величества, отправленной къ цесарю въ отвътъ на его грамоту, въ которой онъ писалъ о выводъ войскъвашихъ изъ имперскихъ провинцій, и [ежели] что-либо о семъ дълъ оть кого отзовется, то можете по содержанію сей царскаго величества грамоты отвътовать.

Царское величество изволиль отъ арміи своей изъ Фридрихштата пойтить 14-го сего місяца и третьяго дня сюда въ Ганноверь прибыль, а завтра изволить идти въ Вольфенбюттель на малое время и оттуда пойдеть чрезъ Берлинь въ Петербургъ. Того ради изволите впредь письма свои адресовать къ намъ чрезъ Берлинъ.

1001. Графъ Г. И. Головнинъ- ин. Б. И. Куранину.

1713, г. февраля 23. Брауншвейгъ.

Принять нынъ въ службу царскаго величества баронъ Шакъ, бывшій прежде въ службъ датской, и отправляется отсюда въ Англію на мъсто г. де-Лита. И ваша милость извольте ему, барону Шаку, дать изъ переведенныхъ къ вамъ съ Москвы денегъ за смолу пять тысячъ ефимковъ альберту-

совыхъ и въ прочемъ къ нему являть свою пріязнь, и им'ять съ нимъ корреспонденцію. Такожде изволите ему наставленіе учинить, какъ ему въ д'ялахъ при аглинскомъ двор'я поступать надлежитъ.

1002. Князь Б. И. Куракинъ-гр. Г. И. Головкину.

1713 г. февраля 24. Гага.

Графъ Вандернатъ, министръ дука голитейнскаго, третьяго дня предлагалъ Статомъ о посылкъ шквадры ихъ въ Балтическое море, сообщась съ аглинскою, что они, Статы, по обязанію своему, какъ есть гварантирами трактата травендальскаго, должны ту эсквадру послать и датскаго короля изъ Голштеніи принудить выступить, и дуку его все и съ убытки возвратить. И то все его предложеніе взято на доношеніе въ статскомъ собраніи.

Я съ министромъ польскимъ противно сему, съ своей стороны, предлагаемъ, объявляя, что всему тому самъ онъ, дукъ голштейнскій, есть причиною, для чего гарнизонъ непріятельскій свободно впустилъ въ фортецію Тонингъ и непріятельски себя тёмъ явилъ. И надёемся, что помянутаго Вандерната коммиссія дёйствительна такъ не будетъ, какъ въ Англіи, куда онъ въ скорыхъ дняхъ отъёвжаетъ. И въ надёяніи такомъ есть, что Англія конечно свою шквадру въ Балтическое море пошлетъ.

Помянутый Вандернать здёсь разглашаеть, что его царское величество съ королемь датскимь учиниль проекть, чтобы весною нынёшнею частью россійскихь войскь учинить десанть въ Шканію.

Въ прежнемъ письмъ я объявлялъ, что французскіе съ цесарскими о Каталоніи и о неутральствъ въ Италіи во всемъ сошлись, и наяли, что оный трактатъ прошлой пятницы будетъ заключенъ. Но министры французскіе, хотя и на мъръ тотъ проектъ поставили, подписать не похотъли, ожидая министровъ гишпанскихъ, для того что тъмъ гишпанскимъ министромъ то приналежить учинить. Изъ сего признавается, паче со стороны французской къ продолжению времени.

Здёсь со всякою прилежностью трудятся, чтобы прусскаго короля привести въ интересъ свой, и частыхъ курьеровъ туда отправляють. И, впервыхъ, ищуть способъ, чтобы министерство король премёнилъ, а особливе Ильгена и фонъ-Принца, которые факціи французской есть. А ежели оные министры премёнены не будутъ, то, разсуждается, не из пользё здёшнихъ аліатовъ отъ того двора будетъ. И хотя нынё король прусскій по прежней своей склонности из аліатомъ такимъ же себя показывать будетъ, и помянутые два министра для содержанія своего при немъ въ кредитё прямымъ образомъ из предосужденію аліатовъ въ интересъ Франціи являться не будутъ, — но многіе разсуждаютъ, чтобы не начали его, короля, приводить въ интересъ шведскій, и въ войну бы северную не замёшались. И чрезъ то равное же предосужденіе аліатомъ учинено [можетъ] быть.

Я увъдомился чрезъ нъкоторыхъ персонъ: Господа Статы, ища способъ, чтобъ его, короля, привести сходна къ общимъ ихъ интересамъ, знавъ его охоту и склонность къ войнъ, учинили проектъ къ цесарскому двору, дабы обще предлагать ему, королю, главную команду надъ войски въ имперіи при ръкъ Рень или при Мозель и собрать войскъ довольное число, а подъ командою его королевской особы первымъ командиромъ чтобы быть дуку Мальбургу такъ, какъ принцу имперскому, для того, зная склонность давнюю его, короля, къ нему, дуку, также и для добраго совъта и удержанія отъ скорыхъ резолюцій.

Здёсь на всё тё дёла къ своимъ интересамъ упованіе им'єють на принца д' Ангальта, который у него, короля, есть фаворитомъ.

Графъ Тилли, генераль командирующій арміи статской, по трехь дняхъ вь войска отъвзжаеть, и двадесятое число указъ имъють съ войски въ поле выступить. И больше здъсь нынъ о предбудущей кампаніи говорять, нежели о миръ. Однакоже будемъ смотръть, что Франція чрезъ ожидающаго курьера будеть отвътствовать.

Изъ Англіи въ письмахъ объявляють, что никогда такъ не было вида къ революціи между тамошнимъ народомъ, какъ нынѣ; и чѣмъ парламенть начнется, то многимъ премѣнамъ чають быть, а особливе отъ бискуповъ и другихъ духовныхъ начнется.

О присланныхъ офицерахъ сюда еще напомяную вашему превосходительству, чтобъ изволили о нихъ опредёлить.

О турецкихъ дълъхъ Статы уже четыре недъли не имъли въдомости отъ посла своего.

Здѣсь въ тайномъ собраніи увѣдомленось заподлинно, что франція короля польскаго къ своимъ интересамъ сходна привела и въ дѣла его вступила, и съ королемъ шведскимъ обѣщала примирить, содержа его на тронѣ польскомъ. Сія новина разсуждается гораздо быть сходна съ дѣломъ турецкимъ: ежели въ интересъ шведскій Порта не вступаетъ такъ, какъ она, франція, и шведъ желали, то будутъ искать способъ такимъ образомъ, какъ выше явлено.

Къ сему же равно разсуждается премъна его, короля польскаго, министровъ: изъ Утрехта графъ Вертернъ отозванъ, а Ланяско оставленъ, для того что есть внутреннимъ французомъ.

1003. Киязь Б. И. Куракинъ-гр. Г. И. Головкину.

1713 г. февраля 27. Утрехтъ.

Здъсь непрестанныя конференціи имъють, токмо ни одно дъло къ окончанію не приведено.

Трактать о Каталоніи и о нейтральств въ Италіи еще по се число не подписань за ожиданіемь указа изъ Гишпанів къ министромъ французскимъ.

Пашпорты для прівзда министровъ гишпанскихъ третьяго дня аглинскіе, взявъ у министровъ статскихъ, отдали министромъ французскимъ, которые на-завтрее отправлены въ Парижъ, и посему чаемъ вскорѣ тѣмъ гишпанскимъ министромъ сюда быть.

Дъла всъ здъсь главныя въ несходствъ есть тъ. У Англіи съ Францією и съ Гишпанією что учинено, того знать не можемъ, кромъ наружнаго, что уже гварнизоны она свои въ портъ Магонъ и въ другихъ имъетъ. Токмо слышимъ, что приналежитъ о торгъ, она, Англія, еще по се число съ тъми потенціями ничего не учинила, а особливе тарифъ свой еще не подтвердила, который весьма противенъ есть интересамъ Франціи, и состоятеленъ быть не можетъ.

Съ Голландіею Франція о барьер'в сходна есть. Токмо, что приналежить къ тъмъ завоеваннымъ мъстамъ отъ нея, Франціи. въ уступку, - приналежащія провинціи и каштелянства, съ которыхъ доходы немалые есть, такъ-что они, Статы, теми доходы могуть содержать гарнизоны въ твхъ завоеванныхъ мвстъхъ, --и о томъ есть несходство; однакоже чають въ томъ нъкоторые средства сыскать къ удовольству объихъ сторонъ. А что приналежить объ ихъ съ Франціею тарифів, то еще не начинали; а о торгъ съ Гишпаніею оставлено до прівзда министровъ гишпанскихъ, съ которыми будутъ трактовать. И помянутымъ голландцомъ есть труднее всехъ дело здесь ныне, что Франція, не им'ввъ у себя въ рукахъ, чужое, а не свое, Верхнюю Гельдрію, уступаеть королю прусскому вмісто княжества оранскаго. И нынешняго короля намеренія еще не ведають, и начаются здёсь иного поступка къ своимъ интересамъ, нежели умершій король.

Что же приналежить къ интересамъ дома аустрійскаго, и съ Францією еще довольно трудностей осталося: впервыхъ, о Баваріи и о возвращеніи дука баварскаго въ первое его достоинство, также и о королевств'я сардинскомъ въ награжденіе вм'ясто Верхняго Палатината,—и еще ни объ одномъ начала н'ятъ. О Баваріи чаютъ, что домъ аустрійскій возвратитъ, а чтобы въ первое достоинство допустить и быть первымъ курфюрстомъ, въ томъ не токмо цесарь, но и другіе вс'я курфюрсты противными есть и допустить не хотятъ.

Франція предлагаеть, — когда цесарь не хочеть уступать Сардинію, то чтобы возвращено было ему, дуку баварскому, верхнее палатинство. Курфюрсть палатинскій къ сему сходень является, токмо просить за награжденіе дукатство люксембургское, Намурь и прочія. И къ сему ни Англія, ни цесарь сходны не являются.

А между цесарствомъ и Францією ни мало сходности н'єть, такъ-что уповать неможно, чтобы Франція по ихъ запросамъ что могла учинить; и какъ нам'єрена барьеръ свой по р'єку Рену содержать, то и цесарство, наконецъ, принуждено будеть на то позволить.

Между савойскимъ и Францією тѣ дѣла къ концу своему уже приведены, и королевство сицильское за нимъ удержано будетъ, чего для и со стороны цесарской уже слабыя противности являются.

А что приналежить въ Италіи къ интересамъ цесарскимъ— дукатство мантуйское и другія,—и о томъ министры французскіе уже предлагають, чтобы тъ княжества домъ аустрійскій оставиль во владъніе принцевъ наслъдственныхъ, кому приналежить, и феодами къ имперіи содержалъ, а не къ своему дому аустрійскому.

Интересы короля португальскаго оставлены трактовать съ министры гишпанскими, и чаю тёмъ къ своему удовольству ничего не получить.

И по всему тому [можно] видёть явно, что миръ прежде кампаніи заключень быть не можеть, и намёреніе Франціи по пріуготовленіемъ въ кампанію видится такое, что она, Франція, всё свои прогрессы хочеть искать въ имперіи и чрезъ то цесаря и цесарство принудить къ такимъ кондиціямъ по своему желанію, въ чемъ оные нынё противны являются. А здёсь разсуждается, что Франція кампанію въ Брабантё дефенсиве поведетъ, для того, чтобъ отъ голландцевъ изъ постановленнаго барьера чего не отлучить, и тёмъ бы Англію не раздражить. Однакоже на сіе обманное разглашеніе здёсь не уповають в пріуготовленіе чинять, и принца Евженія на конецъ сего мёсаща ожидаютъ.

Прівздъ мой сюда въ Утрехтъ нарочно для извѣстнаго дѣла, что приналежитъ, о Ригъ говорить постороннимъ образомъ съ

министры аглинскими, какъ мев о томъ указъ повелввалъ. И сь бискупомъ бристольскимъ имълъ оказію пространно о дъдахъ говорить, однакоже, видя ихъ по всемъ словамъ противныхь намъ, и того для сего времени упустиль о той матеріи говорить до случая, а особливе при нынъщнихъ новинахъ и перемънъ дъль турецкихъ въ нашъ интересъ; о чемъ не суинъваюся, что уже у двора есть извъстія. И въ такомъ случаъ я разсудиль, чтобъ имъ, аглинскимъ министромъ, ни мало въ разговоръхъ не придать вида къ тому, что бы къ миру войны сверной касалося. И ежели то правда, -- чего отъ Вышняго просиль, -- что въ интересь его царскаго величества при Портв учинено будеть, то помянутые агличане, чаю, будуть сами начинать говорить нынъ о миръ съверной войны, а не такимъ образомъ молчать, какъ до сего времени были намърены, чан быть короля шведскаго воставлена въ силу. И того для хотели его оставить въ войне, чрезъ что надеялися ему прійти въ прежнюю силу.

И при всёхъ тёхъ нынёшнихъ конъюктурахъ будемъ отбёгать, какъ возможно, отъ предложенія ихъ о мирѣ сёверной войны. Токмо паче всёхъ опаснёе, чтобы по слабымъ своимъ обыкновеннымъ поступкамъ король польскій партикулярнаго мира не учинилъ, что со стороны шведской при нынёшнемъ случаё сходнёе можетъ быть учинено, нежели прежнее упрамство не допускало того.

Разговоръ нашъ съ бискупомъ бристольскимъ состоялъ въ томъ, что приналежитъ къ интересамъ Голштеніи и короля польскаго о сынѣ. Онъ, бискупъ, говорилъ, что королева его, по обязательству гварантіи трактата травендальскаго, понуждена будетъ въ тѣ дѣла вступить и дуку голштейнскому покой сыскать. Также и о сынѣ короля польскаго, что ежели перемѣнитъ релижію свою и приметъ католицкую, то весьма принуждена будетъ его королева интересы короля Августа не токмо оставить, но еще и противной явиться.

Я, съ своей стороны, ему объявляль, что миру травендальскому и ихъ, аглинской, гварантіи король датскій не есть нарушителемъ, но надобно смотръть причину, откуль начало сего дела произошло. И явно, что шведы первые нарушительми есть того трактата своимъ нападеніемъ въ Голштенію; также и дукъ голштейнскій самъ причину тому подаль, что гарнизонь шведскій допустиль въ Тонингь. Но ежели бы шведы сказали, что резонъ военный принудиль ихъ вступить въ Голштенію, то равнымъ образомъ тотъ же резонъ военный и датскому королю позволяеть то чинить. И особливе притомъ я ему, бискупу, говориль: "Я надъюся, что его королева по домогательствомь министра голштейнскаго никакихъ противныхъ мфръ интересамъ его царскаго величества и его аліатомъ къ предосужденію не приметь. А что приналежить до короля польскаго въ интересахъ релижіи сына его, и въ томъ его царское величество не имъеть никакой причины мъшаться въ тъ дъла релижіи; токмо, ежели что будеть касаться интересовъ короля польскаго съверной войны, то его царское величество понужденъ будетъ, престерегая общій интересь, самь противнымь образомь явиться тъмъ противнымъ воспріятіемъ, которыя общимъ интересамъ свверной войны ему и его аліатомъ откуль явятся".

На конецъ всёхъ нашихъ разговоровъ помянутый бискупъ сказалъ, что его королева вмёшать себя насильно въ дёла сёверныя не похочетъ, но будетъ искать способъ къ утишенію той войны съ удовольствомъ каждому.

Министръ ганноверскій баронъ Ботмаръ, вчерашняго дня бывъ у меня, сказаль мнё за секретомъ, что онъ получиль указъ отъ двора своего, чтобъ ему именемъ курфюрста своего предлагать здёсь Статомъ, также и цесарскимъ министромъ, для умноженія войскъ ихъ, аліатскихъ, въ сю кампанію искать способъ просить войскъ въ ихъ, аліатскую, службу у его царскаго величества, такъ и у короля датскаго. И притомъ онъ, баронъ Ботмаръ, мнё объявилъ, — сіе отъ двора ихъ произошло по согласію съ его царскимъ величествомъ, и будетъ стараться, чтобы началося отъ Статовъ и отъ цесарскихъ министровъ мнё предложеніемъ. И ежели что мнё предложено будетъ, я, хотя не имёвъ вновь указа, по данной мнё

инструкціи въ то дёло буду вступать. И ежели еще къ тому большее нам'вреніе его царскаго величества есть, то прошу мн'є приказать указами вновь подтвердить и къ инструкціи, ежели что годнаго,—умножить. И въ предбудущую недёлю онъ, баронъ Ботмаръ, хотёлъ быть въ Гагу и помянутое предложеніе чинить.

По двухъ дняхъ отсель отъвзжаю въ Гагу и буду временно здёсь навздомъ къ престереганію своихъ интересовъ, а житьемъ себя не опредёлю до тёхъ мёстъ, когда что коснется весьма къ нашимъ интересамъ.

Каковы новины здёсь произошли о дёлё турецкомъ. Въ письмё графу Цинцендорфу изъ Адріанополя писано, —22 февраля незапно премёна при Портё учинилась: салтанъ посланному въ Бендеръ далъ указъ, чтобы короля шведскаго тотчасъ выслать, а ежели не поёдетъ, взялъ бы его за арестъ, и намёренъ послать въ одинъ островъ. Въ другомъ письмё объявляетъ: министръ шведскій Функъ и съ другими своей партіи того же дня взятъ за арестъ. Въ третьемъ письмё чрезъ Трансильванію является, что дёла всё при Портё премёнились, и войны противу его царскаго величества не будетъ, и пословъ его величества изъ семи турь велёно освободить.

Въ отбытность мою изъ Гаги ежели къ Статомъ пришла какая въдомость, о томъ буду, повратясь отсель, впредь писать.

1004. Графъ Г. И. Головкинъ-кн. Б. И. Куракину.

1713 г. марта 2. Берлинъ.

Въ данной милости вашей въ Лейпцитѣ инструкціи написано, что когда, при случаѣ разговоровъ о мирѣ сѣверной войны, Соединенные будутъ упоминать о Лифляндахъ, то-бъ объявить имъ, что царское величество при прежней декляраціи пребываетъ уступить оные коронѣ польской. А потомъ къ милости вашей писалъ я изъ Ренсбурга, генваря отъ пятагонадесятъ дня, чтобы вы ратпенсіонарію, также и аглинскимъ при разговорѣхъ объявили, вывѣдывая ихъ мнѣнія, дабы городъ

Ригу оставить вольнымъ подъ протекцією польскою такъ, какъ Гданскъ. Но послѣ того король польскій и речь посполитая отъ его царскаго величества требовали, чтобы тѣ Лифлянды имъ нынѣ отдать, или бы, въ увѣреніе его царскаго величества имъ обнадеживанія, позволить нынѣ рижаномъ и лифляндцомъ учинить въ вѣрности имъ присягу.

И хотя царское величество весьма не намфренъ той провинціи Лифляндіи при себъ удержать, а имъ по объщаню своему уступить соизволяеть; но понеже до окончанія сейсь шведомъ войны, за раздвоенными всегда въ Польше партіями и за обыкновенными ихъ несогласіями, отдать имъ той провинціи его царское величество размышленіе имбеть и весьма за невозможно почитаетъ, дабы они какимъ случаемъ той провинціи наки, еще прежде окончанія сей войны, шведу (что легко можеть случиться) не отдали, для чего оную его царское величество при себъ и содерживаетъ; того ради, въ увърене королю и речи посполитой его царскаго величества въ отдачв оной провинціи об'єщанія, посланъ его царскаго величества указъ предъ недавними днями въ Варшаву къ г. князю Трубецкому, — велъно ему королю и речи посполитой польской объявить о томъ соизволение царскаго величества нижеписанными двемя образы:

- 1. Что его царское величество позволяеть нынѣ ввести въ Ригу королю и речи посполитой часть гарнизона своего и онымъ тамъ купно съ гарнизономъ царскаго величества быть.
- 2. А ежели король и речь посполитая, отставя сіе, будуть требовать, какъ выше написано, чтобы жителемъ Лифляндів учинить нынѣ имъ присягу, то его царское величество и на то повволилъ, дабы помянутымъ жителемъ имъ присягу учинить, что оные, по скончаніи сей съ шведомъ войны, королю и речи посполитой вѣрны и послушны быть хотятъ.

Нынъ повелълъ его царское величество мнъ писать, дабы вы о номянутой его царскаго величества декляраціи, которую учинить велъно князю Трубецкому королю и речи посполитой польской о Ригъ и Лифляндахъ, Голландіи и Англіи въ удобный [день], когда за благо разсудите, объявили. А когда стануть они упоминать, чтобы Рига учинена была вольнымъ [городомъ] со стороны царскаго величества, — на то изволь отвътствовать, что намъ того учинить невозможно, для того что объщали оную отдать королю и речи посполитой, что и учинили. А ежели объявить оный вольнымъ, то бы поляки приняли то за противность и за нарушение съ ними имъющихъ трактатовъ, какъ и нынъ турецкая война не отъ кого иного, токмо отъ нихъ наведена.

А что ты говорилъ о томъ имъ отъ стороны царскаго венчества, то его царское величество чинить въ удовольство имъ, союзнымъ, и дабы они о семъ, ежели имъ то надобно, искали впредь у поляковъ, къ чему его царское величество, съ своей стороны, подъ рукою всякое вспоможение чинить не оставитъ.

Если между союзными и Францією при мирныхъ трактатахь будуть говорить и о примиреніи съверной войны, то при такомъ случать изволите отвътовать онымъ по данной вамъ инструкціи и, сверхъ того, въ прибавокъ, согласясь съ министрами датскимъ и польскимъ, имъ объявить, чтобъ, ежели до того дойдетъ, къ трактованію о томъ мирть опредълить къ сътоду со встава сторонъ полномочнымъ онымъ мъсто, городъ Гданскъ, который встава будетъ способный; а наипаче его царскому величеству, за отдаленіемъ его государства, изъ Петербурга ближе будетъ указы къ своимъ тамо полномочнымъ посылать.

1005. Графъ Г. И. Головкинъ-кн. Б. И. Куракину.

1713 г. марта 2. Берлинъ.

Въ бытность его царскаго величества нынѣ въ Ганноверѣ отъ того двора при разговорѣхъ предложено, чтобъ его царское величество, по окончаніи въ Голштеніи при Тонингѣ дѣйствъ, изволижь изъ арміи своей перепустить въ службу Голландіи нѣсколько инфантеріи, и что оное при нынѣшнихъ конъюктурахъ

за великую пріязнь его царскаго величества принять можеть. И хотя того не объявили именно, однакоже можно изъ всего видіть, что сіе они по желанію Голландіи говорили. На что его царское величество изволиль имъ сказать, что ежели отъ турковъ никакой опасности не будеть, такожъ и шведовъ Штенбоковъ корпусъ въ Голштеніи разорится, то его величество можеть онымъ въ такомъ случать изъ войскъ своихъ, сколько мочно, на ихъ заплату перепустить.

И того ради его царское величество повельлъ мнъ къ вамъ писать. Когда вамъ о семъ отъ Голландіи, прямо или чрезъ ихъ союзниковъ, или чрезъ ганноверскій дворъ, предложеніе учинено будеть, то изволите имъ объявить, что ежели турки отъ начатія войны совершенно удержатся, такожъ и шведовъ Штенбоковъ корпусъ въ Голштеніи разоренъ будеть, то тогда соизволяеть его царское величество перепустить Голландіи изъ арміи своей, которая нын'в въ Голштеніи, шесть тысячь инфантеріи и двъ тысячи кавалеріи, не требуя никакихъ на то субсидій, только дабы они онымъ давали плату обыкновенную, квартиры, провіанть и фуражь, по тому основанію, какь они другихъ державъ войскамъ, въ ихъ службъ обрътающимся, дають. И когда къ тому помянутый случай явится, и Голландія того требовать будеть, то можете съ ними о томъ въ трактаты вступать. И за перепускъ техъ войскъ вамъ притомъ требовать, дабы они, Статы, въ договоръ обязались (какъ вамъ въ инструкціи написано), по окончаніи своей войны нынъ съ Франціею, привращенныя наслідныя земли за его царскимъ величествомъ удержать, такожъ и завоеванные бы города король шведскій при договор'яхъ мирныхъ уступиль царскому величеству, а его величество обязуется по силъ трактата, учиненнаго межъ его царскимъ величествомъ съ королемъ польскимъ, Ливонію корон'я польской уступить. Буде же то тяжко поставять, то хотя бы наследныя земли гарантовали; такожъ бы оне, Статы, обязались ни при нынфшнемъ генеральномъ събздв, ни впредь къ предосужденію его царскому величеству и союзникомъ его царскаго величества ничего не чинить, а особливе

вь померанскомъ дёлё его величеству съ его союзники, по последней мере, не мешать, но еще вспоможение въ томъ чинить. А ежели того вышенисаннаго въ трактать внесть они ве похотять и весьма на то не склонятся, то, по последней тере, домогаться вамъ того, чтобы въ тоть трактать внесено ыло, дабы они, Статы, по принятіи твхъ войскъ его царскаго еличества въ свою службу, обязались противъ новыхъ непріятелей по царскаго величества и союзниковъ его, кто тогда будетъ пряымь или постороннимь образомь шведу помогать, сперва оныхъ обрыми своими средствы отвращать, а ежели тымь ихъ удержать еможно, то чинить имъ притомъ его царскому величеству и его оюзникомъ всякое вспоможеніе и тіхъ непріятелей до того е допускать. Буде же и то примать не будуть, то хотя бы іе учинить оборонительнымъ видомъ, — на объ стороны помогать ротивъ новыхъ непріятелей. А помянутыя бы войска приняли ни сперва полками, шесть пъхоты и два кавалеріи, а не по вслу людей, ибо надлежить оные дополнить, чего въ полный омплекть не достанеть, рекругами изъ Россіи, которыхъ моуть они принять въ Ригв или въ Ревелв, или въ Пеербургъ при Балтійскомъ моръ и перевезти въ Голландію а корабляхъ, или бы приняли ихъ въ Смоленскъ, буде оремъ не похотятъ. Итако можете на вышепомянутыхъ кониціяхь о перепускі тіхь войскь Голландіи, когда къ тому ышеописанный случай явится, трактать сочинять. Но о томъ адлежить вамъ прежде корреспондовать и сноситься съ г. ельдмаршаломъ княземъ Меншиковымъ, которому семъ томъ нынъ въ равной силъ писано. Но ежели же къ ому прежде описаннаго случая не явится, т.-е. турки отъ ойны не удержатся, такожде и шведовъ Штенбоковъ корпусъ азоренъ не будеть, то его царское величество, хотя Голланія прилежно того требовать будеть, изъ войскъ своихъ ничего ной перепустить не можетъ, но самъ его величество въ нихъ огда нужду имъть будеть.

Его царское величество, ъдучи изъ Ганновера, изволилъ вить у герцога вольфенбюттельскаго, гдъ обръталась тогда и ея высочество кронпринцесса (которая пойдеть оттуда въ Петерсбургъ на сихъ дняхъ), а потомъ имълъ его царское величество свиданіе съ новымъ королемъ прусскимъ отсюда за милю въ домъ его королевскомъ, зовомомъ Шенгаузенъ. Оный король хотя со всякою пріязнью къ его царскому величеству поступилъ, однакоже ни во что письменно обязываться, не усмотрясь еще прежде въ своемъ государствъ, не хотълъ.

Его царское величество по томъ свиданіи вчера востіріялъ путь прямо, не занимая Берлина, въ Петерсбургъ, куда и я завтра на почтъ отъъзжаю.



# SOUVENIRS

DE VOYAGE

EN HOLLANDE ET EN ANGLETERRE

PAR

# LE PRINCE ALEXANDRE KOURAKIN

à sa sortie de l'Université de Leyde durant les années

1770-1772.







# 1006. Souvenirs de voyage du prince Alexandre Kourakin.

(Suite et fin).

Le gouvernement de la Cité est divisé en 26 districts, dont chacun est sous la direction d'un principal, nommé alderman ou échevin, qui est choisi par les habitants. C'est du nombre de ces échevins qu'on élit, à la pluralité des voix, le lord-maire, dont l'autorité s'étend non seulement sur toute la ville et sur une grande partie des faubourgs, mais encore tout le long de la Tamise, depuis son embouchure jusqu'au pont de Stains, ce qui fait plus de 60 milles; c'est pourquoi on lui donne le titre de conservateur de la rivière. Il est le premier juge de Londres et il a le pouvoir de citer à son tribunal et d'emprisonner tous ceux qui sont sous sa juridiction. Au couronnement du roi il peut prétendre au titre de grand-échanson.

Les aldermen ou échevins sont les premiers en dignité et en pouvoir, après le lord-maire. Chacun d'eux a sous lui un certain nombre de membres du grand conseil, parmi lesquels il prend son député, ainsi que plusieurs autres officiers qui, de même que les échevins, sont choisis par les bourgeois de chaque district. Le lord-maire et les échevins ont le droit de choisir le greffier de la ville, qui est leur juge assesseur, leur avocat principal et leur orateur. Il doit être versé dans toutes les lois municipales et coutumières de la ville. Les shériffs sont aussi des membres considérables de la magistrature et ils ont le droit de citer les bourgeois jurés parmi lesquels ils sont élus chaque

année, à la St. Jean, mais ils n'entrent en fonction qu'à la St. Michel qui suit.

Le gouvernement de la Cité se compose de même que celui de la nation. L'Angleterre est gouvernée par le roi, la Chambre haute et la Chambre basse. La Cité l'est pareillement par le lord-maire, les échevins et le grand conseil. Les membres du grand conseil sont élus annuellement par les bourgeois, au nombre de 231, pour être les représentants de la Cité.

La juridiction du lord-maire finit à Temple-Bar. C'est là que commence Westminster. L'autorité civile et ecclésiastique de cette ville est remise entre les mains du doyen et du chapitre. Le pouvoir exécutif appartient, depuis la réformation, aux séculiers, qui sont élus par le chapitre.

Londres et Westminster forment deux villes. Elles diffèrent entièrement dans leurs privilèges et leur administration intérieure. Cependant, on les comprend communément sous le nom de Londres.

La résidence ordinaire du roi est à St. James, palais bâti par le fameux cardinal de Wolsey, qui, de fils de simple boucher, parvint aux premières dignités de l'Eglise romaine, frisa la tiare, et, pendant près de 30 ans, gouverna despotiquement l'Angleterre. Wolsey céda ce palais à son maître et à son bienfaiteur Henri VIII. Ce bâtiment est irrégulier, ses dehors ne répondent aucunement à la grandeur de la Cour britannique; ce n'est que depuis l'incendie de 1698 qui consuma le palais de Whitehal, que les rois y font leur résidence. Les appartements sont si mesquinement meublés qu'ils ne valent pas la peine qu'on en parle. Il est étonnant que les Anglais, cette nation si fière et si opulente, souffrent que leur roi soit logé d'une façon si peu convenable au rang qu'il tient parmi les souverains de l'Europe.

Dès qu'un étranger a été présenté, il peut aller à la Cour cinq fois par semaine, si bon lui semble. Les lundis, les mercredis et les vendredis, il y a lever. Alors le roi paraît seul et il n'y a que les hommes qui puissent venir lui faire la cour. On s'assemble aussitôt après midi.

Les jeudis et les dimanches il y a cercle. Le roi et la reine paraissent ensemble dans la chambre du dais, où se trouvent assemblés les hommes et les dames, sans distinction du sexe.

On peut dire que la Cour britanuique est sur un pied assez étrange. On n'y voit ni pompe, ni magnificence. Tout y est de la plus grande simplicité. Les Anglais ne se laissent pas séduire par les dehors et semblent n'avoir à cœur que les vertus de leurs souverains. Heureux le peuple qui ne dépend point des caprices de son prince, et plus heureux encore le prince qui trouve son bonheur et sa gloire dans l'exercice de la vertu. Le roi actuel, à son avenement au trône, pour se concilier l'affection de ses sujets, s'est imposé la règle gênante de parler à tous ceux qui viendraient à St. James; mais aussi ses discours ne roulent jamais que sur des choses peu importantes, telles que la pluie et le beau temps, etc. La reine en fait autant. Cette princesse, sans être régulièrement belle, a infiniment d'agréments. Elle a pour principe de ne se mêler aucunement d'affaires, et se borne à tâcher de se gagner l'affection de toutes les personnes qui l'approchent. Son esprit est vif et aimable. Elle a l'art de dire à chacun quelque chose de nouveau et d'obligeant. Cette affabilité du roi et de la reine aurait dû leur concilier tous les cœurs, mais elle est regardée comme un devoir de leur part, et si, par inadvertance, il arrive que le roi et la reine oublient d'adresser la parole à quelqu'un, c'en est assez pour que la personne qui a été privée de cet honneur se croie grièvement offensée, éclate en plaintes et se jette dans le parti de l'opposition.

Au couronnement, et aux jours de grandes solennités, on observe à l'égard du roi une étiquette sévère et très respectueuse. Dans ces occasions, aucun roi de l'Europe n'est servi avec plus de respect que celui de la Grande-Bretagne. On le sert ordinairement à genoux. S'il accorde quelque grâce, si quelqu'un de ses sujets lui est présenté ou prend congé de lui, il doit s'agenouiller en baisant sa main. Quant aux dames, le roi les baise à la joue.

Les hommes font à la reine une profonde inclination. Elle baise à la joue les femmes de pairs et les duchesses, ainsi que les filles des ducs, comtes et marquis. Elle donne seulement sa main à baiser aux autres dames.

Le roi et la reine ont fixé leur demeure dans l'hôtel de Buckingham, quoique la résidence soit censée à St. James. Les jours de cour, ils se rendent à St. James, en chaise à porteur.

La reine a un revenu annuel de 50 mille livres sterling pour ses menus plaisirs, ainsi que pour l'entretien de ses enfants mineurs et de sa maison. Les revenus du roi se montent annuellement à 800 mille livres sterling. Il doit entretenir avec cette somme que le Parlement lui a fixée, sa cour, ses ministres d'Etat, ceux qu'il a dans l'étranger, et sa famille, si le Parlement vient à lui refuser un revenu particulier, sortable au rang qu'elle occupe. Les pensions qu'il fait doivent aussi se tirer de ce même fonds.

Ce que le roi a de fixe pour ses menus plaisirs, ce sont 1000 guinées neuves qu'on lui apporte chaque lundi de la Monnaie.

Les sommes nécessaires à l'entretien de l'armée et de la flotte, ainsi que les dépenses extraordinaires sont soldées par le Parlement, d'après la demande du ministre, après s'être assuré que cette demande est juste. A la fin de chaque année, le premier ministre doit rendre compte à la Chambre des Communes de l'emploi des deniers qui ont été accordés pour les besoins de l'Etat.

Le gouvernement de l'Angleterre, quoique compliqué par sa forme, n'en est pas moins un des plus parfaits de l'Europe. Les pouvoirs, monarchique, aristocratique et démocratique, qui se contrebalancent mutuellement, maintiennent un heureux équilibre, d'où résulte un ensemble parfait.

Le roi et les deux Chambres du Parlement constituent le gouvernement. Je parlerai en peu de mots des privilèges exclusifs de chacun de ces trois pouvoirs.

Le roi ne trouve dans ses privilèges que la faculté de faire le bien. Il est dans l'heureuse impuissance de faire le moindre mal. Son autorité ne peut enfreindre les lois qui décident dans tous les cas. Il peut faire la guerre ou la paix, contracter des alliances, conclure des traités, distribuer les charges et les emplois, etc. Il est encore le chef suprême de l'Eglise anglicane, de l'armée et de la marine. Une de ses prérogatives exclusives, c'est celle de pouvoir arrêter le glaive de la justice. Il a le droit de faire grâce à tout criminel condamné à mort.

La malheureuse catastrophe dont Charles Ier fut la victime, a changé en quelque façon le génie de la nation. Elle semble ne plus vouloir imputer à son roi les fautes qu'elle peut commettre et les ministres en sont seuls responsables. Ils répondent sur leur tête de toutes leurs démarches, quand même ils n'auraient fait qu'obéir aux ordres exprès de leur maître.

Sans l'approbation du roi, aucune loi ne peut exister. En un mot, il est tout puissant, s'il est juste; mais si ses intentions ne sont pas bonnes, le Parlement sait les annuler.

Le Parlement est composé de deux Chambres: de celle des seigneurs et de celle des Communes.

La première est composée des pairs du royaume qui en sont les membres nés. Ces pairs sont ou spirituels ou temporels. Les spirituels sont: l'archevêque de Canterbury, qui est en même temps primat du royaume, celui d'York qui est, pour l'ordinaire, grand aumônier du roi, et 24 évêques.

L'évêché de Durham est le plus riche de tous. On dit qu'il rapporte annuellement au delà de 10 mille livres sterling.

Les évêques ont le titre de milord, comme membres de la Chambre des seigneurs, mais leurs femmes ne sont appelées que mistress, à moins que leur naissance ou celle de leurs maris ne les autorise à porter le titre de milady. En Angleterre l'état ecclésiastique est très considéré et en même temps assez lucratif. Les cadets des premières familles du pays l'embrassent ordinairement dans l'espoir de réparer, par ce moyen, l'état de leur fortune.

La pairie temporelle est composée de 23 ducs, d'un marquis, de 76 comtes, de 13 vicomtes et de 76 barons dont je parlerai bientôt avec plus de détails.

Seize pairs d'Ecosse qui doivent être choisis à l'ouverture de chaque Parlement, sans recommandation préalable du ministre, y ont aussi le droit de séance, en vertu de la célèbre Union de 1707 qui a réuni les deux royaumes sous le nom de Grande-Bretagne.

Il est du devoir des pairs de discuter sur les affaires de l'Etat, d'en porter leur jugement et de tâcher d'engager le roi à des décisions favorables au bien public. Ils doivent aussi juger en dernier ressort les causes civiles et criminelles qui sont appelées par devant leurs tribunaux, et ce que les pairs ont une fois résolu à la pluralité des voix, reste immuablement établi. Le chancelier préside à cette auguste assemblée.

Il est à remarquer qu'il fut stipulé, lors de l'Union, que les pairs d'Angleterre alors existants prendraient le pas sur les pairs d'Ecosse, mais que ceux des deux royaumes, qui seraient créés dans la suite, se rangeraient entre eux suivant l'ancienneté de leurs pairies. Il fut en même temps stipulé qu'aucun pair d'Ecosse ne pourrait être créé pair d'Angleterre, s'il était déjà majeur, mais que la pairie anglaise ne pourrait entrer dans les familles écossaises, qu'en élevant à cette dignité des fils ou des cousins de pairs écossais. C'est la raison pour laquelle la Chambre haute refusait constamment d'admettre à ses séances les ducs de Hamilton et de Queensbury, tous deux écossais qui, au mépris de cette convention, furent créés ducs de Brandon et de Douvres, par la reine Anne, en 1711.

Il y a cette différence notoire entre les pairs d'Angleterre et ceux d'Ecosse, que les premiers ont droit de séance au Parlement par leur naissance, tandis que les seconds n'y parviennent que par l'élection dont j'ai parlé ci-dessus.

Voici une liste de quelques-uns des pairs d'Angleterre et d'Ecosse existants en 1772, selon leurs titres et rang qu'ils observent entre eux dans toutes les cérémonies.

# Pairs du sang royai.

- S. A. R. George-Auguste-Frédéric, prince de Galles, duc de Cornouailles et de Rothsay, comte de Chester, prince électoral de Brunswick-Lunebourg, comte de Carrick, baron de Renfrew, lord des îles, grand Stuart d'Ecosse, capitaine général du corps d'artillerie et chevalier de la Jarretière (créé en 1762, le 19 août).
- S. A. R. Guillaume-Henri, duc de Glocester et d'Edimbourg, comte de Connaught en Irlande, lieutenant-général des armées du roi, colonel du premier régiment des gardes-à-pied, chancelier de l'université de Dublin, grand forestier de la forêt de Windsor et du parc de Hampton-Court, président de l'hôpital de l'infirmerie de Londres, chevalier de la Jarretière (créé en 1764, le 14 novembre). On prétend que ce prince avait contracté un mariage clandestin avec la comtesse douairière de Waldgrave, fille naturelle du fameux Robert Walpole. Ce qu'il y a de sûr, c'est que le roi a assigné une pension à cette dame.
- S. A. R. Henri-Frédéric, duc de Cumberland, duc de Strathern et comte de Dublin, grand forestier du parc de Windsor, vice-amiral du pavillon bleu et chevalier de la Jarretière (créé en 1766, le 22 octobre). Ce prince eut en 1770 une aventure avec lady Grosvenor, qui fit beaucoup de bruit et qui n'éclata pas à son avantage. Le mari de cette dame, persuadé de son infidélité, résolut de se séparer d'elle. Il v parvint, en portant en justice ses plaintes et les preuves qu'il avait pour les valider. Milord Mansfield fut le juge. Il jugea l'affaire selon la rigueur des lois, sans avoir égard à la naissance du duc, qui dut payer au lord Grosvenor une indemnisation de 10 mille livres sterling. Depuis, ce prince s'attacha à une certaine Mme de Horton, fille du lord Irnham et sœur du colonel Luttrel, connu pour la protection que lui accorda la Cour, dans sa concurrence avec Wilkes, lors de l'élection de Middlesex.

Mme Horton, déjà veuve et d'une beauté médiocre, eut l'art d'engager son amant à lui donner sa main. Cette cérémonie se fit clandestinement, au mois de novembre 1771. Le roi et la famille royale en furent extrêmement irrités. Le public s'égava à ce sujet, et l'on vit paraître un bon nombre de satires mordantes. Le duc crut pouvoir apaiser le roi, son père, en quittant l'Angleterre. Il passa en France. Cette démarche inconsidérée ne rétablit point ses affaires. Ses amis l'ayant engagé à revenir, il retourna en Angleterre, mais le roi inflexible lui défendit de paraître jamais en sa présence; il enjoignit même à ses ministres et à ses courtisans de ne plus avoir aucune relation avec le duc, sous peine d'être privés de leurs emplois. Il fut également déclaré au corps diplomatique que la Cour aurait pour agréable, que les ministres étrangers rompissent tout commerce avec lui. Le mariage ayant été conclu dans toutes les formalités de l'Eglise anglicane, les enfants, qui seraient nés de ce mariage, auraient eu droit de succession à la couronne. Plusieurs exemples, tirés de l'histoire de ce pays, autorisent de tels mariages. Edouard VI et Elisabeth, enfants de Henri VIII, montèrent sur le trône, ainsi que Marie et Anne, filles de Jacques II.

La seule punition que le roi puisse infliger à son frère, c'est de ne pas augmenter ses revenus; encore le duc peut-il se passer de cette faveur de la part de son frère, en engageant le Parlement à venir à son secours.

Outre le rapport de leurs charges, les deux frères du roi avaient un revenu annuel de 24 mille livres sterling, dont ils tiraient 12 mille de la caisse civile du roi et 12 mille du Parlement.

# Quelques ducs et pairs d'Angleterre.

Guillaume-Fitz-Roi, duc de Cleveland et de Southampton, comte de Chichester, etc. (créé par Charles II, le 3 août 1670). Il descendait d'un bâtard du roi Charles II et de la belle duchesse de Cleveland qui avait été mariée auparavant au comte de Castlemaine (créé par Charles II, le 3 août 1670).

Charles Lennox, duc de Richmond, de Lennox et d'Aubigny, comte de March et de Darnley (créé le 9 août 1675).

C'est un descendant du roi Charles II et de la belle Keroualle, que son amant créa duchesse de Porthsmouth en Angleterre, et que Louis XIV créa duchesse d'Aubigny en France. M<sup>lle</sup> de Keroualle accompagna en qualité de fille d'honneur, M<sup>me</sup> Henriette d'Orléans, lorsqu'elle alla voir son frère en 1672. Elle l'avait prise à sa suite dans le dessein de lui faire faire la conquête qu'elle fit en effet.

Auguste-Henri-Fitzroy, duc de Grafton, comte d'Euston (créé le 11 septembre 1675). C'est aussi un descendant du roi Charles II et de la duchesse de Cleveland.

Le duc d'aujourd'hui est déjà marié pour la seconde fois. Il avait épousé en secondes noces une nièce du défunt comte de Bedford. Il se sépara de sa première femme après dix ans de mariage, à cause de la différence de leur caractère et de la passion qu'elle avait pour le jeu. Mais quelque temps après leur séparation, il apprit qu'elle était grosse, et le bruit s'en répandit bientôt dans toute la ville. Il en porta ses plaintes au Parlement qui prononça le divorce. La duchesse répudiée épousa le comte d'Upper-Ossory, Irlandais de nation, qui était l'amant favorisé. On prétend qu'il n'avait rien dans sa personne de ce qui peut fixer une femme, mais la duchesse, se trouvant dans un instant de détresse, après avoir fait une grosse perte au jeu, ne put rejeter les offres de milord Ossory qui lui offrait son cœur et sa bourse. On dit de plus qu'avant de succomber, elle exigea de son amant une promesse de 70 mille livres sterling, en cas qu'il ne consentît point à l'épouser après son divorce.

François Russel, duc de Bedford, marquis de Tavistock, etc. (créé le 11 mai 1694).

Il sera un jour un des plus riches particuliers du royaume; il possède déjà 30 ou 40 mille livres sterling de revenu, et sa minorité doit durer encore 12 ans. Son père milord Tavistock mourut malheureusement à la chasse. Son grand-

père, le duc de Bedford, mort en 1770, avait rempli les premières charges du royaume. Il avait été premier lord de l'Amirauté, vice-roi de l'Irlande, et ambassadeur extraordinaire à Paris pour la conclusion de la paix de Fontainebleau en 1763. De retour dans sa patrie, il ne se chargea plus d'aucun emploi public, mais il conserva toujours un si grand crédit dans les affaires, que presque rien ne s'achevait sans sa participation.

Guillaume C a v e n d i s h, duc de Devonshire, marquis de Harrington, etc. (créé le 12 mai 1694). C'est un seigneur auquel on compte, dit-on, plus de 40 mille livres sterling de revenu. Il a considérablement augmenté ses biens patrimoniaux par la riche succession de milord B u r l i n g t o n, mort sans enfants mâles. Le duc est propriétaire de deux des plus beaux hôtels de Londres. Il a encore deux magnifiques châteaux à la campagne, l'un situé dans le Derbyshire, c'est Chatsworth, et l'autre, près de Londres, appelé Chiswick.

George Spencer, duc de Malbrough, marquis de Blanford, etc. (créé par la reine Anne, le 2 décembre 1702). Il est, sans contredit, le plus riche seigneur d'Angleterre. On porte ses revenus annuels à 60 mille livres sterling.

Jean Manners, duc de Rutland, marquis de Granby, etc. (créé le 10 mars 1703). Son fils aîné, le marquis de Granby, mort en 1770, s'était distingué dans la dernière guerre contre la France. A son retour en Angleterre, il fut nommé capitaine général, à la place du vieux maréchal Ligonier.

## Quelques ducs et pairs d'Ecosse.

Scott, duc de Buccleugh, comte de Dalkeith et de Doncaster (créé en 1673). C'est un descendant du duc de Monmouth, fils naturel du roi Charles II, qui épousa l'héritière de la famille des Scott et du titre de Buccleugh. Après la mort de son père, le duc de Monmouth, ayant aspiré au trône et s'étant engagé dans une rébellion contre

Jacques II son oncle, fut pris et décapité. Tous ses titres furent ôtés à ses enfants qui ne conservèrent que ceux qui leur appartenaient par leur mère et qu'ils conservent jusqu'à présent.

Douglas, duc de Queensbury en Ecosse et de Douvres en Angleterre, marquis de Beverley et de Drumlaring (créé en 1684). Le duc d'aujourd'hui avait un fils unique, milord Drumlaring, qui, après s'être marié, se tua d'un coup de pistolet, en présence de tous ses parents. Il ne laissa point d'enfants. L'héritier actuel du duc de Queensbury est milord comte de Marsh, de la même famille que Douglas, mais il n'hérite que de ses biens et non de son titre, qui doit s'éteindre après sa mort, à moins qu'il ne soit renouvelé par une grâce particulière.

Campbell, duc d'Argyle, marquis de Lorn (créé en 1703). Cette famille est plus particulièrement connue dans l'histoire sous le nom d'Argyle. Il y eut un marquis d'Argyle, qui eut la tête tranchée, lors du rétablissement de Charles II. Il s'était rendu coupable de haute trahison, en favorisant le républicanisme.

Le duc d'Argyle d'aujourd'hui est marié à la duchesse douairière de Hamilton. Elle n'était antérieurement que miss Gunningson, fille d'un pauvre gentilhomme, lorsque le duc, épris de ses attraits, lui donna sa main.

# Quelques ducs et pairs de la Grande-Bretagne.

Bertie, duc de Lancaster et de Kesteven, marquis de Lindsay, grand chambellan héréditaire d'Angleterre (créé par le roi George Ier, le 29 juillet 1715). Celui que je connais est grand écuyer du roi. Il a épousé la fille d'un piqueur de Newmarket, qui avait une dot de 40 à 50 mille livres sterling. La chronique prétend même qu'il perdit toute cette somme à son beau-père en différents paris et que, pour se dispenser de la payer, il prit le parti d'épouser sa fille. Quoi qu'il en soit, la duchesse est très

digne de sa fortune, et on l'estime moins pour son rang, que pour son amabilité et ses grâces.

Buyes, duc de Chandos, marquis de Carnaver. On raconte du feu duc de ce nom une aventure assez singulière. Se promenant un jour dans les rues de Londres, il vit un cocher qui battait sa femme. Touché par les cris de cette malheureuse qui peut-être n'était pas dépourvue d'agréments, il demanda au mari pourquoi il la maltraitait de la sorte. Ah, monseigneur, reprit celui-ci, ce n'est point une femme, c'est un démon. Elle me fait enrager tous les jours, et je suis si las de la rosser, que je suis prêt à la céder à qui voudra m'en donner deux guinées. Le duc tire son argent, le donne au cocher et s'en retourne chez lui avec cette femme. Elle fut d'abord sa maîtresse, et elle finit par prendre un tel empire sur lui, qu'elle sut l'engager à lui donner sa main. De tels exemples d'une élévation si inopinée ne se rencontrent guère qu'en Angleterre.

Sackville, duc de Dorset, comte de Middlesex, etc. (créé le 13 juin 1720). Il est oncle du lord George de Sackville, qui commanda les troupes anglaises à la bataille de Minden et qui refusa d'obéir au prince Ferdinand de Brunswick qui était son chef. Le roi George II le rappela, et le commandement fut remis au marquis de Granby. Un conseil de guerre fut ordonné pour examiner sa conduite. Il fut cassé militairement et déclaré coupable et incapable de posséder aucune charge. On intercéda en sa faveur auprès du roi, mais il fut inexorable. Sackville était un des plus anciens lieutenants-généraux. Cependant, comme il n'avait rien commis d'illégal contre sa patrie, on ne put le priver des droits communs à tout Anglais, et il fut toujours depuis un des représentants de la nation à la Chambre des Communes. Il changea son nom contre celui de Germain, ayant recueilli un gros héritage qu'une de ses tantes lui avait laissé à cette condition.

Egerton, duc de Bridgewater, marquis de Barckley, etc. Il descend du fameux chevalier Egerton, garde des sceaux, sous Elisabeth, et chancelier, sous Jacques Ier qui

le créa comte de Bridgewater le 13 juin 1720 (créé par George III, le 22 octobre 1766).

Percy, duc et comte de Northumberland, comte de Percy, baron de Warckworth. Le duc d'aujourd'hui était autrefois un simple gentilhomme, appelé Smithson. Les agréments de sa personne lui valurent une fortune brillante. Il plut à lady Betty, fille du duc de Somerset, et héritière du comte de Northumberland, mort sans enfants mâles. La mort de son frère l'ayant rendue maîtresse des grands biens de sa mère, elle parvint, par le crédit de ses parents, à faire donner à son mari le titre de comte de Northumberland. Celui-ci obtint bientôt après, l'ordre de la Jarretière, et fut créé duc en 1766, à condition que ce titre ne passerait après lui qu'aux enfants qu'il aurait eus de lady Betty Percy, et que, s'il arrivait qu'il se remariât en secondes noces, les enfants du second lit ne pourraient hériter d'aucun de ses titres et porteraient son ancien nom de famille, Smithson. La duchesse de Northumberland était une des plus riches héritières du royaume; elle avait apporté en mariage plus de 40 mille livres sterling de revenu annuel. Je ne crois pas qu'il y ait de pays en Europe, où les maris aient un aussi grand pouvoir sur leurs femmes et sur tout ce qui leur appartient, qu'en Angleterre. Ils peuvent disposer des biens selon leur volonté, et ils sont libres de les vendre ou de les aliéner, mais ils doivent payer les dettes de leurs femmes, qu'ils sont censés avoir contractées eux-mêmes. La duchesse de Northumberland a deux fils que je connais. L'ainé, le comte de Percy, est colonel d'infanterie. On prétend qu'il se maria, par des vues d'intérêt, à une des filles de milord Bute. Les deux époux, dont les humeurs ne s'accordaient point, se séparèrent bientôt après. Son frère, milord Algernon-Percy, passe une grande partie de son temps à voyager, l'air de son pays étant contraire à sa santé.

L'hôtel de Northumberland est magnifique. La grande galerie est décorée de cinq tableaux des plus grands maîtres. Ils ont été copiés sur les originaux de Raphaël et de Guido. L'école d'Athènes est du fameux chevalier Moengs et les quatre autres sont de Battoni.

Montagu, duc de Montagu, marquis de Mortimer, etc. (créé le 5 novembre 1766).

Son nom de famille était Bruce de Brudennell, et son titre, marquis de Cardigan, mais en épousant la fille et l'héritière du dernier duc de Montagu, il quitta son nom de famille pour celui de son beau-père, après la mort duquel il fut créé duc de Montagu.

# Marquis de la Grande-Bretagne.

Watson Wentworth, marquis de Rockingham, comte de Malton, etc. (créé en 1746).

Il tenait ordinairement pour le parti de l'opposition. Les deux partis le ménageaient également à cause de ses grandes richesses. Il avait occupé pendant quinze ou dix-huit mois le poste important de premier lord de la Trésorerie, mais s'étant vu forcé de céder au parti opposé, il aima mieux se retirer des affaires que de renoncer à ses opinions. C'était un homme probe et incorruptible, jouissant de l'estime publique et n'ayant rien plus à cœur, que les intérêts de sa patrie.

### Quelques comtes et pairs d'Angleterre.

Talbot, comte de Shrewsbury, lord Talbot, comte de Waterford et de Wexford en Irlande, etc. (créé par Henri VI en 1442).

C'est un descendant du fameux Talbot, qui s'est rendu célèbre sous la régence du duc de Bedford, etc.

Stanley, comte de Derby, lord Strange, etc. (créé par Henri VII en 1485).

Il descendait du lord Stanley, qui épousa Marguerite de Lancaster, comtesse douairière de Richmond et mère du roi Henri VII. Cécil, comte de Salisbury, vicomte de Cranburn (créé en 1605).

Il compte parmi ses ancêtres le chevalier Robert Cécil, qui remplit avec distinction la charge de secrétaire d'Etat pendant les dernières années du règne d'Elisabeth. Il fut un des partisans les plus zélés du roi d'Ecosse, aussi Jacques, en montant sur le trône, le conserva dans sa charge de ministre et eut toujours la plus grande déférence pour ses lumières. Il le créa pair du royaume. Cécil, après le décès d'Elisabeth, sa bienfaitrice, changea entièrement de maxime dans sa politique. Autant il s'était montré ennemi juré de la Cour de Madrid, autant se montra-t-il partisan des intérêts de cette puissance, sous le règne de Jacques II. C'est ce qu'on peut voir plus amplement détaillé dans les mémoires de Sully.

Cécil, comte d'Exeter, lord Burleigh, etc. (créé en 1605). Il descend du fameux lord Burleigh, grand trésorier du royaume, sous la reine Elisabeth.

Stanhope, comte de Chesterfield, lord Stanhope, etc. (créé en 1628).

C'est un vieillard de beaucoup d'esprit et d'un savoir profond. Son grand âge ne lui permet pas de prendre part aux affaires. Il a passé par les emplois les plus distingués du royaume. Il a beaucoup connu, du temps de son ambassade à la Haye, feu mon grand-père le prince Kourakin. Il termina sa carrière politique par la charge de secrétaire d'Etat, qu'il remplit avec distinction.

Il aime les belles-lettres; son nom n'est pas inconnu parmi les auteurs et il a fait imprimer plusieurs de ses petits ouvrages. Une estime mutuelle, lien ordinaire des génies, a cimenté aussi une correspondance étroite entre lui et Voltaire. Notre Auguste Souveraine n'a pas dédaigné de l'honorer des marques de sa considération. De mon temps elle lui a fait envoyer son portrait dans une boîte d'ivoire qu'elle avait tournée elle-même.

Holles Capel, comte d'Essex, vicomte de Malden (créé en 1661).

Il s'était marié en premières noces avec la fille du chevalier Hambury Williams, jadis ambassadeur en Russie. Il en eut lady Betty Capel.

Howard, comte de Carlisle, vicomte de Morpeth.

C'est un joueur décidé. Il a perdu en deux années 150 mille livres sterling.

Berkeley, comte de Berkeley, vicomte de Dursley, etc. (créé en 1679).

La mère du comte de Berkeley, femme très galante, avait épousé en secondes noces mister Nugent, créé vicomte de Clare en Irlande, mais elle s'en sépara peu d'années après. Elle avait deux filles charmantes. L'aînée a été mariée au comte de Granad en Irlande et la cadette à milord Craven. C'est à cette dernière que j'aurais donné la préférence.

D'Arcy, comte de Holderness, lord d'Arcy.

Celui que j'ai connu était un homme de beaucoup d'esprit. Il avait longtemps séjourné en Hollande, en qualité d'ambassadeur. Il s'y était marié à une femme très aimable, parente du greffier Fagel. A son retour en Angleterre, le roi George II le fit secrétaire d'Etat pour le département du Nord. Il exerça cette charge pendant sept ans. Le fameux Pitt, ou autrement lord Chatham, était son collègue. Il fut le premier des anciens ministres qu'on congédia sous ce règne. Il obtint depuis, la surintendance des cinq ports et il accepta en 1771 la place de gouverneur du prince de Galles et de son frère, l'évêque d'Osnabrück, moyennant la promesse du roi de lui conférer l'ordre de la Jarretière à la première vacance.

Keppel, comte d'Albemarle, vicomte de Bury (créé en 1696).

Celui que je connais commandait en chef à l'expédition de la Havane. Les vainqueurs y firent un butin immense. On assure que la part du milord Albemarle et de miss. Keppel, ses deux frères, montait à trois ou quatre cent mille livres sterling.

# Quelques comtes et pairs d'Ecosse.

Stuart, comte de Bute, lord Mount-Stuart. C'est un descendant d'un bâtard de Robert II, roi d'Ecosse. Le nom de Bute est trop connu dans l'histoire de notre temps, pour que je fasse mention de ce personnage. Milord Bute épousa la fille et. l'héritière de la célèbre milady Marie Whorsley Montagu. Il eut trois fils: milord Mount-Stuart, mr. Stuart, qui a adopté le nom de Whorsley, moyennant un testament de sa grand-mère qui le constitua son héritier à cette condition, et mr. Stuart, capitaine d'infanterie, le plus bel homme que j'aie jamais vu. De ses quatre filles, trois étaient mariées: l'une au riche chevalier Lowther, qui a soutenu ce grand procès contre le duc de Portland, et dont les frais lui sont revenus à 70 mille livres sterling; la seconde au chevalier George Macartney, ci-devant ministre plénipotentiaire en Russie, pendant les années 1765 et 1766; la troisième au comte de Percy. Le frère de milord Bute porte le nom de Mackenzie. Il est garde du sceau privé en Ecosse.

### Quelques comtes et pairs de la Grande-Bretagne.

Harley, comte d'Oxford et de Mortimer, lord Harley (créé en 1711).

Il fut un des premiers hommes d'Etat de son siècle. Il joua un grand rôle sous le règne de la reine Anne. Il fut secrétaire d'Etat, grand trésorier, après la disgrâce de milord comte de Godolphin. Enfin la reine Anne le créa pair du royaume. On sait combien il était zélé pour le rétablissement de la maison des Stuarts et qu'il n'a pas tenu à lui que la famille de Hanovre n'eût été entièrement exclue du trône.

Shirley, comte de Ferrers, vicomte de Tamworth, etc. (créé en 1771).

Son frère ainé, milord Ferrers, a été pendu à Tyburn pour avoir tué son maître d'hôtel d'un coup de couteau.

Wensworth, comte de Stafford, vicomte de Wensworth. Son père s'est rendu célèbre par ses négociations. N'étant encore que milord Kaby, il résida longtemps, en qualité d'ambassadeur, à la Cour de Frédéric Ier, roi dePrusse. Pollnitz, dans ses mémoires, parle d'une certaine intrigue qu'il doit avoir eue avec la comtesse de Wartenberg, femme du premier ministre. Il fut rappelé de Berlin, pour remplir la place de second ambassadeur au congrès d'Utrecht.

Parker, comte de Macklesfield, vicomte de Parker (créé en 1721).

George Ier avait un chancelier de ce nom, qui fut démis de cette éminente dignité pour cause de malversation.

Howard, comte d'Effingham, lord Howard (créé en 1731).

Celui que j'ai connu était un original des plus parfaits. Il se trouvait en Russie, avec sa femme et son frère, en 1769. Il servit en qualité de volontaire dans une escadre commandée par le contre-amiral Elphinston. Il entra depuis dans le parti de l'opposition. Il ne venait que rarement à Londres et restait presque toujours à sa campagne dans l'Yorkshire. Il aime la chasse et sa femme le cheval. Il est médiocrement à son aise.

Walpole, comte d'Oxford, vicomte de Walpole (créé en 1741).

C'est le petit-fils du fameux chevalier Robert Walpole, réputé un des plus grands hommes d'Etat de son siècle. Il fut un des plus fermes soutiens des intérêts de la Cour. La Chambre des Communes, dont il était membre, avait une telle déférence pour ses avis, que la moindre insinuation de sa part suffisait pour faire entreprendre l'affaire la plus importante. Le commerce surtout se ressentit par un accroissement des plus rapides, de l'influence de son administration. Mais, vers la fin de son ministère, il commença à rencontrer quelquefois des obstacles à ses desseins. La vieille duchesse Sarah de Malbro ugh, mécontente alors de la Cour et ennemie personnelle de Walpole, lui suscita dans la personne du jeune Pitt

un rival dangereux. Lorsqu'elle le fit entrer dans la Chambre des communes, il n'était encore que cornette dans un régiment de cavalerie. Son instruction et son éloquence faisaient déjà augurer ce qu'il devait être un jour. Ses protecteurs lui avaient recommandé de contrecarrer Walpole dans toutes les occasions; il le fit et l'emporta souvent sur son adversaire. Encouragé par ces petits succès, il fut bientôt en état de tenir tête à son redoutable antagoniste. Walpole, accoutumé à dicter des lois depuis si longtemps, trouva insupportable de se voir un rival heureux et applaudi. D'un autre côté, ses facultés s'affaiblissaient en même temps que son crédit baissait. Il ne songea donc plus qu'à faire une retraite honorable. Ce fut dans ces circonstances que le roi, pour le récompenser de ses services, le fit passer dans la Chambre des seigneurs, avec le titre de comte d'Oxford.

Stanhope, comte d'Harrington, vicomte de Petersham, etc (créé en 1741).

Celui qui fut élevé à cette dignité était le même colonel Stanhope qui résidait à Madrid en qualité d'ambassadeur, lorsque le duc de Reperda, ministre du roi catholique, vint chercher un asile dans sa maison. Les Espagnols, au mépris du droit des gens, forçèrent l'hôtel d'Angleterre, et Reperda fut enlevé. Stanhope prit cette affaire très à cœur et se retira incontinent de la ville. Son offense en était une pour tous les ambassadeurs. Tous ceux qui se trouvaient en Espagne présentèrent un mémoire pour obtenir une satisfaction proportionnée à l'outrage. Les choses en restèrent là, grâce aux dispositions pacifiques des deux Cours. A son retour en Angleterre, Stanhope fut créé pair du royaume par le roi qui était très content de sa conduite. Il remplit depuis avec distinction la charge de secrétaire d'Etat.

Milord Harrington, que je connais, a épousé une fille du duc de Grafton. Cette dame tenait une fort bonne maison. Les étrangers étaient très bien reçus chez elle. On voyait qu'elle avait été parfaitement belle. La chronique prétend qu'elle a su mettre à profit ses avantages naturels et qu'elle a joui de la

vie autant que femme au monde peut en jouir. L'humanité faisait le fond de son caractère. Comment être "cruelle, disait-elle, envers quelqu'un qui m'aime? Un certain colonel Craig, cavalier du duc de Cumberland était de mon temps l'ami favorisé. Il était pour le plaisir, tandis que milord Harrington était, dit-on, pour la bourse. Cette répartition se trouvait conforme à la justice: le premier était jeune et bien fait, le second laid et âgé. Les enfants de milady Harrington étaient charmants. Elle avait deux fils et quatre filles. La comtesse de Sifton était l'aînée; elle dansait en perfection. La seconde était la comtesse de Barrymore. La belle, l'aimable, l'intéressante lady Henriette Stanhope était la troisième. Je dois avouer qu'elle avait fixé mon cœur. Je lui ai offert mon encens et je ne me suis consolé d'avoir été dédaigné, qu'en voyant que les autres n'étaient pas mieux traités que moi. Henriette était vertueuse. Elle ne cherchait dans un époux ni bien, ni naissance, mais elle voulait rencontrer toutes les qualités qui peuvent faire le bonheur d'une femme. Le comte de March et milord Villiers, fils de la comtesse de Grandisson, virent leurs hommages rejetés. Heureux le mortel que le sort lui avait destiné!

Gréville, comte de Broocke, lord Gréville (créé en 1746).

Il avait épousé la fille du lord Archimbeld de Hamilton, sœur de lady Cathcart, morte en Russie, et du chancelier Hamilton, ministre plénipotentiaire à Naples.

Granville-Leveson-Gower, comte de Gower, vicomte de Trentham, etc.

Il fit son chemin par le crédit de sa sœur, la duchesse de Bedford. Maintenant il est revêtu de l'éminente charge de président du conseil, qui lui donne le pas sur tous les autres pairs de sa classe.

Hobart, comte de Buckingham; lord Hobart.

Pendant les années 1762, 1763 et 1764, il a déployé avec splendeur le caractère d'ambassadeur de la Grande-Bretagne, à la Cour impériale de Russie. Son hôtel était le rendez-vous de tout ce qu'il y avait de mieux dans la ville. Son départ causa des regrets infinis. Les dames, pour lui témoigner leur reconnaissance, firent graver son portrait avec des attributs très ingénieux et firent mettre au-dessous: «à milord Buckingham, par les dames de St. Pétersbourg.»

Son frère, jadis son secrétaire d'ambassade, avait entrepris la direction du théâtre de l'Opéra.

Wyndham, comte d'Egremont, vicomte de Cockermouth, (créé en 1749).

Celui d'à présent est encore mineur. Son père avait été nommé ambassadeur au congrès, qui devait se tenir à Augsbourg, en 1761. Depuis il devint secrétaire d'Etat pour le Sud. Milord Halifax était son collègue pour le département du Nord. C'est sous leur ministère, qu'éclata l'affaire de Wilkes, qui tourna si désavantageusement pour la Cour. Milord Egremont, qui s'en considérait comme un des principaux moteurs, en conçut un chagrin si violent, qu'il se tua dans son cabinet d'un coup de fusil. Sa famille a fait tout son possible pour étouffer ces bruits et publia qu'il était mort d'une fin naturelle. Sa veuve, autrefois très jolie, était dame d'honneur de la reine, et avait épousé en secondes noces, le comte de Bruhl, ministre de Saxe en Angleterre et neveu du fameux Bruhl, à condition qu'elle conserverait le nom de son premier mari, comme plus honorable pour elle et lui donuant le rang de pairesse.

Harcourt, comte d'Harcourt, vicomte de Nuneham.

De mon temps il était ambassadeur à la Cour de Versailles. Sa belle-fille, milady Nuneham, était une personne fort aimable.

Seymour-Conway, comte d'Hertford, vicomte de Beauchamp (créé en 1750).

Il était alors grand chambellan du roi. Il avait été ambassadeur en France et vice-roi en Irlande. Il épousa une fille du duc de Grafton, sœur de milady Harrington, dont il a eu dix on douze enfants.

Yorke, comte d'Hardwicke, vicomte de Royston, etc. (créé en 1754).

Son père, de simple clerc, parvint par son mérite à la dignité éminente de chancelier ainsi qu'à celle de pair du royaume. Le chevalier Yorke, ambassadeur d'Angleterre près des Etatsgénéraux, était le second frère de milord Hardwicke.

Fok, comte d'Ilchester, lord Stavordale. C'était un fort petit gentilhomme, mais son éloquence l'ayant rendu redoutable à la Cour, on l'attira dans la Chambre des seigneurs, pour l'attacher au parti des royalistes.

West, comte de Delawaw, vicomte de Canteloupe (créé par George III, en 1761).

La famille des West est une des plus anciennes de l'Angleterre. Ils étaient en possession de la pairie dès le XVIème siècle, sous le titre de barons Delawaw. Milord Delawaw, que j'ai connu, était grand chambellan de la reine. Sa sœur, lady Caecilia, qui avait épousé le général Johnson, gouverneur de Minorque, aimait beaucoup les Russes. Elle avait eu l'occasion d'en connaître plusieurs à Mahon, lorsque notre flotte, qui appareillait dans l'Archipel, vint y mouiller.

William Pitt; comte de Chatham, vicomte de Barton-Pinsent (créé en 1766).

Tout le monde sait que ce grand homme dut son avancement à son éloquence. Opposé à milord Walpole par la duchesse Sarah de Malbrough, il se fit bientôt un parti considérable. Il entraînait presque toujours l'unanimité des suffrages. La Cour lui fit à diverses reprises des offres brillantes pour l'engager à abandonner le parti du peuple, dont il était l'idole. Il passa successivement par diverses places du ministère. Mais son secrétariat d'Etat mit le comble à sa gloire. Il gouverna sa patrie en maître, et dirigea la guerre avec une sagacité et des succès étonnants. Presque toute l'Europe fléchissait devant ses volontés. Jamais d'époque plus brillante pour l'Angleterre, que celle de son ministère.

Pitt se retira du ministère à la mort de George II, parce qu'il voulait la guerre, tandis que George III, à l'instigation de sa mère et de Bute, s'étaient déclarés pour la paix. Il prévoyait que la France, dans l'état d'épuisement où elle se trouvait, ne pourrait guère soutenir au delà d'une campagne, et qu'alors l'Angleterre aurait été maîtresse de dicter des conditions beaucoup plus avantageuses, que celles de la paix de Fontainebleau. Pitt aima mieux se retirer que de céder. Cependant son zèle pour le bien public ne lui permettait pas de rester dans une entière inaction. Il déclamait contre la faiblesse des ministres qui lui avaient succédé et faisait remarquer leurs fautes au public. Il resta dans cette position jusqu'en 1766, lorsque le roi crut devoir l'employer pour calmer les mécontentements, qui commençaient à se déclarer. Pitt reprit du service à condition qu'il possèderait la confiance du roi et qu'il aurait l'autorité d'un ministre sans être revêtu de ce titre. Il stipula aussi que toutes ses créatures seraient placées. Ce fut dans ce temps que le jeune duc de Grafton devint secrétaire d'Etat, sans n'en avoir que le nom. Pitt se choisit la place de garde du sceau privé. Mais bientôt après, il se laissa entraîner à une démarche, qui lui fit un tort infini et qui lui aliéna l'esprit d'un grand nombre de ses partisans. Il se laissa surprendre aux amorces de la pairie, dans un âge, où il n'aurait dû songer qu'à soutenir le caractère, qu'il avait jusqu'alors déployé. Il accepta les offres du roi et passa dans la Chambre des seigneurs avec le titre de comte de Chatham. L'étonnement fut général. Cette démarche, dont il aurait dû prévenir les suites funestes, parut d'autant plus incompréhensible, que ses enfants avaient déjà l'expectative de la pairie, du droit de leur mère créée pairesse en 1761, sous le titre de baronne de Chatham. Milord Chatham ne sentit le piège qu'après le coup. En sortant de la Chambre des comnunes, il se vit dépouillé en grande partie de l'autorité sans bornes, qu'il avait toujours exercée. La nation n'eut plus la même confiance en lui, elle le crut corrompu comme tous les autres. Milord Chatham n'occupa cette fois le ministère que douze à quinze mois. Il s'aperçut bientôt que les propositions du parti opposé étaient mises à exécution préférablement aux siennes.

Il crut qu'il y allait de son honneur de ne pas rester nul dans la direction des affaires et il remit ses emplois entre les mains du roi. Rendu à lui même et dégagé de toute autre obligation, il travailla avec un zèle nouveau aux intérêts de ses concitoyens, mais le mauvais état de sa santé et le dépérissement de ses facultés ne lui permettant pas de se livrer à ses occupations accoutumées, il s'éloigna peu à peu des affaires. Il passait la plus grande partie de son temps à sa campagne de Hayes.

Une ambition démesurée était la passion dominante de milord Chatham. Il avait pour principe de ne jamais approuver les opinions d'autrui, quelque bonnes qu'elles pussent être. Tous les moyens lui étaient bons, pourvu qu'il arrivât à ses fins. Accoutumé à voir ses avis reçus comme des oracles, la moindre contrariété le révoltait. Ses connaissances en politique étaient vastes et profondes. Il avait étudié la situation morale et physique des empires, et l'on peut dire qu'il possédait la science des intérêts de son pays. Il joignait à une pénétration profonde une application infatigable; en un mot, il était doué de toutes les qualités qui constituent l'homme d'Etat. Si l'on peut lui reprocher quelque chose, c'est d'avoir été trop entreprenant et, peut-être, trop prodigue des deniers de la couronne. Quoi qu'il en soit, on doit rendre justice à son génie, et ses ennemis mêmes ont été forcés de convenir que ses défauts ne pouvaient entrer en balance avec son mérite.

### Quelques vicomtes et pairs d'Angleterre.

D'Evereux, vicomte de Hereford, premier vicomte d'Angleterre (créé par Edouard VI, en 1549).

Le fameux Robert d'Evereux, comte d'Essex, favori de la reine Elisabeth, décapité pour crime de haute trahison, était de cette même famille. Sa bonne mine, autant que son courage et son esprit, lui valurent les bonnes grâces de sa souveraine. On prétend même, qu'un sentiment, plus vif que celui d'une simple bienveillance, porta la reine à élever cet orgueilleux sujet au faite des honneurs. Cependant des personnes dignes de foi assurent qu'Elisabeth, par un défaut de naissance, était dans l'impossibilité de se marier. C'est pour cette raison, disentelles, que la reine flattait d'une vaine espérance tous les princes qui briguaient sa main, sans avoir jamais voulu se décider en faveur d'aucun.

Milord Essex, quoique dans un âge peu avancé, passa par les premières dignités de l'Etat. Il fut chargé de plusieurs commissions qui demandaient un homme de confiance, et il s'en tira avec honneur. Il commanda la flotte qui bombarda Cadix, et c'est sous ses ordres que les troupes anglaises marchèrent au secours de Henri IV, dans les guerres de la Ligue. A son retour en Angleterre, ses propres succès et sa faveur l'éblouirent, et enflèrent sa vanité à un tel point que la reine, pour l'éloigner de sa ruine qu'elle prévoyait, le nomma vice-roi d'Irlande, en le chargeant d'étouffer l'esprit de rébellion qui commençait à s'y déclarer. La plus grande partie de la noblesse irlandaise, soutenue par les intrigues du cabinet de Madrid, était contre la Cour. Essex partit pour Dublin, plein d'une confiance présomptueuse. Il disait hautement, qu'il n'avait accepté cette commission que pour relever, par des nouveaux succès, l'éclat de ses triomphes, mais, malheureusement pour lui, l'effet ne répondit point à l'espérance qu'on avait conçue de son habileté. Il est difficile de déchiffrer sa conduite à cette époque. Quelles qu'aient été ses vues, le parti des rebelles prit de nouvelles forces et n'en montra que plus d'audace. Les Anglais en murmurèrent. Essex était au désespoir, et la reine, mécontente de lui, prêta l'oreille aux discours de ses ennemis, qui profitèrent de cette occasion pour le perdre. Essex, ayant appris les suites des bruits qui couraient sur son compte, se laissa entraîner à l'impétuosité de son caractère et revint à Londres pour se justifier, sans avoir égard à l'ordre précis de la reine, de ne pas s'éloigner de l'Irlande, où sa présence était si nécessaire. Cette princesse, offensée d'une désobéissance aussi formelle, lui fit un accueil très froid. Essex, qu'une telle réception

poussait à bout, ne put se contenir. Il éclata dans le conseil en reproches amers sur l'ingratitude, dont on payait ses services. Elisabeth, indignée de l'arrogance de son favori, lui fit l'affront de lui donner un soufflet, injure à laquelle Essex ne répondit qu'en portant la main à son épée. On le retint et l'ordre lui fut signifié de ne pas sortir de sa maison.

La bonne harmonie fut bientôt rétablie. Essex plia, et la reine pardonna. Cependant il crut son honneur trop grièvement blessé, pour en rester là. Il commença par s'éloigner de la Cour, répandant le venin de son ressentiment sur toutes les actions de sa bienfaitrice. Il accueillait tous ceux qui avaient sujet d'être mécontents du gouvernement et les fortifiait dans leurs sentiments séditieux. Sa maison était leur asile; en un mot, il ne méditait rien moins qu'une vengeance éclatante. Il se couvrait du prétexte spécieux d'arracher Elisabeth à ses ministres, qu'il appelait les perturbateurs du repos public, parce que, observateurs trop vigilants de toutes ses démarches, ils l'empêchaient de mener ses projets à leur maturité.

Il prit enfin la résolution de sortir de sa campagne à la tête de trois ou quatre cents séditieux, se flattant que la populace de Londres passerait aussitôt sous ses drapeaux, mais il se trompa. Personne ne bougea, et les gardes de la reine ayant dissipé sa troupe, il se vit contraint de se rendre prisonnier. Il fut alors considéré comme un criminel d'Etat, et jugé comme tel. Selon les lois, il devait payer de sa tête son imprudence, mais la reine, conservant pour lui un reste de tendresse, voulut encore user de clémence à son égard et lui fit entrevoir qu'il pourrait obtenir sa grâce, pourvu toutefois qu'il confessât ses torts et qu'il implorât son pardon. Essex ne voulut point consentir à plier. La modération de la reine lui fit espérer que sa tendresse étoufferait sa justice et qu'elle lui pardonnerait sans qu'il fût réduit à s'humilier. Il persista à protester de son innocence, mais ses justifications ne furent point écoutées, et sa fermeté eut tous les dehors d'une coupable opiniâtreté. Il eut enfin la tête tranchée.

La reine, voulant effacer jusqu'à la trace des bienfaits dont elle l'avait comblé, priva sa famille du titre de comte d'Essex, mais Jacques Ier, à son avènement au trône, rétablit le fils dans toutes les dignités du père. Il se maria et mourut sans postérité. En lui s'éteignit la ligne des comtes d'Essex. Des parents collatéraux assez éloignés lui succédèrent dans le titre de vicomte d'Hereford. Sa veuve, encore très jeune, sut captiver par ses charmes le beau Carr, comte de Sommers et, favori de Jacques Ier, et c'est de concert avec son amant qu'elle se défit du brave Ouverguerck qui s'opposait à leur union.

Charles II renouvela à son avènement à la couronne, la dignité de comte d'Essex, en la conférant à la famille des Capels, qui en est jusqu'à présent en possession.

Townsend, vicomte de Townsend (créé par Charles II en 1682).

Cette famille est depuis longtemps en possession des premiers emplois. De mon temps, l'héritier de ce nom était viceroi en Irlande. Il passait pour un zélé partisan de la Cour. J'ai aussi beaucoup connu un certain mr. Thomas Townsend, qui avait rempli la place de chancelier de l'Echiquier, mais qui l'avait quittée pour se jeter dans le parti de l'opposition dont milord Chatham était le principal agent. Il me fit beaucoup d'éloges du comte Alexandre Vorontsov, ci-devant notre ministre à Londres, pendant les années 1762 et 1763, avec lequel il avait été intimement lié.

Thinne, vicomte de Wegmouth.

Celui qui vivait de mon temps, avait épousé une sœur du duc de Portland. Sa conduite n'était rien moins qu'exemplaire. Possesseur d'un bien qui lui rapportait 21 mille livres sterling, il s'était déjà tellement endetté, qu'il était réduit à trois mille livres sterling de revenu. Il était connu par son attachement pour les Stuarts. On se souvient encore qu'en 1745, il but à genoux à la santé du prétendant et à l'heureux accomplissement de son entreprise. Cela ne l'empêcha point

d'entrer dans le ministère à la sollicitation du feu duc de Bedford. Il remplit pendant trois ans la place de secrétaire d'Etat du Sud, quoiqu'il n'eût pas la moindre teinture de tout ce qui se nomme politique. Il se démit de cette charge en 1770, lors des difficultés qui survinrent au sujet des îles de Falckland. Les médisants prétendent qu'il se décida à cette démarche, dans la crainte de ne pouvoir suffire aux travaux, qu'entraîne nécessairement une guerre pareille à celle qu'on pouvait prévoir alors.

## Quelques vicomtes et pairs d'Ecosse.

Carey, vicomte de Falckland (créé par Jacques Ier, en 1620).

J'ai connu à Bath son frère, le lieutenant-général Carey. Il commanda en Portugal les troupes auxiliaires que les Anglais y envoyèrent en 1762, et le roi, très fidèle, pour le récompenser de ses services, lui fit présent d'un très beau diamant qu'il ne néglige pas de montrer.

#### Quelques vicomtes ef pairs de la Grande-Bretagne.

St. Jean, vicomte de Bolingbroke (créé par la reine Anne, en 1712).

C'est le fameux St. Jean, ministre de la reine Anne, qui obtint pour sa famille le titre de vicomte de Bolingbroke, nom qu'il a rendu si célèbre. La conduite de ce grand homme, dans sa bonne, comme dans sa mauvaise fortune, est suffisamment connue. Celui qui portait son nom, est bien loin de posséder les mêmes qualités. Il ne se distingue que par son peu de délicatesse en fait de sentiments.

Byng, vicomte de Torrington (créé en 1721).

Son oncle, le malheureux B y n g, fut arquebusé au commencement de la dernière guerre, pour avoir perdu une bataille navale, à la vue du port Mahon, contre les Français, perte qui avait entraîné celle de la place.

Fitz-Gerald, vicomte de Leinster de Taplow, duc de Leinster en Irlande (créé par George II, en 1746).

Il porta d'abord le titre de comte, puis celui de marquis de Kildare. Son fils ainé avait alors ce dernier titre. La famille de Fitz-Gerald est une des plus anciennes de l'Irlande. Elle s'est presque toujours déclarée pour le parti de l'opposition, et le nom de Kildare a plus d'une fois paru avec éclat dans les troubles de l'Irlande. On dit que le duc de Leinster possédait un revenu de 40 mille livres sterling.

## Quelques barons et pairs d'Angleterre.

Byron, lord Byron, de Rochdale.

Il avait été obligé de comparattre à la barre, devant la chambre des pairs, pour se justifier d'un meurtre qu'on l'accusait d'avoir commis en la personne de milord N.., avec lequel il s'était battu eu duel. Il fut déclaré innocent, à la pluralité des voix. Le commodore Byron, qui a fait le tour du globe, est son frère.

Hampden-Trevor, lord Trevor.

Il a été ambassadeur à la Haye. Sa fille défunte a été mariée à milord Suffolk, secrétaire d'Etat. J'ai souvent vu son fils chez M. Pouchkine; il revenait de son voyage d'Italie. Mme Hampden, fille du général Graem, secrétaire des commandements de la reine, est extémement aimable.

Masham, lord de Masham (créé en 1713).

Il descend de la célèbre M<sup>me</sup> de Masham, que supplanta la duchesse Sarah de Malbrough, dans la faveur de la reine Anne.

Bathurst, lord Bathurst.

Il y a eu un chancelier de ce nom, renommé pour son érudition et son intégrité.

Marsham, lord de Romney (créé par George I, en 1716).

Il est président de la société établie pour l'encouragement des arts et des manufactures.

Bruce Brudenell, lord Bruce (créé en 1746).

Il est le frère cadet du duc de Montagu. Le comte d'Aylersbury, mort sans enfants mâles, l'a fait héritier de ses biens. C'est pour cette raison qu'il a été créé pair. Il a beaucoup voyagé et il était en Russie en 1754.

Walpole, lord Walpole.

J'ai connu deux de ses frères, Thomas et Robert. Le premier était banquier et membre de la Chambre des communes, le second était ministre plénipotentiaire à Lisbonne. Il avait été quatre ans secrétaire d'ambassade à Paris.

Murray, lord Mansfield.

Il est le premier juge du royaume, comme lord-chef de justice du King'sbench. Ses profondes connaissances en judicature ne l'empêchent pas d'être détesté de ses concitoyens. Les feuilles publiques sont journellement remplies de libelles diffamatoires contre ce magistrat. On l'accuse surtout de méchanceté, mais son vrai crime aux yeux du peuple, est le zèle et l'attachement qu'il porte au roi.

Hill, lord Harwich, comte de Hillsborough, en Irlande (créé en 1756).

Il est secrétaire d'Etat pour le département des colonies d'Amérique. Je connais deux de ses filles, ladies Charlotte et Marie Hills, qu'on place à juste titre parmi les beautés de Londres.

Lyttelton, lord Lyttelton (créé en 1541).

Sa vaste érudition et ses connaisances dans les lois et l'histoire de son pays, le rendent célèbre. Il a écrit l'histoire du règne de Henri II, époque très intéressante pour la nation, puisque c'est de là que commence à dater l'existence de la Chambre des communes, ce rempart de la liberté publique. C'est un ouvrage très raisonné et qui a mérité les suffrages des savants. Je connais un frère de milord Lyttelton. Il a été gouverneur de la Jamaique et depuis revêtu du ca-

ractère de ministre plénipotentiaire à la Cour de Lisbonne. Il a désiré remplacer le chevalier Grey dans son ambassade à Madrid, mais milord Grantham lui ayant été préféré, il a remis ses emplois au roi et s'est jeté dans le parti de l'opposition.

Petty, lord Wycombe, comte de Shelburne en Irlande (créé en 1760).

A l'avenement au trône de George III, il avait devant lui la perspective la plus riante. Elevé à la campagne de ce prince, il possédait son amitié et sa confiance. Il a rempli pendant douze ou quinze mois les fonctions de secrétaire d'Etat, mais des sujets de mécontentement l'ont engagé à quitter le ministère. Il est entré dans le parti de l'opposition dont il est devenu un membre des plus zélés. Cette démarche le rendit irréconciliable avec son mattre.

Robinson, lord Grantham (créé par George II, en 1661). Quoique jeune encore, il est ambassadeur à la Cour de Madrid. Il est fils du chevalier Robinson, qui a séjourné longtemps à Vienne et qui s'est acquis une si grande réputation par ses négociations avec presque toutes les Cours de l'Europe.

Irbi, lord Bosin (créé en 1761).

Il a été chambellan de la princesse de Galles, mère du roi. C'est pour cette raison qu'il a été élevé à la pairie.

Pelham, lord Pelham (créé en 1762).

Il est de la même famille que le feu duc Newcastle. Actuellement, il est contrôleur de la maison du roi.

Fox, lord Holland, baron de Foxley (créé en 1763).

C'est le même que son éloquence a rendu si redoutable dans la Chambre des communes. La Cour l'a attiré dans son parti par le puissant attrait des charges. Il a été revêtu de différents emplois et s'est distingué surtout dans celui de payeur-général de l'armée qu'il a exerçé longtemps et qui lui a facilité les moyens de s'enrichir. Il différaît de rendre les comptes de son administration, malgré les instances réitérées du parlement. Il a toujours remis de le faire, sous différents prétextes, et même

lorsque la paix était faite, il passait ordinairement en France, vers le temps, où le parlement devait s'assembler. On dit que ses richesses sont immenses, mais il est probable qu'elles ne resteront pas longtemps dans sa famille, car il a le malheur d'avoir pour fils les deux joueurs les plus décidés de l'Angleterre. Il a déjà payé pour eux plus de 150 mille livres sterling. Stephen, qui est l'aîné, auquel il a fait un revenu de sept mille livres sterling, l'a a déjà réduit à deux mille livres sterling. La conduite de ce jeune homme est aussi déréglée que son corps est hideux. L'embonpoint excessif, dont il est surchargé, le plonge souvent dans un sommeil léthargique.

Charles Fox, son frère, n'a pas une meilleure conduite. Il a aussi la passion du jeu, et son extrême vivacité l'entraîne souvent à de grosses pertes; ses talents et son éloquence faisaient concevoir de lui de hautes espérances. A un esprit naturel et à une pénétration facile, il joint l'avantage d'une énonciation agréable. Jeune encore, il a été nommé un des sept commissaires de l'amirauté, charge qui lui rapporte mille livres sterling par an, mais une légère querelle qu'il a eue avec milord. North, au sujet d'un emploi que celui-ci a refusé d'accorder à un de ses amis, pour lequel il a demandé, l'a engagé à remettre sa charge entre les mains du roi. Cependant il n'est pas entré pour cela dans le parti de l'opposition, disant qu'il fait une différence notoire entre le maître et le ministre et qu'il peut être attaché au premier, quoique mécontent du second.

Pratt, lord, Camden, ancien chancelier (créé en 1765). Son attachement aux principes politiques de milord Chatham l'a élevé à cette importante dignité. Son intégrité et son zèle pour les immunités du peuple l'ont engagé à s'en démettre. C'est à l'occasion du fameux acte du timbre et des autres affaires des colonies de l'Amérique, auxquelles il n'a pas voulu donner son consentement, qu'il a abandonné ce poste. Milord Camden est considéré comme un des plus zélés défenseurs de la liberté pu-

blique. Quoique retiré du service, il a continué de recevoir une pension de trois mille livres sterling.

Campbell, lord Sandbridge, duc d'Argyle, en Ecosse (créé en 1766).

Il a été créé pair d'Angleterre du vivant de son père, n'étant pas encore pair d'Ecosse par lui-même et ne portant que le titre de marquis de Lorne.

1007. Отрывовъ изъ черновыхъ записовъ кн. Александра Борисовича Куранина.

[1772 r.]

Autant que je puis me souvenir, on compte de Berlin jusqu'à Dantzig 56 milles. Les meilleurs gîtes sur cette route se trouvent à Schwedt, à Stargard, à Coslin et à Stolpe. Sans être aussi bien que dans les auberges de l'Angleterre, on y est passablement. On peut y avoir des lits assez propres, et en général les choses les plus essentielles pour un voyageur. Quant à la table, elle consiste en plats partout assaisonnés avec une égale propreté, mais tous selon le goût du pays, c'est à dire avec beaucoup d'épiceries et de sucre; c'est pourquei si on a un cuisinier dans sa stite, il n'est pas mal de s'en servir le plus qu'on peut. Les postes sont assez bien réglées. Votre postillon doit vous mener non selon sa fantaisie, mais selon des heures une fois fixées. En y contrevenant, il risque que vos plaintes lui attirerent une rude punition.

Comme les postes entre Dantzig et Riga ne sont pas justement sur un fort bon pied; que les chevaux sont pour la plupart des haridelles, que souvent on n'en trouve pas assez pour un train de deux ou trois voitures, et que quelquefois on est obligé de les attendre dans des réduits très dégoûtants, il est à préférer de louer à Dantzig des voituriers qui vous mèneront à Riga presque pour le même prix, et avec la même vitesse que la poste, et l'on évite par là une infinité de désagréments. Ces voituriers sont des gens très sûrs; ils ont des chevaux excellents

et ils veillent à vos équipages avec soin, de plus les voyages fréquents qu'ils sont dans le cas de faire, leur ont fait acquérir une expérience relative à ce chemin qui ne laisse pas d'être très agréable au voyageur. Toujours il faut se fournir à Dantzig de toutes sortes de provisions, surtout de thé, de sucre, de vin, ainsi que de matelas et de coussins, car c'est devenir la victime de son attente que compter en quoi que ce soit sur ces méchantes cabanes, qu'on rencontre sur cette route et qui abusivement portent le nom d'auberges.

Si les voitures ne sont pas trop chargées, il ne serait pas mal de prendre avec soi un petit nécessaire de voyage, où se trouve tout ce qui est relatif au service du thé, quelques verres, cuillères, fourchettes, couteaux, etc. Venant dans le cas, on en verra la nécessité. Cette précaution est littéralement observée par la plupart des Russes qui sortent de leur patrie.

Arrivé à Riga, on ne doit point se laisser persuader par les voituriers pour en prendre d'autres jusqu'à St. Pétersbourg. Ils tentent ordinairement ce manège avec les étrangers. Dès qu'on quitte la Courlande, les postes sont à un prix très modique et parfaitement bien arrangées; on peut aussi être assez content des maisons des commissaires qu'on trouve en Livonie sur toutes les stations. Etant toutes d'un égal arrangement, on ne peut en recommander aucune par préférence.

A Kænigsberg déjà, il est à conseiller de faire mettre ses voitures sur des traineaux. Plus on avance, plus on trouve la neige profonde et les gelées fortes, et plus par conséquent on peut aller vite. En allant jour et nuit, on fait le chemin de Riga à St. Pétersbourg en quatre fois, vingt-quatre heures tout au plus.

Comme les ordonnances relatives à la douane sont très rigides en Russie, on est exposé deux ou trois fois, avant d'arriver à la résidence, à la brutale et incommode visite de MM. les douaniers; mais on peut obvier à ce grand désagrément en faisant plomber à Riga tous ses coffres.

1008. Notice pour un séjour à faire à Leyde dans le dessein louable d'y étudier.

[1772 г.].

Un étranger, en arrivant à Leyde, y trouve trois ou quatre auberges des mieux conditionnées pour y descendre d'abord.

L'étendue de cette ville, l'agrément et la commodité de la plupart de ses bâtiments préviennent tout l'embarras qu'il peut avoir pour le choix d'un quartier conforme à ses désirs et à ses finances. S'il veut tenir son propre ménage, il trouve à louer une maison avec toutes les aisances possibles pour 600 à 800 florins par an; mais comme je suppose que, pour éviter les inquiétudes qui accompagnent ordinairement la direction d'un ménage à soi, et ne voulant pas être les dupes de cette foule de petits marchands qui, sans principes et sans conscience, méconnaissent tout, hors leur intérêt et le plaisir qu'ils ont d'obérer les étrangers, qui ne peuvent être assez au fait des prix courants, mes cousins Roumiantsev préféreront et même tâcheront de se loger dans une maison, où en même temps ils pourront profiter de l'avantage de la table et de tous les petits services pour l'intérieur, je ne puis leur donner dans ce cas de meilleur conseil que celui de faire ce que nous avons fait.

Nous étions trois: M. de Saldern, le comte Chérémétev et moi. Nous nous sommes logés sur la Breitstrasse, la plus fréquentée et la plus belle de la ville, à l'auberge qui porte l'enseigne de la Cour de Hollande. Nous l'avons occupée en entier pour 1200 florins par an, sous la condition expresse que pendant le temps que nous y demeurerions, l'hôte suspendrait toutes les fonctions de son état. Cependant, comme il y avait une chambre qui ne nous servait de salle à manger que quand nous avions du monde, nous lui permimes par pure complaisance d'en disposer, les jours que nous n'en avions pas besoin.

La maison est grande, propre, bien éclairée et très joliment meublée. Elle est en boyau, longue sur peu de largeur. Un corridor communique les deux maisons, dont l'une donne sur la Breitstrasse, l'autre sur le Longport. J'occupais avec M. de Saldern la première, le comte Chérémétev était seul dans la seconde. Je crois que MM. les comtes de Roumiants ev feront bien de se décider pour celle où j'ai demeuré; il y a quatre grandes chambres de maître, deux dans chaque étage, et trois chambres de domestiques dans les mansardes; il me paraît que c'est tout ce qu'il faut pour deux garçons.

L'hôte de la Cour de Hollande s'appelle Nagelswoorth. Pendant tous les quinze mois que nous avons demeuré chez lui, il ne nous a donné aucun sujet de plainte; au contraire, il s'est toujours mis en quatre pour prévenir en tout notre volonté. Pour le maintenir dans ses bonnes dispositions, il y a une facon de s'y prendre: c'est d'être de la dernière exactitude dans les paiements qu'on a à lui faire. Nous avions coutume de lui payer chaque mois révolu tout ce qui lui revenait pour son loyer et sa table. De notre temps il avait un très bon cuisinier. Pour nous épargner le désagrément ou plutôt l'impossibilité d'entrer dans tous les détails minutieux de la cuisine, nous avons fait avec lui un accord en gros. Sa table était bonne et pas chère. Dans les jours ordinaires le prix était d'un florin et demi par tête à dîner et d'un florin à souper; il s'entend que c'était sans vin. Quand nous avions du monde chez nous, une augmentation d'un demi florin par tête suffisait pour améliorer les plats et en augmenter le nombre. Nous avions d'habitude six plats à diner et quatre à souper. Nous ne pouvions pas exiger de lui des friandises; s'il y en avait qui nous tentaient, il fallait les acheter de notre bourse. Le vin et la bière, nous les faisions venir d'un marchand de vin pour le prix courant, mais comme ceux qui appartiennent à l'université jouissent de plusieurs prérogatives, entre autres de ne reconnaître d'autre juge et d'autre supérieur que le conseil académique, et d'être exemptés jusqu'à une certaine somme des taxes assez considérables sur les marchandises de consommation, imposées sur tous les habitants en général, il serait nécessaire que MM. les comtes de Roumiantsev dès le commencement allassent prier le recteur magnifique de l'université de les inscrire dans son livre en qualité d'étudiants. Cette incorporation fait déjà un petit article de dépense. Nous avons donné chacun six ducats au recteur et deux ducats au pedell pour leurs peines.

Si par hasard le sieur de Nagels woorth ne consent plus à louer la moitié de sa maison pour un an et à un prix raisonnable, alors le parti le plus utile à prendre c'est de s'adresser à M. le professeur Pestell dont l'intelligence, la probité et le zèle pour ceux qui se confient à ses soins sont reconnus et prouvés. Ses connaissances sont vastes et profondes, sa réputation est brillante et son cœur, sensible à l'excès, est susceptible de toute l'énergie de l'amitié. Il en aime et en remplit les devoirs. C'est cet homme d'or, que ma conviction me fait proposer à mes cousins comme celui qui peut leur servir d'ami, de conseil et de guide dans toutes les occasions et dans tout ce qu'ils auront à faire et à entreprendre.

A présent j'en viens à la façon dont étaient arrangées mes études, mes heures et mes journées. Une conformité de desseins, une
conformité d'âge et de situations me fait croire et espérer que
ce même arrangement pourra être approuvé, suivi et adopté par
MM. les comtes de Roumiantsev. Mon grand but de devenir
citoyen éclairé et un jour utile à ma patrie, le peu de temps
que j'avais à perdre avant d'entrer dans le tourbillon du monde
pour me former et me procurer les lumières qui me manquaient,
tout enfin m'a servi d'émulation et tout m'a engagé d'oublier le
reste de l'univers pendant les quinze mois que j'ai été à Leyde,
pour ne m'occuper que de mes études et de mon application.

Leyde est vraiment le séjour des Muses; point de bruit, point de fracas, point de séductions: tout y est calme et tranquille, aucune distraction involontaire ne vous y trouble; on peut s'y livrer à l'enthousiasme de la science sans craindre d'en être détourné par quelque autre objet, et on peut presque dire qu'on n'y trouve de plus grande ressource que les livres et les occupations qu'on sait se faire. Chez moi un jour y était com-

me l'autre; mon genre de vie en général était très uniforme, car c'est à cette uniformité qu'on prétend devoir la persévérance dans l'application.

Je me levais tous les jours pendant l'été à six heures et pendant l'hiver à six heures et demie du matin. Ma toilette complète était achevée dans une demi-heure. Jusqu'à huit heures je me préparais aux leçons que je devais avoir en écrivant ou en lisant; à huit heures venait mon maître de mathématiques Fass; à 9 heures j'allais chez le professeur Pestell pour le collège de Droit naturel; à 10 heures, trois fois par semaine, à la salle d'armes, et les jours que je n'y allais pas, j'employais cette heure à coucher sur le papier ce que j'avais retenu du collège de Droit naturel; l'heure, de onze à midi, était destinée tous les jours à la langue latine; à midi j'allais chez le professeur Allamand pour le cours de philosophie; à une heure je revenais chez moi, alors on faisait servir la table et deux heures étaient consacrées au diner et à la digestion; à trois heures je retournais chez le professeur Pestell pour le collège d'histoire politique, de quatre à cinq j'écrivais mes remarques; à cinq heures venait chez moi mon maître de langue française; de six à sept je continuais mes élaborations particulières; de sept à huit, s'il faisait beau, nous nous promenions hors la ville, si non, nous le faisions dans nos chambres; à huit heures le souper était sur la table, à huit heures et demie il était fini; je me remettais à travailler auprès de mon bureau, et quand la cloche de la ville sonnait dix heures, c'était le signal auquel nous allions nous coucher.

MM. les comtes de Roumiants ev verront par ce précis. que je n'avais pas beaucoup d'instants à moi. Il est à remarquer que les mercredis et les samedis je n'avais point de collège ni chez M. Pestell, ni chez M. Allamand: c'était nos jours de manège, de danse et de langues italienne et allemande, et de plus ils étaient destinés à la répétition de ce que j'avais appris le reste de la semaine. En tout, il est nécessaire de rafraîchir sa mémoire, principalement en fait d'études; si on ne le fait pas, on apprend à peine perdue.

Les dimanches, j'avais la permission de dormir une demiheure de plus. Le samedi au soir je veillais à la propreté de ma tête, je me faisais mettre en papillotes, et le lendemain matin on me mettait les cheveux en ordre pour toute la semaine, parce que je n'osais me servir d'un perruquier que ce jour: les autres jours je devais me friser moi-même. A neuf heures nous nous rassemblions avec le comte Chérémétev dans la salle, où nous lisions alternativement un livre de prières à haute voix pendant une demi-heure. C'était le seul moyen que nous avions de nous acquitter de nos devoirs de religion.

Dans toutes les universités d'Allemagne, les professeurs donnent des collèges publics et des collèges privés. Les collèges publics sont proprement ceux qui constituent l'essence de leur emploi; ils s'y servent de la langue latine et tous les étudiants, qui ont envie de profiter de leurs leçons, y sont admis pour un prix très modique. A Leyde par exemple le prix d'un collège public, depuis le commencement du cours jusqu'à la fin, est de six ducats. Les collèges privés et privatissimes forment les recettes extraordinaires de messieurs les professeurs; aussi y développentils plus d'activité et d'érudition, et un étudiant, assez à son aise pour soutenir cette dépense, ne peut faire mieux que s'y résoudre sans hésiter. Mille avantages doivent l'y engager: ce n'est plus lui qui reçoit la loi, c'est lui qui la donne, le professeur emploie la langue qu'il comprend le plus, il lui permet de faire des questions et des objections, ils discutent ensemble et c'est d'un commun accord qu'ils choisissent et examinent les matières. C'est tout différent dans un collège public. L'étudiant n'ose point interrompre le professeur dans le fil de son discours, il ne doit ni parler, ni questionner, ni objecter, il ne peut qu'écouer. A Leyde un collège privé coûte d'ordinaire 100 ducats; si pendant le cours on a reçu des témoignages de zèle particulier de la part du professeur, et qu'on veuille à la fin lui montrer a reconnaissance, alors on lui fait un présent.

M. de Fass, maître de mathématiques, moyennant un accord, m'a coûté 260 florins. L'écuyer de l'université s'appelle Tielman; il prend le premier mois 40 florins et les suivants 20 florins.

Le maître d'armes est M. Clermont, lieutenant de la bourgeoisie; il a porté son art jusqu'à la perfection; son prix est d'un louis d'or par mois.

M. Kerroux a été mon maître de langues latine et française. Je le recommande à mes cousins comme un homme très attaché à son devoir et très versé dans les belles-lettres. Il prend deux ducats par mois.

M. Colici m'a enseigné la langue italienne; il a tout plein de talents avec de grandes connaissances dans la musique; il apprend aussi à toucher du clavecin; son prix est également de deux ducats par mois.

Le maître de danse de Leyde, Bagge, est plus que médiocre. Mon conseil serait que mes cousins attendissent pour cette partie leur arrivée à Paris. Deux mois d'apprentissage chez Vestris feront plus qu'une année partout ailleurs.

Il est à remarquer qu'à Leyde on compte dans un mois de leçons seize billets, et non pas douze comme chez nous.

Vu l'excessive cherté des vivres, nous y avons donné à nos domestiques quatre ducats par mois, et ce n'était pas trop.

L'excellent pavé, la propreté des rues et l'admirable simplicité, qui règne encore dans les mœurs de ce pays, sont cause qu'on voit rouler peu d'équipages à Leyde. Les personnes les plus opulentes vont à pied. Cet exemple est trop séduisant, pour que les étrangers se trouvant sur les lieux l'admirent sans le suivre.

Toutes les fois que MM. les comtes de Roumiants ev seront invités à des soupers en ville, ils auront la faculté de se servir des carrosses de remise, qui sont très bien conditionnés et à très bon marché. Pour aller et venir dans l'enceinte de la ville, on ne paye, autant que je me rappelle, que deux escalins. Le prix augmente quand on va à la campagne.

Les maisons, que nous fréquentions à Leyde dans nos soirées de délassement, étaient celles de M. de Leyde d'Ostvoorn, de

M. de Changuion, échevin de la ville. de M<sup>me</sup> de Lampsing et de M. de Pestell. Ce sont les plus honnêtes gens du monde.

1009. Кияжна Аграфена Александровна Куракина—ин. Александру Бор. Куракину.

1770 г. іюня 14. Москва.

Съ г. Кампфомъ получила я отъ васъ перстень, послѣ котораго въ короткое время и сердечко съ вашими волосами, за что сердечно вамъ благодарствую. Вѣрьте, что не инако все это принимаю, какъ за особливые знаки вашей ко мнѣ совершенной любви, въ которой никогда я не сомнѣвалась, и чрезъ свою къ вамъ искреннюю дружбу стараюсь всегда вамъ доказать, какой вы отъ меня обороть имѣете, въ знакъ чего обѣ эти вещи всегда на себѣ имѣю.

Крайне меня одолжите увъдомленіемъ, получили ли вы матушкинъ портреть, который я чрезъ г. Крока къ вамь послала.

Письмо ваше послѣднее Ю ш у у насъ не застало. Правда, что его отъѣздъ мнѣ большое оскорбленіе сдѣлалъ, особливо тѣмъ, что онъ отъ своего отца безъ всякаго призора отпущенъ, что я старалась, какъ можно, исправить, и скорѣе его отпустить сколько для него, чтобы могъ застать начало кампаніи, и для его товарища, который былъ нетерпѣливъ возвратиться въ армію. Итакъ онъ у насъ больше шести дней не былъ. И первыхъсвоихъ воиновъ до его пріѣзда отправила, считая его не такъ скоро видѣть.

Къ большому себъ утвшенію вижу, что вы съ нимъ очень пружелюбны, чему сердечно радуюсь, и желаю, чтобъ это на въкъ въ васъ осталось. Мнъ самихъ васъ увърять невозножно, а думаю, что вы довольно увърены о мнъніи и справедливости, которую всегда вамъ даю; а вамъ о немъ скажу, что онь, право, стоитъ быть вами любимъ.

О Шереметева отъёздё до сихъ поръ [ничего] рёшительнаго нётъ. О царевичевой дочерней свадьбѣ удивляюсь, что вы такъ любопытствуете: она кончилась въ деревнѣ безъ всякаго примѣчанія, и никто о ней не думаетъ, не только говоритъ. И вамъ совѣтую, любезный другь, больше упражнять себя полезными дѣлами, нежели безпокоиться такой пустотой. Знаю, что вамъ не понравится мой совѣтъ; однако вѣрьте, — если бы я сердечно васъ не любила, столь открыто съ вами бы не говорила.

# 1010. Княжна Аграфена Александровна Куракина—кн. Александру Бор. Куракину.

1770 г. іюня 30. Москва.

Хотя я увърена, что вы меня не забудете, однако прошу какъ можно чаще ко мнъ писать, чрезъ что докажете мнъ еще больше свою дружбу, въ которой я, конечно, не сомнъваюсь. Думаю, что и вы во мнъ можете быть довольно увърены, что я не лицемърно, а сердечно васъ люблю; для того желаю о васъ чаще, какъ можно, въдать. Знаете, что, въ отсутстви будучи, больше удовольствія нътъ корришпонденціи. Я же, какъ объщала, такъ и продолжаю: всякій мъсяцъ навърно пишу къ вамъ; когда время дозволяеть, и по двожды. Письма мои къ вамъ были всегда адресованы къ Кроку такъ, какъ вы сами мнъ предписали, а теперь буду посылать черезъ петербургскаго почтъ-директора.

Жалью, если я вамъ своимъ письмомъ какое огорченіе сдылала. Если вы такъ его приняли, прошу меня простить и върить, что я никогда о васъ дурно не думала и пороки ваши не такъ помню въ разсужденіе того, что вы сами въ нъсколькихъ признались съ объщаніемъ ихъ совсёмъ покинуть, что, завърно считаю, уже сдълано. Итакъ я не столь злопамятна, какъ вы себъ представляете. Думаю, хваля одного, другого еще тъмъ не порицаю. Что-жъ о немъ, я къ вамъ для того писала, что совсёмъ противное слышала тому, какъ я его нашла. Правда, что во многомъ неглижированъ, особливо въ разсужденіе письма, котораго головой ни на какомъ языкъ не умъетъ, что мнъ очень не полюбилось. Теперь вамъ скажу, что сегодня несказанно я обрадована, получа извъстіе отъ своего Юши, что онъ благополучно до армін довхаль въ девятый день, чъмъ мы много обязаны Камифу, который не только его, но и навхавъ на Степашу съ Лобановы мъ, которые слишкомъ ва недълю до ихъ отъйзда отправлены, взяль съ собой и благополучно довезъ, чъмъ не только мы, но и дядя мой очень былъ доволенъ: безъ того они съ Писаревы мъ пропластались [бы] дорогой всю кампанію.

Они теперь всё въ должности при дяди ординарцевъ. Знаю, что вы Ющу любите; итакъ вамъ извёстіе скажу, что отецъ его далъ ему 500 душъ не въ зачетъ будущаго раздёла, что утверждено закладной на имя Никиты Ивановича, чёмъ я теперь очень довольна, что какое-нибудь ему основаніе есть.

## 1011. Вильнефъ-ин. Александру Бор. Нуракину.

[1770 г. не ранъе іюля].

L'idée avantageuse, que vous avez bien voulu vous faire de moi et la bonté avec laquelle vous m'en écrivez, seraient deux nouvelles raisons de redoubler mon zèle et mes soins auprès de Monseigneur votre oncle et de Monsieur votre frère; mais la confiance dont m'honore Son Excellence Monsieur le comte Panine et tous les moyens naturels que ces messieurs ont de m'affecter pour eux journellement du sentiment le plus vif et le plus tendre, ont tout fait sur mon cœur. Je leur suis dévoué bien sincèrement et mes faibles lumières semblent répandre de nouvelles clartés sur mon esprit, en échauffant mes moyens d'instruction de toute la chaleur de mon âme.

Pour mettre en action ces sentiments auprès de ces messieurs, j'ai cru ne pouvoir pas mieux faire que de former exprès pour eux différents traités à la portée de leur âge sur la grammaire française, la morale, la rhétorique, la logique, la poésie théorique et pratique, la connaissance du corps humain, la physique et une courte métaphysique; c'est à quoi je travaille journellement. J'espère que ces traités clairs et concis,

tirés des meilleurs auteurs dans chaque genre, donneront assez de ressorts à leur imagination en peu de temps, pour leur inspirer le goût de la bonne littérature et de ces sciences qui constituent l'homme de lettres, l'honnête homme, l'homme aimable et l'homme utile à sa patrie.

Heureux si ces ouvrages, que je compose successivement avec autant de plaisir que d'attention, en remplissant mes devoirs auprès de ces messieurs, peuvent encore être utiles à la jeunesse du pays où je les compose; si je suis protégé sur ce désir, je lui en présenterai l'hommage, en faisant tout imprimer ici, et j'appellerai cet ouvrage en deux volumes in-8°, Petite encyclopédie portative des adolescents". Peut-être des personnes de tout âge faiblement instruites y trouveront-elles leur compte.

Quant aux points de vue généraux que j'ai sur l'éducation, il semble que j'aie voulu servir votre curiosité si bien placée sur cet objet par le poème sur l'éducation, que je viens de finir; la sincère amitié que j'ai pour ces messieurs m'a inspiré cet ouvrage, et c'est à la position intéressante où la Providence m'a mis, que je dois la promptitude et peut-être le degré de chaleur avec lesquels il est composé.

Comme mon invocation dans ce poème est adressée à Son Altesse Impériale, Monseigneur le grand-duc et à Son Excellence Monsieur le comte Panine, j'attends avec impatience que j'aie leur agrément pour le rendre public, s'ils l'en trouvent digne, en le faisant imprimer ici. La chose faite, j'aurai grand plaisir à vous en faire passer un exemplaire. Ce poème est divisé en cinq chants et est composé de 1260 vers. Il y a entre autre un passage qui répond assez juste à votre sentiment sur ce que vous appelez très bien "la première poussière classique". Le voici:

- "L'âge où paisiblement s'ouvre l'intelligence
- "Est si court, si troublé, que par trop de science
- "De pédants gouverneurs gâtent tout bien souvent.
- "Eh! Messieurs... s'agit-il de former un savant?

- "Faisons venir le goût au plus haut période;
- "Quand il sera venu, présentons la méthode.
- "Tâchez que votre plan soit toujours adapté
- "Au dessein de nourrir la curiosité,
- "Sans la rassasier, etc."

Voilà le point de vue que je me suis fixé, qui s'accorde avec un autre endroit relatif à l'âge de ces messieurs, où je dis:

- "L'homme est venu, Mentors, ses ressorts sont montés,
- "Ici le même instinct meut d'autres facultés.
- "L'activité du corps cherchait à se construire,
- "L'activité d'esprit maintenant veut s'instruire.
- "Sur cette instruction conservons tous nos droits;
- "Sans trop gêner pourtant la liberté du choix:
- "A ce qu'apprend l'esprit, l'esprit prétend se plaire;
- "Le travail n'est plus rien, dès qu'il peut satisfaire.
- "Mais prenons garde aussi que l'inutilité
- "Ne soit le triste fruit de cette liberté:
- "Sur différents objets un esprit trop volage
- "Contracte, en fait d'études, un vrai libertinage;
- "Pour vouloir tout savoir, alors il n'apprend rien, etc."

Je vois avec une vraie satisfaction que ces messieurs acquièrent journellement ce goût que je désire leur inspirer complètement; ils sentent déjà la nécessité de s'instruire et ce sentiment, joint à une docilité sans contrainte, me secondera, j'espère, d'une façon victorieuse dans mon entreprise si intéressante.

## 1012. Киязь Александръ Бор. Куракинъ-графу Никитъ Мвановичу Панину.

1770 г. іюля 5.

Permettez que je profite aussi de l'occasion du départ de cet ordinaire, pour vous présenter mes très humbles hommages. C'est un bonheur dont je ne jouirai plus à l'avenir aussi souvent que je le souhaiterais: mes études y mettront des obstacles. M. de Saldern les a presque toutes arrangées, et je

crois qu'il aura l'honneur de vous en envoyer ci-joint le plan. Hier j'ai commencé déjà avec quelques-uns de mes mattres. Comme c'est actuellement le temps des vacances, les professeurs Pestell et Allamand, chez lesquels je dois avoir des collèges sur le droit et la philosophie et l'histoire, sont partis pour l'Angleterre, afin d'y profiter de la belle saison. Pendant leur absence, je m'appliquerai d'autant plus, en ayant le loisir à mes autres études, et à leur retour, qui est fixé vers la fin du mois prochain, je commencerai chez eux. Vous pouvez être persuadé, Monseigneur, que je me livrerai de cœur et d'âme à toutes mes occupations. Que Dieu les bénisse seulement et que je puisse voir la continuation de vos bontés paternelles!

## 1013. Иванъ Ивановичъ Крукъ—кн. Александру Бор. Куракину.

1770 г. іюля 7. Петербургъ.

C'est avec le plus grand plaisir du monde que je commence avec vous la correspondance, étant en même temps chargé par la princesse Kourakin de Moscou, de vous remettre les deux incluses ci-jointes. On m'avait conseillé d'attendre le départ d'un courrier pour vous faire tenir le gros paquet. Mais puisque cela se pourrait traîner trop longtemps, j'ai prié M. Eck d'expédier ma lettre par la poste.

Comme je prends une part sincère à tout ce qui vous arrive, je vous supplie de m'informer de l'état de votre santé, de vos occupations et de vos plaisirs et de m'adresser vos lettres pour vos parents, qui s'informent si souvent chez moi s'il n'y a point de lettres de vous.

Pour ce qui regarde les nouvelles d'ici, il n'y en a pas de fort intéressantes. L'Impératrice est partie pour Iambourg, mais cette absence ne sera que de quelques jours. Monseigneur le grand-duc se trouve à Péterhof, se portant très bien. Le jour de son nom s'est passé sans gratification, hormis que M. Strécalov a été décoré de l'ordre de Ste-Anne. Quel crève-cœur

pour les chambellans et quelques sénateurs! Le prince Bariatinski est arrivé avec son épouse la veille de la fête; il fera, à ce qu'on dit, le service comme les autres. Monseigneur le comte votre oncle se porte parfaitement bien, de même que M. de Saldern. Aussitôt qu'il se passera quelque chose d'intéressant, vous en serez informé, mon prince. Mais marquez-moi, je vous en supplie, sur quels articles vous souhaitez d'être éclairci et qui vous tiennent le plus à cœur.

# 1014. Князь Александръ Бор. Куракинъ-цесаревичу Павлу Петровичу.

1770 г. іюля 17. Лейденъ.

Vivement pénétré des bontés que Votre Altesse Impériale a bien voulu me témoigner en tout temps et principalement pendant mon dernier séjour à Pétersbourg, je ne saurais lui en marquer assez ma tendre et respectueuse reconnaissance.

Votre Altesse Impériale a daigné me permettre de lui écrire, et elle me l'a même ordonné en termes exprès. Je sens trop, Monseigneur, le prix d'une permission qui m'est si flatteuse, pour me priver plus longtemps de l'honneur d'en profiter. Permettez donc que je fasse à Votre Altesse Impériale un petit détail du plan de mes études. L'intérêt, que vous avez toujours bien voulu prendre à tout ce qui me concerne, m'y autorise en quelque façon.

Grâce aux soins du digne et intègre ami que j'ai avec moi, elles sont déjà arrangées. La philosophie spéculative, le droit de la nature et des gens, les mathématiques et les intérêts différents des Etats de l'Europe, relativement les uns aux autres, ce sont là les sciences auxquelles je m'appliquerai principalement. La langue latine prendra aussi une partie de mon temps. Quoique ce soit une langue morte, elle ne laisse pas d'avoir une utilité réelle, peut-être même de l'agrément pour celui qui s'en occupe. D'ailleurs, c'est votre auguste exemple qui m'a le plus excité à la reprendre et à la cultiver. Mais comme

l'assiduité, qu'exigent ces occupations sédentaires, pourrait contribuer à l'engourdissement du corps, je l'occupe aussi à des exercices sains et utiles. J'ai par semaine quatre heures de manège et deux de danse. De plus, quand il fait beau, je fréquente les promenades de cette ville aussi souvent qu'il m'est possible.

Tout ce que je puis dire pour le présent à Votre Altesse Impériale, de Leyde, c'est qu'elle est fort joliment bâtie. Ce qui m'y a particulièrement frappé, c'est la propreté sans exemple qui règne dans ses rues. Les environs en sont charmants, on y trouve une quantité de jardins, où l'art, porté à la dernière perfection, a tout fait; cela forme un coup d'œil ravissant et qui ne laisse rien à désirer.

L'université est très renommée pour ses bons professeurs, tous gens de grande réputation. M. Pestell, professeur en droit, est celui qui attire le plus d'étudiants. On en compte à présent jusqu'à cinq cents, parmi lesquels se trouvent plusieurs gens de marque. Le prince héréditaire de Hesse-Darmstadt est ici depuis quelques mois et il s'attire une approbation générale, tant par son application que par sa conduite.

1015. Княжна Аграфена Александровна Куракина-ин. Александру Бор. Куракину.

1770 г. августа 12. Москва.

Продолженіе моего водяного кура воспрепятствовало мн<sup>5</sup> имѣть удовольствіе къ вамъ, любезный мой князь Александръ Борисовичъ, писать.

За пріятное ваше ко мив приписаніе покорно благодарствую. Радуюсь сердечно, что вы свой путь благополучно окончили; только жалвю, что вы въ такое короткое время уже скучили въ Голландіи. Правда, что я не столько это предписываю къ вашей молодости, какъ къ тому, что вы слишкомъ рано и много узнали большой свъть, который къ теперешнему вашему положенію много препятствуеть во многомъ преуспъвать. Однако

я увърена, — когда захотите, себя можете преодольть и станете къ наукамъ прилежать, зная, что въ томъ не только собственная вамъ польза, но удовольствіе и польза всему любевному отечеству имъть достойнаго и знающаго и ко всему способнаго человъка, чрезъ что сдълается надобенъ и любимъ всему обще ству. Итакъ, мой любезный другъ, не только совътую, но и прошу васъ быть какъ можно прилежнъе къ наукамъ и послушнъе тъмъ достойнымъ людямъ, кому вы препоручены, и не думать, чтобъ это могло вамъ скуку дълать, а лучше принять за очень хорошую и полезную вамъ должность. Не думайте, чтобъ я хотъла вамъ дълать нравоученіе: я слишкомъ знаю, что это не мое дъло, а только, какъ васъ сердечно люблю, дружескій совъть даю, чрезъ что можете видъть, что я сердечно вамъ всякаго добра желаю.

Теперь въ удовольствіе вамъ скажу, что наши войны, славу Богу, здоровы и къ большому намъ утвиненію: ихъ храбростью и поведеніемъ всв очень довольны; и нашъ князь Степанъ при первой самой вылазкв получилъ контузію въ бокъ, однако, славу Богу, самую легкую, которая не препятствовала ему до самаго конца акціи быть. А Ю ша мой уже провхаль курьеромъ въ Петербургъ, и на дняхъ ожидаю его назадъ отправленнымъ въ армію.

Я не имъю отъ васъ извъстія, получили ли вы мои письма и матушкинъ портреть, который къ вамъ я еще въ іюнъ послала.

Шереметевъ, которому я письмо ваше вѣрно вручила, отсюда поѣхалъ въ первыхъ числахъ нынѣшняго мѣсяца, сказывая, что и къ вамъ скоро отправится.

1016. Княгиня Наталья Александровна Репнина-кн. Александру Бор. Куракину.

1770 г. августа 16. Петербургъ.

Здъшнихъ новостей скажу, что мужъ мой—егорьевскій кавалеръ второго класса, графъ Румянцевъ—фельдмаршалъ и того же ордена кавалеръ перваго класса. Насъ очень Бендеры

безпокоять: до сихъ поръ не сдаются; всякій день вылазки дёлають и съ великимъ жаромъ. Брать твой здоровъ и счастливо сносить всё эти труды. Нелединскій и Лобановъ пожалованы въ поручики. Воть всё вёдомости здёшнія. Кавалеровъ егорьевскихъ много, только не упомню всёхъ назвать.

1017. Аграфена Леонтьевна Апрансина—ни. Александру Бор. Куранину.

1770 г. августа 31.

Другь мой сердечный князь Александръ Борисовичь. Я, мой другь, два письма получила отъ тебя, одно съ дороги изъ Умеля и при томъ приложенную роспись твоимъ долгамъ, которая и принята, и сообщена къ прочимъ долгамъ. Только, мой другь, впередъ долговъ не делай. Ты самъ знаешь, что довольно и эти долги хлопоть надвлали. А другое письмо я оть тебя получила уже изъ Ледина, которое скоро по пріфадв твоемъ писано; а больше и не имъла. Что-жъ я къ тебъ не писала, причина тому-мои всегдашнія бользни; но нынче, благодаря Бога, есть мив полегче. Братья твои Алеша, Ивата, слава Богу, здоровы. Я же недавно отъ Степана изъ армін получила письмо. Онъ здоровъ и сдёлался неустрашимый воинъ, отчего себъ и контузію получилъ; однако, благодаря Бога, очень легко, только сдёлалось маленькое пятнышко на боку. И я отъ него после этого два письма получила. Поздравляю тебя, мой другь, со вчерашнимъ днёмъ твоего ангела. Боже, дай теб' милость свою. Я, мой другь, тебя самимъ Богомъ увъщаю, учись прилежные и сдылай себы къ пользъ и намъ въ утъшение. Прости, мой другъ, поручаю тебя въ сохранение Божие. Бабка ваша Аграфена Апраксина.

Сынъ мой и брать твой за тёмъ не пишуть, что ихъ дома нёть. А тетка твоя Марья Степановна тебё кланяется.

# 1018. Кияжил Аграфена Александровна Куракина—ни. Александру Бор. Куракину,

1770 г сентября 2. Москва.

Я уже къ вамъ писала о положении нашихъ любезныхъ воиновъ, которые, слава Богу, заслуживаютъ своимъ поведеніемъ и храбростью милость всего общества, и Ю ша уже къ арміи воротился. Такъ какъ они оба съ Лобановымъ не болье были, какъ сержанты артиллерін, [то] по просьбъ дяди Петра Ивановича пожалованы оба именнымъ указомъ въ армію поручиками, чъмъ Юша безмърно доволенъ, чему и я очень рада, зная склонность его къ военной службъ.

Воть, мой любезный другь, что теперешній разь о нихь вамь могу сказать; и о Камиф в не оставлю вамь сообщить, что пожаловань въ капитаны, и дядя взяль его къ себ въ адъютанты.

# 1019. Кияжна Аграфена Александровна Куракина—ки. Александру Бор. Куракину.

1770 г. сентября 30. Москва.

Теперь, благодаря Бога, мы всёмъ обществомъ несказанно обрадованы, получа на дняхъ извёстіе, что 16 числа нынёшняго мёсяца штурмомъ Бендеры взяли, слава Богу, съ очень небольшимъ урономъ. Ближніе наши и знакомые, благодаря Богу, всё здоровы. Съ первымъ извёстіемъ присланъ Броунъ, полковникъ, которому слёдовалъ А. Ө. Талызинъ съ ключами; а на дняхъ ожидаемъ съ трофеями своего князя Степана. Желала-бъ я знать, согласились ли бы вы такъ курьеромъ ёздить, какъ они.

#### 1020. Князь Александръ Борисовичъ Куракинъ-неизвъстному.

[1770 г. конецъ сентября]. Лейденъ.

Monsieur. Au lieu de vous fatiguer aujourd'hui par des compliments ordinaires, vous me permettrez d'avoir recours à

quelque chose de plus sérieux. L'intérêt que vous daignez prendre à ma situation actuelle autorise et justifie mon intention. J'ai commencé il a y déjà un mois mon Droit naturel chez M. le professeur Pestell; je viens de finir le premier chapitre, ce qui me fournit l'occasion de vous entretenir un peu sur les nouvelles idées que j'ai acquises.

Ainsi, Monsieur, pour vous donner une légère esquisse de mes progrès, je vous dirai que, sur les principes de mon professeur, je considère le Droit naturel comme la science la plus utile pour les hommes et qui leur est en quelque façon même indispensable. C'est elle qui nous instruit [de] nos devoirs et envers l'Etre suprême et envers nous-mêmes et envers les autres. C'est elle qui nous guide dans le sentier étroit de la vérité, et ce n'est que par elle que nous parvenons à notre but commun, à notre félicité. Que de titres pour nous engager à étudier une science qui doit tant contribuer à nous rendre heureux! Mes yeux se dessillent peu à peu, le bandeau de l'erreur tombe; je me trouve comme transporté dans un autre monde, tellement que je commence à envisager plusieurs choses sous d'autres faces.

L'étude du Droit naturel renferme ces quatre principaux points à observer:

- 1°. Comment les hommes peuvent vivre heureusement, soit que, par une combinaison de causes qui ne dépend point de leur volonté, ils soient forcés de vivre isolés, ou qu'ils vivent dans cette société universelle que la nature a formée pour leur faire jouir d'un plus grand bonheur en se secourant dans leurs mutuels besoins.
- 2°. Quels sont les droits et les devoirs mutuels des différents peuples.
- 3°. Quelle est la relation qui subsiste entre un souverain et ses sujets, relation non fondée sur un état en particulier, mais sur tous en général.
- 4°. Comment il faut faire des lois pour rendre un peuple heureux et déterminer les devoirs mutuels des citoyens de

chaque état, non seulement entre eux, mais aussi vis-à-vis les étrangers.

Dieu, voulant créer l'homme comme un être raisonnable, susceptible d'un certain degré de félicité proportionnée à sa nature et au système de la Création, a fait une telle liaison entre les choses de ce monde qu'il n'y a qu'un seul chemin qui nous mène à notre bonheur. Sa sagesse et sa bonté ne permettaient pas de nous le laisser ignorer. Ainsi ayant doué notre âme d'une force représentative du monde et du Créateur, il lui a donné l'entendement pour pouvoir discerner le bien et le mal, la liberté pour fixer son attention sur les suites bonnes ou mauvaises d'une action avant que d'agir, et la volonté pour nous déterminer à choisir ou à préférer un état futur qui nous plaît à celui dans lequel nous nous trouvons. La liberté suppose un mouvement intérieur par lequel on se détermine à une action sans y être obligé par aucune cause physique extérieure, c'est ce qu'on appelle spontanéité.

A quoi bon de pouvoir discerner le vrai chemin du bonheur s'il n'y avait en nous quelque instinct qui ne nous montrât évidemment qu'il n'est pas indifférent d'entrer dans l'un ou dans l'autre de ces chemins. Il y a des suites mauvaises des actions, qui, par des circonstances très particulières, sont empêchées d'exister, ou qu'on peut éviter par la prudence. C'est alors qu'on se mettrait au-dessus de l'ordre naturel qui nous conduit à notre bonheur, la morale perdrait sa force persuasive. L'Etre suprême y a pourvu. Il y a donc en nous un penchant qui nous excite à l'examen de nos propres actions. Cet examen porte avec soi des suites inséparables: tantôt c'est une douceur inexprimable que nous sentons après avoir vu l'harmonie entre nos actions et les règles qui nous conduisent à l'accomplissement de l'intention du Créateur, et par conséquent à notre bonheur, tantôt c'est un chagrin corrosif de ce que nous observons le contraire. C'est à cet instinct qui n'est qu'une espèce de sentiment moral que nous donnons le nom de conscience.

J'avoue que le mot de conscience est souvent employé dans un sens un peu différent de celui que je lui donne. Tantôt elle signifie la faculté de raisonner sur la moralité de ses propres actions, et alors ce n'est que la raison appliquée à notre propre conduite. Tantôt elle signifie l'usage que nous faisons de cette faculté et le raisonnement même que nous faisons sur notre conduite. C'est dans ce sens qu'on a plusieurs espèces de consciences. Autrement il n'y a proprement qu'une seule conscience, de même qu'il n'y a qu'une seule raison. Comme il y a des raisonnements certains, probables, douteux et erronés, on a aussi dans ce sens une conscience certaine, probable, douteuse et erronée.

La conscience est le tribunal le plus sévère devant lequel nous ayons à comparaître: là, nous nous jugeons avec impartialité et nous trouvons en nous-mêmes la punition qui nous est due par les remords qui en résultent. Je comprends par remords, le sentiment de la contradiction que nous apercevons dans notre conduite comparée avec la loi. Si la conclusion que nous faisons de la bonté ou de la perversité de nos actions est certaine, alors c'est une conscience droite; mais si la conclusion qu'on fait de la moralité de sa propre conduite n'est que vraisemblable, on l'appelle probable. Il y a des cas, dans lesquels il est impossible d'avoir la conscience certaine et où il faut se contenter de la probable. Il y a aussi un grand abus qu'on en fait, quand, au lieu de peser et de calculer les probabilités, on se contente de se régler selon les sentiments qui sont à la mode ou sur l'autorité de ceux que nous imitons, même dans de tels cas, où nous aurions pu avoir la conscience certaine. Je n'ose pas m'expliquer sur le probabilisme des Jésuites; les préjugés de famille et même les préjugés nationaux en fournissent assez d'exemples. On se fait alors cette illusion: serait-il possible que je pourrais mal agir, si je fais ce que tout le monde approuve, ce que même ceux qui sont du bon ton jugent digne de leurs louanges? il serait bizarre de faire là-dessus des recherches, il faut suivre la

foule, on ne saurait s'y tromper. C'est par cette dernière sorte de conscience que se conduisent la plupart des hommes; il y en a peu qui soient en état de connaître les choses par règles et par principes. J'aurais été du nombre de ces malheureux, si une main bienfaisante ne m'eût retiré de l'abîme où j'allais me plonger.

La conscience est douteuse lorsque l'on n'ose se déterminer à rien, en ne discernant pas clairement les raisons qui existent pour et contre, et qu'on est incertain si l'on fera bien ou mal. Aussitôt qu'on se trouve dans ce cas, il vaut toujours mieux s'empêcher d'agir. Mais cette irrésolution ne doit pas nous être un obstacle de rechercher autant qu'il est en nous la vérité. C'est même un devoir dont personne ne peut se dispenser, car ce n'est nullement une excuse de dire que les doutes de notre conscience sont si grands, que nous ne pouvons nous résoudre à rien ni pour le pour, ni pour le contre.

J'en viens à la conscience erronée. C'est elle à laquelle nous sommes le plus souvent sujets, et qui nous induit à commettre nos mauvaises actions. Je ne saurais mieux la définir qu'en disant que c'est un faux raisonnement sur la moralité, c'est-à-dire sur la liberté de nos propres actions, de la vérité desquelles celui qui les fait est convaincu. Cette erreur peut naître ou d'une fausse idée que l'on se fait des règles selon lesquelles on examine son action, ou de celle que l'on se fait des circonstances du fait dont on examine la moralité, en omettant les circonstances nécessaires qui rendent le fait tout autre que l'on ne se l'imagine, ou en joignant au même fait des circonstances qui n'ont pas été combinées avec lui et qui n'existent que dans l'imagination de celui qui se trouve dans l'erreur. En suivant les mouvements de cette conscience on ne saurait être excusable à moins que l'erreur ne soit invincible. Cette dernière ne peut avoir lieu dans les lois naturelles, qui sont à la portée de chacun, mais seulement dans les lois que le Souverain du pays donne, qui peuvent être si obscures que l'on peut s'y tromper aisément.

Pardonnez, Monsieur, si je vous arrête peut-être trop sur l'article de la conscience, mais c'est un article si délicat et si important qu'on ne saurait assez en dire.

Dans le cours de notre vie nous sommes ordinairement entraînés à plusieurs actions, que nous faisons ou que nous omettons, par la force de l'ignorance qui est une absence de certaines idées, ou un défaut de connaissances. On divise ordinairement l'ignorance en efficace et en inefficace, en volontaire et en involontaire.

L'homme a cela de commun avec les bêtes, qu'il veut; mais il diffère d'elles en ce qu'il prévoit distinctement les suites nécessaires et contingentes d'une action future, et qu'après avoir examiné les suites pour et contre, il peut se déterminer à préférer une action à l'autre, conformément à la représentation prépondérante de ses suites.

En nous déterminant à vouloir, nous nous proposons toujours une fin, un but comme une suite de notre volonté, c'est-à-dire un bien ou un mal qui en doivent résulter. Ainsi la fin est en même temps et le motif prépondérant dans l'âme qui la détermine à agir, et l'effet de la volonté, lequel ne peut suivre qu'après l'exécution de ce qu'on a voulu.

Lorsque l'on attribue à quelqu'un une action et que l'on décide qu'il en est le véritable auteur, il faut supposer qu'il a été dans son pouvoir physique de la faire, qu'il s'y est déterminé par un mouvement intérieur sans aucune cause extérieure, et qu'il a dépendu de sa liberté d'en prévenir les suites et d'agir conformément à cette connaissance.

Nous pouvons considérer nos actions sous de différents points de vue, par les différentes suites qui nous en reviennent. Elles sont ou agréables, ou utiles, ou honnêtes: agréables, lorqu'elles nous causent un plaisir sensuel; utiles, lorsqu'elles nous procurent des choses dont nous croyons avoir besoin, soit pour la nécessité, soit pour la commodité de notre vie, aussi bien que pour engager d'autres hommes à devenir volontairement les instruments de notre volonté et de nos plaisirs, ou

dans la vue de faire noblement du bien; honnêtes, lorsque les suites en peuvent être la satisfaction intérieure que l'on sent, après avoir agi conformément aux lois.

Nos actions sont encore ou volontaires, ou involontaires, ou mixtes. Volontaires, lorsque nous prévoyons que les suites qui en peuvent résulter sont bonnes. Involontaires, lorsque nous préférons un moindre mal au plus grand, en prévoyant de mauvaises suites. Mais si ces mauvaises suites qu'on cherche à éviter ne peuvent exister que par la force d'un autre, alors on les appelle des actions forcées. Mixtes, c'est lorsque notre action est en quelque façon volontaire et involontaire tout ensemble. Involontaire, en ce que nous ne la ferions pas, s'il était en notre pouvoir d'éviter les mauvaises suites que nous en craignons, et volontaire, en ce que nous avons le pouvoir physique de faire le contraire.

Dans les différentes causes qui font agir l'homme, il faut avoir principalement égard aux dispositions de son naturel. Ces dernières ont la plus grande influence sur toutes nos actions. Mais il est de notre devoir de les supprimer autant qu'il est en nous, dès qu'elles pourraient devenir nuisibles à la société.

Nous avons en nous plusieurs instincts, c'est-à-dire des inclinations innées qui nous portent à faire certaines actions conformes à notre nature. Ils viennent néanmoins se réunir tous en un même centre qui est l'instinct, qui se trouve dans tous les hommes en général de désirer d'être heureux. On peut les diviser en deux espèces: 1°. ceux qui nous mènent à satisfaire aux devoirs que nous devons à nous-mêmes et 2°. ceux qui nous portent à remplir nos devoirs envers la société. Chaque homme naît avec une portion de ces deux différents instincts qui lui est propre et par laquelle il diffère des autres hommes. C'est ce qui forme le tempérament d'un homme ou son caractère naturel qui diffère du caractère factice.

Lorsque l'une ou l'autre de ces inclinations naturelles devient plus forte par l'exercice, alors on l'appelle dominante.

L'homme est libre de résister à la force d'une inclination qui veut prendre le dessus, pour empêcher qu'elle ne devienne dominante. Quand elle l'est devenue, il est plus difficile de la dompter, mais il n'est pourtant pas impossible d'y réussir: il ne faut qu'éviter toutes les causes physiques et morales qui pourraient l'accélérer et en outre opposer à cette inclination une autre pour tenir l'équilibre.

Nous sommes aussi terriblement assujettis à la force de l'habitude; la plupart de nos actions s'en ressentent. L'habitude n'est autre chose qu'une action libre souvent répétée, ou bien la facilité de faire une action, laquelle facilité est acquise par la répétition des mêmes actions. Il y a différentes sortes d'habitudes: aux unes, on s'accoutume de dessein prémédité, et aux autres, purement par un instinct machinal.

J'appelle passion une tendance très forte vers un objet qui nous platt ou bien une forte aversion d'une idée dont l'exisence ou la continuation nous déplait. Les anciens philosophes ont beaucoup agité cette question, si les passions sont si pernicieuses que le sage ne doit jamais en avoir. Les stoiciens, avec leur rigueur ordinaire, voulaient qu'on les déracinât; mais les péripatéticiens ne voulaient seulement que les tempérer. Au fond, ces deux sectes n'avaient qu'une dispute de mots, car leurs idées de l'essence d'une passion étaient différentes.

Il y a des passions bonnes que le sage doit entretenir et produire dans son âme, car il se trouve des devoirs dans l'exécution desquels toute la force de l'âme doit se concentrer, et cela ne peut jamais arriver sans passion. Et, au reste aussi, les passions ne sont pas toujours nuisibles à la santé, puisqu'un trop grand calme souvent n'est avantageux ni pour le corps, ni pour l'âme. La plupart des passions sont indifférentes en elles-mêmes; mais elles ne deviennent mauvaises que par leur excès, c'est-à-dire par leur plus haut degré, qui fait cesser pour le moment tous les raisonnements et met l'âme dans une si forte agitation, qu'elle ne peut pas se souvenir

d'aucune autre idée, ni en admettre une nouvelle; elle se nourrit seulement d'une seule idée qui embrase tout son intérieur d'un feu dévorant. La coutume contribue aussi beaucoup à rendre les passions mauvaises; alors il n'y a d'autre moyen de s'en préserver que de se connaître soi-même, soit par ses propres observations ou plutôt par les observations de son ami.

Mais après avoir reconnu ce qui pourrait devenir notre aible, il faut y opposer toujours le contraire. Ainsi il peut arriver de temps en temps que la force d'une passion, qui serait devenue dominante, sera rompue et un certain flegme raisonnable y succèdera. Les passions peuvent aussi devenir mauvaises, dès qu'elles ont pour but un point contraire aux lois.

Je vais un peu toucher ce que c'est que la maladie de l'âme. Il me paraît qu'on ne peut dire que l'âme est malade que lorsqu'elle sent une impossibilité physique de penser distinctement pour le moment, quoique son bonheur demande des idées distinctes. Ou cette maladie tire son origine de l'état du corps, à cause de l'union intime des deux substances qui composent l'homme, ou elle existe immédiatement dans l'âme même. Ce dernier cas n'arrive que lorsque l'àme se trouve dans une espèce de léthargie, ce qu'on appelle distraction, ou quand elle se trouve dans une agitation véhémente, ce qui caractérise la passion.

Une qualité essentielle de nos actions, considérées par rapport au Droit, c'est qu'elles sont susceptibles d'imputation, c'est-à-dire que celui qui les fait en peut être regardé avec raison comme le véritable auteur, que l'on peut les mettre sur son compte et l'en rendre responsable, tellement que les effets bons ou mauvais qui en proviennent lui seront justement attribués et retomberont sur lui comme en étant la cause.

L'imputation de nos actions va extrêmement loin, et quelles précautions ne doit point employer un homme, né avec un cœur sensible, avant de se déterminer à agir de quelque façon que ce soit, pour ne point s'y exposer. Il en est ainsi avec moi. Quels efforts ne dois-je pas faire pour bien employer

mon année académique de Leyde, afin d'avoir une conscience tranquille et contente et n'être pas obligé un jour de m'imputer l'omission d'un seul de mes devoirs.

Mais nos actions ne peuvent pas toujours nous être imputées, ce qui arrive lorsqu'elles ne sont pas libres, c'est-à-dire quand il n'a pas été dans notre pouvoir physique d'agir autrement que nous avons agi. Ce défaut de liberté peut découler de la force extérieure qui nous pousse à agir, sans que nous eussions le choix de faire le contraire, ou quand une ignorance invincible de la loi nous a mis dans l'impossibilité de choisir le parti que la loi nous prescrit, ou lorsque nous omettons quelque action faute d'occasion, ou lorsque les forces du corps et les limites de la nature humaine ne nous permettent pas de faire l'opposé de ce que nous faisons.

Quelquefois aussi, on nous impute les actions d'autrui, ce qui arrive toujours quand une action libre d'autrui a pu ou dû être empêchée par nous; ou bien quand nous avons contribué à faire agir un autre, quoique nous étions dans l'obligation de ne concourir en aucune façon à cette même action. Il y a des cas dans lesquels l'action d'autrui n'est imputée qu'à celui qui l'ordonne, si le premier n'a eu aucun droit, ainsi aucune liberté de refuser l'exécution de l'ordre. Pourrait-on imputer à un bourreau l'exécution d'une [sentence] injuste? Il n'a rien à se reprocher, n'étant pas juge de la conduite de celui auquel le Souverain a confié le soin de juger. Toute l'atrocité du fait retombe sur celui qui a rendu la sentence. Mais il est plus ordinaire de voir que l'action est imputée en même temps et à celui qui l'a commise et à un autre qui y a concouru, en faisant ou en ne faisant pas certaines choses. Cette dernière imputation se fait en trois manières: ou lorsqu'ils marchent d'un pas égal, ou lorsque celui qui y concourt ou celui qui la met en exécution en sont regardés comme les causes principales.

Voici à peu près un extrait des principes de M. Puffendorf, qu'il nous a donné à connaître dans son premier chapitre des devoirs de l'homme et du citoyen. La façon agréable,

avec laquelle mon digne professeur me les a exposés, a beaucoup contribué à m'en rendre la compréhension facile. Mais au reste tous ces sentiments germent dans nos cœurs, il ne faut que les développer et c'est en quoi consiste le grand art.

1021. Князь Аленсандръ. Бор. Куранинъ--инягинъ Александръ Ивановиъ Кураниной.

1770 г. октября 9.

Милостивая государыня бабушка. Въ самое то время, какъ уже отчаяваться начиналь въ продолжении вашей ко мнъ милости, удостоился получить неоцівненное ваше письмо отъ 31 августа. Сколь я оному обрадовался, довольно изъяснить не могу, а вы можете себъ оное представить, знавъ мою горячую любовь. Сердечно сожалью, что не въ самолучшемъ состоянии вашего здоровья находиться изволили. Никто более меня въ ономъ участія брать не можеть, и хотя на неопределенное время отсутственъ, однако равно къ вамъ привязанъ и равно ко Всевышнему свои молитвы для вашего мев столь надобнаго сохраненія произношу. Я им'яль несчастіе, съ малыми случающееся, и отца, и матери въ нужнъйшихъ лътахъ лишиться, что же будеть со мною, когда меня Небо столь накажеть, что н васъ лишуся? Не закрою вамъ, милостивая бабушка, что въ васъ свое единое упованіе кладу, и не сомніваюсь, чтобы вы своимъ добрымъ, сердцемъ, мий довольными опытами знаемымъ, моей надеждъ совершенно и не соотвътствовали.

Слезно васъ прошу, любезнъйшая бабушка, увъдомьте меня: конечно мой милостивый отецъ графъ Никита Ивановичъ на меня гнъвенъ, — ни малъйшаго извъстія не имъю ни о его здоровьи, ни о его ко мнъ милости. Сіе меня несказанно безпокоитъ. Вы знаете, сколь я ему, выключая должной благодарности, душевно и навъкъ привязанъ. Первъйшимъ несчастіемъ почитаю, если бы до столь пагубнаго состоянія, чтобъ его къ себъ милости и родительской любви лишиться, дойти могъ. Я себъ воображаю, что онъ на меня прогнъвался, свъдавъ оставшіе незаплаченные долги, и нъкоторымъ образомъ, конечно, и имъль причину. Я

самъ всему виновать; мнѣ некому пенять: я въ такихъ лѣтахъ былъ, что бы могъ худое съ добрымъ распознать. Совъстью я ужасно какъ мучуся, что свое время въ Петербургѣ болѣе себъ въ пользу не употребилъ, а напротивъ того, совсѣмъ во вредъ и заставилъ всѣхъ хуже о себъ думать, нежели въ самомъ дѣлѣ я заслуживаю. Но въ нынѣшнемъ свътѣ все по въроятностямъ управляется, и, слъдственно, я не могу жаловаться: видимое меня обвиняетъ.

Бога для, я васъ прошу, любезнъйшая бабушка, если вы меня еще жалуете, изобразите дядюшкъ столь же живо, какъ я вамъ описываю, несчастное сіе и безпокойствіями преисполненное сердечное положеніе. Признаюся, что инако счастливъ внутренно быть не могу, пока не удостовъренъ, что онъ меня любить и мною доволенъ; въ томъ все удовольствіе и все счастіе кладу.

Теперь приступлю вамъ сказать, что, благодаря вспомоществующей Всевышняго десниць, здоровь и совсымъ къ новому образу своей жизни привыкъ. Върьте, милостивая бабушка, что вы меня здысь не узнали бы: я не тотъ Куракинъ, котораго, можетъ быть, себы представляете; нытъ, совсымъ другой. Всы мою мысли, всы мои чувства, все соединяется къ одному предмету, то-есть, къ благополучному успыху моего важнаго предпріятія для будущаго счастія и благосостоянія. И совсымъ бы спокоенъ быль, ежели бы меня сіи печальныя мысли о дядюшкы, столь любимомъ, не тревожили. Крайне меня одолжите, милостивая бабушка, взявъ на себя малый трудъ меня точно о семъ увыдомить, а еще болые бы утышень и обрадованъ быль, если бы дядюшка меня хотя одною строчкою своей руки удостоилъ, но мны извыстны его многоважныя упражненія, и сіе уничтожаеть меня.

# 1022. Князь Александръ Бор. Куранинъ-графу Никитъ Ивановичу Памину.

1770 г. октября 30: Лейденъ.

Monseigneur, mon très cher et très honoré oncle, daignez agréer mes très humbles félicitations sur l'heureuse réussite d'un événement qui nous intéresse tous également. C'est de la prise de Bender que je veux parler. Mon tendre attachement pour vous peut vous être un gage de la joie que j'ai ressentie en apprenant cette importante nouvelle. Je prends trop d'intérêt à la gloire de mes bienfaiteurs pour n'y pas être des plus sensibles. Une seule réflexion a terni la sérénité de mon âme au milieu de ses transports. Qu'il est triste d'être obligé d'avoir recours à sa plume pour exprimer les sentiments de son cœur, tandis que tant d'autres jouissent de l'avantage de pouvoir le faire de vive voix! mais ce qui a contribué à me consoler un peu, c'est l'espoir flatteur que l'absence n'altérera en rien votre généreuse façon de penser à mon égard et que vous me tiendrez autant compte de mes lettres qui sont les fidèles interprètes de mon cœur, que vous le feriez des plus vifs témoignages que je pourrais vous donner moi-même de ma sensibilité et de mon respectueux attachement.

Pour vous prouver la sincérité de mes sentiments, permettez, mon tendre père, que je vous découvre ici l'état de mon âme. Elle est déchirée par les plus violents remords. Chaque instant du jour, je me retrace avec amertume ces moments précieux que j'aurais pu employer si efficacement à me rendre plus digne de vos bontés. Mais un destin ennemi m'a empêché de me préserver des préjugés et des égarements ordinaires de la jeunesse, et j'ai montré que l'art de dompter ses passions m'était encore inconnu. Mettre à profit mon séjour de Leyde est le seul chemin qui me reste pour recouvrer ce que j'ai perdu si imprudemment. C'est le prix que vous y avez mis vous-même. Je n'épargne aucun effort pour parvenir à une fin aussi désirée. Dieu seul m'est témoin combien je le souhaite!

1023. Вильнёфъ-ин. Александру Бор. Куракину.

1770 г. декабря 21. Петербургъ.

Vous avez je crois ou trop d'ennuis, ou trop d'occupations, pour que je veuille les augmenter par la trivialité des compliments fastidieux de la nouvelle année. Si je vous savais du temps à perdre, j'aimerais mieux prendre la liberté de vous proposer la recherche du temps où cette fade coutume a pris naissance parmi les hommes, sans doute bien désœuvrés. De votre côté, pour peu que ce travail ne fût pas de votre goût, il vous serait bien facile de l'abréger en me renvoyant au Déluge et peut être par delà. Tout serait dit, sans autre réplique, tout au plus que de vous rappeler au temps beaucoup plus rapproché du bon roi Numa.

Pour moi qui n'y entends point finesse, tout coup vaille, il en sera ce qu'il vous plaira, ou à messieurs les antiquaires. Je respecte beaucoup Mme l'Antiquité et toute sa bruyante suite; mais des soins bien plus intéressants pour mon cœur doivent occuper mon peu de loisir. Il s'agit pour lui de savoir comment vous vous portez, si vous daignez penser quelquefois à moi qui ne cesse et ne cesserai de penser à mon aimable prince Alexandre envers et contre tous. Je me plais à me le représenter, à son retour, un jour faire l'ornement de la première jeunesse la mieux élevée et la plus solidement instruite de cette brillantissime Cour, et pour prix honorable de ses travaux académiques, captiver à l'envi les plus judicieuses comme les plus aimables de nos dames.

S'il n'y avait point d'indiscrétion dans ma demande, je vous supplierais, cher prince, de joindre à de bonnes nouvelles de votre santé un petit détail de vos occupations de toute espèce; je me garderai bien d'en excepter celles de votre cœur qui, à votre âge, ne doivent pas être les moindres. Comptez sur une discrétion sacrée de ma part et sans exception quelconque. Connaissant, comme je fais, depuis tant d'années le terrain où vous êtes, je suppose que vous y aurez trouvé une grande différence entre le beau sexe et celui de ce pays-ci, et que si vous y formez quelque sorte d'attachement, il vous sera bien plus facile, mais sans doute plus sujet à caution avec les étrangères qu'avec les naturelles du pays. Je crains seulement que le vide des plaisirs bruyants n'ait répandu dans votre âme une sorte d'engourdissement en égard au tumulte.

des passe-temps dont on est souvent par contre ici comme accablé. Cette raison m'oblige à briser sur d'autres questions relatives que je m'étais proposé de vous faire.

Sans doute que vous fréquentez assidument le jeune comte Chérémétev, mais j'ignore s'il voudra accepter par votre canal les assurances bien sincères de mon dévouement éternel avec moins d'indifférence qu'il en a marqué pour moi, depuis qu'il a passé en d'autres mains. J'avoue que je n'ai plus reconnu son cœur à ce procédé qui ne fera pas son éloge au tribunal de l'impartialité, encore moins à celui de la reconnaissance. On n'aima jamais élèves de tel rang qu'on le suppose, on ne leur fut jamais plus attaché de cœur que je le lui ai été, et sans vouloir flatter mon zèle, j'ose dire que le sacrifice, incroyable àtous ceux qui ne l'auraient point vu, est, peut-être, sans exemple, comme la triste récompense qui en a été le fruit. Il n'est point de raison politique assez forte à supposer qui puisse pallier l'indifférence en pareil cas. C'est une loi gravée à fond dans le livre de la nature en tout siècle et chez toutes les nations, à qui elle se fait sentir, cette tendre et vraie reconnaissance qui sait l'emporter sur tout obstacle, sur toute considération quelconque.

Depuis trente-huit ans que mon précepteur repose sous la tombe, sa mémoire me fait encore verser les plus douces larmes. Ma famille lui avait cependant assuré et fait une fortune très honnête et très solide, lorsqu'il demanda à quarante ans sa retraite volontaire, mon éducation n'étant rien moins qu'achevée, n'ayant alors moi que quatorze ans et demi, dont quatre seulement passés sous sa direction; et cette fortune, qui plus est, lui fut assurée à mes propres dépens de façon qu'avec le malheur des temps et la fatalité des édits, je me suis vu forcé moi-même à chercher la mienne dans les pays étrangers par mille travaux et plus de traverses. Quel parallèle bien différent, mon cher prince, dans la conduite du jeune comte à mon égard et d'un comte Chérémétev, fils unique, après avoir élevé tous ses frères et sœurs pendant huit ans et avoir quitté pour lui spéciale-

ment deux fils de roi et deux des plus aimables princes, pour le caractère surtout, que la bonté céleste ait accordés aux humains pour le bonheur de leur siècle! La douleur m'a conduit presque sans le vouloir, à cette digression. Je la soumets à votre prudence entière, bien assuré que vous n'en ferez d'usage qu'avec discrétion, si le cas y échéait.

1024. Княгиня Александра Ивановна Куракина—кн. Александру Бор, Куракину.

1771 г. января 10. Москва.

Здравствуй, другъ мой, съ капитаномъ: князь Степанъ пожалованъ. Какъ мы изъ тебя хотимъ имъть министра, такъ изъ него—хорошаго генерала, въ чемъ на Бога мою надежду полагаю. Поручаю васъ Богу.

1025. Степанъ Степановичъ Апрансииъ---ин. Александру Бор. Курамину.

1771 г. января 31.

Après bien des compliments et des souhaits de prospérité que je vous fais sur la fête dont nous approchons, je crois que vous serez bien aise que je vous informe des nouveautés et des divertissements de votre ville bien aimée Pétersbourg. Toutes ces fêtes se font au sujet du prince Henri qui fait un grand service à notre beau monde en ce qu'il y a tous les jours ou bals ou concerts dans les appartements de Sa Majesté. Notre prince a débuté par une audience secrète où n'ont présidé que les grands de la Cour; il y a diné et le fait de même tous les jours depuis son arrivée. Nous avons eu une comédie représentée par les nobles, une mascarade et un feu d'artifice qui signifiait beaucoup, mais à cause du mauvais temps il n'a pas eu grand succès; tout le chemin depuis la ville jusqu'à Tsarskoé-Sélo fut illuminé de différentes pièces d'artifice dans une fête que la Cour y donna. L'on nous régale souvent ici d'opéras, de spectacles français, d'opéras-comiques qui cependant ont été supprimés à cause qu'ils ont été toujours très mal exécutés.

Il y a environ quinze jours que nous etimes ici un feu d'artifice au sujet de la célébration de Saint-Georges. Le public jouit encore ici il y a environ huit jours d'un bal masqué dans une salle arrangée exprès et représentant les douze mois de l'année. On en donna encore une dans la même salle et nous y courûmes un assez grand danger à cause du feu qui prit à une niche et qui en brûla quelque peu.

Le prince Henri va quelquefois à la toilette des dames, où vous ne seriez pas mal, je pense.

1026. Княжна Аграфена Александровна Куракина—кн. Александру Бор. Куракину.

1771 г. февраля 7.

Думаю, что этимъ временемъ вы мое последнее письмо получили, въ которомъ я вамъ обстоятельно дала знать объ отставке дяди Петра Ивановича. Итакъ, онъ, слава Богу, здоровъ; исполнилъ чрезъ это только прихоть своей никемъ нетерпимой половины, которая ничемъ въ свете недовольна, чрезъ что делаетъ его на векъ несчастливымъ, а намъ всемъ огорченія. О братьяхъ вашихъ также вы уже знаете, что князь Степанъ будетъ у князя Николая Васильевича. Ю ша опять въ той же арміи, а Лобанова, поихъжеланію, пошлютъ къ министру въ Швецію, что обещалъ Никита Ивановичъ. А когда исполнится,—не знаю.

1027. Герцогъ меклембургскій Эрнестъ-кн. Александру Бор. Куракину.

1771 г. марта 28. Сентъ-Джемсъ.

Cher Prince et ami. Je vous retrouve donc au moment même qu'il n'y avait plus une lueur d'espérance de recevoir de vos nouvelles. Vous voulez donc, cher Prince, que j'aie le plaisir derechef de vous appeler mon ami. Quel plaisir pour

moi qui n'ai jamais cessé d'être le vôtre! Quelle satisfaction pour moi d'avoir été le plus constant! Oui, cher et aimable ami, je n'ai pas cessé un moment de vous aimer comme mon plus tendre ami; le plaisir de penser à vous perdait sans doute de sa douceur parce qu'il était sans retour, mais il n'a jamais perdu de sa vivacité. Comment avez-vous pu m'oublier? que mes craintes étaient fondées que je vous répétais si souvent dans mes lettres! Vous n'avez connu l'amitié que de nom; je dois me contenter de vos excuses, je le veux bien; je renoue avec vous, que cela soit pour toujours. Que je crains le grand monde et l'absence! Ils ont été mes ennemis déclarés: je me flattais que mon portrait, que vous avez eu la bonté d'accepter, quand je vous vis pour la dernière fois chez moi à Lille, aurait plaidé ma cause; je crains bien que vous l'avez peu regardé, peut-être ne l'avez-vous plus; dans ce cas-là je suis prêt de vous l'envoyer derechef, quoique je ne sois pas dans mon beau pour me faire peindre, car je viens de sortir d'une longue et rude maladie, qui m'a retenu plus de six semaines au lit. Autrefois j'osais espérer de posséder le portrait de mon ami le prince Kourakin; je prie M. de Borissov de lui dire à l'oreille que je le prendrai comme une marque réelle de son amitié, s'il me l'envoyait à cette heure, et de son retour sincère qui me rend tout-à-fait heureux.

Faites bien mes compliments à M. de Saldern et diteslui mille bonnes choses de ma part.

Vous m'excuserez que je ne vous parle point des amusements de ce pays-ci; je n'en ai pas le temps aujourd'hui, cela sera pour une autre fois, car je me flatte que notre correspondance ne sera plus interrompue. Que notre amitié soit de même constante à jamais! C'est avec une satisfaction sans égal que je vous assure que je suis de cœur et d'âme votre fidèle, tendrement attaché ami et serviteur. Ernest.

Adieu, mon aimable et charmant ami, je vous aime bien, ne m'oubliez pas.

Mettez simplement sur mes lettres "à Londres", comme vous avez fait sur la première.

1028. Княжна Аграфена Аленсандровна Куракина—нн. Аленсандру Бор. Куракину.

1771 г. апръля 14.

Мы принуждены были съ Москвы вывхать по причинъ нъкоторыхъ поправокъ въ своемъ домъ; топерь живемъ у сестры съ ними въ Петровскомъ, гдъ ожидать будемъ просухи, по которой поъдемъ на короткое время въ Петербургъ только имъть удовольствие своихъ ближнихъ видъть. Итакъ, прошу васъ не взыскать и не сумнъваться, если вы нъсколько времени отъ меня писемъ не получите.

О князь Степанѣ я съ вами очень единомышлена: не только жалѣю, но за грѣхъ ставлю, что его марсомъ дѣлаютъ, прежде нежели онъ свои науки не только кончилъ, но, повидимому, и не начиналъ; кажется, первое никогда бы не ушло, а послѣднему время не всегда равно. Не прощаю вашей петербургской бабушкѣ, что о немъ никакого старанія не имѣла и не удержала его отъ этой посылки. Онъ топерь съ нами въ Петровскомъ и на будущей недѣлѣ въ первую армію отправится.

1029. Герцогъ меклембургскій Эрнестъ-кн. Александру Бор. Куракину.

1771 г. апръля 15 Брайтгельмстонъ.

Cher Prince et ami. Que je suis content de votre seconde lettre! Elle est dans le style de ses précédentes, que je garde soigneusement, lorsque notre amitié était dans son premier lustre et accroissement, où, cher ami, vous ne sauriez trop souvent m'assurer de votre attachement. C'est un langage qui souffre la répétition, je ne me lasserai jamais d'avoir un ami tel que vous et d'entendre qu'il m'assure de son souvenir. Soyez, en revanche, persuadé que je suis la même chose pour

vous; oui, je suis votre tendre ami et le serai toute ma vie. Le portrait et la bague me font un plaisir infini, au moins de les savoir commencés, la possession me rendra heureux.

J'ai quitté la ville pour six semaines et me trouve à cette heure dans un petit endroit habité par des matelots et, par conséquent, fort triste et ennuyant; mais comme je compte y recouvrer ma santé, je me mets au-dessus de cela. J'ai deux officiers avec moi pour me tenir compagnie; la matinée est employée à se baigner et à boire l'eau de la mer; la promenade suit, ou à pied ou en carrosse, et alors le déjeuner. Le reste de la journée se passe en lisant; sur le soir, une partie aux cartes ou aux échecs. Jugez, cher Prince, combien de plaisir vos lettres doivent me faire dans ma solitude, soyez donc diligent dans votre correspondance et dites-vous souvent que vous contribuez à la satisfaction et au contentement de votre ami.

Je puis vous dire avec certitude que je serai encore en Angleterre au commencement d'août, mais je ne sais pas si je ne serai obligé de partir vers la fin de ce mois, vu que mon frère viendra me chercher, et, comme il est marié et a ses enfants, je suppose qu'il fixera son retour pour la fin de ce mois. Je me flatte donc de vous voir et de vous assurer de bouche que je suis de cœur et d'âme votre tendrement attaché ami. Ernest.

1030. Графъ Петръ Ивановичъ Панинъ-ки. Александру Бор. Куракину.

1771 г. апръля 24. Москва.

Успокойтеся совсёмъ, любезный другъ и дорогой мой князь Александръ Борисовичъ, о причинъ моего на два ваши весьма любезныя мнъ письма до сихъ поръ молчанія. Они оба, върно и въ свое время достигнувъ, нашли сердце мое противъ васъ, дорогой мой, какъ тогда, такъ и теперь ни въ чемъ ни малъйшимъ образомъ не премънно, преисполнено кровною любовью и искреннею дружбою. Но какъ первое изъ нихъ нашло меня

при арміи въ самое то время, когда мои обстоятельства не только ее, но и ту службу покинуть принудили, въ которой я со всею привязанностью, любовью къ отечеству и върностью въ своимъ государемъ состоялъ, такъ второе-въ самое въ Москву возвращение съ большимъ припадкомъ подагріи и хирагріи и съ на вздомъ обоихъ своихъ дътей нездоровыми, сін одни только приключенія поставили меня до сихъ поръ противъ васъ, дорогой мой другъ, въ молчаніе. Теперь же, Богу благодареніе, самъ освободясь отъ хирагріи, а дітей увидъвъ освободившимися отъ своихъ припадковъ, симъ приступаю къ отвъту на тъ два любезныя мнъ письма и по отзыву вашему, дорогой другь, къ сестрв о вашемъ обо мнв безпокойствъ, который начинаю мысленнымъ моимъ душевнейшимъ вась объятіемъ съ чувствительнымъ возблагодареніемъ какъ за оныя письма, такъ особливо за такія добродетельныя въ душе вашей противу меня движенія и чувства, присовокуплая къ тому мое сердечное навсегда признаніе и сей дружескій вамъ совътъ.

Пожалуй, дорогой и любезный князь, какъ не оставляй питать въ вашей благородной душь тв любочестныя чувствія, которыя вы возымёли при случаё моего крёпости Бендерской преодольнія и произведенія предводимой мною кампаніи съ тьмъ твердымъ и непоколебимымъ себя обнадеживаніемъ и неутоиленнымъ стремленіемъ къ ревностибищей и вфрибищей службъ отечеству и государямъ своимъ, что оныхъ ничто никогда ничъмъ ни посрамить и ни низложить не можетъ, но при всякихъ обыжновенно случающихся отъ каверзныхъ завистниковъ приключеніяхъ истинная отечеству и государямъ служба паче всего другого доставляеть душевное спокойствіе и воздаяніе справедливымъ оной признаніемъ, почтеніемъ, честію и славою, изъявляемыми изъ внутренности душъ самыхъ непорочныхъ и добродетельных влюдей, въ чемъ можете, любезный другъ, теперь самый ближній гримфръ принять во мнв изъ того особливо, что я по моему собственному желанію и въ срединъ войны, какъ получилъ отъ нашей государыни самое всемилостивъйшее меня отъ всъхъ службъ увольненіе, съ оставленіемъ

по смерть мив прежняго жалованья и съ изъясненіемъ въ увольнительномъ указъ признанія моихъ заслугь, такъ теперь наслаждаюсь и въ моемъ свободномъ уже состояніи наилучшими отъ собратій своихъ почтеніемъ и благодарностью къ моей службъ; да и въ прочемъ, любезный другъ, по моему теперешнему состоянію ни о чемъ не безпокойтесь: мои ни телесния бользни, ни душевные припадки ничего меня противъ того, какъ вы оставили, не перемънили, и силы мои къ поднятію всвхъ ихъ еще не упадають. Пребывай только ты съ Богомъ и не ослабъвай возрастать и укръпляться во всъхъ тъхъ подвигахъ, кои объщаютъ и могутъ перенести на васъ жизнь именъ какъ вашихъ собственныхъ предковъ, такъ и насъ кровныхъ, чего всею душою желаетъ вамъ тотъ вашъ дъдъ и другъ, который, повторяя здёсь свои наидушевнёйшія вась объятія, всемъ сердцемъ вездъ есть и никогда пребывать не перестанеть вашь истинный другь и слуга графъ Петръ Панинъ.

## 1031. Герцогъ меклембургскій Эрнестъ-кн. Александру Бор. Куракину.

1771 г. мая 12. Брайтгельмстонъ.

Cher Prince et ami. Votre dernière lettre me met dans l'obligation de vous ennuyer. Vous voulez savoir comment j'emploie le temps? Sachez donc, cher Prince, que je suis tout seul ici, dans cette petite ville avec les deux officiers qui m'accompagnent. La saison des bains ne commençant qu'à la fin du mois prochain, je me lève à sept heures du matin et je cours vite au bain froid, où je me fais jeter toujours la tête la première. Cette occupation ne prend qu'une demi-heure tout au plus, je cours alors pour une heure à pied, ordinairement tout seul, à neuf heures je rentre à la maison et je déjeune; après, je vais à cheval, car il faut faire autant d'exercice qu'on peut; c'est un plaisir aussi insipide pour moi, car je ne connais rien de plus ennuyant que de courir sans avoir un but. A mon retour, je lis ou j'écris; ma correspondance est

aussi grande; les livres anglais m'amusent beaucoup, parce que je comprends absolument tout et je parle passablement. A trois heures, je m'habille, et vers les quatre heures je dine, l'aprèsdiner, je me promène ou à pied ou en carrosse avec mes compagnons, et je rentre à sept heures pour boire le thé et pour jouer aux cartes; l'heure du souper est à dix, et je suis couché à onze heures régulièrement.

J'aimais bien mieux Pyrmont, je m'en ressouviendrai toute ma vie avec plaisir: que d'heureux moments j'y ai passé dans ma vie! quelle satisfaction n'était-ce pas pour moi de dire à mes amis que je les aimais tendrement, et de recevoir tous les jours de nouvelles marques de leur attachement pour moi!

Voilà, cher ami, tout ce que je puis vous dire de mon personnage. Je ne me suis pas du tout changé depuis que nous ne nous sommes pas vus, je suis toujours le même, j'aime mes amis, et leur souvenir m'est cher. Vous savez, cher Prince, que de tout temps vous avez eu le haut bout, je vous conserverai cette place tant que je vivrai, mais ne me négligez peint. Adieu, je vous embrasse mille fois en pensée et suis de cœur et d'âme votre fidèle et tendre ami. Ernest.

Ma santé va bien, et je compte retourner en ville le premier de juin.

1032. Герцогъ меклембургеній Эрнестъ-ни. Александру Бор. Куракину.

1771 г. мая 26. Сентъ-Джемсъ.

Cher Prince et ami. J'ai trouvé à mon retour votre charmante lettre; j'aurais dû y faire réponse d'abord, mais le voyage, le jour de naissance du roi, suivi de l'heureuse délivrance de la reine, ma sœur, toutes ces circonstances sont autant d'excuses pour moi. Ce soir, que je dispose d'un moment ou, pour mieux dire, d'un instant, je l'emploie à vous écrire, mon tendre ami. Je ne suis pas encore en possession du portrait ni de la bague, mais j'attends ces gages d'amitié avec la der-

nière impatience. Vous m'excuserez si cette lettre est si courte, je suis fatigué de la revue de ce matin où j'ai assisté, et demain je dois aller à Windsor pour d'iner avec le duc de Cumberland; il faut que j'aille me coucher. Adieu, aimable ami, je suis à jamais tout à vous votre fidèle ami. Ernest.

1033. Герцогъ меклембургскій Эрнестъ-кн. Александру Бор. Куракину.

1771 г. іюня 10. Сентъ-Джемсъ.

Cher Prince et ami. A la fin je suis en possession du portrait de mon tendre ami; quoique la ressemblance soit imparfaite, elle me contente et me rend heureux. Je vous fais mes remerciments pour cette marque d'amitié; la bague ne me quitte point; quelle jolie attention de votre part d'y avoir marqué le jour qui me rendait heureux! Je vous rends justice à cette heure, vous ne m'aviez pas entièrement oublié. Quelle satisfaction pour moi! Enfin je voudrais pouvoir vous exprimer ce que j'ai senti en ouvrant cette caisse qui renfermait de si jolies choses, mais je ne puis: c'est l'effet de la joie et du contentement que de rendre muets les gens qui sont sensibles.

Vous m'excuserez que j'ai fait passer quinze jours sans vous écrire, mais soyez bien persuadé que je n'ai pas eu le temps de le faire: les revues ont pris les matinées, et le reste de la journée appartient de droit à une sœur tendrement aimée et respectée, qui a besoin de compagnie, étant en couches. Elle se porte à merveille, et le baptême se fera en quinze jours. Mon frère doit arriver aujourd'hui ou demain; alors je pourrai vous dire combien de temps je reste encore ici, et si j'ai de l'espérance d'embrasser mon tendre ami à Londres. Il me vient du monde, je suis obligé de finir; conservez-moi votre souvenir et soyez persuadé que je suis de cœur et d'âme votre fidèle ami et serviteur. Ernest, Prince de Mecklembourg.

1034. Герцогъ меклембургскій Эрнестъ-кн. Александру Бор. Куракину.

1771 г. іюня 17. Сентъ-Джемсъ.

Cher Prince et ami. Voici la troisième lettre que j'écris sans recevoir aucune réponse; seriez-vous dejà fatigué de notre correspondance? Non, j'en suis sûr, il faut que vous ayez été empêché. Pourvu que cela ne soit point par raison d'une indisposition! Je me flatte que non.

Mon frère est arrivé la semaine passée; j'étais au lit et il m'a éveillé; la surprise, comme elle était agréable, ne m'a pas fait du mal, c'est ce que je craignais pourtant, car, ayant la santé délicate, le plaisir a le même effet sur moi qu'aurait sur toute autre personne un chagrin inattendu. Nous resterons ici tout le mois d'août; le baptême se fera lundi prochain. Le roi m'a fait la grâce de me nommer un des parrains du petit prince, et, qui plus est, il portera mon nom. Mardi nous allons nous établir avec Leurs Majestés à la campagne; dites-moi donc, cher petit ami, si j'aurai encore le plaisir de vous embrasser ici ou non. Vous ne sauriez vous imaginer combien je languis après ce moment heureux de vous revoir: combien de choses ne nous dirons-nous point! En attendant, je me contente de vous assurer par écrit que je suis de cœur et d'âme votre fidèle ami et serviteur. Ernest.

1035. Княгиня Наталія Александровна Репнина—кн. Александру Бер. Куракину.

1771 г. іюня 17. Петербургъ.

Ma mère est arrivée heureusement ici; j'ai été à sa rencontre jusqu'à Tosna. Vous pouvez vous représenter la joie que nous avons eue toutes les deux de nous revoir. Elle loge dans la maison de M. de Saldern; il a eu la bonté de nous l'offrir encore avant son départ pour la Pologne.

1036. Герцогъ меклембургскій Эрнестъ-кн. Александру Бор. Куракину.

1771 г. іюня 27. Ричмондъ.

Cher Prince et ami. Avouez que je suis bien bon de me contenter des excuses que vous me faites pour ne m'avoir point écrit pendant toute une semaine. Vous avez cependant raison de dire dans votre lettre que les absents ont tort: je sais par expérience qu'ils souffrent et qu'ils sont sujets à être oubliés. Savez-vous, cher Prince, quel temps me reste à moi pour vous écrire? c'est le temps de ma toilette que je vous sacrifie et que j'abrège pour l'amour de vous; je néglige mes atours pour m'entretenir avec vous.

Voici à peu près comment ma journée est occupée: je me lève à sept heures, je me baigne et déjeune jusqu'à huit heures, où je suis obligé de me trouver chez le Roi pour me promener avec lui à cheval; je reste avec Leurs Majestés jusqu'à une heure, alors je m'habille pour les rejoindre vers les trois heures, et je ne reviens à la maison que pour me coucher. Vous voyez que toute la journée est prise, mais je trouve toujours des instants pour mes amis.

Je prends la liberté de vous offrir un petit souvenir: c'est une bague faite de mes cheveux. Vous me ferez plaisir de l'accepter et de vous ressouvenir de temps en temps de votre ancien ami qui vous aime toujours beaucoup.

Mon départ pour l'Allemagne n'est pas encore fixé, mais je suis fâché de vous dire d'avance que je ne passerai pas par la Hollande: étant avec mon frère, je suis obligé de le suivre à Darmstadt, où il a laissé la Princesse, son épouse, et ses deux enfants; et la route de Calais est la plus courte. Je n'ai pas besoin, je crois, de vous dire combien cela me fait de la peine de renoncer au plaisir de vous voir: vous savez comment je pense sur votre chapitre. Adieu, je suis de cœur et d'âme votre fidèle ami et serviteur. Ernest.

1037. Киязь Александръ Бор. Куракинъ-графу Никитъ Ивановичу Панину.

[1771 г. іюль].

Monseigneur, mon très cher et très honoré oncle. Comme le temps de mon séjour ici n'a été fixé que pour une année, mes études ont aussi été arrangées en conséquence. Il y a déjà trois semaines que j'ai fini mon cours de philosophie chez le professeur Allamand. Ses instructions m'ont été autant utiles qu'agréables; il m'a facilité, autant qu'en lui a été, les questions épineuses de cette science sublime. Mon avidité d'apprendre s'est toujours entretenue par les nouvelles amorces qu'il m'offrait. Il a commencé par me donner une connaissance préliminaire de la physique expérimentale; il m'y a fait connaître les principales causes de tant de merveilles de la nature que nous contemplons, que nons admirons même, mais sans pouvoir nous pénétrer de toute leur beauté. De là il est passé à la logique et à la morale. Il s'est écarté de la route ordinaire, il m'a inculqué des règles de sagesse et de conduite, non fondées sur celles qui sont uniquement reçues par les savants, mois sur celles qui sont adoptées dans le monde tel qu'il est, et dans lequel je dois vivre. Ce monde est trop parsemé d'épines pour que je n'aie pas senti l'importance de tous ces préceptes; je les ai saisis avec empressement, je les ai gravés dans mon cœur avec la volonté sérieuse de les mettre en œuvre selon mes forces. Dieu sera mon guide et vous serez mon modèle.

Il a fini par me donner une légère teinture de l'histoire naturelle, ainsi que de la construction du corps humain. Que de connaissances n'ai-je pas eu l'occasion d'acquérir à Leyde! Quelle gratitude ne vous en dois-je pas! Votre résolution de m'envoyer ici a été mon vrai bonheur. Avant ce temps-là, n'existant que pour moi-même, j'oubliais le but de mon Créateur, j'oubliais le but du bon citoyen, j'oubliais enfin celui d'un fils reconnaissant. Actuellement, dépouillé de ces dangereuses ténèbres, suites nécessaires d'une jeunesse sans expérience,

j'entrevois qu'une solide façon de penser est égale dans toutes les contrées, qu'elle seule peut faire goûter une félicité pure et durable, et que ce n'est que par elle qu'on parvient à se faire aimer et à se maintenir dans une bonne réputation, objet chéri de toutes nos démarches.

Les deux collèges que j'ai chez le professeur Pestell, l'un sur le droit naturel. l'autre sur l'histoire politique de l'Europe, ne sont pas encore finis; ils vont l'être dans une quinzaine de jours. Alors sera achevée la carrière que vous m'aviez imposée.

Jusqu'ici nous nous trouvons encore dans la plus grande incertitude sur la résolution que vous avez daigné prendre, quant à ce qui nous regarde. Quelle que soit cette résolution, soyez persuadé, mon tendre père, que vous ne trouverez en moi que respect, que soumission et qu'obéissance aveugle.

1038. Кияжна Аграфена Александровна Куракика—кн. Александру Бер. Куракину.

1771 г. августа 15. Петербургъ.

О себъ же вамъ скажу, что мы, слава Богу, здоровы; остались здёсь до перваго пути, что противъ своего желанія по некоторымъ обстоятельствамъ принуждены сделать. Если хотите, чтобъ я вамъ правду сказала, — намъ здесь несказанно скучно, общества головою никакого нътъ, и вездъ пусто; время же безмёрно дурно: уже мёсяцъ ежедневно продолжаются ужасные дожди, хотя бы среди осени.

Хотя я уже къ вамъ писала, однако, какъ вы не получили, скажу вамъ, что къ утешенію себе я нашла Иваш у совсемъ не такъ, какъ мнв о немъ описывали: сталъ мальчикъ изрядный, и директоръ ихъ меня увърилъ, что учится хорошо. Однако за несчастье ему ставлю, что онъ въ этомъ мъсть и такъ странно воспитывается; мнв кажется, что изъ этого общества ничего путнаго не выйдеть. Князь Алексви очень любезень, о князь Степанъ никакого извъстія не имъемъ съ тъхъ поръ, какъ въ армію по таль, — видно, что грамоты не умтеть и волю даёть своей праздности. Знаю, что вы въ Ю шт участіе берете; для того вамъ умолчать не хочу, что онъ нынтинюю кампанію произведенть въ капитаны точно по выслугт, что онъ очень доволенть. Лобанова отправили въ Швецію по его желанію; о васъ слышу, что въ Лейдент еще до октября продержать.

## 1039. Графъ Сальдернъ-кн. Александру Бер. Куракину.

1771 г. августа 21. Варшава.

En lisant et relisant votre lettre du 6 d'août que vous m'avez fait l'honneur de m'adresser, j'ai cru entrevoir que vous avez quitté quantité des anciennes folies, qui résidaient autrefois tantôt dans votre cœur et tantôt dans votre tête. Je souhaite, mon cher ami, que votre conduite ultérieure me puisse garantir contre toutes les attaques de soupçons, dont, je vous l'avoue, je ne suis pas encore entièrement tranquillisé. Mais vous me guérirez entièrement, dès que je trouverai, à votre retour, que mes appréhensions soient mal fondées.

Par la lettre de mon frère, je vois avec plaisir que vous vous appliquez aux études. J'espère que vous n'oublierez pas l'étude de votre propre cœur. Au nom de Dieu, mon cher ami, pensez-y. Tout est perdu, tout est inutile, si vous ne vous donnez pas cette peine. C'est tout ce que je demande de vous avec instance et au prix de mon amitié.

Vous saurez déjà apparemment que vous allez commencer vos voyages. Profitez-en, je vous prie instamment.

Je recommande à votre amitié le prince Gagarine, ou plutôt M. de Penzine. C'est mon ami, c'est l'ami du Grand-Duc. Je me flatte que vous le connaissez, j'espère que vous l'aimerez. C'est un jeune homme qui promet beaucoup; je sais qu'il a de l'honneur et des sentiments. Il fera les voyages avec vous en Angleterre et en France. Marquez-lui toute sorte d'égards et de politesses: il les mérite.

Adieu, mon cher ami, écrivez-moi souvent et soyez bien persuadé que je veux votre bien, que je vous aime du fond de mon cœur et que j'aurai tous les soins imaginables pour vous. Faites de sorte que je puisse être content de vous. Pensez à l'avenir. Perfer et obdura: dolor hic tibi proderit olim.

1040. Князь Александръ Бор. Куракинъ-графу Никитъ Ивановичу Панину.

[1771 г. сентябрь].

Monseigneur, mon très cher et très honoré oncle. Par ma dernière lettre vous avez été informé de notre tournée à Amsterdam et dans les autres principales villes de ces contrées; il nous restait La Haye, où nous n'avions pas encore été, par la crainte du dérangement que les distractions de cette résidence auraient pu causer à nos études. C'est un devoir que nous venons de remplir. Ayant reçu les ordres nécessaires de M. Saldern, l'ambassadeur, de quitter ce pays, nous nous y rendîmes incessamment.

Nous y avons passé cinq jours. Ce temps vous paraîtra peut-être court, mais il nous a été de la dernière impossibilité de l'augmenter, et d'ailleurs le public de La Haye n'est nullement considérable pour fixer l'attention d'un étranger pendant plus longtemps. Après avoir vu tout ce qu'il y avait à voir, nous n'avons cherché qu'à y faire la connaissance du Corps diplomatique et de la Cour. Cependant le peu de séjour. que j'y ai fait, ne m'a pas empêché d'entrevoir que c'était un endroit charmant, et que tous ceux des ministres étrangers qui s'y trouvent peuvent se compter les plus heureux du monde. Vivre sous un ciel qui, sans être entièrement beau, est du moins tempéré, jouir de tous les agréments, de toutes les commodités, dont la vie de l'homme est susceptible, ne reconnaître d'autre règle dans sa conduite que celle de la vertu et de la convenance, ne posséder l'estime publique que relativement à son propre mérite et non à des qualités futiles qui, pour la

plupart, ne sont que des dons du hasard, ce sont de ces avantages réels et séduisants que rarement on trouve réunis ailleurs. Vous voyez, mon tendre père, que je suis bien épris de la Hollande. Comment ne le serais-je point? outre les agréments qui sont très grands, c'est un pays, où l'on m'a appris à me connaître moi-même, à savoir résister à l'éclat trompeur des passions mondaines, à devenir un membre utile de la société. C'est ma seconde patrie: j'ai commencé à exister en Russie et ce n'est qu'ici que j'ai pu apprécier le but de mon existence.

Nous sommes revenus de La Haye avant-hier. A notre retour nous trouvâmes ici le Prince Gagarine qui vient de Varsovie, pour voyager avec nous, sous le nom de Penzine. C'est notre parent bien proche, il est tout aimable. Ce sont deux qualités très précieuses à mon âme sensible, et qui me le font aimer du fond de mon cœur. Notre départ de Leyde est fixé au deux du mois prochain. Nous allons à Londres par Anvers, Bruxelles et Calais. Nous nous arrêterons quelques jours à Bruxelles; les curiosités de bonne compagnie de cette ville ainsi que le Prince Charles, que nous désirons de connaître, en sont des motifs plausibles.

Je joins une lettre pour Monseigneur le Grand-Duc. J'ose me flatter que vous voudrez bien la lui remettre: elle m'intéresse. Je prends la liberté de lui communiquer les petites observations qu'il m'a été possible de faire sur la constitution essentielle de cette république. J'ai déjà imploré son indulgence; j'implore aussi la vôtre dans le cas que vous daignerez y jeter un coup d'œil. Ce sont les faibles efforts d'un neveu qui ne soupire qu'à se rendre digne de vos soins paternels.

J'ai reçu ces jours passés une lettre de ma tante Repnine qui m'a causé une grande joie. Elle me témoigne votre contentement; elle me flatte même d'une lettre de votre part. Moins je suis accoutumé à un tel langage et plus délicieux il m'a été. Ciel, pourrai-je enfin voir arriver cet heureux instant qui forme jusqu'à présent l'objet chéri de mes inutiles vœux?

Laissez à la nature reprendre les droits sacrés sur votre cœur; cessez d'être rigoureux; vous ne vivez que pour le bonheur de vos semblables.

Avant de commencer nos longs voyages, je vous demande avec instance votre bénédiction paternelle. Accordez-la moi.

1041. Князь Александръ Бор. Куракинъ-цесаровичу Павлу Петровичу.

1771 г. сентября 20. Лейденъ.

Monseigneur. Je sens ma témérité; elle est grande. Vous faire un tableau de la forme du gouvernement, des mœurs, du commerce d'une république, chef-d'œuvre de l'industrie et du travail, d'une république qui excite la jalousie autant que l'admiration du reste de l'Europe, c'est une entreprise bien au-dessus de mes forces. J'en fais l'aveu: je ne puis en tracer à Votre Altesse Impériale que la plus légère esquisse.

Je vis depuis quinze mois dans un pays, dont ni l'étendue, ni la nature n'est proportionnée au nombre de ses habitants. On y en compte presque deux millions. La plus grande partie jouit d'une heureuse aisance; il est vrai qu'on n'y voit point de ces fortunes qui étonnent dans un lord Clyve. Les biens sont ici plus partagés que dans les autres pays, et cette distribution, favorisée également dans toutes les classes par l'esprit industrieux et infatigable de la nation, contribue à l'opulence générale. La constitution naturelle du gouvernement engage les habitants à entretenir cette opulence, et réciproquement leur manière de vivre et d'agir se trouve conforme à la nature et aux principes du gouvernement. Il n'est pas partout le même. La République prise en corps est un système de confédération entre sept républiques différentes étroitement unies. Sept souverains se sont indissolublement alliés par l'Union d'Utrecht pour se défendre, pour se maintenir mutuellement dans leurs prérogatives respectives et pour éviter tout ce qui pourrait rendre une province plus puissante par la destruction de l'autre. C'est la raison pourquoi la

monnaie, cette âme du commerce, doit être réglée sur le même pied dans toutes les sept provinces et elle l'est en effet.

L'armée, qui consiste à présent en trente-trois mille hommes, est entretenue aux dépens de la généralité. Les régiments et l'état-major sont répartis sur chaque province en particulier. Chacune d'elles paye selon la cote qui lui est assignée. La Hollande porte la plus grande charge, étant la plus riche, la plus commerçante et la plus peuplée. Les sommes tant ordinaires qu'extraordinaires, qu'elle fournit à l'Etat, sont en proportion de la somme totale comme cinquante-sept à cent. Le commandement des troupes est confié en commission héréditaire au Prince d'Orange, sous le titre de Capitaine-Général, de même qu'il dirige la marine de la République sous le nom d'Amiral-Général.

Les affaires de l'Etat, soit au dedans, soit au dehors, ayant besoin d'une direction toujours subsistante en temps de paix et en temps de guerre, elle se trouve confiée à une assemblée de députés de chaque province confédérée, qui doivent la représenter dans tous les cas qu'exigent l'expédition des affaires et l'exercice de la souveraineté dans les pays conquis de la généralité, comme une partie du Brabant, de la Flandre, de la Gueldre, etc. Cette assemblée est désignée par le nom d'Etats-Généraux des Provinces-Unies. Elle se tient toujours à la Have. C'est elle qui donne audience aux ambassadeurs et aux ministres étrangers, qui reçoit leurs propositions et qui y répond après que les députés ont consulté leurs supérieurs. C'est elle qui déclare la guerre, qui fait la paix, qui contracte des traités et des alliances. On n'y opine pas par tête, mais par le nombre des provinces dont chacune y envoie autant de députés qu'elle veut, qui tous ensemble n'ont qu'une voix. Chaque province préside une semaine. Cet honneur est déféré au principal des députés; c'est avec lui que confèrent les ministres étrangers et c'est à lui qu'ils s'adressent pour demander audience. Les commissions des députés aux Etats-Généraux ne sont pas à vie, pour l'ordinaire elles sont triennales. Le Prince stadthouder

peut entrer dans cette assemblée pour faire des propositions qui regardent le bien public, mais il n'y a point droit de suffrage. On donne aux Etats-Généraux le titre de hauts et puissants seigneurs. Les députés considérés dans leur individu ne sont rien moins que souverains. Chacun d'eux reste ministre de sa province; il faut qu'il lui fasse ses rapports, qu'il demande ses ordres avant de commencer et de finir toute affaire de conséquence, et il est comptable de sa conduite.

Le conseil d'état est le collège principal après cette assemblée. Il est aussi composé des députés de toutes les provinces. Le Prince stadthouder y a séance et voix active. Le nombre des députés de chaque province est fixé: la Hollande y envoie trois; la Zélande, la Frise et Groningue, chacune deux; la Gueldre, Utrecht et l'Over-Yssel, chacune un. Le conseil exécute les ordres des Etats-Généraux, expédie des passeports, a soin du revenu et des deniers de l'Etat, des fortifications, etc. On n'opine point dans ce conseil par province, mais par tête. Chaque député y préside une semaine, celui de la noblesse de Hollande et les députés de Zélande sont inamovibles.

Chaque province a une forme de gouvernement qui lui est particulière. La Frise, par exemple, en a une qui approche beaucoup de celle de l'Angleterre; quant à celles des autres provinces, elles sont plus ou moins aristocratiques. Le stadthouder héréditaire n'est pas souverain; c'est son avis sage et son autorité qui doivent guider les délibérations dans chaque province et en concilier les différents membres, quand leurs intérêts ou leurs passions se croisent. Ainsi le souverain est invisible. Il faut le chercher dans les différents corps de chaque province, dont les membres considérés séparément ne sont que des sujets; et les lois du pays ont la même force contre les régents qui les font que contre les autres particuliers qui sont exclus du droit de concourir à la législation. Les villes mêmes sont autant de petites républiques, gouvernées par un sénat qu'on nomme communément la régence. Ce sont des corps politiques établis pour veiller à la police intérieure des villes, pour délibérer sur les affaires ordinaires de l'Etat, pour donner des instructions à leurs députés à l'assemblée des états de la province, pour administrer la justice dans leur territoire, etc. Le nombre des régents est déterminé dans chaque ville; quand il y a des places vacantes, alors la régence a ordinairement le droit de les remplacer en se choisissant de nouveaux collègues dans la bourgeoisie, ou bien en accordant au Prince d'Orange le privilège de déclarer celui qui lui plaît le plus d'entre les candidats qui lui sont présentés.

La République s'est soutenue jusqu'ici sous les auspices de ce gouvernement, quoique dans différentes époques il ait souffert plusieurs altérations. Cet esprit d'égalité, ce flegme dans les résolutions, cette tranquillité dans les ments, ce préjugé national de ne pouvoir vivre nulle part avec plus de commodités et d'agréments que dans un pays; où l'on trouve au moven de l'argent tout ce que renferment les quatre parties de notre globe, cet empressement de ceux qui vont aux Indes de rapporter dans leur patrie de nouvelles richesses, cette tolérance de tous les cultes, ont nourri le patriotisme, prévenu la dépopulation et ouvert les sources de l'abondance publique. Le Hollandais est né avec une aversion décidée pour la violence, mais avec la politesse et le ton persuasif on peut l'engager à tout. Il est naturellement bon et humain. Ce n'est que quand il s'aperçoit qu'on veut le maitriser qu'il commence à s'irriter; il résiste avec force et est ferme dans sa résistance.

La liberté de ce pays, dont on parle tant ailleurs, n'est, quand on l'analyse de plus près, que ce même don que la nature confère à tous les êtres raisonnables. Aucune licence n'est tolérée ici; mais d'un autre côté, chacun peut vivre selon sa fantaisie, pourvu qu'il n'offre aucun spectacle de scandale.

On ne force personne de rester dans le pays contre son gré, comme j'ai pu remarquer qu'on le faisait dans le voisinage de la République. Tout le monde est libre de s'expatrier, et même on est très facile à se relâcher sur les droits de sortie

que l'on a introduits par manière de rétorsion. Mais ces exemples sont rares, puisque les habitants croient ne pouvoir trouver mieux leur compte en d'autres pays, où ils s'imaginent qu'ils seraient asservis à une contrainte odieuse. Au contraire, ce sont les étrangers qui viennent en foule demeurer dans le sein de la République. La liberté de conscience, les appas séduisants de l'égalité, la tranquillité d'âme, suite ordinaire d'une vie heureuse, la conviction d'être à l'abri de toutes chicanes, la consolation de vivre dans un pays où l'on compte que la sagesse, la candeur et la probité ont établi leur siège, où l'on ne fait aucune attention au faux brillant de ces dons du hasard et de l'aveugle fortune, qui dans le monde sont presque partout autant de titres légitimes à l'estime publique, où enfin l'on ne distingue que le seul mérite intrinsèque; toutes ces considérations, qui sont le premier des biens de tout être pensant, sont autant d'amorces qui y attirent la multitude.

La liberté du commerce, qui forme l'objet des éloges et de l'envie des autres puissances, me paraît ne consister que dans cette sagesse du gouvernement à s'abstenir de tout ce qui pourrait le gêner au dedans et au dehors. En passant, il y a un an, par les Etats d'un certain monarque, le héros du siècle, j'ai beaucoup entendu parler de certains financiers que par dérision on v appelle les faiseurs du "plus", et qui ne s'occupent qu'à enfanter de nouveaux projets pour faire fleurir le commerce. Cependant l'expérience prouve, dit-on, qu'on s'y éloigne de ce but autant qu'on semble le chercher avec avidité; c'est qu'on y a ce principe destructeur de n'envisager le commerce que comme un objet propre à remplir les coffres du souverain. Ici personne n'y pense. Les commerçants ne sont pas gênés, et le commerce fleurit. Il est néanmoins vrai qu'il a perdu plusieurs de ses branches très lucratives et qu'à beaucoup près il n'est plus si étendu qu'il l'a été il y a trente ou quarante ans.

Les raisons en sont toutes simples. Les puissances de l'Europe attentives à la splendeur, où étaient parvenus les Hol-

landais en recherchèrent les causes. L'économie et le commerce en étaient les véritables germes. De là, le désir ardent de se modeler d'après cette république, d'adopter ses maximes. A présent elles se disputent à l'envi, à qui protègera le plus le commerce, les manufactures, les fabriques, etc., ce qui ne peut avoir qu'une influence fatale sur le commerce d'un si petit Etat qui ne se sent que trop du progrès de ses voisins. Le luxe dévorateur, incompatible avec la constitution de cette République, vient miner la prospérité dont elle a joui et contribue encore plus à opérer la décadence. On n'entend ici que clameurs contre un mal si grand; on crie, on plaint et déjà le soi-disant bon ton s'est malheureusement si fort introduit qu'il est presque impossible de le déraciner, à moins que les gens de poids ne soient les premiers à donner l'exemple de retourner à cette ancienne simplicité de mœurs qui affermit le berceau de la République et fut l'origine de son agrandissement.

Les fabriques en général tombent ici par la quantité qu'il v en a en France, en Angleterre, en Allemagne, et celles-ci trouvent un débit plus facile, la main d'œuvre n'y étant pas si chère. Le commerce de frêt aussi n'est plus si considérable. Autrefois les Hollandais faisaient pour ainsi dire les seuls négociants de l'Europe. Ils enseignèrent aux autres nations la conduite qu'elles devaient observer, et actuellement celles-ci tâchent de faire leur commerce par elles-mêmes, du moins autant que la forme de leur gouvernement, leur situation et leurs forces le leur permettent. Les seuls avantages qui restent pour la conservation de ces républicains, c'est le commerce exclusif des épiceries, celui des lettres de change, des assurances, et la pêche du hareng. Ce sont les pivots sur lesquels tourne encore le reste de la machine. La Compagnie des Indes Orientales éprouve les suites désavantageuses de la prépondérance que les Anglais commencent à acquérir en Asie. Elle se soutient jusqu'à présent, mais avec une diminution considérable et de sa puissance et du gain de ses actionnaires.

Les arrangements du gouvernement pour la sûreté et pour la prospérité publiques sont, autant qu'il m'a été possible de l'approfondir, infiniment plus dispendieux que dans nul autre Etat. Le pays est exposé aux ravages de l'océan, aux débordements des rivières dont les lits se haussent de plus en plus; ce sont des maux qui affligent presque annuellement le laboureur. De ceux-ci résultent d'autres maux: la misère d'une quantité de citoyens, la cherté des denrées, la désolation et l'effroi qui s'impriment dans l'âme de ceux qui ont eu le bonheur d'échapper cette année, mais qui craignent, qui s'attendent à en devenir les tristes victimes. Le gouvernement n'épargne rien pour prévenir ces calamités; il fait élever à grands frais des digues pour les opposer à ces torrents impétueux.

La marine et l'armée sont encore deux objets de grande dépense. Quoique le soldat ne soit pas trop libéralement payé, non plus que l'officier, cependant ce dernier est très content de son sort par la sûreté de son poste, qui ne peut lui être ôté que par un conseil de guerre. Les dettes que l'Etat a dû contracter, surtout depuis l'avenement de Guillaume III au trône d'Angleterre, rendent nécessaire l'existence exorbitants, dont on n'a nulle part un exemple aussi frappant. Dans un cas inattendu comme celui de 1748, on a recours à des subsides extraordinaires. Alors chacun des habitants dut payer ici le cinquantième de ses biens et dans les Indes le quarantième. On peut s'imaginer les sommes immenses que cet expédient forcé a fait recueillir. Le plus étonnant, c'est que le peuple, affaissé sous le poids étonnant des impôts, ne laisse jamais échapper le moindre murmure. La conviction intime que l'argent qu'il donne n'est pas destiné aux dépenses frivoles ou à la cupidité de ceux qui sont à la tête de l'administration, mais qu'il est employé aux besoins réels de la patrie, lui fait supporter le tout avec la plus grande résignation. La République est pacifique par raison d'Etat et par l'inclination de ses habitants, tout le monde étant persuadé que l'esprit de conquête lui serait funeste, même au milieu des avantages les plus brillants.

L'autorité du stadthouder ne va pas si loin que de pouvoir donner des ordres à cette multitude d'individus qui constituent le gouvernement de la République; il ne peut réussir que par la voix de la persuasion. Cependant il faut convenir, que malgré cet enthousiasme de liberté qu'on affecte ici, tous ces républicains se sont tellement accoutumés à une déférence aveugle aux désirs du Prince stadthouder, principalement depuis la révolution de 1747 qui rendit le stadthoudérat héréditaire dans la maison d'Orange, que la moindre insinuation venue de sa part est non seulement respectée comme un ordre, mais comme une loi. Les ennemis du gouvernement monarchique prétendent que ce grand nombre de régents n'empêche nullement les affaires d'aller au mieux en temps de paix, et que même l'expérience semblait démontrer qu'en temps de guerre elles n'allaient pas moins bien. On peut les réfuter non par des assertions, mais par le fait. Qu'on considère les difficultés de réunir à un seul et même but tant de personnes; surtout quand dans les provinces différentes ou quand dans la même province les intérêts des différents corps sont opposés. Quoique, à force de permanence et à force d'employer ces puissants ressorts qui agissent si fortement sur l'âme de l'homme, on parvient quelquefois à les concilier, cependant il en résulte toujours une lenteur dangereuse dans les conseils et une lenteur plus grande encore dans leur exécution.

La considération de ces inconvénients terribles qui nécessairement doivent affecter tout bon patriote, me conduit au bonheur que j'ai d'être né dans un empire vaste et puissant qui ne reconnaît qu'un seul monarque. Dans sa volonté se concentrent les volontés de tous les citoyens, et c'est en faisant des heureux qu'il réussit lui-même à l'être. Si notre empire n'avait été gouverné par des génies bienfaisants, serait-il jamais parvenu à ce degré de gloire, de puissance et de félicité? Le monarque en est, si j'ose m'exprimer ainsi, l'âme vivifiante. Il l'anime, il le soutient; sans ce secours les différentes parties qui le composent se détacheraient, et une machine aussi com-

pliquée s'écroulerait par son propre poids. Toute autre forme de gouvernement ferait indubitablement le malheur et la ruine de la Russie: la jalousie, la discorde, fléaux ordinaires d'une cruelle anarchie, viendraient aveugler les esprits, et en méconnaissant le bien public, les passions violentes, dont ils seraient la proie, les précipiteraient dans un abime de dissensions et de troubles. Dans les fastes de quelle république aperçoit-on les merveilles qui immortalisent le règne de notre souveraine? Elle s'attire les bénédictions de ses sujets, et loin de notre patrie, nous sommes les heureux témoins de l'admiration qu'elle inspire; son nom est consacré dans le temple de l'immortalité! Que de grâces n'ai-je pas à rendre au Très-Haut de me faire exister dans un temps où Il veille si visiblement à notre félicité! En aimant aussi ma patrie, je ne puis, Monseigneur, que former les vœux les plus sincères pour votre conservation. A présent notre espoir, un jour notre père, fasse seulement le Ciel que vous le soyez jusqu'à l'âge le plus avancé!

1042. Князь Александръ Бор. Куракинъ-цесаревичу Павлу Петровичу.

1771 г. октября 9. Брюссель.

La Cour du Prince stadthouder qui est montée sur un très bon pied, contribue beaucoup aux amusements de la Haye. En hiver, il y a alternativement bal, concert, souper; on n'y vient qu'étant invité. Le cercle, depuis le mariage du Prince, se tient tous les quinze jours à la vieille Cour, qui est un palais antique, mais ayant des appartements très spacieux, il est toujours choisi pour de pareilles occasions. Lorsqu'il y a cercle, l'accès en est permis à tout le monde. On y voit des femmes de négociants, des juives et celles-ci sont même les plus parées. Il suffit qu'elles aient de quoi se faire une robe à panier pour vouloir profiter des prérogatives d'égalité, qu'on dit devoir exister dans une république, et la Princesse, pour ne choquer personne, est obligée de parler à chacune de ces dames.

Il n'y a proprement aucune étiquette à cette Cour, surtout envers les étrangers, qui affectent de ne considérer le Prince d'Orange que comme le premier ministre de l'Etat. Cependant son influence prodigieuse dans les affaires, ainsi que sa faculté de distribuer des grâces, font que ceux du pays ne sont pas si scrupuleux à lui accorder ce qu'il semble désirer; et quoique cela se fasse d'une manière indirecte, il n'en résulte pas moins que, sans avoir le nom de souverain, il en a presque tous les agréments.

Lorsqu'on lui est présenté, il est fort poli. Tous ceux qui ont à lui parler s'assemblent dans une des antichambres et s'annoncent au chambellan de service, qui vous inscrit d'abord sur son portefeuille. On entre chez le Prince sans aucune distinction de rang, c'est selon qu'on a été inscrit. Il vous reçoit à la porte du salon où il se trouve, et, après vous avoir fait asseoir à ses côtés, il s'entretient de la façon la plus obligeante.

La Princesse observe déjà plus de cérémonial. On tâche de la faire considérer non comme l'épouse du Prince d'Orange, mais relativement à sa naissance, comme princesse royale, titre qui entraîne après soi plus d'égards, plus de respect et en général plus d'étiquette. Ces prétentions, quoique au fond peu fondées, ne sont pourtant contestées par personne. Les attentions dues à son sexe et à sa naissance engagent de ne pas y regarder de si près. La seule ambassadrice de France a eu à ce sujet une explication assez vive. Arrivée à la Haye au commencement de cette année, elle prétendit que la Princesse devait lui rendre la contre-visite de cérémonie, ainsi que le Prince le faisait à l'ambassadeur. On lui répondit que c'était contraire à l'usage et que les ambassadrices n'avaient jamais fait de pareilles difficultés à feu la Princesse Gouvernante, mère du stadthouder. L'ambassadrice répliqua qu'elle ne pouvait nier le fait, mais qu'on devait avoir égard à ce que la Princesse d'Orange n'était que nièce de roi, tandis que la défunte avait été fille de roi.

Ce sont de ces subtilités qui pour l'ordinaire tournent au grand désagrément de la personne forcée de s'en servir, soit par le caractère dont elle est revêtue, soit par ses instructions secrètes. Témoin M<sup>me</sup> de Noailles: brouillée avec la Cour, elle doit éviter toutes les occasions, où elle pourrait se rencontrer avec la Princesse, même en lieu tiers, conduite qui entraîne une grande gêne dans celle que tout le monde doit observer à son égard.

Il est seulement à remarquer, dès les temps les plus reculés, que, de toutes les Cours de l'Europe, celle de Versailles a toujours été la plus empressée à faire exister de pareilles contestations; c'est comme si son ministère croyait augmenter par cette politique l'éclat, la grandeur ou la puissance du roi. Louis XIV, communément appelé le Grand, prince avide d'une vaine gloire et prodigue du sang de ses sujets, enchaînait les circonstances d'une façon à faire naître de telles disputes, et puis pour les vider, il faisait la guerre. Actuellement l'état intérieur du royaume ne permet point de recourir à ces moyens, mais on n'en alimente pas moins les causes funestes qui pourraient les produire, et quand l'élévation et la prospérité d'un Etat quelconque, loin d'une juste admiration, n'excitent qu'une noire jalousie, on a recours aux armes des faibles, aux cabales, aux intrigues, pour offusquer les yeux des autres puissances, pour émouvoir leurs inquiétudes et en faire autant d'ennemis; c'est alors que sourdement on effectue ce qu'on n'ose effectuer à force ouverte.

La considération et le crédit, dont jouit le duc Louis de Brunswick, sont des motifs puissants qui m'engagent à en parler. Son abord des plus affables prévient en sa faveur, et un esprit solide, joint à une âme excellente lui concilie tous les cœurs. Il est maréchal-général au service de la République. C'est lui qui commande en chef l'armée, c'est aussi sur lui que roule la principale direction de toutes les affaires. Initié depuis vingt ans dans les mystères de l'Etat et s'étant acquitté à son grand honneur de la tutelle, dont il a été chargé pendant la minorité

du stadthouder, ce sont ses titres pour jouir d'une confiance sans bornes du jeune Prince, ainsi que des égards respectueux des régents et à plus forte raison de ceux du reste du public. Rien de conséquence ne s'achève sans connaître préalablement son avis. Son zèle pour les intérêts de son pupille s'est manifesté dans toutes les occasions.

C'est le feu Prince d'Orange qui a jeté les fondements de cette autorité jusqu'à présent inouïe dans cette république, qui réside entre les mains de son fils, et c'est le duc Louis qui l'a menée à ce point de perfection où elle se trouve, qui l'a affermie et qui tâche de l'augmenter journellement. militaire lui doit de grandes obligations: il l'a mis sur un pied infiniment plus respectable, qu'il ne l'a jamais été autrefois. C'est avec un goût décidé qu'il vaque aux fonctions pénibles de sa charge. Il affecte de ne se donner aucun instant de loisir; il travaille à la continue depuis le matin jusqu'au soir, et ce n'est que par un train de vie aussi fatigant qu'il soutient son corps accablé d'un embonpoint excessif. Il a élevé le Prince d'Orange avec des inclinations entièrement martiales. Néanmoins on doit faire cette différence essentielle que le duc Louis ne s'adonne au militaire qu'en homme consommé et que pour y trouver l'utile et le réel; car il est incontestable que la prospérité de tout Etat repose en grande partie sur la situation plus ou moins formidable de ses forces: au lieu que le stadthouder, entraîné encore par la fougue de son âge, ne s'y livre que pour satisfaire à sa passion et y trouver un amusement relatif à son goût. Aussi les malins ont-ils remarqué que, depuis son voyage de Berlin, toutes ces minuties qui, sans constituer le fond du service, ne servent qu'à le rendre plus piquant, ont commencé à être introduites avec empressement parmi les troupes hollandaises. C'est alors qu'on a vu paraître ces chapeaux énormes, ces uniformes étroits et courts et, en général, ce gênant, ce pincé dans l'attirail du soldat, qui, loin de faciliter ses manœuvres, plaît à la vue et ne fait que les empêcher.

La voix publique me guide en ce que j'ai l'honneur d'avancer à Votre Altesse Impériale; la matière est trop délicate pour oser le faire de mon propre chef.

Je dois ajouter que ce Prince n'a pu éviter de tomber dans un malheur commun à presque tous les grands seigneurs. Il est entouré de gens assez lâches qui, quoique agissant par différents principes, concourent cependant à un même but, c'est de fortifier en lui une passion qui peut-être n'est que naissante. Les uns pour avancer ainsi leur fortune sur les débris du bien public, les autres pour le détourner d'affaires plus solides et plus importantes, dont le maniement dans ce cas doit naturellement rester aux régents, souvent leurs parents et quelquefois leurs amis.

A notre retour de la Haye nous trouvâmes à Leyde le prince Gabriel Gagarine qui venait de Varsovie pour voyager avec nous, sous le nom de Penzine. Grâce aux bontés de ceux qui daignent diriger nos voyages, nous formons à présent une petite société des plus agréables, principalement pour des voyageurs, qui, inconnus partout, auraient souvent été obligés de s'ennuyer seuls dans leurs auberges. Loin d'être assujettis à de tels inconvénients, nous jouissons dans la réalité d'avantages bien grands. Les objets qui s'offrent à nos regards et qui excitent notre attention sont si variés et en une telle quantité, qu'il est de la dernière impossibilité à un seul de les embrasser tous; il en laisse toujours échapper quelques-uns. Mais étant en compagnie, ce qui n'est point remarqué par l'un, l'est par l'autre; on se communique réciproquement les observations qu'on a faites, et les liens de l'amitié, fortifiés par une confiance mutuelle, autorisent chacun à dire ingénument son sentiment. On en raisonne, quelquefois même on en dispute, c'est ainsi qu'en choisissant des voies aussi faciles qu'amusantes, nous tâchons de parvenir au but que l'on nous a proposé, et qu'uné intime conviction nous fait regarder comme essentiel à notre vraie félicité.

1043. Профессоръ Пестель-ин. Александру Бор. Куракину.

1771 г. ноября 3. Лейденъ.

Mon inquiétude était grande, mon Prince, avant que vous m'avez fait l'honneur de m'apprendre votre trajet incommode, mais heureux. Daignez, je vous supplie, agréer mon compliment de félicitation et les grâces que je vous rends, mon Prince, de ces sentiments dignes de vous, dont votre honorée est remplie. Trop clairvoyant pour méconnaître ceux qui vous sont véritablement attachés, vous avez trop de respect pour vous-même, pour que vous les puissiez oublier. Je me flatte que ma manière de penser ne vous est pas inconnue: je ne me donnerai jamais le démenti dans l'empressement sincère de vous servir, vous trouverez toujours, mon Prince, le même homme enchanté de pouvoir vour rendre justice et mériter votre affection. Je ne fais qu'attendre vos ordres. Vous voilà donc dans cette île heureuse qui offre tant d'objets frappants et originaux! Combien souhaiterai-je, mon Prince, d'être avec vous dans les Provinces, d'y admirer la belle nature et l'art qui doit plaire d'autant plus, qu'il approche à la nature et en est presque indivisible, et surtout d'y profiter dans l'étude de l'homme. Vous avez traversé un pays dans lequel l'un copie l'autre; en Angleterre chacun est par soi-même ce qu'il est, "a selfman". M. de Rathsamhausen m'a fait l'honneur de me mander quelques particularités des courses qu'il a faites avec le prince héréditaire. Je n'y trouve pas Bridgewater: je suis encore fâché. de n'avoir pas vu cette invention peut-être unique dans son genre, toujours très curieuse. Je ne doute nullement qu'étant à Londres vous n'ayez été très content de votre réception à la Cour.

Vous me demandez des nouvelles de nos contrées, mon Prince, il n'y en a presque aucune. Une vie tranquille et uniforme, qui règne partout, en fournit fort peu. Permettez-moi pourtant de vous rapporter un fait, dans lequel vous ne reconnaîtrez pas le caractère national, puisqu'il donne trop dans le romanesque. M. Kresselmar, major aux gardes hollandaises à la Haye, a une très jolie fille avec laquelle M. Schleiber, fils du président de la Cour de Hollande, va se marier. Celui-ci étant menacé par une lettre anonyme dont les lettres étaient tirées d'un livre imprimé, qu'on lui casserait le cou, quand il oserait consommer le mariage, sans se laisser ébranler, va chez sa belle qui demeure dans une campagne pas loin de la Haye. Etant de retour et seul à cheval, deux hommes habillés en matelots le prient dans un chemin étroit, mettant le pistolet sur sa poitrine, de descendre et d'aller avec eux dans une prairie, où, après avoir en vain tenté de le contraindre à jurer qu'il [se] désisterait du mariage, ils lui donnent de légères blessures dans le visage, lui [le] menacent la [de] morten cas qu'il éponserait la demoiselle et se retirent. M. Schleiber l'ayant dénoncé, la Cour de Hollande a offert un prix de mille ducats à celui qui dénoncerait les coupables et trois mille florins à celui qui donnerait des indices satisfaisants pour faire l'inquisition. Le village, dans la juridiction duquel cela s'est passé, offre 300 florins, et on promet l'impunité au valet (si l'un des deux fût un tel) pour dénoncer le maître. Cette matière occupe beaucoup le public qui aime à exercer son calcul de probabilité sur les motifs et les auteurs.

1044. Князь Александръ Бор. Куракинъ-гр. Никитъ Ивановичу Панину.

1771 г. декабря 21. Лондонъ.

Vous nous savez déjà de retour à Londres; il est donc de mon devoir de vous rendre compte de nos occupations actuelles. Ne croyez point, mon tendre père, que le bruyant du grand monde nous ait éblouis au point d'étouffer en nous tout autre sentiment que celui qui nous conduirait à une dissipation pernicieuse. Notre temps, par les soins vigilants de M. de Saldern, est partagé entre l'utile et l'amusant. Les matinées sont

destinées à voir ce qu'il y a de remarquable dans la ville, à une lecture instructive et aux élaborations particulières d'un chacun; quant aux après-diners, qui ne commencent ici qu après les cinq heures, elles sont destinées à courir les amusements publics et à fréquenter les sociétés qui nous sont ouvertes. M. de Pouchkine contribue de toutes ses forces à nous rendre le séjour de cette capitale agréable; sa maison nous est un asile constant pour toutes les soirées, où nous sommes désœuvrés. Il vit parfaitement bien, et beaucoup mieux qu'on n'a droit de s'y attendre, vu les deux mille livres sterlings qu'il a seulement à dépenser sur un pavé si exorbitamment cher. Il jouit ici d'une estime générale: on le considère comme homme de probité, et on l'aime comme homme aimable. De ce côté son sort m'a paru très heureux, car que peut-il arriver de plus flatteur à un ministre étranger, que de jouir d'une pareille approbation dans le pays où il réside? J'ai en mon particulier de grandes raisons de me louer des politesses et même de l'amitié qu'il me témoigne. Sachant que votre but principal, en m'envoyant hors de ma patrie, a été de m'instruire sur les mœurs, les usages et les maximes fondamentales des différents peuples, parmi lesquels je séjournerais, il s'empresse de me procurer toutes les connaissances qui sont à sa portée. Il regrette vivement de n'avoir pas le bonheur de vous connaître personnellement; il ne vous connaît que par vos bienfaits qui ont imprimé en lui une juste gratitude, jointe à la vénération la plus profonde pour votre personne.

1045. Князь Александръ Бор. Нуракинъ—княгинт Наталіи Александровит Репниной.

1771 г. декабря 25. Лондонъ.

Je vais épancher dans votre sein, ma très chère tante, la tristesse profonde dont je suis ulcéré. J'ai perdu une grand' mère chérie et en elle une amie respectable. Il semble que je suis destiné par le sort rigoureux à essuyer toujours d'aussi rudes assauts. Ce n'était pas assez d'avoir perdu père et mère, il fallait encore être privé de ceux de mes parents qui m'aimaient le plus et qui s'intéressaient le plus vivement à ma destinée. Jusqu'à présent je n'ai pas été directement informé de cette triste nouvelle. Je considère le silence que vous avez gardé sur cet évènement, non comme un oubli, mais comme une attention très tendre de votre part, pour ne point donner lieu au libre cours de mes justes larmes.

La situation de mon oncle Apraxine est à plaindre. Assez raisonnable pour sentir la grandeur de sa perte, il est trop jeune pour se gouverner soi-même. Sa jeunesse invoque les soins et les bontés d'un troisième. J'espère que mon tendre père augmentera en lui le nombre des heureux qu'il fait; ne suivant que les mouvements de sa générosité, il le prendra sous ses auspices, et il sera son bienfaiteur, ainsi qu'il l'est de toute notre famille. Mon frère Alexis en profitera également. Je doute qu'on veuille le séparer de son oncle, avec lequel il a été élevé dès sa première enfance. Rien de mieux ne pourrait leur arriver, que de les envoyer hors du pays, et je sais, que, si j'avais voix au chapitre, je préfèrerais Leyde à tout autre endroit. La célébrité de cette académie m'est connue par ma propre expérience: j'en ai retiré toute l'utilité possible, et de plus nous y connaissons les meilleurs professeurs, qui certainement s'empresseraient de leur communiquer leurs lumières avec le plus grand zèle. Il s'agit seulement de trouver un homme de probité et de conduite, auquel on pût confier un dépôt qui nous est si précieux.

Apres avoir parlé pour d'autres, j'ai à parler pour moimème. Je m'adresse à vous comme à une tante que j'aime, comme à une amie sensible qui daignera ne rien épargner pour faire réussir celui qui espère en elle. Je me trouve dans le cas des Suisses. Vous savez que, quand ils sont longtemps absents de leur patrie, un penchant invincible les y rappelle. Depuis quelque temps déjá je suis en guerre avec moi-même, à la fin je succombe. Vous n'ignorez point que, par le

premier arrangement fait à mon départ, mon retour était fixé au mois de septembre prochain. Il n'y faut plus penser. Nos dernières lettres de Varsovie nous apprennent que nous devons aller en Italie, ce qui prolonge mon séjour dans les pays étrangers pour le moins d'une année. Je suis réellement affligé de ce contretemps. Quelque charmé que je serais de voir tous ces pays dans un autre temps, je ne le suis point dans ma situation actuelle, et je regarderais comme un grand bonheur si, dispensé de ce nouvel arrangement, je pouvais retourner chez moi selon ce qui en a été premièrement décidé. Mon retour anticipé ne doit point déranger le voyage de mes compagnons; après notre séjour de Paris ils continueront leur route, tandis que je rétrograderai.

## 1046. Киязь Александръ Бор. Куранинъ-графу Сальдерну.

1772 г. январь. Лондонъ.

J'eus la témérité de vous promettre dans ma lettre précédente de vous communiquer mes observations sur les principes de ce ministère. Le peu de temps que nous sommes ici et ma pénétration, trop faiblement encore exercée, sont les entraves qui ne m'ont guère permis de les approfondir beaucoup. Je m'acquitterai cependant aujourd'hui de cette tâche tant bien que mal. Je ne sais si j'ai saisi les choses dans leur véritable point de vue. Toujours je n'ai rien épargné pour y réussir, et ce zèle m'autorise à me fortifier de l'idée consolante de trouver en vous un père indulgent.

Le Roi est un prince d'un cœur excellent. Incapable de faire du mal à personne, il n'a d'autre désir que de satisfaire à son humeur pacifique et de régner en paix. Il n'est dominé par aucune passion violente, et c'est cet état d'indifférence qui lui fait regarder avec la plus grande tranquillité toutes les diverses révolutions, qui se passent sur le continent. Elevé par sa mère dans une crainte pusillanime, il continue d'avoir une

déférence aveugle à ses conseils. Accoutumé aussi dès sa plus tendre jeunesse d'aimer milord Bute, jadis son principal éducateur, il a placé en lui toute sa confiance.

C'est la Princesse de Galles et Bute, qui lui ont tracé un plan de gouvernement, tout différent de celui de ses ancêtres. On prétend qu' ils l'ont tiré d'un certain passage de l'histoire de Rapin-Thoyras; l'objet essentiel en est d'étendre les limites de l'autorité royale. Tous ceux qui aspirent aux bienfaits de la Cour doivent promettre d'agir conformément à ce plan, auquel est inviolablement attaché le roi, séduit par l'espérance flatteuse des fruits qu'il pourrait en cueillir.

On ne doit point croire que les fréquents changements, arrivés déjà sous ce règne dans le ministère, aient été autant de changements dans les principes fondamentaux du gouvernement. Ceux-ci, à l'envisager d'une certaine face, restent invariables. Le Roi change quelquefois ses ministres pour céder aux murmures importuns du public, qui leur attribue tout sans rien référer à sa personne, mais en les changeant il impose aux nouveaux la condition de rester dans le même sentier que les anciens. A dire vrai, cette condescendance ne peut être que très nuisible aux affaires, car quoique le gouvernail soit constamment dirigé vers un même point, il est conduit par différents pilotes, et ceux-ci diffèrent essentiellement entre eux par leur façon de penser, par leurs génies et par leurs intérêts. Les uns agissent avec une hauteur capable d'irriter les esprits les plus doux, d'autres adoptent des maximes opposées et suivent déjà une modération condamnable, les troisièmes enfin sont encore d'un autre genre: ils ne considèrent leurs emplois que comme des moyens pour améliorer leus fortune et celle de leur famille, et en conséquence ils ne songent qu'à se maintenir et à placer avantageusement ceux qui leur appartiennent.

Autant que les précédents rois de la Grande-Bretagne avaient à cœur de conserver une influence prépondérante dans les affaires politiques de l'Europe, même au prix du sang et des bourses de leurs sujets, autant celui d'à présent, effrayé par les guerres que ses prédécesseurs ont eu à soutenir et par les subsides immenses qu'ils étaient obligés de payer à plusieurs Cours, semble ne s'embarrasser de ce qui se passe sur le continent qu'autant qu'il ne peut raisonnablement s'en dispenser. Les ministres actuels, trop occupés des affaires intérieures du royaume et de la réussite épineuse de leur plan, tâchent d'affaiblir le plus qu'ils peuvent les fortes connexions qu'on pourrait avoir avec d'autres Cours, par l'appréhension que celles-ci ne les entraînassent déjà malgré eux dans des querelles étrangères. Ils sont de l'opinion qu'aussi longtemps qu'ils goûteront les douceurs de la paix, il leur est de la dernière inutilité de cimenter leurs alliances sur le continent. L'économie a aussi beaucoup de part à cette conduite, où ils épargnent des sommes considérables. Ils prétendent même que les critiques les plus austères ne peuvent jamais avoir de juste prise sur eux, puisqu'en temps de guerre ils se flattent d'obtenir au prix de leurs guinées l'amitié et l'assistance de tous les princes qu'ils rechercheront. Je ne sais justement, si cette attente n'est pas illusoire. On ne peut en porter que des simples conjectures; c'est le temps seul qui pourra déchirer le voile de l'incertitude qui jusqu'à présent cache tous ces principes.

Le parti de l'opposition dont on crie tant ailleurs, et qu'on croit si formidable, n'est, quand on l'examine de près, qu'un composé de plusieurs factions, qui ne subsistent et ne doivent leur existence qu'à l'impétuosité des passions personnelles des particuliers. Le bien public, l'amour de la patrie et celui de la gloire de son souverain,—ce sont là les beaux noms qui colorent leurs véritables démarches, et dont ils se servent pour atteindre le but auquel leur ambition les instigue. Autant que mon peu d'expérience m'a permis de le remarquer, les moyens nécessaires pour assouvir cette dernière passion varient dans tous les Etats selon la différence du gouvernement. Dans une monarchie on s'efforce de se concilier la bienveillance du monarque comme de celui qui seul met en mouvement tout le corps et qui seul peut en vivifier ou anéantir les parties;

mais dans cette the, où la forme du gouvernement est si compliquée, et où l'argent, ce nerf si indispensable, qui donne ou ôte la vigueur aux opérations de l'administration, dépend uniquement du bon plaisir de la nation, il est aussi beaucoup plus utile de se concilier préalablement la confiance et l'amour de celle-ci, car par là on se procure autant de degrés pour monter aux emplois les plus éminents, et on se trouve encore dans le cas d'être recherché par la Cour, plutôt que de la rechercher.

On compte actuellement dans l'opposition jusqu'à différentes factions, qui, sans pouvoir être ce qu'elles veulent, contribuent elles-mêmes à diminuer cette considération, dont elles devraient indubitablement jouir au moyen d'une bonne harmonie solidement établie. Les seigneurs anglais font consister leur principal point d'honneur à avoir dans la Chambre des Communes le plus de voix qu'ils peuvent à leur disposition. Plus ils en ont, et plus ils jouissent de la faculté de prétendre aux bienfaits du roi et même souvent d'en disposer, soit en leur propre faveur, soit en celle de leurs amis, en obtenant ou des places lucratives, ou des nouveaux titres, ou bien des fortes pensions. Si au contraire un tel seigneur, mécontent de la Cour, rejette ses offres et entre dans l'opposition, il y est également reçu à bras De sorte que, de quelque côté qu'il se tourne, partout il est considéré, partout déjà il peut donner un certain poids aux affaires.

La plupart de ceux que je connais ici ont été à plusieurs reprises tantôt de l'un, tantôt de l'autre parti; c'était selon que des circonstances plus ou moins favorables l'exigeaient, et en général l'on m'a fortement assuré qu'ils ne connaissaient de plus grande règle que celle de la convenance. Pour réussir à obtenir ces avantages imaginaires ou réels, mais servant cependant à contenter leurs passions, ils n'épargnent aucun argent. Ils vont même si loin, que souvent ils deviennent les tristes victimes de leur folle prodigalité. On a des exemples que

des élections des membres de la Chambre basse ont coûté à de simples particuliers plus de 80 mille pièces. Quelle contradiction! Les Anglais élèvent leurs clameurs contre la Cour; ils se plaignent amèrement de ce que leurs subsides sont employés en grande partie à les corrompre, tandis qu'eux-mêmes, pour agir conformément à l'ambition qui les agite et non au vrai bien public qu'ils n'allèguent que dans leurs vaines paroles, ne se servent de leurs richesses que pour se jouer mutuellement le même tour.

L'animosité de la nation contre milord Bute ne lui permet point de se mêler ouvertement dans les affaires publiques, mais il n'en est pas moins celui sans l'avis duquel rien ne s'achève. Son pouvoir sur l'esprit du Roi est si grand, que ce ne sont proprement que ses sectateurs qui peuvent aspirer à obtenir une place dans le ministère. Il est toujours dans une campagne proche de la ville, et c'est en conservant l'incognito le plus profond qu'il a ses conférences avec le Roi ou avec sa mère.

Le ministère d'Angleterre est proprement composé de six personnes. On compte de ce nombre le premier lord de la Trésorerie. Il est à la tête des affaires de l'intérieur, il a le maniement des finances du royaume, et ses lumières doivent diriger les opérations de ses autres collègues, qui sans lui ne peuvent rien entreprendre. C'est une place enfin à laquelle sont attachés tous les agréments et presque toute l'autorité due à un premier ministre. Le lord North, fils du comte de Guildford, en est actuellement revêtu. Le comte de Gower est président du conseil privé, le duc de Grafton garde des sceaux, les comtes de Rochefort et de Suffolk secrétaires d'Etat pour les affaires étrangères—le premier ayant le département du Sud et le second celui du Nord—et le comte de Sandwich premier lord de l'Amirauté.

A ce qu'on m'a assuré, les affaires ne s'achèvent jamais du seul consentement du ministre au département duquel elles appartiennent. Il y a six boîtes pour celles qui exigent résolution, et elles doivent faire la ronde de tout le ministère; en-

suite elles passent entre les mains du roi, qui les remet déjà au ministre, qui par sa fonction en doit être l'exécuteur. Uhe taverne est le rendez-vous ordinaire des ministres pour délibérer sur la politique. Quelquefois aussi ils s'assemblent dans une des salles du vieux palais Whitehall, mais il faut que le cas soit bien grave et bien extraordinaire. Je ne connais point de pays, où ceux qui se vouent au service de leur patrie et de leur souverain soient mieux payés qu'ici; par exemple la charge d'auditeur de l'Echiquier, que possède actuellement le duc de Newcastle, rapporte par an jusqu'à 18 mille livres sterling; celle de premier lord de la Trésorerie jusqu'à 10 mille et chacun des secrétaires d'Etat peut compter jusqu'à huit mille pièces par an, outre les extraordinaires qui montent aussi fort haut.

Ce que je trouve encore de très attrayant dans cette tle bienheureuse, c'est que, sans être gêné en rien dans sa façon de vivre, chacun peut penser et agir absolument comme il le juge à propos, pourvu qu'il ne soit pas un perturbateur de la société civile. De cette source découlent cette infinité d'originaux, que nous ne pouvons contempler qu'avec une surprise stupide des plis différents que l'esprit humain peut se donner, sans parvenir jamais à les approfondir et encore moins à les imiter. L'estime publique n'est point attachée ici au faux éclat des dignités et des rangs, que le souverain confère souvent d'une main trop prodigue, mais uniquement au prix intrinsèque des qualités de l'esprit et du cœur. Si un ministre flaire de temps en temps la suave odeur des roses, il est obligé en revanche d'obvier bien souvent aux incommodités des ronces et des épines, dont sa place est parsemée.

Je n'ose laisser un libre cours aux réflexions, qu'une imagination, trop échauffée par les objets que je vois et par les récits que j'entends, pourrait me suggérer. Chaque lettre doit vous offrir une nouvelle matière.



1047. Иванъ Ивановичъ Крукъ-ки. Александру Бор. Куракину.

1772 г. января 4. Петербургъ.

Apprenez, Monsieur, que Sa Majesté Impériale vous a nommé son gentilhomme de chambre. Je vous en fais, mon Prince, mon très humble compliment de félicitation en vous souhaitant du fond de mon cœur la continuation non interrompue de toutes les prospérités imaginables. Vous ne douterez pas assurément de la sincérité et de la ferveur de mes vœux, connaissant la part que mon attachement pour votre personne me fait prendre à tout ce qui vous regarde. Pour satisfaire à votre curiosité, j'ai l'honneur de vous mander qu'il y a encore huit personnes qui sont nommées gentilshommes de chambre, savoir: les princes Youssoupov, Gagarine, Dolgorouki, MM. Zagriaski, Domachnev, Samarine, Potemkine et le comte Munnich qui épousera dans peu de jours la comtesse Anne Efimovski. La nouvelle d'aujourd'hui est trop intéressante pour la confondre avec d'autres. Aussi n'y en a-t-il pas beaucoup à présent.

C'était avec une attention toute particulière que le Grand-Duc s'est fait lire votre relation sur vos voyages dans les provinces d'Angleterre. Tout le monde a applaudi à l'exactitude avec laquelle elle était écrite, et on s'est convaincu que vous avez profité, on ne le pourrait plus, de votre séjour à Leyde et en Angleterre. Votre modestie, mon Prince, m'épargnera le détail des éloges qu'on vous a donnés.

1048. Князь Александръ Бор. Куранинъ-Маріи Степановнѣ Талызиной.

1772 г. января 10. Лондонъ.

Бывъ самъ наиглубочайшею неожиданно общею нашею потерею ввергнутъ въ печаль, всеконечно, болъе заслуживаю сожальнія, нежели въ состояніи мальйшее до столь поразительнаго вваимной чувствительности удара касательное сдълать увъщаніе. Лишилися мы и матери, и благодътельницы; и всъ наши слезы недовольны для оказанія должной благодарности за всю любовь, за всё милости и за всю искренность, оною при всякомъ случай нелицемёрно намъ оказанныя. Въ малолётстве имёлъ несчастіе потерять отца; когда зачаль себя чувствовать, лишился матери, а теперь лишаюсь и той, которая, первыхъ своею горячностью занявъ мёсто, истинно въ трудностяхъ суетъ свётскихъ руководствовала и вёрнымъ въ моихъ до сего времени еще маловажныхъ злоключеніяхъ служила прибёжищемъ. Кладу всю въ осиротёломъ состояніи надежду на любовь и милость настоящаго моего отца и покровителя; кладу же оную и въ справедливо отъ васъ ожиданной взаимности, уважая всё тё навёкъ вамъ непоколебимо посвященные сентименты. Равному мы нашимъ событіемъ обязаны источнику, равная въ насъ кровь, и тёмъ, неоспоримо, живёе моя къ вамъ преданность.

Коль счастливымъ себя, моя милостивая тетушка, почту, найдя въ васъ стремительно желаемый мною оборотъ! Возвращеніе въ отчизну во всей вамъ пространности искренность мою окажетъ, окажетъ же и мнѣ, коликою о васъ ласкаться могу надеждою. Отсутственнаго не забудьте, а предстоящаго извольте на пути чести и правды исцълительными своими удерживать наставленіями. Вотъ, о чемъ прошу и объ исполненіи чего внѣдрившимся во мнѣ о добромъ вашемъ сердцѣ познаніемъ успокаиваюся.

## 1049. Графъ Петръ Ивановичъ Панинъ-ин. Александру Бор. Куранину.

1772 января 13. Село Никольское.

Чувства мои, кои вы, дорогой другь князь Александръ Борисовичь, во мнё возбудили любезнёйшимъ вашимъ письмомъ, отъ 13 декабря минувшаго года, изъ Лондона пущеннымъ, тёмъ наипаче теперь произвели первое сіе движеніе, что мысленно бросаюсь на вашу шею, объемлю и цёлуя поздравляю наиискреннёйшимъ образомъ васъ въ камеръ-юнкерахъ комнаты нашей всемилостивейшей государыни. Боже, Творецъ вселенной, да устроитъ своимъ милосердымъ промысломъ все то,

что можетъ возвести васъ, любезный мой, на вышнюю степень вашего собственнаго удовольствія въ славу предковъ и потомковъ вашихъ и на мою собственную совершенную радость.

Благодарствую всей душою за оное ваше письмо. Оно изъявленіемъ душевныхъ вашихъ драгоцінныхъ добродітелей, привизанности ко мив и благороднаго подражанія доброй славв, указавши притомъ и успахъ вашихъ пріобратеній, восхитило меня радостію и удовольствіемъ до пораженія. И я, вторично еще васъ теперь мысленно объемля, прошу и всёмъ сердцемъ желаю, -- да укръпляйтесь вы, драгоцъннъйшій другь, въ неповолебимости сихъ вашихъ душевныхъ расположеній, кон, всеконечно, одинъ и настоящій источникъ къ созиданію человъковъ на украшеніе своего отечества и всёхъ вообще людей. Я туть тогда найду безпретиновенное себя обрадование въ заключительной уже въ душь моей сладкой сей надеждь, что дъти мои по мнь и ваши невзрослые братцы пріобретуть въ васъ KP CBOOMA примъру и ихъ предводительству то, что по въ братъ моемъ и во мит сами познаете, и что конечно услаждаеть наши души больше всякаго наружнаго могущаго быть воздаянія.

Недавно князь Гаврила Петровичь Гагаринъ любезнымъ же мнѣ письмомъ далъ спознать его къ вамъ присоединеніе и оправданіе моему о его весьма добродѣтельныхъ качествахъ заключенію. Я, теперь здѣсь же и васъ, дорогой мой свойственникъ и пріятель, всею душою благодарствуя, обоихъ васъ, любезные друзья, совокупно прошу преумножить вашу ко мнѣ привязанность тѣмъ, чтобы соединиться между собою въ вѣрную ближнихъ свойственниковъ любовь, дружбу и взаимное одного противъ другого подражаніе въ добродѣтеляхъ и подвигахъ, составляющихъ истинную вѣрность къ своему обладателю, любовь къ отечеству, способность къ принесенію собою плодовъ полезныхъ и украшенію славы предковъ и предводителей вашихъ. Въ семъ Господь, Творецъ вселенной, да подкрѣпляетъ васъ своею милосердою и промышляющею о нашемъ отечествѣ спасительною десницею!

Пожалуйте, друзья мои сердечные, исполняйте ваше ко мев объщаніе намъренными меня увъдомленіями. А отъ васъ, дорогой князь Александръ Борисовичъ, я того письма не получаль, на которое вы моего отвъта не имъли. И неудивительно, что въ оныхъ было препятствие по извъстнымъ нимъ общимъ несчастливымъ приключеніямъ. Но чтобы вы оба. дорогіе, и по оному высвободились изъ большого сомивнія, то я прибавляю къ сему потребное ради того уведомление: отъ обоихъ нашихъ здоключеній не толико изъ вашихъ ближнихъ, но и никто изъ благородныхъ не претерпълъ. А одно изъ оныхъ пресвчено пренохвальнейшею патріотизмою и мужествомъ нашего же любевнаго Петра Дмитріевича Еропкина въ самомъ его началъ безъ всякой отрыжки; а въ другомъ заразою поражались единственно неостерегающіеся отъ ближняго сообщенія и прикосновенія, коя и обратилась между одною подлостью, а лучшаго оной житья всё спаслись. И теперь сей гитьь Божій повсемъстно коли не совствить, то, по последней мъръ почти до неуважения прекратился. Да хранитъ только спасительная десница при наступленіи льта! Однакоже всв человъческія къ тому предосторожности предприняты, лишь бы оныя превозмогли случаи обыкновеннаго людямъ злоупотребленія и небреженія.

Я съ іюня м'всяца, вы вхавъдля употребленія пирмонтских водь, держался въ Петровскомъ графа Кирилла Григорьевича до тёхъ поръ, пока объявлено было, чтобы неим'вющіе привязанности къ Москв'в службою отъ оной въ разсужденіе т'всноти поотдались на время. Тогда въ половин'в сентября м'всяца, когда моръ взошелъ уже больше половины своей степени, перевхалъ сюда въ деревню брата покойной моей жены, гд'в съ безвредностью вс'яхъ моихъ им'вю всякое возможное спокойствіе и удовольствіе и гд'в такъ, какъ и во всякомъ м'вст'в, съ преисполненною душою любви и дружбы всегда обоимъ пребиваю вашимъ сіятельствамъ, дорогіе друзья, в'врный и искренній слуга. Графъ Петръ Панинъ.

1050. Князь Александръ Бор. Куракинъ-графу Никитъ Маановичу Ланину.

[1772 г. середина января].

Je viens de recevoir la nouvelle inattendue que Sa Majesté l'Impératrice a daigné me nommer son gentilhomme de Chambre. Je sais apprécier mon peu de valeur avec trop d'exactitude pour oser croire que cette faveur me regarde particulièrement. Je sens que c'est l'unique bonheur de vous appartenir de si près qui me l'a procurée. Que ne vous dois-je point tout! je ne vis, je n'existe que par vous. En entrant dans les droits d'un père tendre, vous entrez aussi dans ceux d'un bienfaiteur généreux. J'admire vos vertus; je suis si pénétré de reconnaissance, d'amour et d'attachement qu'il ne m'est plus possible de vous rien consacrer que vous ne possédiez déjà depuis longtemps. Il me reste seulement à vous prouver par le fait, combien je suis inébranlable sur tout ce qui vous concerne, et combien j'ai à cœur de justifier tout ce que vous voulez bien faire pour mon établissement.

Quoique je me trouve actuellement bien éloigné de ma patrie, au milieu d'un pays étranger, d'un pays qui par ses beautés différentes offre de très grandes amorces, et que dans peu je verrai des contrées peut-être plus belles, plus délicieuses, je vous supplie néanmoins d'être persuadé que tous ces objets, quelque séduisants qu'ils soient, ne pourront jamais effacer en moi les sentiments d'un patriote zélé et sensible. Je tâche de considérer mon existence non en épicurien, mais en cosmopolite qui se dévoue à l'utilité publique. Une indifférence, plus même, un mépris total sont les suites non douteuses de la façon de penser du premier; tandis qu'une estime affectueuse et universelle est la récompense de celle de l'autre. Servir ma patrie et ma Souveraine avec distinction, être aimé de mes parents, avoir des amis tendres et m'acquérir dans le monde une opinion avantageuse surtout de mon caractère moral,ce sont là les seuls buts, auxquels j'achemine tous mes désirs, tous

mes vœux. En prodiguant mes jours, mon sang et secondé de la bénédiction divine, j'espère pouvoir atteindre le premier de ces buts, à moins que je ne sois arrêté par un de ces malheurs que le destin prépare et que l'homme, dont les faibles connaissances, sans pénétrer dans l'avenir, ne s'étendent que sur le passé et sur le présent, ne peut prévoir. Une déférence aveugle à vos volontés et une conduite réglée sur les maximes les plus rigides pourront m'assurer du second. Le troisième dépendra en partie d'une certaine sympathie qui se rencontre parmi nous et en partie des circonstances; mais quant au quatrième, c'est le plus épineux, le plus difficile et le moins déchiffrable à mes yeux.

Etre exposé au venin de l'adulation, à la séduction dangereuse de nos passions qui, sous le masque de l'agrément, ne font que nous précipiter dans un cours d'infortunes, être assailli par tout ce que la jalousie, la calomnie de nos envieux et de nos ennemis ont de plus noir, et cependant fuir les uns, terrasser les autres, se rendre invulnérable aux traits empoisonnés des troisièmes et sortir de tous ces dangers le cœur non perverti, la conscience tranquille, n'ayant commis aucune action dont on puisse ensuite rougir, et être couronné des applaudissements de ceux avec qui on a eu à faire, c'est mettre en œuvre les facultés inestimables de cette raison que le Très-Haut nous a donnée en partage, c'est s'éloigner de la route erronée que prend la plupart du vulgaire, c'est se montrer enfin tel qu'on doit être. Mais comment ne pas broncher sur cette scène raboteuse, comment demeurer dans ce tourbillon tumultueux aussi inflexible qu'un rocher qui résiste aux vagues assaillantes d'une mer orageuse? Je n'y connais qu'un seul moyen et il est aussi salutaire qu'efficace, c'est de posséder l'affection d'un protecteur généreux, d'être éclairé par ses lumières bienfaisantes et d'en être guidé dans ces sentiers inconnus qu'une longue expérience lui a rendus familiers. Ayant le bonheur de vous posséder, mon tendre père, je crois posséder déjà tous ces avantages. Vous m'avez

pris sous vos auspices dès ma tendre enfance, vous m'avez accordé le nom précieux de votre fils; que de motifs pour que vous daigniez influer également sur mon bien-être futur! C'est de cette seule influence que j'attends tout mon bonheur.

Je ne puis vons cacher qu'en réfléchissant sur les événements de ma vie, je deviens souvent la proie des regrets les plus cuisants. Je me trouve encore parmi cette classe de citoyens qu'on ne connaît que par l'oui-dire et qui, n'étant rien, ne sont que préparés à devenir quelque chose; et par vos bontés j'aurais pu être du nombre de ceux qui, travaillant pour l'Etat, reçoivent tous les jours de nouveaux aiguillons à leur zèle, à leurs travaux, soit par les faveurs du monarque, soit par l'approbation de leurs supérieurs. J'ai à rejeter le tout sur moi-même: je suis le seul fautif et il est juste que j'en porte aussi la peine. Que d'occasions ne m'avez-vous pas fournies! Je pouvais et je devais en profiter; mais malheureusement trop faible, trop léger, je souffris que des erreurs impardonnables fascinassent ma vue sur mon vrai bien. Je m'égarais, et en m'égarant j'aliénais de moi tous ceux qui m'aimaient le plus.

1051. Князь Александръ Бор. Куракинъ-цесаревичу Павлу Петровичу.

1772 г. января 16. Лондонъ.

Nous avons assisté le 10 (21) du conrant à l'ouverture du Parlement. C'est une des cérémonies les plus augustes et les plus imposantes que j'aie jamais vues. Elle m'a trop vivement frappé pour que je ne m'en serve d'occasion afin de faire à Votre Altesse Impériale une faible esquisse de l'heureuse forme du gouvernement de ce pays. Il vous est connu, Monseigneur, qu'elle est une des plus compliquées et, malgré cet inconvénient, une des plus parfaites de l'Europe. On y aperçoit un mélange de la monarchie, de l'aristocratie et de la démocratie, et c'est de ce mélange que sort un tout admirable. Le roi et les deux Chambres du Parlement constituent ioi le gouverne-

ment; ainsi pour en parler intelligiblement, je vais en disséquer les parties. Je crois de mon devoir de communiquer à Votre Altesse Impériale sans réserve tout ce qui peut m'affecter. Je ne tâche point d'y prêter un ornement illusoire par le fard de la fiction et de l'éloquence; vous n'y trouverez que l'ingénuité de la nature innocente.

La Chambre des Communes qui est proprement le fiscal du Royaume est composée de cinq cent treize membres pour l'Angleterre et de quarante-cinq pour l'Ecosse. Ce sont des députés qui représentent, soit des comtés, soit des villes. Les comtés envoient toujours deux députés, quant aux villes, ce nombre n'est pas égal: tantôt un, tantôt deux, tantôt trois; Londres seul a le droit d'en envoyer quatre, et si l'on y ajoute comme de raison ceux de Westminster et de Southwark, alors elle en envoie huit.

Cette Chambre s'occupe principalement des impôts et en général des finances. Elle a un orateur qui y préside et qui doit y veiller au bon ordre. Les affaires s'y décident ainsi que dans la Chambre haute à la pluralité des voix. Quand le terme de la durée du Parlement est évolu et que le roi veut en convoquer un nouveau, il faut que les villes et les comtés procèdent à de nouvelles élections des députés qui doivent les représenter. Ces élections se font dans des assemblées libres des pères de famille dans les comtés et des bourgeois dans les villes. Pour qu'un père de famille puisse devenir électeur, il faut qu'il possède, selon une loi promulguée sous Henri II, un bien-fonds qui lui rapporte un revenu de quarante schellings, somme qui, alors très considérable par la rareté de l'argent, n'est de nos jours que des plus communes. Chaque cultivateur peut presque se dire propriétaire d'un tel bien, ce qui, augmentant le nombre des électeurs indigents, augmente naturellement la facilité de les corrompre.

Etonné qu'après une suite de cinq à six siècles on laissât subsister une loi, qui par son exécution s'était tellement éloignée du sens du législateur, je m'en suis expliqué envers plusieurs Anglais. Mais leur réponse a été, que c'était dans cet inconvénient même, si on osait le nommer ainsi, qu'il fallait chercher les véritables sources du maintien de la liberté britannique sur un pied stable, puisque par là tous les moyens étaient ôtés aux grands de fouler les indigents, car leurs intérêts, exigeant d'avoir à leur disposition le plus d'électeurs qu'ils peuvent, ils se voient nécessités de les ménager dans toutes les occasions. Quand un député est une fois légalement élu, il conserve pendant toute la durée du Parlement un droit sur son emploi, que personne ne peut lui ôter, à moins qu'il ne soit trouvé coupable par la contravention de quelque loi; et ceux qui l'ont élu doivent déjà patiemment souffrir ses démarches, supposé même qu'elles seraient directement opposées aux instructions qui lui ont été données à cet égard.

Les deux Chambres du Parlement travaillent séparément au même but qui est la félicité de leur patrie, sans qu'aucune d'elles puisse s'ingérer dans les affaires ou dans les décisions de l'autre. Tout membre de la Chambre des Communes, avant son entrée en fonction, doit prêter serment d'observer et de reconnaître les quatre points suivants:

- 1º. La suprématie du roi dans l'Eglise; selon l'acte de 1534.
- 2º. L'acte du Test, fait sous Charles II en 1674.
- 3º. L'acte de 1702 qui exclut les Stuarts du trône.
- 4°. Le serment prescrit en 1706 après la conspiration des Poudres.

Ces quatre articles ont été établis, comme on le sent parfaitement, pour éloigner les catholiques des affaires. Dans ce temps ils étaient très redoutables par rapport à leurs connexions, et quoiqu'ils ne le soient plus à l'heure qu'il est, on continue cependant les mêmes usages que la méfiance avait autrefois fait établir.

La Chambre des Communes ne permet jamais que celle des seigneurs s'ingère de décider, si un de ses membres a été éligible ou non, s'il peut être chassé ou s'il doit être conservé. Les prérogatives diverses de cette Chambre ne sont

pas bien éclaircies jusqu'ici, non plus que celles de la Chambre baute. Chaque membre de la Chambre des Communes donne son suffrage pour soi-même; la procuration n'y est pas admise, mais bien dans la Chambre des seigneurs, et encore n'est ce que tant que ceux du parti opposé veulent l'accepter, sans quoi ce ne sont que les présents dont les voix sont comptées. L'orateur, élu à la pluralité des suffrages et nommé par la Cour, préside dans la Chambre des Communes; chaque membre ose pourtant faire une proposition qu'on appelle "bill". Celuici ne peut jamais passer sans avoir été lu et examiné trois fois, précaution admirable contre tous les abus, qui pourraient y intervenir, et un bill ne peut autrement obtenir force de loi que par l'approbation expresse du roi; alors il change de nom et prend celui d'Acte du Parlement.

Le Parlement, à moins que d'être cassé à l'occasion d'un cas extraordinaire, doit actuellement rester assemblé durant sept ans; c'est ainsi qu'il en a été décidé sous le ministère du célèbre chevalier Robert Walpole. Cette innovation a été un des premiers chefs-d'œuvre de ce grand ministre, et c'est à elle proprement qu'il faut attribuer l'affermissement du trône de la Grande-Bretagne dans la maison de Hanovre.

Autrefois le Parlement était triennal, ce qui n'avait lieu qu'au grand détriment de la Cour; par là les cas, où là corruption était nécessaire, se répétant infiniment plus souvent, il arrivait que le roi ne pouvait suffire à ces grandes et fréquentes dépenses qui en étaient des suites indispensables. Il en résultait aussi que le parti opposé aux vues de la Cour, reprenant une nouvelle vigueur, ne pouvait faire dans tous les cas qu'une résistance d'autant plus efficace. Jadis ces deux partis se distinguaient par les noms de whigs et de tories. Les premiers s'étaient décidés pour la succession protestante, au lieu que les seconds penchaient en faveur des Stuarts et de l'établissement du pouvoir arbitraire.

La grande révolution de 1688 plaça les rênes du gouvernement entre les mains des whigs; ils en furent en possession jusqu'en

1711, que l'aventure la plus étrange les en déposséda, en privant de leurs empleis le fameux duc de Malborough et le comte de Godolphin: qui en étaient les deux chefs. Ce changement de scène fut très favorable aux tories: ils se parèrent incontinent de toutes les idépouilles ide leurs antagenistes. Le duc d'Ormond devint capitaine général, Harilev. comte d'Oxford, grand trésorier et le docte St. Je a n. vicomte de Bolingbroke, secrétaire d'Etat. Constamment occupés de mettre en œnvre d'aussi grands desseins, leurs soins principaux se fixèrent sur les affaires intérieures de leur patrie :: Ils considérèrent la guerre que l'Angleterre avait alors sur les bras, quelque glorieuse qu'elle fât, comme un obstacle invincible à tout ce qu'ils pourraient entreprendre, par les frais énormes et l'attention vigilante qu'elle exigeait. Cette disposition, au fond peu patriotique du ministère anglais, sauva la France. Dix ans d'adversités l'avaient mise aux abois et on ne sait pas les dures conditions auxquelles elle aurait été\_obligée de souscrire; sans l'armistice, que le duc d'Ormond fit publier d'abord après son arrivée en Flandre. Louis XIV reprit courage et, n'étant plus si pressé de tous côtés, il repoussa ses autres ennemis avec vigueur ainsi qu'avec un succès qui déjà lui était presque inconnu.

Les négociations de paix, si souvent entamées et plus souvent encere rempues, furent reprises à Utrecht. On en vit bientôt éclore le fruit bienfaisant qui, en arrêtant le cours des fureurs de Bellone, rétablit le repos d'une partie de l'Europe par la paix de 1713. Cette paix, quoique conclue au grand détriment des couronnes de la maison de Bourbon, n'assurait pas à l'Angleterre tous les avantages qu'elle avait droit d'espérer comme une suite de ses victoires multipliées. Les Anglais, indignés de cette faiblesse, ne l'attribuèrent qu'aux vues personnelles des tories ce qui, aigrissant les esprits contre eux, contribua à diminuer le nombre de leurs partisans et à affaiblir en eux tout espoir de réussite. La trop grande timidité de milord Bolingbroke et la mort subite de la reine Anne achevèrent de renverser et de faire échouer tous leurs projets qui, conduits autrement, auraient

peut-être eu une destinée meins sinistre. Du temps que l'amour ofraternel on'avait pas encore repris son empire sacré sur le cœur de cette princesse, le Parlement avait arrangé la régence qui existerait après qu'elle serait expirée. Tous les membres de cette régence étaient whigs, nouveau malheur pour les tories, qu'il leur avait été impossible d'éviter, puisque annuler ce qui avait été constitué par acte solennel du Parlement, c'était attaquer la nation dans sa prévogative la plus chère. Les nouveaux régents avaient à venger les affronts qu'ils avaient essuvés; ils avaient aussi à établir leurs principes d'une facon à ne plus être ébranlés. Pour écraser cette hydre contre laquelle ils avaient à lutter, ils commencerent par en abattre les têtes: le duc d'Ormond et Bolingbroke eurent leurs biens confisqués et furent bannis à perpétuité; quant à milord d'Oxford, on lui intenta un procès qui bientôt lui aurait coûté la vie, mais il en fut quitte pour une longue prison.

Ce fut au milieu de ces circonstances orageuses que George I monta sur le trône. L'agitation des esprits était trop véhémente pour que l'arrivée du nouveau monarque eût pu ramener le calme désiré. Le feu couva toujours sous la cendre; il n'alluma jamais d'incendie général, mais il en échappa de temps en temps de grosses étincelles qui peut-être auraient produit cet effet, si la fermeté et la prudence de l'administration ne l'avaient empêché. Les troubles de 1715 et 1745 sont les principaux de ceux qui ont altéré la félicité des règnes des deux premiers rois de la maison de Hanovre. Plusieurs y trempèrent ouvertement; la plus grande partie cependant les fomentaient à la sourdine, attendant une heureuse issue pour lever le masque. Ces tentatives échouèrent toujours et malgré les secours étrangers, la haine contre le catholicisme et contre le pouvoir arbitraire prévalut. Des revers suivis et la porte des emplois qu'ils se voyaient continuellement fermée dégoûtèrent les Jacobites de leur ancienne permanence, et c'est à la perte de la bataille de Culloden qu'il faut dater l'époque d'un attiédissement visible de

tous les esprits à l'égard des Stuarts. A présent on n'en parle que comme d'une famille malheureuse qui, ayant eu autrefois des droits incontestables sur ces trois royaumes, avait contribué elle-même à les anéantir par une conduite entièrement contradictoire aux lois et aux privilèges de la nation.

Si d'un côté les princes de la maison de Birunswick ont réussi à s'affermir la couronne qu'ils portent; de l'autre ils n'ont pu parvenir à engager leurs sujets d'agir avec unanimité et conformément à ce qu'ils leur prescrivaient comme utile au bien public. Cet esprit de faction et de parti n'a pu s'extirper en Angleterre; il règne toujours, mais avec cette différence, que jadis il tendait à détrôner les monarques et qu'actuellement il ne tend qu'à déplacer les ministres, dont on croit avoir lieu de se plaindre. L'opposition existante, trop convaince de la bonté du caractère du Roi, ne l'acouse en rien; elle n'attribue qu'à ceux en qui il a placé sa confiance toutes les démarches auxquelles, à ce qu'elle prétend, il a été entraîné. Si ce parti jouit d'un certain relief, c'est à cause qu'on y voit des Chatham, des Temple, des Cambden, des Rockingham, -gens également récommandables par leur vertu, leurs talents et les services signales qu'ils ont déjà rendus à leur patrie.

La Cour a cependant toujours la majorité de son côté, les appas des charges et des bienfaits qu'elle peut distribuer lui attirent journellement de nouveaux partisans. Le roi distribue seulement en appointement près de trois millions de livres sterling. L'homme ne peut guère se démentir de sa vraie nature: il a beau affecter durant quelque temps un stoicisme rigide, finalement il succombe à la véhémence de ses passions. Elles dominent impérieusement sur sa faible âme, et rarement il trouve en soi des ressources suffisantes pour parer les coups qu'elles lui portent.

La politique de la Cour est d'avoir toujours beaucoup de places à distribuer, afin d'augmenter, en les conférant, le nombre de ses partisans dans la Chambre des Communes. C'est par cette raison qu'elle a disséqué toutes les grandes charges, car, snivant cette méthode, elle peut obliger et s'attacher, plusieurs, au liau de n'en obliger qu'un seul. C'est aussi sur ces mêmes principes que la charge de grand-amiral a été suspendue, pour être exercée par sept députés, à la tête desquels se trouve le comte de Sandvich. Il ne possède cet emploi que depuis l'hiver passé. Il y a succédé à l'amiral Hawke, dont on a été assez mécontent. La réputation qu'il s'était acquise par ses viotoires navales lui avait fait confier après la conclusion de la paix de direction de toute la flotte, mais de fréquentes maladies l'empêchèrent d'y vaguer avec cette vigilance et cette exactitude qui y sont nécessaires.

Tout dépérissait lorsque, l'affaire de Falckland, venant réveiller les Anglais de cette profonde sécurité, où ils étaient ensevelis, fit penser sérieusement à des préparatifs de guerre. Malgré la presse des matelots et l'armement le plus forcé, on ne put mettre en mer que dix-huit vaisseaux de ligne. Quelle prodigieuse différence de ce nombre à celui de près de trois cents qu'ils out eus il n'y a que dix ou douze ans! Cette époque, si j'en excepte les dépenses inutiles qu'elle a occasionnées, a produit un grand bien: elle a engagé l'Angleterre de veiller plus soigneusement à la conservation de l'état florissant de cette partie de ses forces, la plus utile pour sa situation et la plus formidable pour ses voisins.

L'activité et le zèle laborieux de milord Sandvich ont contribué à remettre son département sur un meilleur pied, et on a tout lieu d'attendre que tous les jours ce ne pourra aller que de mieux en mieux. Ce ministre s'est déjà fait connaître par ses autres commissions publiques, surtout par son ambassade au congrès d'Aix-la-Chapelle, et par la place de secrétaire d'Etat, qu'il a occupée les deux premières années de ce règne.

Le comte de Gover est président du conseil-privé. Il est père de la duchesse douairière de Bedford, dont le génie n'est que trop connu. C'est par le crédit de sa sœur qu'il parvint à être créé pair du royaume sous George II, et qu'il obtint sous ce roi-ci la Jarretière et sa charge actuelle.

Les sceaux privés sont à présent entre les mains du dac des Graftein. Votre Altesse Impériale le connaîtra déjà de réputation. Il se trouve dans le ministère depuis 1765. Au retour de ses voyages et dans un âge, où jamais il n'aurait osé aspirer à un emploi aussi considérable; il fut fait secrétaire d'Etat à la recommandation particulière de milord Chatham. Ensuite il passa à la direction de la Trésorerie, qu'il conserva jusqu'en 1770. Les désagréments, que lui occasionnèrent les affaires des colonies de l'Amérique, les suites qu'il en craignait et l'éloignes. ment où il était obligé de vivre des plaisirs, auxquels en prétend qu'il n'est que trop attaché, l'engagèrent de remettre au Roi, sous le prétexte d'une santé délabrée, l'emploi pénible qui lui avait été confié. Comme on voulut cependant le conserver dans le ministère, on fit en sorte que le comte de Bristol, ci-devant ambassadeur en Espagne, lors: de la rupture entre les deux couronnes en 1761, lui cédat les sceaux pour la place de premier chambellan du roi.

Les deux secrétaires d'Etat sont les comtes de Rochefort et de Suffolk, le premier pour le département du Sud et le second pour celui du Nord. Milord Rochefort s'est acquis de la réputation par ses longues ambassades aux cours de Madrid et de Versailles. Quant à milord Suffolk, c'est de sa vie pour la première fois qu'il est employé; il possède même assez faiblement les langues étrangères. Une éloquence naturelle, dont il a su se servir avec avantage dans les séances du Parlement, a montré à la Cour la grande utilité de l'avoir des siens, et c'est alors que pour lui faire abandonner le parti de l'opposition, on lui offrit le secrétariat d'Etat, qu'il ne tarda point d'accepter.

L'armée est sous la direction spéciale du roi, qui y vaque étant assisté de deux ou trois généraux, qu'il choisit à cet effet. Le vicomte de Barrington est chargé du secrétariat de la guerre, et conséquemment de tous les devoirs qui y sont annexés.

Je vous supplie, Monseigneur, de daigner me pardonner, si je me suis écarté de nouveau de cette brièveté, que je me propose depuis longtemps; la fécondité du sujet m'a entraîné. J'omets les détails de l'étiquette, qui s'observe à la Cour, ainsi que de plusieurs cérémonies, auxquelles nous avons assisté, les considérant absolument comme des minuties indignes de fixer votre attention. D'ailleurs, si Votre Altesse Impériale désirers un jour d'en être mise au fait, je pourrai la satisfaire beaucoup plus à mon retour de vive-voix, que je ne puis le faire actuellement au moyen de ma plume. Il me reste encore plusieurs autres objets très intéressants, qui formeront le sujet de quelques-unes de mes lettres à venir.

1052. Степанъ Степановичъ Апрансинъ—нн. Аленсандру Бор. Куранину.

1772 г. января 27. Петербургъ.

Vous avez dû être informé de la grâce que Sa Majeste Impériale a daigné me faire de la remise des 20 mille roubles que feu ma chère mère devait à la Banque. Mes trois tuteurs, M. le comte Panine, M. Talisine et le comte Apraxine, ont disposé de tout au mieux, selon leur prudence ordinaire. La plupart des gens de feu ma mère ont eu les uns la liberté absolue, d'autres une retraite assurée dans les villages, tous récompensés. Les deux premiers Zachar et Alexis ont eu chacun cent roubles de pension viagère et cinquante roubles pour le logement de la première année. Pour Moussorine, il conserve sa place. Quant à ce qui me regarde, j'ai toujours mon cher M. de Villeneuve qui vous présente ses respects et les autres maîtres qui étaient de votre temps. On me promet que, dans un an ou environ, j'irai continuer mes études dans la ville qui vous a formé.

1053. Графъ Сальдернъ-кн. Александру Бор. Нуракину.

1772 г. февраля 4. Варшава.

Je reçois toujours avec satisfaction les lettres que vous m'écrivez, mais celle du 14 janvier, où vous me parlez sur la politique, m'a fait un plaisir d'autant plus sensible, que

j'y remarque que vous aimez à vous appliquer au sérieux et que vous détaillez avec exactitude ce dont vous voulez m'informer. Je vous en remercie beaucoup et souhaite très sincèrement que vous puissiez tourner à votre avantage les remarques faites par vous-même. Soyez persuadé que la propre conviction sur le bien ou le mal des choses, appuyée par les raisonnements de ceux que leur âge et l'expérience met en droit de le mieux connaître, est la voie la plus sûre de parvenir à être heureux. C'est le but auquel nous visons tous et que nous pouvons rarement manquer, tant que nous prendrons pour base de notre conduite l'amour de la patrie et de notre prochain.

C'est avec la même satisfaction que je viens de recevoir votre lettre du 30 janvier. Malgré qu'elle ne soit qu'historique, elle m'a rappelé avec plaisir les événements que j'avais presque oubliés. Permettez-moi que j'y ajoute une seule réflexion qui vous est peut-être échappée, que mylord Bolingbroke, étant un des premiers hommes d'Etat de son siècle, était en même temps un homme sans religion, sans loi et sans foi. Il me faut faire à cette occasion une petite digression.

Vous êtes actuellement en Angleterre; il me paraît que ce pays, comme en général toute la nation, vous plaisent beaucoup. Si cela est comme je me l'imagine, réfléchissez aussi un peu combien la religion influe sur le caractère d'une nation. J'espère que vous jugerez que je parle de cette espèce de religion qui influe sur le cœur d'un homme, sur ses sentiments, sur ses vertus et ses vices et qu'il ne s'agit pas dans ces moments du culte externe, si indifférent aux hommes qui pensent bien. Rappelez vous, mon Prince, ce que je vous disais si souvent sur cet article, et n'oubliez jamais qu'un homme sans religion est si méprisable, qu'un homme sans honneur ne peut jamais l'être. Je touche à dessein cet article, connaissant combien peu on y réfléchit à votre âge. Vous savez le peu de cas qu'on fait malheureusement, dans le mende où nous sommes, de la religion.

Avant de finir, mon cher ami, il faut que je vous dise ces mots sur la nouvelle dignité que l'Impératrice vous a conférée.

Ah! monsieur le courtisan, vous êtes actuellement, par votre charge et par le privilège [qui] yelfest] attaché, un illustre fainéant. Mais non: j'espère que vous envisagerez ce pas pour vous rendre digne d'autres emplois et que vous ne l'envisagerez [que] comme un mal nécessaire de percer la foule. Si je n'en étais pas persuadé, je vous proteste que je ne me consolerais pas et que j'envisagerais comme un malheur que l'Impératrice vous a nommé le gentilhomme de Chambre.

1054. Клязь Александръ Бор. Куракияъ-Ивану Ивановичу Круку.

1772 г. февраля 7. Лондонъ.

Je vous suis sensiblement obligé de m'avoir informé du nom de ceux qui ont été avancés en même temps que moi, mais je vous serais encore plus obligé si vous vouliez avoir la bonté de me marquer quelle ancienneté nous observerons entre nous, qui est le premier, qui est le dernier, et comment nous avons été rangés dans l'ukase qui a été envoyé au sénat à cet égard? Excusez mon importunité; il ne vous en coûtera qu'une légère information.

Je suis enchanté d'avoir le prince Youssoupov parmi mes collègues. Il est aimable, modeste, et ce qui [est] plus, [il] est rempli de connaissances. J'ai toujours été de ses grands amis; j'ai même ardemment souhaité de pouvoir voyager ensemble, ce qui malheureusement ne put se faire par des raisons qu'il m'est superflu et d'ailleurs trop long de détailler ici. Vous aurez la bonté de lui faire parvenir cette lettre que je lui écris, et de vous charger de toutes celles qu'il poura m'adresser. J'attends cette complaisance de votre amitié.

1055. Княжна Аграфена Александровна Курацина

. 1772 г. февраля 11. [Петербургъ].

Что же вы желаете знать о положение оставшикъ послъ покойной Аграфены Леонтьевны, --- начинаю твиз вамъ скавать, что тетушка ваша съ своимъ любевнымъ супругомъ совсёмъ во домъ покойной перевхали. Итакъ, несчастния сироты подъ ихъ опенунствомъ. Можно сказать; что, кто быль привязанъ къ этому дому, нинче безъ отерчения въбхать не межетъ оттого только, что печаль въ очень короткое; время миновалась... comme si rien n'était.

О перстив своемъ будьте спокойны: онъ вврно проданъ не будетъ; книги же, сказываютъ, у Крока, а въ домв тутъ нвтъ.

О князѣ Алексѣѣ вамъ скажу, что большую надежду даётъ быть своимъ въ утѣшеніе и полезнымъ отечеству; прилежностью его къ наукамъ очень довельны, и скажу, что я его сердечно люблю.

Клязь Степанъ здёсь уже мёсяць живеть, надняхь отправляется къ Бибинову, вы Польшу. Признаюсь, что
онъ мий очень жалокь тёмъ, что его время ни къ тему пропало: проинедшую намнанію ни къ тему его потёшили, что
послали въ армію, гдё онъ головой ничего не дёлаль, а
только быль дежурвымъ при фельдмаршалё и, не дождавшись
конца кампаніи, отпросился домой. Ю ща дёйствительно служить, очень доволень, что за взятіе Перекова пожалованъ въ
капитаны, для чего нинёшнюю зиму сюда не будеть; съ полкомъ
своимъ топерь пошель въ Смоленскъ, гдё станеть ожидать своего жребія.

Дядя Петръ Ивановичь съ самаго того времени, канъ стало быть опасно въ Москвъ, живётъ въ деревив своего шурина Татищева, которая отъ Москвы разстоянемъ верстъ восемьдесять; по писъмамъ видно, что, слава Богу, здоровъ. Сестра княгиня Катерина Александровна до самой зимы жила въ своей Волоколамской деревив, топерь въ Москвъ по причинъ полученія наслёдства послъ смерти ихъ тетки Кантемировой, которое очень знатно; а большой ихъ сывъ въ Швеціи, по ихъ желанію, при намемъ министръ.

Воть, мой дорогой другь, я обстоятельно вась известила о всёхь наших ближнихв. О себе-жь иного не могу вамь сказать, что здёсь въ превеликой скуке живемъ и възужасной

пустоть. Хотя жалью, что съ вами долго не увижусь, однако не только вамъ совътую, а прошу быть терпъливъе— не такъ скоро желать возвратиться, а пользоваться какъ можно больше этимъ временемъ, чтобы свътъ видъть, зная, что никогда не опоздаете быть на здъшнемъ паркетъ.

1056. Профессоръ Пестель—ки. Александру Бор. Куракину.

1772 г. марта 6. Лейденъ.

Je m'acquitte de ma promesse, en ajoutant quelques observations sur les impôts de ce pays-ci. Si elles ne répondent pas en tout à votre attente, mon Prince, je vous prie de ne l'imputer pas à mon application à vous servir, mais à mon ignorance de vos intentions. Après en être informé je pourrais donner des éclaircissements ultérieurs autant que je les puis avoir ou donner. J'ai lu la note sur l'immunité que le duc d'Aiguillon a remise aux ministres publics qui résident à la Cour de France, et serais charmé d'apprendre ce que vous en jugez, mon Prince, et ce qu'on en pense en Angleterre. On nie que celle-ci ferait une loi dans une affaire si délicate, et pourtant cette loi existe depuis plus d'un demi-siècle. On allègue le procédé à Vienne, touchant M. de Chernichov; mais, comme on m'assure, ce comte n'était pas accrédité à la Cour impériale, et ainsi n'avait [pas] plus de droit qu'un autre étranger de distinction, etc. Enfin, si j'ose le dire, il me paraît que cette pièce contient des principes opposés à ceux qui sont reçus jusqu'ici et très désavantageux à tout le corps respectable des ministres, et des faits on insuffisants pour fournir une preuve dans un point si considérable, ou sans application. ...

Les nouvelles de ce pays-ci sont peu importantes. On vit ici sur l'ancien pied, mais votre mémoire, mon Prince, et celle de M. le baron de Saldern et de M. le comte de Chéréméte v est toujours très précieuse à tous ceux qui ont eu le bonheur de vous connaître.

. 1057. Инсъ. Алонсандръ Бор. Ихранинъ-графу Съльдорих.

1772 г. марта 6. Лондонъ

Je vous supplie d'être persuadé vous-même et de persuader aussi mon cher oncle, qu'un jour de reteur chez moi ma conduite sera tout autre qu'elle n'a été autrefois. Alors j'étais aveugle, mais à présent j'espère être un peu plus clairvoyant, surtout en des choses qui me regardent de si près. Qu'est-ce qui peut mieux nous forcer à devenir sages, si ce n'est une propre expérience assez triste? Les devoirs annexés à ma charge ne sont pas si étendus, pour qu'ils puissent me prendre tout mon temps, ils ne me prendront que six ou huit jours par mois tout au plus. Mon dessein est de prier instamment mon cher oncle de me permettre d'écrire sous sa dictée, de travailler dans sa chancellerie ou bien dans tel bureau qu'il jugera le plus convenable. C'est cette permission que je regarderai comme un nouveau bonheur, et que je m'efforcerai d'obtenir. L'envisageant de ce côté, mon retour dans ma patrie ne peut m'être que des plus utiles; car plus tôt je serai introduit dans cette carrière qui jusqu'à présent m'est inconnue, et plus tôt j'en pourrai ressentir les bénins effets à l'avenir. Je me réfère à vos lumières, à votre tendresse; deignez me communiquer ce qu'elles vous dicteront, et principalement daignez vous souvenir que c'est un fils sincère et obéissant qui vous écrit. Je désire revoir si tôt mes dieux pénates en bon parent, en citoyen et en patriote. Street F 1 50 ...

Demain nous partons pour la France, pour ce pays, siège de la frivolité et des plaisirs, mais actuellement, par la persécution des parlements, par l'oppression du peuple, siège du chagrin, de l'effroi, de l'affliction et des troubles.

En analysant les voyages avec un peu d'exactitude, on trouve qu'on parvient à voir une quantité de bâtiments, parmi lesquels il y en a de beaux et de mauvais, plusieurs peuples, et avec cela une foule de folies, de préjugés et de toutes sortes de vices. Si on a le bonheur d'être aussi bien conduits que nous le sommes, on ne peut que profiter d'affrépareir spectacle, qui doit imprimer une véritable aversion. Le guide vigilant fait observer les bonnes choses comme des exemples à suivre, et les mauvaises comme des pièges dangereux à éviter. La lecture nous peint les hommes avec les couleurs les plus avantageuses, tandis que souvent l'effet neurépond nullement à l'attente qu'on s'en forme, et rarement les nations gagnent à être connues de près; surtout celles dont on a des idées préliminaires trop flatteuses.

1058. Князь Александръ Бор. Куракинъ—гр. Никитъ Ивановичу Панину.

Park the stand on the late of the

, 1772 г. карта 12 [1], Дондонъ,

Nous sommes déjà sur notre départ. Je dois avouer que ce n'est pas sans regret que je quitte Londres. On nous y comblait de politesses, et nous vivions très contents, après nous être un peu accoutumés aux mœurs et à la façon de vivre de la nation. J'aurais toujours regretté de n'avoir pas vu l'Angleterre de mes propres yeux. On débite sur ce beau pays tant de contes, qu'il est presque impossible de ne pas s'en laisser séduire; mais à présent je sais du moins à quoi m'en tenir, et je puis apprécier plus au juste le prix de tout ce que je serai dans le cas d'en entendre dire.

De tous les peuples qui habitent sur notre globe, les Anglais sont à ce que je crois les plus heureux et les plus à envier. Non soumis à la volonté arbitraire ou plutôt au caprice d'un seul, ils n'obéissent qu'à des lois dictées par la sagesse même, et que forma la seule unanimité. Leur vie ne peut devenir la victime des passions violeuses d'un troisième; leurs biens sont à l'abri de toute violence. Leurs actions sont spontanées et absolument destituées d'une gène odieuse. Ils n'ent rien à craindre ni de la disgrâce du souverain, ni de la haine des ministres et des courtisans: leur excellente Constitution est l'égide redoutable qui les garantit de toute

injustice. Us n'ont enfin qu'à jouir de leur existence, chacun seloni, son ben plaisir jet sa jantaisiej. mais la plupart n'en jouissent. pourtant : qu'en : gens, sensés : qui .. connaissent : et; le ; but de celui-qui les au créés, etujusqu'on s'étend la chaine de leurs devoirs enverageux-mêmes et, envera-les autres. Je; suisgai pénétré, de cette gituation que, si je n'étais attaché à ma patrie par des liens aussi indissolubles, et ayant à choisir en même temps le, pays auquel je devrais consacrer et ma vie et mes travaux, l'Angleterre, serait, sans aucun dente celui que je choisirais par affection autant que par conviction.

Nous allons diriger nos pas vers un royaume qui de tout temps est entré en concurrence avec celui que nous quittons, dont la principale ambition m'est que de conserver dans toutes les parties une prééminence flatteuse, et qui peut-être dans plusieurs l'a effectivement obtenue. La lecture d'une infinité d'auteurs assez partiaux, des dictions invétérées de l'enfance, la beauté du climat, la gaieté et l'agrément du caractère national, tout me parle en faveur de la France. Sans y avoir jamais été, je lui cède déjà une partie de mon admiration. Je ne sais si les objets, qui se présenteront à mes regards avides, pourront réaliser les idées avantageuses que je m'en forme. Je tacherai d'approfondir tout ce qui excitera mon attention avec un ceil curieux, mais impartial. Je bannirai toute prédilection, toute prévention; elles sont des plus pernicieuses à cet égard, et si, peut-être, trop faible, je serai prêt à succomber, j'ai un antidote merveilleux, pour me faire recouvrer d'abord mes premiers sentiments, ce sont les avis sages, les conseils tendres de mon guide actuel. Trop persuadé de son amitié, je ne puis recevoir qu'avec une désérence illimitée tout ce qui me vient de sa part.

Je vous supplie aussi, mon tendre père, d'être pleinement convaincu que j'emploie tous mes efforts, pour ne pas ressembler à beaucoup de nos compatriotes qui, sans avoir bien étudié ce qu'ils ont vu, et ridiculement éblouis du premier éclat qui les a frappés, donnent incontinent dans un enthousiasme hébété et conçoivent injustement du mépris pour les lieux qui les ont vus naître. Nous voyons chez nous plusieurs de ces pauvres esprits qui, pour avoir été quelques mois dans un pays étranger, croient avoir acquis en revenant chez eux le droit de tout censurer et de tout mépriser, et par là ils deviennent eux-mêmes à juste titre la risée et le rebut de tout le monde. Que Dieu me garde de pouvoir donner le moindre soupçon d'un pareil travers! Je désire m'orner l'esprit, pour communiquer à més concitoyens les lumières faibles ou utiles que j'aurai en l'occasion d'acquérir, et non pour m'en prévaloir contre eux.

1059. Килина Аграфона Александровна Муракина-ин. Александру Бор. Куракину.

1772 г. марта 16. [Петербургъ].

Князь Степанъ въ концѣ нрошлаго мѣсяца отправился въ Варшаву, князь Адексѣй здоровъ и очень любезенъ. Меньшого самаго уже нѣсколько мѣсяцевъ не видала, о нёмъ ничего не знаю, какъ и объ Юшѣ ничего сказать вамъ не могу: очень давно писемъ отъ него не имѣю, считаю въ походѣ.

Думаю, вы моимъ письмомъ будете недовольны. Върьте, мой дорогой, что я сама очень желала бы васъ видъть, только въ этомъ никакъ помочь вамъ не могу, —знаете, что мой голосъ въ своей семъъ никогда ни въ чемъ не предуспъетъ.

1060. Графъ Алексъй Семеновичъ Мусинъ-Пушкинъ-ин. Александру Бор. Куракину.

1772. г. марта 30. Лондонъ.

Les avantages que vous acquièrent vos connaissances m'engagèrent dès le commencement à y donner toute mon attention; celle d'approfondir votre caractère a mis le comble à ma satisfaction. Elle vous acquit tout d'abord l'estime la plus sincère avec l'intérêt le plus vif. Vous ne sauriez être indifférent à ce tribut que mon cœur rend avec tant de plaisir. Il en garantit la conservation invariable, d'autant mieux qu'il ne se laisse

pas prendre trop légèrement. Votre bonne maman veus en assure tout autant, et vous nous trouverez l'un et l'autre toujours d'accord sur ce chapitre, comme nous le sommes avec nos inclinations. Elle ne peut pas vous le dire aujourd'hui elle-même, des maux du tête l'en empêchent; à peine me laissent les miens la force de vous écrire. Mon envie de me dédommager un peu de votre absence surmonte seule ce cruél empêchement qui me fait tant souffrir; il m'ôte même la faculté de penser, il ne me laisse presque que celle de sentir. Aussi me réservé-je à une autre fois une discussion plus suivie d'un parallèle qu'il y aurait à faire entre le pays que vous habitez et celui où l'en vous regrette tant.

Rien n'est plus juste cependant que ce que vous dites du caractère national qui est encore préservé de cette teinte qu'on appelle "astuce", introduite par l'Italien Mazarin et de ce faux vernis qu'on attrape à Versailles. L'art d'embellir paraît être le fort de cette nation-là. C'est lui peut-être qui a fait donner à l'industrie le besoin pour mère. Cet aiguillon, joint à la sûreté du produit, donne à l'esprit humain une activité étonnante, et c'est elle qui soutient un commerce immense de bagatelles les unes plus frivoles que les autres, parce qu'elles flattent et plaisent. L'opinion en est donc la base et le besoin la cheville ouvrière, mais elle est un peu oppressée.

1061. Профессоръ Пестель-ин. Алексиндру Бор. Нуракину.

[1772 г. апръль].

L'obligation est très grande que je vous ai, mon Prince, qu'au milieu des plaisirs et du grand monde vous ne cessez pas de penser à ceux qui vous sont véritablement attachés. Le séjour à Londres ne peut avoir que beaucoup de charmes pour vous, mon Prince. Le prince de Mecklembourg, la maison de Monsieur l'envoyé de Russie toujours réputée pour une qui fait le meilleur accueil aux étrangers et plus encore aux

seigneurs, de Russie, les Anglais /naturellement portés pour être bien avec les étrangers dent ils connaissent le mérite et qui veulent un pencentrer dans leur manière de pensen,—tout cela doit concourir, mon Prince, à veus faire souhaiter, qu'il vous soit permis de restemplus longtemps dans cette capitale presque du monde en manière de la contraire de la contrair

vis Vous demandez, mon Prince, une description détaillée de nos impôts; je ne manquerai pas de vous la donner avant votre i départa pour Paris, ail me, faut un peua de temps pour en donner une description raisonnée, puisque la nature de ces impôte, la manière de les lever et leur destination diffèrent dans chaque province. La ville de Leyde a trouvé depuis peu une nouvelle source de ses revents. Ele gazetier hollandais étant subitement mort, la ville vendit bien cher la permission de continuer la gazette; la veuve du défunt l'a rachetée movennant: 8375 derins qu'elle paye tous les ans à la trésorerie et 600 florins à la Maison des orphelins. Combien le mari ne doit pas aveir gagné par an! Voici un revenu auquel on pense peu dans d'autres pays. A Amsterdam on vend tous les samediscleobilleto de l'église, portant le nom de ceux qui doivent prêcher dans toute la semaine. On dit que celui qui le faisait imprimer en gagnait tous les ans une somme de 20 jusqu'à 30 mille florins. Après sa mort la ville a incorporé ce revenu à la trésorerie et fait imprimer ce billet à ses dépens.

Il n'y a point de nouvelles ici, dignes de votre attention. M. Oakes qui a quitté cette académie l'année passée ira à Pétersbourg en qualité de secrétaire d'ambassade. Les princes de Volkonski se portent bien, le prince de Galitzine aussi. Les premiers s'appliquent au droit naturel, le dernier fait beaucoup de cahiers remplis de l'histoire de l'Empire. Au reste on vous rend justice ici, mon Prince, ce dont je suis charmé.



1062. Князь Александръ Бор. Куракинъ-цесаревичу Павлу Петровичу.

1772 г. апръля 6. Парижъ.

Les deux lettres dont Votre Altesse Impériale m'a honoré, l'une du 14 octobre, l'autre du 25 janvier, m'ont comblé de la joie la plus vive. J'en ai été si pénétré, qu'à peine j'osais croire ce que je lisais. Qu'il m'est doux, Monseigneur, de voir que l'absence n'ait pu m'effacer de votre souvenir! Ma reconnaissance est proportionnée à mon attachement tendre et respectueux. Vos bontés vous soumettent mon cœur par des droits plus forts encore que ceux du devoir. Heureux de les posséder, j'en connais tout le prix. Je sens que je ne puis trop faire pour n'en être pas indigne dans la suite.

C'est le 15 (26) du mois passé que nous sommes arrivés ici; mon contentement égala ma curiosité. J'avoue qu'une trop puissante prédilection avait couvert mes yeux d'une faible gaze: j'étais disposé depuis longtemps à voir tout en beau, aussi voyaisje tout du bon côté. Le mauvais cependant ne m'a pas échappé; je suis même de l'opinion, que s'il y avait à faire quelque réforme générale, la France pourrait en être tout autant susceptible que ces pays qu'on lui suppose si inférieurs. Je me tais sur les chemins, sur les auberges, sur la malpropreté et la misère dans les provinces; ces objets perdent trop à être comparés avec ce que j'ai vu dans l'heureuse Angleterre.

Ce qui parle en faveur des Français, c'est la beauté de leur climat, c'est leur industrie et surtout cette fécondité d'imagination qui ne se trouve au même degré dans aucune autre nation. Je suis bien loin d'entendre par ce mot de fécondité tout ce que peuvent embrasser les facultés de notre esprit; d'autres peuples ont montré que l'art de penser était aussi leur apanage, et que peut-être ils pensaient plus solidement; mais je n'entends par là que cette facilité qu'ils ont d'inventer tout ce qui peut augmenter les agréments de notre vie et qui sont également nécessaires au philosophe et à l'homme du monde, au citoyen et au guerrier, à l'agricole et au citadin.

Paris ne gagne pas au premier coup d'œil. La hauteur des bâtiments ne permet point que du carrosse on en puisse contempler la belle structure. On aperçoit seulement des rues fangeuses, étroites et remplies d'un monde prodigieux. Nos oreilles ont été étourdies d'un fracas continuel, et nos yeux, frappés d'une rapide ondulation d'objets de toutes les espèces, ne savaient où préférablement ils devaient se fixer. Je confesse que je me suis demandé en moi-même, n'est-ce que cela? Est-ce là le beau, le grand, le merveilleux Paris? Je ne pouvais concilier ce que je voyais avec ce que je m'étais figuré. Je flottais dans cette incertitude jusqu'au lendemain.

Nous allâmes voir le grand Opéra. Le tumulte de mes sens, occasionné par la beauté du spectacle, me dit assez combien j'avais eu tort de permettre aux premières apparences de faire quelque impression sur mon âme. Le goût des décorations, la promptitude des machines, la délicatesse des danses, la décence et le bon ordre qu'observaient les spectateurs, tout m'enchanta. Je n'ose hasarder mon sentiment sur le chant national: le louer ce serait heurter contre l'avis d'un public connaisseur, et le blâmer ce serait me servir d'un ton de suffisance que j'abhorre.

Nous avons aussi assisté à la représentation d'une nouvelle tragédie intitulée: "les Druides". Elle renferme de très grandes beautés; l'auteur qui est un nommé Le Blanc s'est écarté de la route ordinaire: ce n'est ni dans les élans de l'amour, ni dans des fureurs guerrières, qu'il a puisé son sujet; mais c'est la religion la plus épurée, c'est la vertu la plus raisonnée qui en constituent la base, et les éloges d'une sage tolérance et les réflexions les plus philosophiques sur le danger des erreurs, sur la destination de l'homme en forment les incidents. L'auteur ne s'est pas contenté de nous présenter des vers bien rimés, il nous a offert des maximes, et des maximes d'une sagesse si évidente, qu'il serait à désirer pour le bien de l'humanité, qu'elles fussent mises en œuvre plus scrapuleusement. Alors la félicité seule régnerait sur la terre, alors existerait peut-être cet âge d'or tant vanté par les poètes.

Brizard dans le rôle du Pontife-suprême a excité toute notre admiration et la Sainvar a su émouvoir nos cœurs. Molé m'a paru excellent dans l'action, mais il a à lutter contre un grand désagrément naturel, qui est une poitrine fort faible. Il nous reste à voir Lekain et la Dumesnil, ces deux ornements du théâtre français.

Les spectacles, fermés depuis une dizaine de jours, vont recommencer après la quinzaine. Alors nous ne croirons mieux faire qu'en leur accordant tous nos instants de loisir. Etre étranger à Paris et ne pas tâcher de se former le goût, ce serait agir contre son vrai bien. Quels moyens plus utiles à corriger les vices du cœur et à perfectionner les facultés de l'esprit, que de fréquenter ces écoles du bon goût et des bonnes mœurs? Pour en retirer cette utilité il faut se ranger du nombre des spectateurs raisonnables, et non de ceux qui n'y viennent que pour étaler leurs vaines grâces et pour se séduire eux-mêmes en séduisant les autres.

Ce sont les Italiens que nous avons fréquentés jusqu'à présent le plus souvent: l'attrait des charmants petits opéras nous y a attirés. En voyant Carlin on ne peut s'empêcher de rire. Mme La Ruette chante avec une mélodie merveilleuse. Clair val intéresse autant par la noblesse de sa figure que par celle de son jeu; quant à Caillaut je ne puis lui accorder que tous mes éloges réunis. Pour le naturel on le croit bien supérieur même à Lekain et on ne lui compte que Garrick pour égal.

Samedi passé la foire de St. Germain a également été fermée. Le Vauxhall d'hiver était charmant: sans être trop spacieux, il offrait le coup d'œil le plus ravissant; glaces, peintures, dorures, rien n'a été épargné dans la décoration; un goût exquis perçait dans toutes les parties. L'assemblée était tous les soirs fort nombreuse, et on y voyait du nouveau dans l'ajustement de chaque personne. Les Français en de pareilles occasions sont très polis; ils n'omettent rien de tout ce que prescrit la bienséance, mais du reste ils sont d'un abord presque inaccessible aux étrangers et il faut se borner absolument aux

seuls compliments d'usage; avec toute la bonne volonté qu'on témoigne et toutes les avances qu'on fait, on ne saurait guère aller plus loin.

Mardi passé nous avons été présentés à Versailles. C'est avec de grandes idées que je suis parti de Paris: mon imagination m'exagérait tous les objets. Mais il m'arriva cette fois comme tant d'autres: l'effet fut inférieur à l'attente. Je trouvai un vaste bâtiment qui en imposait par sa grandeur. Jadis il avait été éclatant par sa magnificence, mais le temps en avait terni l'éclat: je n'en aperçus que quelques vestiges épars, et encore néglige-t-on de commencer une réparation nécessaire.

C'est l'introducteur des ambassadeurs qui nous a présentés au Roi et à la famille royale. Louis XV à son premier aspect annonce ce qu'il est; il a une grande noblesse dans tous ses traits, sa physionomie frappe, et malgré le poids de l'âge, il est toujours bel homme. La Dauphine est d'une figure à épuiser tous les éloges; elle est plus que jolie.

Voilà, Monseigneur, les petites remarques que j'ai pu faire dans le peu de jours que nous sommes à Paris. Il y a plusieurs articles que je ne touche point. Je me réserve de vous en faire un jour de vive voix un rapport plus exact et plus fidèle.

J'ai encore un million de grâces à rendre à Votre Altesse Impériale pour la permission qu'elle a daigné m'accorder autrefois de parcourir seul et en sa compagnie tous les ouvrages d'architecture, qui se trouvent dans sa bibliothèque. C'est actuellement que je ressens la grande utilité de ce passe-temps, que je regardais plutôt comme un simple amusement. Blondel a traité amplement des principaux édifices de cette ville, et c'est avec attention que je les ai examinés. Je n'ai qu'à me rappeler ce que j'ai vu, et je reconnais ce que je vois, cependant avec cette différence essentielle, que sur les planches tout était représenté si avantageusement, que je ne saisissais que le beau, au lieu qu'à présent voyant la réalité, je vois et les beautés et les défauts.

1063. Князь Александръ Бор. Куракинъ-гр. Никитъ Ивановичу Панину.

1772 г. апръля 6. Парижъ.

Le peu de séjour que nous avons encore fait à Paris ne me permet guère de vous en entretenir beaucoup. Tout ce que je puis dire avec fondement c'est que les idées, que je m'en formais avant de l'avoir vu, étaient infiniment plus brillantes et plus flatteuses, que celles que j'en ai actuellement, et Dieu sait celles que j'en aurai encore au bout de trois mois. Je compatis du fond de mon cœur à la conduite d'une infinité de nos compatriotes, qui, se laissant éblouir par le faux-brillant des nombreuses frivolités qu'on voit ici, s'oublient au point condamnable d'éteindre en soi tout amour de sa patrie, et tout désir d'y retourner. Quant à moi, je puis attester que plus j'apprends à connaître l'étranger chez lui, et plus mon attachement pour mon pays natal prend racine dans mon cœur. Il est vrai qu'on trouve chez nous une quantité d'articles qui exigent réforme; mais quels sont les pays qui ne soient pas dans le même cas, et même ceux que nous tâchons de prendre pour modèles, ceux que nous croyons plus accomplis que le nôtre, n'offrent-ils point un égal spectacle d'abus, d'erreurs, et de préjugés? Au reste, où peut-on être mieux qu'au sein de sa famille, surtout quand, ainsi que moi, on a le bonheur de trouver parmi les siens des exemples aussi glorieux qu'utiles à suivre? Partout ailleurs on ne goûte que des plaisirs fades et insipides; ce n'est que chez soi qu'on est à même de savourer la volupté réelle.

On doit avouer que Paris est vraiment la capitale des arts, du bon goût, des modes, des plaisirs; l'homme y trouve en abondance de quoi satisfaire à ses besoins et à ses caprices. Il n'a qu'à avoir de l'argent; les moyens de le dépenser ne lui manqueront point. Mais le grand désagrément pour le voyageur, c'est l'accès difficile ou plutôt impossible des sociétés nationa-

les, et pourtant c'est un but principal, en voyant un pays; que de vouloir connaître ceux qui l'habitent. Les Parisiens allèguent une raison qui leur semble assez plausible. Ils disent qu'en se liant avec un étranger, c'est s'assujettir à des regrets, s'il est aimable et s'il reste peu de temps parmi eux, et qu'au contraire c'est se précipiter dans d'autres inconvénients, si c'est un avanturier ou quelque mal-moriginé. C'est en s'acquérant une certaine réputation et en restant ici plusieurs mois, qu'on parvient à s'initier dans ces coteries; avantage qu'on doit se croire très heureux d'obtenir.

Il est aisé de prévoir le temps immense que nous aurons de cette façon à notre entière disposition, mais notre cher guide, toujours vigilant sur ce qui regarde notre bien, a déjà su le partager à notre plus grande utilité. Toutes nos matinées sont prises; elles sont destinées à une étude réfléchie du vrai génie et des beautés de la langue française, à une teinture de l'italien et à l'acquisition de toutes ces bagatelles, qui servent à décorer l'extérieur et à prêter au moyen de la danse des manières plus aisées sans affectation. Je ne compte point parmi les occupations sérieuses notre empressement à courir voir ce qu'il y a de remarquable dans la ville et dans les environs; c'est plutôt une récréation.

Mardi passé nous avons été à Versailles. Le duc d'Aiguillon nous a témoigné beaucoup d'attentions, et selon la coutume nous avons diné ce jour chez lui. De tout le corps diplomatique le comte de Creutz, ministre de Suède, est jusqu'ici celui qui nous a fait le plus de politesses. Son accueil est tel, que jamais nous ne pouvions nous y attendre. Avant même que nous lui eussions fait notre première visite, il nous invita à diner, et ces jours-ci apprenant qu'une légère indisposition me retenait à la maison, il n'eut rien de plus pressé que de venir me voir. Il faut nécessairement qu'il ait eu l'honneur de vous connaître à Stockholm, et peut-être qu'il ait éprouvé quelque effet de vos bontés.

1064. Графъ Алексъй Семеновичъ Мусинъ-Пушкинъ—ки. Александру Бор. Куракину.

1772 г. апръля 24. Лондонъ.

Si vous pouviez, mon Prince, connaître tout le plaisir que jai eu en lisant votre charmante lettre du 12 avril, vous seriez sans doute amplement dédommagé de la peine que vous avez prise à me l'écrire. Rien n'est plus juste que les réflexions que vous faites en chemin faisant sur la capitale qui vous possède. Elle doit à plus d'un égard l'emporter avec vous de préférence sur celle qui vous regrette encore. Je ne parle point de l'avantage de savoir la langue seulement, mais de celui d'être préparé par toute l'éducation de l'extérieur à ne pas y être étranger. Mœurs, façons, goût, plaisirs même, tout vous v est commun avec ses habitants. D'ailleurs les agréments de Paris sont l'effet d'un système politique pendant que ceux de Londres ne le sont que ceux de l'opulence réelle. Ici le luxe est naturel, là il n'est qu'artificiel. Colbert crut devoir encourager l'industrie; mais il ne vécut pas assez longtemps pour s'apercevoir que c'était aux dépens de l'agriculture. Cette erreur est encore à corriger. Cependant les sources des richesses se dessèchent et se tarissent, le brillant éblouit et cache le squelette; c'est ainsi qu'il l'emporte en tout. Les spectacles, comme les endroits les plus fréquentés, substituent l'illusion à la vérité; la frivolité ne pense pas plus loin et prend l'éclat pour de la beauté. Vous avez donc vu, mon cher Prince, les Italiens? Pouvez-vous les comparer aux pièces de Corneille, Racine, etc.? Je ne dis pas à leurs meilleures pièces. Ce sont ces disciples et rivaux de Sophocle et d'Euripide, de Térence et d'Eschyle qui ont valu aux récits de leurs drames la belle nomination d'école de mœurs, mais aux Italiens.... Je crains que les mœurs ne se corrompent et qu'un homme sage n'y trouve que du joli, vide d'intérêt et souvent de sens. L'œil et l'oreille ont sans doute de quoi s'y satisfaire: que tout y est beau et brillant j'en conviens; mais qu'en restera-t-il dans l'âme? Et voilà la provision que je voudrais qu'on fit dans le printemps pour les jours de l'hiver. On a tant de temps à passer avec soi-même, et il y a tant d'instants dans la vie à remplir! L'art de penser est le seul qui peut alors dédommager des plaisirs de la jeunesse.

Pour soutenir mon ton de pédagogue, permettez-moi de vous dire que je n'aime ni la froideur affectée des Français, ni leurs politesses qui consistent en phrases seulement bien tournées et en lieux communs. Je connais cependant des Français d'autant plus estimables qu'ils joignent la candeur de l'âme à la politesse qui caractérise leur nation et qui était l'exemple pour l'Europe du temps de Louis XIV. L'Europe copie encore quand l'original s'est gâté. Votre description des ameublements de Versailles trouve ici tout naturellement sa place, on n'en voit que des vestiges, dites-vous. C'est très vrai.

Богъ избави насъ такого министра, какого прочить теперь Франція въ особъ г. Броліо: смѣшаеть онъ небо съ землей, а оный не перемѣниль своего сварливаго нрава. Брать его герцогь—человѣкъ предостойный. Часъ съ часа ожидаю я извѣстія о перемиріи, а миръ, конечно, вскорѣ воспослѣдуеть: опасность повѣтрія не мало и насъ заставляеть того желать. Польскія дѣла въ самомъ кризисѣ. Король прусскій, вѣнскій дворъ и мы посылаемъ туда новыя войска для утушенія огня,—вдругь со всѣхъ сторонъ. Чѣмъ же все то кончится—не знаю, да и знать напередъ нельзя.

О датскихъ дёлахъ писалъ я г. Сальдерну; прошу ему отъ меня поклониться, равно какъ и любезнымъ вашимъ товарищамъ и сопутникамъ.

Le prince Ernest est parti il y a longtemps. Le Prince polonais est aussi disparu du théâtre du monde; c'est une fleur qui n'a brillé qu'un jour et qui a vécu trop d'un jour.

Kochelev est si enfoncé dans son anglais que je ne le vois qu'au hasard.

## 1065. Иванъ Ивановичъ Крукъ-кн. Александру Бор. Куракину.

1772 г. мая 2. Петербургъ.

Pour satisfaire à vos ordres, je vous manderai, mon Prince, toute sorte de nouvelles. Vous n'exigerez pas de moi cet ordre et cette élégance dans le style, que vous possédez dans un degré aussi parfait. Le temps ne me permet pas d'y étudier et à peine en ai-je aujourd'hui autant pour écrire cette lettre.

La fête du 21 s'est passée sans quelque gratification particulière. Les trois majors-généraux: Stcherbatchov, chef de la Yemskoï, Maslov, major aux gardes, et Rjevski, - au corps de troupes en Pologne, ont reçu l'ordre de Ste-Anne. Le 23 l'Impératrice s'est rendue à Tzarskoé et le 25 le comte Grégoire Orlov est parti pour le congrès qui se tiendra peut-être à Bukharest. Vous saurez peut-être que le comte Orlov est le premier et M. Oubril est le second plénipotentiaire. Le comte Fédor Orlov, le général Læven du service de Holstein, nommé de [par] Sa Majesté Impériale il n'y a que quelques jours son chambellan actuel et quelques gentilshommes russes et livoniens y vont comme volontaires. Le capitaine aux gardes M. Nolken fait le voyage comme maréchal de l'ambassade. M. Nabokov est chef de la chancellerie et M. Kozlovski se trouve auprès de la personne du comte Orlov comme son secrétaire. M. de Talisine se porte parfaitement bien et m'a expressément chargé de vous faire mille compliments de sa part. Il est conjointement avec Son Excellence M. le comte. Panine, votre grand-oncle, tuteur de M. Apraxine qui est logé chez le premier dans la maison de feu madame la maréchale. L'autre maison est louée au comte Munnich, marié avec la comtesse Yéfimovski. Mme de Talisine, qui a beaucoup souffert après la mort de madame sa mère, se porte à présent un peu mieux. Sen époux n'est pas encore major, quoiqu'il en fasse le service depuis longtemps.

M. d'Osterwald vous fait bien ses compliments. Il est extrêmement chagrin et principalement madame, de ce qu'ils

viennent de perdre leur fils âgé d'une année et quelques mois. M. la Fermière se trouve bien flatté de l'honneur de trouver tant de belles choses à son sujet dans votre lettre à moi. Il vous conserve, mon Prince, un attachement zélé.

Tout ce que vous dites, mon Prince, au sujet de M. de Pouchkine n'est que trop vrai. C'est un des plus dignes hommes que je connaisse. J'espère de la bonté de M. le comte Panine qu'il aura soin de soulager son état. La paix qui paraît se conclure cette année-ci y fournira l'occasion.

Le Grand-Duc qui se trouve incommodé depuis quelques jours d'un rhume de cerveau se réserve le plaisir de vous écrire lui-même. Son Excellence le comte Panine m'a expressément chargé de vous faire bien des compliments de sa part et de vous assurer qu'il vous écrira dans ces jours-ci. Je doute, mon Prince, que ses affaires le lui permettent si tôt.

## 1066. Графъ Петръ Ивановичъ Панинъ-ин. Александру Бор. Куракину.

1772 г. мая 7. Село Никольское.

Невозможно больше никому и ничьмъ, какъ вы, любезный шій мой внукъ и дорогой другъ князь Александръ Борисовить, воздвигнули въ душь моей чувствительныйшія движенія радости, признанія, благодарности и утвержденія въ надеждь, о васъ мною предположенной, а вамъ уже до сего извъстной, чрезъ любезное мнъ ваше письмо, отъ 28-го числа прошедшаго февраля мъсяца пущенное, но до меня на сихъ дняхъ только дошедшее. Оно всеконечно преисполнено существительныхъ изъявленій вашихъ какъ природныхъ дарованій, такъ возведенія ихъ на лучшую степень прилежнымъ вашимъ употребленіемъ себя въ науки и проницанія, къ оному способствующія.

Я столько, мой любезный, всёмъ симъ о васъ объять, что и теперь, равно какъ при первомъ прочитаніи вашего письма, не могу инымъ зачать, какъ съ испущеніемъ радостныхъ слезъ, мысленно бросившись на вашу шею, лобызать

васъ всёмъ сердцемъ. Воспріимите, дорогой другъ, такое мое о васъ заочное движение съ соотвътственнымъ драгоцънной душъ вашей чувствованіемъ и приносимое чрезъ сіе мое признательное благодареніе за оное ваше письмо, изъявившее столько вашего утвердительнаго благорасположенія ко миж и къ себъ собственно. Да укръпитъ васъ въ ономъ вышняя десница и да благословить всв ваши подвиги, съ таковыми благонамвреніями воспріемлемые на всякое лучшее ваше благополучіе и возвышеніе, въ чемъ, дорогой другь, и не сумнъвайтесь. По испытаніямъ, многими и мною собственно о семъ сдёланнымъ, что въ теченіе человіческой жизни, располагаемой по правиламъ истинной добродетели, никто безъ внутренняго воздаянія отъ правосуднаго Промысла не оставался и не останется; а внутреннее воздаяніе, т.-е. всегдашнее спокойствіе души, конечно, сладостиве всвят другихъ блистательныхъ, коихъ услажденіе получается только при достижении оныхъ, а потомъ безпокойствами новыхъ пожеланій, такъ сказать, мгновенно проходить. Но услаждение душевнаго спокойствія, въ чувствіяхъ своего поведенія во всемъ на правилахъ истинной добродътели, остается и подаеть удовольствіе навсегда.

Не попускай, любезный другь, вашу душу, до толикой степени познанія добродітелей дошедшую, въ погрішеніе и о томь, что когда она своею справедливостью представляеть вамь въ браті моемь прямо отеческое о вашемь благі попеченіе, то и слідуеть ввіриться ему въ вашемь въ отечество возвращеній и во всемь прочемь больше, нежели собственнымь прельщаемымь воображеніямь. Въ немь видимыя всему світу неошибки въ разбираніи настоящаго, въ прозрініи будущаго и въ соображеніяхь къ избраніямь самаго лучшаго и удобнаго къ благодостиженіямь, совокупно съ истинною къ вамь его отеческою любовью и попеченіемь, могуть уже безпрекословно утверждать вась о своемь жребій самымь лучшимь спокойствіемь. И я увірень, что онь въ томь столько ничего не пропустить, какь би о сыні собственномь или о моемь.

Я теперь хотя въ отдаленіи отъ большого свъта, но прямодушная моя привязанность о промышленіи вамъ лучшаго и прочнаго блага принуждаетъ признаться предъ вами и собственно въ моемъ о вашемъ возвращеніи такомъ соображеніи, что я желаю видъть его хотя не столь скоро, но съ тъмъ уже, чтобы вы, любезный другъ, прибыли не для практики комнатной службы, а, съ уваженіемъ васъ, къ употребленію въ государственныя способствованія.

Повърь, любезный, гласу вашихъ сердечныхъ друзей, что всъ прочія прельщающія выгоды нимальйшаго сравненія въ своей прочности и въ истинныхъ услажденіяхъ съ тъмъ не имъютъ, что во зръломъ въкъ приноситъ поставленіе себя достойнымъ въ важное государственное спосившествованіе. Сего единаго мы оба вамъ предпочтительнъе всякихъ другихъ выгодностей всъмъ сердцемъ и желаемъ.

Въ похвальное ваше попечене о тёхъ двухъ женщинахъ, отъ коихъ вы въ воспитании заслугу за собой признаёте, я, конечно, не оставляю сдёлать достойное соотвётствие вашему желанію. Князь Гаврила Петровичъ меня утёшилъ искреннимъ желаніемъ съ удобовозможнымъ стараніемъ своимъ пріобрёсти вашу къ себё любовь съ довёренностью, и надежду въ ономъ полагаетъ на ваше драгоцённое, а къ нему благообращаемое сердце. Вы знаете, драгоцённый другъ, — мей извёстныя сего молодца поведеніе и душевное расположеніе съ предвозвёщаніями будущихъ вашихъ жизненныхъ теченій воображаютъ полезнымъ пріобрёсти вамъ между собою и любовь, и истинную дружбу. Онъ хотя имёніемъ не богатъ, но чувствіемъ истинныхъ добродётелей и прилежаніемъ къ познаніямъ изобиленъ.

Здёсь пріобщенное скажеть во всей ясности моей Марьи Родіоновны къ вамъ настоящее душевное расположеніе, то мнё и остается только присовокупить, что я съ нею и съ обочими дётьми въ изрядномъ здоровья состояніи, и что по нынёшней въ Москве безвредности скоро переёдемъ на лёто въ Михалково, княгини Дашковой подмосковное, и что же я

вездѣ и всегда съ сердцемъ, преисполненнымъ къ вамъ любви, дружбы и привазанности, пребываю на всю жизнь вашего сіятельства усердный дядя, вѣрный другъ и слуга. Графъ Петръ Панинъ.

1067. Графиня Марія Редіоновка Панина-кн. Александру Бор. Курамину.

1772 г. мая 7. Никольское.

Votre charmante lettre, mon aimable Prince, m'a pénétrée de sentiments de reconnaissance pour toutes les marques d'amitié que vous me témoignez et d'estime pour vos bonnes qualités et votre façon de penser qui me fait autant de plaisir, qu'elle fait honneur à mon cher neveu que j'aime de tout mon cœur, et pour le lui prouver, je ferai tout mon possible pour empêcher son retour à Pétersbourg où il peut tout perdre sans rien gagner, étant continuellement sur le théâtre parmi les mauvais acteurs, où à la fin il sera obligé de jouer avec eux de vilains rôles ou d'être ridicule; car il n'y a rien de plus ridicule au monde qu'un courtisan qui pense bien en dépit de tous les autres.

Ainsi, mon cher Prince, vous voyez bien que vous avez choisi un très mauvais avocat pour plaider votre retour auprès de votre oncle qui malgré vous, mais pour votre bien, est aussi de mon sentiment là-dessus. Cependant vous devez être sûr, qu'en différant votre retour, je n'en désire pas moins de vous voir, mais tant que je ne pourrai pas le faire, sans vous nuire, j'aimerais mieux me priver de ce plaisir et vous prier de me donner toujours de vos nouvelles avec des remarques sur les pays où vous serez et les choses que vous trouverez dignes de votre attention.

Quant à moi, vivant dans un coin du monde assez peu remarquable, dans le climat le plus affreux et n'ayant qu'une société à peine sociable, je n'ai rien autre chose à vous dire, sinon que, malgré tout cela, je me porte assez bien et que,

avant que l'ennui me tourne la tête, vous pouvez être sûr que je serai toujours avec une estime distinguée et l'attachement le plus sincère votre très affectionnée comtesse Marie de Panine.

1068. Князь Александръ Бор. Куракинъ-гр. Никитъ Изановичу Ланину.

1772 г. мая 7. Ліонъ.

Les plaisirs et les distractions de Paris n'ont pu nous éblouir au point de nous faire négliger les règles que nous prescrit notre religion. Nous avons fait nos dévotions aussi scrupuleusement et avec le même jeûne que si nous avions été au sein de notre patrie. Je m'y suis porté avec un empressement d'autant plus vif, qu'il m'avait été de toute impossibilité d'y vaquer l'année dernière. Notre aumônier est un très galant homme. Ses missions durent depuis dix-sept ans. Il a adopté avec facilité les manières étrangères, et il parle plusieurs langues. Seulement il a conservé un certain faible pour sa vénérable barbe, qui l'a empêché de s'en défaire. Il ne risque rien dans les pays catholiques: les yeux y sont accoutumés à voir des capucins, mais ce serait autre chose parmi les protestants, et surtout en Angleterre. Deux ou trois de nos prêtres, trop attachés à leurs anciens usages, ont eu le désagrément d'y souffrir les avanies d'une populace grossière et accoutumée à une grande licence.

1069. Князь Аленсандръ Бор. Куракинъ-цесаревичу Павлу Петровичу.

1772 г. мая 12. Ліонъ.

C'est de Lyon que j'ai l'honneur d'écrire à Votre Altesse Impériale. Nous avons entrepris ce voyage pour une quinzaine de jours; les fréquentes indispositions du comte Chérémétev en ont été le motif. Il a consulté plusieurs habiles médecins, même le fameux Tronchin, et tous se sont réunis à l'assurer qu'elles ne provenaient que de son ver solitaire qu'à différentes reprises il avait tâché de chasser de son corps, mais qui toujours opiniâtre avait résisté aux remèdes et persévérait à le tourmenter. Ils lui conseillèrent comme dernière ressource d'avoir recours à la poudre du Sr Pouteau, qui dans toutes ses cures avait eu le succès le plus heureux. Ce conseil fut suffisant pour nous décider dans l'instant. Trop occupés du bien-être de notre compagnon, nous ne songeâmes qu'à lui faire recouvrer sa santé. La voix de l'amitié prévalut sur l'instinct qui nous attachait peut-être au séjour de la capitale.

Lyon a ses grandes beautés. C'est une ville de commerce, riche, opulente et très peuplée; elle est censée être la seconde ville du Royaume. On y compte jusqu'à 180 mille habitants, dont les trois quarts sont des ouvriers employés aux fabriques. C'est un siège archiépiscopal, et depuis la réforme des parlements, celui d'une Cour souveraine de justice, qui porte le nom de Conseil supérieur. L'on prétend que toute la réussite des grands projets de M. de Meaupou dépendait de son établissement. S'il était venu à manquer, aucun des desseins de ce chef de la magistrature n'aurait réussi. Le chapitre de la cathédrale est très illustre: les chanoines pour être reçus doivent faire preuve de noblesse. Ils ont le titre de comtes de Lyon, et leur marque distinctive est une croix d'or, attachée à un large ruban rouge bordé de bleu qu'ils portent au cou.

La ville est bien bâtie. A juger par la hauteur des édifices, on dirait que Lyon forme deux ou trois villes entassées les unes sur les autres. Les maisons sont en pierre de taille, et toutes à cinq ou six étages. Les rues ne sont pas également larges, quelquefois étroites, et par là même elles attestent une haute antiquité. La place de Bellecour, où est placée la statue équestre de Louis XIV, est la plus vaste et la plus belle. On voit à un des côtés de la statue, une allée d'arbres fort touffus, qui sert de promenade publique.

La situation de Lyon est charmante. Au confluent de deux rivières navigables du Rhône et de la Saône, elle a l'utile et l'agréable. De tous les côtés s'offrent des points de vue délicieux; les tableaux sont variés: on se plaît à considérer les bateaux, les barques, les gondoles qui voguent à l'infini sur ces rivières; on voit des collines fertiles, ornées de vignes et de bocages riants; on admire des plaines qui portent les plus riches moissons. De jolies maisons de campagne, et les demeures rustiques de l'heureux villageois, qui s'élèvent du sein de ces beautés champêtres, contribuent à rendre ce mélange plus curieux et en délassant la vue, la fixent encore plus agréablement.

On peut dire avec fondement que tous les habitants de Lyon sans exception ont été frappés du caducée de Mercure. Ils ne veulent se vouer à aucune autre occupation, qu'à celles qui sont relatives à leur commerce. Absorbés dans leurs travaux, leurs calculs et leurs spéculations, ils ne songent qu'à le faire fleurir, qu'à le soutenir et qu'à l'étendre. C'est ainsi que s'enrichissant eux-mêmes, ils enrichissent aussi le souverain dont ils sont les sujets. Ils payent au roi des droits énormes; ces sommes montent à des millions. Heureux est le pays, où les citoyens, méprisant les peines et les fatigues, sont animés de la noble émulation de coopérer également au bien général, car de la félicité du tout résulte nécessairement la félicité des parties!

La proximité de l'Italie avantageuse pour l'importation des soies, les eaux de la Saône excellentes pour la teinture des couleurs, et celles du Rhône favorables pour le transport des marchandises en Suisse et aux ports de la Méditerranée,—voilà les raisons qui engagèrent à faire de Lyon le centre de l'industrie. On m'a assuré qu'on y travaillait journellement à plus de quatre mille métiers pour étoffes, et à quinze cents métiers pour bas de soie. Ces fabriques fournissent la France et travaillent encore bien plus au compte de l'étranger. La solidité de leurs étoffes, l'éclat des couleurs, le goût des dessins et la modicité du prix, les font préférer à toutes

celles qui se fabriquent ailleurs. Les fabricants, loin de manquer d'ouvrage, n'en sont que trop surchargés. Ils avouent cependant que leur commerce a perdu depuis quelques années quantité de ses branches. Plusieurs monarques, pour encourager l'industrie de leurs sujets et favoriser leurs propres manufactures, ont entièrement prohibé toutes importations étrangères, ou bien les tolèrent, mais en les soumettant à des taxes exorbitantes; on voit ces exemples en Angleterre, en Danemark, en quelques parties de l'Allemagne, etc.

Les Lyonnais se plaignent beaucoup de la guerre. Ils disent qu'elle donne de grandes entraves à leur négoce dans le nord. Ils unissent leurs vœux aux nôtres pour en voir bientôt la fin. Ils espèrent que des jours plus calmes, plus sereins succéderont à ces temps orageux, et que par là leur marchandise trouvera plus de débit.

Henri IV voulut priver l'Italie de l'argent qu'elle tire annuellement de la France, en équivalent de la soie qu'elle lui livre. Il fit venir des mûriers, ainsi qu'on le voit dans les mémoires de Sully, et il ordonna de les planter dans les provinces méridionales de son royaume, mais cette soie est trop rude. Pour les étoffes fines on a toujours besoin de celle d'Italie; on emploie aussi celle de la Chine, surtout lorsqu'on veut faire quelque chose de durable.

Il n'y a presque point de noblesse à Lyon. Les nobles qui s'y trouvent ne peuvent guère montrer une longue suite d'aïeux. Ce n'est pas une noblesse obtenue au prix du sang et de la valeur; elle s'acquiert par les différents degrés de la magistrature. Henri IV aimait cette ville, et voulant lui perpétuer les marques de sa bienveillance, il anoblit la charge des échevins. Comme ce n'est pas une ville frontière, le roi n'y entretient point garnison. Les bourgeois se gardent eux-mêmes; c'est un effet de l'humeur sage et tranquille des négociants. Après leur commerce ils ne pensent à rien tant qu'à conserver la paix dans leurs ménages, et la fougue d'une jeunesse aimable qui souvent est désœuvrée, leur est trop redoutable.

Pour venir à Lyon, nous avons préféré la route qui traverse la Bourgogne. C'est une bien belle province; les vignes y occupent la meilleure partie du terrain. Les lieux principaux, par où nous avons passé, sont Sens, Auxerre, Dijon, Beaune, Mâcon, Châlon, etc. Je ne m'arrêterai pas à en faire la description; il est impossible de connaître une ville en courant la poste. Je puis dire seulement que la France ne gagne pas à être vue incontinent après l'Angleterre; ce n'est ni la même propreté, ni la même opulence.

Il faut convenir que la France n'est pas actuellement dans cet état florissant, où elle pourrait et devrait être, mais on ne peut en tirer aucune conclusion, qui lui soit foncièrement désavantageuse. Je puis me tromper, mais autant que la faible expérience que j'ai pu tirer de mes voyages me l'apprend, c'est le pays sur lequel la nature a le plus richement versé ses dons divers. Beauté de climat, fertilité de terrain, population suffisante, abondance de tous les produits et de toutes les espèces, qui servent à satisfaire et les besoins réels de l'homme et ses besoins d'opinion, soit de luxe, soit de pure fantaisie, --tout s'y trouve, et encore avec une telle profusion, qu'il y en a suffisamment pour être exportés chez l'étranger. C'est dans cette exportation qu'on trouve une source féconde des richesses du pays; elle nourrit l'esprit laborieux des habitants, elle les aiguillonne au travail et les pare en même temps, d'une façon légitime et par un consentement mutuel, des dépouilles des autres nations.

La France renferme dans son sein tout ce qui est nécessaire pour sa propre consommation. Elle se suffit à elle-même, et n'a presque rien à envier à ses voisins dans le physique. Au contraire tous les peuples de l'Europe par la force de l'usage, autant que par celle de l'éducation, ne peuvent se passer que très difficilement de ses productions. Souvent ils affrontent les dangers de longues et périlleuses navigations pour venir les chercher. Ils y apportent les fruits des travaux de l'homme et ils reçoivent en échange les fruits de la terre. Il est assez

L - . . . . . . . . . .

perceptible, combien cette situation est heureuse, combien grand en est l'avantage, et quels profits immenses on en doit retirer. Tout semble concourir à rendre la France un royaume florissant et capable de faire régner au dedans la félicité et d'imprimer au dehors le respect et la terreur. Ici l'on se rappelle à chaque instant avec extase l'éclat du siècle de Louis XIV. On l'admire, on admire ceux qui ont contribué à sa grandeur, mais ce ne sont que de vains sentiments, trop faibles encore pour faire exister une certaine égalité entre ces héros morts et leurs descendants.

1070. Князь Александръ Бор. Куракинъ-цесаревичу Павлу Петровичу.

1772 г. мая 29. Парижъ.

C'est depuis avant-hier que je respire de nouveau l'air de Paris. A peine arrivé j'eus le bonheur de recevoir la gracieuse lettre du 9 mars, dont Votre Altesse Impériale m'a honoré en dernier lieu, et qui m'est une preuve nouvelle de ses bontés. J'ai lu avec un ravissement inexprimable les réflexions que Votre Altesse Impériale a daigné me communiquer; je les ai gravées dans mon cœur. Elles méritent d'être recueillies et feraient autant d'honneur au prince de qui elles viennent qu'à la nation dont il sera un jour le monarque. Quel bonheur pour l'humanité, si tous les souverains pouvaient penser de même! Leur propre gloire et la félicité de leurs sujets découleraient alors d'une seule source. Les lumières que vous vous êtes déjà acquises, Monseigneur, celles que l'expérience vous destine et surtout ce cœur excellent que la nature vous donna et que vous tâchez de former avec tant d'empressement, -- ce sont là des gages sûrs de ce contentement inaltérable, que nous devrons goûter sous votre règne. Très heureux déjà par la mère, nous le serons aussi par le fils. Son exemple illustre vous sera un nouvel aiguillon de ne rien tenir que de la vertu, de ne pas vous écarter de son glorieux sentier, et d'immortaliser ainsi votre nom jusque dans les siècles les plus avancés.

Je sais la vénération profonde qui est due à l'éclat qui vous environne, je sais ce que je dois à mon souverain futur; mais aussi j'ose distinguer en lui l'homme, j'ose l'aimer. Né pour être votre sujet, toutes mes obligations, et envers mon créateur et envers la société, m'ordonnent de vous être attaché, soumis, fidèle; mais en même temps né homme avec la libre faculté de penser, je pense et je vous aime. Ces sentiments ne se contredisent point; ils se réunissent et tendent tous au même but. L'un est l'effet de mon devoir, l'autre celui de l'inclination, plus même, de la sympathie, — mouvement si impérieux de l'âme que je ne saurais définir et que je me crois presque inné.

Je reviens à mon état de voyageur. Je vais narrer. Fontainebleau se trouve sur le grand chemin qui conduit à Lyon. Nous nous y sommes arrêtés pour parcourir cet antique château qui, avant que Louis XIV eût prodigué ses trésors à embellir Versailles, passait pour le plus beau de tous ceux qu'avaient les rois de France. Le château a plusieurs cours, et il est très vaste. Ce sont différentes maisons ensemble, qui ont été jointes les unes aux autres graduellement et sans aucun ordre. Toutes ces maisons forment une grande masse confuse et mal entendue, qui cependant ne laisse pas d'être pleine de grandeur.

Chaque roi y a fait quelque augmentation. Il date de Louis VIII. Le roi par exemple couche dans la chambre de Henri IV, son antichambre était celle de St-Louis, et sa salle des gardes servait au même usage à un autre de ses prédécesseurs. Il est impossible de ne rien dire sur l'architecture: elle y est trop irrégulière.

La situation en est basse et a quelque chose d'horrible. Fontainebleau est au milieu d'une grande forêt; on voit à l'entour de la maison quantité de collines couvertes de roches, qui ne produisent aucun fruit, et ne font qu'attrister la vue. La forêt est pleine de cerfs; c'est ici la chasse favorite. Les jardins ne veulent rien dire, et les appartements encore moins; point d'enfilade, point de riches meubles.

Le roi vient y passer six semaines de l'année avec toute sa Cour, il y reste depuis le 4 octobre jusqu'à la mi-novembre. Quantité d'étrangers et nombre de seigneurs du pays s'y rendent alors avec la permission d'assister à ces magnifiques chasses. C'est le temps où la Cour est la plus brillante. On dit qu'elle abonde en plaisirs, c'est pour ainsi dire son carnaval. Matin—chasse, soir—spectacle et bal jusqu'à ce que l'aurore vienne dissiper les ténèbres de la nuit; c'est de cette façon que se passent les journées. La Dauphine et M<sup>me</sup> de Provence, princesses vives, jeunes et belles, sont l'âme de ces plaisirs: elles s'amusent elles-mêmes, elles égayent la Cour et rappellent aux vieux courtisans leur printemps passé.

Le théâtre de Fontainebleau a été construit sur les débris de la salle de bal de Henri IV. Il est de toute beauté et, quoique d'une grandeur médiocre, il ne laisse rien à désirer, ni du côté de l'arrangement, ni du côté des ornements. On m'a assuré qu'il y avait des décorations superbes, enrichies de pierres de strass et de marcassites, faites encore du temps de Louis XIV, ensuite rongées par la poussière dans un vieux garde-meuble, mais déterrées et renouvelées à l'occasion des deux derniers mariages.

Après les vacances de Pâques nous avons assisté à la rentrée de deux Académies, de celle des sciences et de celle des belles-lettres, toutes deux de la fondation de Louis XIV, de ce prince, protecteur des neuf sœurs et de tout leur brillant cortège. Ces Académies tiennent leurs assemblées au Louvre: celle des belles-lettres dans un salon du rez-de-chaussée, et celle des sciences dans une des grandes antichambres au premier. Des tableaux allégoriques du pinceau du célèbre Lebrun décorent ces asiles sacrés du savoir et servent à éterniser leur auguste fondateur. Les séances ne doivent jamais durer au delà d'une heure et demie. Durant l'assemblée on fait la lecture de différentes pièces de la composition des membres, mais pour se séparer on n'attend point la fin de la dissertation qui se lit, on attend seulement la fin du temps prescrit. Cette manière de procéder

m'a, je l'avoue, paru très étrange, et elle a ses grands inconvénients. Messieurs les académiciens, jaloux d'attirer les applaudissements des auditeurs aux efforts de leurs génies, s'empressent de faire la lecture de leurs ouvrages. Il en résulte qu'à force de se hâter trop, souvent ils se rendent inintelligibles, et lorsque nous y fûmes, celui qui tenait l'assemblée en pria plusieurs à haute voix de modérer leur impatience.

M. Lebeau, auteur de l'excellente histoire du Bas-Empire et secrétaire perpétuel de l'Académie des belles-lettres, ouvrit la séance, en indiquant les prix qui avaient été gagnés cette année et ceux qui étaient à gagner l'année prochaine. Il lut ensuite, selon l'institut, les éloges de deux membres de l'académie morts, de M. Gibert, avocat au Parlement de Paris, et de M. Schæpflin, fameux professeur d'histoire politique à Strasbourg. Ces éloges étaient beaux, éloquents, énergiques. M. Lebeau avait su y allier le sublime de l'art oratoire avec ce pathétique qui va droit au cœur. Les défunts y étaient loués avec vérité, mais sans ostentation. Il avait saisi les actions de leurs vies les plus remarquables, il en avait tiré parti et les auditeurs émus, en accordant leur admiration à celui qui avait écrit les éloges, ne purent accorder que leurs regrets à ceux qui en étaient les objets. M. de Sigrais présida à cette assemblée.

Le lendemain se fit l'ouverture de l'Académie des sciences au même temps et à la même heure, ce qui était à quatre heures de l'après-midi. On y suivit exactement le même ordre. On commença par indiquer les prix. Notre savant Euler avait gagné celui de cette année; le secrétaire lut un éloge de sa composition du S<sup>r</sup> Morgani, célèbre anatomiste et professeur à Padoue; puis on nous régala de quelques dissertations très abstraites de physique. Le marquis de Paulmy, ancien ministre et secrétaire d'Etat ayant le département de la guerre, ancien ambassadeur du roi en Pologne et à Venise, commandeur de ses ordres et membre honoraire de l'Académie, y pré sida.

Il devint secrétaire d'Etat très jeune, dans cet âge encore, où la théorie tient seule lieu de pratique. Il avait obtenu la survivance de son oncle le comte d'Argenson qui, comme on le sait, a été revêtu de cet emploi durant plusieurs années. M. de Paulmy le céda au maréchal duc de Belle-Isle au commencement de la dernière guerre. On crut alors non sans fondement que pour conduire des opérations militaires dans un pays ennemi, un vieux routinier du métier valait bien un jeune homme qui ne pouvait se régler que sur des principes généraux. A la mort d'Auguste III arrivée en 1763, il fut chargé de l'ambassade de Varsovie; il est connu comme il en partit. De retour en France, le Roi lui accorda le poste de Venise, dont plusieurs de ses ancêtres s'étaient acquittés à leur grand honneur; la République même en reconnaissance des services que les Voyer lui ont rendus, leur a accordé la permission distinguée d'insérer le lion de St-Marc dans leurs armes. M. de Paulmy a déjà quitté Venise, et c'est le baron de Zuckmantel cidevant envoyé à la cour de Dresde qui l'y a remplacé l'année dernière en qualité d'ambassadeur.

1071. Киязь Александръ Бор. Кураминъ-гр. Никитъ Ивановичу Панину.

1772 г. іюня 13. Парижъ.

J'ai encore à vous adresser une prière, dans un autre genre il est vrai, mais qui ne laisse pas de m'intéresser beaucoup. J'ai augmenté ici ma garde-robe de quelques habits. Les prendre avec moi, serait un trop grand embarras dans un long voyage, nous n'emportons absolument que l'indispensable. Je suis déterminé à les envoyer par mer à St-Pétersbourg sous votre nom. Vous daignerez m'accorder cette permission et en même temps la grâce de les faire retirer de la douane sous le titre de vos propres effets. J'ose vous prévenir que la plupart de ces habits sont en broderie de soie, il y en a peu en or, mais il me semble que ce dernier article est chez nous de contre-

bande, surtout lorsqu'il doit passer pour neuf. Je prendrai la précaution de leur faire donner l'air d'avoir été portés, j'abandonne le reste à vos bontés. A présent je me trouve un peu équipé pour ma première entrée. Considérez combien il serait désagréable, et à ma bourse et à moi en personne, d'en être privé par un accident que votre nom seul peut parer.

1072. Князь Александръ Бор. Куракинъ—цесаревнчу Павлу Петровичу.

1772 г. іюня 13. Парижъ.

Le 7 de ce mois, jour de la Pentecôte, nous fûmes de bon matin à Versailles pour y assister à la cérémonie des chevaliers de l'ordre du St-Esprit. On ne s'attendait à aucune promotion, vu que le jeune duc de Bourbon, quoique déjà dans l'âge prescrit, n'était pas encore reçu. Cependant on se trompa; le Roi nomma cinq nouveaux chevaliers, dont les plus qualifiés sont les ducs de Villeroi et de Tresmes. La cérémonie sut simple et sans pompe. Les chevaliers revêtus de leurs habits d'ordre s'assemblèrent dans l'antichambre du Roi qu'ils accompagnèrent dans la chapelle. Tous assistèrent à une messe pontificale officiée par l'archevêque de Paris. La messe achevée, ils retournèrent dans le même ordre qu'ils étaient venus. L'arrivée et le départ du Roi furent annoncés au bruit des timbales et des trompettes. Les chevaliers n'eurent point l'honneur de diner à la table du Grand Maître; ici il est d'usage que le roi ne mange en public qu'avec sa famille.

L'habit de l'ordre n'a rien de particulier; il est moins magnifique que celui de St-André. Les chevaliers ont des habits d'étoffe noire et un manteau par-dessus de cette couleur, qui leur descend jusqu'aux genoux. Les parements et la veste sont ordinairement pareils à la doublure du manteau, et il dépend de chacun de les faire tels que bon lui semble. Les uns les ont en drap d'or ou d'argent, les autres en riche broderie. Le cordon bleu est mis en écharpe sur l'habit, et le

collier de l'ordre est passé par dessus le manteau. Ceux des chevaliers qui sont décorés de la Toison d'or, censée erdre de famille depuis l'avènement des Bourbons au trône d'Espagne, doivent en porter les colliers au bas de celui du St-Esprit. Les chevaliers ecclésiastiques paraissent à la cérémonie avec leurs camails et leurs rochets. Les jours de solennité et de fête l'accès des grands appartements de Versailles est ouvert à tout le monde. On les voit remplis d'une foule prodigieuse; les différentes classes de citoyens y sont confondues. On ne distingue les seigneurs qu'à la richesse de leurs vêtements et à leurs autres décorations extérieures. Si j'ose en dire mon opinion, cette popularité me paraît extrêmement louable. Pourquoi interdire aux sujets la vue de leur souverain? N'est-il pas leur père, et des enfants n'ont-ils pas le droit incontestable de le voir, de le connaître, et d'en être connus?

L'après-dîner nous allames voir le petit Trianon; c'est ainsi que s'appelle un pavillon que Louis XV a fait construire au milieu d'un des bosquets de l'ancien Trianon. Ce nouveau bâtiment n'a rien de grand ni de majestueux; ce n'est proprement qu'une petite maison de particulier. Elle a été bâtie pour servir aux parties privées du roi. Il y a son appartement, Mme du Barry a le sien; quelques autres sont destinés aux courtisans admis à la familiarité du monarque. Ces appartements sont plus élégants que riches.

Le petit Trianon a été élevé sur les dessins de M. Gabriel, premier architecte de la Cour. La vue en est très bornée; il se trouve environné de bois. Comme le Roi témoigne assez de goût pour les fleurs, on y en voit en quantité. Entre autres on nous y a montré un parterre en escalier de fleurs de toutes les espèces, qui formaient la devise: "Vivat rex dilectissimus". Des fleurs blanches composaient la devise, et des nuances variées remplissaient les vides. Ce spectacle produisait un effet séduisant. Il était une suite des soins ingénieux du jardinier, qui, connaissant combien la satiété avait émoussé les goûts de son maître, voulut lui causer une surprise agréable et dans un genre nouveau.

A peu de distance de ce pavillon se trouve l'ancien Trianon. Ce palais n'est que trop connu par les descriptions multipliées qu'on en a faites. C'est un vrai séjour des fées. Le palais n'a qu'un rez-de-chaussée; un péristyle de colonnes de marbre rouge superbes divise le bâtiment. Des colonnes pareilles décorent tout l'édifice entre les croisées. L'aile droite est la plus grande: c'est là qu'est logé le roi, sa famille et une partie de ses courtisans. C'était la retraite favorite de Louis XIV dans ses vieux jours. Les appartements sont très bien éclairés, ils ont tous une belle hauteur, et on pourrait en faire quelque chose de beau. Les meubles sont presque tous de l'ancien temps; magnifiques alors, ils sont dégoûtants à présent. La plupart des chambres sont dégarnies de tapisseries; quelques tableaux et des ornements de stuc en blanc en forment toute la décoration. Ce palais tombe en ruines, et les frais de la réparation ont été parmi les motifs qui engagèrent le Roi à l'abandonner.

Les jardins de Trianon offrent tout ce qu'on peut voir d'agréable. Il y a des parterres nuancés du coloris le plus vif. On dit que du temps de Louis XIV ils changeaient de fleurs tous les quinze jours. Les allées y sont à perte de vue, et l'ombre, qui y est des plus épaisses, y fait goûter les charmes du printemps au milieu des chaleurs les plus brûlantes. Si on le voulait absolument, on pourrait compter Trianon comme une dépendance de Versailles, quoiqu'il porte le nom d'un château particulier. Trianon est à la droite du grand canal qui fait face au château de Versailles, et la ménagerie est à sa gauche.

Marly est à une petite demi-heure de Versailles; on y est conduit par une très belle avenue. Les jardins y sont délicieux, et en quelque façon je les préfère à ceux de Versailles. Il est vrai qu'ils ne sont ni si magnifiques ni si recherchés; on n'y voit point tant de beaux marbres, et en général les chefs-d'œuvre de sculpture ne s'y trouvent pas également prodigués; mais en revanche la situation naturelle est infiniment plus belle. Marly est sur une élévation, d'où l'on jouit de tous côtés de vue

ravissants: l'œil s'y promène sur des plaines aussi vastes que riantes. Les jets d'eau y sont de toute beauté. La machine, au moyen de laquelle les eaux y sont conduites, est fameuse dans toute l'Europe par sa merveilleuse construction. Le château n'est pas grand; il est en carré et situé aux bords du grand bassin, aux deux côtés duquel sont bâtis symétriquement douze pavillons pour le logement des courtisans.

Je reviens au jardin de Versailles, à ce chef-d'œuvre de l'art. La nature avait refusé à Versailles une belle situation; il était réservé à Louis XIV de faire heureusement disparaître ce défaut et de créer une nature nouvelle. Guidé par la richesse de son imagination, et au moyen des grands hommes qu'il a su employer à l'exécution de ses projets, il s'est formé un point de vue des plus beaux, et d'un lieu ingrat et sauvage il en a fait un lieu de délices. Voyant tous ces grands ouvrages achevés, il est impossible de leur refuser son admiration. Louis XIV, grand en tout, s'est surpassé lui-même. Il a montré à l'Europe étonnée ce que pouvait un roi de France avec une administration sage, bien entendue et vigilante. Les frais énormes des guerres continuelles qu'il soutint au dehors, l'entretien des forces navales et de celles de terre, ses grandes largesses et aux gens de lettres et à ceux de sa Cour,-rien ne put être un obstacle à la réussite de ses vastes desseins. Il suffit à tout.

Le jardin de Versailles est planté par le fameux Le Nôtre et par la Quintinie. On y trouve réunies toutes les beautés du jardinage. Les allées sont d'une variété charmante; le clair et l'obscur y sont artistement ménagés. On peut jouir à découvert de toute la beauté du ciel, et aussi on peut y goûter le plaisir de la promenade, en y trouvant un voile continuel contre les rayons du soleil.

Les beautés principales de ce jardin unique consistent dans les bosquets, qui se trouvent artistement arrangés des deux côtés de la grande allée du milieu. Si ces bosquets étaient entretenus convenablement, on ne pourrait les attribuer qu'à

quelque puissance magique. L'art y éclate dans tout son brillant. Destinés à surprendre agréablement, on y a construit des fontaines superbes. Celles-ci vont à l'infini et se présentent toujours sous des décorations nouvelles, les unes plus intéressantes que les autres. La colonnade, les bains d'Apollon, le labyrinthe où l'on voit quarante fontaines différentes ornées d'autant de groupes en bronze doré, faisant allusion aux fables d'Esope, la pyramide, etc., sont les plus remarquables d'entre les bosquets. La curiosité, irritée et jamais satisfaite, ne sait où se fixer et par où commencer. Le plus beau marbre y est prodigué; sa rareté atteste la richesse de ces monuments de goût, et l'habile marteau du grand Girardon, ainsi que de tant d'autres artistes non moins savants, leur ont prêté une expression qui ne laisse rien à désirer. Les allées sont parsemées de statues. Toutes d'un travail achevé, elles représentent les plus belles antiques connues. Si ces copies n'égalent point leurs originaux, elles n'en sont pas moins dignes de servir de modèles à la postérité.

On peut juger de l'immensité des sommes que Versailles a coûté à construire par celles qui sont annuellement nécessaires pour son entretien. Elles sont si considérables et les besoins de l'Etat si multipliés, que depuis plusieurs années on n'a pu les fournir. Un dépérissement total en est une suite bien visible. Les eaux sont arrêtées, les fontaines ne jouent plus, le bronze exige réparation, les statues pour la plupart mutilées, la charmille mal entretenue,-tout enfin dans ce beau jardin présage une prochaine décadence. Ce qu'au commencement on aurait pu prévenir par de petits frais, à présent il faut y employer des sommes très considérables, et encore l'œil d'un maître amateur y est-il également nécessaire. Car quelle est la cause principale du dépérissement de Versailles? On aurait toujours trouvé l'argent dont on avait besoin; mais c'est que le Roi hait les beautés de l'art et ne se plait que dans la simplicité de la nature; la chasse est son amusement favori. Depuis vingt ans déjà il n'a mis le pied dans un jardin unique, et où il

n'avait qu'un escalier à descendre. Telles ont été ses propres paroles. Il les adressa à  $M^{me}$  de Provence, en la conduisant dans les bosquets.

Du côté de l'entrée le château ne présente rien de grand. C'est un bâtiment écrasé, la façade en est irrégulière, il est surchargé d'ornements, et l'on peut aisément voir que c'est à des reprises différentes qu'on l'a augmenté. Le défaut principal vient de ce que Louis XIV en l'embellissant voulut, par respect pour la mémoire de son père, conserver l'ancien palais qu'il avait habité. La chambre à coucher de Louis XIII est jusqu'à présent celle du Roi. C'était donner des entraves à l'imagination de l'architecte et lui lier les bras pour toute l'exécution de l'édifice. Aussi Mansart, malgré la perfection de son art, n'a pu parvenir à rendre cet inconvénient imperceptible. Mais autant que la facade sur la cour est informe, autant celle des jardins est grande, belle et majestueuse. Après la fameuse colonnade du Louvre, c'est ce qu'il y a de plus beau en France dans ce genre. La prodigieuse malpropreté, qui règne dans tout Versailles, ne contribue pas peu à en diminuer l'éclat. Elle se fait apercevoir aussi bien au dehors, que dans les appartements. Les dorures sont ternies, les parquets non cirés, les peintures les plus rares flétries par la poussière, les tapisseries sans couleurs, --- en un mot partout on ne saurait se méprendre aux traces manifestes de la vétusté et de la négligence impardonnable de ceux qui par leurs charges doivent en entretenir la propreté.

La grande galerie et la chapelle sont les deux pièces les plus remarquables du château, par les belles peintures de Lebrun qui en décorent les plafonds. Celui de la galerie présente plusieurs tableaux, dont les sujets sont tirés de l'histoire de Louis XIV dès l'instant: où il prit lui-même les rênes du gouvernement en 1661, jusqu'à la conclusion de la paix de Nimègue en 1678. Ce sont des allégories ingénieuses sur les conquêtes de ce monarque, sur la sagesse de son administration, sur la protection qu'il accorda aux arts et aux sciences, et sur

toutes ses grandes et belles actions. On y admire et le pinceau délicat du peintre et le feu de son imagination.

Les grands appartements qui précèdent la galerie méritent aussi d'être remarqués par la beauté de leurs plafonds; on aperçoit de la magnificence dans le reste de leurs ornements, mais c'est une magnificence surannée et qui cesse de l'être de nos jours. On sait que les deux salons de la Paix et de la Guerre terminent la galerie. Comme le premier faisait partie de l'appartement de la feue reine, il ne s'ouvre plus au public. Le dernier est décoré en sculptures de marbre superbes; entre autres on y admire un bas-relief qui représente Louis XIV à cheval de grandeur naturelle.

Le grand escalier, nommé l'escalier des Ambassadeurs, peut passer pour très beau; la rampe en est large et commode, la peinture et le marbre en forment les ornements. J'y ai vu au bas et sur le palier plusieurs boutiques symétriquement arrangées; on y trouvait à acheter des livres, des odeurs, des pommades, et en général toutes sortes de petites marchandises. J'avoue que j'ai été très étonné qu'on le souffrit dans le château du monarque, et même si près de son appartement.

Les chambres du roi sont plutôt laides que helles; leur arrangement est connu. La salle des gardes est un sombre et vaste réduit très malpropre. La salle du grand couvert n'est guère mieux éclairée; de vieilles tentures des Gobelins et quelques tableaux,—voilà ce qui s'y voit. L'antichambre, dite l'Œil-de-bœuf à cause d'une fenêtre ronde qui lui donne le jour d'un côté, brillait autrefois par ses glaces et ses dorures. mais ces beautés, loin d'avoir conservé leur premier éclat, sont à présent toutes ternies. La chambre à coucher est en velours cramoisi, relevé d'un galon d'or; la broderie du lit est d'une grande richesse; aux deux côtés sont pendus deux excellents tableaux, l'un de Raphaël, l'autre du Dominiquin. Le lit est derrière une balustrade.

Les appartements de la Dauphine sont ceux où règne le plus de magnificence et de goût. Les princes voient les étrangers dans leurs cabinets, et les princesses les voient dans leurs chambres à coucher; c'est là l'étiquette. Le salon d'Hercule qui précède la chapelle est recommandable par ses peintures; le plafond représente l'apothéose de ce demi-Dieu et vis-à-vis la cheminée est placé le grandissime tableau de Paul Véronès e, dont la République de Venise fit présent à Louis XIV vers la fin du siècle passé. Les ministres occupent les ailes séparées du château.

Le séjour continuel de la Cour depuis près d'un siècle à Versailles en a fait une petite ville fort jolie. Les artisans s'y sont transportés en foule, mais ce qui a le plus contribué à son embellissement, c'est la quantité de seigneurs et de personnes obligées par leurs emplois de suivre la Cour, dont chacun a voulu y avoir un chez-soi commode et agréable.

Je borne ma description de Versailles à ce peu de mots. Trois avenues viennent y aboutir. Celle du milieu conduit à Paris; on a besoin de deux heures pour faire ce chemin à son aise; il est très agréable: on passe continuellement par des habitations, des jardins, des champs labourés et chaque pas offre un nouveau tableau. En sortant de Paris on traverse Chaillot, village rempli de maisons de campagne. On côtoie la Seine jusqu'à Sèvres qui est à mi-chemin. Là on aperçoit à droite la grande grille de St-Cloud, et à gauche, sur une élévation, Belle-Vue, château jadis appartenant à la marquise de Pompadour et actuellement au Roi. A la fin du bourg de Sèvres se trouve le vaste édifice nouvellement construit à l'usage de la fabrique de porcelaine, qui y a été transférée de Vincennes.

Mais c'est assez entretenir Votre Altesse Impériale de beautés muettes et inanimées; je passe à ces intelligences pures que nous nous sommes fait un devoir de rechercher pour les progrès de notre raison. Nous avons été introduits chez M<sup>me</sup> Geoffrin. C'est une femme qui a su se faire connaître très avantageusement. Restée veuve avec un bien considérable, elle s'est livrée en entier à son goût pour les sciences. Sa maison est devenue le sanctuaire des muses et du bon goût. Les savants

viennent lui offrir leurs hommages certains jours de la semaine, les artistes renommés en ont d'autres, et les gens les plus sensés de Paris se font un titre de gloire de son amitié. Il semble qu'elle imprime sur tout ce qui l'environne le caractère du génie. Elle reçoit parfaitement bien son monde; polie sans contrainte et sans ostentation, elle semble craindre qu'on ne s'aperçoive de son mérite; elle parle peu, mais toujours avec grâce et justesse. Naturelle dans son maintien, sublime dans ses pensées, elle n'a ni le jargon, ni les prétentions d'une précieuse. Le plaisir que cause sa conversation fait oublier qu'on est vis-à-vis d'une vieille octogénaire.

C'est à Mme Geoffrin, que le roi de Pologne aujourd'hui régnant doit la meilleure partie de son éducation. Etant à Paris comme comte de Poniatowski, il se fit pour ainsi dire son disciple, et elle lui donna des conseils qui furent des leçons. Elevé par la fortune à un rang que sa naissance ne semblait point lui destiner, il n'eut pas honte de témoigner publiquement sa reconnaissance envers sa bienfaitrice. Il l'engagea de venir à Varsovie, il la logea dans son château, il la traita de mère et tous à l'exemple de leur roi s'empressèrent de la combler de politesses. L'intention était de lui faire oublier le séjour de Paris, mais trop de charmes l'y attiraient: elle y avait sa maison, sa fille, ses amis, --motifs bien puissants sur une âme sensible. Elle suivit les mouvements de son cœur, n'accepta rien, et interdisant à la vanité ses amorces dangereuses, elle retourna dans sa patrie pour y faire les délices de ses connaissances et n'en plus sortir.

Il y a à Paris plusieurs de ces maisons, où sont admis les savants, les artistes, les amateurs des sciences, et où la conversation ne roule que sur des objets d'érudition et de littérature. On les appelle bureaux d'esprit; jamais nom ne fut donné plus convenablement. Parmi ces bureaux le plus fameux est celui de M<sup>me</sup> Geoffrin, ensuite viennent ceux de M<sup>me</sup> du Bocage, de M. de Mirabeau, du duc de Nivernais, etc.

Nous avons aussi formé la connaissance de Diderot. La réputation de ce philosophe sublime a pénétré jusqu'à Votre Altesse Impériale. Il vous est connu, Monseigneur, par les bienfaits magnanimes qu'a versés sur lui votre auguste mère. Protectrice des vertus et des talents, elle a récompensé le sage qui consacrait son temps et ses lumières à l'utilité des hommes. Elle n'a pas fait un ingrat; toutes ses paroles, tous ses discours ne tendent qu'à exprimer sa reconnaissance. Il ne cesse de publier les louanges de la main bienfaisante, qui l'a retiré de l'indigence, et ne cesse de la bénir. "Dans ma patrie, dit-il, j'aurais pu regorger d'honneurs, on m'estime, on me respecte, j'ose même assurer qu'on m'aime. Des mœurs irréprochables et une vie retirée me pouvaient donner prise à la jalousie, et encore moins à la haine de mes chers concitovens; mais avec tous ces avantages, vœux les plus précieux de l'homme opulent, je périssais de misère, je fus obligé de vendre ma bibliothèque, et vous savez, messieurs, ajouta-t-il, que quand un ouvrier est forcé de vendre ses outils, c'est la plus grande marque d'un besoin urgent. Enfin ce que je ne trouvais point chez moi, mon ange tutélaire me le fit trouver dans le Nord, à quatre cents lieues de ma patrie: votre grande Impératrice de la façon du monde la moins attendue et la plus généreuse changea ma situation; elle la rendit aussi riante qu'elle était déplorable, et tout nouvellement encore elle vient de m'enfouir dans un monceau d'or".

Ce sont ses expressions; j'ai entendu dire que Sa Majesté Impiale a daigné lui faire payer sa pension pour plusieurs années d'avance. «Non, [ajouta-t-il], je ne suis pas content de lui porter mon admiration de loin, je veux aller à St-Pétersbourg, je veux me jeter à ses pieds». Effectivement son départ paraît fixé au printemps prochain, et il compte passer chez nous les quatre saisons. Dans la conversation il est plus qu'aimable; de sa sublimité je n'en parle point, on s'y attend déjà. Il descend à la condition de ceux avec qui il converse et dédaigne de faire sentir sa supériorité; profond avec le philosophe, il est enjoué

avec l'homme du monde. Sans être un moraliste sévère, il se sert avec succès du langage séduisant de la persuasion. Son air honnête et modeste prévient en sa faveur, et toutes ses paroles sont portées droit au cœur. J'ose assurer Votre Altesse Impériale, qu'une demi-heure d'entretien avec Diderot peut faire plus d'impression qu'une lecture de deux heures du livre le mieux écrit.

Il a une fille unique, qui reçoit une éducation conforme aux lumières du père; il l'adore. Elle a un talent supérieur pour la musique. En notre présence il la fit toucher du clavecin. Elle n'exécuta que des impromptus, et cependant elle sut nous étaler toute l'harmonie de son instrument. A moins d'avoir des organes émoussés, il est impossible de ne pas être ravi de son jeu.

1073. Профессоръ Пестель---ки. Александру Бор. Куракину.

1772 г. іюня 26. Лейденъ.

La lettre, que vous m'avez fait l'honneur de m'écrire, ne fait que me confirmer dans l'idée que j'ai toujours eue de vos sentiments. Au milieu des distractions agréables et variées que la ville, qu'on fait passer pour la capitale du monde, vous offre à tout moment, mon Prince, vous ne cessez pas de penser à ceux qui vous sont dévoués. En goûtant les plaisirs du monde, vous ne perdez pas de vue de rentrer dans vous-même et d'acquérir un fond de gaieté, qui vous mettra à l'avenir autant au-dessus de tout ennui, qu'il vous fera d'honneur et vous rendra respectable aux yeux de l'univers.

Combien souhaiterais-je que les circonstances me permissent de faire un tour pendant les vacances! Je viendrais à Paris pour être témoin oculaire de cette manière d'agir, dont je fais les plus heureux présages, et serais enchanté de ce doux plaisir de vous revoir et de vous rendre en personne l'hommage de mon parfait attachement et respect.

Le siècle de Louis XIV était celui des arts. Avec peu de connaissances il avait beaucoup de goût. Tous les nerfs de la hation, si j'ose m'exprimer ainsi, étaient alors dans leur première vigueur. Ayant vu l'Italie, vous jugerez mieux que je ne le saurais faire, si le siècle d'Auguste peut être comparé à celui de Louis XIV. Quant aux productions de l'esprit, l'éloquence était mâle aussi bien dans l'une que dans l'autre époque, autant qu'elle le peut être dans un Etat purement monarchique, mais les poètes les plus favorisés par Auguste me semblent surpasser ceux du siècle passé.

Le grand but des voyages dans les pays étrangers est, comme vous remarquez, mon Prince, de connaître bien la nation. On manque donc son but, quand la nation se cache et cesse d'admettre les étrangers à leurs coteries.

Il n'y a aucune nouvelle remarquable de ce pays-ci. Nous n'en sommes pas pour cela moins heureux. La vie uniforme et tranquille a aussi ses attraits quand on y est accoutumé. M. La Pierre se porte bien, mais il n'est pas encore grand-père. Il est très sensible, mon Prince, à l'honneur de votre souvenir. M. Colici s'est marié. M. Kerroux mène encore le même train de vie, et M. Fass se porte fort bien. On a fait des conditions très avantageuses à la Cour de Son Altesse Impériale Monseigneur le Grand-Duc au neveu de M. Allamand. M. Kolitchov fait à présent les fonctions de secrétaire à la Haye.

Je ne doute pas, mon Prince, que le prince votre frère troisième et M. le comte d'Apraxine ne vous ressemblent. Jugez par cela, je vous supplie, combien je serais charmé de pouvoir témeigner à l'occasion de leur séjour à Leyde qu'il n'y a personne qui vous soit plus attaché avec un zèle vif et une considération plus distinguée que celui qui a l'honneur de se dire jusqu'au tombeau, mon Prince, votre très humble et très obéissant serviteur. Pestel.



1074. Князь Александръ Бор. Куракинъ-цесаревичу Павлу Потровичу.

1772 г. іюля 13. Парижъ.

Les spectacles ici sont une ressource si agréable et si féconde pour les étrangers; que j'espère que Votre Altesse Impériale daignera me pardonner si j'ose l'en entretenir. J'avoue que le sujet n'est ni grave, ni intéressant, mais s'il peut tout au plus amuser, c'est tout ce que je désire. Il me souvient d'en avoir légèrement parlé dans ma première lettre de Paris. Aujourd'hui j'en ferai mon objet principal, et je tacherai de n'oublier aucune des circonstances, capables d'en offrir une image assez vive pour suppléer à la réalité.

Il y a ici trois grands spectacles réglés: l'Opéra, la Comédie-Française et la Comédie-Italienne jointe à l'Opéra-Comique. Ils sont ouverts pendant toute l'année.

L'Opéra réunit en duelque sorte toutes les richesses des autres spectacles: la pompe, l'intérêt de la scène, la variété des évènements, la magie d'une poésie facile et lyrique, une musique savante et le secours des premiers talents pour le jeu, pour le chant et pour la danse. Il est au Palais-Royal. Il ravit les sens par la beauté du coup d'œil; les machines y agissent avec une célérité merveilleuse; les décorations sont superbes, et les ballets tels que nulle part on ne peut en voir de plus beaux. Les danseurs de l'Europe les plus habiles y développent avec adresse toutes les ressources de leur art. Je ne suis pas assez connaisseur pour hasarder mon sentiment sur la musique française. Il faut être très grand amateur, pour qu'elle puisse plaire: elle a de ces beautés, qui ne sautent point d'abord aux yeux, il faut les chercher, et dans cette recherche souvent on se perd d'une facon à ne pouvoir y trouver que des difformités effrayantes. Je suis même de l'opinion, que la plupart de ses partisans y tiennent bien plus par point d'honneur national que par l'agrément qu'ils y trouvent.

١.

La Comédie-Française n'est pas un spectacle qui frappe les sens, mais il émeut, il attendrit le cœur. C'est l'école du bon goût, des bonnes mœurs, c'est la source bienfaisante où se puisent les grands sentiments. Nos vertus y sont exaltées et nos vices et nos travers tracés avec le pinceau le plus mâle et le plus énergique. On a le plaisir d'y entendre une déclamation pathétique, de beaux vers et surtout de belles maximes, applicables à tous les différents cas, où neus pouvons nous trouver dans notre vie. On connaît les merveilleuses productions de tant de grands auteurs, ces chefs-d'œuvre de l'esprit humain qui anoblissent ce théâtre. Voltaire, Corneille, Racine, Crébillon, Molière et tant d'autres n'ont pas dédaigné de lui consacrer leurs travaux et leur temps. Ces noms, glorieux à la nation dont ils font partie et respectables à la postérité, sont immortels dans la république des lettres.

Quelques misanthropes austères ont osé avancer que les beautés dramatiques, loin d'avoir servi à perfectionner nos mœurs, n'avaient contribué qu'à les corrompre. Mais il faut rechercher le mobile de ces assertions, aussi fausses dans leur origine que dangereuses dans leur application. On reconnaîtra que ces sophistes insidieux, dégoûtés du monde, insupportables à euxmèmes, haïssant tout et n'aimant rien, n'avaient de plus grande consolation dans leur odieux état, que de priver, s'il était possible, leurs semblables du plus doux attrait de la vie, de cette sociabilité, de cette politesse, qui ne s'acquièrent pour ainsi dire que par le vielent désir d'imitation qu'inspirent ces beaux modèles.

Exposer leurs paradoxes, c'est les réfuter. La grande utilité qui nous est revenue et qui nous revient des spectacles est trop sensible. Je vais plus loin. J'ose même croire, que dans la mémoire des citoyens la première place après les législateurs appartient aux bons écrivains dramatiques, principalement s'ils voulaient employer la fécondité de leur imagination aux avantages de la société. N'est-ce pas aux Sophocle, aux Euripide, que la Grèce dut cet atticisme, qui la mettait pour lors si

fort au-dessus du barbare? N'est-ce pas aux Plaute et aux Térence, que Rome, cette maîtresse du monde, fut jadis redevable de son urbanité et de son goût exquis? N'est-ce pas enfin aux Molière, aux Corneille et aux Racine, que Louis XIV dut en bonne partie la splendeur et l'éclat de son siècle? Ne sont-ce pas ces hommes divins qui par leurs écrits ont corrigé leurs contemporains de cette ancienne rudesse qui les dégradait si fort? Ils ont extirpé en eux cette barbarie qui exerçait sur leurs âmes un empire si absolu; ce sont eux qui ont fait percer l'humanité à travers ce voile nébuleux, qui depuis une suite de siècles la dérobait à tous les regards.

Actuellement la troupe des comédiens est très bien composée. M<sup>lle</sup> Dumesnil, Dubois, Vestris, Sainval brillent dans le tragique.

La réputation de la Dumesnil est établie depuis longtemps; la destination de la Sainval est de la doubler. On prétend que rien au monde ne fait mieux déclamer la Dumesnil qu'une bouteille de vin de Champagne. C'est déjà une vieille femme. Elle n'est pas égale dans son jeu: tantôt rampante, tantôt sublime, elle s'élance au grand avec un naturel et une force inimitables. La Sainval n'a pas la supériorité de ses talents, mais elle met beaucoup d'âme dans son geste et dans ce qu'elle dit.

La Dubois prévient par sa figure; grande, bien faite, elle semble être née pour régner sur la scène; on lui reproche trop de froideur et trop d'affectation par le grand empressement qu'elle a de montrer ses bras qui sont assez beaux.

La Vestris est celle qui entraîne le plus de suffrages, et qu'on juge la plus digne de consoler le public de la perte de M<sup>lle</sup> Clairon. C'est dans l'école de cette admirable actrice qu'elle s'est formée. M<sup>lle</sup> Clairon haïssant le père de la Dubois n'a rien épargné pour transmettre ses talents à M<sup>lle</sup> Vestris. Aussi celle-ci, ayant adopté sa manière de sentir et de se pénétrer de la situation où la transporte son rôle, a aussi adopté sa manière d'exprimer ce qu'elle sent.

L

Lekain n'a qu'à paraître pour exciter les plus grands applaudissements. C'est un juste tribut dû à son mérite. Il enlève par la force, la noblesse et l'énergie, qu'il emploie dans ses rôles. Il se sert de pen de gestes, mais il met toute son expression dans sa voix, dans son maintien et surtout dans ses yeux.

Molé est le second acteur pour le tragique. Il est bon, seulement il ne sait pas modérer sa voix; il lui donne trop d'élans, et d'ailleurs il a à lutter contre un grand désagrément naturel qui est une poitrine fort faible. Je le préfère dans le comique; alors il est charmant.

Brizard est aussi compté parmi les grands acteurs. Il rend les rôles de père avec une naïveté noble et sensible. On pourrait lui reprocher, non sans fondement, de trop courir après la simplicité. Ne voulant pas être affecté, voulant être naturel, souvent il est froid.

Bellecour dans les premiers amoureux, Molé dans les mêmes rôles, l'incomparable Préville dans les valets, et la femme de Bellecour, autrement dite Gogo, sont les ornements de la Comédie. Je ne saurais dire assez de bien de Préville. Il joue avec tant de naturel, d'esprit et de gaieté, que sans hésiter on peut lui adjuger la palme dans son genre.

Quelquefois lorsque les pièces l'exigent on donne sur ce théâtre des divertissements, où ne dansent que des enfants de dix à quinze ans, mais qui s'acquittent assez bien de leux tâche. Le public se plaît à leur faire éprouver les effets de son indulgence. Il renonce à sa sévérité de censeur, quand il considère leur extrême jeunesse et les grâces naïves répandues sur leurs petites figures.

La Comédie-Italienne n'a en soi rien d'intéressant. C'est une rapsodie de différentes farces dont le sujet, qui roule en bonne partie sur les brouilleries d'Arlequin et de Scapin, ne peut guère amuser que le paradis. L'Arlequin est le meilleur acteur, c'est le fameux Carlin. Quoique vieux et ayant un corps assez gros à mouvoir, il ne laisse pas d'avoir beaucoup d'agilité; il rend son rôle dans tout le costume qu'il exige. Ce théâtre attire cependant la multitude; je croirais presque qu'il est le plus fréquenté des trois. Sa réunion avec l'Opéra-Comique lui a été très favorable. Tel est l'effet de la légèreté du public. Comment préférer des petits vaudevilles, des dialogues de paysans, ou bien des intrigues d'amour mal tissues et souvent massacrées en faveur de la musique, au plaisir d'entendre de beaux vers et de belles pensées, ou à celui d'enchanter ses yeux par l'illusion qui frappe si fortement à la salle du Palais-Royal? Il faut convenir que les acteurs sont excellents, et c'est en cette considération qu'on peut encore excuser la manie qu'on a de venir les entendre. Le goût des pièces change aussi très avantageusement: ce bas comique, qui jadis en formait le caractère, commence à en être banni.

Les compositeurs français ambitionnent d'attraper le sublime de la musique italienne, et les succès brillants des travaux de Grétry et de Monsigny prouvent combien ce nouveau genre est préférable à l'ancien. Si le fond des accompagnements a changé, l'intrigue des pièces a également éprouvé une très grande révolution. On a tâché d'y introduire le langage du cœur et du sentiment. On y voit des amants qui se disent qu'ils s'aiment, qui en raisonnent et qui quelquefois fournissent des scènes très intéressantes. C'est en partie à Marmontel qu'on est redevable de ce changement. Il a enrichi ce théâtre de plusieurs de ses ouvrages, qui tous sont marqués au coin de la sensibilité; et d'autres auteurs avec moins de célébrité, mais avec non moins d'imagination, se sont fait un titre de gloire de courir cette carrière nouvelle. Il y a quelques années qu'on allait aux Italiens pour rire, à présent on y va pour y pleurer.

Outre la ressource de ces trois spectacles qui satisfont les yeux, l'oreille et le cœur, il existe encore en hiver celle du bal de l'Opéra, et à son défaut on profite en été des promenades, qui sans exagération ne laissent rien à désirer. Je ne parle point des environs: il est constaté qu'ils sont délicieux. Des plaines fertiles et arrosées par les eaux de la

Seine, des situations inégales, des maisons de campagne, un nombre plus grand encore d'habitations villageoises,—tout cet ensemble présente un aspect enchanteur. Mais la ville.... combien de promenades charmantes ne renferme-t-elle point? Les Tuileries, le Palais-Royal, le Luxembourg ont déjà trois jardins ouverts au public à toutes les heures du jour; on est sûr de n'y être jamais seul, on y rencontre toujours une foule de monde. C'est dans ces endroits qu'on a la satisfaction d'étudier les différents caractères des hommes, sans gêne et sans contrainte; c'est à leur mine, à leur démarche, à leur façon de se mettre, qu'on se forme des idées justes, pour l'ordinaire, de ce qui se passe dans leur intérieur. On rit de la fatuité des uns et on compatit aux airs graves et empesés des autres.

Les boulevards offrent encore ici un genre de promenade inconnu ailleurs et cependant des plus agréables. On s'y rassemble après les six heures du soir. La vanité est le motif principal qui a mis cette promenade en vogue. Les femmes y viennent pour voir et pour être vues; les hommes pour les admirer et tous pour étaler, soit leurs vaines grâces, soit leurs équipages. Le milieu de l'allée est occupé par les carrosses qui quelquefois sont en quatre files, et les deux côtés sont destinés pour les piétons.

Parmi ceux-ci on ne compte ordinairement que de bons bourgeois; la mode exerce ici un pouvoir tyrannique, et il est contre le bon ton de descendre de sa voiture revêtu d'un habit habillé. Il est vrai qu'en secouant le joug odieux de l'usage on goûte plus de plaisir, mais on ne peut décemment pénétrer dans la foule que sous le déguisement d'un frac. Je ne connais point de pays au monde, qui se conforme plus à des bienséances souvent de fantaisie, et qui s'assujettisse à des minuties vraiment puériles. Je ne puis vous faire, Monseigneur, de tableau plus fidèle de cette promenade, qu'en vous suppliant de daigner vous rappeler la petite pièce de Favart, intitulée "La soirée des boulevards". Elle est écrite dans l'exacte vérité. Différents jeux, des cafés, des guinguettes, des charlatans s'y

trouvent en foule, et servent d'amorce au peuple, toujours avide de nouveautés, et qui y court avec empressement, dès qu'il croit pouvoir le faire sans nuire aux occupations qui lui font gagner sa vie.

Je dois dire un mot du Colisée. Ce nom seul en développe l'idée, mais son usage est différent de celui qui existait, à Rome. Là, c'était un bâtiment sans toit, destiné à des jeux et à des spectacles; ici, c'est un bâtiment couvert, où s'assemble indistinctement tout le public. Le Colisée est bâti au sein des Champs-Elysées. Autant qu'il m'a paru, il est octogone; chacune de ses faces a une décoration et une cour particulières. Le treillis, ornement agréable des jardins, et le majestueux de l'architecture antique s'y confondent et de cette confusion naît une variété des plus intéressantes. C'est un édifice immense qui peut contenir un monde prodigieux. L'arrangement de l'intérieur dépend de la grande rotonde du milieu, pièce principale. Elle est en Panthéon dans le goût du petit Vauxhall d'hiver, qui n'en est qu'une très légère esquisse. La dorure n'y a pas été épargnée; le coup d'œil en est éblouissant. On y entre par quatre portes précédées de vastes péristyles à la romaine, ornés de colonnades et de sculpture. Ces péristyles trouvent encore un ornement dans les jolies boutiques, qui y sont placées. On y voit aussi une loterie pour amuser ceux qui veulent bien l'être. Plusieurs salons et cabinets très joliment meublés environnent la rotonde. Le monde peut s'y retirer pour jouer, ou bien pour s'y délasser du bruit continuel qui fatigue dans le tourbillon. De beaux escaliers conduisent au premier étage, dont la distribution est pareille à celle du bas. Une plate-forme règne sur tout le bâtiment. L'entrée ne coûte que trente sols; pour ce prix modique on voit une assemblée brillante, une salle superbe, un joli feu d'artifice, et on entend une assez bonne musique. Les feux d'artifice se tirent sur un large bassin qui précède la belle façade. On y donne aussi quelquefois des joutes dans le goût des anciens. Le Colisée n'est ouvert que les jeudis et les dimanches. On fait bien d'en rarifier

le plaisir, une jouissance trop fréquente cesserait de le rendre piquant. Tel qu'il est, il coûte déjà aux entrepreneurs au delà de dix-sept cent mille francs.

Ils se sont ruinés pour s'être flattés d'une réussite supérieure à celle qu'ils ont eue et malgré la puissante protection du ministère, ils ne peuvent s'indemniser encore de leurs avances. C'est en leur faveur que la police a défendu aux spectacles des boulevards de ne plus jouer après les huit heures du soir. Ils ont aussi obtenu le singulier privilège de ne pouvoir être inquités par leurs créanciers pendant neuf ans entiers. Ce n'est qu'un avantage illusoire: il est bien vrai qu'ils ont le temps de respirer, mais leur crédit est abimé, personne ne veut plus travailler pour leur compte qu'argent comptant, et fante de celui-ci ils sont obligés de se désister de quantité de projets, dont l'exécution aurait été une seurce renaissante de plaisir pour le public.

Mais si Paris abonde en objets qui éblouissent l'étranger, il ne laisse pas d'avoir ses grands désagréments. La privation de toute liaison avec les gens du pays peut être comptée comme un des principaux. A moins de rester ici un ou deux ans, on doit absolument renoncer aux sociétés particulières. Elles sont d'un accès impénétrable. On a beau tenter jusqu'à l'impossible pour y être introduit, jamais on ne réussit. Votre politesse réelle n'est payée qu'en politesses simulées. Ce sont des vaines protestations qui n'aboutissent qu'à vous nourrir dans un faux espoir, et à la fin on part de Paris avec aussi peu de lumières sur la façon dont on vit dans les grandes et les bonnes maisons, que lorsqu'on y est arrivé. Cette singulière conduite trouve excuse d'un certain côté; elle est moins à condamner, quand on considère le nombre étonnant d'étrangers qui circulent et se succèdent ici pendant toutes les saisons de l'année. Parmi cette foule, il y a une infinité de gens comme il faut, qui de droit aspirent à être reçus partout, et s'ils réussissaient dans leurs démarches, quels états immenses ne devraient pas tenir les Parisiens pour y suffire et les recevoir convenablement! Ils

ĺ.

sentent cependant que leur conduite est susceptible de reproches et de ridicule. Comment, cette nation qui prétend être la législatrice de l'univers en politesse, en civilité, en tous les usages reçus dans la société, cette nation est la première à contrevenir aux règles qu'elle prescrit! Ils allèguent plusieurs raisons pour leur justification, mais toutes frivoles elles peuvent être renversées aussitôt que combattues.

Il faut pourtant avouer que ces inconvénients ne sont éprouvés que par le voyageur qui ne reste à Paris que peu de temps. Celui qui y vient avec le dessein d'y faire un long séjour, et dont l'esprit, la naissance et les mœurs correspondent aux désirs des personnes qu'il recherche, au lieu d'éclater en plaintes, n'aura certainement raison que de se louer de l'accueil obligeant qu'il recevra, du bon ton, de la gaieté et de la décence qui règnent, à ce qu'on dit, dans ces sociétés. Ici il n'est pas nécessaire de se borner à une seule. Il y en a de toutes les classes et aussi de toutes les sortes, de gaies et de tristes, de badines et de sérieuses, de frivoles et de solides. On en trouve chez le grand seigneur, chez le noble opulent, chez le financier, chez les gens de lettres, et même parmi la bonne roture. Les premières sont brillantes, aux secondes on commence un peu plus à respirer l'air de liberté, mais les deux dernières sont sans contredit les plus agréables, et celles qui doivent avoir le plus de prix envers l'homme sensé. On y est libre, on y est mattre de faire ce qu'on veut, tandis que l'esprit d'étiquette, de contrainte et de qui-vive continuel, a déjà en soi un odieux qui engage à le détester et à le fuir, plutôt qu'à le rechercher.

N'étant à Paris que pour quatre mois, nous n'avons pu compter que sur les amusements publics. Partout ailleurs ce serait insupportable: quel vide dans le journée! mais ici c'est imperceptible. Notre curiosité nous fait employer plusieurs heures à parcourir ce qu'il y a de remarquable en tous les genres; les promenades nous occupent agréablement, et ensuite les spectacles nous prennent toute notre soirée. Lorsque vers les

neuf heures nous rentrons à la maison, chacun est charmé d'avoir quelques instants à sa propre disposition. Alors sans être troublé, je tâche de réfléchir sur ce que j'ai vu, fait et entendu pendant la journée; je vaque à ma petite correspondance, je fais quelque lecture, soit instructive, soit purement amusante, je couche sur le papier mes faibles idées, j'y trace ce qui m'a le plus frappé. Ainsi mon temps se passe, si j'ose le dire, avec utilité, avec agrément et sans trouver aucun vide.

Queique plongés dans une certaine dissipation, pourtant nous ne perdons point de vue le grand but de notre veyage. Les noms de patriotes et de sujets fidèles sont nos premiers devoirs, et l'acquisition des qualités y requises forme notre plus chère ambition. A Leyde nous nous sommes efforcés d'aiguiser et d'orner notre esprit, ici nous portons les mêmes soins à perfectionner notre extérieur, à le dépeuiller de ce vernis de gaucherie, suite ordinaire de la vie sédentaire de l'école. Nous acquérir quelques connaissances dans les belles-lettres, nous familiariser avec la langue italienne et nous appliquer au talent de Terpsichore,—voilà l'objet de nos occupations journalières. Nous restons ici encore jusqu'à la fin du mois prochain. Alors nous partons pour l'Italie, en prenant notre route par la Suisse et les provinces méridionales.

1075. Графъ Нетръ Борисовичъ Шереметевъ-ин. Александру Бор. Нуракину.

1772 г. іюля 28. Кусково.

Je vous suis infiniment obligé de la belle description que vous avez bien voulu me donner de la ville de Paris et de celle de Lyon. L'énergie agréable qui règne dans votre récit et les remarques judicieuses qui l'accompagnent me confirment bien dans la bonne opinion que j'ai eue de vous, Monsieur, que vous tireriez un fruit réel de vos voyages, et prouvent bien que votre application est aussi solide que suivie. Je ne doute point que ous ne verrez l'Italie avec les mêmes attentions et serai fort

charmé si à votre loisir vous voulez bien me communiquer ce que vous y aurez trouvé de plus remarquable.

Les nouvelles intéressantes que vous venez me donner au sujet du rétablissement de mon fils me font le plus grand plaisir du monde. Comme vous êtes dans le cas, Monsieur, de pouvoir juger de l'effet de sa cure mieux que personne, le voyant tous les jours et l'ayant connu depuis longtemps dans son état d'accablement, je m'en rapporte avec toute la confiance possible à ce que vous m'en dites et suis fort sensible à la part amicale que vous voulez bien y prendre.

N'ayant pas vu depuis quelque temps ma sœur ni ma nièce nouvellement mariée, m'étant promené dans mes terres éloignées de Moscou, mais, comme je suis de retour à Kouskovo depuis avant-hier, je serai au premier jour dans le cas de leur faire part de votre obligeant souvenir, dont certainement elles vous tiendront bon compte.

1076. Княжна Аграфена Александровна Куракина— нн. Александру Бор. Нуракину.

1772 г. авгуота:1. Петербургъ.

Думаю, что вы, мой сердечный другь, способъ можете имъть достать хорошенькую французскую собаку. Очень много мена одолжите, если мнъ её привезете. Только мохнатихъ я не люблю; очень хочется съ низкою шерстью, очень долгія уши; хотя собой и не очень мала будеть, только этого сорта; съ шерстью бълою съ какими-нинаесть пятнами, — чъмъ меня крайне одолжинь, и приму за особливый знакъ вашей дружбы.

Знаю, сколь вы своихъ сердечно любите; итакъ, безыввъстнымъ васъ однихъ не хочу оставить. Братья ващи оба здёсь, слава Богу, вдоровы. В ильнева отмустник, выписали на его мъсто изъ Парика одень достойнаго чедовъка, который князь А де к с в е мъточень доволенъ.

and the companies of approximately access that the

1077. Ландграфъ госсонъ-несрольскій Гооргь-ин. Александру Бор. Куранику.

1772 г. августа 4.

Je prends la liberté de vous envoyer avec la pièce originale sa traduction qui est le premier essai que j'aie jamais fait dans ce genre; vous reconnaîtrez aussi par parenthèse, combien m'a ennuyé de récrire toute une pièce et de faire le copiste de mon propre ouvrage; le griffonnage en est un témoin visible.

Pour vous dire ce que je pense de la pièce même, je trouve que le sujet est des plus beaux et des plus intéressants, puisque nous manquons malheureusement d'exemples propres à nous rendre des actions pareilles familières, tant en exécution qu'en principes. L'auteur, en copiant son original, y a prêté tant d'attention et d'exactitude que déjà dans sa préface, que je compare aux premiers contours et premières lignes de crayon d'un tableau, l'on trouve une annonce parfaite d'une bonne copie. Ce qui plus est, il ne s'est pas écarté du tout de son premier dessein, mais, au contraire, il en a augmenté la perfection, en donnant à son tableau un coloris vif et agréable de dialogues remplis de beaux sentiments et de sentences choisies, placées cependant dans un jour d'occasion qui les rend agréables et les éloigne du pédantisme. L'auteur a enfin su donner à son ouvrage une draperie si naturelle et agréable qui cache jusqu'au temps nécessaire l'intrigue et le dénouement, que, sans le savoir, on conserve même durant tout le temps l'attention et l'intérêt qu'on a eus au commencement. Il me s'est en rien éloigné des règles du spectacle en général et n'a fait que marquer en tout des traits de vraisemblance et possibilité à arriver dans l'unité du jour.

Il s'y peut trouver cependant quelques fautes qui paraîtront tout de suite aux yeux des connaisseurs; toujours je peux avancer que la pièce est bonne, en me fondant sur ce que disait M. de Turenne, que ceux étaient les plus parfaits qui avaient le moins de fautes.

Pour ce qui regarde ma traduction, je vous supplie de la lire avec indulgence, mais de m'honorer de vos bons conseils pour lui donner par là quelque degré de perfection. J'ai l'honneur d'être, mon cher Prince, votre très humble serviteur. Georges.

1078. Князь Александръ Бор. Куракинъ-цесаревичу Павлу Петровичу.

1772 г. августа 12. Парижъ.

Je n'ai pas encore eu l'occasion d'entretenir Votre Altesse Impériale sur les détails de Paris. Si la multiplicité d'objets attrayants offre un champ très fécond, d'autres m'ont précédé pour en cueillir les fleurs. Je ne pourrais rien dire de nouveau; tout déjà se trouve détaillé plus amplement et avec plus d'agrément dans les descriptions imprimées. Il ne me reste qu'à vous exposer, Monseigneur, quelques réflexions générales, que j'ai eu la témérité de former. Je les soumets à votre critique.

Paris abonde en édifices remarquables, qui éblouissent les yeux de l'étranger autant qu'ils affectent délicieusement son âme. Il y en a de toutes les espèces. Les embrasser tous, ce serait franchir les bornes d'une lettre; je ne puis m'arrêter qu'à ceux qui m'ont frappé le plus. Le Louvre et les Tuileries étaient jadis la demeure des rois. On forma divers projets pour leur embellissement; Perrault et Bernini, rivaux célèbres, y épuisèrent conjointement les richesses de leur art, mais jamais on ne les porta à une entière exécution. Je m'imagine qu'alors cet ouvrage aurait été unique, puisque les parties qui en sont encore informes excitent la plus grande admiration des connaisseurs.

Depuis plus d'un siècle, le Louvre n'est plus le séjour de la Cour, il est devenu le sanctuaire des muses. C'est là que se trouvent les quatre académies, ces asiles sacrés que Louis XIV accorda aux arts et aux sciences, pour les sauver à l'avenir d'un naufrage pareil à celui, qui les avait pour ainsi dire anéantis pendant tant de siècles. Ce prince faisait éclore le génie, comme il aimait à le récompenser. Avide de gloire et attentif aux progrès des avantages de la société, il n'épargne rien pour arriver à ces deux buts, qui lui étaient si intéressants, et dont le dernier devait être un bienfait versé sur la postérité.

L'Hôtel des Invalides est un monument immortel de la grandeur de son âme. Partout on y voit l'empreinte du grand monarque. De quel respect ne se sent-on point saisi à la vue de toutes ces victimes de la patrie! Le cœur le plus indifférent ne saurait y être insensible. Autrefois les officiers et les soldats, hors d'état de servir, étaient répartis sur les abbayes, qui devaient pourvoir à leur entretien le reste de leurs jours, mais cette disposition fut changée par Louis XIV. Il v découvrit une source de gloire inconnue jusque-là. Il voulut que ces militaires, vieillis dans la poussière du camp, fussent entretenus aux dépens de cette même couronne pour qui ils s'étaient sacrifiés. Le clergé fut affranchi de sa première obligation, movennant une somme de 100 mille écus, qu'il doit contribuer annuellement aux autres revenus que le Roi a assignés à l'Hôtel. Quoique toute la perception monte jusqu'à trois millions de livres, elle est encore insuffisante.

Le roi a en tout plus de 20 mille invalides à nourrir. Ils sont distribués dans les différentes garnisons de l'intérieur du Royaume. Ils ne parviennent à être reçus dans l'Hôtel, qui se trouve aux environs de cette capitale, que quand leurs infirmités, ou bien leur grand âge, les empêchent de vaquer aux fonctions de soldat. Le nombre de ceux que peut contenir cet Hôtel n'excède point celui de trois mille. Parmi eux se trouvent aussi des officiers, depuis le lieutenant-colonel jusqu'à l'enseigne. Ils sont tous très bien. Chaque grade mange à part. Leurs tables ne sont pas somptueusement, mais très proprement servies; il y a toujours cinq bons plats avec la soupe. Les couverts sont d'argent, et chacun a sa demi-bouteille de vin. Les chambres des capitaines se distinguent, parce qu'elles sont boisées; ils logent deux à deux, et les lieutenants par quatre.

La même subordination, qui règne dans une garnison, assure aussi la police de cette maison. On n'exige rien de ces anciens guerriers; on veille seulement au bon ordre, et d'ailleurs accoutumés à obéir dès leur première jeunesse, il ne leur est nullement pénible de continuer à vivre dans la même habitude. Le gouverneur est pour l'ordinaire un officier général; il y a de plus un intendant, qui est toujours un homme de robe, pour présider à l'économie de la maison.

Mais si cet établissement fait tant d'honneur à la magnanimité de Louis XIV, celui de l'Ecole militaire n'en fait pas moins aux sentiments nobles, généreux et patriotiques de son successeur. Il savait que les braves citoyens qui se sacrifiaient pour la défense de la patrie avaient un asile assuré dans leur débile vieillesse; il voulut lui préparer des défenseurs, il voulut se former des sujets capables de le servir et de maintenir sa gloire et celle de la nation dans tout son brillant. Inspiré par le zèle du comte d'Argenson, secrétaire d'Etat avant le département de la guerre, il fonda cette excellente institution pour l'entretien de six cents jeunes gentilshommes, qui pour être reçus doivent faire preuve de quatre degrés de noblesse du côté paternel. Ils y restent de treize ans jusqu'à dix-huit. S'il arrive qu'ils sont reçus avant cet age, alors on les élève, jusqu'à ce qu'ils y soient parvenus, en province dans des maisons dépendantes de celle-ci.

Tout dans leur éducation est subordonné aux grands mobiles du vrai courage et du seul héroïsme auquel des hommes peuvent prétendre. On leur apprend tout à la fois les exercices du guerrier et les vertus du citoyen, mais celles-ci ont toujours la préférence. Cette jeunesse, élevée à l'ombre des lauriers dont ses instituteurs sont couverts, puise dans leurs exemples le désir d'en faire une prompte moisson. Ils apprennent d'eux à chérir la gloire, et plus encore la vertu. Leurs études commencent à six heures du matin et continuent jusqu'à huit heures du soir; ils n'ont de relâche dans la journée que le temps du repas, du goûter, du déjeuner, et de plus deux heures de récréation. Notre Corps des cadets

ressemble à plusieurs égards à cette école. Dans celle-ci il y a également des officiers, la même subordination et en été les mêmes évolutions en fait de tactique. Dans plusieurs points nos cadets l'emportent, surtout pour ce qui regarde la propreté et la table.

Le bâtiment est un chef-d'œuvre d'architecture, construit sur le dessin de M. Gabriel. La grande façade et la nouvelle chapelle méritent d'être remarquées. Au milieu de la cour principale est placée la statue pédestre du Roi, que Le moyne a exécutée en marbre.

Les jeunes élèves obtiennent ordinairement à leur sortie des lieutenances. Leur uniforme est tout simple: habit bleu, veste, parements et collet rouge, avec des boutons à fil d'argent. Le Roi a gratifié cette Maison pour son entretien du revenu que produisent la loterie d'Etat et timbre imposé sur les cartes; ces deux sommes réunies forment à ce qu'on m'a assuré un total de six millions. Les élèves n'ont point de chambres particulières. Ils ont de grands et longs dortoirs communs; chacun a cependant une petite cellule à soi, séparée par une cloison, où est un lit très dur, une chaise de bois, une petite table, avec tout ce qu'il faut pour son habillement. Ces cellules ont leurs portes, qui se ferment à clé, dès que les élèves sont couchés. On a introduit cette coutume pour prévenir tous les désordres assez ordinaires dans une assemblée aussi nombreuse de jeunes gens. Les élèves les plus favorisés de la fortune n'osent se procurer aucune commodité distinctive; il leur est même interdit d'avoir leurs propres domestiques; ils sont tous servis par ceux qu'entretient à cet effet l'école. De plus les élèves, dès le moment de leur entrée dans la Maison jusqu'à celui de leur sortie, ne peuvent s'en absenter ni pour voir leurs parents, ni pour visiter leurs connaissances, qui tous en revanche ont la liberté de venir à l'école, sans y interrompre les occupations accoutumées.

Parmi les établissements qui ne doivent leur existence qu'à la générosité des particuliers, il y a principalement à admirer

la Sorbonne, le collège des Quatre-Nations et l'hôpital, dit de la Charité.

La Sorbonne est le plus fameux collège de théologie du Royaume. Il fut fondé, si je ne me trompe, dans le treizième siècle par un prêtre nommé Sorbon, et c'est en mémoire de son fondateur qu'il en porte le nom. L'époque de sa plus grande célébrité date du cardinal de Richelieu; il en fut le protecteur. Cet homme extraordinaire affectait un grand goût pour les lettres, mais son plus grand faible fut de vouloir vivre avec éclat dans la mémoire de la postérité. Il voulut s'illustrer par la construction de quelque édifice remarquable; c'est lui qui augmenta les fonds de la Sorbonne, qui en fit réparer les bâtiments et édifier la superbe église dans l'état où on l'admire à présent. Il n'a point négligé de faire mettre partout son chiffre ou ses armes. Son mausolée, qui, de l'aveu des maîtres de l'art, est un chef-d'œuvre, est placé au milieu du chœur. Le cardinal est représenté en marbre blanc, à demicouché sur une forme de tombeau antique; la Religion le soutient, la Science est à ses pieds et paraît inconsolable, deux génies portent ses armes décorées de toutes ses dignités. Ce monument, compté pour le plus parfait qui existe en France, est dû au génie de Lebrun et à l'habile ciseau de Girardon. L'invention est sublime, mais l'exécution est infiniment supérieure. On rapporte ici encore avec extase, Monseigneur, les paroles que votre auguste bisaïeul ne put s'empêcher de proférer à la vue de ce mausolée, --paroles qui font autant d'honneur au monarque qui les prononça, qu'à celui en faveur de qui elles ont été prononcées. Au-dessous du chœur est pratiqué un caveau de sépulture pour la famille de Richelieu. Si je ne me trompe pas, le collège de la Sorbonne est composé de trente-six docteurs.

Le collège des Quatre-Nations, ou autrement le collège Mazarin, est une institution du cardinal de ce nom. Emule en tout de Richelieu, son prédécesseur dans le ministère, il voulut ainsi que lui contribuer aux progrès des sciences. Pour mul-

tiplier leurs temples, il fit élever ce bel édifice. On voit dans l'église le mausolée du cardinal à genoux sur un tombeau de marbre noir. Un ange derrière lui tient des faisceaux qui forment les armes de la maison. Sur les degrés sont assises trois figures de bronze qui désignent la Prudence, l'Abondance et la Fidélité. La bibliothèque mérite d'être vue; on y compte environ 60 mille volumes, parmi lesquels se trouvent des manuscrits très estimés. On dit qu'il y a toujours quarante élèves entretenus aux dépens du Collège.

La Charité est un de ces établissements qui soulagent les misères de l'humanité et qui immortalisent la bienfaisance compatissante de leurs fondateurs. Cet hôpital ne doit point son existence à la munificence royale; il n'en est redevable qu'à la générosité de quelques particuliers. Ses fonds suffisent à son entretien, et c'est gratuitement qu'on y reçoit les malades qui se présentent. Ils sont servis et soignés avec une propreté, une commodité et un ordre admirables. L'arrangement des salles et des lits vaut la peine de l'aller voir.

Paris offre aussi dans ses églises un spectacle de magnificence, et le vulgaire paraît ici persuadé que Dieu est plus grand dans de superbes palais que dans d'humbles cabanes. On peut les diviser en deux classes: les antiques et les modernes. Parmi les premières, Notre-Dame, qui est la métropole, obtient sans aucun doute la préférence, soit pour sa grandeur, soit pour le hardi et le délicat qu'on aperçoit dans toutes ses parties, mais quant aux secondes, il n'y en a aucune encore qui puisse être comparée à celle de St-Sulpice. C'est sans contredit la plus belle église de la ville. Elle est dans le faubourg St-Germain, et on y compte près de 100 mille paroissiens. L'édifice est superbe. Ce n'est que depuis quelques années qu'il a été achevé sur les dessins de Servandoni. L'architecture en est mâle, noble, majestueuse. Le portail est tout ce qu'on peut voir de beau. Cinq bas-reliefs qu'on y aperçoit méritent une attention particulière. Seulement c'est dommage que ce chef-d'œuvre du goût de notre siècle ne soit point précédé

par une place publique, ou bien par une cour: le passage étant à présent des plus étroits, il est presque impossible de jouir de toute la beauté du coup d'œil.

C'est aux travaux et aux soins de M. de Gergy, ancien curé de St-Sulpice, que Paris est redevable de ce superbe monument. Ce zélé pasteur n'épargna rien pour engager le public à contribuer à l'accomplissement d'un dessein aussi grand et aussi généreux. Il donna l'exemple; riche de lui-même, il sacrifia tout son bien à l'érection du Temple du Seigneur, au soutien des pauvres de sa paroisse et à plusieurs établissements pieux, asiles de l'humanité indigente et ornements éternels de la mémoire de leur généreux fondateur.

En traversant la rue vis-à-vis l'église, on trouve un vaste bâtiment à plusieurs étages, qui est le séminaire de la paroisse également existant par le zèle de M. de Gergy. Cet homme admirable s'acquit à juste titre durant sa vie la réputation la plus brillante. Bienfaiteur des pauvres, consolateur des affligés, exemple des bonnes mœurs, prêtre raisonnable et citoyen utile, il brillait autant par les qualités de son cœur que par celles de son esprit. Toutes les dignités de l'église furent soumises à son choix. Les évêchés les plus illustres, les bénéfices les plus riches lui furent offerts par le Roi; le pape voulut lui envoyer la barrette, non qu'il crût l'en honorer, mais pour se glorifier soi-même d'une telle nomination. Gergy ne se démentit point de ses principes, il dédaigna, il refusa tout. Il n'avait d'autre ambition que celle de bien servir son Dieu, de remplir tous les devoirs de citoyen et d'être le père des infortunés. Une fois consacrée au bien de sa paroisse, toute sa vie ne fut plus qu'un tissu de travaux pour parvenir à cette glorieuse fin. Il réussit, et après avoir joui de la rare consolation de savoir qu'il était aimé, il mourut en odeur de sainteté pour être encore plus révéré par la postérité impartiale. On voit son mausolée dans une des chapelles de l'église; les cœurs reconnaissants de ses paroissiens l'ont élevé à sa gloire.

L'église est infiniment plus belle au dehors qu'au-dedans. On n'a pas eu le temps de prêter à l'intérieur tous les ornements qui y sont nécessaires, pour répondre convenablement aux beautés de la façade. On y aperçoit jusqu'ici ni marbre, ni belles peintures. Il faut espérer que ce léger défaut disparaîtra bientôt.

Les couvents occupent encore ici un très grand espace. Par curiosité nous avons été voir la Chartreuse. Il est impossible de s'en former une juste idée. Voir un tel couvent, c'est, si j'ose le dire, voir le comble des erreurs humaines. La règle des Chartreux, destructive de l'ordre social, injurieuse à l'humanité, me semble même odieuse à cet Etre tout bon et tout parfait qu'elle se propose de fléchir. Peut-on se faire une vertu de ce qui n'est que fanatisme outré? Peut-on se croire plus digne des faveurs du ciel en se rendant inutile à ses semblables? Cette matière si importante fournit une infinité de réflexions. Je me borne à croire que c'est offenser la divinité que de supposer qu'elle puisse voir d'un œil favorable un culte extérieur barbare, contraire à toutes les lois naturelles, peut-être aux civiles, et dont le cœur ne sent rien.

Combien de fois ces tristes victimes de la superstition ne doivent-elles point regretter la démarche précipitée et cependant si importante, où un repentir ou bien un désespoir momentanés ont pu les entraîner! Enchaînés à leur sort par des vœux irrévocables, ils sentent d'autant plus vivement l'horreur de leurs liens. Leurs occupations monotones, le vide qu'ils doivent nécessairement ressentir dans la journée, tout les plonge dans la plus noire mélancolie. L'homme le plus doué d'esprit et de raison est aussi le plus susceptible de regrets cuisants du pénible sacrifice, auquel il s'est dévoué lui-même.

De tous les religieux, les Chartreux ont les règles les plus austères. Ils ne sont surpassés que par ceux de la Trappe, qui cependant existent par la seule tolérance du gouvernement, mais sans aucune confirmation du pape. Les Chartreux, dès qu'ils ont endossé l'habit de leur Ordre, sont censés morts pour le reste

du monde. Leur principe est de se mortifier en tout ce qui flatte les sens. C'est dans l'église seulement qu'ils peuvent se réunir, et là n'est-ce encore que pour le service. Ils ne doivent jamais se parler sans prononcer le terrible "memento-mori", toutes les fois qu'ils se rencontrent. Ils habitent tous des maisonnettes séparées, construites sur le même modèle. Chacun cultive luimême son petit jardin, et il orne sa retraite selon son plus ou moins d'industrie. Ordinairement ils travaillent beaucoup à des ouvrages de menuiserie, pour suppléer par cet exercice violent à celui qui leur manque d'ailleurs. Ils ont un jour de récréation dans la semaine, où au moyen de la permission du supérieur ils peuvent se voir et se parler mutuellement, -- permission qui déjà leur tient lieu des plaisirs les plus piquants. Leur solitude n'est jamais troublée, et, forcés de se contempler eux-mêmes, ils ont tout le temps de s'abandonner à leurs méditations. La lecture est une grande ressource qui les console encore dans leurs instants de loisir; ils peuvent en profiter tant qu'ils veulent. Rarement cependant leur attention se fixe sur des objets utiles au monde qu'ils viennent de quitter; ils sont trop occupés de celui auquel ils se préparent. La plus belle des Chartreuses connues en Europe est à Grenoble; c'est pour ainsi dire la capitale de l'Ordre, c'est là que doivent se tenir tous les grands chapitres. Celle de Paris est très médiocre; il y a à peine quarante moines.

La bibliothèque du roi mérite que j'en fasse mention. Placée dans un vaste bâtiment, voisin de celui de la compagnie des Indes, qui jadis réunis formaient le palais du cardinal Mazarin, elle est, à ce que j'ose croire, la première de l'Europe après celle du Vatican, tant par sa collection nombreuse que par la rareté de ses livres. On y compte jusqu'à 200 mille volumes, parmi lesquels doivent se trouver près de 70 mille manuscrits des plus précieux.

Au milieu d'une des salles est placé le fameux Parnasse français de Titon du Tillet exécuté en bronze. Il a voulu mmortaliser Louis XIV et tous les grands génies qui ont illustré son règne. Ce prince est personnifié dans la figure d'Apollon. M. du Tillet donna l'esquisse de ce monument, qui aurait dû former la gloire de la nation avec un prospectus des plus éloquents dans la vue qu'on l'érigeat en grand sur une place publique, mais les besoins de l'Etat ont empêché jusqu'à présent d'y fournir les sommes nécessaires.

La bibliothèque s'augmente tous les jours considérablement, sans qu'il en coûte au roi la moindre dépense, si j'en excepte l'acquisition des livres imprimés chez l'étranger, car pour les libraires-imprimeurs de France ils doivent y déposer trois exemplaires de chaque ouvrage qu'ils publient.

Le Cabinet des médailles et celui des estampes du roi sont encore deux collections, si j'ose le dire, uniques dans leur genre. Il est sûr que l'art du burin n'a été porté nulle part à une si haute perfection qu'en France, et les estampes du roi renferment non seulement toutes celles qui ont été gravées dans le pays, mais aussi toutes celles qui ont paru au dehors. On y voit répétés à l'infini les chefs-d'œuvre si rares des plus fameux peintres, et si ces copies sont destituées du coloris et des vives nuances de leurs modèles, on n'y admire pas moins l'imagination féconde de l'artiste, la hardiesse et la perfection de l'ouvrage. Cette riche collection est composée de plus de quatre mille volumes in-folio.

Je me tais sur le Cabinet des médailles. Il est le fruit des recherches de Louis XIV, c'est en dire assez; on sait combien ce prince a répandu ses trésors pour rassembler ce que l'antiquité avait de plus précieux. Ce Cabinet jouit d'une très grande réputation en fait de médailles antiques; la partie moderne n'y est pas si complète, mais toujours elle peut figurer avec éclat parmi les plus riches collections de cette espèce.

Il semble d'abord que la multitude d'hôtels, qui se trouvent dans cette capitale, doivent contribuer à son embellissement. C'est cependant tout le contraire. Les hôtels, quoique réunissant quelquefois les beautés différentes de l'architecture, sont pour la plupart bâtis au milieu de cours fermées, de façon que de la rue, au lieu de jouir de l'aspect du bâtiment, on ne voit souvent qu'une vile muraille. Il m'est inutile de m'étendre sur ceux qu'on doit discerner de la foule: Votre Altesse Impériale les connaît déjà beaucoup mieux que je ne pourrai jamais les lui dépeindre. Blondel les détaille avec une exactitude qui ne me laisse qu'à m'y référer; aucun édifice remarquable n'a été construit depuis son temps. Actuellement le prince de Condé fait faire des augmentations considérables au Palais-Bourbon, dont il a hérité de sa grand-mère, fille légitimée de Louis XIV et de la marquise de Montespan. Il le destine pour son fils, qui depuis une quinzaine de jours est devenu père de famille à l'âge de seize ans; quant à lui il prétend occuper l'hôtel de Lassay, qui en est tout voisin, et qu'il vient de faire réparer après l'avoir acheté.

Le Palais-Royal, bâti anciennement par le cardinal de Richelieu, habité par Anne d'Autriche et donné ensuite par Louis XIV à son frère, a passé en succession à la maison d'Orléans. Le duc d'à présent y a fait de grands embellissements. Le dernier incendie de la salle de l'Opéra l'avait beaucoup endommagé, et il s'est servi de cette occasion pour faire donner à la façade un aspect plus gracieux, sous la direction de M. Contant.

La nouvelle salle de l'Opéra a été construite par M. More au avec toute l'élégance imaginable. Rien n'a été épargné dans la décoration: l'or y brille de tous les côtés, et l'ingénieux plafond n'en attire pas moins les regards; on considère cette salle comme un modèle en son genre.

Le duc d'Orléans possède encore une superbe collection de tableaux, rassemblée par les soins du Régent. Tant que ce prince eut le gouvernail en main, les arts et les sciences eurent en lui un protecteur éclairé. Enviant à l'Italie ses chefs-d'œuvre, il employa des sommes immenses pour en enlever autant qu'il lui fut possible. Les tableaux de l'école italienne sont les plus nombreux dans cette galerie; on y voit fort peu de peintres

flamands. Quelques morceaux de Teniers et de Van den Velde servent à décorer les petits appartements du Duc.

Le Luxembourg est un vaste palais que Marie de Médicis sit élever au commencement du siècle passé. Depuis la mort de Mademoiselle, fille de Gaston, il appartient au roi qui y accorde à plusieurs de ses courtisans un logement. La fameuse galerie peinte par Rubens mérite toute admiration. Ce grand peintre a représenté en vingt-cinq tableaux les principaux [épisodes] de l'histoire de la veuve de Henri IV. L'allégorie est merveilleusement soutenue, et j'ose croire que la richesse de l'imagination y égalise la délicatesse du pinceau.

Voilà quelques-uns des monuments les plus remarquables de Paris. A en entendre seulement parler, on en tire déjà sur le reste des conclusions également avantageuses. Cependant lorsqu'on voit de ses propres yeux, le charme se dissipe, et on ne tient plus entre ses bras qu'une vaine ombre qui se dérobe sans cesse à vos embrassements. La ville, il est vrai, est immense; elle présente de très beaux détails, mais l'ensemble n'a rien de conforme aux idées flatteuses dont on s'est nourri. La totalité des maisons n'offre à l'œil rien d'agréable; toutes à cinq ou six étages, malpropres et dénuées d'ornements, elles empêchent le soleil de pénétrer dans les rues et contribuent à les rendre obscures et fangeuses.

Sur ce point Londres l'emporte de beaucoup sur Paris. On est ébloui lors de sa première entrée: les maisons quoique simples y sont propres et plaisent par cette même simplicité; les rues sont larges, droites, bien illuminées et ayant des deux côtés des trottoirs aussi beaux que commodes. Mais si la première de ces capitales frappe au premier aspect, la seconde en revanche gagne d'autant plus à être connue. Quand on en dissèque les parties, tous les jours on y découvre des beautés nouvelles, et dans tous les genres on a de quoi se satisfaire.

Abusant déjà de vos bontés, Monseigneur, par la longueur de cette relation, je réserve à un autre ordinaire les légères observations que j'ai pu faire sur le caractère et les mœurs des Français.

1079. Килина Аграфона Ал ейсандровна Курамина—ин. Александру Бер. Курамину.

1772 г. августа 14. Петербургъ.

Надъюсь, вы уже получили мое послъднее письмо, изъ котораго сведали, что дядя Никита Ивановичъ очень доволенъ вашимъ къ нему повиновеніемъ, чему я сердечно радуюсь, не сумнъваяся, чтобы вы, мой любезный другь, чистосердечно въ этомъ ему открылись. Но сколько однимъ былъ доволенъвидъть, что вы жадность къ возвращению въ отечество отмънили, не меньше оскорбился вашимъ малодушіемъ касательно до гардеробы, которая если не отправлена, --- сдълано очень хорошо. Касательно же до рубашекъ, я бы для васъ ничего не пожальла, но, къ несчастью, первое ваше о нихъ ко мнь письмо попалось прежде матушкъ въ руки, которая безъ всякаго умысла объ этомъ ему сказала, что онъ запретиль делать. считая, что въ самомъ двяв правда, вамъ гораздо способиве, Бичи назадъ чрезъ Голландію, тамъ себя этимъ снаблить: въ разсуждени полотенъ гораздо лучше ихъ найдете. Итакъ, мой другь, пожалуй, на меня не огорчайтесь: знаете сами, что я ни въ чемъ никому не смею противоречить. Да и то правда, если въ этомъ будетъ вамъ нужда, по вашемъ возвращения, очень скоро можно будеть ихъ шить.

Въ будущемъ мѣсяцѣ сюда ожидають г. Сальдерна; итакъ, мы должны изъ его дома выѣхать. По сихъ поръ помѣсячно не найдемъ дома нанять; итакъ, не знаю, гдѣ будемъ жить. Старались, какъ можно, отсюдова осенью ѣхать, однако до перваго пути не пускають, чѣмъ, могу сказать, я прямо недовольна. Признаюсь, что къ здѣшней скучной жизни никакъ привыкнуть не могу, ничего столько не желаю.— чтобы скорѣе домой возвратиться.



1080. Иванъ Ивановичъ Крукъ-ки. Александру Бор. Куракину.

1772 г. августа 15. Петербургъ.

Mon attachement pour vous, mon Prince, m'aurait porté à trouver peut-être des moyens, tout difficiles qu'ils sont, de sauver vos habits brodés que vous envoyez ici. Mais la lettre de Son Excellence le comte Nikita Ivanovitch à M. de Saldern vous fera voir qu'il me sera presque impossible de m'employer en faveur de vos habits. Votre cher oncle est très indisposé contre vous de ce que vous montrez tant d'impatience d'entrer en fonction de votre charge, et que toutes vos lettres, tant à lui qu'aux autres parents, en parlent. Pardonnez, mon Prince, que je vous avoue que vous n'avez pas agi dans ce cas-là avec assez de circonspection. Les conseils de Son Excellence, tout sérieux qu'ils sont, proviennent d'une tendre affection pour vous.

L'Impératrice a nommé il y a quelques semaines cinq gentils-hommes de chambre, savoir: les deux comtes Roumiantsev, MM. Spiridov, Valouïev et Vassiltchikov, officier de la garde à cheval. M. le baron de Stackelberg part demain pour Varsovie pour y relever Son Excellence M. de Saldern, mais dans le caractère de ministre plénipotentiaire. M. le conseiller d'Etat de Simoline, ministre à Ratisbonne, est nommé ministre plénipotentaire pour Copenhague à la place de M. de Philosophov qui a le malheur d'être mélancolique dans le plus grand degré et qui insiste sur l'idée de partir pour Jérusalem y faire sa dévotion.

Sa Majesté Impériale quittera demain Péterhof, et Monseigneur le Grand-Duc après-demain, pour se rendre à Tzarskoé-Sélo où Sa Majesté et Son Altesse passeront peut-être tout ce mois-ci. On dit que le Grand-Duc après son retour en ville aura des gentilshommes de la chambre de Sa Majesté pour son service. Другого двора особливаго, какъ слышно, не будеть, а о свадьбъ совсемъ не слышно.

1081. Княгиня Наталія Александровна Репнина—кн. Александру Бор. Куракину.

1772 г. августа 17. Петербургъ.

Правда, что я должна отвътомъ на два твои письма, дорогой князь Александръ Борисовичъ; не думай, чтобы лъность
моя тому была причиною, а мои собственныя хлопоты или,
лучше сказать, неудовольствія отъ сего отвели. Я признаюся
тебъ; что твое первое письмо меня раздразнило, и я ничего
по твоей просьбъ Никитъ Ивановичу не говорила. Однакоже, какъ говорится, ты не пронялся, и самъ къ нему отозвался точно съ тою же просьбою, и думаю, — отвъть получиль
неутъшительный.

Позволь себъ сказать: кажется, ты предвидъть могъ, что твоему покровителю будетъ твоя просьба непріятна, знавши его образъ мыслей. И для чего не повиноваться его волъ? Если-бъ онъ считалъ за нужное тебъ здъсь быть, то бы, конечно, не дождавшися твоей просьбы, самъ привезъ тебя сюда. Повърь мнъ: время не ушло, будешь еще дежуритъ довольно, и много здъсь твоихъ товарищей, которые желали бы быть на твоемъ мъстъ, да не всъ имъютъ Никиту Ивановича, или, лучше сказать, никто! А потеряннаго времени возвратить неможно будетъ никогда.

На меня всегда считать можешь: я тебѣ, конечно, искренній другь, желаю тебя видѣть счастливаго, а во-первыхъ, достойнаго, однимъ словомъ, желаю въ тебѣ найти отца твоего. Думаю, что лучше пожелать тебѣ не могу, и оттого, что тебя люблю, правду тебѣ и сказываю.

О себъ скажу тебъ, мой другъ, что я очень нездорова: съ начала самаго лъта имъю лихорадку и до сихъ поръ не могу избавиться. Съ другой стороны, князь Николай Васильевичъ все неможеть: топерича у водъ шпаскихъ. Матушка осталась здъсь до перваго пути, а тамъ ъдеть въ Москву. Братья твои всъ здоровы; князь Степанъ въ Варшавъ, Алеша учится хорошо и имъетъ достойнаго гофмейстера, который имъ

доволенъ. Мои дъти всъ тебъ кланяются; Полякъ добръетъ очень, подумай, что уже онъ верхомъ ъздить изрядно; я его представляла великому князю, и они очень другъ другу полюбились.

1082. Князь Александръ Бор. Куракинъ-гр. Никитъ Изановичу Панину.

1772 г. августа 20. Парижъ.

Je me trouve obligé de vous exposer aujourd'hui l'état de ma bourse. M. de Saldern a reçu en deux reprises 22493 florins, et en ayant rabattu 888 qui lui étaient dus pour mon séjour de Leyde, il en est resté 21605. De ceux-ci 16 mille ont été d'abord destinés aux frais du voyage, et les autres 5605 florins pour ma propre personne; j'en ai employé 4191 aux petites emplettes relatives à mon habillement. J'ai eu besoin pour mon argent de poche, depuis le premier octobre, jour de notre départ de la Hollande, de 1188 florins; sous cet article est compris tout ce que j'ai dépensé pour lavage, frisure, chaussure, livres, papier, rafraîchissements et mille autres bagatelles qui s'offrent tous les jours, qu'il m'est impossible de détailler ici, mais qui sont exactement notées dans mon livre. Ces deux sommes réunies, l'une de 4191, l'autre de 1188, forment 5379 florins; ainsi vous voyez, Monseigneur, combien peu j'en ai pu conserver, et si j'ai été follement prodigue. Je doute que vous trouviez extraordinaire qu'il m'a fallu pendant une année pour mes dépenses journalières à peine 600 roubles. Daignez songer à ce que vous m'accordiez au sein de ma famille.

Le séjour, que je dois encore faire par vos ordres dans les pays étrangers, vous est mieux connu qu'à moi. J'ai à voyager près d'un an, et les 226 florins ou 113 roubles qui me restent pour mes petites dépenses, comme vous le sentez parfaitement, ne pourront guère me suffire que pour quatre à cinq mois, et ce devra être avec l'observation de l'économie la plus sévère.

## 1083. Профессоръ Пестель—кн. Александру Бер. Куражину.

1772 г. сентября 3. Лейденъ.

Je suis pénétré des bontés que vous continuez toujours de me témoigner, et vous en ai une obligation infinie. Vous étant trop attaché, mon Prince, pour vous souhaiter du mal même momentané, je sens pourtant que mon amour-propre n'est pas indifférent à vos moments d'ennui, pourvu qu'ils vous puissent engager, comme ils ont fait dernièrement, de m'écrire. Vous m'avez tracé l'intérieur de votre cœur, agréez, mon Prince, que pour un retour de sincérité je vous ouvre le mien. Ne me croyez pas assez pédant ou assez vieux que d'être insensible aux plaisirs du monde. Votre naissance et votre destination vous engageraient à les aller connaître, même si le printemps de votre âge ne vous y portait point.

Paris est le séjour des plaisirs, dont le grand monde est ébloui. Voilà ce qu'on y appelle vivre. Voilà la source de la subsistance d'une infinité de gens, qui autrement se trouveraient dans un état déplorable et qui, pour leur propre intérêt, ne font qu'entretenir et varier leur goût pour les amusements. Le sexe qui a autant d'esprit que de vivacité cherche à plaire; ne fût-ce que par ambition, l'homme se fait un point d'honneur de lui plaire; la nature, ranimée par des charmes la plupart plus artificiels que naturels, se mêle du jeu, et on croit pendant quelques années vivre dans le paradis terrestre. Tout cela contribue beaucoup à inspirer à plusieurs voyageurs un dégoût pour leur patrie; étant de retour, la moindre difformité dans les mœurs, qui leur paraissent les uniques modèles d'une vie agréable, les ennuie, et la demeure dans le sein de leurs concitoyens leur paraît une espèce de prison.

Voici, mon Prince, les suites, quand on s'attache trop aux amusements de la capitale du monde, qui est sûrement la capitale du règne des plaisirs. Je vois ces suites plus souvent que je ne voudrais. Jugez vous-même, mon Prince, si un attachement

si fort vous puisse convenir. Appelé par votre nom et par l'attente qu'on a de vous de ne rester jamais dans une médiocrité obscure, votre carrière sera glorieuse, si vous jouissez du monde sans succomber aux gênes des plaisirs. En dix ans la plupart vous paraîtront fades; en les cherchant trop dans cet intervalle, vous manquerez d'autres sources d'un agrément solide et grand, qui vous sera un contentement infini et rendra votre nom respectable aux gens qui pensent. Il vous arrive peut-être, mon Prince, de souhaiter et d'être empêché de jouir, et cet état de dépendance vous fera quelquefois gémir. Mais, mon Prince, vous êtes dans un pays, dont le maître a déclaré très souvent qu'il était quelquefois dans une impuissance heureuse de faire ce qu'il voulait. La considération de l'avenir, et même d'un avenir heureux, sera toujours un antidote fort et suffisant contre ces moments de dépit.

Vous dites, mon Prince, que la gloire n'était qu'une fumée. Je l'avoue, si on l'envisage d'un seul côté. Mais, mon Prince, l'homme est un animal d'habitude. Qu'est-ce qui nous empêche d'avoir le cœur aussi sensible à l'approbation des gens qui nous estiment, qu'aux œillades d'une belle femme? Celles-ci ne font qu'un plaisir passager et momentané, celle-là fait un agrément durable et est un aiguillon très fort de faire beaucoup de bien. Vous avez un mentor éclairé qui vous aime. Une année passera comme autant de jours, et alors vous recueillerez les fruits d'avoir suivi ses conseils.

1084. Князь Александръ Бор. Куракинъ-графу Петру Ивановичу Панину.

1772 г. сентября 7. Парижъ.

Милостивый государь дёдушка. При отъёзде моемъ изъ сей сколь славной, столь же и великолёпной столицы, не хотёль первёйшаго упустить случая, не возобновивъ вамъ всё сердечныя мои и навёкъ непоколебимо сохраняющіяся любви и благодарности поползновенія. По первымъ нашимъ предпріятіямъ дарживь ва. «. А. Буравива", ви. ут.

николи бы здёсь столь долго не остались, но побудило наск къ тому единственное ежедневныхъ отъ плоскихъ глистъ Николая Петровича происходящихъ припадковъ попечене. О началё, приращеніи и теперешнемъ его, котя мало опасной, но пребезпокойнёйшей болёзни положеніи несомнённо уже извёщены. Надобно признаться, что прямое въ его лётахъ несчастіе съ толикимъ страдать упорствомъ, а особливо ничёмъ онаго не заслужа. По расположенію нашего естества, внутреннія наши чувства необузданно надъ всею владычествують внёшностью: испытаннёйшій мудрецъ тщетно въ подобномъ случаё собою преодолёвать старается, а больной человёкъ, до сей твердости духа еще не достигшій, неоспоримо ничего съ участіемъ вкушать и къ какимъ бы то ни было предметамъ примёчаніе свое обращать не можетъ.

Теперь отправляемся прямо въ Швейцарію, уваженіемъ наступающей осенней слякоти и должнаго любопытства сію добродетельною своихъ обитателей суровостью и странными своими мъстоположеніями достопамятную узнать землю. Оттуда воротимся въ южныя сего государства провинціи, общимъ признаніемъ, прелестивищими натуры дарами украшенныя. Способнъйшее къ познанію оныхъ время будеть мъсяца черезъ два: лътомъ жестокими обезпокоены жарами, а когда другія страны всёхъ своихъ зимними строгостями лишаются украсъ, тогда представляють еще оныя всв весеннія пріятности. Изъ оныхъ обратимъ нашъ путь чрезъ ніжоторые знаменитійшіе німецкіе дворы къ Віні, гдъ пробывъ нъсколько и не останавливаясь болье, со всевозможною поспъшностью нашу любезную и мною столь давно втунъ желаемую достигнуть отчизну стараться будемъ. По на шему счету, какъ и по последнему отъ посла изъ Варшави полученному письму, всё наши путешествія къ последнимь будущаго іюня м'всяца числамъ въ окончаніе приведены быть должны. Вспомните, милостивый государь, всегдащнія мои желанія, взойдите въ радостный мой восторгь: чрезъ годъ осчастливлюся васъ видёть, облобызать и о всемъ внутренно чувствуемомъ самолично удостовърить; однимъ словомъ, я на верхъ своего буду благоденствія.

Чувствительность моя сердечная, не знавъ большаго мученія непрерывныхъ моихъ о здоровь драгоцівню любимаго друга и пріятеля безпокойствъ, безъ малейшаго, признаюся, вижу соболъзнованія, что предпринимающееся наше по полученнымъ дальнимъ приказаніямъ Италію объвадить совсвиъ исчездо намъреніе. Сіе отечество всъхъ цвътущихъ художествъ, думаю, более или, лучше сказать, надъ нашимъ только въ разборе оныхъ дъйствуетъ вкусомъ, а не надъ сердцемъ или разумомъ. Въ ономъ, по общему мнвнію, о пріобретеніи себе полезныхъ совершенностей старающійся мало къ своему найдеть наученію, а, напротивъ того, любопытный весьма много къ насыщенію первенствующей страсти своей. И заключить осмеливаюся, что Италія, своими многочисленными достопамятствами вниманіе и похвалы всёхъ равномёрно заслуживая, не инако видима быть должна, какъ отдохновеніемъ послів тяжкихъ трудовъ въ врівлыя уже льта, когда человькъ своими глядьть глазами привыкъ, собственными себя вести правилами и собственными же, а не чужими, разсуждать мыслями.

Позвольте, милостивый государь, вась о дёлаемыхъ мною [наблюденіяхъ] о политическомъ государствъ положеніи, о промышленничествъ, о способностяхъ, о нравахъ и обычаяхъ народовъ въ отсутствіи не увъдомлять. Предоставляю себъ, по своемъ возвращеніи, съ нужною оное учинить обширностью.

1085. Князь Александръ Бор. Куракинъ-цесаревичу Павлу Петровичу.

1772 г. сентября 7. Парижъ.

Jamais je n'ai commencé de lettre avec plus de timidité. Je dois rendre compte à Votre Altesse Impériale des petites observations, que j'ai pu faire sur le caractère et les mœurs des Français. Daignez les lire avec indulgence et les recevoir avec bonté. J'avoue que l'entreprise est au-dessus de mes forces, mais je n'aspire pas à la palme d'écrivain, je ne prétends

qu'à la seule consolation de vous convaincre de la réalité de mon attachement. Voyez en moi le sujet fidèle, soumis, respectueux, mais surtout distinguez l'âme tendre qui vous a consacré toute sa sensibilité.

La France d'un aveu unanime est un pays délicieux. Sa situation est avantageuse, le ciel y est beau et le sol fertile. Les provinces méridionales offrent le spectacle d'un printemps continuel, et dans celles qui sont situées vers le nord on méconnaît les rigueurs de l'hiver. Cette température influe également et sur les productions de la terre, et sur le caractère national. Les fruits les plus délicieux, les moissons les plus riches semblent promettre au cultivateur l'abondance et toutes ses suites précieuses. Comblé des bienfaits de la nature, il devrait effectivement en jouir, si moins accablé d'impôts et de vexations il pouvait se flatter de ne pas être troublé dans les droits de propriété et dans le produit de ses propres travanx.

L'agriculture languit dans une espèce d'enfance. Tous ceux qui ont été préposés jusqu'ici à l'administration publique n'en ont point encore fait un objet digne de toute leur attention. Colbert, ce grand ministre, fit la même faute; il la négligea, donnant tous ses soins à faire prospérer les manufactures, les fabriques qu'il multiplia dans les principales villes du royaume. Il augmenta dans sa patrie le luxe, il donna à ses compatriotes le goût de la dépense et leur fit connaître de nouveaux besoins, sans songer à perpétuer les moyens d'y satisfaire. Au lieu d'extirper jusque dans ses racines la tige du mal les disgrâces précédentes avaient laissé à la France, il se contenta d'en pallier les sinistres effets et par son zèle à veiller aux arts mécaniques il perdit de vue l'art nutricier, le plus intéressant de tous, celui qui est le plus ignoré, le moins protégé, et cependant le véritable germe de la félicité des peuples. Colbert, échauffé par un génie aussi vaste qu'actif, le tourna malheureusement vers des objets dont le succès plus prompt et plus brillant aurait dû former la fin plutôt, et non le commencement de ses opérations.

Ceux qui lui succédèrent, loin de corriger des abus que peut-être il n'avait point touchés de dessein prémédité, saisis d'une admiration aveugle pour la supériorité des talents de leur prédécesseur, ne créèrent point, mais se trainèrent servilement dans la route qu'il avait tracée. Il faut dire à l'excuse des uns et des autres que les calamités continuelles du temps ont pu être des entraves à l'exécution de leurs desseins salutaires. Présidant aux finances et obligés souvent de fournir au roi des sommes qui excédaient ses revenus ordinaires, ils devaient naturellement se complaire à inventer des sources toujours renaissantes et propres à les tirer d'embarras; l'avantage du moment leur faisait illusion sur l'avenir. Mais si c'est un mal qui existe, il n'est pas irréparable: que la France goûte quelques années les douceurs de la paix, que le gouvernement porte ses regards sur cette partie jusqu'à présent abandonnée au jeu du seul hasard, alors on verra disparaître subitement ces ravages funestes, opérés par différentes causes. La misère fera place à l'opulence, et les plaintes et les gémissements des sujets seront changés en chants d'allégresse. Les libéralités de la terre y concourraient de leur côté bien plus encore que l'encouragement des dépositaires de la volonté du prince.

Certains calculateurs prétendent que la France pourrait nourrir de son propre blé près de 43 millions d'habitants, et elle n'en a actuellement qu'entre dix-sept et dix-huit. De ce superflu il lui serait aisé d'entamer avec ses voisins un commerce jusqu'ici inconnu et qui lui produirait une source féconde de richesses. Plus d'une raison contribue à cette inertie présente où se trouve l'agriculture. Tant de campagnes fertiles restent en friche parce que les préjugés ne leur arrachent que trop de bras utiles. L'aiguillon de la guerre, qui agit si puissamment dans le cœur des Français, en engage une quantité à abandonner l'héritage de leurs pères pour courir après un fantôme de gloire. Ces établissements, qu'inventa le luxe et que soutient l'industrie, en enlèvent autant. Il faut y ajouter aussi le grand nombre de ceux qui, dominés par l'indigne attrait d'une lâche

oisiveté, préfèrent de végéter dans les murs d'un cloître, ou bien de devenir les fléaux des bonnes mœurs, en circulant dans les villes, esclaves odieux des plaisirs et des fantaisies des gens opulents. Un caprice impardonnable de l'usage, qui proprement n'est qu'un écart de l'esprit, fait considérer ici cette portion des citoyens, la plus utile et la plus nombreuse, comme la plus vile et la plus abjecte. Une espèce d'avilissement est attachée au métier de laboureur; et qui ne conviendra point que l'opinion, que nous savons que les autres ont de nous, influe prodigieusement sur la nature de nos actions? Tous les hommes ne sont point nés philosophes, ils le deviennent par l'étude. Comment donc prétendre que ceux, qui par leur état même sont et doivent être les plus ignorants, soient les moins soumis à l'empire despotique de notre amour-propre?

Le commerce forme une branche principale des richesses de la France. Non seulement toute l'Europe, mais aussi plusieurs des peuples les plus éloignés sont tributaires de ses excellentes productions, aussi bien que de l'industrie ingénieuse de ses habitants. Cependant il devrait être infiniment plus étendu, si la marine se trouvait sur un pied assez respectable pour protéger le commerçant. Le pays gagnerait au double, si les Français trafiquaient partout par eux-mêmes; actuellement ils délivrent leurs marchandises aux Hollandais, qui, la transportant plus loin, recueillent aussi le premier gain. Le caractère national, si j'ose le dire, est encore un obstacle à une extension trop progressive du commerce. Vifs, pétulants, impatients, ils languissent déjà après l'instant où ils peuvent jouir de la récompense de leurs peines. Un gain sûr, rapide et quoique peu important les tente beaucoup plus que la fortune la plus considérable, aperçue dans le lointain et dans les tourments de l'incertitude. Avec un esprit plus subtil, mais moins fait aux spéculations profondes et peut-être moins constant dans les adversités, ils ne peuvent jamais marcher d'égal sur ce point avec nos deux nations maritimes. Il est d'ailleurs de l'intérêt de celles-ci de

les contenir toujours dans une espèce de dépendance, qui ne leur permette point de hasarder un trop grand essor.

Ce sont les gros négociants qui doivent porter le commerce d'un Etat à un degré florissant; il faut qu'ils sachent préparer les évènements et les diriger, pour en assurer le succès. Une âme élevée leur est tout aussi nécessaire qu'un grand esprit de combinaison. Sans se roidir imprudemment contre les circonstances, ils sont obligés souvent d'abandonner à la fragilité de la fortune et à la fureur des flots tous les biens qu'ils possèdent; une réussite fortunée couronne bientôt ces tentatives courageuses. Si le Français ne se sert point des mêmes moyens; ce n'est pas par indifférence pour les dons de Plutus, peut-être la soif de l'or agit-elle aussi fortement sur son âme; mais il ne peut jouir de tous les avantages inestimables qui découlent de cette précieuse liberté, que font éclore le gouvernement républicain des Provinces-Unies et la constitution excellente de celui de la Grande-Bretagne.

En France il y a peu de négociants, et beaucoup de marchands. Chacun se borne à pouvoir maîtriser son petit commerce selon les changements éphémères, qui arrivent et dans le système politique et dans la mode. Les abus en sont très faciles à corriger. Il s'agit seulement de tourner plus vers le grand des vues, qui jusqu'ici ne s'étendent guère au-delà des limites étroites de leur patrie.

La marine, qui doit son existence au génie transcendant du cardinal de Richelieu, commence actuellement à se relever de cet état de dépérissement où l'avait plongé le trop paisible Fleury. Les Anglais lui portèrent les derniers coups dans la dernière guerre. A dire vrai, jamais elle n'a été si florissante qu'elle aurait pu l'être. La Cour a sans cesse à combattre le préjugé dominant et presque indélébile, que le service de mer n'est ni aussi honorable, ni aussi avantageux que celui de terre. La noblesse, dominée à sa honte par cette prévention futile, dédaigne de s'appliquer à la navigation, et par ce besoin d'officiers éclairés cette branche essentielle des forces du royaume

n'a pu que se flétrir et se dessécher. Les grandes cessions au-delà des mers, faites à l'Angleterre dans les deux mondes par la paix de Fontainebleau, doivent être regardées comme très pernicieuses au rétablissement et à la perfection de la marine. Les navigateurs, n'ayant plus la même vocation de faire d'aussi longs trajets, ne peuvent acquérir cette expérience étendue qui pour ainsi dire constitue la base de leur métier; ils sont obligés de se borner à la Méditerranée et à quelques autres excursions de peu d'importance. La nouvelle acquisition de la Corse fait espérer d'y avoir trouvé une pépinière de bons matelots. On dit les Corses familiarisés avec les ondes, ainsi que nous pourrions l'être avec nos champs. Le calcul ordinaire détermine la marine présente à 60 vaisseaux de ligne, sans comprendre les frégates et autres bâtiments armés.

Quant à l'armée, elle s'est établie graduellement jusqu'à ce que sous Louis XIV elle est parvenue à être la terreur des puissances européennes. Ce prince a commencé le premier à entretenir des troupes aussi nombreuses en temps de paix qu'en temps de guerre. Dévoré des chimères de l'ambition et soupirant après l'immortalité, il entretint ses voisins, pendant tout son règne qui fut si long, dans des angoisses continuelles. La nécessité les força d'imiter son exemple et, pour ne pas être victimes de son activité, d'établir des troupes toujours subsistantes. L'abus du temps dégénéra en coutume; à présent nous voyons l'Europe inondée de gens armés, et ce qui devrait contribuer à éteindre le feu de la guerre ne sert qu'à l'attiser avec une plus grande violence.

L'armée française redoutable par le nombre de ses troupes l'est encore infiniment plus par leur valeur personnelle. Je doute que le point d'honneur puisse être porté plus loin que parmi le soldat français: incapable de commettre une lâcheté, il ne vit, il ne respire que pour sa gloire et la défense de sa patrie. Cependant il faut avouer que ce même point d'honneur, si admirable dans ses effets, en produit d'autres aussi très désavantageux. Celui qui porte le mousquet s'émancipe jusqu'à croire

qu'il possède tout autant de pénétration que ceux qui le commandent. Quand il reçoit des ordres, il n'obéit pas aveuglément comme il le doit, mais il en raisonne et en porte des jugements souvent nuisibles à cette subordination, l'âme du service militaire. Dans les batailles, intrépide au premier choc il ne sait point vaincre la résistance de l'ennemi, et une fois subjugué par la peur, rien ne le rappelle plus à son devoir; la fuite est le seul salut qu'il cherche.

On compte actuellement 150 mille combattants effectifs, outre la milice qui au moindre signal doit se ranger sous le drapeau. Les besoins de l'Etat ont engagé d'en réformer depuis quelques années pour le moins le quart. Le duc de Choiseul a tâché durant son ministère d'y introduire la discipline, les manœuvres et même jusqu'aux minuties prussiennes. Ces innovations n'ont pu s'accomplir sans de grands murmures de la part des anciens routiniers. Sans vouloir approfondir le bien qui devait en résulter, ils n'envisageaient que l'odieux de se conformer à des usages puisés dans une source étrangère. La constance, avec laquelle on a pressé l'exécution de cette réforme si nécessaire, a non seulement prévenu, mais même étouffé tous les mécontentements qu'elle avait causés. Les maîtres de l'art prétendent que les troupes françaises sont à présent de beaucoup supérieures à ce qu'elles ont été, tant par la précision de leurs évolutions, que par la subordination qu'on commence à leur faire connaître dans toute sa rigidité. Il y en a fort peu ou presque point dans l'intérieur du royaume; elles sont distribuées en quartiers sur les frontières et particulièrement sur celles de l'Allemagne. La vie des garnisons ici n'est rien moins qu'oisive; on les tient continuellement en haleine et dans tous leurs exercices on cherche à leur retracer l'image de la guerre et à les y accoutumer.

Comme les mœurs des officiers se ressentaient des tristes suites des ravages du luxe, le duc de Choiseul, en citoyen zélé et en ministre habile, songea sérieusement à réprimer ces désordres. Il ordonna que dorénavant aucun d'eux n'osât paraître en public

qu'avec son uniforme. L'ordonnance était excellente: elle allait avoir son effet, lorsque le prévôt des marchands vint représenter au nom de la ville de Paris, que par là son plus grand débit étant interrompu, elle ne pourrait plus continuer à payer au roi les mêmes impôts. Ces remontrances firent impression, et on oublia le grand but de ne vouloir confier la défense de l'Etat qu'à des gens aguerris, ennemis de la mollesse, et non à des sibarites. La mode a tellement su captiver les penchants frivoles de la nation par son pouvoir tyrannique, qu'elle ne trouve ni des indociles, ni des rebelles. Dans les villes, surtout dans la capitale, personne n'ose se faire voir avec décence, que sous l'habit d'un homme du monde; ce n'est que dans les garnisons qu'un militaire n'a point à rougir de son état honoré partout autant qu'il est honorable. Aucune armée ne possède plus de généraux, mais ils ne font point de grand vide dans le trésor royal; peu d'entre eux reçoivent des appointements, ce n'est que quand ils sont en exercice qu'ils en obtiennent de fixes.

Un autre mérite que M. de Choiseul s'est acquis envers cette partie de son ancienne administration, c'est d'avoir anéanti les prérogatives que donnaient jadis l'ancienneté à l'avancement. A présent on ne suit plus l'ordre du tableau, c'est le seul mérite qui en décide; l'émulation en est devenue plus forte, les recommandations plus circonspectes et les récompenses plus éclatantes. Il reste encore un abus considérable à déraciner: c'est la vénalité des régiments, qui quelquefois s'étend aux simples compagnies. Le malheur des temps a engendré cette coutume pernicieuse; souvent on voit une jeunesse ignorante, inexpérimentée et n'ayant de mérite plus solide qu'une bourse bien garnie, usurper sur le talent des dignités qui en constituent le seul et unique prix.

Le marquis de Monteynard, nouveau ministre de la guerre, vient d'établir parmi les soldats une distinction très louable et qui sera d'une utilité évidente au service du roi. Anciennement ils avaient beau prodiguer leur sang pour leur patrie et se sacrifier toute leur vie à sa défense, ils restaient confondus dans la foule. On a inventé un moyen de leur témoigner la

reconnaissance du souverain, en intéressant leur gloire personnelle. Les marques distinctives qu'on leur accorde sont relatives à leur ancienneté dans le service, et on les leur confère avec toute cette pompe et tout cet éclat extérieur qui en relèvent encore le prix.

La noblesse en France est très nombreuse. C'est un corps respectable aussi bien par son antiquité que par les vertus et la célébrité qui caractérisent les aïeux de plusieurs familles. On distingue la noblesse d'épée de celle de robe. Quoique toutes deux également illustres, la dernière ne se consacre qu'aux fonctions de la magistrature et n'aspire à rien de plus, tandis que la première accumule sur sa tête tous les honneurs, toutes les dignités qui peuvent allumer l'ambition. Parmi la robe, les familles se soutiennent avec un éclat moins interrompu; les gros biens qu'elles sont censées posséder, l'ordre et l'arrangement de leurs affaires contribuent à les préserver de leur ruine.

Le titre de duc et pair est le seul de tous ceux qui décorent la noblesse d'épée, qui aille à conséquence. Celui qui en est revêtu a par là-même droit de séance au Parlement, réputé Chambre des Pairs; il jouit de toutes les distinctions qui s'accordent à la Cour, et si le cas arrivait que les Etats-généraux fussent assemblés, il est un des représentants nés de la nation. Le roi confère encore les dignités de duc héréditaire et de duc à brevet, mais ce sont des titres qui ne donnent des prérogatives qu'à la Cour du souverain, et non devant la nation assemblée.

Les noms de comte et de marquis sont quelquefois attachés à des terres, le plus souvent cependant ils sont assez arbitraires. On voit nombre de financiers, qui au moyen de leur argent s'acquièrent les dépouilles des plus grandes maisons, mais ces hommes nouveaux n'en sont pas plus estimés; on sait distinguer leur prix intrinsèque à travers ce faux-brillant, dont ils cherchent à éblouir. Les dettes qui accablent les seigneurs français et leurs affaires si souvent délabrées les engagent à être moins

scrupuleux sur leurs alliances, qu'on l'est d'ordinaire dans d'autres pays; le seul intérêt les guide, tout parti leur est convenable, pourvu qu'il remplisse le vide creusé par leurs profusions et toujours ce n'est pas la personne, mais son bien qu'ils épousent. L'impardonnable légèreté, dont on traite ici les devoirs sacrés de l'hymen, est une preuve triomphante de cette corruption générale, où se trouvent actuellement les mœurs. Quel sinistre spectacle pour la partie sensée de la nation! Quel présage odieux! Les exemples des temps passés attestent que les mœurs ne se dépravent que pour un bouleversement subit de l'harmonie sociale.

On doit attribuer ces effets déplorables à la mauvaise éducation de ceux, qui par leur naissance et leurs obligations, sont destinés à servir de modèle à la multitude. Malgré tant de grands hommes qui ont épuisé leurs génies à épurer la raison de leurs concitoyens, à leur démontrer l'utile influence des sciences sur tous les évènements de notre vie, ils ne sont parvenus qu'à leur donner un vernis des vertus, qui n'a servi qu'à tempérer la contagion dont ils étaient intérieurement infectés. On ne cherche ici qu'à donner au corps toutes les graces, sans s'embarrasser de la culture des deux facultés essentielles de notre être. Les parents, ravis des manières aisées de leurs enfants, s'en félicitent et ne les approfondissent pas davantage. On oublie de former des hommes, on ne fait que des automates futiles, insipides, à qui l'arrogance tient lieu de mérite, la fadeur d'agréments et la présomption de savoir et de connaissances. C'est là l'illustre pépinière dont on doit tirer ces citoyens éclairés, qui doivent présider aux destins de la patrie, assister de leurs lumières le monarque, l'aider à supporter le poids du gouvernement et exécuter ses volontés. Tout ce qui arrive ne peut plus étonner, dès qu'on connaît ainsi les principaux moteurs des fastes de l'Etat.

J'ose attribuer cette funeste décadence à la vénalité des emplois et aux faveurs trop faciles de la Cour. Il suffit d'être riche pour risquer des prétentions sur les dignités les plus éminentes. Sans mérite, sans connaissances, sans capacité, on est jugé le plus digne dès qu'on répand avec profusion ce précieux métal, qui peut amollir ces âmes assez viles et assez lâches pour en être tentées. Il y a encore des charges héréditaires par différentes conventions qui, souvent aussi honorables que lucratives, sont exercées par des jeunes gens qui à peine peuvent en connaître les fonctions, de façon que ce qui s'obtient ailleurs comme une récompense du zèle et des services rendus n'est ici que l'objet d'un indigne trafic. La rapidité, avec laquelle la jeunesse parvient à faire sa fortune, l'aveugle sur les qualités qui y sont requises. Entretenue dans cette coupable cécité par une foule de subalternes qui y trouvent leur compte, elle n'en secone jamais le joug odieux et, réduite à voir par les yeux et à se conduire par les idées d'autrui, il lui manque jusqu'à la première teinture des affaires.

Une seconde cause principale découle des vastes prérogatives attachées à l'ainesse. Excellentes, puisqu'elles remplissent le but de leur institution qui est de maintenir la splendeur et l'opulence dans les familles, elles dérogent à l'humanité et sont absolument contraires à tous les droits naturels. Quelle injustice pour des parents, dont la première vertu doit être une âme tendre et sensible, de priver des enfants, également nés de leur sang, de leurs biens légitimes pour les donner exclusivement à un seul! Si cette préférence servait encore d'amorce aux ainés aux grandes et belles actions, elle produirait du moins un effet louable et utile; mais malheureusement elle ne les excite qu'à satisfaire tous les délires d'une imagination embrasée, qu'à fomenter toutes les séditions de leurs passions turbulentes; elle les fait incliner à tous les vices qu'engendre une fainéante mollesse, et elle les autorise à ne pas rougir du nom humiliant de citoyens aussi oiseux qu'inutiles. Les puinés, qui n'ont à envisager dans la fortune qu'une dure marâtre, ne possèdent que deux moyens pour se soustraire aux bienfaits pesamment accordés de leur atné, c'est de se faire jour à la pointe de leur épée par une supériorité de talents, ou bien de trouver un établissement avantageux sous les auspices de l'amour et à la face de l'autel. Une éducation négligée est ordinairement un obstacle à leurs tentatives, et celui, qui est assez heureux par sa constance et ses travaux de vaincre ces difficultés presque insurmontables, montre suffisamment que la nature plus compatissante avait déjà mis en lui le principe du grand.

L'état ecclésiastique est encore pour les puinés un asile plus doux, plus sûr, plus consolant. Avec moins de peines ils obtiennent plus de respect et de vénération, ils se rendent les arbitres pacifiques des consciences, et sur un chemin semé de fleurs ils arrivent à posséder plus de tranquillité, d'éclat et de biens. L'Eglise est une mère tendre qui leur tend ses mains bienfaisantes; elle les reçoit dans son sein, et sous sa protection imposante ils parviennent au comble des grandeurs humaines. Ils n'ont besoin ni de se faire au choc dangereux des orages fréquents de la Cour, ni de partager les fatigues et les dangers du soldat, ni de vieillir au milieu de la poussière de leurs livres, soit pour se faire un vain nom, soit pour se procurer plus de commodités et d'aisance.

Pasteurs tranquilles de troupeaux soumis, ils n'ont qu'à goûter toutes les douceurs, tous les plaisirs de cette abondance que leur assure la crédule docilité de leurs brebis. De la candeur, de la probité, une foi sans fanatisme, un zèle sans superstition et quelques lumières relatives à leur état, voilà tout ce qu'on exige d'eux. Il est vrai que la plupart, au lieu d'être scrupuleux à observer ces règles si simples et primitives par cette humilité apostolique qui devrait être la base de toutes leurs actions, s'en écartent sans pudeur et sans remords. Parés de la mitre et de la crosse, ils se croient pétris d'un limon plus pur que le reste des hommes, interprètes de la parole divine, supérieurs aux plus grands et affranchis de toute puissance temporelle. L'expérience prouve que toutes les passions en général et surtout l'ambition gravent de plus profonds sillons dans la solitude des cloîtres qu'au sein des dissipations du grand monde.

Le clergé en France est sur un très grand pied: révéré par le vulgaire, ménagé par les gens éclairés et caressé par le souverain, il sait arracher de tous ces démonstrations extérieures qui constituent la considération interne. Possesseur de très gros biens, il jouit de toutes les facultés d'être redoutable. Plus de 300 millions de rentes, lui facilitant les moyens de tout enfreindre, lui en assurent une longue impunité. L'autorité royale s'abstient de toucher à ses arrangements économiques; tout ce qui appartient au sacerdoce est réputé trop sacré pour pouvoir être en proie à la cupidité profane. La Cour se contente d'exposer de temps en temps ses besoins au clergé assemblé, et celui-ci, après quelques délibérations assez inutiles, souscrit ordinairement à ses désirs, en lui accordant un subside sous le nom de don gratuit; celui de cette année montait à 12 millions.

L'Eglise gallicane a de très grandes immunités. Elle est plus indépendante des papes que le reste de la catholicité. Elle méconnaît ses qualités infaillibles et plusieurs des points principaux de son autorité spirituelle. Dans le siècle dernier les affaires s'aigrirent au point qu'elle fut prête de rompre ce peu de liens qui existent encore, ne voulant dépendre que de ses propres synodes. Le pouvoir du pontife est tellement limité qu'aucune de ses bulles, de quelque nature qu'elle soit, n'est admissible qu'après avoir passé la censure préliminaire du Parlement. Cette louable coutume a été établie par édit du roi, pour empêcher les progrès dangereux de la puissance monacale, toujours prompte à se déborder depuis que la fameuse constitution Unigenitus jeta tant d'étincelles de discorde, qui bientôt et sans la vigilance particulière du ministère auraient embrasé tout l'Etat. On traite avec la cour de Rome conformément au concordat, conclu entre Léon X et François Ier, qui se donnèrent mutuellement ce qui ne leur appartenait pas. Le roi a le droit de nomination à tous les évêchés et à tous les bénéfices; le pape confirme simplement et sans contester les sujets nommés.

Il est connu que la France est un royaume monarchique. Depuis l'extinction des anciens fiefs, son gouvernement a souvent changé de face. En le suivant graduellement, on remarque de la part de la Cour un système presque toujours suivi de s'approprier le pouvoir absolu. Louis XI commença à y aspirer avec moins de retenue que ses prédécesseurs et en fraya une route nouvelle. Richelieu, grand homme d'Etat, mais cruel, fit respecter les volontés de son maître, le glaive à la main et en rougissant les échafauds du sang des sujets trop ardents à défendre leur cause. Louis XIV sut se faire obéir en se faisant admirer, et les révolutions arrivées de nos jours sont trop récentes pour qu'il me soit nécessaire d'en retracer ici la marche et les motifs. Quoique toute la forme du gouvernement réside principalement en l'unique personne du roi, elle ne laisse pas d'être très compliquée à l'égard de ses différentes cours souveraines; pour y voir clair, il faut avoir fait une étude particulière de la science du barreau.

Les parlements sont les premiers tribunaux de la nation et les plus augustes par l'annihilation des Etats-généraux. Ils jugent toutes les causes civiles et criminelles. Organes des lois, ils prétendent être la puissance intermédiaire entre le trône et les sujets. C'est dans leurs seins que les monarques déposent leurs intentions. Exécuteurs des ordres du prince, ils sont en même temps les représentants et les avocats du peuple. A celui-ci ils publient sa destinée; au roi ils exposent sa situation, ses calamités, ses ressources. Ne se contentant point de porter de vaines paroles, ils prétendirent, en cas que leurs remontrances restassent sans effets, n'être point obligés de souscrire à des ordres destructeurs, et ce fut par ce principe qu'ils refusèrent en dernier lieu l'enregistrement du fameux édit qui a préparé leur chute.

La dernière réforme vient d'éteindre la vénalité des emplois civils, inventée par le cardinal Duprat, chancelier de François Ier, et tolérée depuis par la nécessité des temps. Envisagée sous cette seule face, elle est sans contredit une des excellentes

opérations du siècle. A présent le roi donne des appointements à tous les présidents, conseillers et autres membres de ses parlements: la stabilité de leurs charges ne relève uniquement que de son bon plaisir. Le remboursement des anciens, auquel la Cour s'est engagée, monte à des sommes très considérables. Si le choix de ces magistrats se faisait toujours avec discernement, le citoyen aurait sans doute tout lieu d'y applaudir, voyant son sort préférablement confié à la vertu éclairée.

Le chancelier, chef de la magistrature, est le premier du royaume après les princes du sang. Il ne peut être pris que de la robe, et par là même il est privé de l'honneur de manger avec le roi et d'aller dans ses carrosses. L'étiquette est assez singulière, que l'homme de confiance du souverain, celui entre les mains de qui il remet ses intérêts les plus chers, sa propre gloire et le bonheur de son peuple, partage ses peines, ses soucis, ses travaux et non les agréments de sa vie privée.

Les intérêts politiques du Royaume, ses relations avec les autres potentats de l'Europe, les opérations de finance, les arrangements de la police générale, la réforme des abus et les dispositions militaires se discutent et se décident dans les différents conseils, où préside le roi en personne, assisté de quelques-uns de sa cour, auxquels il a cru reconnaître le plus de capacité, et de ses quatre principaux secrétaires d'Etat, dont chacun régit son département particulier.

Ceux-ci, interceptant les rayons qui émanent du trône, sont les conservateurs de toutes ses prérogatives et de toute son autorité. Ils distribuent les grâces et les châtiments, ou plutôt ils font le bien et le mal. Pilotes réels du vaisseau public, ce sont eux qui en dirigent tous les mouvements. Leur pouvoir est excessif: le roi, par des motifs qu'il ne m'est ni permis, ni séant d'approfondir, leur abandonne la plénitude de sa puissance; rarement il examine leur conduite et il approuve tout ce qu'ils lui représentent. Si, également habiles, également pénétrés de zèle, ils se donnaient la main pour travailler conjointement au salut de la patrie, quel bien immense en

résulterait incontinent! Mais au milieu de leurs grandeurs ils développent toutes les faiblesses de l'homme, leur élévation laisse mieux apercevoir leur petitesse, et l'intérêt personnel leur fait oublier leurs devoirs et le bien général.

L'état actuel des finances offre un tableau trop déplorable, trop vif, pour que mon faible pinceau puisse y ajouter quelque expression. Les dépenses sont exorbitantes et excèdent de beaucoup la recette. Les menus plaisirs du roi, sa chasse, l'entretien de sa maison et de celle de ses enfants sont autant de gouffres qui engloutissent les deniers du trésor public et servent à la rapacité d'une multitude de subalternes. Les sommes, que prodigue la France pour conserver sa prétendue influence dans les affaires de l'Europe, et la dissipation des ministres pour l'exécution de projets, souvent mal conçus et encore plus mal dirigés, forment aussi un très grand objet ravi à la circulation intérieure. Outre les dépenses nécessaires, qui absorbent déjà les revenus de l'Etat qu'on fait monter à 300 millions. il y en a quantité de superflues. Les supprimer devrait être le premier commencement pour travailler au rétablissement de cette partie délabrée et cependant si importante de l'administration. mais aucun contrôleur général n'ose le tenter: montrer des sentiments patriotiques, ce serait provoquer sa disgrâce. La volonté du maître est que les besoins de sa personne soient satisfaits avant tout et lui parler d'y faire quelques retranchements ne servirait qu'à l'irriter sans succès et sans fruit. Ordinairement on choisit pour mettre à la tête des finances des gens accoutumés à plier et incapables de s'opposer avec fermeté à des arrangements, quoique désapprouvés par leur propre conscience. Le feu primitif de leur zèle évanoui, ils ne songent qu'à se maintenir, en inventant tous les jours de nouveaux moyens qui tournent toujours au détriment du citoyen, victime souffrante de l'inconduite des uns et des autres.

Les plus grandes sangsues du peuple sont les fermiers généraux. La régie de toutes les richesses de l'Etat leur a été abandonnée. On les a établis pour suppléer aux nécessités urgentes. Lorsqu'on manque d'argent, c'est dans leurs coffres qu'on va librement puiser à titre d'avances pour les années à venir. On m'a assuré que le Roi avait déjà dissipé ses revenus jusqu'en 1785. Mais si ces messieurs sont complaisants à ce point envers le souverain, ils s'indemnisent avec d'autant plus de facilité dans le reste. Exacteurs impitoyables du public, ils insultent à ses misères par le faste insolent et le sot orgueil qu'ils étalent. Les commis, destinés à percevoir les revenus royaux, s'acquittent de leurs ordres avec des cœurs de roche; l'infortuné habitant de la campagne, n'ayant que des larmes à leur donner, a le plus à gémir de leur inhumanité.

Cependant il dépend du roi de se rendre par un mot plus riche de moitié. Plusieurs provinces se sont offertes à payer à la Couronne le double de leurs taxes, pourvu que la Cour, cessant de s'en mêler, leur permit de les lever elles-mêmes. Le premier aspect de cette offre est séduisant; néanmoins elle fut rejetée du ministère: l'idée de tolérer des assemblées provinciales le révolta. On préféra de faire obéir aveuglément les Français aux ordres absolus de leur maître, sans leur permettre de se flatter un seul instant qu'ils jouissent des privilèges des nations libres. On craignit les conséquences de ces assemblées qui ont leurs grands avantages et qui peuvent avoir de plus grands abus.

Il me reste à dire un mot sur le caractère national. A beaucoup de pétillant dans l'esprit le Français joint peu de solidité. Mais cette légèreté ne l'empêche point de porter son application sur les sciences les plus abstraites, de les perfectionner en plusieurs points essentiels et d'être récompensé de ces travaux par des fruits aussi glorieux à lui-même qu'utiles à la société. La France a produit de grands hommes en tous les genres; leurs noms célèbres servent toujours de modèle aux talents naissants.

Les arts et les sciences languissaient en France dans la même inertie que dans le reste de l'Europe. Le règne de François I<sup>er</sup> leur fut une époque favorable. Ce prince osa

rassembler les débris de la Grèce dispersés dans l'Italie. Sa postérité, en proie à toutes les fureurs du fanatisme, ne put favoriser leurs accroissements; Richelieu vint et fut leur second restaurateur. Louis XIV, persuadé que la plus grande félicité d'un Etat dépendait de citoyens éclairés, déploya sa magnificence à protéger et à favoriser les progrès de la raison. Animé de ces sentiments, il les fit influer sur tout ce qui l'environnait. Il est toujours du maître de se créer des sujets: Néron était un vil débauché, et Rome fut dissolue; Charles XII était soldat, et la Suède fut militaire; Louis XIV aima les talents, et la France les cultiva et fut savante. Nul règne aussi fécond en génies. Les lettres parvinrent avec rapidité à un degré étonnant de splendeur. La protection du monarque rendit la nature moins tardive, et aiguillonnée par ses bienfaits elle se hâta de faire mûrir ses dons. Ce siècle conservera encore longtemps sa supériorité; bien peu d'auteurs vivants peuvent entrer en comparaison avec ceux qui les ont précédés, et nos ornements les plus précieux ne consistent que dans les dépouilles de ces temps féconds. La nature des ouvrages actuels, moins vaste, moins intéressante n'excite qu'un mouvement momentané d'admiration. Les nourrissons des muses, se bornant à présent au cercle étroit de leurs vies, n'ambitionnent point de régner dans la mémoire de la postérité; leur modestie semble se contenter des faibles applaudissements de l'instant, où leurs productions, soumises aux circonstances et à des goûts passagers, voient la lumière. J'aurais tort de parler généralement; il y a de très grandes exceptions. Les deux Rousseau, Fontenelle, Montesquieu, Buffon ont bien mérité d'être tirés hors de la foule; et Voltaire, ce prince de la poésie, cet ami de l'humanité, cet adversaire redoutable des préjugés et de la superstition, n'a-t-il pas captivé à des titres irrévocables notre vénération et notre reconnaissance? J'ose même croire que ces deux sentiments si justes se perpétueront jusque dans l'éternité.

Les arts se trouvent à peu près dans un état égal à celui

des sciences; on a beaucoup d'artistes, plusieurs de bons, mais aucun qui s'élève au sublime.

Le Français sacrifie tout à son point d'honneur; que ce soit chimère ou réalité, c'est son idole favorite. Sa gaieté, son enjouement, sa politesse lui ont acquis ces manières libres et aisées, ce ton de société que les autres peuples s'empressent de copier, rarement dans le naturel et souvent avec gaucherie et excès. Son amour-propre, si ridicule aux yeux du sage, contribue à le rendre aimable; plus il croit plaire, plus il a de penchant à aimer. La frivolité est une de ses qualités distinctives; nuisible à la perfection de ses talents et de ses vertus, elle le préserve en même temps des crimes noirs et réfléchis; la misère est le principal écueil de sa probité. Son amour pour le sang de ses souverains est une de ses premières vertus. Adorant son roi, il supporte avec patience les plus rudes impôts, dès qu'il peut seulement se flatter qu'ils seront bien employés; s'il est persuadé du contraire, il s'en venge par un vaudeville ou par une épigramme. Le goût de la galanterie est inné en lui. La constance n'est point son partage; c'est dans le changement qu'il cherche inutilement sa félicité, et c'est en variant ses plaisirs qu'il s'efforce de les perpétuer. En général on peut dire du Français, presque sans se tromper, que ses vertus ont peu de consistance, et que ses vices n'ont point de racines.

Quant à la France, il est impossible de lui contester qu'elle ne soit la demeure du bon goût, du bel esprit, en un mot de tout ce qui doit contribuer aux agréments de notre vie. L'homme dans ses différents âges y trouve sans peine de quoi se satisfaire et de quoi s'occuper. Si quelques voyageurs ont peut-être donné dans des travers, il est injuste de l'imputer au pays: le vice germait déjà certainement dans leurs cœurs et n'attendait pour se développer que le moment de l'irruption. D'ailleurs quiconque ne peut résister à l'impulsion de ses sens, n'a pas besoin de faire le voyage de Paris pour y succomber: le moindre hameau pourra être le lieu de sa défaite.

1086. Княжна Аграфена Александровна Куракина—кн. Александру Бор. Куракину.

1772 г. сентября 10. Петербургъ.

О братьяхъ вашихъ скажу, что князь Алекс в часъ отъ часу любезне сколь хорошествомъ, и прилежаніемъ къ наукамъ. О самомъ меньшомъ иного не знаю, что изъ лазарета не выходить, —безъ всякаго призора; и никакъ видеть его не могу: уверяють, что вся голова осыпана. О князь Степане ничего больше не знаю, —только, что въ Варшаве; ни къ кому, по обыкновенію своему, не пишетъ. Знаю, что вы Ю шу любите; о немъ себе очень непріятное сведала, —что въ Полтаве близъ четырехъ месяцевъ лежитъ боленъ лихорадкою, что меня несказанно горчитъ, зная въ тамошнемъ климате эту болезнь не только продолжительной, —и небезопасной.

Графиня А. А. Матюшкина вамъ кланяется.

1087. Иванъ Ивановичъ Крукъ-ки. Александру Бор. Куракину.

1772 г. сентября 16. Петербургъ.

J'ai présenté à Son Excellence le comte Panine la liste de vos habits, et il m'a expressément défendu de ne pas m'employer sous main en faveur de votre garde-robe. Il est fâché de vous, puisque vous ne l'avez pas consulté et demandé premièrement la permission d'arranger votre garde-robe. Après une telle déclaration de la part de Son Excellence, je ne devrais plus me mêler de rien, mais je vous suis trop attaché pour ne pas songer à tous les moyens possibles d'adoucir le courroux de votre cher oncle et de le détourner du dessein de faire confisquer votre garde-robe. Je ne sais pas si j'y réussirai, mais je vous conseille, mon Prince, de ne pas vous alarmer et de n'intéresser personne dans cette affaire. Plus vous serez tranquille, plus vous réussirez. Abandonnez le reste au temps et à mes soins que je saurai employer à propos. J'ai reçu de

M. de Saldern le connaissement, mais le vaisseau n'est pas encore arrivé.

Votre respectable grand'mère occupait la maison de M. l'ambassadeur de Saldern depuis son arrivée ici, mais comme il sera lui-même ici dans trois semaines, et que Monsieur son frère ne la laisse pas partir pour Moscou, elle a loué la maison de M. Lomonossov, près de la Moïka, à peu près vis-à-vis du comte Zachar Tchernichov. La princesse Kourakin, votre tante, mérite assurément, Monsieur, votre tendre attachement pour elle par les sentiments de bonté et d'une affection toute particulière que je lui trouve pour vous. M. Vassiltchikov, nommé gentilhomme de la chambre il n'y a que quelques semaines, est déclaré il y a deux semaines chambellan actuel et occupe à la Cour mes chambres près du théâtre, où était ci-devant la chancellerie, et à laquelle on a ajouté encore d'autres chambres.

J'étais justement malade quand on a pris mes chambres, où se trouve aussi votre bibliothèque qui, se trouvant à présent dans la chancellerie de Son Excellence, sera assurément maltraitée. J'en suis bien fâché, mais je n'y puis pas remédier. Mes papiers, qui ne trouveront pourtant pas tant d'amateurs que vos livres, sont de même dans la plus grande confusion.

Notre Cour aussi bien que celle de Vienne et de Berlin ont, par un plan concerté entre eux le plus amiablement du monde, arrondi leurs frontières en incorporant à leurs Etats respectifs quelques provinces de la Pologne. Les gouvernements, qui nous sont tombés en partage et dont le comte Zachar Grigoriévitch est nommé gouverneur général, ont déjà prêté serment.

Le comte Grégoire Orlov est de retour, puisque le congrès est rompu. Il s'arrête à Gatchina par rapport à la quarantaine, mais on dit que sa santé l'obligera de prendre les eaux ou de quitter le service.

Son Excellence votre cher oncle a été gratifié, à l'occasion du plan mentionné, de la part de l'Impératrice Reine,

de son portrait richement garni de brillants, et de la part du roi de Prusse, d'une bague avec son portrait couvert d'un beau brillant. On pourrait évaluer ces deux présents à 25 mille roubles.

Le prince Galitzine à Vienne aura le cordon de St. André. M. Lassy est arrivé ici de Stockholm dans [depuis] trois jours pour remplacer M. Herreria, et le chambellan Numsen vient d'arriver comme ministre de Danemark.

1088. Иванъ Ивановичъ Крукъ-ки. Александру Бор. Куракику.

1772 г. октября 12. Петербургъ.

Son Excellence M. le comte de Panine a bien voulu lire avec attention la lettre où vous lui demandez pardon de la vanité qu'il s'est proposé de punir par la confiscation de tous vos habits. Votre résignation à ses volontés paraissait le réconcilier un peu, mais je crains que votre lettre à moi, dans laquelle vous vous informez avec impatience du sort de vos habits et s'ils seraient réellement confisqués, ne l'empêche pas. Vous auriez dû, mon Prince, tenir au moins le même langage dans votre lettre à moi. Pardonnez à ma franchise, si je vous avoue que vous avez trop dépensé pour votre habillement. Il me sera donc très difficile de vous procurer quelque argent. En ami dévoué, je ferai tout ce que je pourrai.

Je crois vous avoir déjà mandé que le comte André Rasoumovski et les lieutenants de la garde à cheval le prince Volkonski, qui a épousé la frêle [Fräulein?] Chafirov, et M. Vassiltchikov, frère du chambellan, ont été nommés gentilshommes de la chambre de Sa Majesté Impériale; que le comte Grégoire a reçu la permission de s'absenter pour une année en gardant pourtant ses postes et son appointement avec une pension annuelle de 150 mille roubles et 100 mille pour l'établissement de sa maison, six mille paysans, une vaisselle d'argent de 200 et une autre de 100 mille roubles. Il a aussi la permission de demeurer à Tzarskoé-Sélo.

Il y a quelques semaines que l'Impératrice a consenti à sa demande de faire usage du diplôme du [de] prince de [du] St. Empire Romain, dont feu l'empereur François l'a gratifié il y a huit ans.

Je ne doute pas que le prince Youssoupov n'ait pour vous, Monsieur, bien d'amitié, mais il ne s'empresse pas de vous écrire quoique j'en ressouvienne presque tous les jours. Et bientôt les occupations importantes l'en empêcheront, puisqu'il a demandé de Son Excellence la permission de travailler dans la chancellerie sous les auspices de M. von Wiesen.

Son Excellence M. de Saldern est, grâce à Dieu, de retour de Varsovie, mais il ne se porte pas trop bien, de sorte qu'il n'a été qu'une seule fois à la Cour. M. de Sacken est arrivé ici avant-hier.

Son Altesse Impériale se porte, grâce à Dieu, parfaitement bien; il conserve pour vous la même bienveillance dont il vous a toujours préférablement honoré. Son Altesse dine à présent tous les jours chez l'Impératrice, et on ne le voit que les soirs ou plutôt au souper.

Я надъюсь выходить денегь, да и о платьяхъ вашихъ усердно постараюсь.

### 1089. Князь Александръ Бер. Куранинъ-цесаревичу Павлу Петровичу.

1772 г. октября 17. Парижъ.

J'eus l'honneur de marquer à Votre Altesse Impériale dans ma dernière lettre que nous étions sur le point de quitter Paris. Mais la santé chancelante et délicate du comte Chérémétev a changé le plan de nos voyages. Pour lui donner le temps de se rétablir, nous nous sommes décidés à prolonger notre séjour dans cette capitale. Peut-être, Monseigneur, serez-vous étonné qu'après la justice que je lui ai rendue, j'y reste actuellement sans goût et sans intérêt. On se lasse enfin d'être un admirateur continuel de beautés inanimées,

qu'on connaît et qu'on a approfondies de tous les côtés. Il est de l'homme d'être sociable et de vouloir vivre avec ses pareils; c'est là le seul article qu'on ne peut obtenir ici malgré les plus grands efforts. La nation s'est adopté sur ce point une façon de penser, que rien au monde ne peut lui faire abandonner.

Les spectacles, notre unique ressource, commencent aussi, si j'ose le dire, à perdre leurs premiers attraits. Ils n'offrent plus cette magie qui nous en imposa d'abord. Nos oreilles ne sont plus que faiblement touchées de la déclamation harmonieuse des acteurs; nos yeux se sont déjà familiarisés avec tous ces objets séduisants, ces machines, ces décorations merveilleuses qui ne pouvaient assez les rassasier; notre curiosité épuisée n'a plus rien qui la réveille; et quant à nos cœurs, je puis vous assurer, Monseigneur, qu'ils sont trop soumis aux absents, pour se soustraire un seul instant à un aussi doux empire, notre plus forte consolation dans l'éloignement.

Nous sommes nés avec l'instinct de la variété, et qu'est-ce qui nous inspire un plus prompt dégoût des choses les plus agréables, si ce n'est une monotonie assommante? S'il m'était permis de m'expliquer, j'avancerais que le plaisir même, quelque piquant qu'il soit, cesse de l'être, dès que goûté insipidement il ne se trouve plus dans le cas d'être désiré. Nos jours nous paraîtraient infiniment plus longs, mais grâce aux soins de notre guide qui en tout nous donne lui-même l'exemple, nous tâchons de les employer davantage à une utilité réelle et durable, qu'à un amusement futile et passager. Sans sortir de notre hôtel nous avons de l'occupation et du délassement: nos différents maîtres nous occupent, et la lecture nous délasse.

Votre Altesse Impériale sait par sa propre expérience que la littérature est un champ si vaste et si fécond, que plus on est heureux d'y faire quelques faibles progrès, et plus on se sent attiré par un charme inconnu à redoubler d'application. Il reste toujours de nouvelles terres à défricher, de nouvelles beautés à découvrir, et les fleurs qu'on y cueille sont souvent d'un prix à nourrir notre illusion à défaut de la réalité. Je ne parle point des autres avantages qu'on en retire; ils sont aussi manifestes que connus.

Ces jours passés il m'est tombé entre les mains un petit conte de Voltaire, intitulé la Bégueule; on le dit récemment écrit. La trempe de cet écrivain inimitable s'y fait reconnaître dans tout son brillant. Tout y est à sa place, et on n'y saurait rien ajouter ni rien supprimer, sans en diminuer le mérite. Par une fiction ingénieuse et plaisante, il y a développé avec art les deux grandes maximes, que c'est un beau secret de savoir être heureux chez soi, et que quand on est bien, on ne doit jamais chercher mieux. Elles sont simples, naturelles et se trouvent gravées en nous, mais rarement on se porte de soi-même à les éplucher et à les prendre pour règles de ses actions. Ce n'est qu'à un génie comme celui de Voltaire qu'appartient le don de savoir tout embellir et de plaire dans le temps qu'il instruit. Les dispositions de mon cœur, que je ne vous ai jamais cachées, Monseigneur, peuvent attester combien j'en ai été affecté. Déjà depuis longtemps pénétré de ces vérités, j'ai été enchanté de l'autorité irrésistible qu'elles acquièrent par la façon dont elles viennent de nous être présentées. Elles m'ont plus que frappé.

Faute de nouvelles plus intéressantes, je vais me replier sur les spectacles. Le Théâtre-français est celui que nous suivons avec le plus d'empressement, comme une école excellente pour l'esprit et le cœur. On y a donné depuis quelque temps deux nouvelles tragédies; toutes deux ont été couronnées des plus grands applaudissements, et surtout la première. C'est Roméo et Juliette, pièce tirée de l'anglais et accommodée à la scène française par un certain M. Du cis qui déjà avait réformé au goût du siècle le monstrueux Hamlet de Shakespeare. A présent l'anglomanie règne en France à un degré surprenant; non seulement que les modes en général et les minuties de l'habillement sont infectées de cette contagion, mais, se transformant en enthousiasme, elle étend ses ravages jusque sur les

opérations intellectuelles. Malgré le succès étonnant de Roméo qui fut représentée dix-neuf fois de suite, sans que le public se fatiguât de l'applaudir, elle eut plusieurs censeurs sévères assez audacieux pour publier qu'elle manquait absolument de dessein, qu'il s'y trouvait à la vérité des situations intéressantes et des pensées heureuses, mais que le tout était noyé dans des scènes mal conduites. Sans aspirer trop témérairement à passer pour connaisseur, j'ose dire ingénûment que cette pièce épouvante plus qu'elle n'intéresse. L'amour, ce délice des âmes sensibles, y flétrit et déchire les cœurs bien plus qu'il ne les émeut et les attendrit. Le démon de la vengeance y exhale partout son souffle empoisonné. Toutes les passions en un mot y sont gigantesquement traitées, et la nature y est présentée dans toute sa difformité. Je ne connais point sur le théâtre de rôle plus outré que celui de Montaigu. C'est un furieux inaccessible à la raison, altéré de sang et qui se joue impunément de tout ce qui ne sert point sa rage. Cette pièce est une preuve de plus, que ce qui convient à une nation ne convient pas à l'autre, et qu'un succès, dû à des causes éphémères, ne peut continuer à exister, lorsque celles-ci ont une fois disparu.

La seconde tragédie, dont j'ai parlé, a pour titre "Les Chérusques". Elle est imitée de l'allemand. L'Arminius de M. Schlegel a servi à M. Bauvin d'excellent original pour en tirer une très mauvaise copie. Le sujet, quoique éloigné de la vérité historique, serait assez beau; c'est l'instant où Arminius soulève les Chérusques contre l'aigle romaine, brisant les fers que Varus avait voulu leur imposer sous le nom spécieux de réformateur. M. Bauvin, sans saisir l'énergie de son modèle, n'a pu être ni tragique, ni éloquent. On lui trouve des longueurs insoutenables, point de chaleur dans le récit, point d'images brillantes, une versification très rude et toutes les glaces d'un esprit septuagénaire. Il est facile de reconnaître qu'accoutumé dès sa jeunesse à ramper dans la poussière classique il a éprouvé l'impossibilité de prendre son essor vers le

sublime. La pièce plus que médiocre n'était point recevable, aussi ne l'aurait-elle pas été, si un mouvement de générosité ne l'avait emporté chez les comédiens par-dessus toute autre considération. L'auteur français, peut-être mieux partagé du côté des connaissances que de celui de la fortune, avait la promesse d'une pension que les états de la province d'Artois lui accordaient à condition que sa tragédie fût jouée et applaudie. Le public a été aussi compatissant que le sénat dramatique, et on ne la suspendit qu'à la huitième représentation par la maladie d'un des acteurs. M. Bauvin eut même l'honneur d'être invité à paraître sur la planche; cette distinction flattait autrefois le mérite supérieur, tandis qu'à présent elle est tombée en un simple usage souvent trop prodigué au faux éclat du beau.

Lekain, à son retour de Ferney, a remis sur le théâtre le Manlius de M. Lafosse. C'est une des bonnes productions du dernier siècle. Les maîtres de l'art semblent l'estimer; ils y trouvent beaucoup de beautés et prétendent que Corneille même n'aurait pas honte de s'en avouer le créateur. Les acteurs s'y sont surpassés, et en général la pièce a causé une très grande sensation. Il est seulement à regretter que nous devions toujours admirer des vertus qui approchent de l'héroisme, mais qui ne sont guère praticables dans le siècle où nous vivons. Tout a changé depuis: les hommes n'ont d'invariable que leur forme extérieure et le fond de leurs passions. Chaque lustre voit naître de nouvelles modifications dans nos âmes, et les changements dans nos mœurs et dans nos usages de moindre conséquence s'opèrent encore avec plus de facilité. Que n'est-ce donc dans un espace de deux ou trois mille ans! C'est la comédie qui jusqu'ici s'est emparée du privilège de moraliser les vices et les travers du temps; il paraît que ceux qui ambitionnent la couronne tragique présèrent de tirer leurs héros des époques les plus ténébreuses pour les élever autant au-dessus de la nature humaine que des bons vers sont au-dessus de la prose ordinaire.

La Cour est à Fontainebleau depuis le 6 du courant. Elle y restera jusqu'au 17 du mois prochain. La chasse du cerf, qui y est très belle, forme le principal amusement du Roi, et les spectacles qu'on y donne trois fois par semaine contribuent à distraire agréablement sa famille et sa Cour. Ces plaisirs, quoique assez variés, manquent cependant, à ce qu'on m'a assuré, de cette vivacité qui en doit être le premier caractère. Celui qui en est l'objet a déjà atteint un âge où, avec un goût malheureusement trop émoussé par la jouissance, il ne trouve plus rien qui puisse exciter ses désirs, et cesser de désirer, c'est perdre à mes yeux un des plus grands appuis de notre existence.

#### 1090. Князь Александръ Бор. Куракинъ-графу Сальдерну.

1772 г. октября 19. Парижъ.

L'uniformité du genre de vie que nous menons ici ne me permet point de vous en entretenir. Vous en êtes assez instruit, pour savoir que malgré le préjugé général nous nous ennuyons mortellement dans le chaos de l'immense Paris. Le récit de Monsieur votre frère pourra vous être moins suspect; un jeune homme est toujours accusé de se laisser emporter par ses passions. Mais si nos plaisirs languissent, notre activité en est d'autant plus grande à ne rien omettre de ce qui peut nous procurer notre utilité. L'ennui quelquefois, il faut l'avouer, est un souverain maître: son insipidité est plus imposante que l'énergie des principes les mieux établis, il nous invite à puiser en nous-mêmes les ressources consolantes pour le combattre, il nous fait trouver le grand art de nous passer des objets extérieurs qui nous manquent, il nous accoutume à nous suffire à nous-mêmes et à être, en un mot, aussi heureux dans la solitude du cabinet, qu'on croit l'être dans le tumulte du grand monde. Je m'en rapporte à vous-même, je respecte l'autorité que vous donne votre raison et votre expérience; vous savez combien nos réflexions nous entrainent malgré nous, il est nécessaire de savoir tout apprécier selon sa juste

valeur et de se familiariser de loin avec les incidents multipliés qui semblent nous menacer dans le cours de notre vie, mais je vous jure que souvent ces recherches, en nous faisant rougir de nos vœux, ne nous conduisent qu'aux idées les plus humiliantes. Pardonnez-moi, peut-être je m'abandonne un peu trop à la licence de ma plume, mais elle est le pinceau fidèle de mon âme, et il m'est doux de soumettre ses opérations à un arbitre aussi respectable.

Je vous importunerai par une prière très instante. Voici de quoi il s'agit. M. Turpin, savant d'un grand mérite, connu par plusieurs ouvrages, où l'empreinte du génie se fait admirer dans tout son brillant, et auquel j'ai des obligations particulières pour les peines qu'il a prises de me familiariser avec les belles-lettres de sa nation, vient de composer une histoire de Mahomet ou de l'islamisme. Elle est écrite dans un genre aussi houveau qu'intéressant. Il ne se borne pas au simple récit des faits; il les considère et les présente en philosophe impartial et en citoyen du monde. Pour illustrer son ouvrage, il désire ardemment de le faire paraître sous les auspices de Son Altesse Impériale, mais par un excès de délicatesse il voudrait en avoir la permission préliminaire. Enchanté de cette occasion, je me suis chargé de porter pour lui la parole, et c'est à vous que je prends la liberté de m'adresser. Vous daignerez bien intercéder en sa faveur auprès de Monseigneur le Grand-Duc. Je n'ai pas osé en écrire ni à ce prince ni à mon oncle. Un scrupule, à mes yeux très fondé, m'en a empêché: jusqu'ici j'ai assez à faire pour me recommander moi-même, comment puis-je donc avoir la témérité de me rendre le garant du mérite des autres?

Notre auteur, richement partagé du côté des connaissances, ne l'est point de celui de la fortune. Il se nourrit d'espérance, et l'impression de son livre est suspendue juspu'au moment que je serai dans le cas de lui donner une réponse décisive. Je vous supplie de daigner informer Monsieur votre frère, si ma prière aura réussi ou échoué, car, quant à moi, je commence à désespérer de recevoir dorénavant de vos nouvelles.

1091. Графъ Петръ Ивановичъ Панинъ-ин. А. Б. Куракину и ки. Г. П. Гагарину.

1772 г. октября 25. Москва.

Государи мои и дорогіе пріятели, князь Александръ Борисовичь и князь Гаврила Петровичь. Оть обоихъ васъ, любезнѣйшіе, двои письма, писанныя изъ Парижа и преисполненныя достовѣрнѣйшихъ знаковъ вашихъ ко мнѣ и ко всему моему дому совершенно свойственническихъ и искренне дружескихъ расположеній, а о себѣ собственно нохвальныхъ, добродѣтельныхъ и прилежныхъ оказательствъ, получили мы съ Марьею Родіоновною одно послѣ другого и послѣднее только третьяго дня, къ великому нашему обрадованію и къ наполненію къ вамъ совершенно дружеской привязанности, любви и надежды получить отъ васъ, дорогіе друзья; споспѣшествованіе полезной службѣ нашего отечества, къ возобновленію добраго нашего по смерти имени и къ вспомоществованію нашимъ дѣтямъ.

Простите, пожалуйте, что по отъбздамъ моимъ изъ города и оть бывших хирагрических припадковъ промедлиль я до сего отвътомъ на ваше изъ оныхъ первое. Теперь, мысленно всею душою васъ обоихъ объемля, весьма благодарю вдругь за тв оба ваши драгоцінныя мив письма, изъ коихъ посліднее нашло въ томъ положеніи, что Марья Родіоновна на сихъ дняхъ благополучно разрешилась отъ беременности, произведя на светь дочь мою Софью, почему ея состояние не дозволяеть теперь самой къвамъ писать, а меня принудило и однимъ письмомъ съ обоими вами сноситься, и его сокращать. Богу благодареніе, роженица въ обыкновенной только слабости и поручила мнв обоихъ васъ, любезные прінтели, возблагодарить за ваши къ ней почтительныя и усердныя дисьма и приписки, а обще со мною поручаетъ она нашу новорожденную такъ, какъ Никитушку и Катеньку, въ ваше навсегда свойственническое призръне в любовь.

Я со всёми тремя теперь дётьми впрочемъ здоровы, кромё обыкновенныхъ моихъ ежедневныхъ болей отъ летучей, а часто и отъ настоящей подагры и хирагры. Къ тому же, дорогіе друзья, чувствую уже я гораздо, что шестой десятокъ вёка гораздо человёка приближаетъ къ окончанію онаго, почему тёмъ особливёе обрадовался я, что обстоятельства сокращаютъ ваше отъ насъ дальнее отлученіе, и уже наслаждаюсь мысленно, что скоро буду я существенно всею душою обнимать и благоповеденіемъ веселиться тёхъ, кого я всею душою люблю и которымъ всею искренностію съ почтеніемъ и всеусердно навсегда пребываю, вашихъ сіятельствъ, государи мои, искренній другъ и слуга графъ Петръ Панинъ.



# АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ЛИЧНЫХЪ ИМЕНЪ

#### въ шестой книгъ

## "АРХИВА КНЯЗЯ Ө. А. КУРАКИНА".

#### A.

Анусть, курфюрсть саксонскій и король польскій, р. 1696 г., † 1768 г. 10, 107, 108, 121, 168, 179, 180, 184, 197.

Аладынъ, см. Оладынъ.

Амисъв Потровичъ, царевичъ, племянникъ кн. Ксеніи Федоровны Куракиной, ур. Лопухиной; р. 1690 г., † 1718 г. 117, 164.

Амбертъ, прусскій принцъ, дядя короля. 23.

Авфевьдъ, баронъ, датскій посланникъ въ Гагв. 31, 32, 53, 58, 59, 80, 126.

фонъ-Альфонъ, депутатъ статскій чужестр. дёлъ. 21.

Д'Ангальтъ, принцъ, фаворитъ прусскаго короля. 198.

д'Анту, герцогь, см. Филиппъ V.

Апраксина Аграфена Леонтьевна, ур. Соймонова, статсъ-дама, вторая жена фельдм.; р. 1719 г. іюня 4, † 1771 г. октября 28. 256, 828.

Апрансинъ Степанъ Степановичъ, дядя кн. Александра Борис., единств. сынъ фельдм.; р. въ Ригв 1743 г., † 1827 г.; пяти летъ, по указу

Петра III, произведенъ въ капитаны; съ 1772 г. въ действит. службъ, 1777 г. полковникъ, 1778 г. адъютанть Екатерины II, 1781 г. бригадиръ, 1783 г. командиръ астраханскаго драгунскаго полка, 1786 г. генералъ-майоръ, 1788 г. участвоваль во взятіи Очакова, 1798 г.— во многихъ сраженіяхъ въ Польшъ, 1798 г. ген. отъ кавалеріи и въ томъ же году вышель въ отставку, въ 1801 г., съ воцареніемъ Александра I, вновь вступиль на службу, 1803 г. назваченъ Смоленск. воен. губерн.; основатель Смоленской гимназіи, владёлець 27 тысячъ крестьянъ; 1809 г. вышелъ окончательно въ отставку и жилъ съ техъ поръ въ Москве, отличаясь широкимъ гостепріимствомъ; + 1827 г. февраля 8. Съ 1793 г. женать на кн. Екатеринъ Владиміровнъ Голицыной, съ 1827 г. статсъ-дамв и съ 1841 г. оберъгофмейстеринъ В. К. Елены Павловны; † 1854 г. 272, 304, 326. 345, 371.

Апраисинъ Өедоръ Алексвевичъ, графъ, родственникъ княгини Елены Степановны Куракиной, ур. Ацраксиной, матери князя Александра Борис.; р. 1738 г., родной внукъ боярина Петра Матвъевича, перваго графа Апраксина; женатъ на Екатеринъ Владиміровнъ Салтыковой; онъ приходился отчасти родственникомъ и кн. Куракиныхъ, такъ какъ графиня Марія Михайловна Апраксина, супруга его дяди гр. Александра Петровича, ур. кж. Куракина, была двоюродная тетка кн. Бориса Александровича. 326,

д'**Аргайль** (d'Argyle), герцогъ, знаменитый англійскій генералъ, род. 1648 г., † 1742 г. 140.

Аренфельдъ, швед. ген.-м. 26.

Афанасій, священникъ, состоявшій въ Гагъ при послъ А. А. Матвъевъ. 158, 164.

#### Б.

Барятинскій Иванъ Сергіевичь, князь, р. 1738 г. февраля 28, 1767 г. янв. 8 жен. на принцессі Екатерині Петровні Гольштейні Бекъ (р. 1750 г., † 1811 г.), дочери принца Августа - Фридриха, генфельдм., петерб. и эстлянд. генгуберн.; состояль при цесаревичі Павлі Петровичі; 1773—1785 гг. посланникъ, носиль заграницей прозвище "le beau Russe", генлейт., діздь знаменитаго фельдмаршала; † 1811 г. февр. 23. 258.

Бауэрь, вёроятно, Баурь Родіонъ Христіановичь, рус. ген. отъ кавал., р. около 1667 г. и началь службу рядовымъ въ шведскомъ войскё; 1700 г. подъ Нарвою передался русскимъ и сдёлался однимъ изъ дёятельнёйшихъ сподвижниковъ Петра В. 109, 166.

**Бекъ** Робертъ, нѣмецъ, проживавшій въ Лондонѣ. 116.

**Бернеръ**, генер., гольштинскій послан. въ Гагъ. 27.

Бибиковъ, генералъ. 329.

**Блуа,** депутатъ статскій чужестран. дълъ. 22.

Болимброкъ, графъ, см. Сентъ-Джокъ. Ботмаръ Іоганнъ-Каспаръ, баронъ, ганноверскій посланникъ; р. 1656 г., † 1782 г. 13, 27, 53, 60, 61, 83, 105, 198.

Боциеъ Иванъ Федосвевичъ, графъ, контръ-адмиралъ гребного флота; † 1714 г. 50.

де-Бранъ-Гюйсенъ, баронъ, депутать статскій чужестр. дѣдъ. 21.

Брантъ Христофоръ (Christoffel Brandt), голландскій купецъ, проживавшій съ конца XVII в. то на Москвъ, то въ Голландін; съ 1717 г. рус. резидентъ въ Амстердамъ. 9.

Бреліе, герцогъ, фр. министръ. 344. Бреунъ, въроятно, Петръ, полковникъ, въ службъ съ 1762 г., 1771 г. ген.-м. 257.

Брюховской, польскій региментарь. 85. де-Бурманнія, депутать статскій чужестран. дёль. 22.

B.

Валуеть, в вроятно, Петръ Степановичь, д. т. с., главноначальствующій надъ Кремлевской экспедиціей. 397.

ванъ-деръ-Лиръ, см. Лиръ.

Вандернатъ, см. Фандернатъ.

Васильчиновъ, въроятно, Александръ Семеновичъ, 1778—1776 г. дъйств. камергеръ, фаворитъ императрицы Екатерины II. 397, 428.

Васильчиновъ, братъ предыдущаго. 424. Веллингь, графъ, швед. генер. 150. Вержиръ, годландскій артил. полков-

ерииръ, годландски артил. подвое никъ. 170. е-Вертериъ, гароятно. Георгъ, графа

де-Вертериъ, вівроятно, Георгъ, графъ, возведенъ въ это достоинство имп. Леопольдомъ въ 1702 г.; д. т. с. саксонской службы; польскій полномоч. мин. въ Голландіи, канплеръ саксонскаго электора Фридриха-Августа I, бывшаго польскимъ королемъ подъ именемъ Августа II. 81, 92, 93, 95, 168, 183, 184, 194.

Веселовскій Авраамъ Павловичъ, р. 1685 г., рус. резидентъ въ Вънъ; будучи замъщанъ въ дълъ царевича Алексъя, скрылся въ 1719 г. въ Швейцарію, гдъ и умеръ 1785 г. 109.

Веселовскій Яковъ Павловичь, въроятно, брать предыдущаго, котя въ Русской родословной книгъ, изд. въ 1895 г. кн. А. Б. Лобановымъ-Ростовскимъ, въ родословіи Веселовскихъ (т. І, стр. 97—98) онъ не значится. 45.

Вилларсъ, франц. фельдм. 4.

вимгельмъ, принцъ гессенъ-кассельскій, сватавшійся къ Аннъ Іоанновнъ въ 1712 г. 23, 95.

Вильдебоу, датскій ген.-адъют. 148. Вильнефъ, гувернеръ при кн. Алексъъ Бор. Куракинъ и его дядъ Степанъ Степановичъ Апраксинъ. 249,

269, 326, 382.

фонъ-Вильченъ Гейнрихъ - Вильгельмъ, графъ, ген., съ марта 1711 г. австрійскій чрезв. посолъ на Москвъ; въ окт. 1712 г. заключилъ съ Петромъ І проектъ оборонительнаго союза противъ турокъ. 98.

витвортъ Карлъ, англійскій посланникъ при рус. дворъ, сынъ дворянина изъграфства Страффордъ; получилъ блестящее образование и въ юныхъ годахъ подъ руководствомъ своего воспитателя Стэннія, замічательнаго публициста, госуд. человъка и поэта, объездилъ многіе германскіе дворы, приготовляясь къ дипломатической карьеръ. Въ 1702 г. назначенъ представителемъ на съезде въ Ратисбонпе, а въ 1704 г. — чрезв. посл. при Петръ I: второй разъ онъ былъ при рус. дворъ уже въ качествъ чрезв. посла въ 1710 г. по новоду оскорбленія русскаго посла въ Лондонъ Матвъева; 1714 г. участвовалъ на съвздв въ Аугсбургв и Ратисбоннъ; 1716 г. назначенъ полномочнымъ мин. при прусскомъ дворъ,

а 1717 г. въ Риге, 1721 г. снова быль въ Берлине; 1722 г. принималь участіе на конгрессе въ Камбра; † 1724 г. въ Лондоне. После него остались весьма интересиые мемуары о пребываніи въ Россіи въ 1710 г., а въ рукахъ его потомковъ должны находиться письма кн. В. И. Куражина. 116, 126, 186. Витсень, амотердамскій бюргермейстеръ, р. 1640 г., † 1717 г., путешественникъ по Россіи (1666 г.) и авторъ любопытнаго сочиненія о ней; въ 1687 г. издалъ карту сёв.восточн. Азіи и Европы. 66.

Велиевъ Григорій Ивановичъ, секретарь рус. посольства въ Парижѣ (см. т. V, стр. 431). 186.

Волионскіе, князья, обучавшіеся въ 1772 г. въ Лейденъ. 336.

Волионскій Михаилъ Сергвевичъ, князь, р. 1745 г., † 1812 г. 424.

Ворондовъ Александръ Романовичъ, графъ, 1762—1768 гг. рус. послан. въ Лондонъ, госуд. канплеръ, писатель, р. 1741 г., † 1805 г. 283.

**Вюртембергъ**, герцогъ, ген. въ датской службв. 149, 157, 171, 186.

#### Γ.

Гагаринъ Гавріилъ Петровичъ, князь, путешествовавшій заграницей подъ фамиліей Пензина(см. V, 482). 285, 287, 300, 313, 348, 432.

**Гагаринъ**, князь, назначен. въ 1772 г. камеръ-юнкеромъ. 311.

Галлисъ, принцъ, см. Яновъ III. Гариссонъ, англійскій дипломать. 171. Геомсъ, баронъ, цесарскій послан. въ Гагв. 27, 53, 104.

Генсіусь, гол. пенсіонарій. 31, 54, 63, 65, 66.

Герсдерфъ, въроятно, Готлибъ-Фридрихъ, баронъ, 1711 г. польско-саксонскій послан.въ Голландіи; 1745 г. получилъ графскій титулъ. 21—23, 27—29, 31, 32, 53, 59, 107, 144, 154, 178, 179.

Гертеръ, голландскій оберъ-инженеръ. 170.

Герцъ, баронъ, первый голнтинскій министръ, т. с. и ганноверскій верховный казначей. 142.

Гесаеръ, полкови., членъ венец посольства въ Гагъ. 144.

Гиниенъ, баронъ, прусскій посланникъ въ Гагв. 13, 14.

Гомицыть Дмитрій Михайловичь, князь, р. 1721 г.; 1761—1792 гг. носоль въ Вънъ, д. т. с., учредитель Голицыиской больницы въ Москвъ; женатъ на свътаъйшей княжнъ Екатеринъ-Смарагдъ Димитріевиъ Кантемиръ, статсъ-дамъ; † 1798 г. въ Вънъ. 424.

Голицынъ Петръ Алекстевичъ, князь (см. V, 178). 89.

Голицынъ, князь, обучавшійся въ 1772 г. въ Лейненъ. 836.

Гелевинъ Адександръ Гавріиловичъ, графъ, послан. во Франціи и Годландіи, сынъ канцлера; съ 1704 г. обучался заграницей подъ руководствомъ Курбатова; † 1760 г. 8, 46, 143.

Головинть Гаврінять Ивановичть, р. 1660 г.; 1707 г. графъ, 1710 г. государственный канцяеръ; † 1734 г. 45, 77, 79, 83, 86, 87, 89—92, 94, 97, 99, 100, 102, 104, 105, 107, 110, 112, 118—120, 122—124, 127, 130, 131, 133, 139, 143, 147, 149, 151—154, 160, 164, 165, 167, 172—174, 176, 180, 183, 186, 189, 191, 192, 194, 199, 201.

Гольцъ, ген.-майоръ, польскій послан. въ Турцін. 126.

Гроть, спальникъ шведскаго кородя. 10.11.

Греціусь Гуго, знаменитый гол. ученый, р. 1583 г., † 1646 г. 25. Грудинскій, региментарь польожій. 85.

#### Д.

**Дельманъ**, датскій послан. въ Константинополъ. 160.

Дашиова, княгиня. 348.

Десесь, голландскій купецъ. 173.

Дизинфертъ, гол. дворянинъ. 66, 145.

**Делгоруній**, князь, назначен. въ 1772 г. камеръ-юнкеромъ. 311.

Деягорувій Василій Владиміровичь, кн., ген.-фельдм., презид. военной кол.; р. 1667 г., † 1746 г. 85, 100.

Деягорумовъ Василій Лукичъ, князь, чрезв. посолъ въ Копенгагень, д. т. с., знаменитый верховникъ; казненъпри Аннъ Іоанновнъ 1739 г. октября 26. 157, 190.

Доманиеть, въроятно, Сергъй Герась мовичь, 1763 г. поручикъ, депутатъ въ Коммиссіи но составленію новаго Уложенія, 1772 г. камеръюнкеръ, дъйств. камергеръ, двректоръ Академік Наукъ, путешественникъ, писатель, р. 1743 г., у 1795 г. 311.

Дюметь, адвокать, находившийся сначала при цесарскомъ министрѣ гр. Цинцендорфѣ во время мирныхъ переговоровъ въ Утрехтѣ, а затѣмъ опредъленный на рус. службу. 42.

#### E.

**Евменій** (Евгеній), принцъ савойскій; р. 1663 г., † 1736 г., талантывый полководецъ. 78, 87, 95, 97, 101—103, 120, 196.

Епищевъ Михаилъ, капит.-поруч., отправленный для обученія военноху дълу въ Голландію. 120.

Еропнинъ Петръ Дмитріевичъ, р. 1724 г., † 1805 г., усмиритель бунта въ Москвъ во время чумы, затъчъ московскій ген.-губерн. 314.

Ефимовская Анна, графиня, въ замужествъ за графомъ Мюннихомъ. 311, 345. 3.

Загрямсній, назначенный въ 1772 г. камеръ-юнкеромъ. 311.

H.

Ильгенъ, прус. мянистръ. 193.

#### K.

наморъ, капитанъ, адъютантъ гр. Петра Ивановича Панина. 247, 249, 257. Мантениръ Аграфена Яковлевна, княгиня, ур. кж. Лобанова-Ростовская, р. 1708 г., † 1772 г., мв оставивъ потомства. 829.

Кезмевскій, секретарь графа Григорія Орлова на Бухарестскомъ съдада. 345.

Келліерсь, графъ, гол. мин.-резид. въ Константинополъ. 65-67, 127, 181-133, 188, 189, 145, 155, 156. **Мельчевъ** Степанъ Алексевичъ, р. 1746 г., † 1806 г.; 1760 г. поступиль въ Изм. полкъ, 1770 г. по настоянію гр. Н. И. Панина, друга его отца, посланъ для усовершенствованія въ наукахъ въ Лейденск. академію, гдъ пробыль 15 мъсяцевъ, быль въ Парижв и Лондонъ; 1772 г. исполнялъ обяз. секрет. при рус. послан. въ Гагъ, затъмъ нъсколько лъть быль совътн. посольства въ Парижѣ, 1783 г. чрезвыч. послан. въ Гагъ, 1794 г. полномочный мин. въ Берлинъ, 1797 г. чрезв. послан. при Голландской республикъ, 1801 г. пожалованъ въ вице-канця., съ 1799 г. женатъ на Наталіи Захаровнъ Хитрово, фрейл. императрицы Маріи Өеодоровны. Александръ I предполагадъ назначить его посломъ въ Лондонъ вмъсто гр. Семена Романовича Ворондова, но смерть Степана Алексвевича помвшала этому плану. 371.

де-Кониниъ, депутатъ статскій чужестр. даль. 21, 22, 24.

**Корверъ**, амстердамскій бургомистръ. 66.

Нордесь, рижскій купець. 45.

**Ношелевь**, въ 1712 г. проживавшій въ Амстердамѣ. 120.

Нешелевь, обучавшійся въ 1722 г. въ Лондон'в; кажется, состояль тамъ при посольств'в. 844.

**Краненбургъ**, гол. мин.-резид. въ Лондонъ. 109.

**Крассау)**, шведскій пен. 25. **Крекъ**, см. **Крукъ**.

**Мрукъ** Иванъ Ивановичъ, сынъ Іоганна-Матіасъ, сенатск. переводчика, и самъ сначала сенатскій переводчикъ, а потомъ советникъ канцеиярін коллегін иностранных діль; p. 1780 r., † 1798 r. 247, 248, 252, 811, 828, 829, 845, 897, 422, 424. Курацина Аграфена Александровна, княжна, третья дочь кн. Александра Борисовича I, р. 1784 г. мая 27, императрицею Елисаветою Петровною пожалована во фрейдины, а при Екатеринт II считалась въ отпуску, проживая, главнымъ образомъ, въ Москвъ съ своею престарълою матерью; скончалась скоропостижно 1791 г. іюня 11 и погребена въ Новоспасскомъ монастыръ подъ соборнымъ храмомъ. 247, 248, 252, 254, 257, 273, 275, 284, 328, 384, 382, 396, 422, 423.

Куранина Александра Ивановна, княгиня, р. 1711 г., † 1786 г. февраля 11, рожд. Панина, родная сестра знаменитых графовъ Никиты Ив. и Петра Ив,, супруга полн. ген., полномоч. посла въ Парижъ, оберъщталмейстера кн. Александра Бор. І. 267, 272.

Куранинъ Борисъ Ивановичъ, князь, р. 1676 г. іюля 20, † 1727 г. сент. 18. Страницы, гдъ онъ упомянутъ, не обозначены, ибо ему, главнымъ образомъ, посвящена вся первая половина книги. Куранииъ Александръ Борисовичъ II, князь, р. 1752 г. января 18, † 1818 г. іюля 25 въ Веймаръ. Страницы, гдѣ онъ упомянутъ, не обозначены, ибо ему, главнымъ образомъ, посвящена вся вторая половина книги.

муранинъ Алексий Борисовичъ, князь, р. 1759 г. сентября 19, † 1829 г. декабря 30, д. т. с., ген.-прокуроръ при Павив, 1807—1610 гг. министръ внутреннихъ двяъ, канцлеръ всвхъ рос. орденовъ; женатъ на Наталіи Ивановив Головиной, статсъ-дамвикавалерственной дамв ордена Св. Екатерины, р. 1768 г., † отъ холеры 1831 г. іюля 2. 256, 284, 304, 829, 384, 382, 398, 422.

Муранинъ Иванъ Борисовичъ, князь, р. 1761 г. октября 26, воспитывался въ сухопутномъ шляхетномъ кадетскомъ корпусв, кавал. полковникъ, † 1827 г. въ апрълв, въ Москвъ; съ 1788 г. женатъ на Екатеринъ Андреевнъ Бутурлиной. 256, 284.

Куранииъ Степанъ Борисовичъ, князь (см. т. V, стр. 488). 249, 255, 257, 272, 273, 275, 284, 329, 334, 898, 422.

#### Л.

**Латмаръ**, баронъ, статскій депут., гол. коммисаръ воинскихъ дёлъ. 27, 30, 31, 65, 71.

Левендаль, баронъ, пол. ген. 104. Лёвенъ, ген. гольштин. службы. 345. Лесан, рус. ген.-майоръ. 166.

Яещинскій Станиславъ, р. 1677 г., польскій посоль при шведскомъ дворъ и другь Карла XII; съ 1704 г. польскій король; 1709 г. принужденъ уступить престоль Августу, саксонскому курфюрсту; † 1766 г. 107, 108, 118, 121, 132, 137.

**Либессеръ**, ішведскій ген.-лейт. 26. **Лили**, ішведскій вице-адмиралъ. 50. **Липиа**, татаринъ. 12.

ванъ-деръ-Лиръ, презид. Генеральныхъ Штатовъ 5, 66, 164. фонъ-Литъ, рус. чрезвыч. послан. въ Даніи, рус. мин.-резид. нъ Берлинъ. 67, 69, 90, 116, 117, 146, 153, 164, 189, 191.

Лобанова - Ростовская Екатерина Александровна, княгиня, р. 1735 г. сентября 3, † 1791 г. марта 26, дочь кн. Александра Борисовича Куракина, съ 1752 г. мая 4 супруга кн. Ивана Ивановича Лобанова-Ростовскаго. 329.

Лобановъ-Ростовскій Александръ Ивановичь, князь, р. 1754 г. мая 24, † 1830 г. января 20, двоюродный брать молодыхъ князей Куракиныхъ, ген.-майоръ, женать на Аннъ Никифоровиъ Масловой. 249, 256, 257, 273, 285.

#### Ломоносовъ. 423.

Лоняскъ или Лонясно, графъ, польскій уполномоч. въ Утрехтъ. 188, 194. Лонучинъ Авраамъ Федоровичъ (см. т. V, стр. 440). 85.

#### M.

Мазарини (Mazarin), кардиналь, французскій изв'юстный министрь, р. 1602 г. † 1661 г. 4.

**Манаровъ** Алексъй Васильевичъ, кабинетъ-секретарь Петра I, р. 1674, † 1740 г. 143.

**Мальбургъ** (Мальборо) Джонъ-Черчив, герцогъ, знаменитый англійскій полководецъ, р. 1656 г., † 1722 г. 81, 98, 193.

Масловъ, гвардін-майоръ. 345.

Масловъ Матвей, подпоруч., отправленный въ Голландію для обученія воен. дёлу. 120.

Матекев Андрей Артамоновичь, графъ, р. 1666 г., † 1728 г., воевода, посоль въ Англію и Голландію, президюстицъ-коллегіи, сенаторъ. 83, 87, 88, 90, 91, 104, 105, 158, 159, 171, 191.

Матюшина Анна Алексъевна, графиня, урожд. кж. Гагарина, р. 1716 г., † 1804 г., супруга т. с., камергера гр. Димитрія Михайловича, р. 1725 г., † 1800 г. 422.

меерфельдъ, шведскій ген.-майоръ. 69. ментененъ, маркиза, р. 1685 г., 1684 г. сочеталась тайнымъ бракомъ съ Людовикомъ XIV, † 1719 г. 4.

**Меншиновъ** Александръ Даниловичъ, князь, генералиссимусъ, р. 1673 г., † 1729 г. 22, 26, 71, 85, 203.

Мерикоръ-ага, чауша-паша. 9.

**Мероль**, франц. архитекторъ. 188.

Михамъ Федоровичъ, царь, родоначальникъ царствующаго Дома Романовыхъ, р. 1596 г. іюля 12, † 1645 г. іюня 12. 41.

**Михельсонъ, амстердамскій бургомистръ**66.

Монтеліонъ, маркизъ, испанскій послан. на Утрехтскомъ съёздѣ. 178. Мусинъ-Пушиннъ Алексѣй Семеновичъ, графъ, 1769—1778 гг. рус. послан. въ Лондонъ, р. 1730 г., † 1817 г., д. т. с., сенаторъ. 285, 308, 834, 335, 348, 346.

Мусоринъ, управя. Аграфены Леонтьевны Апраксиной изъ крѣпостныхъ. 326.

Мустафа, чаушъ-паша. 10, 13.

Мюнихъ, графъ, въ 1772 г. камеръюнкеръ. 311, 345.

#### H.

**Мабоновъ**, начальникъ канцеляріи нашего посла гр. Орлова на Бухарестекомъ съёздё. 845.

Нарышнинъ, рус. пос. къ цесарскому двору въ 1713 г. (см. т. V, стр. 442). 84, 98.

Нелединскій-Мелецкій Юрій Александровичь (см. V, 442). 247, 249, 255 — 257, 278, 285, 329, 334, 422.

Номменъ, маршалъ при посольстве гр. Орлова на Бухарестскомъ съезде. 345.

#### O.

Оладынть Богданть Васильевичть, русскій чиновникть при посольств'я вть Голландін; 1700 г. стольникть, состояль при князь Б. И. Куракины до самой смерти сего послыдняго, т. е. до 1727 г.; 1731 г. ноября 18, будучи въ чины гвардіи капитана, назначень совытникомъ въ камеръ-коллегію; 1786 г. января 30 назначень совытникомъ Мастерской палаты въ Москвы, сестоящ. въ выдыни ген-лейт. Михаила Волкова; 1740 г. октября 30 уволень отъ дыль съ пожалованиемъ въ с. с. 190.

Ормовъ Григорій Григорьевичъ, графъ, впослёдствій князь, р. 1784 г. октября 6; на службё съ 1749 г., генфельдцейхм.; † 1785 г. апрёля 18. 345, 428, 424.

Орловъ Федоръ Григорьевичъ, графъ, р. 1741 г., † 1796 г., генералъ-аншефъ, оберъ-прокуроръ Сената. 345.

д'Ормондъ, герцогъ (см. т. V, стр. 442). 78, 87.

д'**Оссона**, герцогъ, испанскій послан. на Утрехтскомъ съёздё. 178.

фонъ-деръ-Остенъ-Саненъ Карлъ Ивановичъ (см. V, 442). 425.

Остервальдъ Анна Павловна, жена Тимофея Ивановича, урожд. Зассъ (см. V, 435). 345.

Остервальдъ Тимофей Ивановичъ, преподаватель цесаревича Павла Петровича (см. V, 443). 345.

Остерманъ Андрей Ивановичъ, русскій дипломатъ (см. V, 442). 39.

#### N.

Павель Петровичь I, императоръ, р. 1754 г. сент. 20, вступить на престоль 1796 г. ноября 7, † 1801 г. въ ночь съ 11 на 12 марта. 253, 238, 296, 317, 337, 350, 355, 360, 372, 384, 403, 425.

Пальмивисть, шведскій посланникть вть Гагів (см. V, 448). 4, 28, 34, 62, 63, 103, 110, 122, 125, 145, 162, 163, 168, 170.

Панина Екатерина Петровна, графиня, дочь гр. П. Ив., † до 1775 г. 432.

Панина Марія Родіоновна, графиня, супруга гр. Петра Ивановича (см. V. 443). 275, 348—350, 432.

Панина Софія Петровна, графиня, р. 1772 г., † 1838 г., въ замужествъ за д. т. с. И. В. Тутолминымъ. 432.

Панинъ Петръ Ивановичъ, графъ (см. V, 444). 257, 273, 276, 278, 312, 314, 329, 346, 349, 432, 433.

Панить Никита Ивановичь, графъ (см. V, 443). 249—251, 267, 268, 278, 283, 286, 302, 315, 326, 332, 341, 345, 346, 350, 359, 396—399, 401, 422, 424.

**Панинъ** Никита Петровичъ, графъ (см. V, 443). 432.

**Панкрасъ**, амстердамскій бургомистръ. 66.

Пельцъ, гол. купецъ. 7, 173, 176. Пензинъ, см. Гагаринъ Гаврилъ Петровичъ, князь

**Петнумъ** (Петтекумъ), гольштинск мин.резид. въ Голландіи. 27.

Писаревъ, офицеръ. 249.

Плохово Григорій, подпоруч., отправленный въ Голландію для обуч. воен. дёлу. 120.

Полиньянъ, аббатъ, франц. послан на Утрехтекомъ събздъ (см. V, 445). 4, 165, 171, 175, 187.

Помпонъ, аббатъ, р. 1669 г., † 1756 г., француз. госуд. человъкъ. 171.

понятовскій графъ, р. 1732 г., † 1798 г., сначала польскій послан. вт. Петербургів; 1764 г. по настоянію Екатерины ІІ избранъ польскимъ королемъ подъ именемъ Станислава ІІ Августа, 1795 г. отрекся отъ престола, 1797 г. † въ Петербургів; 1765 г. имъ былъ основанъ орденъ Св. Станислава, вошедшій съ 1816 г. въ число рус. орденовъ. 368.

Потемкинъ, въ 1772 г. камеръ-юнкеръ. 311

Потоцкій, польскій коронный писарь. 85. **Прайоръ**, англійскій послан. въ Парижь. 185.

фонъ-Принцъ, прусскій министръ. 193. Пушнинъ, см. Мусинъ-Пушнинъ.

P.

Разумовскій Андрей Кирилловичъ, графь, а зал'ємъ св'єтл. князь, р. 1752 г., † 1856 г. 424.

Разумовскій Кириллъ Григорьевичь, р. 1728 г., † 1803 г., съ 1744 г. графь, малорос. гетманъ, ген. фельдм., женатъ на Екатеринъ Ивановнъ Нарышкиной, "† 1771 г. іюля 22. 314.

Репнина Наталія Александровна, княгиня, урожд. вж. Куракина (см. V, 445—446). 255, 281, 287, 303, 398.

Репнинъ Аникита Ивановичъ, князь, р. 1668 г., † 1726 г. (см. V, 446). 85.

Репинъ Николай Васильевичъ, князь (см. V, 446). 273, 398.

Рехтернъ, графъ. 144, 160.

Ржевскій, майоръ. 345.

Ришельё, кардиналь. 4.

Розенбаумъ, агентъ Генеральныхъ Штатовъ. 23, 24.

**Розениранцъ**, датскій послан. въ Англіи. 188.

Ромодановскій Федоръ Юрьевичъ, князь, въ 1697 г. правитель государства съ титуломъ князя-кесаря; † 1717 г. 89.

Румянцевъ-Задунайсній Петръ Александровичъ, графъ, фельдм., р. 1725 г., † 1796 г. 255.

Румянцевы, графы, ввроятно, Сергій Петровичь, д. т. с., послівдній вы родів, р. 1753 г., † 1838 г., и Николай Петровичь, основатель Румянцевскаго музея, государств. канцлерь, р. 1754 г., † 1826 г., 1765—1788 гг. посланникъ въ Берлинів, 1793—1795 гг. въ Стокгольмів. 241—244, 246, 397.

C.

Саменъ, см. фонъ-деръ-Остенъ-Саменъ. Самъновъ Федоръ Степановичъ, † 1715 г. августа 2 (см. т. V, стр. '447). 9.

Самдериъ Каспаръ, графъ, р. 1711 г. въ Гольштейнъ, 1771 г. рус. послан. въ Варшавъ, сынъ ремесленника, въ царствованіе Елисаветы опредъленъ въ иностранную коллегію, 1768 г. іюля 3 н. с. возведенъ въ графское достоинства Датскаго королевства. 263, 281, 285, 286, 305, 326, 331, 544, 896, 897, 423, 425, 430.

Самьдернь Карлъ-Генрихъ, графъ, воспитатель кн. Александра Бор., братъ посланника (см. т. V, предисловіе, стр. XXIX). 241, 242, 251, 274, 302, 380, 399, 423.

Самаринъ, въ 1772 г. камеръ-юнкеръ. 311.

Санитъ - Пьеръ (San-Pietro-in-Calatina), герцогъ; нынъ въ городъ этого имени всего 8 т. жителей. 4.

Сентъ-Джонъ (см. IV, 461). 130, 188. Симелинъ Иванъ Матвъевичъ, мин. въ Регенсбургъ, презид юстицъ-коллегіи дифл., эстл. и финл. дълъ. 397.

Синявскій, польскій гетманъ. 94.

де-Слотъ, депутатъ статскій чужестран. дълъ. 22.

Соловьевъ Осипъ Алекстевичъ, р. 1671 г., † 1747 г. (см. т. V, стр. 448). 9.

Саиридовъ, пожалованный въ 1772 г. въ камеръ-юнкеры. 397.

Станиславъ, пол. король, см. Лещинскій.

Стемсь Томась, членъ россійск. торгов. комп. (см. т. V, стр. 448). 9. Страффордь, англійскій посоль въ Гагь. 13, 22, 30—34, 38, 41, 43, 54, 57, 65, 67, 72, 73, 75, 77, 78, 83, 95, 96, 98, 102, 103, 105, 110—115, 117—121, 125, 129, 184, 185, 139, 149, 161, 165, 167, 180, 183, 185, 188.

Стреналовъ, въроятно, Степанъ Федо-

доровичъ, статсъ-секретарь Екатерины II, т. с., сенаторъ, р. 1728 г., † 1805 г. 252.

T.

 Талаярть (Camille d'Hostun, duc de Tallart), франц. фельдм., р. 1652 г., † 1728 г. 4.

Талызина Марія Степановна, урожд. Аправсина, дочь фельдмаршала, родная тетка князя Александра Бор. Куракина. 256, 311, 345.

Талызинъ Александръ Өедоровичъ. одинъ изъ пособниковъ Екатерины при восшествіи ея на престоль, впоследствии т. сов. и сенаторъ, опекунъ малолетнихъ князей Куракиныхъ; замътимъ, что золовка кн. Екатерины Александровны Лобановой-Ростовской, ур. кж. Куракиной. кж. Параскева Ивановна Лобанова - Ростовская была въ замужествъ за т. сов. Лукьяномъ Ив. Талызинымъ, сыномъ изв. адмирала Ивана Лукьяновича, двоюр. брата канцлера Бестужева-Рюмина, близкаго родств. гр. Никиты Ивановича Панина; Талызины пошли отъ мурзы Кучука-Тагалдизина, прибывшаго изъ Золотой орды къ В. Кн. Василію Васильевичу, 1436 г. 257, 326, 345.

Тарминга, депут. стат. чужестр. дълъ. 22.

Татищевъ, шуринъ гр. Петра Ивановича Панина, владълецъ села Никольскаго (гр. Панинъ былъ женатъ первымъ бракомъ на Аннъ Алексвевнъ Татищевой, р. 1748 г., † 1764 г.). 329.

Тилли, графъ, главнокоманд. гол. арміей. 193.

де-Торсій, маркизъ (см. V, 449). 4. Трауценъ, принцъ. 126.

**Трубецкой**, князь, послан. въ Польшѣ. 172, 190, 200.

#### y.

Убри, рус. дипломатъ (см. V, 449). 845.

Урбихъ, баронъ, русскій послан. въ Вънъ (см. V, 449). 84, 88, 93, 100, 106, 130.

#### Φ.

Фагель, гол. ген. 188.

Фагель, въроятно, Францискъ, гол. грефій, баронъ (см. V, 449). 22, 66, 71, 81, 155, 156, 182.

Фальнъ, секретарь дат. короля. 86.

Фанденбургъ, или фанъ-денъ-Бургъ, русскій агентъ въ Гагѣ (см. V, 449). 7, 173, 175.

Фандернать, графъ, голштин. послан. въ Гагв. 185, 192.

Филиппъ V, король испанскій (ем. V, 450). 75, 96, 108, 114, 161, 178, 190. Философовъ (ем. V, 450). 897.

Флеммингъ Яковъ-Генрихъ, графъ, саксон. фельдм. (см. V, 450). 22, 104, 108, 109, 123, 148, 172.

Фонъ-Визинъ Денисъ Ивановичъ, представитель VII колъна своего рода отъ барона Петра Владиміровича, взятаго въ плънъ Іоанномъ IV во время Ливонской войны; р. 1743 г., † 1791 г., извъстный писатель. 425.

Франсъ, амстердамскій купець. 7. Фризендорфъ, швед. министръ. 112. Функъ, швед. послан. въ Константинополъ. 199.

#### Ц.

**Цедергельмъ**, шьед. тайный секретарь. 69. **Цинцендорфъ** Филипиъ-Людвигъ, графъ (см. V, 451). 13, 42, 63, 92, 107, 113, 125, 126, 136, 163, 199.

#### Ч.

Чернышовъ Захаръ Григорьевичъ, графъ (см. V, 451). 423.

Чернышовъ, в'вроятно, гр. Петръ Григорьевичъ, р. 1712 г., † 1773 г., д. т. с., посланникъ при разныхъ дворахъ. 350.

#### Ш.

Шанъ, баронъ, сначала бывшій въ дат. службѣ, а затѣмъ рус. резид. въ Англін. 43, 191.

**Шафирова** Екатерина Исаевна, баронесса, внучка знамен. госуд вице-канц., р. 1734 г., † 1795 г.; въ замужествъ за кн. Михаиломъ Сергъевичемъ Волконскимъ. 424.

**Шафировъ** Петръ Павловичъ, баронъ, рус. посолъ въ Константинополъ (см. V, 451). 65, 67, 85, 158.

**Шереметевъ** Борисъ Петровичъ, графъ (см. V, 451). 85.

**Шереметевъ Николай Петровичъ, графъ** (см. V, 452). 241, 242, 245, 247, 255, 271, 330, 350, 402, 425.

Шереметевъ Петръ Борисовичъ, графъ, сынъ знамен. фельдм., полный ген., оберъ-камергеръ при Петрѣ ПІ и Екатеринъ II, сенаторъ, р. 1713 г., † 1788 г. 381.

Шиповъ Петръ, поручикъ, отправл. въ Голландію для обученія военному дѣлу. 120.

Шлейницъ, баронъ, русскій послан. въ Гановеръ (см. V, 452). 46, 60, 61, 84, 93, 123.

**Шлингерлянтъ**, гол. государствен. секретарь. 66.

Шпаръ, швед. генералъ. 98.

**Штанельбергъ**, дипломатъ (см. V, 452). 397.

**Штейнъ**, графъ, гол. ген.-майоръ. 170. фонъ-**Штекенъ**, секретарь дат. посольства. 22, 149.

**Штенбонъ М**агнусъ, швед. ген. (см. V, 452). 7, 8, 22, 23, 28, 67, 94, 99, 101, 103, 104, 106, 108, 109, 116, 124, 181, 186, 147, 148, 150, 159, 175, 178, 185, 189, 202, 203.

Шхелингъ, поручикъ рус. флота. 26.

### Щ.

Щербановъ, директоръ почтъ. 345.

#### Э.

Зйлеръ Иванъ Альбертовичъ, академикъ, знамен. математикъ и астрономъ, непремън. секрет. Академіи Наукъ, р. 1734 г., † 1800 г. 358. фонъ-Экъ Матвъй Матвъевичъ, съ 1746 г. переводчикъ, 1766—1789 гг. директоръ Спб. почтамта, д. с. с., р. 1726 г. 252.

#### Ю.

Юсуповъ, князь, въроятно, Николай Петровичъ, назнач. въ 1772 г. камеръ-юнкеромъ, р. 1750 г., † 1881, д. т. с. 311, 328, 425.

Юсуфъ-ага, капиджи-баши, султанскій верховный придверный. 9.

#### A.

Ягуминскій Павелъ Ивановичъ, р. 1683 г., † 1786 г.; съ 1781 г. графъ, ген.аншефъ; оберъ-шталм. и оберъ прокуроръ. 45, 112, 143.

Ямовъ III, анг. король (см. V, 458). 75, 125, 162.



i..



# АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ИНОСТРАННЫХЪ ЛИЧНЫХЪ ИМЕНТ

въ пятой и шестой книгахъ \*)

## "АРХИВА КНЯЗЯ Ө. А. КУРАКИНА".

#### A.

d'Aiguillon (Armand de Vignerot, duc.d'), р. 1720 г., † 1782 г., мин. иностр. д'яль въ конц'в царств. Людовика XV. 330, 842.

d'Albemarie, графъ. 222.

Alfred, король. V, 408.

Algernon-Percy, дордъ. 219.

Allamand (Jean-Nicolas-Sébastien), ученый, р. въ Лозанн'я въ 1713 г., † въ Лейден'я въ 1787 г. (см. т. V, стр. XXVIII и XXIX). V, 984, 339; VI, 244, 252, 288, 871.

Anne, англ. королева, р. 1664, † 1714. V, 394, 411, 418; VI, 212, 214, 216, 228, 284, 285, 321.

Anne d'Autriche, фр. королева, старшая дочь испанскаго короля Филиппа III, р. 1602 г., съ 1615 г. супруга Людовика XIII, мать Людовика XIV, † 1666 г. 394.

d'Arcy, дордъ. 222.

Argenson (Voyer d'), графъ, р. 1696 г., † 1764 г., франц. академикъ, воен. мин. 359, 886.

d'Argyle, маркизъ. 217.

d'Arundel, графъ, англ. фельдм., † 1646 г. V, 408.

d'Assebourg. V, 291, 292.

Auguste (Caius Julius Caesar Octavianus Augustus), первый римскій импер., р. 63 г. до Р. X., † 14 г. по Р. X. 371. Auguste III, курфюрстъ саксонскій, король польскій, р. 1696 г., воцарился въ Польшъ 1783 г., † 1763 г. 359. Auvrais, см. Desaudrais. d'Aylersbury, графъ. 236.

B

Bagge, преподаватель танцевъ въ Лейденъ. 246.

Ваїсу, см. Тюфянинъ Иванъ, князь (т. V, стр. 449).

de Barrington, виконтъ. 325.

du Barry, cm. Du Barry.

Ваггумоге, графиня. 226.

Bathurst, лордъ. 285.

Battoni, художникъ. 220.

Ваиvin (Jean-Grégoire), франц. адвокать, преподав. воен. школы, трудолюбивый писатель, р. 1714 г., † 1776 г. 429, 429.

Beausset, маркизъ. V, 888.

de Beckford, вдова знаменитаго дордъмера. V, 407.

Bedford (François Russel), герпогь. V, 425; VI, 215, 216, 234.

Bedfort, герцогиня. 226, 324.

Bedfort, графъ. 215.

Bellecour, знам. фр. комикъ, вступилъ на подмостки въ 1750 г., † 1778 г. 375. de Belle-Isle, герцогъ, фр. маршалъ, р. 1684 г., † 1761 г. 359.

<sup>\*)</sup> Страницы, не имъющія римской цыфры передъ собою, относятся въ VI т.

de Berkeley, графъ. 222.

Bernini, знам. художникъ, р. въ Неаполъ 1598 г., † 1680 г. 384.

Bertie, duc de Lancaster, 217.

Betty, доди. 219.

Bielfeld (правильно Bielefeld), голштинскій торговый агенты въ Гамбургів въ 1768 г. V, 380.

Blanford (правильно Blandford), маркизъ, сынъ герцога Марльборо. V, 383.

Blondel, житель Роттердама. V, 358, 861. Blondel, знамен. фр. архитекторъ, р. 1617 г., † 1686 г. 340, 391.

du Bocage (правильно du Boccage), жена поэта того же имени, р. 1710 г., † 1802 г., писательница, хозяйка изв'єстнаго литературнаго салона. 368.

van Boeziarrs (правильно Boetzlaer), баронесса; эта фамилія до сихъ поръ существ. въ Голландіи; можетъ быть, жена ген:-майора Бёцлера, прославившагося защитой Виллемштата противъ Дюмурье въ 1798 г.; онъ умеръ въ концѣ прошлаго вѣка. V, 356.

Воііпдьгоке, виконтъ. 234, 321, 322, 827. Воісуп (Аппе), съ 1538 г. супруга англ. короля Генриха VIII, мать знаменитой королевы Елисаветы, обезглавлена 1536 г. V, 390, 417.

Bolton, фабрикантъ въ окрестностяхъ Бирмингама. V, 403.

Besin, лордъ. 237.

Воисьоп, фр. царственный домъ, извъстный съ X въка; кромъ линій, царствовавшихъ во Франціи, Испаніи, двухъ Сициліяхъ и Пармъ, къ нему принадлежатъ фамиліи Конде и Конти, нынъ угасшія. 361.

Bourbon (Louis-Henri-Joseph, duc de), prince de Condé, p. 1756 г., отепъ злополучнаго герцога Энгіенскаго, † 1830. 360, 361.

Braem, M-lle (есть бельгійская фамилія Braemt). V, 354.

Branckamp (правильно Branckamp). V 350.

Briançon, графъ. V, 411.

Bridgewater, CM. Egerton.

Bristol, графъ, англ. послан. въ Испаніи. 825.

Brizard, изв'встный фр. актеръ. 339, 375.

Bruce de Brudenell, дордъ. 236.

Bruhl Henri, графъ, первый мин. и фаворитъ Августа III, саксонскаю курфюрста и польскаго короля, р. 1700 г., † 1764 г. 227.

Bruhl, графъ, саксонскій послан. при англ. дворъ. 227.

de Brunswick, княжескій владітельн. домъ. 323.

de Brunswick Ferdinand, принцъ. 218. de Brunswick Louis, герцогъ. 298, 299.

Buckingham, англ. герцогскій долъ. V, 425.

Buchingham, герцогъ. V, 411.

Buckingham, графъ, 1762—1764 гг. анг. посолъ при русск. дворъ. 226, 227.

Button (G. L. Leclerc, comte de), знамен. натуралистъ, р. 1707 г., † 1788 г. 420.

Burleigh (Cécil William), лордъ, р. 1520 г., государств. секретарь въ царствов. Эдуарда VI и Елисаветы, англ. великій казначей, 1588 г. заключилъ выгодный трактатъ съ съ гол. штатами, за что и получилъ титулъ барона Бюрлейга, † 1598 г. V, 383.

Burleigh, лордъ. 221.

Burlington, лордъ. V, 425; VI, 216.

Bute, графъ, знамен. англ. мин., р. 1713 г., † 1792 г. 223, 228, 229.

Bute, дордъ. 219, 306, 309.

Buyes, duc de Chandos. 218.

Byng (John), англійскій адмираль, р. 1704 г., казнень за неудачную битву 1757 г., несмотря на красно-рѣчивый призывъ Вольтера къ общественному мнѣнію Европы. 284.

Byron, капитанъ-командоръ. 235. Byron, лордъ. 235. C.

Caffieri, банкиры. V, 351.
Caillaut, изв. фр. актеръ. 389.
Calvin, или Cauvin (Jean), р. 1509 г.,
† 1564 г. въ Женевъ, реформаторъ.
V, 391.

Camden, лордъ, англ. канцлеръ. 238. Campbell, duc d'Argyle. 217.

Capel, анги. дворянская фамилія. 233. Capel (Betty), лэди. 222.

Сагеу, англ. ген.-лейт. 284.

Carlin (Bertinazzi), знамен. комикъ, р. въ Туринъ 1718 г., † въ Парижъ 1783 г. 389, 375.

Castlemaine, графъ 214.

Cathcart, лэди. 226.

Сavendish, англ. дворянская фамилія, ведетъ свое начало отъ Вильяма Кавендища († 1557 г.); его внукъ, также Вильямъ Кавендищъ († 1676 г.), ревностный сторонникъ Іакова І и Карла І, былъ возведенъ этимъ послъднимъ въ званіе графа Ньюкэстль, а Карломъ ІІ ему было пожаловано достоинство герцога. V, 386, 393, 401.

Cavendish (Guillaume), duc de Devonshire. V, 394, 401, 425; VI, 216.

Сесії, пав'ястная шотландская дворянская фамилія. V, 384.

Cécil (Robert), chevalier. V, 383, 407, 410; VI, 221.

César (Jules). V, 423.

Changuion, гол. дворянская фамилія, извъстная съ 1562 г. V, 340.

Changuion, г-жа, сестра супруги амстердамскаго городского головы (échevin). V, 351.

de Changuion, лейден. городской голова. 247,

Charles, принцъ. 287.

Charles I (Стюартъ), англійскій король, р. 1600 г., воцарился 1625 г., обезглавленъ 1649 г. V, 391, 410, 411, 418; VI, 211.

Charles-Louis, принцъ мекленбургскій, р. 1741 г. V, 315, 316, 365, 366. Charles II, англ. король, р. 1630 г.,

† 1686 r. V, 392, 409, 414; VI, 214—217, 238, 319.

Charles V (Charles-Quint), германскій императоръ, король Испаніи и объихъ Сицилій, р. 1500 г., † 1558 г. V, 368, 370.

Charles VI (l'Insensé), франц. король, р. 1862 г., † 1422 г. V, 868.

Charles XII, швед. король, р. 1682 г., воцарился 1697 г., † 1718 г. 420.

Chatham, баронесса. 229.

Chatham, CM. Pitt.

Chesterfield, графъ. 221.

de Choiseul, герцогъ, знамен. фр. мин., р. 1719 г., † 1785 г. 409, 410.

Christine, шведская королева. V, 842, 367, 412.

Clairon, изв. фр. актриса, р. 1728 г., † 1803 г. 374.

Clairval, извъстн. фр. пъвецъ. 339.

Clarchil (John), англ. скульпторъ. V, 409. Clermont, гол. лейтенантъ, преподаватель фехтованія въ Лейденъ кн. Александра Бор. Куракина. V, 334; VI, 246.

Cleveland, герцогиня. 214, 215.

Cleveland (Guillaume-Fitz-Roi), герцогъ. 214.

Clifford (George), житель Гарлема. V, 841.

Clyve, лордъ. 288.

Colbert (Jean-Baptiste), знамен. фр. мин., р. 1619 г., † 1688 г. 843,

Colici (правильнъе Colizzi), преподаватель итальян. яз. въ Лейденъ. V. 334; VI, 246, 371.

Condé (Louis-Joseph, prince de), р. 1736 г., 1789 г. сформировалъ на Рейнъ армію эмигрантовъ, † 1818 г.; отецъ герцога Бурбонскаго (см. это имя). 394.

Constantin le Grand. V, 428.

Contant, фр. архитекторъ. 394.

Cordon, владёлецъ картинной галлереи въ Антверценъ. V, 856.

Corneille, отецъ фр. трагедія, р. 1606 г., † 1684 г. 348, 878, 429.

Coster Laurent (правильнъе Koster), изо-

брататель книгопечатанія, до увъренію голландцевъ; р. 1370 г., † 1439 г. V, 342.

Craig, полковникъ. 226.

Craven, лордъ. 222.

Crébillon, фр. поэтъ, р. 1674 г., † 1762 г., академикъ. 378.

Creps, часовщикъ въ Амстердамв. V, 854.

Creutz, графъ, щведскій послан. въ Парижъ. 342.

Crispin. V, 406.

Cromwell (Olivier), р. 1599 г., † 1658 г., анги. протекторъ. V, 392.

Cumberland, герцогъ. 226, 280.

# Д.

David, шотландскій король. V, 410. Dédel (Abraham), гарлемскій житель. V, 341.

Delawaw, графъ. 228.

Desaudrais, франц. уполномоченный въ Берлинъ. V, 338.

Devel, въроятно, Dedel, гол. послан. въ Констант, представитель старинной дворянской фамиліи, донынъ извъстной въ Гагъ и Амстердамъ. V, 340.

Devonshire, CM. Cavendish.

Diederich, баронъ, страсбургскій банкиръ. V, 351.

Diderot (Denis), знамен. фр. философъ, р. 1712 г., † 1784 г. 369, 870.

Dimoncel, в вроятно, Dumoncel, первый актеръ театра въ Гагъ. V, 357.

Dehna, графъ, представитель фамиліи, получившей свое имя отъ саксонскаго мъстечка Дона близъ Дрездена, извъстной со временъ Карла В. и существующей до сихъ поръ. V, 345.

Doisemont, первый актеръ брюссельскаго театра. V, 365.

Dominiquin (Dominico Zampieri), знамен. болонскій художникъ, р. 1581 г., † 1641 г. 366.

Douglas, CM. Queensbury.

Drumlaring, лордъ. 217.

Du Barry, графиня, фаворитка Людовика XV, р. 1748 г., казнена 1795 г. 361.

Dubois, изв. фр. акторъ. 374.

Ducis, переводчикъ Шекспира. 427. Dumesnii, знам. фр. трагич. актриса,

р. 1718 г., вступила на сцену 1737 г., † 1808 г. 339, 374.

Duprat, кардиналъ, фр. канцлеръ, р. 1468 г., † 1585 г. 416.

van Dyck, фламан. Знамен. художникъ; р. 1599 г. въ Антверпенъ, † 1641 г., ученикъ Рубенса, въ историческомъ жанръ равнядся своему учителю, а въ портретной живописи соперничалъ съ Тиціаномъ; вызванный въ 1632 г. въ Англію королемъ Карломъ І, жилъ тамъ до смерти. Въ Лувръ находится 20 его картинъ, изъ которыхъ лучшая "Св. Себастьянъ". V, 360.

#### E.

Edouard I, англійскій король, вступиль на престоль 900 г., † 925 г. основатель Камбриджскаго университета. V, 411, 414, 417.

Edouard III (le Confesseur), англійскій король, вступиль на престоль 1041 г., † 1066 г. V, 374, 409—411. Edouard IV, англійскій король, р. 1442 г., † 1483 г. V, 410.

Edouard VI, англ. король, р. 1537 г., вступилъ на престолъ 1547 г., † 1553 г. V, 390, 407; VI, 214, 230.

d'Effingham, comtesse douairière, статсъдама англійской королевы. V, 406. Egerton, chevalier. 218.

Egerton, duc de Bridgewater, маркизъ. V, 839; Vl, 218.

Egremont, лордъ, англ. статсъ-секретарь. 227.

Elisabeth, англійская королева, дочь Генриха VIII и Анны Болейнь, р. 1533 г., † 1603 г. V, 383, 890, 391, 407, 409, 417, 418; VI, 214, 218, 221, 230—232.

Elisen Robert, лондонскій банкиръ. V, 350, 379.

Elphinston, контръ-адмиралъ. 224.

Enschede, изв'ястная фамилія типографщиковъ въ Гарлем'я, существ, и до сихъ поръ. V, 842.

Ernest, prince de Mecklembourg. V, 380, 406, 412; VJ, 278, 274-276, 278-282, 385, 344.

d'Essex, графъ, см. d'Evereux.

Ethelbert, англ. король, царствоваль съ 860 г. по 866 г. V, 418.

Euler, см. Эйлеръ.

d'Eutin, принцъ, представитель третьей вётви гольштейнъ-готторискаго дока, изъ коихъ первая занимала тронъ Щвеціи съ 1751 г. по 1818 г. и существуетъ доселѣ, вторая вѣтвь Годьштейнъ-Этинъ-Одьденбургская владѣда великимъ герщогствомъ Одьденбургскимъ до 1828 г., третья же вѣтвь ГольштейнъЭтинская владѣетъ названнымъ герцогствомъ съ 1823 г. V, 878.

d'Evereux, comte d'Essex, фаворитъ королевы Елисаветы. 221, 280—232. d'Exeter, в'вроитно, marquis et comte Bronnlan Cécil d'Exeter, † 1793 г. V, 383; VI. 22.

• van Еуск, фламандскій живописець, р. около 1386 г., † 1440 г. въ Брюжѣ; ему приписываютъ изобрѣтеніе живописи масляными красками; сочность его кисти поразительна, и, по прошествіи четырехъ въковь, краски не поблъднъли. У. 342.

#### F.

Fagel, гол. госуд. д'ятель. 222. Falckland, викоптъ. 234.

Fass, преподаватель математики кн. Александра Бор. Куракина въ Лейденъ. V, 334; VI, 244, 245, 371.

Favart, фр. комикъ и авторъ многихъ комедій, р. 1710 г., † 1792 г. 377. Ferrers, дордъ. 229.

Filar, можетъ быть, Tilar, португальскій консулъ, владълецъ картинной галлереи. V, 364. Fischer, музыкантъ-гобоистъ мангеймскаго оркестра. V, 406.

Fieury (André-Hercule de), франц. кардиналъ и мин., р. 1658 г., † 1748 г. 407.

Fontenelle, знамен. фр. ученый, р. 1667 г., † 1757 г. 420.

Fox (Stephen), сынъ лорда Голланда. 238.

Fox (Charles), братъ предыдущаго, однеть изъ величайшихъ англійскихъ ораторовъ р. 1748 г., † 1806 г. 238.

François I, фр. король, р. 1494 г., † 1547 п 415, 416, 419.

François I, герм. императоръ, р. 1708 г., 1745 г. вступилъ на престолъ, отецъ Маріи Антуанеты, † 1765 г. 425.

François, служитель гр. Н. И. Шереметева. V, 339.

Frédéric I, прус. король, р. 1657 г., † 1713 г. 224.

#### G.

Gabriel, знам. фр. архитекторъ, р. 1710 г., † 1782 г. 361, 387.

de Galles, принцесса, мать англ. короля l'eopra III. V, 886; VI, 237, 806.

de Galles, принцъ, впослъдствім англ. король І'еоргь IV, р. 1762 г., † 1830 г. V, 409; VI, 218, 222.

Garrick (David), р. 1716 г., † 1779 г., знамен. англ. актеръ. 389.

Gaston, CM. d'Oriéans.

de Gembiours, или Gembioux, аббать монастыря этого имени, основаннаго въ 988 г.; всё аббаты его пользуются графскимъ титуломъ; при этомъ мёстечкё донъ Жуанъ Австрійскій во глав'я испанскаго войска разбилъ армію генер. штатовъ; теперь это маленькій городокъ, принадлежанцій Бельгіи. У, 366.

Geoffrin (Marie-Thérèse Rodet, dame), р. 1699 г., † 1777 г., одна изъ образованнъйшихъ и даровитъйшихъ женщинъ своего времени.

367, 368.

George I, англ. коремь, р. 1660 г., † 1727 г., съ 1698 г. курфюрсть ганноверскій, вступилъ на престолъ 1714 г., по смерти королевы Анны, сынъ Софіи пфальцской, внучки англ. короля Іакова І. V, 383, 398, 394, 411; VI, 217, 224, 235, 322.

George II, англ. король, ган. курфюрсть, р. 1688 г., † 1760 г., насаждоваль простоль въ 1727 г., въ войнъ за австрійское насяждство приняль сторону Маріи-Терезіи противъ Франціи, но съ перемън. успъхомъ; основатель Вританскаго музея. V, 388, 386; VI, 218, 222, 228, 235, 237, 324.

George III, англ. король, р. 1738 г., † 1820 г. V, 414; VI, 219, 228, 237. Georges-Guillaume, сначала ландграфъ, а потомъ курфюрстъ гессенъ-кассельскій, р. 1748 г., † 1821 г. 883, 384.

de Germain, cm. Sackville.

Gergy, CM. Languet.

Gibert, фр. адвокать, академикъ. 358. Girardon (François), изв. фр. скумыпторъ, р. 1630 г., † 1715 г. 364, 388.

**Gebius**, гол. докторъ. V, 348.

Godolphia, графъ, англ. госуд. двятель въ царствованіе Анны. 223, 821.

Gage (Le Roi Beaumenard), жена знам. комика Bellecour (см. это слово), болье извъстная подълименемъ Gogo; вступила на подмостки въ 1748 г., въ теченіе 30 лътъ превосходно исполняла роли субретокъ, †1799 г., 375.

Goll de Franckenberg, въроятно, Frankensteyn, банкиръ въ Амстердамъ, получившій дворянство въ 1766 г. V. 354.

Gower, графъ, презид. англ. тайнаго совъта. 226, 809, 324.

Graem, англ. ген. 285.

Grafton (Auguste-Henri-Fitzroy de), герцогъ. 215, 229.

Grafton, герцогъ, оберегатель англ.

госуд. печати. 225, 227, 309, 825. Gramby, маркизъ. 216, 218.

Granad, графъ. 222.

Grandisson, графиня. 226.

Grantham, лордъ. 287.

Gresham (Thomas), chevalier. V, 414. Grétry (André-Ernest-Modeste), франц. композиторъ, р. 1741 г., † 1813 г. 376.

Gréville, лордъ. 226.

Grey, англ. послан. въ Мадритв. 287. Grimm (Frédéric-Melchior), баронъ, знаменитый критикъ, р. 1728 г. въ Регенсбургъ, въ бъдной и простой семьв, † 1807 г.; быль сначала учителемъ, затемъ перевхаль въ Парижъ и сдълался секретаремъ герцога Орлеанскаго; находился въ твеныхъ сношенияхъ съ разными учеными, въ особенности съ Руссо и Дидро; велъ обширную переписку съ Екатериной II, герцогомъ саксенъ-готскимъ и др. лицами, имвешую целью знакомить ихъ съ франц. литературными новостями; 1774-1776 гг. быль гувернеромъ гр. Николая и Сергвя Петр. Румянцевыхъ; въ 1776 г. герцогомъ саксенъ-готскимъ возведенъ въ достоинство барона и пожалованъ полномочнымъ мин. во Францію; въ 1790 г. вывхаль изъ Франціи въ Готу; въ 1795 г. Екатерина II сдвлала его своимъ резидентомъ въ Гамбургъ. V, 381.

Gronovius (Jacobus), сынъ знамен. комментатора древнихъ классиковъ, р. 1645 г., † 1716 г., профессоръ и библіотекарь Лейденскаго университета. V, 343.

Grosvenor, лэди. 218.

Grosvenor, дордъ. 213.

Grovestein, конечно, van Grevestins, баронъ, ген., представитель очень древней фрисландской фамилів (grove съдой, a stins замокъ). V, 365.

Gudule (Ste), патронесса г. Брюсселя, почитается во всей Бельгіи, р. въ Брабантъ около 650 г., † 712 г.;

церковь Св. Михаила въ Брюсселъ, гдъ она погребена, носитъ ея имя до сихъ поръ. V, 367.

Guido Reni, знам. итальян. художникъ, р. 1575 г., † 1642 г. 219.

Guilford, графъ. 309.

Guillaume-Henri, duc de Glocester et d'Edinbourg. 213.

Guillaume II (le Roux), вступилъ на престолъ 1087 г., † 1100 г. V, 411.

Guillaume III, англ. король, р. 1650 г., избранъ голланд. штатгальтеромъ 1672 г., вступилъ на англ. престолъ 1689 г., † 1702 г. V, 393, 394, 401, 409, 411, 416—418; VI, 294.

Guise (François de Lorraine, duc de), р. 1519 г., одинъ изъ величайшихъ франц. полководцевъ; 1557 г. разбилъ англичанъ и отнялъ у нихъ, между прочимъ, Калэ; убитъ въ 1563 г. V, 874.

Gunningson, miss, cm. Hamilton.

Guttemberg (Jean), изобрѣтатель книгопедатанія, р. около 1400 г. въ Майнцѣ, † 1468 г. V, 342.

#### H.

Halifax, лордъ. 227.

Hamden, г-жа. 235.

Hamilton, англ. герцогская фамилія. 212. Hamilton, герцогиня. 217.

Hamilton, коллекціонеръ въ Лондонъ. V. 412.

Hamilton (Archimbald), лордъ. 226.

Hamilton, полномоч. мин. въ Неаполъ, канцлеръ. 226.

Harcourt, графъ, англ. послан. при франц. дворъ. 227.

Hardwicke, графъ. 227, 228.

нагіеу, лордъ, знамен. госуд. человъкъ въ царств. Анны. 223, 321, 322.

Harrington, лэди. 226, 227.

Harrington, лордъ. 225, 226.

Harting, житель Гаги. V, 357.

Harwich, лордъ, государ. секретарь. 236.

Hawke, адмиралъ. 824.

Heissler, купецъ въ Берлинъ. V, 339. Heninor (?), m-lle. V, 356. Henri, прусскій принцъ. 272, 278.

Henri II, англійскій король, р. 1133 г.,
 вступилъ на престолъ 1154 г.,
 † 1189 г. V, 377; VI, 236, 318.

Henri III, англ. король, воцарился 1216 г., † 1272 г. V, 410.

Henri IV, англ. король, р. 1367 г., 1399 г. свергъ съ престола Ричарда II, † 1413 г. 376.

Henri VI, англ. король, р. 1421 г., † 1472 г., 9 мъс. отъ роду провозглашенъ королемъ Англіи и Франціи подъ регентствомъ дяди своего герцога Бедфорда; былъ побъжденъ Карломъ VII при помощи т. н. Орлеанской дъвы и потерялъ французскую корону. V, 383, 410; VI, 220.

Henri VII, родоначальникъ фамиліи Тюдоровъ, англ. король, р. 1458 г., † 1509 г. V, 411; VI, 220.

Непгі VIII, англ. король, р. 1491 г., вступилъ на престолъ 1509 г., † 1547 г. V, 382, 383, 389, 390, 408—410, 417, 418; VI, 208, 214.

Henri IV, франц. король, прозван. Великимъ, р. 1553 г., воцарился 1594 г., убитъ 1610 г. 231, 353, 356, 357, 395.●

Henri-Frédéric, duc de Cumberland. 213. Herbert, cm. Pembroke.

Hereford, виконтъ. 230, 233.

Hereford, графъ, великій камергеръ при англ. дворъ. V, 378.

Herreria, дипломатъ. 424.

Hertford, графъ, бывш. англ. послан. во Франціи и ирландскій вице-король. 227.

de Hesse-Darmstadt, наслёдный принцъ, вёроятно, Людовикъ X, р. 1753 г., † 1830 г., братъ первой супруги Навла Петровича Наталіи Алексёевны, съ 8 ноября н. с. 1769 г. состоялъ студентомъ Лейденскаго университета, женатъ на своей кузинъ принцессъ Луизъ Гессенъ-Дармштадтской. V, 381; VI, 254.

Hills Marie, лэди. 236.

Hills Charlotte, лэди. 236.

Ноаге, англ. землевладълецъ. V, 407. Holland (Henri Fox, lord), р. 1705 г., † 1774 г., англ. госуд. дъятель, постоянный противникъ Питта. 237.

Номрезсh, графъ, bailli de Wærden, представитель фамиліи, вышедшей изъ Вестфаліи и слившейся въ 1722 г. съ древней фам. Гейденъ (съ 1790 г. въ рус. подданствъ). V, 344, 349, 381.

Ноор (правильнъе Норе), братья, амстердамскіе банкиры. V, 350, 351, 375.

Hoep Adrien (правильнъе Hope), банкиръ, любитель живописи. V, 351. Horton, г-жа. 213, 214.

van der Houff (вѣрнѣе Hoeven), жена амстердамскаго городского головы. V, 351.

Howard, англ. изв. дворянская фамилія. V, 889.

Howard, графъ. 222. Howard, лордъ. 224.

ı.

Irnham, лордъ. 213. • Isabelle, датская королева. V, 370.

# J.

Jacques I, англ. король, р. 1556 г., сынъ Маріи Стюарть, съ 1567 г., по отреченіи матери своей, король шотландскій; въ 1603 г. вступиль на англ. престоль, † 1625 г. V, 383, 384, 391, 408, 411; VI, 218, 283, 284.

Jacques II, англ. король, второй сынъ Карла I, р. 1633 г., † 1701 г., наслѣдовалъ престолъ послѣ своего брата Карла II въ 1685 г. V, 393, 416; VI, 214, 217, 221.

Jean Sans Terre, англ. король, р. 1166 г., † 1216. V, 418.

Jean II (le Bon), фр. король, р. 1319 г., вступилъ на престолъ 1350 г.,

1355 г. разбитъ англ. принцемъ Эдуардомъ и отведенъ въ плънъ въ Лондонъ; † 1364 г. V, 410.

John, миссъ, дочь придворной поставщицы кружевъ. V, 376.

Johnson (Caecilia), лэди. 228.

Johnson, ген.-губернаторъ острова Минорки. 228.

#### K.

Kaby, CM. Stafford.

van Kampen, гарлемскій садовникъ. V, 341.

Keppel, г-жа. 222.

Keroualie, или Kerhoual, duchesse de Portsmouth, фаворитка Карла II, англ. короля; р. 1649 г., † 1748 г. 215.

Кеггеих, преподаватель латин. и фр. яз. кн. Александра Бор. Куракина въ Лейденъ. V, 334; VI, 246, 371. Кingston, герцогиня. V, 387.

Kingston, герцогъ. V, 384, 386, 388.

Kneif, правильнъе Knyff (Pierre-Jeseph-André), p. 1713 г., † 1784 г., каноникъ антверпенскаго собора (см. Nobiliaire des Pays-Bas et du comté de Bourgogne par le baron Herckenrode). V, 364.

коск, собственникъ картинной галлереи въ Антверпенъ. V, 864.

Кгеззеімаг, гол. майоръ. 302.

#### L.

La Fermière, фр. гувернеръ въ Петербургъ. 346.

Lafosse (Ant. d'Aubigny de), драм. поэть, р. 1653 г., † 1708 г. 429.

La Leroy, амстердамскій ювелиръ. V, 854.

Lampsing (правильнъе Amsincq), жительница Лейдена. V, 840; VI, 247. de Lancaster (Marguerite), мать англ. короля Генриха VII. 220.

Languet de Gergy (J.-В.-Joseph), р. 1675 г., † 1750 г., знамен. священникъ церкви Св. Сульпиція въ Парижъ. 390.

Lapierre (правильнъе La Pierre), фр. купецъвъ Лейденъ. V, 334, 336, 341, 344; VI, 371.

Lapierre, банкиръ въ Антверпенъ. V, 361.

La Quintinie, нзв. фр. агрономъ, р. 1626 г., † 1688 г. 363.

La Ruette, извъстная пъвица. 389. Lassy, дипломатъ. 424.

Lebeau, фр. историкъ и непремън. секретарь Академіи наукъ. 358.

Le Blanc, фр. драматургъ. 338.

Lebrun (Charles), знамен. фр. художникъ, р. 1619 г., † 1690 г. 357, 365, 388.

Lefort (правильнѣе Le Fort), Петръ Петровичъ, баронъ, саксон. ген.-майоръ, 1758 г., во вниманіе къ заслугамъ Россіи отца его и дѣда, принятъ въ россійскую службу и назначенъ оберъ-церемоніймейстеромъ Высочайшаго Двора; 1760 г. по его проекту учреждена госуд. лоттерея для содержанія отставныхъ и раненыхъ офицеровъ и рядовыхъ, и самъ онъ сдѣланъ генералъдиректоромъ этой лоттереи, подъ протекціею Прав. Сената. V, 343. Leinster, герцогъ. 235.

Lekain, знам. фр. актеръ. 389, 375, 429. Lemoyne, изв. скульпторъ, р. 1665 г., † 1755 г. 387.

Le Nôtre (André), фр. архитекторъ и рисовальщикъ садовыхъ плановъ, р. 1613 г., † 1700 г. 363.

Léen X (Jean de Médicis), р. 1475 г., † 1521 г., уже 13 лётъ былъ избранъ кардиналомъ, изв. папа римскій. 415.

Léopoldine, брабантская эрцгерцогиня. V, 867.

Lesselles, эсквайръ. V, 398.

Lestevenon van Berkenrode, главный судья и начальникъ полиціи (drossart) въ гол. городѣ Бредѣ (въ Сѣв. Брабантѣ). V, 356.

Leveux, банкиръ въ Калэ. V, 851, 875.

de Leyde. 246.

de **Ligne**, принцъ. V, 365.

Ligonier, фельдм. 216.

Lincoln, дордъ. V, 386.

Lindsey, маркизъ. V, 425.

Littelton, правильнее Lyttleton; см. это слово.

Leckherst, г-жа, представительница старинной гол. фамиліи, нынъ угасшей. V, 348.

Louis VIII, прозванный Львомъ, фр. король, р. 1187 г., воцарился 1223 г., † 1226 г. 356.

St-Louis, или Louis IX, фр. король, р. 1215 г., воцарился 1226 г., † 1270 г. 356.

Louis XI, фр. король, р. 1428 г., † 1488 г. 416.

Louis XIII, фр. король, прозванный Справедливымъ, р. 1601 г., воцарился 1610 г., † 1643 г. 365.

Louis XIV, фр. король, р. 1638 г., † 1 сент. н. с. 1715 г., 1643 г. наслёдоваль престоль подъ опекою матери; 1660 г. женился на австр. принцессё Маріи-Терезіи; 1666 г. сталь самостоятельно править государствомь. V, 345; VI, 215, 298, 321, 344, 351, 856, 357, 362, 863, 365—367, 371, 374, 384—386, 392—394, 408, 416, 420.

Louis XV, фр. король, правнукъ Людовика XIV, р. 1710 г., † 1774 г. 340, 961—368.

Lowther, chevalier. 223.

Lublin, табачный торговецъ, обладатель картин. галлереи въ Амстердамъ. V, 355.

de Luders, секретарь русскаго посольства въ Лондонъ; о немъ говорится въ книгъ Блюма о гр. Сиверсъ. V, 406.

Lutterel, полковникъ. 213.

Lyttleton (George), лордъ, р. 1709 г. въ своемъ имъніи "Hagley", † 1773 г., англ. госуд. дъятель и писатель. V, 404; VI, 236.

# M.

Macartney (George), 1765—1766 гг. полномоч. англ. мин. въ Россіи. 228.

Mackenzie, оберегатель шотландской государственной печати. 223.

Mademoiselle, CM. Montpensier.

Malborough, изв'єстная англ. герцогская фамилія. V, 409.

Malborough (Sarah), герцогиня. 224, 228, 235.

Malborough, герцогъ, знамен. англ. ген. V, 383; VI, 321.

Manners (Jean), duc de Rutland. 216.

Mansart, извъст. фр. архитекторъ, р. 1598 г., † 1666 г. 365.

Mansfield, лордъ, первый судья королевства, р. 1705 г., † 1793 г. 213, 236.

March, графъ. 226.

Marie II, англ. королева, р. 1662 г., † 1695 г., дочь Іакова II, супруга принца Оранскаго, впослъдствіи короля Вильгельма III. V, 893; VI, 214.

Marie Stuart, королева англ. и шотландская, р. 1542 г., казнена 1587 г. V. 390, 391.

van der Mark, лейденскій бургомистръ, собиратель картинъ. V, 340.

Marmontel, фр. писатель, р. 1723 г., † 1799 г. 376.

de Marsh, лордъ. 217.

Masham, г-жа, фаворитка королевы Анны. 235.

Masham, лордъ. 235.

Masseran, князь, испан. послан. V, 425. Matty, докторъ. V, 381, 419.

Mayane, амстердамскій ювелиръ. V, 354. Mazarin, фр. извъст. мин. 835, 392.

de Meaupou (René-Nicolas), фр. канцлеръ, р. 1714 г., † 1792 г. 851.

de Médicis (Marie), р. 1578 г., + 1640 г., съ 1600 г. супруга фр. короля Гейнриха IV. 895.

Mello (вѣроятно, Pedro de), португальскій послан. въ Лондонъ. V, 379. van Merien, торговецъ кружевами. V, 362.

Метоde, графиня, въроятно, супруга бельг. сенатора гр. Гейнриха Мерода и мать гр. Вильгельма Мерода, († 1830 г.), брюссельскаго мэра и оберъ-гофм. при дворъ гол. короля. V, 365.

Mirabeau (Victor Riquetti, marquis de), фр. экономистъ и писатель, отецъ знамен. дъятеля фр. революція, р. 1715 г., † 1789 г. 368.

Moengs (правильно Mengs), извъстный нъм. художникъ, † 1779 г. 220.

Molé, фр. актеръ. 339, 375.

Molière, знам. фр. писатель, р. 1622 г., † 1673 г. 373.

van Moll, владълецъ замъчательнаго сада въ Утрехтъ. V, 345.

de Monaco, принцъ. V, 378.

de Monmouth, герцогъ. 216.

de Monsigny, изв. фр. композиторъ, р. 1729 г., † 1817 г. 376.

Montagu (lady Marie Whorsley), правильно Montague (lady Mary Wortley), р. 1690 г., † 1762 г., англисательница, одна изъ замъчательнъйшихъженщинъ XVIII в. 223

Montagu, последній герцогь. V, 418, 425; VI, 220, 236.

de Montespan, фаворитка Людовика XIV, p. 1641 г., † 1707 г. 394.

Montesquieu, фр. знамен. публицистъ и философъ; р. 1689 г., † 1755 г. 420.

de Monteynard, маркизъ, фр. воен. мин. 410.

Montpensier (Anne-Marie-Louise d'Orléans, duchesse de), изв'ястная подъ именемъ "Mademoiselle", р. 1627 г., † 1698 г., племянница Людовика XIII. 395.

Могеаи, фр. архитекторъ. 394.

Morgani (правильно Morgagni), р. 1682 г., † 1771 г.; извъстный врачъ и писатель. 358.

Morin, содержатель гостинницы въ Брюселъ. V, 365. Mossel, любитель живописи въ Лейденъ. V, 340.

Mount-Stuart, лордъ, см. Bute.

Muller, нъм. механикъ, устроитель знам. органа въ Гарлемъ. V, 842.

# N.

Nagelsworth, содержатель гостинницы въ Лейденъ. 242, 248.

de Nassau-Siegen, принцъ, въроятно, Карлъ-Генрихъ-Николай-Оттонъ, р. 1745 г., † 1818 г., 1759 г. вступилъ въ франц. службу, съ 1788 г. адм. рус. флота, побъдитель турокъ при Очаковъ; въ 1790 г. разбитъ шведами при Выборгъ и принужденъ оставить Россію. V, 381.

Néron, римскій императоръ, р. въ 37 г. по Р. Х., † 68 г. V, 423; VI, 420. de Neuwied, графъ, житель Гаги. V, 343. Newcastle, герцоги. V, 384—386, 393, 410, 425.

Newcastle, герцогъ. 237, 310.

Newton Исаакъ, знам. математикъ, р. 1642 г., † 1727 г. V, 382, 410.

de Nivernais, герцогь, р. 1716 г., † 1798 г., академикъ. 368.

de Noailles, супруга фр. послан. при гол. дворъ. 298.

могівік, герцогская фамилія, влад'ввшая графствомъ того же имени въ
восточной Англіи и происходящая
отъ второго сына короля Эдуарда І.
Въ XIV в. Маргарита, посл'вдняя
герцогиня Норфолькъ, передала
свой титулъ мужу своему Роберту
Говарду. Норфольки занимаютъ въ
Англіи то же м'всто, что и Монморанси во Франціи: глава этой фамиліи им'ветъ титулъ перваго герцога, перваго маркиза, перваго
графа и перваго барона въ королевствъ. V, 384, 388, 389, 391.

North, лордъ, первый англ. мин. 238, 309.

Nugent, mister, vicomte de Clare. 222. Numsen, камергеръ. 424. Nuneham, лэди. 227. 0.

Oakes, голланд. дипломатъ. 336.

Oblet, французъ, содержатель гостин. въ Утрехтъ, въ которой останавливался кн. Александръ Бор. Куракинъ. V, 344.

Œlmann, берейторъ, въроятно, тоже лицо, что далъе Tielman. V, 334.

Оіdесор, коммерческій агентъ рус. Двора въ Амстердамъ; кн. Александръ Бор. велъ съ нимъ впосавдствім переписку до самой его смерти (если не ошибаемся, въ 1795 г.). V, 355.

d'Orange, принцесса. 297.

d'Orange, принцъ, гол. штатгальтеръ. V, 357, 366, 393, 394; Vl, 289, 291, 297, 299.

d'Orléans, фр. герцогскій домъ; герцогъ Орлеанскій Люи-Филиппъ съ 1830 г. былъ фр. королемъ. 894.

d'Orléans (Henriette), принцесса. 215. Orléans (Gaston, duc d'), 3-й сынъ Генриха IV и братъ Людовика XIII, р. 1608 г., † 1660 г. 395.

d'Orléans (Louis-Philippe), герцогъ, р. 1725 г., † 1785 г., покровитель наукъ и литературы. V, 381; VI, 394. Ormond, герцогъ, англ. фельдм. 321, 322. Osborne (George). V, 406.

d'Osnabrück, епископъ. 222.

d'Ostvoorn, житель Лейдена. 246.

Ouverguerck, вёроятно, Overgury (Thomas), англ. поэтъ, былъ долгое время другомъ и совётникомъ Роберта Карра, графа Сомерсета, фаворита Якова I; онъ противился браку его съ графиней Эссексъ, но влюбленные сумъли упрятать его въ тюрьму, гдё онъ погибъ отъ яда (1613 г.). 283.

d'Oxford, графъ, см. Harley.

P.

Parker, BUKOHTE. 224.

de Paulmy, маркизъ, членъ фр. академіи наукъ, статсъ-секрет. и мин. 358, 359. Pelham, дордъ. 237.

Pellissary de Salcomay (правильно Salconnay), воспитатель принца Оттона нассау-зигенскаго (см. это слово). V, 381.

Pembroke (Herbert), графъ. V, 407. Percy, duc et comte de Northumberland. 219.

Регсу, графъ, полковникъ. 219, 223. Регіе, возлюбленная вице-канцл. Безбородка, быть можетъ, внучка фехтмейстера Петра Перль (1669 г.). V, 338, 339.

Perrault (Claude), р. 1613 г. въ Парижъ, † 1688 г., извъстный фр. архитекторъ, академикъ. 384.

Pestel Фридрихъ-Вильгельмъ, нѣмец. юристь, р. 1724 г., † въ Лейденъ 1805 г., сынъ профессора морали и права въ Ринтельнскомъ университеть, оставившаго около 60 сочиненій; съ 1767 г. читаль въ Лейденъ естественное и публичное право; 1795 г. вслъдствіе привязанности къ оранскому дому долженъ былъ оставить свою кафедру, которую возвратили ему въ 1801 г.; отъ него осталось также не мало ученыхъ сочиненій. Множество писемъ его, сохранившихся въ Надеждинскомъ архивѣ, и отвѣтныхъ черновиковъ кн. Александра Бор. Куракина свидътельствуетъ о добрыхъ отношеніяхъ между ученикомъ и наставникомъ. Замътимъ кстати, что русская фамилія Пестелей, къ коей принадлежали извъстный московскій почтъ-директоръ въ прошломъ въкъ Борисъ Владиміровичъ, ген.-губ. Восточной Сибири Иванъ Борисовичъ и командиръ Вятскаго полка Павелъ Ивановичъ, повъщенный въ 1826 г., совстви другого происхожденія и ведетъ свое начало отъ Владиміра Пестеля, также московскаго почтъ-директора при Елисаветъ Петровић, вступившаго въ русскую службу въ 1718 г. V, 333, 334,

337, 341; VI, 243, 244, 247, 252, 254, 258, 284, 301, 370, 371, 400. Philippe II, испанскій король, р. 1527 г., † 1598 г. Ү, 359, 417.

Philippe III (le Bon), герцогъ бургонскій, вступилъ на престолъ 1419 г., † 1467 г. V, 368.

Pierre, cm. Lapierre.

Pitt (William), lord Chatam, р. 1708 г., † 1778 г., знамен. мин. 222, 224, 228—230, 233, 238, 325.

Poinitz, правильно Poelinitz (Charles-Louis, baron de), p. 1692 г., † 1775 г., нъм. авантюристъ, извъстный мемуарами (1734 г.). 224.

Polus, кардиналъ, р. 1500 г., † 1558 г., родственникъ Генриха VII и Эдуарда IV. V, 376.

de Pompadour (Jeanne-Antoinette Poisson, marquise de), фаворитка Людовика XV; р. 1721 г., † 1764 г. 367.

de Porter, другъ рус. послан. въ Лондонъ гр. Мусина-Пушкина. V, 406. Portland, герпогъ. V, 384, 393, 394;

VI, 223, 233.
Pouteau (Claude), знам. фр. хирургъ,

р. 1725 г., † 1775 г. 351.

Povis, лордъ. V, 425.

Préville, знам. фр. комикъ, р. 1721 г., † 1799 г. 375.

de Provence (М-me), супруга Людовика XVIII. 357, 365.

Pufendorf Самуилъ, баронъ, изв. ученый юристъ и историкъ, р. 1632 г., † 1694 г. 266.

# Q.

Queensbury, герцогь. V, 425; VI, 212, 217.

# R.

Racine, знам. фр. писатель, р. 1639 г., † 1699 г. 343, 373.

Radcliffe, владвлецъ фабрики бархата и шелка. V, 398.

Raphaël Sanzio, величайшій изъ художниковъ, прозванный Гомеромъ жи-

вописи, р. 1483 г., † 1520 г. 219, 366.

de Rapin-Thoyras (Paul), историкъ, р. 1661 г., † 1725 г.; 1724 г. онъ издалъ въ восьми томахъ исторію Англіи. 306.

Rathsamhausen, баронъ, подъ 1769 г. значился въ спискахъ студентовъ Лейденскаго университета: "Samson Baro de Ratzamhausen, vir nobilis ex comitatu Serenissimi Principis". 301.

de Raye de Brenkelwarth, вёронтно, Raye de Brenkelerward, т. е. владёлецъ Brenkeler, сеньёрім въ Утрехтской провинціи; по-голландски просто van Rooy, лейденскій знакомый кн. Александра Бор. Куракина. V, 340, 381; VI, 801.

Rembrandt, знам. голланд. художникъ, р. 1606 г., † 1674 г. въ Амстердамъ. V, 351.

Reperda, герцогъ. 225.

Richard II, англ. король, р. 1366 г., водарился 1877 г., † 1899 г. V, 411.

Richard III, англ. король, р. 1452 г., вступилъ на престолъ 1483 г., † 1485 г. V, 389, 392.

Richelieu (Armand du Plessis, duc de), кардиналъ, знам. мин. Людовика XIII, р. 1585 г., † 1642 г. 368, 394, 407, 416, 420.

Richmond (Charles Lenox), герцогъ. 215.

Robert II (Stuart), шотландскій король, р. 1316 г., † 1390 г. 223.

Robinson, англ. послан. при вънскомъ Дворъ. 237.

Rochefort, графъ, англ. статсъ-секретарь. 309, 825.

Rockingham, маркизъ. У, 394.

van Roggen, ректоръ лейденскаго университета. V, 333.

Romney, дордъ. 235.

Ronquillo (don Pedro), испан. дипломатъ. V, 411.

Routebulle, псевдонимъ Сальдерна, воспитателя кн. Александра Бор. Куракина. V, 358. Rossignol, фр. консулъ въ Петербургъ. V, 338.

Rousseau, знам. писатель, р. 1712 г. въ Женевъ, † 1778 г. 420.

Rubens, знам. фламандскій живописецъ, р. 1577 г., † 1640 г. V, 360, 362-364, 370; VI, 395.

Runckenius (David), знамен. филологъ, р. 1723 г. въ Помераніи, † 1798 г., 1757—1761 гг. профес. греческаго языка въ лейденск. университетъ, 1762—1770 гг. профессоръ исторіи и красноръчія, съ 1771 г. библіотекарь. V, 343.

S

Sackville (George), лордъ. 218.

Sackville, duc de Dorset. 218.

Sainval, франц. трагич. актриса, р. 1742 г., окончила свою артистич. карьеру въ 1779 г. велёдствіе продолж. ссоръ съ Вестрисъ, своей соперницей. 389, 374.

Salisbury, cm. Cécil (Robert).

Salisbury, графъ. 221.

Sandbridge, лордъ. 239.

Sandwich, графъ, первый лордъ адмиралтейства. V, 407; VI, 809, 824.

Scarsdale, дордъ. V, 402.

Schlegel, нъмецкій поэтъ, р. 1718 г., † 1749 г. 428.

Schleiber, сынъ президента гол. двора. 802.

Schoopflin, профес. политической исторіи въ Страсбургъ. 358.

Schoseel, антверпенскій бургомистръ. V, 364.

Scott, duc de Buccleugh. 216.

Servandoni, извъст. художникъ и архит., р. во Флоренціи 1695 г., † 1766 г. 889.

Shakespeare, знам. англ. драматургъ, р. 1564 г., † 1616 г. 427.

Shirley, графъ. 223.

Sibert I, король Эссекса. V, 410.

Sifton, графиня. 226.

de **Sigrais** (Claude-Guillaume Bourdon de), франц. академикъ, р. 1715 г., † 1791 г. 358.

Simon, банкиръ. V, 378.

Sloane (Hans), знам. ирланд. ботаникъ, р. 1660 г., † 1752 г. V, 419.

Smetz, r-жа. V, 362.

Smithson, cm. Percy.

Somerset, канцлеръ Кембрижскаго университета. V, 383.

Somerset, графъ. 283.

Somerset, герцогъ. 219.

Sorbon (Robert), р. 1201 г., † 1274 г., духовникъ Людовика IX, ученый теологъ, основатель Сорбонны. 388.

Spencer (George), duc de Malbrough. 216. Stafford, графъ, знамен. дипломатъ.

V, 894, 410; Vl, 224.

Stahremberg, принцъ. V, 365.

Stanhope (Henriette), лэди. 226.

Stanhope, графъ. 225.

Stanley, comte de Derby. 220.

Stavordale, лордъ. 228.

Stockton, продавецъ вина. V, 378.

Strange, лордъ. 220.

Strong, каменщикъ. V, 413.

Stuart, шотландскій королевскій домъ. V, 394; VI, 223, 233, 319, 320, 323.

Stuart, de Whorsley. 223.

Stuart, капитанъ. 228.

Suffolk, лордъ, англ. статсъ-секретарь. 235, 309, 325.

Sully (Maximilien de Béthune, duc de), p. 1560 г., † 1641 г., мин. Генриха IV, авторъ драгоценныхъ мемуаровъ, вышедшихъ въ первый разъ въ 4 томахъ въ 1634—1662 гг. 221, 353.

Suzette, фр. опереточная актриса. V, 365.

#### T.

Tacite, римскій историкъ, р. около 54 г., † 180 г. или 134 г. V, 428.

Talbot, lord, comte de Shrewsbury. 220.

Tallart (Camille d'Hostun, duc de), р. 1652 г., † 1728 г., 1703 г. фр. мар-шалъ. V, 409.

Tavistock, лордъ. 215.

Téniers (David), фламандскій художникъ, р. 1582 г., † 1649 г., ученикъ Рубенса. 395.

Testard, сынъ лейденскаго бургоми стра, капитанъ. V, 849.

Thiébaut, содержатель гостинницы въ Амстердамъ. V. 350.

Tielman, берейторъ при Лейденскомъ университетъ. 246.

Titon du Tillet, p. 1677 г., † 1762 г., любитель наукъ и литературы. 892, 398.

Torrington, виконтъ. 234.

Tothergill, фабрикантъ въ окрестностяхъ Бирмингама. V, 403.

Townsend, виконтъ. 288.

Townsend (Thomas). 233.

de Tresmes, герцогъ. 360.

Trevor, лордъ. 285.

Tronchin (Théodore), р. 1709 г., † 1781 г., академикъ, лейбъ-медикъ герцога Орлеанскаго, пользовавшій также графа Николая Петровича Шереметева въ 1772 г. 351.

Tudor, англ. королевскій домъ, царствовавній съ 1485 г. по 1603 г. V, 894.

Тигеппе, вѣроятно, знам. фр. маршалъ, р. 1611 г., убитъ 1675 г.; оставилъ мемуары, опубликованные въ 1782 г. 383.

Turpin, преподаватель исторіи и писатель, р. 1709 г., † 1799 г. 431.

# U.

d'Upper-Ossory, графъ. 215.

d'Ursel, герцогъ, губернаторъ Брюсселя, представитель очень древней фамиліи, имъвшей въ своей средъ графовъ, герцоговъ и князей римской имперіи; титулъ графа d'Ursel былъ данъ фамиліи Schetz, comte van Grobbendonck. V, 368.

#### ٧.

Vanrogen, правильные van Roggen; см. это слово.

van den Velde, знам. голландскій художникъ. 895.

Verelst, chevalier, житель Брюсселя, можеть быть, сынъ фламандскаго

живописца Симона Вереста, р. 1664 г., † около 1715 г.; онъ былъ извъстенъ картинами фруктовъ и плодовъ, а затъмъ, переселившись въ Лондонъ, сталъ портретистомъ; отъ чрезмърныхъ похвалъ онъ сопиелъ съ ума. V, 369.

Véronèse (Paul), знам. итал. художникъ, р. 1530 г., † 1588. 367.

Verteuil, актриса въ брюссельскомъ театръ. V, 365.

Vestris, знам. фр. трагич. актриса, р. 1746 г., † 1804 г. 374.

Vestris, знам. фр. балетмейстеръ. 246. Villers (George), см. Buckingham.

Villeroi, герцогъ. 360.

Villiers, графъ. 226.

Voltaire, знам. фр. философъ, р. 1694 г., † 1778 г. 221, 373, 420, 427.

Vorhelm, гарлемскій садовникъ. V, 341. Vossius (Ізаасиз), р. 1618 г. въ Лейденъ, † 1689 г. въ Англіи, сынъ знам. Герарда Воссія, нъмец. ученаго, переселившагося впослъдствіи въ Голландію; жилъ нъкоторое время въ Швеціи, гдъ былъ библіотекаремъ и преподавателемъ греческаго языка королевы Христины. V, 342.

Voyer, CM. Argenson.

#### W.

Wade, генералъ. V, 425. Waldgrave, графиня. 213.

Walpole, виконтъ. 224.

**Walpole**, лордъ. 236.

Walpole (Robert), знам. англ. госуд. дъятель. 213, 224, 225, 228, 236, 320.

Walpole (Thomas), брать лорда. 236.

Walpole (Thomas), лондонскій банкиръ. V, 350, 379.

Wartenberg, графиня. 224.

Wechmeister (правильно Wachtmeister), графиня Софія Алексвевна, супруга гр. А. С. Мусина-Пушкина. V, 379.

Wedmouth, виконтъ. 233.

Wentworth, дордъ. 220.

West, англ. старинная дворянская фамилія. 228.

Wilkes (John), англ. публицистъ и ораторъ, р. 1727 г., † 1797 г. 213.

Wilkes, графъ. 227.

Williams, англ. посланникъ въ Россіи. 222.

Witt, амстердамскій бургомистръ, потомокъ знам. пенсіонарія Ивана Виттъ. V, 348.

Whorsley, CM. Bute.

Wolsey (Thomas), р. 1471 г., † 1580 г., кардиналъ, епископъ іоркскій, министръ Генриха VIII. V, 408; VI, 208.

Wren, англ. архитекторъ. V, 413.

Wycombe, лордъ. 237.

Wyndham, графъ. 227.

# Y.

van den Yvar, братья, парижскіе банкиры. V, 351.

d'Yorck, англ. посланникъ въ Гагъ. V, 356, 378; VI, 228.

#### Z.

Zuckmantel, баронъ, фр. послан. въ Венеціи. 359.

Zwingle (Ulrich), знам. реформаторъ, швейцарецъ, р. 1484 г., † 1581 г. V. 291.





# Примъчанія къ VI книгъ "Архива кн. Ө. А. Куракина".

На стр. 459—461 тома V "Архива кн. Ф. А. Куракина" мы помъстили списокъ бумагъ князя Григорія Семеновича К уракина, уже обнародованныхъ въ нашей исторической литературъ. Въ настоящую минуту приводимъ таковой же перечень относительно другихъ членовъ рода князей К уракиныхъ, насколько намъ удалось розыскать ихъ письма, статьи и бумаги въ разныхъ книгахъ и журналахъ.

Князь Иванъ Семеновичъ Куракинъ, бояринъ, воевода тобельскій († 1632 г.).

4 отписки его царю Михаилу Феодоровичу о путяхъ сообщенія изъ Мангазеи на Русь, отъ 6 февраля и 22 марта 1616 г., 17 ноября 1617 г., 11 іюля 1619 г. Рус. Ист. Библіотека, изд. Археографическою Коммиссіею, т. П. Спб. 1875 года. Столб. 1049—1056, 1059, 1070—1073.

Князь Василій Семеновичъ Куракинъ, воевода на Москвъ 1618 г. († 1623 г.).

Отписка воеводъ кн. В. С. Куракина и Ивана Бутурлина съ просьбою недозволять служилымъ людямъ переписываться изъ полка въ полкъ. Акты Московскаго государства, изданные Импер. Академіей наукъ подъ редакціей Н. А. Попова. Т. І. Разрядный приказъ. Московскій столъ. 1571—1634 гг. Спб. 1890 г. № 114, стр. 149.—Отписка тѣхъ же воеводъ, что дѣти боярскія являются на службу пѣши, а потому на заставу и въ проѣзды посылать ихъ нельзя. № 115, стр. 150.—Отписка тѣхъ же воеводъ объ ослушаніи дворянъ ѣздить въ подъѣзды и на заставы. № 117, стр. 150.—Отписка тѣхъ же воеводъ о неявкѣ на заставу дѣтей боярскихъ разныхъ городовъ, а также стремянныхъ и надворныхъ конюховъ. № 119, стр. 151.

Князь Феодоръ Семеновичъ Куракинъ, бояринъ, воевода въ Калугѣ († 1656 г.).

Отписка воеводъ кн. Ф. С. Куракина и кн. Феодора Волконскаго 1633 г. объ отказъ Ивана Кошкарова да двухъ медынцевъ взять государево денежное жалованье и быть на

службѣ, по причинѣ разоренія ихъ помѣстій. Тамъ же. № 597. стр. 555—556. — Отписка техъ же воеводъ 1633 г. объ отказъ служилыхъ людей брать государево жалованье и идти на службу по причинъ ихъ разоренія отъ татаръ; здъсь же государева грамота къ воеводамъ. № 598.—Отписка тъхъ же воеводъ 1633 г. о пьянствъ служилыхъ людей. № 599, стр. 557. — Доклады тёхъ же воеводъ 1634 г. о количестве ратныхъ людей въ Калугв и требующихся для нихъ зельв и свинцв: было тамъ со стольникомъ и воеводою кн. Ф. С. Куракинымъ пъщихъ людей съ огненнымъ боемъ 1402 ч. № 603, стр. 566. — Отписка воеводы кн. Ф. С. Куракина 1634 г. о недостаткъ конскихъ кормовъ у ратныхъ людей его полка и о мфрахъ, принятыхъ имъ для добычи кормовъ. № 656, стр. 609.—Отписка его же 1634 г. о пожаръ города Боровска. № 642, стр. 591-592. О томъ же-№ 643; сгорвло, между прочимъ, все имущество князя: такъ исчезали фамильные документы кн. К у ракиныхъ. — Отписка калужскихъ воеводъ кн. Ф. С. Куракина и кн. Ф. Ф. Волконскаго 1634 г. о пораженіи польско-литовскихъ людей въ селѣ Сухиничахъ Мещевскаго уѣзда. № 613, стр. 571. —Отписка воеводы кн. Ф. С. Куракина 1634 г. съ приложеніемъ челобитной служилыхъ людей его полка о посылкі ихъ изъ Боровска для защиты украинныхъ городовъ отъ польскихъ набетовъ. № 660, стр. 613-614.-Письмо его кн. Василію Васильевичу Голицыну отъ 3-го іюля (годъ не обозначенъ) изъ Москвы. Временникъ Имп. Моск. Общ. исторіи и древностей рос. Книга XII. М. 1852 г. Смёсь, 36-37.

#### Князь Иванъ Григорьевичъ Куракинъ, бояринъ († 1682 г.).

Письмо его князю Василію Васильевичу Голицыну.—Временникъ Император. Москов. Общества исторіи и древностей россійскихъ. Книга VI. 1850 г. Отдёлъ смёси, стр. 46. Сообщено И. Бёляевымъ:

"Государю моему брату князю Василію Васильевичу братишко твой Ивашко Куракинъ челомъ бьетъ: государь, прикажи ко мнѣ писать о своемъ многолѣтнемъ вдоровьѣ, какъ тебя, государя моего, Богъ милуетъ. А пожалуешь про насъ изволишь спросить: и государи мои, батюшко князь Григорей Семеновичъ и матушка княгиня Ульяна Ивановна, и язъ з' женишкою и з' дѣтишками при государской милости царя и великаго князы Федора Алексѣевича, всеа великія и малыя Россіи самодержца, іюля по 23-й день живы, а впереди Богъ воленъ. Сынъ твой, государь, князь Алексѣй Васильевичъ, въ походы за великимъ государемъ ѣздитъ. Буди, государь братецъ, тебѣ вѣдомо: іюля въ 20-й день женишку мою богъ простилъ, — родила сына, а имя нарекли Борискомъ\*). А по семъ тебѣ, государю своему, много челомъ бью".

<sup>\*)</sup>Знаменитый внязь Ворисъ Изановичь Куравинъ, р. 1676 г. іюля 20, † въ Париві 1727 г. сентября 18.

# Князь Борисъ Ивановичъ Куракинъ († 1727).

Письмо, отъ 20 октября 1712 г., изъ Гаги къ гр. Б. П. Шереметеву. — Русская Старина 1872 г. Т. V, стр. 924.

Росписка, отъ 29 марта 1715 г., въ получени 5000 ефимковъ на покупку часовъ для Государыни. — Сборникъ Импер. Рус. Ист. Общества. Т. XI. Спб. 1873 г., стр. 75.

Письмо, отъ 9 октября 1716 года, къ О. А. Соловьеву, съ препровождениемъ росписки объ уплатъ денегъ за напечатание Евангелия. Тамъ же, стр. 76.

Письмо на французскомъ языкѣ, отъ 26 мая 1717 года, изъ Марли къ маршалу де-Тессе о дипломатическихъ переговорахъ и о желаніи царя видѣть процессію съ участіемъ кардинала де-Ноаль. Тамъ же, т. XXXIV. Спб. 1881 г., стр. 207—208.

Письмо къ Петру В. изъ Гаги, отъ 29 января 1712 г. (Каб. дъл. отд. II № 15; напеч. у Берха).—Елагинъ. Матеріалы для исторіи русскаго флота. Ч. І. Спб. 1865 г., стр. 273—274.

Письмо къ тому же изъ Гаги, отъ 1 марта 1712 г., о покупкъ корабля въ Дюнкирхенъ и объ отправленіи капитана. (Каб. дъл. отд. II № 15; напеч. у Берха съ ошибкою въ мъсяцъ). Тамъ же, стр. 275—276.

Письмо къ тому же изъ Гаги, отъ 8 іюля 1712 г., о прибытіи въ Копенгагенъ корабля Эсперансъ (Каб. дѣл. отд. II № 15; напечатано у Берха). Тамъ же, стр. 293.

Выдержки изъ письма къ Салтыкову изъ Гаги, отъ 17 іюля 1712 г. (хранятся въ Главн. Морск. Архивѣ, при дѣлахъ Адмиралтейской канцеляріи, подъ № 17). Тамъ же, стр. 296.

Письмо къ Петру В., отъ 4 ноября 1712 г. (Каб. дѣл. отд. II № 15), и приложенныя при немъ 4 доношенія: 1) "Доношеніе, каково учинено его царскому величеству для покупки кораблей", 2) "Что на лицо денегъ есть, и откуль надлежитъ ожидать", 3) "Какимъ способомъ можно здѣсь деньги сыскать у купцовъ", 4) "О строеніи кораблей". Тамъ же, стр. 328—333.

Письмо къ тому же, отъ 26 декабря 1712 г. (Каб. дъл. отд. II № 15); излагаетъ между прочимъ письмо Франца Поппа. Тамъ же, стр. 338—339.

Выдержка изъ письма къ Салтыкову изъ Гаги, отъ 19 января 1713 г. (хран. въ Главн. Морск. Архивѣ, при дѣлахъ Адмиралтейской канцеляріи, подъ № 17). Тамъ же, стр. 340.

Выдержка изъписьма къ Петру В., отъ 14 апръля 1713 г. (Каб. дъл. отд П № 17). Тамъ же, стр. 358—359.

Выдержка изъ письма къ тому же изъ Гаги, отъ 25 іюля 1713 г. (Каб. дёл. отд. Ц № 17), съ приложеніемъ "Вёдёнія о купленныхъ корабляхъ, которые отправлены и которые здёсь". Тамъ же, стр. 417—418.

Письмо къ тому же, отъ 25 августа 1713 г. (Каб. дѣл. отд. II № 17). Тамъ же, стр. 428 — 429.

Письмо къ тому же, отъ 8 сентября 1713 г. (Каб. дёл. отд. И № 17), съ приложеніемъ размёровъ корабля Фортуны. Тамъ же, стр. 440.

Выдержка изъ письма къ тому же изъ Гаги, отъ 18 сентября 1713 г. Тамъ же, стр. 443.

Выдержка изъ письма къ тому же изъ Гаги, отъ 25 декабря 1713 г. (Каб. дѣл. отд. II № 17), съ приложеніемъ препорціи новокупленному кораблю Леферму. Тамъ же, стр. 458.

Письмо въ тому же, отъ 5 марта 1714 г. (Каб. дъл. отд. II № 20; напеч. у Берха); упоминается о покупкъ корабля Ботавія. Тамъ же, стр. 464—465.

Письмо къ тому же изъ Гаги, отъ 3 августа 1714 г. (Каб. дѣл. отд. II № 20), о томъ, что онъ не можетъ "сыскать больше способа о подрядѣ прочихъ кораблей для того, что нѣтъ здѣсь такой вольности, какъ въ Англіи". Тамъ же, стр. 543.

Письмо къ тому же, отъ 4 января 1715 г., о желаніи купца Элтона взять на себя строеніе кораблей (Каб. дѣл. отд. II № 23). Тамъ же, стр. 586.

Письмо къ тому же, отъ 7 января 1715 г. (Каб. дёл. отд. II № 23), въ отвътъ на указы царскіе отъ 12 и 28 ноября. Тамъ же, стр. 588.

Выдержка изъ письма къ тому же изъ Лондона, отъ 3 февраля 1715 г. (Каб. дѣл. отд. И № 23), о купцѣ Робинсонѣ и корабляхъ Свиверенѣ, Лондонѣ, Булимбрукѣ и Гретъ-Аленѣ. Тамъ же, стр. 592.

Письмо къ тому же изъ Лондона, отъ 15 февраля 1715 г. (Каб. дъл. отд. И № 23), о препровождении построенныхъ кораблей до Копенгагена. Тамъ же, стр. 596.

Письмо къ тому же изъ Лондона, отъ 25 февраля 1715 г. (Каб. дъл. отд. II № 23), съ жалобой на купца Робинсона. Тамъ же, стр. 597.

Выдержка изъ письма къ тому же изъ Лондона, отъ 8 марта 1715 г. (Каб. дъл. отд. И № 23). Тамъ же, стр. 599—600. Письмо къ тому же, отъ 5 апрёля 1715 г. (Каб. дёл. отд. II № 23; напеч. у Берха), съ просьбой "объ учиненіи немедленнаго рёшенія о тёхъ трехъ корабляхъ, кои Робинсонъ задержаль". Тамъ же, стр. 607.

Выдержка изъ письма къ тому же изъ Амстердама, отъ 26 апръля 1715 г. (Каб. дъл. отд. И № 23). Тамъ же, стр. 613.

Письмо къ тому же, отъ 6 мая 1715 г. (Каб. дъл. отд. II № 23; напеч. у Берха подъ 15-мъ числомъ мая), съ просъбою выслать денегъ на отправление кораблей и объ уплатъ долга Робинсону. Тамъ же, стр. 620—621.

Письмо къ тому же, отъ 15 мая 1715 г. (Каб. дъл. отд. II № 23; напеч. у Берха), о томъ, что адмиралъ Норисъ объщалъ купленные корабли подъ свою протекцію взять и проводить, и объ отвътъ Бернсдорфа. Тамъ же, стр. 624.

Выдержка изъ письма къ тому же изъ Амстердама, отъ 24 іюня 1715 г. (Каб. дъл. отд. № 23). Тамъ же, стр. 640.

Выдержка изъ письма къ тому же изъ лагеря подъ Стральзундемъ, отъ 2 августа 1715 г. (Каб. дѣл. отд. II № 23). Тамъ же, стр. 657—658.

Выдержка изъ письма къ тому же изъ Берлина, отъ 3 автуста 1715 г. (Каб. дъл. отд. И № 23). Тамъ же, стр. 658.

Выдержка изъписьма къ тому же изълагеря, отъ 30 августа 1715 г. (Каб. дъл. отд. II № 23). Тамъ же, стр. 676—677.

Письмо къ тому же изъ лагеря, отъ 18 сентября 1715 г. (Каб. дъл. отд. II № 23), съ приложеніемъ перевода письма Робинсона. Тамъ же, стр. 681—682,

Письмо къ тому же изъ лагеря, отъ 17 ноября 1715 г. (Каб. дёл отд. II № 23; напеч. у Берха въ сокращеніи), съ донесеніемъ, "каковы въдомости изъ Англіи получилъ". Тамъ же, стр. 694—696.

Письмо къ Девіеру, отъ 29 ноября 1715 г. (хранится въ копів въ Главномъ Морскомъ Архивъ, при дълъ графа Апраксина, подъ № 99). Тамъ же, стр. 697—698.

Письмо къ графу Ф. М. Апраксину изъ Гаги, отъ 6 февраля 1716 г. (хран. въ Главн. Морск. Архивѣ, при дѣлѣ графа Апраксина, подъ № 126), съ приложеніемъ счета издержкамъ за корабль Булинбрукъ.—Елагинъ. Матс лы для исторіи рус. флота. Часть П. Спб. 1865 г., стр. 1 ∪ ·11.

Выдержка изъ письма къ Петру В. изъ Англіи, отъ 18 мая 1716 г. (Каб. дъл. отд. II № 27). Тамъ же, стр. 68. Извлеченіе изъ письма къ тому же изъ Гаги, отъ 26 февраля 1720 г. (хранится въ Главн. Морск. Архивъ, при дълътрафа Апраксина, подъ № 247), съ приложеніемъ проекта отправленія припасовъ къ строенію кораблей. Тамъ же, стр. 450—451.

Извлеченіе изъ двухъ писемъ къ тому же изъ Гаги, отъ 12 марта 1720 г. (хранятся въ Главн. Мерск. Архивъ, при дълъ графа Апраксина, подъ № 247). Тамъ же, стр. 453—455.

Донесеніе тому же изъ Гаги, отъ 14 іюня 1720 г. (хран. въ Главн. Морск. Архивъ, при дѣлѣ графа Апраксина, подъ № 247), о томъ, какимъ порядкомъ принять отправленный корабль. Тамъ же, стр. 492.

Донесеніе тому же изъ Гаги, отъ 1 іюля 1720 г (хран. въ Главн. Морск. Архивъ, при дълахъ графа Апраксина, подъ № 247), о великой трудности выпускать новопостроенные корабли изъ пристаней голландскихъ. Тамъ же, стр. 496.

Извлечение изъ письма къ тому же изъ Амстердама, отъ 29 іюля 1720 г. (Каб. дъл. отд. II № 46). Тамъ же, стр. 504 — 505.

Донесеніе тому же изъ Гаги, отъ 25 августа 1720 г., относительно "армистиціи" Швеціи и о трехъ корабляхъ (хран. въ Главн. Морск. Архивъ, при: дълахъ графа Апраксина, подъ № 247). Тамъ же, стр. 519—520.

Донесеніе тому же, отъ " "августа 1720 г., "о несчастливомъ случав отправленнаго гекбота" (хран. въ Главн. Морск. Архивв, при двлахъ графа Апраксина, подъ № 247). Тамъ же, стр. 521 — 522.

Письмо къ тому же изъ Гаги, отъ 13 сентября 1720 г., между прочимъ, о способъ отправленія гекботовъ подъ протекцією короля прусскаго (Каб. дъл. отд. II № 55). Тамъ же, стр. 525—526.

Донесеніе тому же изъ Гаги, отъ 27 сентября 1720 г., объ отсутствіи причинъ у шведовъ для конфискаціи взятаго гекбота (хран. въ Главн. Морск. Архивъ, при дѣлахъ графа. Апраксина, подъ № 247) Тамъ же, стр. 527—528.

Донесеніе тому же изъ Гаги, отъ 22 ноября 1720 г. (хран. въ Глави. Морск. Архивъ, при дълахъ графа Апраксина, подъ № 247), о поискахъ лица, съ которымъ можно было бы отправить въ Остенду 2 гекбота. Тамъ же, стр. 531—532.

Донесеніе Государю изъ Гаги, отъ 3 января 1721 г., о прибытіи курьеромъ кн. Мещерскаго и объ отправленіи двухъкораблей (хран. въ Главн. Морск. Архивъ, при дълахъ графа. Апраксина, подъ № 247). Тамъ же, стр. 534—535. Выписка изъ донесенія тому же изъ Гаги, отъ 27 іюня 1721 г. (въ Главн. Морск. Архивъ, при дълахъ графа Анраксина, подъ № 247), о двухъ гекботахъ, "кои отданы въ коммиссію Варейну по согласію съ королемъ прусскимъ", и о двухъ пятидесятныхъ корабляхъ. Тамъ же, стр. 601—603.

Письмо къ Алексвю Васильевичу Макарову, кабинетъ-секретарю, изъ Брюсселя, отъ 13 августа 1721 г. (хран. въ Главн. Морск. Архивв, при двлахъ графа Апраксина, подъ № 247). Тамъ же, стр. 617—618.

Выдержка изъписьма къ Государю изъ Гаги, отъ 10 октября 1721 г. (хран. въ Главн. Морск. Архивъ, при дълахъ графа Апраксина, подъ № 247). Тамъ же, стр. 636—638.

Выдержка изъ письма къ Государю изъ Гаги, отъ 14 ноября 1721 г. (хран. въ Главн. Мор. Архивъ, при дълахъ графа Апраксина. подъ № 247). Тамъ же, стр. 646—647.

Письмо къ А. В. Макарову изъ Гаги, отъ 22 декабря 1721 г. (Каб. дъл. отд. II № 60). Тамъ же, стр. 652—653.

Письмо къ Государю изъ Гаги, отъ 16 февраля 1722 г., между прочимъ, о томъ, что на четыре письма къ Марку Дюпре онъ не можетъ получить отвъта (хран. въ Главн. Мор. Архивъ, при дълахъ графа Апраксина, подъ № 247). Тамъ же, стр. 653 — 654.

Письмо къ Государю изъ Гаги, отъ 13 марта 1722 г. о кораблъ "Принцъ Евгеній" (хран. въ Главн. Мор. Архивъ, при дълахъ графа Апраксина, подъ № 247). Тамъ же, стр. 657.

Письмо къ Государю изъ Гаги, отъ 12 іюня 1722 г., о публичной продажё двухъ старыхъ кораблей: Ягудіила и Уріила (хран. въ Главн. Морск. Архиве, при делахъ графа Апраксина, подъ № 247). Тамъ же, стр. 657—658.

Письмо къ графу де-Морвиль изъ Форжа, отъ 8 іюля 1727 г. — Сборникъ Имп. Рус. Истор. Общ. Т. LXXV. 1891 г., стр. 38—39.

#### Княжна Прасковья Михайловна Хуракина († 1750 г.) \*).

Указъ о получени оброчныхъ денегъ, о построени Троицкой церкви и о покупкъ рыбы, 1746 г. Сообщилъ А. И. Голышевъ, дъйств. членъ Владимірскаго губ. статистическаго комитета.—Владимірскія губ. въдомости 1867 г. № 52.

Указъ о припискъ къ Холуйской слободъ двухъ мальчиковъ и отдачъ рекрутъ.

<sup>\*)</sup> Дочь князя Михаила Ив. Куракина († 1695 г.), ближняго стольника и спальника при царъ Өеодоръ Алексъевичъ.

"Подлинный указъ кръпленъ тако: Княжна Прасковья Кураки на: Марта 26 дня 1747 г. Москва. Получено марта 30 дня съ попомъ Иваномъ Ефимовымъ. Къ сей копіи вотчинскій пенъ Иванъ Ефимовъ руку приложиль; подлинный указъ къ себъ взялъ".

Эта копія хранится у жителя села Холуя Мих. Петр. Шахова. Тамъ же. 1868 г. № 2.

Указъ о получении рыбы и оброчныхъ денегъ, о постройкъ церкви, о недозволении строить солодовни, о покупкъ холстовъ и малины и о бълении скатертей, отъ 20 ноября 1747 г., изъ Москвы. Подлинный указъ хранится у Мих. Петр. Шахова. Тамъ же.

Указъ о получени не въ зачетъ оброчныхъ денегъ и ослужбѣ молебновъ иконѣ Неопалимой Купинѣ и Нерукотворенному образу, 1748 г. Тамъ же. 1868 г. № 3.

# Князь Аленсандръ Борисовичъ Куракинъ I († 1749 г.).

Записка, отъ 31 мая 1726 г., объ отставкѣ герцога Бурбона. Извлечено П. И. Бартеневымъ изъ тетради "Оригинальныя письма къкн. Ивану Андреевичу Щербатову (1724—1745 гг.)".—Зритель 1861 г. № 1, стр. 18—22.

Пять писемъ къ кн. Ивану Андреевичу Щербатову изъ-Парижа 1727 г. (послъднее о смерти отца, кн. Б. И. Куракина, послъдовавшей 18 (29) сентября въ 11 час. по утру).—Зритель 1868 г. № 8, стр. 253—255.

Письмо къ кардиналу Флёри въ Парижѣ, отъ 1 октября н. с. 1727 г., съ подробностями о кончинѣ кн. Бориса. Ивановича. — Сбор. Имп. Рус. Ист. Общ. Т. LXXV. Спб. 1891 г., стр. 93 — 95.

30 сентября н. ст. тело князя было бальзамировано и перенесено въ часовню, где и лежало до отправления въ Россію; кн. Александръ Бор. опровергаетъ публичность церемоніи, въ чемъ его упрекалъ кардиналъ.

Письмо, отъ 8 января 1737 г., изъ Петербурга къ оберъгофмейстеру, ген.-адъютанту гр. Салтыкову, съ приказаніемъотобрать всё книги библіотеки д. т. с. кн. Д. М. Голицына,
обвиненнаго въ госуд. преступленіи (въ числё 6 т. книгъ было не мало рёдкихъ, были и рукописи; куда все это дёвалъСалтыковъ, неизвёстно).— Библіографическія Записки 1861 г.
№ 11, стр. 319—322.

# **Князь Борисъ Аленсандровичъ Куракинъ († 1764 г.).**

Письмо къ Аннъ Ивановнъ Нелединской ивъ Петербурга, отъ 29 октября 1758 г., о зачисленіи въ службу фурьеромъшестильтняго внука ея Юрія Нелединскаго.— Русскій Архивъ-1867 г., столб. 117—118.

#### Киязь Александръ Борисовичъ Куракинъ II († 1818 г.).

Précis historique de la vie du comte Nikita Ivanovitch de

Panine. A Londres, 1784. 16°, 28 р.
Что брошюра эта, на коей фамиліи автора не обозначено, принадлежитъ перу кн. Александра Бор., видно изъ черновой рукописи, хранящейся въ Надеждинскомъ архивъ кн. Ө. А. Куракина.

Письмо изъ Надеждина, отъ 25 сентября 1786 г., къ Г. Р. Державину съ просьбою оказать покровительство некоему Ивану Прянишникову, у котораго было дело въ Тамбовской уголовной палать. — Сочиненія Державина, съ примъчаніями Грота, 2-е изд. Императорской Академіи наукъ. Т. V. 1876 г., стр. 586-- 587.

Письмо, отъ 15 іюля 1788 г., изъ С.-Петербурга къ камергеру Федору Федоровичу Вадковскому.-П. И. Бартеневъ. Осмнадцатый въкъ. Т. IV. М. 1869 г., стр. 487. Между пречимъ, онъ пишетъ: "Я все еще нахожусь при Государынъ Великой Княгинъ, которую люблю болъе съ каждымъ днемъ за безграничную ся привязанность къ ея мужу, къ этому дорогому Павлушкъ, котораго я также люблю всвиъ сердцемъ.

Два ответныхъ письма 1792 г. къ Цесаревичу Павлу Петровичу объ отношеніяхъ последняго къ Екатерине Ивановне Нелидовой <sup>1</sup>). Русскій Архивъ 1873 г., стлб. 2165—2166.

Описаніе путешествія въ 1786 г. его сіятельства Лвора Ея Императорскаго Величества камергера и разныхъ орденовъ кавалера кн. Александра Борисовича Куракина 2) внизъ по Суръ, отъ Красноярской до Чирковской пристани, находящейся при усть в впадающей въ Суру реки Инзы, съ пріобщеніемъ извъстія о той ръкъ. Спб. 1793 г. 8°.

Въ памятной книжкъ Пензенской губ. на 1864 г. (изд. Губернскаго статистическаго комитета, стр. 76 и 86) о ней говорится:

"Эту весьма ръдкую книгу намъ удалось видъть въ библіотекъ А. Н. Заварицкаго, находящейся Саратовской губ., Петровскаго уъзда въ селъ Варыпаевъ. Кромъ ръдкости, книга эта замъчательна еще и въ томъ отношеніи, что сообщаетъ любопытныя подробности о ръкахъ Суръ и Инзъ". Э

<sup>1)</sup> Авторъ біографіи Нелидовой, между прочимъ, сожалѣетъ, что не имѣлъ подъ рукою писемъ самого Великаго Князя къкнязю Александру Борисовичу. Можемъ прибавить, что таковыхъ нѣтъ и въ архивѣ села Надеждина. (См. стр. XXX—XXI т. V "Архива кн. Ө. А. Куракина"). Письма Нелидовой 1792—1795 гг. къ кн. Александру Бор. Куракину были изданы въ 1896 г. княгиней Е. Э. Трубецкой подъ заглавіемъ "Correspondance de Sa Majesté l'Impératrice Marie Féodorovna avec M-lle de Nélidov, sa demoiselle d'houneur (1897—1801), suivie des letres de M-lle de Nélidov au prince A. B. Kourakine". Paris. Ред.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup>) Городищинскаго увзда. Ред. \*) Въ обширной родовой библіотекъ кн. Ө. А. Куракина въ селъ Надеждинъ, насчитывающей до 10 тысячъ томовъ, мы этой книги не видали, но думаемъ своевременно перепечатать ее въ настоящемъ сборникъ съ экземпляра, имъющагося въ Чертковской библіотекъ. Ред.

Значится также въ каталогѣ Сопикова полъ № 7705. Одинъ экземплярь ея находился вь библіотек Морского Министерства. См. также Григорія Геннади "Справочный словарь о русскихъ писателяхъ и ученыхъ, умершихъ въ XVIII и XIX столътіяхъ, и списокъ русскихъ книгъ съ 1725 г. по 1825 г. " Берлинъ. 1880 г., стр. 202.

Циркулярь 1796 г. объ улучшеній русскаго слога въ діловой перепискъ. — Русская Старина. Т. III. 1871 г., стр. 531.

Восемь писемъ къ гр. Семену Романовичу Воронцову, отъ 20 января 1797 г. изъ Петербурга, отъ 6 марта 1797 г. изъ Москвы, отъ 16 іюня 1797 г. изъ Павловска, оть 15 января 1798 г. изъ Петербурга, отъ 12 ноября 1798 г. изъ Москвы; въ последнемъ, между прочимъ, онъ пишетъ:

"Обрадуяся душевному спокойствію, коимъ братецъ вашъ нѣсколько лѣтъ уже въ уединеніи своемъ наслаждается, ѣду я теперь такового же искать въ моихъ Саратовскихъ деревняхъ и оттуда буду всякій годъ только на три зимніе мѣсяца сюда возвращаться".

Отъ 7 мая 1801 г. изъ Петербурга, отъ 11 іюля 1802 г. <sup>1</sup>), оть 21 іюля 1802 г. <sup>2</sup>).—Архивъ кн. Воронцова. Кн. XXX. 1884 r., crp. 475-483.

Письма къ гр. Петру Ивановичу Панину о прусскихъ дълахъ 1798 г. — Русская Старина. Т. VIII. 1873 г., стр. 338-373. T. IX. 1874 r., ctp. 71-85, 323-336, 561-584.

Письмо на французскомъ языкъ, отъ 20 января 1798 г., къ гр. Зубову. — Русскій Архивъ 1866 г., стяб. 964.

Письмо, отъ 20 ноября 1801 г., къ Г. Р. Державину въ отвъть на просьбу послъдняго оказать протекцію племяннику его Леониду Николаевичу Львову. — Сочиненія Державина. 2-е изд. Академін Наукъ. Т. VI. 1876 г., стр. 138-139.

Письмо, отъ 24 августа 1802 г., къ Г. Р. Державину съ защитой учуговъ и прежней системы рыболовства. Изъ этого же письма видно, что астраханскія рыбныя ловли, пожалованныя Императоромъ Павломъ 3) кн. Куракинымъ, должны были

<sup>1)</sup> Мъсто не указано; въроятно, изъ Петербурга. Ред.

<sup>1)</sup> Мъсто не указано; въроятно, изъ петероурга. гед.
2) Мъсто также не указано. Ред.
3) По указу отъ 10 апръля 1797 г. Помянутыя ловли были даны въ въчное владъне (см. сочинения Державина, т. VII, стр. 401), что противоръчитъ словамъ кн. А. Въ этомъ письмъ: "въ подкръпление правъ тамошнихъ рыболовныхъ промысловъ, всемилостивъйше пожалованныхъ миъ и брату моему, и дущихъ по жизни на шей обратно въ кази у". Эти богатъйшия воды были съ 1762 г. въ содержани астраханскаго купечества, а потому князъя К у ракины обязались платитъ въ казну вносившійся купечествомъ оброкъ и сверхъ того въ пользу Астрахани ежегодно по 12 т. р.; чествомъ оброкъ и сверхъ того въ пользу Астрахани ежегодно по 12 т. р.; доходу они получали до 450 т. р. въ годъ, отдавая промыслы въ аренду крестьянамъ села Малыкова (нынъ Вольскъ Сарат. губ.) Сапожниковымъ.

по смерти обоихъ братьевъ отойти обратно въ казну. Какъ извъстно изъ высочайшаго указа, отъ 27 авг. 1802 г., миъніе кн. Александра Борисовича не имъло успъха. Тамъ же, т. VII, 1878 г., стр. 401—402.

изъ Петербурга, отъ 7 декабря 1805 г., къ брату Письмо князю Алексвю Борисовичу Куракину, бывшему въ то время въ Курской губерніи, съ рекомендаціей тамошняго предводителя дворянства П. А. Гасвицкаго. Тамъ же, т. VI, стр. 189.

Записка, поданная имъ императору Александру послъ Аустерлицкаго сраженія, 31 дек. 1805 г. — Русскій Архивъ 1869 г., стлб. 1125—1138. Въ послесловии къ ней П. И. Бартенева гово-

рится: "Записка эта печатается съ чернового подлиника, сохранившагося въ бумагахъ покойнаго Алексъя Николаевича Шенига и сообщеннаго намъ при обязательномъ посредствъ кн. Николая Сергъевича Оболенскаго. Въ то время, когда писана эта записка, князь Александръ Борисовичъ К у раки нъ время, когда писана эта записка, князь Александръ Борисовичъ К у р а к и н ъ собственно находился не у дълъ: онъ носилъ званіе канцлера россійскихъ орденовъ и состоялъ членомъ тогдашняго еще непреобразованнаго 1 осударственнаго Совъта. Другъ Императора Павла и Императориы Маріи Феодоровны счелъ своимъ долгомъ подать голосъ въ критическую минуту русской 
исторіи, послѣ Аустерлицкаго разгрома, въ коемъ едва не погибъ самъ Государь. Когда Александръ Павловичъ прівхалъ изъ Моравіи въ Петербургъ, 
кн. К у р а к и н ъ вмъстъ съ фельдмаршаломъ кн. Прозоровскимъ\*), въ день 
его рожденія, 12 декабря 1805 г., подносили ему ленту военнаго ордена, въ ознаменованіе оказанной имъ храбрости въ бою; Государь принятъ знаки ордена, 
но лишь четвертой степени. Совътъ кн. К у р а к и н а былъ принятъ, и въ 
апрълъ 1806 г., по окончательномъ возвращеніи изъ похода русскихъ войскъ, апрълъ 1806 г., по окончательномъ возвращени изъ похода русскихъ войскъ, послали въ Парижъ для переговоровъ стат. сов. Убри, подъ предлогомъ по-печенія о нашихъ плънныхъ. 18 іюля того же года кн. Куракинъ назначенъ посломъ въ Въну."

Утвержденное положение князя Александра Борисовича Куракина для дарованія посл'в его смерти в'ячной свободы одной изъ вотчинъ его (также на нъм. яз.). Петербургъ. 1807 г.  $4^{\circ}$ .

Указано въ каталогъ Смирдина, подъ № 2066, и въ каталогъ Вольнаго Экономическаго Общества. Петербургъ. 1866 г. Стр. 422.

53 письма 1807 г. съ дороги къ Государынв Императрицъ Маріи Феодоровнъ.—Русскій Архивъ 1868 г., стр. 23—86; 161— 240 \*\*) и стр. 334-335 (поправки къ нимъ). Рига, Мемель, Тильзить. Фридланскій разгромь. Заключеніе Тильзитскаго мира. Дальнъйшее путешествие въ Въну. Въна. (Письма въ видъ дневниковъ).

Изъ предисловія П. И. Бартенева: "Канцлеръ россійскихъ орденовъ, дъйств. т. сов. князь Александръ Ворисовичъ Куракинъ (род. 1752 г., умеръ 1818 г.), правнукъ того князя вориса Ивановича, который былъ своякомъ Петру Великому (жены ихъ Лопухины—родныя сестры), по про-

<sup>\*)</sup> Отецъ княгини Анны Александровны Голицыной, родной бабки изда-

теля архива, км. О. А. Куракина.

\*\*) Одно изъ этихъ писемъ, отъ 3 іюля 1807 г., изъ Тильзита приводится въ статъъ Кариовича "Цесаревичъ Константинъ Павловичъ".—Русская Старина. Т. XX. 1877 г. Стр. 542.

исхожденію, связямъ и воспитанію быль настоящій другь царей. Приходясь внучатнымъ племянникомъ гр. Никить Ивановичу Панину, онъ учился подъего надзоромъ вмёсть съ Императоромъ Павломъ и съ раннихъ лътъ возымъль горячую, искреннюю приверженность къ своему царственному соученику—правнуку Петра Великаго. Эта благородная преданность составляетъ главную черту въ политической дъятельности кн. К урак и на. Извъстно по преданію, что въ царствованіе Екатерины, когда Павлу Петровичу случалась нужда въ деньгахъ, кн. К урак и нъ закладываль свои деревни для того, чтобы доставить помощь Великому Князю. Извъстно также, что онъ долженъ быль долго проживать вдали отъ Двора, къ одной изъ саратовокихъ деревень своихъ (Сердобскаго уъзда), которую онъ назвалъ знаменательнымъ именемъ Надеждино. Извъстно, ваконецъ, что надежда не обманула кн. К урак и на, и что, по восществіи своемъ на престолъ, Павелъ Петровичъ удивиль современниковъ обилемъ и разнообразіемъ наградъ, излившихся на преданнаго, благороднаго друга.

преданнаго, благороднаго друга.

Когда скончался Павелъ Петровичъ, кн. Куракину поручено было Императоромъ Александромъ разобрать и привести въ порядокъ вста оставшіяся послів него бумаги. Въ сердечной приверженности своей къ покойному Государю (съ коимъ онъ былъ связанъ по раннему товариществу, поздніве дружеству и, наконецъ, но масонству) кн. Куракинъ не только сділаль описи этимъ бумагамъ, но и списывалъ для себя нікоторыя изъ нихъ.

Нота герцогу Кадорскому, отъ 1 декабря 1810 г., по

Нота герцогу Кадорскому, отъ 1 декабря 1810 г., по поводу присоединія къ Франціи ганзеатическихъ городовъ, отъ чего потерпѣлъ всего болѣе дядя россійскаго Императора, герцогъ Ольденбургскій; донесенія изъ Франціи Императору Александру Павловичу о бесѣдахъ съ Наполеономъ 1809—1811 гг. (Французскіе новооткрытые подлинники съ русскимъ переводомъ).—Русскій Архивъ 1870 г., стлб. 1—136. Въ предисловіи, между прочимъ, говорится:

"Печатаются со списковъ, которые самъ кн. Александръ Борисовичъ оставляль у себя, и которые сохранились въ бумагахъ его, доставшихся А. Н. Шенигу. Князь Куракинъ былъ переведенъ взъ Вѣны (гдѣ пребываніе становилось невозможнымъ вслѣдствіе переговоровъ о бракѣ Великой Княжны Екатерины Павловны) посломъ въ Парижъ. Эти донесенія относятся къ тому тяжелому времени нашей исторіи, когда союзъ съ Наповенномъ подавлялъ Россію, и когда открытый разрывъ казался легче вынужденной дружбы. Назначеніе въ Парижъ такого лица, какъ князъ Куракинъ, какъ бы отвѣчало тогдашнему отношенію Россіи къ Франціи."

Письма, въ бытность посломъ въ Парижѣ, къ государственному канцлеру гр. Н. П. Румянцеву. Съ черновыхъ подлининковъ 1810 г., сохранившихся у С. Н. Шенига.—Русскій Архивъ 1873 г., стр. 392—410.

Донесенія въ 1811 г. о враждебныхъ замыслахъ Наполеона противъ Россіи.—Богдановичъ. Исторія царствованія Императора Александра І. Т. ІІ, стр. 531.

Письмо (на франц. языкъ съ рус. пер.) къ государственному канцлеру гр. Н. П. Румянцеву о важномъ разговоръ съ Наполеономъ, отъ 3 августа 1811 г.— Русскій Архивъ 1870 г., стлб. 135—162.

Пять донесеній Императору Александру Павловичу изъ-Парижа, отъ 6 фев. 1811 г., отъ 19 марта, 26 и 29 апр., 21 іюня 1812 г. Туть же копія письма князя Александра Борисовича, посланнаго герцогу Бассано 25 апр. 1812 г. Девять донесеній и писемъ его канплеру графу Н. П. Румянцеву изъ Парижа, отъ 30 ноября и 24 дек. 1811 г., 12 фев., 11, 15, 16, 20, 24 и 27 апр. 1812 г. Туть же отвътькнязя, отъ 27 апр. 1812 г., на ноту герцога Бассано.—Сбор. Импер. Русск. Истор. Общества. Т. XXI. 1877 г., стр. 329—410.

Содержаніе: "Жалуется на неблаговидное поведеніе герцога Бассано въсодержание. "Акалуется на неолатовидное поведение герцога Бассано вотношение его, кн. К уракина, 342—345; отвъть на ноту герцога Бассано по вопросу о соглашении, 398—400; разговоръ съ герцогомъ Бассано о прусскихъ и шведскихъ дълахъ, 248. А) Говоря объ Англіи, совътуетъскоръе заключить союзъ съ нею, не обращая вниманія на разныя обязательства въ отношеніи Франціи, ибо для отражения врага необходимо пользоваться всякими средствами, 336; отъ этого союза съ Англіей можетъ быть двоякая выгода и въ торговомъ отношеніи: съ открытіемъ портовъ для Англіи двоякая выгода и въ торговомъ отношени: съ открытиемъ портовъ для Англии повысится нашъ курсъ, и увеличится входъ денегъ въ имперію, 337; совътуеть даже, при посредствъ Англіи, заключить миръ съ турками, ибо Англія прігобрѣла особенное вліяніе на Турцію, 337; доноситъ со словъ Вассано, что англичане заняли Сицилю, каковое обстоятельство заставитъ неаполитанскато короля покинуть Парижъ, 393. Б) Предлагаетъ Императору Александру I, если не войти въ соглашение съ Австрией, то, по крайней мъръ, убъдить ее быть нейтральной, указавъ ей на то, что родственныя связи царствующихъ-домовъ въ глазахъ Наполеона ничего не стоятъ и не спасутъ ее отъ поги-бели, 333—334; предлагаетъ оставить пока виды на пріобретеніе Молдавіи и Валахія, а лучше, заключивъ оборонительный союзъ съ Австріей и Пруссіей, готовиться къ отраженію Наполеона, 334—335. В) Сообщаетъ, что опасеніе возстановленія Польши не было основательнымъ поводомъ для войны Наполеону, 358; доносить о томь, что Наполеонь считаеть герцогство варшавское принадлежащимь ему, какъ государю рейнскаго союза, 368; сообщаеть мнтыне наполеона о томь, что напрасно инператоръ Александръ хочеть объементы собя пономилистичности. мнѣніе Наполеона о томъ, что напрасно Императоръ Александръ хочетъ объявить себя польскимъ королемъ, что черезъ это онъ потеряетъ прежде бывшія польскія провинціи, 377. Г') Предлагаетъ Императору Александру немедленно войти въ соглашеніе съ Пруссіей, предваривъ такимъ образомъ моментъ, когда ей придется выбирать между Россіей и Франціей, 332—333, Наполеонъ смотритъ на Пруссію, какъ на свою союзницу, а наше вступленіе въ Пруссію будетъ считать началомъ военныхъ дъйствій, 358, 368; Наполеонъ оскорбляется предложеніемъ нашимъ очистить Пруссію, называя это предложеніе безчестнымъ, 364. Д) Предлагаетъ Императору Александру заключить союзъ съ Швеціей, чтобъ обезпечить себя съ этой стороны, 336. Е) Доноситъ Императору Александру, что французское вліяніе сказывается на всѣхъ державахъ, и вся система дъйствій Наполеона направлена къразрыву съ Россіей, 329—331; что всѣ смотрятъ на Россію, какъ на свою избавительницу (тамъ же); заявляетъ Наполеону, что движеніе его войскъ къ Вислѣ ставитъ Францію въ военное положеніе противъ Россіи, и что вслѣдствіе этого движенія послѣдуетъ и выступленіе нашихъ войскъ за границы ствіе этого движенія послъдуеть и выступленіе нашихъ войскъ за границы имперіи, 366—367; совътуеть Императору Александру избъгать генеральныхъимперия, 300—301, совътуетъ императору Александру изоватъ генеральныхъ сраженій съ Наполеономъ, а слъдовать примъру испанцевъ, 338; мирныя предложенія не имъютъ смысла, ибо Наполеонъ не исполняетъ одного изъ условій—очищенія Пруссіи, 339—340; жалуется на то, что министръ иностранныхъ дълъ Бассано не даетъ ему конференціи, что указываетъ на ръшеніе воевать и желаніе выиграть время, 341; онъ ръшился требоватьсвои паспорты и покинуть Парижъ, такъ какъ отъ Бассано не получиль нистрину обътвонной и острандуюти. 346: 347; сообщаеть обътвонной сотвъзде какихъ объясненій на оффиціальныя ноты, 346—347; сообщаетъ объ отътздъ Наполеона изъ Парижа къ германской армін, 348—349; доноситъ, что организуется національная гвардія, идеть новая конскрипція, что большія силы уже савигаются на съверъ Германіи, что офицеры получили большое жало-

ванье, въ госпиталяхъ готовятъ корпію для арміи, что все это явно говоритъ за войну Наполеона съ Россіей, 351—353; доноситъ, что уже заказалъ ящики для архива, который желаетъ везти съ собою въ Петербургъ, 355—361; что посольство гр. Нессельроде не будеть имъть никакого значения въ переговорахъ съ Наполеономъ о миръ, 355; сообщаетъ объ отправлении съ Чернышовымъ собственноручнаго письма Наполеона къ Императору Александру, томъ, что если французскій посланникъ Лористонъ узхалъ изъ Петербурга, то и онъ потребуетъ у Наполеона выдачи ему паспортовъ, 378; сообщаетъ свой разговоръ съ Кассано о томъ, что если французскій посланникъ Лористонъ узхалъ изъ Петербурга, то и онъ потребуетъ у Наполеона выдачи ему паспортовъ, 378; сообщаетъ свой разговоръ съ Кассано о томъ, какимъ образомъ достигнуть соглашенія двухъ имперій, не прибъгая къ войнъ, 380—383; Бассано убъждаетъ его въ томъ, что изъ донесеній Лористона не видно военныхъ приготовленій Императора Александра, что путешествіе Императора по Россіи имѣетъ цѣлію смотрѣть резервы корпуса, а потому ему, К уракину, не зачѣмъ требовать настойчиво своихъ паспортовъ, 385—390; доноситъ о томъ, что Бассано всячески старается убѣдить его о возможности соглашенія, что всѣслухи о военныхъ операціяхъ онъ называетъ ложью, что всяѣдствіе этого К уракину излишне просить своихъ паспортовъ, 391—396; герцогъ Бассано всячеств очи иле онъ К уракину населення паспортовъ, 391—396; герцогъ Бассано возможности очи иле онъ К уракину паспортовъ, 391—396; герцогъ Бассано возможности очи иле онъ К уракину паспортовъ сано доказываеть ему, что онъ, К у ракинъ, несправедливо требуеть своихъ паспортовъ, что Лористонъ не отозванъ изъ Петербурга, что онъ, бассано, и Наполеонъ стоятъ за миръ, а не за войну, что отътздъ его, Куракина, дастъ поводъ думать о войнъ съ Россіей, 400—402; по этому случать кн. Куракинъ проситъ Бассано составить оффиціальную ноту, адресованную на его имя, а Бассано принимаетъ это за угрозу, 403—404; Бассано не соглашается вести съ нимъ, Куракинымъ, мирные переговоры, такъ какъ послъдній не имъетъ полномочій отъ своего Государя, 405—407; кн. Курак и н ъ протестуетъ герцогу Бассано противъ ареста своего слуги, Вюстгера, и считаетъ это нарушениемъ международнаго права, 407-409; ръшительно заявляеть о нежедани своемь оставаться въ Париже и просить выдачи паспортовъ, на проездъ въ Петербургъ, себе и курьеру Кологривову, 410; сообщаетъ о получении имъ паспортовъ изъ министерства въ іюнъ 1812 г., . 348-349".

Письмо, отъ 22 мая 1812 г., о живописцъ Жанъ Віолье. — Русская Старина. Т. ХХІН. 1878 г., стр. 544. Письмо это находится въ архивъ гр. Алексъя Кирилловича Разумовскаго, принадлежащемъ нынъ правнуку его кн. Н. В. Репнину.

Обрядъ правила для здёшняго образа жизни въ селё Надеждинъ. (Князь А. Б. Куракинъ въ селё Надеждинъ Сердобскаго уёзда, Саратовской губ., въ концъ XVIII в.) Сообщ. И. Ф. Горбуновъ \*).—Русская Старина 1887 г., т. LVI, стр. 618.

1. Хозяинъ, удаляясь отъ суетъ и пышностей мірскихъ, желаетъ и надвется обръсти здъсь уединеніе совершенное и отъ онаго проистекающее счастливое и ничъмъ неколеблемое спокойствіе духа.

2. Хозяинъ почитаетъ хлъбосольство и гостепріимство основаніемъ взаимственнаго удовольствія въ общежитій, слъдственно, видитъ въ оныхъ пріятныя для себя должности.

3. Всякое здѣсь дѣланное посѣщеніе хозяину будеть имъ принято съ удовольствіемъ и признаніемъ совершеннымъ.

<sup>\*)</sup> Правила эти были составлены въ промежутокъ времени между 1782 г. и 1796 г., когда кн. Александръ Борисовичъ, по волъ Императрицы, находился въ отдалени отъ Двора и жилъ почти безвытано въ своихъ деревняхъ. Объ этомъ изгнании, дълающемъ честь чувствамъ его преданности Цесаревичу, мы будемъ еще имъть случай говорить весьма подробно.

Ред.

4. Хозяинъ, наблюдая предметъ и пользу своего сюда прівзда, опредъ-ляетъ въ каждый день раздълять свое время съ жалующими къ нему гостьми отъ часу пополудни до объда, время объда и всъ часы послъ объда до семи-

часовъ вечера.
5 Хозяинъ, по вышесказанному наблюденію, опредъляетъ утро каждаго дня, отъ семи часовъ до полудня, для разныхъ собственныхъ его хозяйственныхъ объездовъ, осмотровъ и упражненій; а вечеръ каждаго дня, отъ семи

- до десяти часовъ, опредъляетъ онъ для уединеннаго своего чтенія или письма.

  6. Хозяинъ просить тъкъ, кои могуть пожаловать къ нему на одинъ или на два, или на многіе дни, чтобъ,бывъ въ его домъ, почитали сами себя хозяевами, никакъ не помня о немъ единственно въ семъ качеотвъ; приказывали бы его людямъ все надобное для ихъ услуги и, однимъ словомъ, распоряжались бы своимъ временемъ и своими упражнениями отъ самаго утра, какъ каждый привыкъ и какъ каждому угодно, отнюдь не снаравливаяся къ провожденію времени самого хозяина, который чрезъ то, съ новою къ нимъ благодарностію, получитъ всю св боду имъ предпринятое безостановочно и съ продолжительнымъ тщаніемъ выполнять.
- 7. Хозяинъ никогда не ужинаетъ, но всякій день, въ девять часовъ вечера, будетъ у него ужинъ готовъ для всёхъ прибывшихъ къ оному; и онъ, прося дозволенія отъ онаго всегда отлучаться, просить также своихъ случающихся гостей, несмотря на его отсутстве, за оный садиться и за онымъсамимъ хозяйничать.

Souvenirs d'un voyage en Hollande et en Angleterre par le P. A. K., à sa sortie de l'université de Leyde durant les années 1770, 1771 et 1772. St. Pétersbourg. 1815 (Cm. crp. XXXI— XXXII т. V "Архива кн. Ф. А. Куракина").

№ 938, стр. 4. "Король въ чрезвычайную слабость пришель здоровья сво-

его".—Напомнимъ, что Людовикъ XIV скончался 1715 г. сентября 1 н. с., оставивъ корону своему правнуку Людовику XV, имъвшему тогда всего 5 лътъ. № 938, стр. 9. "Капиджи-баши", начальникъ капиджи, т. е. султанскихътъюхранителей, находящихся при входахъ въ сераль. "Атши-шерифъ", конечно, турецкое слово "гати-шерифъ", именной султанскій прикавъ, не-премънно подлежущій исполненію. "Чаушъ-паша", чиновникъ, находящій-ся при входъ въ Диванъ Оттоманской порты.

№ 938, стр. 25. "На сіе доводить Гропіусь въ книгѣ своей".—Здѣсь ра-

зумъется его трактатъ "De jure belli et pacis". Paris. 1624.

№ 938, стр. 26. "Русскій бригантиръ", правильнъе бригантина (итал. brigantino, франц. brigantin) 1) судно въ Средиземномъ моръ съ 20—40 веслами и 3 мачтами, на которыхъ поднимаются треугольные паруса; 2) небольшой

бригъ. "Шнау", иначе шнава, шнява, по-нѣмецки die Schnaue, родъ корабля. № 938, стр. 30. "Со всѣми къ нимъ принадлежащими речьми".—Здѣсь "речь" въ значени вещь, а потому и пишется черезъ е. № 938, стр. 49. "Рецессъ" (лат.) выводъ, заключеніе.

№ 938, стр. 50. "ПЦаутбенахтъ" (голл.), прежнее название рус. контръ-

№ 938, стр. 74. "Менажировать" (франц.) сберегать, щадить. № 945, стр. 89. "Одиночество мое".—Князь Борисъ Ивановичъ съ ноября 1699 г. былъ женатъ вторымъ бракомъ на княжнъ Маріи Федоровнъ Урусовой († 1781 г.), отъ которой имълъ дочь княжну Екатерину Борисовну (р. 1703 г. октября 25, † 1772 г. ноября 15, съ 1780 г. въ замужествъ за фельдм. гр. Александромъ Бор. Бутурлинымъ); но бракъ кн. Бориса Ив былътем образовать по учет в при по образовать по образовать

165 т. XI Надеждинского архива (1712 г. іюля 11, изъ Эльбинга): "Писалъ я къ милости вашей указомъ Царскаго Величества, дабы вы, когда увъдаете о прівздв цесаря въ Франкфорть, тогда были ко двору Его Величества;

а нынъ указать Его Царское Величество къвамъ писать, чтобы, по получения сего, тотчасъ, не мъшкая ни мало и оставя всъ свои вещи въ Голландіи, прі--взжать къ Его Царскому Величеству въ Померанію на почть, не дожидая цесарскаго прибытія въ Франкфортъ".

Ne 952, стр. 98. "Бендерскій житель",—это Карлъ XII. Ne 953, стр. 100. "Съ чего при семъ посылаю списокъ".—Помянутаго списка въ Надеждинскомъ архивъ не оказалось.

No 962, стр. 115. "Аранга" (франц. harangue, итал. aringa) – ръчь.

Ne 977, стр. 144. "Проектъ письменный, съ котораго копію при семъ по-сылаю". — Означенной копіи въ Надеждинскомъ архивъ нътъ.

No 979, стр. 150. "Многіе партикулярныхъ своихъ интересовъ смотрять, нежели отечества".—Въ этомъ смысле прежде не говорилось. П. б.

№ 982, стр. 153. "На корабляхъ къ городу", т. е. къ Архангельску. П. Б. № 983, стр. 155. Передъ словами "Прошлой почты я писалъ вашему превосходительству" рукою посольскаго подьячаго принисано: "При семъ письмъ послано за печатью о тайномъ дълъ особымъ письмомъ, что при семъ слъдуетъ"

м 990, стр. 165. "Дамы" (нъм. Damm), запруда, плотина, по нынъшнему,

\_дамба"

№ 1000, стр. 189. "И титулъ вамъ тайнаго совътника данъ".—См. т. II "Архива кн. Ф. А. Куракина", стр. 64—66, № 51. ("Полномочная грамота князю Б. И. Куракину къ съёзду мирныхъ трактатовъ сёверной войны междо высокими союзники и шведомъ").

№ 1000, стр. 190. "Съ того письма, для извъстія вамъ, при семъ копія

прилагается",—см. стр. 172, № 993. № 1008, стр. 241. Замътка эта, какъ и предыдущій № 1007, относится скоръе къ 1774 г., когда графы Николай Петр. и Сергъй Петр. Румянцевы были отправлены въ Лейденъ, но мы сочли болве целесообразнымъ поместить ее подъ 1772 г., такъ какъ по содержанию своему она тесно примыкаетъ къ № 1006. Мать графовъ Румянцевыхъ, которые были немногимъ моложе кн. Александра Бор., графиня Екатерина Михайловна была дечь изв. петровскаго фельди. князя Михаила Михаиловича Голицына отъ втораго его брака съ жняжною Татіаной Бор. Куракиной, родною сестрою дъда кн. Александра Бор. Такимъ образомъ графы Румянцевы приходились последнему троюром ными братьями.

Ne 1020, стр. 259. Киязь Александръ Бор. владълъ весьма изящно франц. языкомъ; тъмъ не менъе онъ допускалъ по временамъ погръшности противъ него, которыя мы исправляемъ здёсь только въ томъ случав, когда онв измвияють смысть фразы. Такъ, вмвсто "sont empêchées d'exister", должно

быть "sont dans l'impossibilité d'exister".

№ 1026, стр. 273. "Мое послъднее письмо",—см. т. V "Архива кн. Ө. А. Куракина", № 930, стр. 323—324. № 1027, стр. 274. "Је prie M. de Borissov",—это псевдонимъ кн. Александра Бор., подъ которымъ онъ, а впослъдствій и брать его кн. Алексъй Бор. жили въ Лейденъ.

№ 1028, стр. 275. "Живемъ у сестры въ Петровскомъ".—Здёсь разумёется, въроятно, княгиня Екатерина Александровна Лобанова Ростовская. (См. алфавитный указатель).

№ 1028, **стр. 275.** "Не прощаю вашей петербургской бабушкъ", т. е. Агра-

фенъ Леонтьевнъ Апраксиной.

No 1039, стр. 285. "La lettre de mon frère", т. е. графа Карла-Гейнриха Сальдерна, воспитателя кн. Александра Бор.

№ 1041, стр. 289. "Aux dépens de la généralité", конечно, "aux dépens de la confédération"

№ 1041, стр. 289. "Вивсто "on y opine", следовало бы сказать "on y vote". № 1048, стр. 311. "Лишились мы и матери, и благод втельницы".—Рвчь идеть объ Аграфенъ Леонтьевнъ Апраксиной, родной бабушкъ по матери кн. Александра Бор., † 28 октября 1771 г. (См. это слово въ алфавитномъ указатель).

Ne 1048, стр. 312. ,, Кладу всю въ осиротъломъ состояни надежду на любовь и милость настоящаго моего отца и покровителя", т. е. графа Н. И. Панина, одного изъ четырехъ опекуновъ малолетнихъ ки: Куракиныхъ.

№ 1049, стр. 313. "Дорогой мой свойственникъ и пріятель",—это обращеніе къ князю Гавріилу Петровичу Гагарину, который, между прочимъ, былъ впосл'вдствіи и душеприкащикомъ гр. П. И. Панина. (См. Брикнера "Матеріалы для жизнеописанія графа Никиты Петровича Панина". Т. І. 1888 г. Стр. 65).

№ 1049, стр. 313. "Върность къ своему обладателю", т. е. къ Государю. № 1049, стр. 314. "По извъстнымъ здъшничъ общимъ несчастливымъ

приключеніямъ", т. е. всябдстві свиропствовавшей тогда чумы.

№ 1049, стр. 314. "Между одною подлостью". -Здъсь употреблено это

слово въ своемъ старинномъ значени-простой народъ.

№ 1049, стр. 314. ,,Держался въ Петровскомъ графа Кирилла Григорьевича".—Здъсь разумъется село Петровское-Разумовское, въ пяти верстахъ отъ Москвы, принадлежавшее прежде царю Алексью Михайловичу и подаренное имъ тестю своему Кириллу Полуэктовичу Нарышкину; въ 1768 г. оно переппло во владение гр. Кирилла Григорьевича Разумовскаго, женившагося на Екатеринъ Ивановнъ Нарышкиной.

№ 1049, стр. 314. "Въ деревню брата покойной моей жены", т. е. въ се-ло Никольское-Татищево, въ 70 верстахъ отъ Москвы, близъ Клина.

No 1051, стр. 318. Передъ словами "La Chambre des Communes" нами опущенъ довольно большой отрывокъ объ англ. королевской власти и о парламенть въ виду того, что здъсь кн. Александръ Бор. повторилъ съ небольшими измъненіями то, что было сказано имъ на стр. 210-211.

№ 1051, стр. 323. "Передъ твмъ, какъ говорить о политикъ англійскаго Двора, исключенъ повторенный княземъ Александромъ Бор. довольно боль-шой отрывокъ объ англійскомъ министерствѣ. (См. стр. 389 со словъ "Le ministère" и кончая словами "lord de l'Amirauté"). № 1051, стр. 325. Послѣ характеристики лорда Суффолька мы опустили

отрывокъ о способъ ръшенія дълъ англ. министрами, уже напечатанный на-

ми въ письмъ къ Сальдерну (конецъ 309 и первая половина 310 стр.).

№ 1055, стр. 328. "Послѣ покойной Аграфены Леонтьевны".—Здѣсь разумвется бабушка кн. Александра Бор. по матери, -- Апраксина, дочь которой Марія Степановна была замужемъ за т. с. Александромъ Федоровичемъ Талызинымъ.

№ 1055, стр. 329. "По причинъ полученія наслъдства послъ смерти ихъ тетки Кантемировой, которое очень знатно".-Помянутое наследство, спустя три года, князь Иванъ Ивановичъ Лобановъ-Ростовскій долженъ быль уступить графинъ Фетинь в Яковлевив Шереметевой (р. 1714 г., † 1777 г. февраля 16,) супругь графа Сергья Борисовича Шереметева († 1768 г.), сына знам. фельдм.,

на основаніи нижеся дующаго именного указа Сенату, отъ 9 декабря 1775 г.: "По прошенію, поданному Намъ отъ графини Фетиньи Шереметевой, разсмотръвъ Мы ръшенное Сенатомъ въ прошломъ 1774 г. дъло ея съ племянникомъ ея роднымъ, княземъ Иваномъ Лобановымъ-Ростовскимъ, о имънін, оставшемся послъ сестры ея родной княгини Аграфены Кантемировой, находимъ, что графиня Шереметева, рожденная отъ одного отца и одной матери съ княгиней Кантемировою, къ сему имънію ближе имъетъ право, нежели князь Лобановъ-Ростовскій, ихъ обыхъ племянникъ, котораго отецъ, хотя рожденъ съ ними отъ одного отца, но отъ другой матери, и сіе имъніе не изъ рода Лобановыхъ до Кантемировой дошло, но досталось ей послъ ея мужа. Следовательно, повелеваемъ, отставя сенатское о семъ деле решеніе, утвердить оное именіе за графинею Шереметевою, яко ближайшею къ оному наслъдницею". (Полное собраніе законовъ Россійской имперіи. Т. XX. № 14406. CTp. 321).

Вотъ, на какомъ родствъ основывалъ свой искъ кн. Иванъ Ивановичъ Лобановъ-Ростовскій, супругъ Екатерины Александровны, ур. княжны Кура-

киной (см. т. 442 Надеждинскаго архива, стр. 125):



№ 1058, стр. 332. Это нисьмо, какъ видно изъ его первыхъ строчекъ, должно предшествовать № 1057, такъ какъ князь Александръ Бор. оставилъ Лондонъ 7 марта ст. с. 1772 г., почему № 1058 слъдуетъ, въроятно, отнести къ 1-ому марта, какъ мы и поставили въ скобкахъ. Князь Александръ Бор. помъчалъ свои письма то старымъ, то новымъ стилемъ, и весьма часто опредълить точную дату невозможно. Располагая документы въ хронологическомъ порядкъ, мы принимаемъ за основание старый стиль и таковымъ помъчаемъ печатаемые документы.

№ 1059, стр. 334. "Князь Алексый очень любезень". — Князь Алексый Бор. обладаль и впослыдствии превосходнымъ характеромъ, большою снисходительностью и привытивостью; современники говорили, что отъ него пріятные было услышать ныть, чымь оть иного да. "Въ характерь онь соединяль важность съ пінтическими цвытами.... Другая нравственная черта вельможи была, что онь любиль замычать, выводить и обязывать дыловыхъ людей. И когда изъ отставки своей онь вызвань быль Императоромъ Александромъ въ 1802 г. для опредыенія малорос. ген.-губ., я съ восторгомъ видыль, какъ зало его наполнялось събздомъ обязанныхъ ему выходомъ въ чинахъ и мыстахъ, какъ добродушно осведомлялся онъ о каждомъ по роду его службы". (См. записки И. Ф. Тимковскаго.—Москвитянинъ. 1852 г. № 20, стр. 54—55). № 1059, стр. 334. "Меньшого самаго уже мысяль не видала". —Княжна

№ 1059, стр. 334. "Меньшого самаго уже мѣсяцъ не видала". —Княжна Аграфена Александровна вполнѣ замѣняла малолѣтнимъ кн. Куракинымъ родную мать и заботилась обо всѣхъ одинаково, не смотря на то, что князь-Иванъ Бор., младшій изъ братьевъ, былъ почему-то мало любимъ родными, можетъ быть, за свое нелюдимство и за дурное поведеніе въ шляхетномъ кадетскомъ корпусь, гдѣ онъ получалъ образованіе. (Ср. также № 1086, стр. 422). Отецъ Николая Григорьевича Устрялова былъ крѣпостнымъ кн. Куракиныхъ и находился въ должности прикащика въ селѣ Богородскомъ Малоархангельскаго уѣзда, Орловской губ. Въ своихъ восноминияхъ (Древняя и новая Россія 1880 г. Т. XVII. Стр. 608—604) нашъ знаменитый историкъ сообщаетъ интересныя подробности о кн. Иванѣ Бор Онъ былъ извъстенъ необычайною тучностью; постоянно живя въ Петербургъ \*) и Москвъ, ни разу не пріѣзжалъ въ свое помъстье; характера былъ своенравнаго и строптиваго; письма его были написаны такимъ почеркомъ, что не было возможности разобрать ихъ.

№ 1061, стр. 335. "La maison de M. l'envoyé de Russie" н т. д. Замътимъ, что графъ Алексъй Семеновичъ Мусинъ-Пушкинъ былъ долгое время въ числъ самыхъ близкихъ друзей ки. Александра Бор. (Ср. т. V "Архива кн. Ө. А. Куракина", стр. 879), равно какъ и его жена графиня Софія Алексъевна, ур. гр. Вахтмейстеръ (см. алфавитный указатель), дочь камергера рус. Двора рр. Акселя-Вильгельма († 1763 г.) отъ его перваго брака съ дочерью голь-

<sup>\*)</sup> Въ 1820 г. кн. Иванъ Борисовичъ нанималъ домъ на Мойкѣ, близъ-Смияго моста. Ред.

10.

:

į.

. منا

Ŀ i

نغذ

Ď

尨

ij (L ь : \$ 0

[[ef

(6 orci

H

13 Œ. , 18 N-Œ

штинскаго министра графиней Маргаритой-Фредерикой Вассевичъ. Графиню Софію Алексвевну князь Александръ Бор. въ шутку называль "maman"

Nº 1062, ctp. 340. "La Dauphine est d'une figure à épuiser tous les éloges". —Это юношеское восхищеніе передъ Маріей-Антуанетой пережило несчастную королеву, и превосходный мраморный бюсть въ столовой обширнаго Надеждинскаго дома еще и теперь напоминаетъ ея красивыя, правильныя черты. Когла-то онъ находился на вершинъ колонны въ старинномъ Надеждинскомъ паркъ, и старики дворовые показываютъ до сихъ поръ мъсто, гдъ стоялъ "памятникъ Марьв Антоновив".

№ 1065, стр. 345. "Chef de la Yemskoï", т. е. Алексъй Логиновичъ Щербачовъ, д. т. сов., ген.-поручикъ (съ 10 іюля 1775 г.), ямской канцеляріи

тлавный судья; † 1802 г. іюня 25, на 82-мъ году жизни.

Ми 1066, стр. 348. "Ваше попеченіе о тыхъ двухъ женщинахъ".—Здъсь разумъются княгиня Александра Ивановна Куракина, бабушка кн. Александра Бор., и княжна Аграфена Александровна Куракина, его тетка, а можетъ быть, вмъсто сей послъдней, Аграфена Леонтьевна Апраксина, его бабка по матери.

№ 1072, стр. 365. Не забыто про нечистоплотность французовъ. П. В.

№ 1076, стр. 382. ,,Выписали на его мъсто изъ Парижа очень достойнаго человъка", --это г. Муасси, который сопутствовалъ кн. Алексъю Бор. Куракину и С. С. Апраксину въ Лейденъ. О немъ мы встрътимъ не мало подробностей въ VII т. (см. также конецъ стр. 398).

Nº 1077, crp. 383. "Je prends la liberté de vous envoyer avec la pièce originale"

и т. д. -Этихъ приложеній въ Надеждинскомъ архивъ нътъ.

№ 1078, стр. 384—395. Куракинское описаніе Парижа было, конечно, прочтено Великимъ Княземъ и черезъ 9 лътъ могло быть имъ провърено лично. Сопровождая графа и графиню Съверныхъ въ ихъ путешествии, въ 1781 г., кн. Александръ бор. изъ всъхъ лицъ ихъ свиты былъ наилучшимъ ciceroné. II. B.

№ 1078, стр. 389. Выраженіе "hardi\_et délicat" дълаеть честь художе-

ственной наблюдательности писавшаго. П. Б.

№ 1081, стр. 398. ,,Будешь еще дежурить довольно", т. е. при Дворѣ; кн. Александръ Бор. незадолго передъ этимъ получилъ званіе камеръ-юнкера и рвался скорве приступить къ исполненю своихъ обязанностей, которымъ онъ придавалъ очень большое значение.

№ 1081, стр. 399. Кто этотъ Полякъ? У князя Н. В. Репнина сыновей

не было. П. Б.

№ 1083, стр. 400—401. Конечно, ученикъ послушался своего професора и не возымътъ отвращенія къ своей непоказной и, сравнительно съ Европой, бъдной родинъ. II. Б.

№ 1084, стр. 401. Въ письмъ къ графу П. И. Панину соблюденъ слогъ сего послъдняго, вычурный и полунъмецкій. П. Б.

№ 1085, стр. 420. Сказано хорошо о Вольтеръ, почитателемъ котораго,

впрочемъ, Павелъ Петровичъ не былъ. П. Б.

№ 1086, стр. 422. ,,Князь Алексъй часъ отъ часу любезнъе сколь хорошествомъ, и прилежаніемъ въ наукахъ".--Илья Федоровичъ Тимковскій, секретарь князя, говорить про него въ своихъ запискахъ: "Онъ былъ плотенъ, величавъ, красивъ, всегда наряденъ, окруженъ большою свитою" (См. Москвитянинъ 1862 г. № 20, стр. 87).

№ 1087, стр. 423. Домъ Ломоносова, невдалекъ отъ Синяго моста (нынъ

закрытаго, подъ нимъ текла Мойка), на Б.-Морской, впоследствии П. Н. Де-

мидова, нынъ, кажется, Стобеуса. Ц. Б.

№ 1091, стр. 432. "Произведя на свътъ дочь мою Софью,"—это Софья Петровна Тутолмина, а Катенька, т. е. графиня Екатерина Петровна Цанина,

умерла въ младенчествъ. П. В.

Что касается приничаній къ собственнымъ именамъ, встричаемымъ въ настоя-щей книги "Архива кн. Ф. А. Куракина", то вси необходимыя объясненія и біо-графическія данныя помищены въ надлежащихъ мистахъ алфавитнаго указателя.



# ПОПРАВКИ

къ VI книгъ историческаго сборника "Архивъ кн. Ө. А. Куракина".

Стран.	Стр сверху	ока снизу	Напечатано:	Должно быть:
17		2	союзны•	СОЮЗН <u>И</u> Я
69	1	_	королю	къ королю
235		9	extêmement	extrêmement
236		1	Jamaique	Jamaïque
258	3		il a y	il y a
264	_	17	stoiciens	storciens
265	8		aible	faible
265	_	16	l'àme	l'âme
274		5	égal	égale
279		9	passé	p <b>assés</b>
394		16	préf <b>è</b> rerais	préf <b>é</b> rerais
<b>30</b> 6		7	leu <b>s</b>	leu <b>r</b>
323	14	_	con <b>v</b> aincu	convaincue
342	6		avanturier	aventurier
342	7	<del>-</del> .	m <b>a</b> l-mo <b>rigi</b> né	mal-morig <b>é</b> né
363	1	÷.	ravissant <b>s</b>	ravissant <b>e</b>
375		11	leux	leur
379	10		inquit <del>és</del>	i <b>nquiété</b> s
380	_	5	le journée	l <b>a</b> journée
381		1	ous	yous
385	3		n'épargn <b>e</b>	n'épargna
392	-	1	mmortaliser	immortaliser
431	_	5 -	jus <b>p</b> u'au	່ງແອ <b>ດ</b> ແ <b>'ຂ</b> ແ
445	2	-	'Щербановъ	Щербачовъ



